Universidad de Huelva

Departamento de Filología Inglesa



El legado inglés en catálogos bibliotecarios victorianos en Huelva y el Alentejo

Memoria para optar al grado de doctora
presentada por:

María Dolores Carrasco Canelo

Fecha de lectura: 29 de enero de 2016

Bajo la dirección de la doctora:

María Losada Friend

Huelva, 2016

CC BY NC ND

UNIVERSIDAD DE HUELVA

EL LEGADO INGLÉS EN CATÁLOGOS BIBLIOTECARIOS VICTORIANOS EN HUELVA Y EL ALENTEJO

María Dolores Carrasco Canelo

TESIS DOCTORAL

Programa de Doctorado *Enseñanza de Lenguas y Canon Literario Occidental*

Directora: María Losada Friend

Huelva, 2015

A mi marido y mis hijos

"Cuando, con el tiempo, encontré otras copias de aquellos libros, los estudié con amor, como si el destino me hubiese dejado aquella herencia, como si el hecho de haber localizado la copia destruida hubiese sido un claro signo del cielo cuyo sentido era *tolle et lege*. Al final de mi paciente reconstrucción, llegué a componer una especie de biblioteca menor, signo de la mayor, que había desaparecido … una biblioteca hecha de fragmentos, citas, períodos incompletos, muñones de libros."

Umberto Eco,

El nombre de la rosa

AGRADECIMIENTOS

La elaboración de la presente tesis doctoral no habría sido posible sin la inestimable colaboración de una serie de personas y entidades que me han asesorado desde sus correspondientes áreas de estudio y disciplinas.

En el ámbito académico agradecer la amable ayuda y orientación del personal de la Biblioteca de la Universidad de Huelva. En Minas de Riotinto reconocer la colaboración de Aquilino Delgado Domínguez, Director del Museo Histórico, de Juan Manuel Pérez López, Director del Archivo Histórico, Fundación Río Tinto, y de las últimas Juntas Directivas del Club Inglés Bella Vista, en especial, de Alfredo Moreno Bolaños. En relación al Alentejo ha resultado sumamente fructífera toda la información obtenida del Centro de Documentación, la Casa del Minero y la colaboración del Hotel Mina de Santo Domingos para acceder a la biblioteca *Amélia*, así como la documentación de la Fundación Serrâo Martins, el Ayuntamiento y Oficina de Turismo de Mértola y la empresa *La Sabina*. Se hace necesario reconocer la ayuda recibida para la resolución de dudas y los permisos otorgados por parte de todos estos organismos para la obtención de material y documentación.

Quiero expresar mi grato recuerdo a Gladys Méndez Naylor y, sobre todo, a su madre, Isabel Naylor, por facilitarme documentos personales que tanta riqueza han aportado a este estudio.

Por último, quiero agradecer a la Directora de esta investigación, la Dra. María Losada Friend, por todo el asesoramiento profesional y personal ofrecido y por confiar en mí más de lo que yo misma lo hacía en ciertos momentos de desaliento.

En el ámbito personal, no quiero dejar de reconocer el apoyo moral de mis amigos y familia. A mis padres y abuela María por la fortaleza y constancia en el trabajo

que me han transmitido siempre, a mis hermanos por ser mis técnicos personales y solventar todos mis problemas de diseño, a mi hermano Pedro por realizarme un sinfín de fotografías y a mi hermano José Ildefonso por diseñarme la aplicación informática utilizada para este trabajo y socorrerme cuando las nuevas tecnologías no se mostraban amigables y, finalmente, a mi marido y a mis hijos, a los que les he negado todo el tiempo dedicado a esta investigación.

ÍNDICE

1.- INTRODUCCIÓN.....10
1.1. Objetivo general y objetivos específicos.....10
1.2. Estado de la cuestión y metodología.....12

2.- MARCO TEÓRICO: VICTORIANISMO, NEO-VICTORIANISMO Y BIBLIOTECAS.....40
2.1. El Neo-victorianismo: Revisión y reescritura del pasado victoriano.....40
2.2. Origen y evolución de las bibliotecas en el Reino Unido.....49
2.2.1. De la Edad Media al siglo XVII.....50
2.2.1.a. Las colecciones religiosas y académicas.....50
2.2.1.b. Las colecciones privadas.....58
2.2.1.c. Los inicios de las funciones y gestiones bibliotecarias.....62
2.2.2.- Hacia la profesionalidad de las bibliotecas (1650- 1850).....68
2.2.2.a. Entretenimiento y progreso: el comercio de los libros.....74
2.2.2.b. Tipos de bibliotecas.....81
2.2.2.c. Bibliotecas inglesas en las colonias.....87
2.2.3- Las bibliotecas de la Modernidad (1850-1950).....89
2.2.3.a. La nueva legislación de bibliotecas públicas (1850).....89
2.2.3.b. El nuevo público lector: tiempo libre, educación y conocimiento. .99
2.2.3.c. Las nuevas variedades de bibliotecas.....105
Circulating and subscription libraries.....105
Bibliotecas de la clase obrera en Reino Unido desde 1850.....114
Bibliotecas de comunidades mineras del sur de Gales (1860-1914).....118
Los clubs británicos y sus bibliotecas.....123
Los *seamen's institutes* y sus bibliotecas.....142

3.- MODELO DE BIBLIOTECA VICTORIANA EN ESPAÑA Y PORTUGAL..146
3.1. El caso de Huelva y su provincia.....146
3.1.1. *The English Club of Rio Tinto,* un club más del Imperio.....146
3.1.1.a. La biblioteca del *English Club of Rio Tinto*.....156
3.1.1.b. De *"reading room"* a "*new library"*.....157
3.1.1.c. El catálogo del *English Club of Rio Tinto.* Análisis.....188
3.1.2. *Huelva Seamen's Club and Institute*.....217
3.1.2.a. Creación del *Huelva Seamen's Club and Institute*.....217
3.1.2.b. La *reading room* del *Huelva Seamen's Club and Institute*.....227
3.2. El enclave minero británico de Mina de Santo Domingos.....232
3.2.1. Mina de Santo Domingos, enclave británico en Portugal.....232
3.2.2. Clube do Pessoal da Empresa *Mason and Barry Ltd.*.....239
3.2.3. El catálogo de la *biblioteca Amélia*.....244

4.- CONCLUSIONES.....254
5.- ANEXOS.....262
6.- BIBLIOGRAFÍA.....751

1.- INTRODUCCIÓN

1.1. Objetivo general y objetivos específicos

Este trabajo de investigación analiza el origen, la existencia y la permanencia de bibliotecas anglosajonas del siglo XIX fuera de las fronteras de las Islas Británicas. Describe sus catálogos aún existentes con la precisión que la documentación conservada permite, señalando la similitud con otras bibliotecas que el modelo victoriano implantó en el Reino Unido. Define, por lo tanto, un patrón forjado tras siglos de tradición e historia en la formación de bibliotecas en Inglaterra y por ello, abarca un campo de estudio interdisciplinar que involucra diferentes áreas, entre otras: el estudio de un tema victoriano y sus secuelas desde la perspectiva contemporánea, la evolución de las bibliotecas británicas, la implantación de bibliotecas victorianas en enclaves de comarcas españolas y portuguesas del sur de la Península Ibérica, y el legado de un canon de lectura de ideología victoriana de principios morales y educativos característicos de una sociedad guiada por ideas del progreso, trabajo y bienestar.

El trabajo permite comparar dos casos similares de bibliotecas en asentamientos británicos en España y Portugal en la segunda mitad del siglo XIX y en el siglo XX, ahondando en el pasado reciente de la historia de dos pueblos de minas extintas. El campo de estudio es amplio, abarca muchas líneas de trabajo que se analizan con la combinación de datos, fuentes y testimonios de una generación anterior ya casi desaparecida. No se ha podido ahondar de manera aislada en ámbitos únicos como el del victorianismo y neo-victorianismo, la antropología industrial, la historia, la biblioteconomía, la literatura, la sociología, ni la cultura impuesta por empresas explotadoras de minas en el extranjero. Ha sido necesario explorar muchos aspectos de todos ellos simultáneamente. De ahí que se haya partido de un marco interdisciplinar a la hora de contextualizar el análisis y lectura de los dos catálogos principales estudiados así como documentos relacionados con ellos.

El objetivo fundamental, por lo tanto, ha sido llegar a desgranar la mentalidad y esfuerzo de la clase dirigente británica que organizó técnica y socialmente la explotación de las minas y el circuito que las rodeaba, estableciendo clases diferenciadas de vida, probando cómo en el cuidado de los aspectos de educación y ocio se generaron relaciones entre los diferentes grupos sociales con distintos objetivos, siendo en ambos casos el *staff*, los trabajadores de las empresas, un grupo al que se inculcaba la mentalidad existente en la metrópolis en sus más nimios detalles. En este trabajo se analiza, sobre todo, la importancia social y cultural de la lectura en la Inglaterra victoriana, los mecanismos que se cuidaron tradicionalmente en sus bibliotecas, y cómo este entramado que rodeó la creación de bibliotecas, salas de lecturas y clubs se transfirió fuera de las fronteras del Imperio, dejando sus secuelas durante años y hasta el presente en enclaves alejados. Si tal es el objetivo general, el

objetivo más concreto ha sido el análisis, edición y comentario de dos catálogos inéditos de las bibliotecas de Minas de Riotinto en Huelva y de Mina de Santo Domingos en el Alentejo, Portugal, así como la descripción de la organización de salas de lecturas como la del *Huelva Seamen's Club and Institute*.

1.2. Estado de la cuestión y metodología

ESTADO DE LA CUESTIÓN

Numerosas publicaciones académicas desarrollaron a partir de la segunda mitad del siglo XX estudios para el análisis de las bibliotecas privadas e institucionales inglesas. Se puede tomar como precursor el clásico de Sears Jayne, *Library Catalogues of the English Renaissance* (1956), que recababa información sobre 274 catálogos de bibliotecas medievales institucionales (principalmente de las Universidades de Oxford, entre los años 1500 y 1640, y Cambridge, entre 1506 y 1604 y 574 catálogos de bibliotecas medievales privadas entre 1500 y 1640). Este tipo de estudio y sus secuelas comparten una conclusión fundamental: perfilan la mentalidad de las clases educadas lectoras y la importancia de las bibliotecas como símbolo de orgullo cívico y comportamiento civilizado a través de los actos de comunicación (intercambios, préstamos, elecciones de obras de interés, o discusiones en torno a las lecturas) que se desarrollaron a través de los siglos en las bibliotecas del Reino Unido.

La bibliografía y fuentes consultadas, detalladas en el apartado final, muestran cómo el campo de estudio es dilatado por lo que este trabajo se ha centrado principalmente en aunar la historia del origen de las bibliotecas inglesas, su desarrollo y su patrón, para conocer el modelo exportado a las bibliotecas en época victoriana que aún existen en lugares recónditos de la provincia de Huelva y de la zona del Alentejo.

Se ha considerado primordial el nacimiento y el estudio de las bibliotecas públicas en el siglo XIX para llegar a comprender la gestión de las bibliotecas privadas, en muchos aspectos inspiradas en las primeras. Se observan, por ejemplo, en ambos modelos patrones que se repiten, como la formación de comités de organización, con cargos que solían recaer en personas destacadas e ilustres; o el perfil de los bibliotecarios, seleccionados entre personas de espíritu intuitivo y pasión palpable por la lectura y los libros; o la existencia de un código ético y moral que determinaba libros apropiados o no para ser incluidos en un catálogo. Se ha pretendido esbozar en línea cronológica el nacimiento, gestación y desarrollo de las bibliotecas a lo largo de la historia en las Islas Británicas, partiendo de una realidad poco sistemática y particular en los primeros momentos hasta el establecimiento de un sistema de profesionalización surgido a impulsos apoyados por el progreso y avance de la Revolución Industrial, que creaba necesidades muy determinadas para fomentar el trabajo y el ocio de manera simultánea.

Las fuentes que se han consultado se pueden organizar en dos grupos: un primer bloque son aquellas obras publicadas en el mismo momento histórico victoriano que se pueden considerar clásicas y primarias, puesto que sus autores fueron personalidades directamente involucradas y colaboradoras de hechos y pautas que describían e intentaban implantar el desarrollo de las bibliotecas. El segundo grupo corresponde a las obras críticas y de investigación que han ido surgiendo en los últimos años en torno al desarrollo y establecimiento de las bibliotecas e instituciones similares en el Reino Unido.

Respecto al primero, podemos definir como obras canónicas y fundamentales dentro de la historia de las bibliotecas en el Reino Unido del siglo XIX, a las de autores

primordiales como Edward Edwards (1869) y Thomas Greenwood (1886). Sus trabajos defendieron la promoción y defensa de las bibliotecas como bien común y necesario en una sociedad desarrollada y avanzada como la sociedad victoriana del Imperio. En ambos casos, sus publicaciones resultan útiles no sólo en el aspecto descriptivo y contextual, sino porque aportan datos de sus propias experiencias personales. La contribución de Edwards permite comprender los pasos que se siguieron en la implantación de las bibliotecas públicas, a las que consideraba agentes activos para promover la civilización en pueblos y ciudades. Establece en términos muy genéricos los antecedentes de los defensores de bibliotecas como, por ejemplo, la figura de Thomas Bray y su incipiente movimiento por el interés de las bibliotecas en las iglesias desde 1709. También describe todos los trámites parlamentarios de la década de 1850 para la propuesta de la gestión y organización de bibliotecas públicas. Su descripción resulta muy interesante puesto que cubre aproximadamente la primera mitad del siglo XIX, describe algunas bibliotecas públicas del momento, y se centra sobre todo en el periodo de 1850 a 1868, y con datos como los de las bibliotecas de Manchester y Salford, estableciendo en ocasiones comparaciones con bibliotecas de otras nacionalidades europeas, como Francia, Alemania, o de Estados Unidos. Edwards detalla los pasos que debían tenerse en cuenta para la óptima gestión de la biblioteca como una institución social: desde la formación de comités, la figura del bibliotecario para el que aún no existía una formación académica especializada, los requisitos que debían cumplir los edificios, (sistema de calefacción, ventilación, suministro y compra de libros) y la gestión de los nuevos tipos de bibliotecas públicas como las *circulating libraries*.

Edwards también describe aspectos importantes de las bibliotecas como las

donaciones o la naturaleza de los libros que debían comprarse, en general, los que respondieran a asuntos de actualidad y que cubrieran la gran demanda de las obras de ficción, las más solicitadas y denominadas generalmente "light literature". Asimismo recoge nociones básicas sobre la clasificación de los libros, la organización de catálogos y la gestión de los préstamos.

La aportación de Tomas Greenwood (1886) estableció también un antecedente crítico importante en la historia de la formación de las bibliotecas. Analizó la situación de las bibliotecas públicas en el Reino Unido partiendo de la resolución parlamentaria de la década de 1850. Prueba cómo fueron gestionándose y apareciendo las bibliotecas en las principales poblaciones de ambas islas y el gran número de enmiendas políticas y legales que se efectuaron en Inglaterra, Irlanda y Escocia en torno al tema, incidiendo además en la exportación de estas ideas y gestiones en bibliotecas de América, Canadá y Australia.

En ambos casos, la contribución de estos precursores estableció una línea de estudio y un discurso importante en defensa de las bibliotecas como instituciones públicas y gratuitas ya en el XIX, que argumentaba taxativamente la necesidad de su implantación y su mantenimiento para ofrecer a la sociedad hábitos saludables de vida con la lectura, en oposición directa a lo que se consideraban vicios preocupantes de la época como el abuso del alcohol y la prostitución.

Además de este tipo de antecedentes de corte crítico, otros trabajos de cariz didáctico colaboraron a reforzar el interés por las bibliotecas a finales del XIX. El trabajo de James D. Brown (1898) resulta esencial y muestra otro tipo de discurso de naturaleza formativa que se desarrolló también en torno a la organización de los catálogos de biblioteca. Su relevante obra es un manual básico de finales del siglo XIX

donde el autor esbozaba la evolución del sistema de catalogación de libros, remontándose hasta 1498 con el de Aldus Manutius (c.1445-1515) y sus ediciones de las obras clásicas griegas y 1548 con el de Gesner (1516-1565) *Biblioteca Universalis* (un catálogo en latín, griego y hebreo de todos los escritores que habían vivido hasta la fecha, con los títulos de sus obras), hasta llegar a su propia época, donde incluía el de su colega Edwards de 1857. Su contribución fundamental consistió en exponer el método denominado "adjustable classification" (1898, 97), que consideraba el más oportuno para la catalogación, no sólo de bibliotecas públicas municipales sino también para otras de diferente naturaleza. Brown señaló la dificultad que entrañaba realizar la catalogación de una biblioteca de forma precisa y lo más científica posible dada la carencia de un sistema implantado universalmente. Razonaba lógicamente esta circunstancia por la ardua tarea de clasificar el conocimiento humano y, de hecho, comenzaba su trabajo afirmando que de 287 bibliotecas que había estudiado, solo 34 contaban con una clasificación o catalogación que podía considerar científica mientras que de las 253 restantes eran "important public libraries (...) not classified at all" (1898, 17). En esta misma línea también es interesante el clásico de Edward B. Nicholson y Henry R. Tedder, *Transactions and Proceedings of the Conference of Librarians,* (1878) actas del congreso celebrado en Londres en octubre de 1877.

Tampoco debemos ignorar otro tipo de fuentes precursoras en la defensa de la gestión de bibliotecas, como la serie *Library Series* editada por Richard Garnett de donde se pueden destacar los volúmenes tercero de John Macfarlane (1898) y quinto y último del mismo Richard Garnett (1899). Ambos autores se centran en el caso y ejemplo de la biblioteca del British Museum, donde buscaban y definían un ejemplo común de biblioteca pública para las Islas Británicas, indicando la importancia de la

organización de sus catálogos y de la administración. Defendieron además la elaboración de un código universal para la gestión de bibliotecas.

Estos precedentes victorianos complementan otras publicaciones actuales que estudian de forma más exhaustiva el desarrollo de las bibliotecas de la segunda mitad del siglo XIX y primera mitad del siglo XX. En términos generales, varios trabajos resultan muy ilustrativos para contextualizar el ambiente cultural del siglo XIX en lo que se refiere al funcionamiento de los centros de lectura y bibliotecas, y de la organización y clasificación de los campos del saber, además de las publicaciones que se llevaban a cabo. Estudio fundamental es *The Organization of Knowledge in Victorian Britain,* donde Martin Daunton como editor (2005) recopila capítulos enriquecedores, entre los que destacan el de James Raven y de David Mckitterick que permiten examinar uno de los elementos fundamentales del proceso de comunicación en cualquier centro de lectura de la época victoriana: el emisor, es decir, los agentes encargados de las publicaciones y de hacer que llegaran al conjunto de ciudadanos a través de entidades organizadas. Ambos autores siguen, de hecho, al clásico de Richard D. Altick, *The English Common Reader. A Social History of the Mass Reading Public, 1800-1900* (publicado por primera vez en 1957 y con nueva edición en 1998), que no solo estudió al emisor sino también al receptor del proceso comunicativo al que nos referimos, al centrarse en el creciente público lector del siglo XIX y las vías por las que este llegaba a la lectura, gracias al sistema educativo, generalizado y universal, que empezó a consolidarse a través de la oferta de centros promotores de la lectura que favorecía la emancipación cultural e individual en diferentes ámbitos del saber.

Otro de los estudios más completos y específicos sobre la historia de las bibliotecas en las Islas Británicas es *The Cambridge History of Libraries in Britain and*

Ireland (que tuvo su primera edición en 2006, con acceso online en Cambridge Histories Online en 2008 y que recientemente ha vuelto a ser editado en 2014). Su análisis ha resultado imprescindible para trazar los antecedentes de las bibliotecas de recreo y su consecuente ubicación para el análisis de los catálogos del corpus propuesto. Proporciona uno de los más completos y modernos estudios existentes con rigor científico y claridad expositiva, desde diferentes disciplinas y en tres volúmenes que cronológicamente analizan las etapas de formación y desarrollo de las bibliotecas o centros de lectura.

El primer tomo se centra en la etapa medieval y renacentista hasta 1640, donde resulta esencial el estudio de Richard Gameson sobre la formación de las bibliotecas y sus peculiaridades físicas y arquitectónicas para su adecuación paulatina a las necesidades de lecturas específicas en centros de diferente índole religiosa y académica. Por su parte Christine Y. Ferdinand proporciona datos interesantes sobre los primeros intentos de gestión y administración de las bibliotecas y Peter J. Lucas se centra en el sistema de préstamos y la accesibilidad a las bibliotecas en estos siglos medievales hasta la Restauración. Richard Sharpe estudia la figura del bibliotecario, caracterizado por el trabajo personal e individual dentro de una organización generalizada, casi inexistente en sus primeros momentos. Clare Sargent cubre el incipiente nacimiento de la biblioteca moderna y David Mckitterick detalla la organización y categorización del conocimiento en campos del saber de las bibliotecas, organizadas en un primer momento en función de la concepción del mundo medieval, donde primaban los estudios religiosos sobre cualquier otro. Julian Roberts detalla además cómo las bibliotecas se fueron extendiendo cada vez más especialmente entre coleccionistas privados, tanto académicos como religiosos.

Aunque la contribución de estos autores cubre una primera etapa alejada históricamente a la relacionada con este estudio, resulta importante dejar constancia del origen medieval de las bibliotecas y de su realidad compleja. Ello enseña a ser sumamente cautos a la hora de generalizar en técnicas y conceptos bibliotecarios en instituciones posteriores. Permite, además, tomar nota de cómo fueron surgiendo y definiéndose poco a poco estos centros e identificar con claridad las características y singularidades que pervivirán sistemáticamente en etapas posteriores.

El segundo tomo del estudio mencionado cubre el periodo que abarca de 1640 a 1850 y analiza el desarrollo y la expansión de las bibliotecas que adquieren una orientación más profesional confirmada definitivamente a partir de 1850 con la aprobación del Acta Parlamentaria *The Public Libraries Act 1850* sobre la gestión de las bibliotecas públicas en el Reino Unido. En esa línea y, entre otros, Mandelbrote, Glies y Manely, analizan la oferta y demanda de la lectura en el siglo XIX y, como consecuencia, la relevancia de las bibliotecas en tal periodo.

El repaso al desarrollo en los siglos XVII, XVIII y primera mitad del XIX, lo cubre Arnold Hunt en su recorrido por el auge de las bibliotecas privadas, destacando a lo largo de estos siglos la tendencia inglesa por la bibliomanía y pasión por los libros como artículos de lujo y colección. K. A. Manely y Joanna Innes a su vez analizan otra parcela esencial y poco tratada: la importancia de las bibliotecas y su demanda en la era de la expansión de la Revolución Industrial y a comienzos de la época colonial. En efecto, con el desarrollo de las comunicaciones y de la extensión del Imperio Británico surgieron nuevos lectores y nuevas necesidades, siendo además las diferentes zonas portuarias unos de los enclaves más interesantes de estudio por el desarrollo de los *Seamen's Institutes*, como el que se estudia como parte del corpus onubense en este

trabajo. Autores como Wallace Kirsop y K. A. Manley, entre otros, mencionan este tipo de instituciones como instrumentos del poder del Imperio dentro del proceso de expansión económica y marina en la época colonial. Sin duda permitían la difusión de mecanismos de entretenimiento y conocimiento, como se verá más adelante, en facetas lúdicas, recreativas y cívicas, con salas de lectura y relaciones con asociaciones tipo clubs, creados también en Huelva y el Alentejo.

En estas instituciones se reconoce la permanencia de un modelo victoriano sistematizado y apoyado en valores sobre el progreso y el trabajo y se explica así un complejo entramado cultural y social muy concreto desplegado fuera de las islas en las últimas décadas del Imperio Británico y la primera mitad del siglo XX. Para ello, también ha resultado enriquecedor el capítulo de James Raven sobre el papel de la sociabilización de las bibliotecas, no sólo como centros de promoción de lectura sino como puntos de intercambios de ideas y debates. A su vez, el capítulo de John Feather esclarece el análisis del mercado del libro en estas circunstancias y contexto.

Powell ofrece un estudio útil sobre la oferta de las bibliotecas en ciudades principales y pueblos gestionadas por autoridades municipales anteriores a la aprobación de la ley de 1850. Moorish, remontándose a la biblioteconomía en el Barroco, mantiene que la administración y gestión de las bibliotecas no sufrió grandes cambios entre mediados del XVII y mediados del XIX. Es por ello que se entiende que la era de la profesionalización de estas instituciones surgirá de manera más sistemática a comienzos del siglo XX con el desarrollo de la figura y funciones del bibliotecario.

El volumen tercero analiza la situación de las bibliotecas de 1850 hasta el año 2000. Es el más cercano cronológicamente al contexto de las entidades que se estudian. Ya Peter Hoare en la introducción ilustra la nueva dimensión dinámica y activa que las

bibliotecas adquirieron a partir de 1850, definiendo un público mucho más variopinto en procedencia y de diferentes estratos sociales como usuarios. Era un público paulatinamente más exigente, puesto que la educación comenzaba a estar al alcance de más personas y se abría un amplio abanico de posibilidades para la lectura. En este aspecto incide Brian Burch estudiando las bibliotecas y la lectura de las clases trabajadoras (379), poniendo de relieve las nuevas necesidades que surgieron y las medidas que se tomaron, como la ampliación de horarios para que los trabajadores tuvieran opción de disfrutar de las bibliotecas y de nuevas ofertas de libros tras su jornada laboral.

La valiosa contribución de P. S. Morrish y Dave Muddiman analiza a fondo la figura del bibliotecario profesional, y ofrece datos sobre la formación universitaria para este perfil que demandaba "some form of preparatory examination" (534). En 1898 *The Library Association* obtuvo "a Royal Charter" (535) y consiguió la licencia en exclusividad para convocar exámenes en biblioteconomía y favorecer la formación y cualificación de bibliotecarios profesionales. Se hacía necesario, por lo tanto, ser miembro de *The Library Association* y superar los exámenes para obtener el diploma. A raíz de esta circunstancia surgieron escuelas de verano de formación en Londres y Manchester antes de 1914 y clases a tiempo parcial en Londres y Liverpool, por ejemplo. Surgió también la primera formación a tiempo completo en educación en biblioteconomía en la University College London. Se fundó en 1919 y recibió el apoyo de *The Library Association.* La situación era completamente diferente a la de los siglos anteriores en los que la preparación se basaba en vocación, intuición y predisposición personal.

Surgieron además las primeras mujeres bibliotecarias y las dificultades a las que tuvieron que enfrentarse para lograr el reconocimiento que se merecían, como se recoge en el capítulo de Julia Tailor-Mccain y Evelyn Kerslake. Los datos que aportan estas autoras coinciden con los datos obtenidos en la biblioteca analizada de Minas de Riotinto, que en ningún momento contó con una bibliotecaria ni con ninguna mujer entre los miembros del comité de dirección. Los roles de género victorianos se respetaron profundamente cuando se instaló esta comunidad británica en esta localidad en 1876 y se mantuvieron sistemáticamente a lo largo de su estancia. Se respetaban las labores propias del género femenino asignadas a la responsabilidad del comité de festejos del Club, pero en los documentos existentes y consultados no aparecen mujeres que asumieran la responsabilidad de la biblioteca. Sin embargo, se probará cómo muchos de los volúmenes que aún perduran muestran la existencia de un público lector femenino importante.

El último volumen del compendio crítico de Cambridge además recoge capítulos de muy diferente índole interdisciplinar. Alistair Black amplía el estudio del desarrollo de las bibliotecas modulado según las necesidades que iban surgiendo de un mundo moderno, es decir, empezaron a hacerse necesarias las diferentes opciones y formas de bibliotecas y salas de lecturas en *mechanic institutes, polytechnic institutes, seamen's institutes,* club sociales o empresas, que se multiplicaron y que atendían a la gran variedad de circunstancias y lugares remotos donde los británicos se instalaban con una exigente gama de necesidades y demanda en torno a la lectura. El autor parte de estudios anteriores, como el de John Laurent “Society and Politics in Late Nineteenth-Century England: A Further Look at Mechanics' Institutes” (1984) que estudió el

funcionamiento de tales entidades en la Inglaterra de finales del siglo XIX y sus bibliotecas.

Robert Snape estudia también las bibliotecas y el gusto por la lectura, no de corte académico sino lúdico, tocando de lleno uno de los aspectos que interesan más para el estudio del corpus propuesto, la lectura recreativa. Esta necesidad implica el avanzado nivel cultural que se suponía en el lector británico profesional, dando por hecho que las necesidades más primarias y básicas de este sector debían estar cubiertas y que existía una demanda de ocio placentero, en muchos casos con rigor intelectual y científico indicador de un deseo claro de formación cultural en enclaves alejados de la metrópolis. Además, en su artículo "Reading Across the Empire: National Home Reading Union Abroad" (2011) Snape aborda la expansión de la lectura en el Imperio Británico y menciona centros de lectura creados en Australia, Nueva Zelanda, el sur de África y Canadá. Curiosamente, no menciona ninguno en Europa, ni a España o Portugal en concreto.

A su vez, todos los estudios de Simon Eliot, desde los publicados en 1995, a los recogidos en el volumen de Cambridge analizan el nacimiento, desarrollo, finalidad y vicisitudes de las *circulating libraries* especialmente del siglo XIX y primera mitad del siglo XX. Este autor pormenoriza la distribución y el mercado del libro en préstamos y a través de ventas con este tipo de bibliotecas. De las *circulating libraries* de *Mudie's* y *Smith*, Eliot actualiza datos basándose en estudios precursores de Clarence Gohdes (1942) y Guinevere L. Griest (1965) que ya analizaron la *Mudie's Select Library*. La primera estudia el canon literario de finales del siglo XIX a través de los catálogos de las *circulating libraries,* es decir, las obras más solicitadas por los lectores del momento y el sistema de préstamos más que de compra-venta que se impuso gracias a ellas. Se

interesa por las obras más solicitadas y por su temática. La autora se centra en la demanda de literatura americana argumentando un especial fervor británico por la misma entre las décadas de la guerra civil estadounidense y mediados de los noventa del siglo XIX que claramente se revela en el estudio de los catálogos de *Mudie's Select Library.* En su análisis menciona escritores muy presentes en tales catálogos, que se han encontrado en los catálogos estudiados como Emerson, Irving, Hawthorne, Twain, Brooks, Prescott o Abraham Lincoln entre otros.

La publicación de Griest se concentra exclusivamente en *Mudie's Select Library* ofreciendo datos en relación a su historia como entidad desde su apertura, el por qué de su nombre, su expansión desde el abastecimiento a las provincias y al extranjero en las colonias y la coyuntura favorable del auge de la novela, así como el papel decisivo que jugó la denominada "three-decker novel" en la disolución de la *circulating library* victoriana (104). También en su estudio de las *circulating libraries* los datos aportados por H. R. Tosdal (1915) son relevantes, ya que analiza el mercado del libro a lo largo de todo el siglo XIX en diferentes países europeos como Alemania e Inglaterra, destacando la importancia de otra *circulating library*, la gestionada por *The Times Book Club* en este último país. Las últimas páginas del artículo se las dedica al mercado en América, que se escapa de ámbito que estudiamos aquí.

Por último, estudios puntuales como los C. M. Baggs (1991, 2000, 2001, 2004, 2006, 2014) junto con su tesis doctoral (1995), han permitido acceder a descripciones de otro tipo de bibliotecas concretas fundamentales para esta investigación, las de las comunidades mineras, sobre todo las del sur de Gales de finales del XIX y comienzos del XX. En su tesis doctoral mencionaba un abanico muy amplio que abarca desde bibliotecas fundadas, gestionadas y costeadas por los mismos mineros a otras que

estaban articuladas por las compañías y empresas mineras, en clubs u otras instituciones. Baggs se centra en las primeras y estudia su desarrollo, administración, gestión financiera y organización en la compra de libros, y su sistema de préstamos ejemplificando dos casos concretos de bibliotecas de trabajadores, la del *Cimmer Institute* y la de *Abergorky Institute*. Ambas estaban ubicadas en el valle del sur de Gales, en sus minas de carbón. *Cimmer Institute* se fundó en 1893 y disfrutó de una época dorada durante las tres primeras décadas. Incluso se llegó a afirmar que disponía de "the biggest library in the Rhondda district" en 1929 con un total de 7.335 ejemplares (1995, 272). Se conservan los registros de compra de libros y libros de actas (*Minute Books*) con información detallada desde junio de 1916. *Abergorki Insitute,* por el contrario, se estableció relativamente tarde en comparación con el anterior, en 1915, aunque es posible que la biblioteca existiera desde 1910 (1995, 277). Este centro mostró cierto estancamiento en su desarrollo inicial debido a la influencia de la Primera Guerra Mundial y en 1922 consiguió contratar a un bibliotecario a tiempo completo que se encargaba de elaborar las listas de los pedidos de los libros. Estas debían recibir el visto bueno del comité para llegar a efectuar el pedido de préstamos o compra a entidades como *Times Book Club* en 1923. No obstante, la situación financiera se fue deteriorando según avanzó la década de los 1920 llegándose a cancelar la compra de ciertos periódicos, recortando el sueldo y jornada del bibliotecario en 1925 hasta tal punto que cuando este murió en 1929 el encargado del instituto (*Institute caretaker*) se encargó de desempeñar su labor (1995, 279). En la década de los años 1930 mejoró su situación económica con lo que se contrató a un bibliotecario a tiempo parcial en marzo de 1930 y se inició una pequeña reestructuración de la biblioteca con donaciones de libros antiguos a la *Bristol Royal Infirmary* y la compra de nuevos en Cardiff. La mina de

carbón de Abergorki cerró en 1935 y el *Abergorki Institute* trató de obtener ayuda externa para su mantenimiento. En relación a la biblioteca desde 1935 a julio de 1937 únicamente se pudieron destinar 20 libras del dinero del *Institute* a la compra de libros y gestión de su biblioteca. Baggs también ofrece información detallada del material de lectura donde demuestra a través del análisis de 20 catálogos de este tipo de bibliotecas la demanda que tenían las obras en galés, las de ficción y las de ciencias sociales y políticas en este entorno. Su pormenorizado trabajo resulta enriquecedor al compararlo con los casos estudiados y permite confirmar un modelo mimético victoriano trasladado a los enclaves mineros españoles y portugueses como los que se estudian aquí.

En la revisión de la bibliografía existente no se deben ignorar tampoco los trabajos que contextualizan el entorno en el que se desarrollaron las bibliotecas estudiadas, en concreto las que surgían al amparo de un club social. Para ello ha sido muy útil el capítulo de Peter Bailey "Rational Recreation in Action: The Working Men's Club Movement" en *Leisure and Class in Victorian England: Rational Recreation and the Contest for Control* (1978) y la tesis doctoral de Laurence Marlow (1980) sobre los *Working Men's Clubs* de 1862 a 1912 y del *The Club and Institute Union* (CIU) en Londres. Este último estudio analiza los orígenes de los clubs con una perspectiva histórica que se remonta hasta el siglo XVII, revisando el concepto de "clubbability", que surgía de los lazos y necesidades de unión en grupos específicos, el espíritu que bien definen a los clubs británicos y con el que se fundaron muchos de ellos, asentando su función primordial como lugar de sociabilización, entretenimiento saludable y promoción educativa con actividades variadas. Ello confirma la relevancia de las salas de lectura y bibliotecas inglesas surgidas en torno a ellos y mimetizadas en ubicaciones

diferentes a las propias del Reino Unido como corpúsculos donde se mantenían las bases victorianas, que perduraban por largo tiempo.

Marlow dedica varios apartados a la gestión de los clubs y a sus diferentes instalaciones, y complementa su estudio con el anexo que proporciona de la obra de Samuel Neil, "Working Men's Clubs and Institutes", de 1868 que consiste en un guía práctica de los derechos y deberes que se respetaban en todo acto que ocurría dentro del tipo de instituciones como los *Working Men's Clubs* o *Institutes*. Es un documento significativo, por reflejar las recomendaciones claras y estrictas, que promovían hábitos saludables nombrando de forma específica la lectura (91), el evitar el abuso del alcohol (93) y la necesidad de que en ningún momento se entendieran como rivales del hogar, ya que la aceptación de estas entidades por el colectivo de madres y esposas siempre favorecería su buena marcha (91-92).

Sobre el concepto de "clubbability" también son importantes las investigaciones que paulatinamente han ido publicando F. M. L. Thompson (1981), Mrinalini Sinha (2001) o Amy Milne-Smith (2006), que describen las prácticas diarias, el sentido de exclusividad, de pertenencia a un grupo y el control social que se ejercía en la población inglesa a través de la institución del club. Milne-Smith no sólo describe los principales clubs londinenses y su correspondiente localización en planos, sino que menciona algunas características esenciales de los clubs en las colonias y cómo se trasladaron estos patrones de la metrópolis a los rincones del Imperio.

La relación de las bibliotecas dentro de la tradición del club inglés se ha complementado con trabajos de investigación como la tesis doctoral de S.V. R. Lee sobre las bibliotecas de los *Working Men's Clubs* y el papel de *The Club and Institute Union* (1992). Se centra en exclusividad en un determinado tipo de club y en sus

bibliotecas en el Reino Unido y parte del origen de los *Working Men's Clubs* y *The Club and Institute Union* explicando cómo a través de sus bibliotecas se articulaba no sólo la oferta de lectura como actividad recreativa y de ocio de la clase trabajadora sino su educación y formación. Lee ofrece información estadística de la fundación de estas instituciones, sus usuarios, la selección y compra de sus libros y su catalogación, y aporta el análisis de dos casos, las bibliotecas North Lambeth Liberal y Radical Club Library. Si bien se presenta como un trabajo algo generalista, este estudio ha resultado muy ilustrativo en lo que se refiere a la gestión de la biblioteca de un club, lamentablemente poco documentado por la escasez de los datos conservados, que es uno de los grandes problemas en este tipo de trabajos de investigación. Es en parte, el que se ha intentado solventar en este estudio, incluyendo un corpus original e inédito, con documentos y secuelas de una etapa victoriana y postvictoriana en el que las instituciones estudiadas estuvieron en funcionamiento.

Conscientes de la pérdida de material administrativo y de muchos libros a lo largo de estos últimos siglos, el marco contextual estudiado permite ahondar en la importancia de los enclaves elegidos para el estudio, profundizando además en el contexto analizado por autores españoles en la provincia de Huelva para el caso del Club de recreo de Minas de Riotinto. La huella inglesa ha sido bien estudiada a nivel nacional y regional, como muestra la bibliografía consultada, bien en estudios generales como los de Navarro et al. (2009), Pérez Macías et al. (2011), Galán García (2011), Losada et al. (2014), etc. o en otros más específicos como los trabajos de Delgado, Bolaños y Regalado (2010). Otras contribuciones específicas anteriores sobre catálogos ingleses como las de Portillo et al. (1995) y Portillo y Espejo (1998) o mi propia contribución al tema con el inicial acercamiento al catálogo en *Una biblioteca*

victoriana en Riotinto (2013) permiten ahora la comparación inédita con un ejemplo muy similar en el enclave minero cercano de la geografía portuguesa en la zona del Alentejo, donde curiosamente la explotación de Mina de Santo Domingos había establecido un modelo anterior, dejando como se estudiará, otro rastro de biblioteca británica en un contexto de capitalismo industrial y explotación minera por compañías británicas.

Los estudios más completos y actualizados en torno a esa zona portuguesa que se han utilizado van desde los trabajos específicos desde la perspectiva espacial, el aspecto antropológico y de género de Helena Alves (1997) a la cobertura histórica, industrial y cultural de la vida e historia del pueblo de Mina de Sto. Domingos y su enclave minero de Jorge Custódio (2013). Han resultado asimismo muy útiles las publicaciones y exposiciones promovidas por la Fundaçao Serrâo Martins, coordinadas por Joâo Miguel Seârro Martins, así como la ruta organizada por Jorge Custodio *Rota das Industrias. Minas de faixa piritosa ibérica: Lousal, Aljustrel e Sâo Domingos* (19 y 20 de septiembre 2015).

La revisión general del estado de la cuestión muestra la necesidad del estudio de compaginar disciplinas diferentes, cubriendo un marco general que define las bases revisionistas de las líneas críticas del Neo-victorianismo, la historia de las bibliotecas inglesas desde sus orígenes, la preocupación por la educación y las carencias de una sociedad industrial y progresiva como fue la victoriana y los pasos que se dieron dentro del área de la biblioteconomía en la época. En concreto, y como se ha visto, se revisa el contexto social específico de bibliotecas, salas de lectura, institutos o clubs británicos, en un modelo transferido fuera del Reino Unido, como en España y Portugal, en concreto en las provincias de Huelva y del Alentejo.

Los catálogos que estudia este trabajo permiten analizar y distinguir hasta qué punto las bibliotecas se mantuvieron fieles al patrón impuesto desde las Islas Británicas y en qué aspectos se diferenciaron. Tratamos en este estudio de catálogos bibliotecarios existentes en enclaves únicos y singulares a la vez que repetidos en otros lugares del mundo. Se aportan todos los datos conservados en los documentos existentes, signo además de los muchos que faltan, por ejemplo, las *index cards* o tarjetas de cada libro que permitirían poder analizar qué libros fueron los más leídos y solicitados en el caso de Riotinto; o los registros de libros procedentes de distintas bibliotecas en Mina de Sto. Domingos.

A pesar de estas carencias y otras similares, el estudio se ha perfilado dentro de una búsqueda apasionante por el análisis de lo que fue un proceso de comunicación y educación complejo a través de bibliotecas, en un intento de acercamiento de forma fidedigna al perfil del lector victoriano y postvictoriano inglés que usó tales bibliotecas en España y Portugal y que constituye el receptor último del proceso analizado. Siguiendo a Richard D. Altick *The English Common Reader. A Social History of the Mass Reading Public, 1800-1900* (1998), el estudio intenta definir el "self-made reader", el profesional británico, producto del siglo XIX, nacido en la tradición inglesa del auge de la lectura de periódicos y revistas desde el XVIII, formado en la época del desarrollo de la novela, a merced de nuevos gustos y formas surgidas de la literatura popular y el sensacionalismo y simultáneamente dentro de un contexto estricto y empeñado en la necesidad de formación y educación que se canalizó en parte gracias a las bibliotecas y otras instituciones. El rastro dejado por los libros ingleses que llegaban a diferentes enclaves y colonias del mundo muestra precisamente este tipo de lector.

Se ha hecho también imprescindible ampliar el campo de estudio a instituciones dependientes e independientes del sistema de bibliotecas, sobre todo para el análisis del corpus inédito de los documentos pertenecientes al *Huelva Seamen's Club and Institute* y a su sala de lectura. Para ello, el conjunto de volúmenes sobre el origen e historia de estas entidades de Roald Kverndal (1986) y más reciente de Robert S. Freeman y David M. Hovde (2003) han ofrecido una información muy útil. Todo esto se complementa con los datos del manual de Alice Howard (1920) sobre los *seamen's institutes* en el mundo, contrastados con información más actual como la procedente del material digital, como por ejemplo la del *Seamen's Chuch Institute* de Nueva York.

Se han podido establecer además comparaciones con otros asentamientos británicos similares en la península, como el caso estudiado por Cano Sanchiz (2012) en Cerro Muriano en la provincia de Córdoba, donde la comunidad inglesa no contó con instalaciones tan numerosas como en Minas de Riotinto. Este autor realiza un análisis arqueológico de Cerro Muriano y de los diferentes barrios destinados para la amplia variedad de población desde mineros y obreros a residentes de personal y extranjeros con infraestructuras para el esparcimiento, religión y educación. Este asentamiento minero producto de inversiones extranjeras ha sobrevivido solo en cuanto al núcleo poblacional pues la actividad minera ya ha cesado.

Se han detectado muchas más similitudes con el enclave británico surgido en Las Palmas en el siglo XIX. Por motivos empresariales, generó instituciones similares a las encontradas en la provincia de Huelva y del Alentejo. La publicación de Díaz-Saavedra De Morales (2002) expone el mismo patrón británico en Las Palmas para las gestiones de un cementerio inglés, un *Seamen's Institute,* un hospital inglés (*Queen Victoria*

Hospital), diferentes clubs deportivos de golf, tenis y cricket, una iglesia protestante y un club social que contaba con su correspondiente biblioteca.

Estos asentamientos de tipo empresarial se implantaban en diferentes países a los colonizados, pero guardaban un régimen muy parecido al de las colonias, lo que resulta interesante para estudiar un movimiento migratorio específico en los que el ciudadano británico formado, profesional y especializado se desplazaba para trabajar, en un entorno donde la empresa inglesa copiaba patrones sociales e institucionales de su cultura y regeneraba un modelo del Imperio a pequeña escala.

Curiosamente, el patrón estudiado también se transfirió a otros continentes. Una realidad similar en Lima, Perú, está recogida en el artículo de José Manuel Carrasco Weston (2013), donde describe el caso de otra biblioteca británica. Este autor parte de la relevancia de los movimientos migratorios europeos del siglo XIX en Perú para centrarse en los ingleses (1821-1890) y los nuevos espacios de sociabilidad que surgieron a raíz de su implantación en la comunidad peruana. Se trataba de una migración voluntaria que respondía a la bonanza económica del país, concretamente la denomina "cadena migratorias empresariales" (3). La primera institución que se creó fue el cementerio inglés motivado por factores religiosos ya que la mayoría de la población británica desplazada no profesaba la religión católica. Resulta anecdótico que el terreno en el que se ubicó este cementerio se llamara Bellavista, como el barrio de los británicos en Minas de Riotinto. Weston describe una segunda fase de inmigración inglesa que abarcaría de 1840 a 1880 y que destacó por la concentración de esta población en ciudades portuarias, entre ellas, Callao. Entre Lima y Callao se concentraron además un gran número de instituciones británicas entre las que destacan varios clubs: en Lima, el Club Inglés (1848) y el *Travellers Club* (1869), en Callao, el

English Rifle Club (1869), y en Lima, la Biblioteca Inglesa (1844). También documenta la práctica de deportes ingleses, marca constante en todos los enclaves británicos en el extranjero, y también evidente en Riotinto y Mina de Santo Domingos.

Sin duda la bibliografía existente sobre bibliotecas en lugares puramente coloniales ha sido fundamental, aunque más escasa. Entre los estudios más recientes y útiles se encuentra la tesis doctoral de Sterling Joseph Coleman (2008) titulada "Empire of the Mind: Subscription Libraries, Literacy & Acculturation in the Colonies of the British Empire" en la que el autor pormenoriza el despliegue de toda una red de *subscription libraries* en colonias del Imperio Británico, concretamente en Malasia, Jamaica y Nigeria, donde la institución se consideraba un "social sanctuary which they did not want to see violated" (40), es decir, microcosmos de la cultura británica que los colonizadores mantenían preservados de los colonizados. El autor se centra en *The Penang Library* en Malasia, que satisfacía las necesidades recreativas de la élite británica y *The General Library of the Institute of Jamaica* en Jamaica, que se regía por leyes de la colonia para el público general (2008, 31). Otros trabajos de interés son el de Nirmolini V. Flora (2003) como aproximación inicial a las instituciones coloniales o el de Alex Bremmer (2003) centrado especialmente en la arquitectura de las bibliotecas y su simbolismo, al entender que las instituciones y sus edificios eran representaciones del concepto de Imperio, de su unidad y labor civilizadora en las colonias, considerando Gran Bretaña y las colonias como civilizaciones diferentes aunque estuvieran amparadas por los mismos derechos constitucionales (55).

Duncan Bell (2006) incide en la labor civilizadora de las bibliotecas, estimándolas como un ejemplo y medio evidente para mantener Gran Bretaña y sus colonias como un todo unido. De estos tres trabajos, Flora es la que más se acerca al

análisis que más nos interesa con un ejemplo concreto, una biblioteca desarrollada entre 1928 y 1946, la del *Himalaya Club*, caracterizada como centro cultural que promovía el interés por la montaña y la aventura. Más actualizado es el artículo de Robert Snape (2011) ya citado, donde habla de los círculos de lectura más allá de las Islas Británicas en zonas remotas como Australia, India, Turquía o Rusia entre otros. El autor ofrece datos sobre ciudades, miembros y tipo de lecturas, siendo, por ejemplo, en Australia donde se prestaba gran atención a lecturas relacionadas con las Ciencias Naturales y materias como Química, Física, Biología, Geología y Minerología principalmente (10).

Las fuentes críticas estudiadas, por lo tanto, han unido diferentes áreas para llegar a contextualizar y teorizar sobre un marco específico. Por un lado, se parte de un intento de revisionismo bajo la disciplina del Neo-victorianismo y las fuentes relacionadas con la historia de las bibliotecas inglesas permiten entender la sofisticación y preocupación desde finales del XVIII para el seguimiento de sistemas de lecturas en la metrópolis. La implantación en la metrópolis y en los enclaves del extranjero como Huelva y el Alentejo permite una clara comparación. Sus catálogos responden al estilo de las bibliotecas de los clubs sociales del Reino Unido y transfieren procedimientos que indican pautas de educación y valores que resultan idénticos a los establecidos desde Londres.

Se entenderá así cómo los mecanismos instalados en Minas de Riotinto así como en Mina de Santo Domingos responden a una mentalidad colonial, aunque estas localidades nunca llegaran a formar parte de Imperio. Las instituciones en este caso relacionadas con las explotaciones mineras, además, se basaban en el contacto con otro tipo de entidades como la sala de lectura del *Huelva Seamen's Club and Institute*. El conocimiento de procedimientos de gestión e intercambio de libros permite además

comprobar cómo, por ejemplo, la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* era parte de una red compleja de intercambios con la metrópolis a través de instituciones inglesas que se describirán, así como la biblioteca de Mina de Santo Domingos intercambiaba libros con *circulating libraries* inglesas.

El estado de la cuestión, por lo tanto, pone de manifiesto la necesidad de ahondar aún más en el campo concreto de modelos de bibliotecas británicas implantados en el extranjero en época victoriana que mantuvieron durante años un modelo inglés, reflejo de actitudes, valores y sistema de gestión modélicos. Estos lugares, no conocidos aún o de manera muy parcial dentro del campo de la investigación de la huella inglesa en España y Portugal, necesitaban salir a la luz por ser un eslabón sumamente enriquecedor dentro del conocimiento del sistema cultural y social victoriano y para valorar con más rigor el legado inglés en la Península Ibérica.

METODOLOGÍA

El sistematizar las herramientas para este tipo de estudio ha sido asunto complicado en cuanto a que el corpus del que se parte es complejo, incompleto y abarca bibliotecas y salas de lecturas en situaciones similares y diferentes de épocas anteriores. Se comparan enclaves culturales ingleses semejantes pero en lugares geográficos diferentes, España y Portugal. Se parte además del estudio de bibliotecas y salas de lectura inglesas en un contexto extranjero teniendo en cuenta un modelo específico, sistematizado y puesto en funcionamiento de tradición legendaria en las Islas Británicas y alterado según las circunstancias del lugar. Por ello, y a la hora de querer centrar el análisis en los catálogos concretos de las bibliotecas estudiadas, se ha partido de la base de enmarcar teóricamente e históricamente el tema y combinarlo con la descripción e

interpretación de los catálogos en la medida de la existencia de tipos de fuentes administrativas y bibliotecarias.

Por un lado, tal y como se ha recogido en el estado de la cuestión, se parte de un marco teórico y fuentes de investigación secundarias para establecer una base inicial y breve de la crítica Neo-victoriana y sus contribuciones. Simultáneamente se imponía el repaso del surgir de las bibliotecas en el Reino Unido, su desarrollo en época victoriana y el traslado de tal sistema a modelos en el extranjero. Para ello, la consulta en bibliotecas y material de investigación ha cubierto áreas como la naturaleza de las bibliotecas británicas, su historia, su reflejo en las colonias a finales del siglo XIX y principios del siglo XX, la huella inglesa en países no pertenecientes al Imperio, los asentamientos ingleses en la provincia de Huelva y del Alentejo y la vida social y cultural en dichos lugares.

Por otro lado, ha sido necesario el ordenamiento de un corpus concreto: los libros existentes y la documentación específica, inédita y ordenada sobre el Club Bella Vista en Riotinto y el *Seamen's Institute* en Huelva y la biblioteca *Amélia* en el Hotel Mina de Santo Domingos. El foco de atención principal y estrella de este estudio es el grupo de volúmenes aún existentes tanto de Minas de Riotinto como de Mina de Santo Domingos. Para ambos casos, como se verá, se ha gestionado un sistema inicial de ordenamiento y análisis a partir de la creación de catálogos inéditos.

Como complemento clave, el corpus contempla también documentación fundamental. En el caso de Huelva, se han analizado fuentes procedentes del Archivo Histórico, Fundación Riotinto; documentos del Club Inglés de Minas de Riotinto y de su biblioteca (cartas del comité organizador, libros de Actas/*Minute Books*, facturas, registros de las transacciones con entidades en Londres para el intercambio de libros y

publicaciones periodísticas de la época). Parte de esta documentación ya se publicó en un estudio preliminar mencionado y se complementa en este trabajo, de ahí que se ofrezcan en versión bilingüe en el Anexo 5, incluyendo imágenes de documentos originales y su correspondiente traducción. Asimismo, para el estudio de la biblioteca del *Seamen's Institute,* se ha tenido en cuenta un documento valioso del reglamento de tal institución, donde se detalla el régimen impuesto en la sala de lectura. Por otro lado, se ha encontrado un documento inédito del registro de los libros de la biblioteca de Mina de Santo Domingos fundamental para entender las gestiones.

Para el estudio sistematizado de los catálogos de las bibliotecas se ha creado en primer lugar una base de datos personalizada, específica e inédita. Para el grupo de libros de Riotinto, se tomó como base y punto de partida la catalogación realizada por la biblioteca de la Universidad de Huelva, a la que se han añadido todos los libros y volúmenes restantes que se conservan en la actualidad en varias ubicaciones de la localidad de Minas de Riotinto bajo la responsabilidad de diferentes organismos. Se han consultado las bases de datos COPAC y HOLLIS CATALOG de la Biblioteca Widener de la Universidad de Harvard para completar información pertinente sobre cada volumen que, o bien se conserva en la actualidad o bien ha desaparecido aunque existe constancia de su paso por esta biblioteca. Este catálogo ha resultado ser una fuente primordial para la relación y orden de datos sobre los autores y de las obras, así como sobre la temática y género. Toda la información y material se ha gestionado a través de un programa informático inédito y original que ha permitido un acercamiento pormenorizado a la riqueza de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* y un acceso rápido para establecer datos y estadísticas descritas en el estudio. Refleja la riqueza tanto de literatura seria y científica, relacionada con el trabajo de ingenierías y minas

necesario para el enclave minero, como de literatura de recreo y diversión, por lo que se define de una naturaleza original y diferente a las meras bibliotecas de recreo, sin ajustarse a un modelo canónico específico, sino amoldado a las circunstancias que caracterizaron el enclave de Minas de Riotinto.

El trabajo, además, ha contado con fuentes artísticas como las representaciones gráficas (ilustraciones satíricas, cuadros, etc.) de publicaciones conocidas del momento (fundamentalmente *Punch*) como piezas fundamentales para entender discursos paralelos que permitían visualizar las críticas y comentarios sobre los tipos de lectura y los lectores. Los grabados, fotografías, mapas de edificios arquitectónicos o imágenes de los libros consultados ayudan además a contextualizar la época, como herramientas esenciales.

Para el uso y manejo de datos ha sido fundamental contar con entidades privadas y públicas, bibliotecas y personas que han hecho posible engarzar ideas, fuentes y hechos. Las bibliotecas del Congreso en Washington, los datos de la Widener en Harvard así como las fuentes online han permitido seguir el rastro de muchos de los volúmenes encontrados. La gestión, cuidado y amable ayuda del personal de la Biblioteca de la Universidad de Huelva ha facilitado además la ampliación del catálogo y las visitas continuadas a la sección de libros del Club de Bellavista, acogidos y cuidados con atención y esmero. A nivel local, en Huelva ha sido esencial la investigación en el Archivo, y en Minas de Riotinto la colaboración del Museo Histórico, el Archivo Histórico, Fundación Riotinto, el Club, la biblioteca y la Casa 21. El estudio sobre el Alentejo no se podría haber realizado sin las visitas y documentación en exposiciones sobre el desarrollo de Mina de Santo Domingos, el centro de exposición (antes Cine Teatro), el Centro de Documentación, la Casa del Minero (inaugurados en

2006, y establecida en cuatro antiguos alojamientos de operarios de la mina) y la colaboración del Hotel Mina de Santo Domingos, así como la documentación de la Fundación Serrâo Martins, creada en el año 2004, el Ayuntamiento y Oficina de Turismo de Mértola y la empresa *La Sabina*. Todos ellos han permitido reconstruir parte de la historia, ahondar en el patrimonio minero de la Mina de Santo Domingos y rastrear el devenir de las bibliotecas inglesas y sus colaboradores.

2.- MARCO TEÓRICO: Victorianismo, Neo-Victorianismo y Bibliotecas

2.1. El Neo-victorianismo: Revisión y reescritura del pasado victoriano

> "What the neo-Victorian represents, then, is a different way into the Victorians-for students and faculty alike" (Lewellyn: 2008, 168)

Las investigaciones en el campo de la época victoriana abren en la actualidad un espacio complementario de la mano del denominado Neo-victorianismo. Generado en sus principios como un análisis estético de la combinación de las ideas victorianas y eduardianas en su relación con principios y tecnologías modernas, se ha ampliado hoy en día a la posibilidad de abrir líneas de investigación que revisan aspectos culturales, históricos, literarios y sociales de la época victoriana con perspectiva amplia, analítica y con ojos contemporáneos.

Dos elementos claves sustentan esta línea crítica: en primera lugar, este marco permite la reinterpretación y reinvención de la era Victoriana y en segundo lugar, amplía las áreas de estudio, ya que en las últimas décadas se ha puesto de manifiesto el alcance de esta visión en literatura, moda, decoración interior, etc (Kucich y Sadoff: 2000). La

base teórica, como fundamento para este estudio, facilita, además, repasar la pervivencia e importancia del legado victoriano con valoración contemporánea.

La perspectiva neo-victoriana cubre en sus aspectos más superficiales la difusión de elementos victorianos en nuestra sociedad contemporánea, haciendo revivir temas sobre la familia, la moralidad, los hábitos de comida y ropa, la decoración, el arte o las artes aplicadas. Ello ha tenido un seguimiento inmediato en géneros muy novedosos asociados al cine y televisión, videojuegos, realidades virtuales y novelas gráficas entre otros que reavivan clásicos con éxito[1]. Sin embargo, la presentación de datos de la época victoriana con un sesgo crítico y analítico permite volver a contemplar costumbres, imposiciones y sistemas de implantación de mentalidades que, vistos desde nuestros días, nos acercan a las bases y la aplicación práctica de lo que fue el concepto de lo victoriano y los valores que este conllevaba. De ahí, que la apropiación del marco crítico del neo-victorianismo permita para este trabajo categorías e ideas que ayudan a la formulación de elementos que hoy nos facilita entender, calibrar y evaluar las implicaciones del modelo de lectura que se implantó en enclaves extranjeros fuera del Reino Unido por parte de empresas inglesas, en concreto en España y Portugal.

La historia del Neo-victorianismo empezó como una nueva dirección en la línea académica ya existente en torno a los estudios sobre la época victoriana. En 2008 se celebró el 50 aniversario de la publicación *Victorian Studies*, que se había fundado en 1957, pero a raíz de tal estudio y de manera paralela surgió en Inglaterra el deseo de dar una vuelta de tuerca a tal disciplina y de asentar trabajos surgidos principalmente en

1 En el numeroso listado de novelas neo-victorianas se reescribe la cultura victoriana, y el lógico paso era la creación de películas y series neo-victorianas. Tan alejado en el tiempo como 1969 debemos buscar los orígenes en obras como la de John Fowles (*The French Lieutenant's Woman*), y seguir con A.S. Byatt (*Possession*, 1990), Peter Carey (*Jack Maggs*, 1997) o Will Self con *Dorian. An Imitation* (2002). Las adaptaciones a la televisión han sido numerosísimas como la de Guy Ritchie (*Sherlock Holmes*), la serie de la BBC (*Cranford*, 2007 y *Sherlock*, 2010) la de la ITV (*Whitechapel*, 2009-13). Incluso esta visión neo-victoriana se ha ampliado a un neo-eduardianismo en series como *Downtown Abbey* (ITV 2010-), *The Paradise* (BBC 2012-2013) o *Mr Selfridge* (ITV 2013-).

universidades inglesas que abrían el abanico a nuevos ángulos para analizar la época victoriana. La Universidad de Exeter fue una de las pioneras que en 2007 hizo uno de los primeros acercamientos a través del Congreso Internacional *Neo-Victorianism: The Politics and Aesthetics of Appropriation*, organizado por los profesores Paul Young y Rebeca Munford. A partir de este, se publicaría en 2009 el volumen *Neo-Victorianism: The Politics and Aesthetics of Appropriation*, que podemos entender como manifiesto precursor del deseo de un nuevo giro a la perspectiva investigadora de la temática victoriana.[2]

Paralelamente, se había ido ya asentando el interés por la nueva disciplina, se exploraban las posibilidades de nuevas voces críticas en esta línea a través de una publicación oficial precursora, *Neo-Victorian Studies*, con nuevas propuestas, como resume el artículo de Mark Llewellyn, (University of Liverpool, England, UK) "What Is Neo-Victorian Studies?" (*Neo-Victorian Studies* 1:1 (Autumn 2008) pp. 164-185). Entre sus aportaciones, Llewellyn afirmaba como objetivo "explore the new methodological, critical, creative, and cultural possibilities that bringing together two periods of study can enact" (180).

Puede decirse que tal publicación asentó oficialmente las bases de una perspectiva crítica novedosa para enfrentarse al periodo victoriano con nuevos ojos y basándose en marco teórico que defiende Marie-Louise Kohlke, editora fundadora de la

2 Young ha seguido publicando en torno a esta línea en un análisis exhaustivo de los grandes hitos y temas victorianos desde la perspectiva contemporánea. Como por ejemplo, libros con Plunkett J, Vadillo AP, Gagnier R, Richardson A, Rylance R, *Victorian Literature: A Sourcebook* (Palgrave MacMillan, 2011), o *Globalization and the Great Exhibition: The Victorian New World Order*, (Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2009); en artículos: "Industrializing Crusoe: Adventure, Modernity and Anglo-American Expansionism", *Journal of Victorian Culture*, vol. 18, no. 1, Taylor & Francis, 2013, 36-53, o con Munford R, "Engaging the Victorians", *Literature Interpretation Theory*, no. 20.1 & 20.2 (Spring/Summer 2009), 2009, 1-11, "The Cooking Animal: Economic Man at the Great Exhibition", *Victorian Literature and Culture*, vol. 36, no. 2, Cambridge University Press, 2008, 569-586, "Economy, Empire, Extermination: The Christmas Pudding, the Crystal Palace, and the Narrative of Capitalist Progress", *Literature and History*, vol. 14, no. 1, 2005, 14-30; o capítulos de libros: "Mission Impossible: Globalisation and the Great Exhibition", en Auerbach J, Hoffenberg P., eds. *Britain, the British Empire and the World at the Great Exhibition*, Basingstoke: Ashgate, 2008, 3-26.

revista. Desde entonces, otros muchos investigadores han ahondado en el tema en la línea académica, como *Neo-Victorianism: The Victorians in the Twenty-First Century, 1999–2009*. Los nombres de estos precursores académicos han sido sobre todo: Kucich and Sadoff (2000), Gutleben (2001), Kaplan (2007), Kohlke (2008), Munford and Young (2009) o Böhm-Schnitker and Gruss (2014).

Evidentemente una de las áreas más favorecidas en torno a esta perspectiva crítica ha sido la dedicada al estudio de la ficción generada por este movimiento. A raíz del boom del neo-victorianismo, muchas novelas neo-victorianas se han publicado desde finales del XX y continúan en el XXI. La tesis sin publicar de Tine De Scryver, ("Terrible plots? Laughing villains? Stolen fortunes and girls made out to be mad? The stuff of lurid fiction!" Neo-Victorianism and the Sensation Novel: Sarah Waters's *Fingersmith*") analiza con brillantez en su capítulo teórico la dificultad de la terminología que ha arrastrado esta nueva forma de hablar de lo victoriano en asuntos de ficción, en un conglomerado que sigue de cerca las propuestas de Kirchknopf:

> Throughout the last decades, different possible names for the phenomenon have been proposed, of which historiographic metafiction, historical fiction, Victorian, Victoriographies, retro-Victorianism, neo-Victorianism, post-Victorianism, and pseudoVictorianism are the ones discussed by Andrea Kirchknopf. (2010, 5)

Para el propósito del trabajo que se presenta, restringimos sin embargo todas estas categorías al término "Victorian" en principio, para delimitar el reinado de la soberana que tradicionalmente se ha considerado de 1837 a 1901. No obstante, la selección del corpus estudiado entra de lleno en el siglo XX, y tiene muchas secuelas hasta nuestros días. Atendemos y amoldamos este marco teórico al estudio de los restos de núcleos victorianos en enclaves españoles y portugueses que ahora, en la modernidad del siglo XXI, presentan rasgos victorianos que dicen mucho de nosotros mismos y de

nuestra identidad. Y es esa necesidad de examinar nuestra propia identidad la que lleva a indagar con nuevos ojos tales rasgos victorianos. Siguiendo a Mark Lewellyn:

> Neo-Victorian studies aims to tap into the potential for re-reading, re-voicing, and re-imagining the collective memory of a global cultural moment. That this moment is still with us-in our municipal spaces, our collective identities, our parliamentary,educational, and social systems…is self evident. (2008,180)

Muchos críticos como Kirchknopf (2008, 56) usan el término "Victorian" para oponerlo a lo considerado "Edwardian" y "Modernist", y han dejado en ocasiones una marca demasiado estereotipada de lo victoriano, asociándolo a lo conservador, lo rígido y lo opuesto a cualquier iniciativa nueva, moderna o diferente. Si bien en muchos aspectos el estereotipo tuvo su validez, sí es importante señalar que los corpus estudiados en este trabajo señalan iniciativas nuevas en lugares remotos que hicieron de enclaves extranjeros áreas más avanzadas que el resto del país gracias a la iniciativa y el progreso inglés que impulsaba la época, sobre todo, para el caso que nos ocupa, en la transmisión de formación, cultura y esparcimiento gracias a los libros seleccionados para las bibliotecas de las empresas de los trabajadores británicos en Huelva y el Alentejo.

De Schyver muestra el cambio gradual del concepto "victoriano" desde 1950 en su apreciación por la riqueza crítica y cultural hasta los años 60 y 80, donde se impone una revisión al victorianismo con atención más detallada a los aspectos políticos y sexuales. La época actual tiende a la revisión de aspectos menos conocidos, pero sobre todo en el contexto de definir el periodo como signo y baluarte de la auténtica sociedad y cultura moderna.

Si bien la disciplina de lo neo-victoriano es relativamente reciente y aún se está materializando, cuestionando límites y géneros que pueden o no incluirse, no hay duda

de que atrae a muchos escritores, críticos, directores de cine y teóricos. Cae, sin embargo, en ocasiones en aspectos difusos que evitan el centrar el interés del tema y sus secuelas, como cita Kohlke: "Neo-Victorian Studies is being held back by its diffusiveness, which currently undermines efforts to get to grips fully with the subject matter and with why it matters" (Kohlke: 2008, 1).

Al igual que De Schryver estudia el Neo-victorianismo en la novela, es posible trazar una línea de interés en torno a la crítica neo victoriana para tomar sus categorías y fundamentos en la revisión de la mentalidad y procedimiento empleado en las bibliotecas bajo estudio, puesto que engloba todo un sistema de reproducción victoriana en la propia época victoriana, pero analizado desde nuestra perspectiva contemporánea. La revisión permite generar conciencia sobre un pasado y legado cultural, siguiendo los conceptos de Kohlke: "consciousness-raising" y "witness-bearing" (2008, 9).

El neo-victorianismo da un giro de tuerca a los estudios que ya habían tocado fondo sobre clásicos que parecían totalmente estudiados. En ese aspecto, surgen nuevas maneras de mirar e indagar en clásicos. En realidad, se funden los trabajos de investigación rigurosa y documentación clásica con nuevas perspectivas que van más allá y ahondan en valores que el victorianismo había considerado inamovibles. Dickens, tras las nuevas indagaciones de Tomalin, surge como amante, el estereotipo de Sherlock Holmes cambia en acercamientos diferentes a la obra de Connan Doyle en el cine, el terror a Jack The Ripper se analiza en visitas nocturnas turísticas por Londres, las relaciones sexuales y patrones relacionados se examinan sin miedo e incluso la reina Victoria se estudia en clave de personaje humano y no de símbolo de un Imperio vencedor. Se cambia poco a poco el cliché de lo represivo, conservador y metódico por aspectos que amplían el concepto y buscan nuevas maneras de estudiarlo, buscando la

esencia misma y los comienzos en la era de la información tecnológica.

Bajo la perspectiva neo-victoriana, este trabajo intenta reconocer, en las iniciativas culturales del Reino Unido en nuestro país y en el vecino, las claves de una era incipiente en la información y renovación tecnológica (donde el telégrafo fue novedad), la difusión de periódicos y de la prensa como arma de poder político y empresarial, las indagaciones e investigaciones de los periódicos se hicieron fundamentales para el mercado de novelas sensacionalistas, para difusión de novedades editoriales; la figura del escritor cobró su importancia gracias a la prensa, a la necesidad de publicidad a nivel personal y comercial y al impulso de los sponsors. La lectura, la novela y los libros se convirtieron en medios de comunicación y se consideraban productos esenciales de ventas, productos que además revelaban ideologías, valores y modas.

Las novelas neo-victorianas examinan patologías, lo sensacionalista y morboso se revela en series vendidas en periódicos y en espectáculos donde las novedades de países exóticos se importaban. Lo proveniente de otros países se hizo parte de la vida británica, donde la vida se desarrolla en ciudades industriales con nuevas maneras de respirar por el humo, por la polución, el feminismo o las novedades como el telegrama.

El neo-victorianismo permite indagar en costumbres y aspectos escondidos de la cultura y ocio de nuestra época: “To a large extent, the Victorians are the very fabric of the spaces we now inhabit, and it is through fabrication- through f(r)iction- that we seek to address what means to us in the here and now” (Lewellyn 2008,180). Por ello, nos abre camino para ahondar, por ejemplo, en este estudio, en aspectos locales y aislados que potencian su importancia, como fueron las bibliotecas apartadas de las grandes urbes, o las salas de lectura que han pasado inadvertidas, como los casos estudiados. Se

sigue pues la línea empezada en 2006 por Alistair Black y Peter Hoare en su interés por espacios locales en "The Local Perspective: Hidden Libraries" (2006). Resaltando la importancia de los medios de transportes de la época victoriana, estudiaron cómo surgieron bibliotecas como las denominadas "railway libraries" (2006, 11), describiendo, por ejemplo, la biblioteca de 150 libros hallada en 1938 en la sala de espera de Garsdale Station que une Leeds y Carlisle, cuyos usuarios principales eran la plantilla de trabajadores de la estación, y cuyo catálogo reflejaba de nuevo el espíritu educativo y propagador de ocio tradicional: "the library was said to contain a mixture of Victorian "improving" literature and modern fiction" (Black & Hoare: 2006, 11). Datos de este tipo nos ayudan a indagar en la formación técnica y moral de los individuos victorianos, en su indiscutible movilidad social y en la importancia de rescatar aspectos que son importantes para la investigación. Tal y como dicen los autores "as research subjects, marginal, small-scale libraries are as important as the large-scale collections" (Black & Hoare: 2006, 12). Este es el caso del análisis de los catálogos y la documentación elegida para el corpus, como se verá.

El análisis del conjunto de datos y documentación de bibliotecas y catálogos seleccionados permite estudiarlos en una reinterpretación y re-evaluación del concepto "victoriano" que encerraban. El neo-victorianismo trata de reinventar a partir de elementos no oficiales de la historiografía del XIX, extrayendo voces marginadas, antes no oídas, para que cuenten otra parte de la historia, en nuestro caso, de darle voz a los volúmenes mudos que han estado sin ser dados a conocer durante años y siglos. Los géneros descubiertos o las estadísticas del número de libros que ha perdurado proyectan una visión conjunta y comparada de un mismo modelo repetido en diferentes enclaves. Muestran los intereses, las pasiones, las tradiciones de la mentalidad de los

profesionales británicos alejados de su país para trabajar en empresas en el extranjero.

Es evidente que este marco teórico permite establecer las bases para entender la presencia victoriana en España y Portugal en el periodo de mediados del siglo XIX a los años 60 en el siglo XX, contemplado en los dos casos cuando se llevaron a cabo las concesiones de terreno a consorcios o empresas británicas por parte de los gobiernos españoles y portugueses. El estudio profundiza en la presencia sobre todo de la cultura, en la pervivencia y copia de hábitos de lecturas, creación de salas de lecturas y producción de libros por viajeros ingleses que recogían aspectos de tales experiencias. De ahí que este sea el marco idóneo para la revisión y contribución de la investigación crítica a las costumbres de la comunidad británica en el sur de la Península Ibérica.

El marco neo-victoriano permite además el análisis de la pervivencia del legado victoriano en la actualidad en documentación inédita escrita, administrativa y en la observación del espacio, donde la existencia aun de ubicaciones propiamente españolas y portuguesas tomaron en un tiempo la identidad británica. Se hace, en definitiva, una relectura sobre la pervivencia de costumbres y hábitos ingleses, siguiendo la línea descrita por Lewellyn de contemplar la herencia contemporánea con espíritu creativo y revisionista, en un marco de pensamiento crítico: "Neo-victorianism is as much about criticism and critical thought as it is about the creative, re-visionary impulses towards the historical found in contemporary literature, art, TV adaptations, or the heritage industry" (2008, 179).

Por lo tanto, el neo-victorianismo favorece en este trabajo el objetivo de desvelar la presencia visible de la que habla Lewellyn ("visible presence" (2008, 180), desentrañando en nuestro ámbito contemporáneo el valor de los restos de volúmenes antiguos y valiosos, analizando datos en facturas, registros y anuncios de periódicos,

revisando reglamentos, recuperando testimonios y buscando en todo ello parte de nuestra identidad.

2.2. Origen y evolución de las bibliotecas en el Reino Unido

La contextualización de los centros de lectura victorianos (ya fueran bibliotecas o salas de lectura) debe partir de una revisión de la evolución del sistema bibliotecario en el Reino Unido hasta el momento histórico del corpus que se analiza en este estudio. Por ello, este apartado se divide en tres grandes bloques. El primero describe el nacimiento de las primeras colecciones y bibliotecas desde la época medieval al siglo XVII, donde surgen las bases para la gestión y formación del espíritu coleccionista y fundador de bibliotecas. En el segundo comprende el periodo de 1650 a 1850, momento encaminado hacia una progresiva profesionalización. El tercero bloque parte de 1850, año en el que se regula a base de ley y por primera vez en el Reino Unido la administración y formación de las biblioteca públicas y que marca un antes y un después en la historia de las bibliotecas inglesas.

A partir de tal momento y teniendo en cuenta los cambios políticos y sociales que nutren al siglo XIX inglés con la expansión del Imperio y de la Revolución Industrial se desarrollan bibliotecas de distinta naturaleza cuyo principal propósito es atender las nuevas demandas de un usuario cada vez más variado y con mayor educación y conocimiento mientras que, además, los libros empiezan a estar al alcance de más estratos sociales. Esto confirma la consolidación del sistema de bibliotecas británico que se fue haciendo más sofisticado y metódico incluso en enclaves remotos de países donde la cultura inglesa llegó, como demostrarán los ejemplos estudiados. Por un lado, en la provincia de Huelva, en el club de recreo (*English Club of Rio Tinto*) de

una sociedad creada en torno a una compañía administrada con mentalidad colonial británica, y en un club y centro destinado a los hombres del mar al paso por un país extranjero, el *Huelva Seamen's Club and Institute.* Por otro, en el sur de Portugal, en el Alentejo, en los restos de una biblioteca inglesa de la casa de administración de una empresa inglesa al frente de la explotación de lo que fue el enclave minero de Mina de Santo Domingos.

2.2.1. De la Edad Media al siglo XVII

Los estudios y datos concretos y específicos sobre la organización y conservación de los libros en las bibliotecas en la Edad Media en el Reino Unido son muy puntuales. Se han conservado pocos edificios que funcionaron como bibliotecas y prácticamente ningún mobiliario queda como rastro de las mismas, lo que dificulta considerablemente un análisis detallado de este periodo. Si bien la documentación escrita presenta en muchas ocasiones lagunas insondables, sí se puede afirmar que la mayoría de las bibliotecas medievales inglesas no se caracterizaban por estar unidas ni coordinadas, sino que se construían en base a varias colecciones, normalmente en lugares diferentes, cuyos ejemplares podían ser trasladados de un lugar a otro según las necesidades.

2.2.1.a. Las colecciones religiosas y académicas

Las primeras colecciones de libros del medievo se recogían en tres ámbitos: los centros religiosos (monasterios, iglesias y catedrales), los centros académicos, (principalmente las universidades de Oxford y Cambridge) y las colecciones privadas.

Una breve incursión en la terminología nos permite establecer el eslabón entre las primeras bibliotecas de los miembros cultos del clero británico y su conexión con las grandes bibliotecas del mundo antiguo grecolatino. La palabra *bibliotheca* representaba el espíritu y el deseo de cohesión para mantener en un mismo lugar el saber, el acervo cultural o la lectura que se hacía de los textos cristianos, siguiendo procesos de unificación como los que se habían desarrollado en bibliotecas clásicas como la de Alejandría. Asimismo, los enclaves medievales contaban con lugar propio para los libros, siendo el término más frecuentemente usado en el siglo XII el *armarium*, vocablo que podía hacer alusión a un simple armario para reunir volúmenes, a una colección de libros o incluso a una habitación pensada para almacenar libros. Durante los siglos XIII y XIV en Inglaterra se comenzó a utilizar también el término *libraria* o *librarium* para referirse a una colección específica de libros como, por ejemplo, *Librarium Beati Andree,* la principal colección de trabajos de los Padres del Priorato de la catedral de Rochester en 1202, como estudia Gameson (2006, 14). A partir del siglo XV la palabra *libraria* se utilizará de manera general para describir la habitación diseñada para el almacenamiento de libros.

Incluso cuando se puede adivinar el gran volumen de libros que los escritores de la época medieval tenían a su disposición, y así lo ejemplificó el monje benedictino Beda el Venerable como muestra clara del uso de un amplio número de fuentes, se desconocen aún detalles específicos de la organización inicial de los libros medievales. De hecho, Gameson comenta la escasa documentación de las grandes colecciones de libros anteriores al siglo XI con notables excepciones como las del benedictino Biscop (689) y Ceolfrith (716), y apunta que solo a finales del siglo XII y principios del XIII se encuentran las primeras listas de libros como sistema específico de organización.

Este mismo autor ofrece como ejemplo de las primeras colecciones de libros unidos en comunidades religiosas en el siglo XII el caso en Ely en 1143, donde el obispo Nigel encontró "a large number of books in an *armarium*" (2006, 15). Era, sin embargo, normal encontrar los volúmenes religiosos dispersos y ubicados en varios lugares en monasterios y conventos. Los utilizados para la liturgia o la lectura pública se mantenían juntos y cerca del altar y el coro y los grupos de ejemplares para el estudio personal y espiritual se solían encontrar en los claustros.

Una de las características más obvias de las primeras colecciones religiosas de comienzos de la Edad Media fue la dispersión inicial de libros y la ubicación paulatina en habitáculos concretos. Así fue el caso de la catedral de Durham que se gestó de la unión de dos colecciones: la de los libros de trabajo ("working books") que se encontraban en el claustro y la de otros volúmenes de menos uso guardados en otra habitación hasta que en 1418 se habilitó un tipo de sala-biblioteca que albergó ambas (2006, 17).

Gracias a las comunidades monásticas, por lo tanto, se conservaron en los claustros, al menos hasta el siglo XV, muchas colecciones de libros de estudio. La primera de la que se tienen datos es la de Edward the Confessor, en la abadía de Westminster y la referencia más temprana a unos armarios cerrados para almacenar volúmenes, *armaria,* está en el Arzobispado de Canterbury entre 1070 y 1089 (Gameson: 2006, 18). Las observaciones en los Prioratos Agustinos de San Giles y San Andrew en Barnwell (Cambridge) aclaran que a finales del siglo XII los claustros disponían de libros con armarios que estaban diseñados con estanterías verticales y horizontales para la disposición de los mismos y dejan constancia de los problemas posibles para los libros por la humedad que les pudiera llegar desde las paredes.

También a partir del siglo XII se localizan las primeras habitaciones en la zona del claustro para almacenar libros en algunas casas cistercienses inglesas semejantes a sus equivalentes francesas. Tales habitaciones solían ser una adaptación de la sacristía, o parte de esta, como ocurre en la abadía de Rievaulx, donde la habitación se levanta en la esquina noreste del claustro. El primer centro no cisterciense británico en seguir esta iniciativa fue la iglesia cristiana de Canterbury entre 1160 y 1220 (Gameson: 2006, 23).

Respecto a la distribución de los ejemplares, no se hallan documentados los criterios de organización de los libros en las estanterías antes del siglo XII. Después, a finales del siglo XII y comienzos del XIII, entre las primeras listas inglesas que se conservan está la mencionada de Rievaulx, en la que los libros se organizaban en secuencias de la A a la Q. Otros catálogos que han llegado hasta nuestros días de este tipo son, por ejemplo, el de la casa Augustinian de Lanthony-by-Gloucester de la década de 1350. En estas listas el contenido de los libros era el principal factor para su organización, siguiendo una clara jerarquía de importancia en la que se priorizaba *La Biblia* y sus estudios y se incluían otras obras religiosas, además de volúmenes de Derecho, Gramática, Dialéctica, Retórica, etc. La organización de la colección como un todo y el reducido número de libros en los comienzos permitía encontrar cualquier volumen con facilidad.

No obstante, será a partir del siglo XIV cuando aparecen de forma más continua y sistemática señales en las estanterías o muebles junto con algún rastro correlativo en los catálogos. En algunos casos la correlación es confusa, como en el catálogo de los libros de la iglesia cristiana de Canterbury (1331). En otros, por el contrario, se trata de ejemplos claros de una biblioteca monástica bien organizada y trabajada como los sumamente y, a la vez inusualmente, detallados catálogos del Priorato de Dover (1389)

y de la abadía Titchfield (recopilado en 1400) (Gameson: 2006, 27), donde se incluyen datos sobre el número de ejemplares e información sobre su ubicación y naturaleza.

Se habían impuesto paulatinamente iniciativas para establecer cambios más rigurosos para guardar las colecciones de libros. Algunos miembros de la comunidad religiosa solicitaban de forma asidua muchos libros para su uso personal, para sus rezos y enseñanzas. Con ello, a lo largo de los siglos XIII y XIV el concepto de una colección de referencia permanente de textos esenciales para consultas de la comunidad comenzó a perfilarse como respuesta a la demanda y necesidad práctica con la consiguiente reforma de infraestructuras. Estos casos se presentaron tanto en colecciones de centros religiosos como las de los académicos. Un ejemplo claro ocurrió en la Universidad de Oxford en 1292, en cuyos estatutos se empezó a recoger la necesidad de dos tipos de colecciones: "internal loan" y "reference" (Gameson: 2006, 28). Mientras que el primer tipo de préstamo (por un periodo determinado) se guardaba en vitrinas y armarios, el segundo tipo (los volúmenes de referencia permanente) requerían un lugar específico para su almacenamiento y para la consulta práctica. Se mejoró pues la sala-biblioteca donde ubicar y poder leer libros, con características específicas, como que tuviera cierto grado de claridad y luz, y de que los libros se estuvieran dispuestos en estanterías de fácil acceso. Merton College en Oxford tuvo su *libraria* en 1338 y en los estatutos del Trinity Hall de Cambridge de 1350 se concebía también tal concepto.

Poco a poco la construcción de salas-bibliotecas se llevó a cabo, y se prolongó hasta el siglo XV. Sin embargo, la construcción de salas-bibliotecas en los edificios religiosos fue más tardía:

> Despite the close connections between the major religious houses and the universities – which could extend to the establishment of their own colleges and halls for student monks – monasteries and cathedrals did not generally introduce library rooms into their own

> complexes until fifteenth century or even later. (2006, 38)

En muchas ocasiones las bibliotecas de centros religiosos siguieron los patrones y el diseño de algunas académicas que se habían construido con anterioridad: "these library rooms followed the design of those academic institutions, being more or less rectangular with a line of generously sized windows piercing both long walls" (Gameson: 2006, 41). Resultaban muy costosas y su formación y construcción se tenía que hacer a lo largo de muchos años: "the construction and equipping of the library rooms of colleges, universities and religious communities alike were extremely costly and could take many years to complete" (2006, 43).

Otro aspecto importante de estas colecciones en las salas-bibliotecas, sobre todo las universitarias, era la seguridad, incluso hasta el extremo de que los volúmenes se custodiaban con cadenas y protegían con candados y llaves:

> measures for security and preservation both of the volumes in the library room (whether chained or not) and those stored elsewhere were a high priority. The numerous references to locks and keys in college records reflect a preoccupation with security. (2006, 37)

Ya a partir de la segunda mitad del siglo XV muchas catedrales, abadías y universidades llevaron a cabo la construcción de un edificio concreto para la biblioteca, para amparar en ellas colecciones permanentes de libros para consulta y préstamo. Esta concepción prueba el espíritu de conservación del saber: "a comparatively limited and stable body of knowledge" (Gameson: 2006, 49).

También se estableció el intercambio entre estas instituciones, siendo sobre todo común la donación de volúmenes desde núcleos religiosos a las universidades para su uso académico, un fenómeno anterior a la disolución de los monasterios en el siglo XVI. En cualquier caso, resulta interesante entender que en la temprana Edad Media la circunstancia de que no existiera la distinción clara entre lo personal y comunal y que

aún no estuviera definido totalmente el concepto de posesión individual de los libros estableció una base segura para la creación del espíritu de conservación colectivo fundamental para las bibliotecas que siguieron.

Es a partir del siglo XV y hasta 1640 aproximadamente donde se pueden datar más aspectos concretos de las características físicas de las bibliotecas británicas. El estudio de Sargent aclara la terminología del mobiliario específicamente bibliotecario que se utilizó a partir de entonces. La palabra *lectern* (atril) hacía alusión a un escritorio inclinado con una o varias baldas debajo; el término *stall* (stand) definía un tipo de stand que contaba con baldas superpuestas; a su vez, la palabra *press* describía un armario con estanterías y, finalmente, *bookcase* (estantería) era el mueble similar al que se usa en la actualidad (2006, 51).

Las primeras bibliotecas con atriles (*lectern*) ya fueran religiosas o académicas no tenían la capacidad de almacenar muchos libros y su diseño no contemplaba la ampliación del fondo inicial. Existen documentos donde se recogen cómo pilas de libros se acomodaban debajo de los pupitres en las bibliotecas que originariamente se habían ideado para recibir manuscritos y no oleadas de libros impresos.

Las bibliotecas académicas de las universidades de Oxford y Cambridge, fundadas con la finalidad de ofrecer textos claves para los académicos de pocos recursos económicos comenzaron a adaptarse a las peculiaridades de nuevos hábitos de estudio (Sargent: 2006, 51). A partir del siglo XV empezaron a concebirse como colecciones para cubrir el mayor número de disciplinas del conocimiento y a ajustarse a ciertas normas estrictas de préstamos dentro de un mismo habitáculo. Sargent data este tipo de bibliotecas en la década de 1580 y apunta algunos datos interesantes sobre la seguridad en las mismas:

> The stall system introduced from the 1580s had two forms of security: chains now attached to the fore-edge of the books standing upright on the shelves with their spines facing inwards; and grilles, usually ornamental, enclosing entire shelves which usually contained the most valued items (…) Unchaining is also significant, indicating either the removal of unwanted books, or occasionally loans. (Sargent: 2006, 53-54)

Este mismo autor indica la progresión paulatina que se desarrolló en la adquisición de libros, que pasó de los que llegaban a las bibliotecas de las universidades por donaciones, a la posterior compra de los mismos, documentada las considerables cantidades que se emplearon en estas compras de libros tanto en la universidad de Oxford como en la de Cambridge entre 1520 y 1540 (2006, 54).

Quizás uno de los ejemplos más claros de esta evolución de las bibliotecas de tipo atril, (*lectern*), a stand, (*stall*), la encontramos en Merton College, en Oxford, bajo la iniciativa innovadora de una de las figuras más cultas del siglo, Henry Savile (1549-1622), que se unió a esta entidad en 1589 (Sargent: 2006, 55). Además de viajar al extranjero, principalmente a Italia y a Alemania, para comprar libros, Savile introdujo, en primer lugar, cuotas de matrícula o registros para la biblioteca, en segundo lugar, un bibliotecario y, en tercer lugar, trasformó el ala este de la biblioteca tipo atril, (*lectern*), en una biblioteca tipo stand, (*stall*), (aunque el ala oeste mantuvo los atriles hasta 1624 para albergar manuscritos) y, en cuarto lugar, recopiló todos los libros con los que contaba Merton para reubicarlos en la biblioteca. Una curiosidad más de la reforma de 1624 de la biblioteca de Merton fue la adaptación de la altura de las ventanas ya que inicialmente eran más bajas para acomodarse a los atriles y el nuevo mobiliario las requería más altas.

Por lo tanto, se empezó a crear un sistema más riguroso con este tipo de bibliotecas con stand (*stall*). En primer lugar, la mayoría de los libros de la entidad

universitaria pasó a almacenarse en un mismo espacio en lugar de estar en diversas ubicaciones. En segundo lugar, la función primordial de la biblioteca se transformaba para ofrecer el mayor número posible de libros a los académicos más exigentes. Aunque muchos de ellos, bibliófilos, tenían un gran número de libros de sus campos de estudio en sus colecciones privadas (Sargent: 2006, 59-62), la biblioteca supuso una mejora sustancial, una alternativa y ampliación así como el acuerdo de mantener libros en común y para la perpetuidad.

2.2.1. b. Las colecciones privadas

Las colecciones privadas o bibliotecas individuales surgieron en Inglaterra con mayor ímpetu a comienzos del siglo XVI. Una de sus peculiaridades fue su tamaño ya que la mayoría incluía 1.000 libros o más. Roberts apunta que fueron numerosas las bibliotecas especializadas de médicos o físicos de Cambridge (como John Hatcher y Thomas Lorkin), o de abogados que acumulaban en sus colecciones volúmenes con temáticas y disciplinas diferentes a las de sus propias especialidades (2006, 293). El deseo de colección sobrepasaba incluso las fronteras físicas y políticas. Por ejemplo, William Laud, arzobispo de Canterbury de 1633 a 1645, hizo uso de su poder político para conseguir que *The Levant Company*, la empresa fundada en 1581 que reguló el comercio entre Inglaterra y Turquía hasta 1825, le transportara libros árabes a Canterbury (Roberts: 2006, 293).

Muchas colecciones privadas se formaron a partir de los libros de centros religiosos disgregados por la Reforma del siglo XVI, pues no se trasladaron a las catedrales anglicanas y se reubicaron. James C. Carley ofrece datos muy enriquecedores sobre el ir y venir de los libros en la dispersión y disolución de los monasterios en la

década de 1530. Algunas de las pocas listas de libros que se han conservado de estos casos son las recopiladas por John Leland (1506-1552), poeta al que el monarca Enrique VIII ordenó viajar por toda Inglaterra en 1533 para purgar y buscar libros raros y de valor en monasterios o centros religiosos (2006, 265). Carley recoge cómo en *De uiris illustribus* (ca. 1535-6) de Leland, el autor incluía varios bocetos de bibliotecas de monasterios, mencionando, por ejemplo, lo bien equipada que estaba la biblioteca de Glastonbury que visitó en el verano de 1533, la de Bath por la riqueza de los libros antiguos y la de las Carmelitas en Londres, que destacaba por el número y la antigüedad de sus manuscritos (2006, 266-7). Leland continuó su búsqueda de libros incluso después de la disolución de los monasterios. Volvía a las bibliotecas "to have the use of them" (Carley: 2006, 275). Esta iniciativa del poeta Leland la continuó el clérigo historiador inglés John Strype (1643-1737) en sus memorias *Ecclesiastical Memorials, Relating Chiefly to Religion, and the Reformation of it and the Emergencies of the Church of England, under King Henry VIII, King Edward VI and Queen Mary* (ca. 1721) donde describía los tres posibles destinos de los libros rescatados. En primer lugar, "parte remayne in the most magnificent libraryes of your royall palaces" (Strype: 1822, 484). En segundo lugar en su propia biblioteca "part remayne in my custodie" (Strype: 1822, 484), pues deseaba guardar textos claves sobre el legado británico y evitar la desaparición de la memoria nacional que podía causar la disolución de los monasterios y sus bibliotecas (Carlyle: 2006, 295). El tercer y destino final eran las imprentas de Frobenio, tal como describe Strype al monarca:

> Farthermore, part of the exemplaries curyously sought by me, and fortunately found in sondry places of this your domynion, hath bene emprynted in Germany, and now be in the presses chefely of Frobenius (Strype: 1812, 484).

La recopilación para colecciones privadas se trató, por lo tanto, de una labor continua extendida en el tiempo. Tanto Leland en el siglo XVI como Strype, en el XVII y XVIII, representan a la figura moderna del amante y coleccionista de libros interesado por los libros antiguos y raros, lo que indica que se iban incluyendo criterios muy diferentes a los estrictamente religiosos en la selección de libros.

El desarrollo de las colecciones privadas en muchas ocasiones superó a las religiosas o académicas, que necesitaban de mucha atención y sustento económico para ampliar el repertorio almacenado. Por ejemplo, tal como muestra Carley, no se invirtió dinero alguno para reponer libros en la biblioteca de la Universidad de Cambridge desde 1530 a 1573, siendo los únicos gastos los del mantenimiento del edificio, con lo que estuvo en un estado de casi abandono en 1546-47 (2006, 347). La situación fue similar en la Universidad de Oxford. John Leland visitó la biblioteca en la década de 1530 y describía una lista de 31 libros que se redujeron a 8 en la visita de John Bale (1495-1563) una década más tarde. La demanda académica, no obstante, seguía siendo importante, ya que los académicos solicitaban cada vez más nuevas ediciones de textos clásicos así como estudios actualizados de Teología, Derecho y Medicina principalmente, y de muchas otras materias del curriculum universitario como Retórica, Dialéctica, Metafísica y Filosofía.

Sin embargo, a partir de la segunda mitad del siglo XVI las colecciones privadas superaron a las de estas conocidas universidades. Destacaron sobre todo la de John Dee (1527-1609) en 1583, o la de Andrew Perne (1519-1589) en 1589. Los grandes coleccionistas como estos buscaban no sólo en los rincones de las Islas Británicas, sino también en el extranjero. John Dee viajó a los Países Bajos en 1562-63 y adquirió una de las más amplias colecciones de libros y manuscritos hebreos jamás vistos en

Inglaterra. Encarnó al coleccionista renacentista de conocimiento universal, tal y como Suster prueba: “His library included the complete works of Plato, Aristotle, the dramas of Aeschylus, Euripides and Sophocles, Seneca, Terence, and Plautus; and the writings of Thucydides, Herodotus, Homer, Ovid, Livy, and Plutarch ” (2003, 15). Incluso sugirió a la reina María Tudor formar una biblioteca real en la que se preservara una colección de libros antiguos. En la misma línea, y años más tarde, Sir Robert Cotton (1561-1631), Sir John Doddridge (1555-1628) y Sir James Ley (1550-1629) hicieron la misma petición a la reina Isabel a comienzos del siglo XVII.

También Andrew Perne (1519-1589) se puede considerar otro paradigma de académico creador de biblioteca privada. Tenía recursos económicos suficientes que le permitían hacerse con ejemplares muy variados y recibió entre otras, donaciones de Matthew Parker, el arzobispo de Canterbury, de James Pilkington, el obispo de Durham, y de Robert Horne, el obispo de Winchester, consiguiendo superar a las bibliotecas académicas. Leedham-Green & Webber comparan su biblioteca, que llegó a contar con 2.900 ejemplares, con la biblioteca de la Universidad de Cambridge, que sólo poseía 464 volúmenes en 1583 (2006, 4).

Entre otros coleccionistas importantes ya mencionados, Sir Robert Cotton (1570-1631), a pesar de la respuesta desfavorable de la reina Isabel para organizar una colección privada y una academia entre la realeza, se las ingenió para recopilar todo un gran número de libros manuscritos, al estar más interesado en ellos que en los libros impresos (Roberts: 2006, 304). Otra colección es la de John Lord Lumley, una de las mejor documentadas a fecha de su muerte, 1609. Su importante catálogo, probablemente elaborado por Anthony Alcock en 1596, fue incluso editado en 1609 por Sears Jayne y de nuevo en 1956 por Francis R. Johnson. Richard Holdsworth (1590-

1649) y John Selden (1584-1654) fueron también dos ilustres promotores de bibliotecas privadas. La de Selden, religioso y abogado parlamentario, llegó a contar con 7.466 libros a su muerte mientras que la cifra de la de Holdsworth ascendía a 10.095 libros que acabaron en la Universidad de Cambridge, tal y como él había solicitado en su testamento de 1649 (Roberts: 2006, 316). Como la suya, el destino de muchas colecciones privadas acabó también en bibliotecas universitarias. El legado de Andrew Perne, por ejemplo, derivó a Peterhouse (Cambridge) en 1589 y el de Sir Thomas Bodley a Oxford.

Como se ha visto, muchas de las colecciones privadas de comienzos del siglo XVI se nutrieron del esfuerzo y de las tareas de recuperación de lo almacenado en los centros religiosos. Según Roberts, el gran interés de este siglo tanto por la recuperación de manuscritos de textos en latín y griego, de libros impresos y de estudios clásicos grecolatinos, marcaron el espíritu de estas bibliotecas renacentistas (2006, 297). Se puede observar cierta evolución. A comienzos de la Edad Media la concepción de una biblioteca se había resuelto de forma rudimentaria y, a finales del siglo XVI y principios del XVII la creación de bibliotecas en los ámbitos académicos y religiosos y en las colecciones privadas fue paulatinamente asentándose de manera regular creándose focos individuales de interés intelectual y como lugares para el almacenamiento del conocimiento escrito.

2.2.1.c. Los inicios de las funciones y gestiones bibliotecarias

Si bien en la actualidad la palabra "bibliotecario" describe a la persona responsable del cuidado y administración de una biblioteca, en sus orígenes las bibliotecas medievales inglesas demandaron escasa necesidad de organización. Las

funciones básicas de los encargados consistían en estar presentes en la sala donde se guardaban los libros en el momento en el que accedían los lectores para facilitárselos y recogerlos. En muchos casos las colecciones permanecían sin cambios ni ampliaciones y los pocos que se producían eran por donaciones o regalos. En general, los centros religiosos, como los monasterios de pocos miembros y en su mayoría enclaustrados, tenían más facilidad para el cuidado y el control y menos peligro que las bibliotecas académicas, donde una variedad más amplia de personas tenía acceso a los libros.

Una de las labores del bibliotecario medieval era registrar las inscripciones *ex libris* donde se encontraba el nombre del propietario del libro. Otra era el resumen del contenido del libro en hojas sueltas que se adherían al volumen o en etiquetas que se pegaban en la portada. Además, se encargaban del mantenimiento, cuidado y preservación de la biblioteca, así como de evitar el extravío de los libros.

Los primeros inventarios, listas o catálogos medievales varían considerablemente unos a otros y evidencian un conocimiento primitivo sobre manejo bibliográfico, ya que solo se organizaban las colecciones por autor y temática. A partir del siglo XII muchas listas de libros ofrecen contenido sobre el libro, incluyendo aspectos sobre las condiciones y el estado de los mismos. Sharpe recoge, entre otros, el ejemplo de la lista de la Abadía de Glastonbury, elaborada alrededor de 1247-8 donde constan entradas indicando si el libro era bueno o malo, nuevo o viejo (2006, 227). Pocos son los casos en los que se puede hablar de catálogos organizados con cierto rigor. Uno de ellos, estudiado por Sharpe, se encuentra en la Abadía de St Augustine en Canterbury. Es un catálogo elaborado entre 1375 y 1380 que incluye 1.800 obras, con una organización muy sistemática por autor y obra. Si bien se desconoce la autoría de

todo el conjunto, sí se conoce el nombre de un bibliotecario que dejó su huella en muchos de sus libros, Clemente de Canterbury (2006, 228).

No es, por lo tanto, hasta el siglo XVII cuando este tipo de trabajo de catalogación se encontrará de forma más generalizada. Ferdinand subraya la importancia del periodo de 1475 a 1640 para el desarrollo y sistematización paulatina de las labores de gestión administrativa. Hasta comienzos del siglo XV el tamaño de las colecciones había sido relativamente pequeño y permitía su fácil gestión, más adelante, a lo largo del siglo, esta se hizo imprescindible. Fue entonces cuando el trabajo de los primeros bibliotecarios o cuidadores (*keepers*), hombres que no contaban con formación específica, se empezó a contemplar como labor a tiempo completo.

El perfil de los bibliotecarios variaba considerablemente en función de la naturaleza de la biblioteca. Por ejemplo, en algunas bibliotecas religiosas, como en las de Bristol y Worcester en el siglo XV, la persona que aspiraba al puesto de bibliotecario y por el que recibía un generoso sueldo debía combinar conocimientos administrativos y religiosos. Se le exigía estudios universitarios, conocimiento de las Sagradas Escrituras, ser capaz de explicarlas e interpretarlas para personas poco cualificadas, realizar lecturas públicas, rezos y asumir responsabilidades en la conservación de la colección. Las bibliotecas universitarias por su parte también exigían una preparación específica. Ferdinand estudia el caso de Cambridge, donde los capellanes habían sido responsables durante más de 300 años de la biblioteca hasta que se estableció un puesto de bibliotecario en 1577 (2006, 571-572).

Paulatinamente se hizo evidente la necesidad de la implicación institucional para la gestión y así, a comienzos del siglo XVII, el bibliotecario ya se consideraba un ente profesional a tiempo completo para la administración de las bibliotecas, convertidas

además en centros de interés en toda Europa. La fama y tradición de otras bibliotecas extranjeras, como las italianas, también llegó hasta Inglaterra, por ejemplo la de los Duques de Urbino y la de la Biblioteca Ambrosiana de Milán. De igual manera fueron influyentes importantes personalidades extranjeras relacionadas con las bibliotecas, como el bibliógrafo y científico naturalista suizo Konrad Gester (1516-1565), el profesor de estudios clásicos Claude Clément (1594-1642) o Gabriel Naudé (1600-1653), bibliotecario del Cardenal Barbarini y del Cardenal Mazarin.

Konrad Gesner (1516-1565) requiere un apartado especial en este contexto. Escribió *Biblioteca universalis* que consistía en una recopilación a la vez general (todas las materias) y universal (todos los tiempos y países) de aproximadamente 12.000 referencias sobre unos 3.000 autores en la que ordenaba alfabéticamente sus obras con anotaciones y comentarios. Dentro de las técnicas de biblioteconomía incluyó innovaciones que influyeron en el desarrollo de las bibliotecas inglesas de forma decisiva. En sus descripciones bibliográficas incluía datos que hoy en día se consideran fundamentales, con una ordenación semejante a la actual: autor, título y datos de imprenta. Especificaba el lugar, el nombre del tipógrafo y la fecha de impresión. Defendía la importancia de esta información argumentando que algunos tipógrafos eran más rigurosos y cuidadosos que otros, que debía conocerse la fecha para establecer la diferencia entre ediciones antiguas y recientes y que debía incluirse el lugar, que servía para guiar al lector a buscar el libro donde era más fácil encontrarlo. Su labor, por lo tanto, fue más allá del mero ordenamiento de libros. Este trabajo se convirtió en una referencia importante posterior para la formación de catálogos de bibliotecas y adquisición de nuevos títulos. De hecho, se convirtió en el modelo para bibliotecas inglesas posteriores. Francis Bacon (1561-1626), Thomas Bodley (1545-1613) y el

primer bibliotecario de la biblioteca de Bodley, Thomas James (1573-1629), fueron los primeros en adaptar en Inglaterra esta propuesta de Gesner, considerada la primera bibliografía general internacional retrospectiva y base de la terminología bibliográfica actual.

Dorothy May Norris también en su estudio *A Primer of Cataloguing* (1952) de los diferentes métodos de catalogación en las bibliotecas de Gran Bretaña describe que el criterio que se priorizó en los siglos XV y XVI fue el de la temática. Por ejemplo, apunta cómo en 1605 los libros de la biblioteca de la Universidad de Oxford se catalogaban según las categorías de Teología, Derecho, Medicina y Arte. En la biblioteca de la Universidad de Leiden en 1610 se ampliaban a Matemáticas, Filosofía, Literatura, Teología, Historia, Medicina y Derecho.

Así, el orden y la estructura se fueron paulatinamente implantando desde unos comienzos más anárquicos hacia la sistematización precursora del XVII, interrumpido en algunos casos, como apunta Ferdinand, a mediados del XVI por ejemplos como el de Enrique VIII:

> The natural progression in British library administration from the fairly unstructured and diverse tradition at the end of the fifteenth century to the precursors of professional librarianship in the seventeenth was seriously disrupted in the mid-sixteenth century. The process was begun when Henry VIII decided he needed textual support for his divorce from Catherine of Aragon and sent his colleagues to scour the major collections for relevant volumes. (2006, 568)

Fueron consolidándose también las políticas de adquisición de libros en las bibliotecas de finales del siglo XV y principios del XVI. Además de las donaciones de libros que habían tenido gran auge en los años posteriores a la Reforma, se desarrolló también la compra de volúmenes, como muestran, por ejemplo, las inversiones en la

compra de libros de la Universidad de Oxford a partir de 1530 para la biblioteca de Merton College con gastos que ascendían a unas 60 libras en 1549.

En general, se empezó a establecer una asignación específica para las bibliotecas *"pro pecunia collata in biblioteca"* que combinaba también las donaciones económicas. Ferdinand describe el caso de la aportación económica de George Abbot, arzobispo de Canterbury, que donó 100 libras para la compra de libros en 1632 (2006, 576-578).

En cuanto a los préstamos, ya los responsables de la administración de las bibliotecas medievales habían sido conscientes de la importancia de facilitar volúmenes a lectores y otras entidades del exterior. Lucas señala que no todos los monasterios se habían mostrado entusiastas con la idea y menciona los esfuerzos que desde 1212 se tenían que llevar a cabo en instituciones religiosas y académicas para organizar préstamos (2006, 245). Ya a lo largo del siglo XIII el paso de libros de una a otra institución se canalizó por un servicio organizado de préstamos en la biblioteca. Algunas de ellas permitían préstamos *ad vitam* que exigía un seguimiento anual:

> If a book was assigned *ad vitam*, the consent of the custodian was required as well; a thirteenth-century example of such a loan from a Cambridge friary to Simon of Hunton is BAV, MS Ottoboni lat. 442 (Caesarius of Arles). Books had to be shown once a year, when an inventory was made. (Lucas: 2006, 248-249)

La otra opción era tomar libros prestados sólo *in casu necessitatis* para conseguir mantener los libros en la biblioteca. Lucas resume así las dificultades para obtener libros y sus consecuencias:

> Because of the difficulty in obtaining books, three developments took place: (1) students in the universities had to try and borrow books from elsewhere; (2) religious foundations provided for their own book collections in the universities; and (3) secular foundations were forced to set up their own libraries. (Lucas: 2006, 253)

Todo ello puso de manifiesto aún más la necesidad de gestionar ordenadamente los intercambios a lo largo de los siglos. Por ejemplo, como recoge Lucas, en la segunda mitad del siglo XIII el reglamento de los dominicos de Humbertus de Romanis reguló el intercambio de libros entre entidades religiosas (2006, 254). En esta línea, las instituciones seculares establecieron la diferencia entre la colección de referencia permanente (*libri concatenati*, que no se prestaba) y la colección para préstamos, *libri distribuendi* (2006, 256). A ello se le unía la defensa de la necesidad de proyectar al exterior el saber acumulado en las bibliotecas, como defendía el jesuita Claude Clément (1594-1642), que en su estudio de biblioteconomía, *Musei, sirve, bibliothecae extructio, instructio, cura, usus Libri IV* (1635), mantuvo que las finalidades de las bibliotecas debían combinar la "*utilitatis publica"* (1635, 2), y la "*eruditionis ostentatio"* (1635, 5).

2.2.2. Hacia la profesionalidad de las bibliotecas (1650- 1850)

El siglo XVII se caracterizó por la existencia de bibliotecas que se pueden aglutinar en dos grupos: las administradas por organismos municipales que ofrecían un servicio público (con o sin suscripción), y las que estaban bajo la tutela de alguna entidad privada (religiosa o no), que a su vez podían estar abiertas al público o tener usuarios privados. Powell ejemplifica el primer grupo con la biblioteca de Norwich, fundada en 1608 por la Norwich Municipal Assembly que más tarde se transformó en una *subscription library* en 1656. También menciona una biblioteca de Bristol de un particular, Robert Redwood, que la donó en 1615 y definió como "Librarye, or place to put bookes for the furtherance of Learninge". En cuanto al segundo grupo, menciona la biblioteca de Manchester, promovida por deseo de Humphrey Chetham, hombre de negocios de la industria textil, y la de Skipton en Yorkshire, fundada por Sylvester

Petyt, dueño de Barnard's Inn (2006, 84).

Powell estudia así la difusión de las bibliotecas desde 1700, convertidas en un elemento esencial del paisaje urbanístico: "Almost all of the major urban centres of population were equipped with a library that was in some sense accessible to the public" (2006, 86). La creación de estas bibliotecas se producía en muchos casos paralelamente al desarrollo de otras instituciones públicas como las denominadas *grammar schools*, *lectureships* o *workhouses* que fomentaban el desarrollo cultural y social de la población, cuyo objetivo final era proporcionar a una ciudad con la seña de un comportamiento civilizado.

Así, las bibliotecas fueron en muchos casos el germen de las vías de educación. Powell, indica, por ejemplo, que en 1641 los ciudadanos de York gestionaron una petición parlamentaria para que se construyera la tercera universidad en su ciudad, esgrimiendo como principal argumento la existencia de una biblioteca, una institución que se convertía en símbolo de "municipal growth and civic pride" (2006, 88). No obstante, también es importante notar que en algunos pueblos y ciudades inglesas de la época este proceso del desarrollo de las bibliotecas fue acompañado de otro proceso simultáneo de adoctrinamiento religioso, en el que, más que con objetivo didáctico, se querían reforzar las creencias religiosas, especialmente aquellas promovidas por el movimiento puritano, como fue el caso de la biblioteca de Norwich "partly founded to increase the amount and standard of preaching within the city" (2006, 89).

En general los datos ofrecidos por Powell muestran que los usuarios de este tipo de bibliotecas eran principalmente hombres, y que sus requisitos eran específicos y muy estrictos, siendo necesario, por ejemplo, en la biblioteca de Thomlinson en Newcastle que los usuarios llevaran camisas blancas y corbata para ser identificados y para evitar

robos y daños a los libros (2006, 95).

Los mecanismos de la biblioteconomía cambiaron poco entre 1650 y 1750. Más bien se produjo una consolidación de lo desarrollado hasta entonces. Se aprecia un cambio en la terminología, respecto a la palabra "bibliotecario" que evolucionó de *library-keeper* a *librarian*. Seguía sin existir formación ni certificación oficial para el bibliotecario al que, sin embargo, se le solía exigir el dominio de alguna disciplina, normalmente relacionada con la naturaleza de la biblioteca. Por ejemplo, en la de la catedral de Canterbury debía ser un miembro del clero, mientras que en la del Royal College of Physicians de Londres debía ser un miembro de esta sociedad. En el caso de las bibliotecas privadas el criterio dependía de la persona que contrataba, pero siempre estaba caracterizado por su perfil intelectual. El manual *Instructions Concerning Erecting of a Library Presented to my Lord, the President De Mesme* (1627) del bibliotecario francés Gabriel Naudé (1600-1653), describía los rasgos necesarios para el perfil de un buen bibliotecario, ideas que tuvieron gran influencia entre los ingleses, como recoge Morrish:

> (…) honest person, learned, and well experienc'd in books (…) He must have strength of body, patience of mind, good nature, good manners, and a natural benignity of temper, to assist others' wants, whether real or only the result of a vain and wanton curiosity. (2006, 214)

Estas ideas, tomadas de su capítulo IX, "What ought to be the principal scope and end of such a Library", resultan interesantes puesto que no sólo indicaban los conocimientos e intereses que debían mostrar los bibliotecarios a la hora de desempeñar sus funciones, sino también las habilidades sociales para relacionarse con los lectores a la hora de atender sus demandas y exigencias. También Naudé dedica un espacio a los requisitos necesarios en el lector: sentir una verdadera pasión por la lectura y disfrutar

con los libros sin fingirlo. Interesa además señalar el concepto que se iba formando de permitir el libre acceso a la información al público en general: conocimiento, saber y universalidad guían estos los pasos de estas primeras bibliotecas.

En cuanto a la catalogación, se fueron imponiendo las reglas heredadas de los siglos anteriores: autoría y temática siguiendo un orden alfabético. Por ejemplo, los catálogos de la biblioteca Bodleian de 1620, 1674 y 1738 se regían por un estricto orden alfabético por autor.

También, como en épocas anteriores, la tarea de los bibliotecarios implicaba mantener la seguridad de los libros. Existían amenazas, como el fuego provocado en algunas ocasiones por descuidos al intentar mantener el habitáculo con una temperatura óptima. Un fuego en Exeter College en Oxford el 2 de diciembre de 1702 destruyó su biblioteca. También se tenían en cuenta la humedad, los insectos, larvas y otras posibles infecciones que podían dañar los ejemplares. Moorish recoge las publicaciones que surgieron al hilo de estas amenazas, como la del científico Robert Hooke, *Micrographia* (1667) u otras menos específicas y divulgativas en 1754 en la revista *Gentleman's Magazine,* fundada en 1731: "homespun remedies including alum and vitriol in bookbinder's paste, and regular dusting with pepper and alum" (2006, 228-229). Los robos o hurtos suponían un verdadero reto para los bibliotecarios. Un ejemplo documentado es el caso del robo de Patrick Wilson en la biblioteca de la Universidad de Glasgow, que ejemplifica las penas y consecuencias que se imponían:

> The brothers James and John Young, who managed Glasgow University Library from 1679 to 1691, were none too vigilant, and Patrick Wilson stole many books. Detected and convicted, Wilson was imprisoned and deprived of his degree. (Morrish: 2006, 230)

El sistema de seguridad comenzó a exigir, además del control a la entrada en las bibliotecas, cierta limitación con acceso restringido. Los miembros de las universidades,

por ejemplo, podían disfrutar del uso, pero otro tipo de usuario debía solicitarlo previamente. El mobiliario, además, aseguraba los libros, pues existían estanterías con cerraduras ("lockable chests and cupboards") e incluso libros asegurados con cadenas ("chaining volumes to lecterns or shelves") aunque hacia 1750 este sistema fue desapareciendo (Morrish: 2006, 231).

En general, todos estos aspectos de gestión y función de los bibliotecarios hasta 1750 se prolongaron hasta 1850 con ligeros cambios. El bibliotecario siguió siendo una figura relevante al servicio tanto de propietarios de bibliotecas privadas, como de instituciones públicas, y de los usuarios de las mismas. Esta relación, por ejemplo, se define claramente en las reglas de la biblioteca de Lincoln's Inn de 1826:

> The duty of the Librarian shall be to give his attendance at the library whilst the same is kept open, generally to superintend the state of the Library under the direction and inspection of the Master of the Library. (Morrish: 2006, 479)

Si bien desde comienzos del siglo XVII existían casos de bibliotecarios a tiempo completo, en general, la mayoría de los bibliotecarios trabajaban a tiempo parcial compaginando su trabajo con otras labores y con salarios modestos. Por ejemplo, desde 1747 a 1854, los bibliotecarios de la Universidad de Edimburgo eran también profesores de la misma y en la Universidad de Cambridge a finales del siglo XVIII cuatro bibliotecarios simultáneamente ejercieron sus cargos como "head of college". Según se fue aproximando el siglo XIX, la figura a tiempo completo fue consolidándose, como ocurrió en el *Halifax Mechanics' Institute*, con un bibliotecario desde 1832. También está documentada la formación de comités encargados de la administración de las bibliotecas, como el de la biblioteca de Leeds, responsable de la selección y compra de libros desde sus inicios en 1768 (Morrish: 2006, 481-485).

El procedimiento normal para la adquisición también se empezó a regularizar a

través de catálogos de librerías e incluso de anuncios esporádicos en los periódicos. Los catálogos llegaban a los comités o bibliotecarios hasta de las zonas rurales para que el público pudiera acceder a las últimas novedades. Sin embargo, el traslado de los libros entrañaba ciertas dificultades debido al peso y a las vicisitudes del trasporte lento y trabajoso por carretera. También se realizaban en barco, con los consecuentes peligros de humedad y posibles daños provocados por roedores. Moorish recoge casos legendarios de este tipo describiendo la preocupación de Humfrey Wanley (1672-1726), primer bibliotecario, *keeper*, de la Harlein Library fundada en 1704 que acogió los más de 600 manuscritos de la colección del anticuario Sir Simonds d'Ewes que Robert Harley (1661-1724) compró. También describe el periplo de los libros del obispo Thomas Tanner (1674-1735) que se trasladaron en barco de Norwich a Oxford en 1731: "Bishop Tanner's books fell overboard and lay submerged for twenty hours" (2006, 218).

La acción de los comités en la selección de los libros era decisiva sobre todo en cuanto a la censura de temas inapropiados, "objectionable or unsuitable", como Morrish los define. Para ello, se le otorgaba al comité poder total como ocurrió en la biblioteca de Leeds: "A rule was introduced in 1777 empowered the committee of the Leeds Library to suppress any book of an indecent and immoral tendency until the next annual meeting" (Morrish: 2006, 486). Esta restricción de la "tendencia inmoral" recogía todo un concepto amplio y reconocible de aquello que atentaba contra el orden, la virtud, el decoro o el respeto de creencias e instituciones religiosas y políticas de la sociedad preindustrial y colonial como la que empezó a gestarse en el Reino Unido. Más tarde, y como comprobaremos en la gestión de las bibliotecas estudiadas, en el periodo victoriano, con una sociedad industrializada y transformada en grupos como la

aristocracia asentada, la burguesía comerciante y gestora del progreso de la industria, y la gran población de diferentes comunidades de trabajadores y clases empobrecidas, se desarrolló también un gran interés por parte de los grupos gobernantes para controlar los valores morales, no sólo en reformas de la educación, sino en las actividades lúdicas y culturales, entre los que se encontraban la lectura y su selección en bibliotecas.

2.2.2. a. Entretenimiento y progreso: el comercio de los libros

Tras la Restauración y más concretamente a partir de mediados del siglo XVIII, las bibliotecas, creadas inicialmente como centros de conocimiento y sabiduría, fueron experimentando un cambio hacia el entretenimiento y la interacción social. Esta realidad despertaba el interés de la clase gobernante al considerar que las bibliotecas empezaban a desempeñar una función pública y los peligros que podía conllevar la lectura y discusión de cuestiones inapropiadas desde un punto de vista político y moral. Se estaban experimentando además cambios económicos y sociales en Gran Bretaña, especialmente entre 1750 y 1850 con el gran crecimiento demográfico, de 8.5 millones de habitantes en 1750 a 27 millones en 1850 a pesar de los años de hambruna en Irlanda (1846-1847).

El crecimiento poblacional fue acompañado del aumento de la clase media: "a rapidly growing population finding middle-class jobs" (Innes: 2006, 287). Londres se convirtió en la capital de moda alrededor de 1800, sufriendo una verdadera revolución urbana. Recordemos que la propia literatura recogía esta sensación de magnitud del Londres victoriano. En la voz del narrador de *Oliver Twist*, cuando el muchacho llega por primera vez a la metrópolis:

> The name awakened a new train of ideas in the boy's mind. London- that great large place!- nobody- not even Mr Bumble- could ever find him there! He had often heard the old men in

> the workhouse, too, say that no lad of spirit need want London; and that there were ways of living in that vast city, which those who had been bred up in country parts had no idea of. (1985, 97)

También en la voz del narrador Marlowe, antes de emprender su periplo en busca de Kurtz en *Heart of Darkness*, afirma con convencimiento que Londres es la ciudad mayor y más grande de la tierra. Desde Gravesend, situada en la ribera sur del Támesis, al este de Londres, puede adivinar su inmensidad: "The air was dark above Gravesend, and further back still seemed condensed into a mournful gloom, brooding motionless over the biggest, and the greatest, town on earth" (1985, 27).

Londres fue además el centro neurálgico donde más se potenció el cambio en cuanto al comercio del libro. La reedición de títulos había influido positivamente en los fondos de las bibliotecas desde finales del siglo XVIII así como en el incremento del público lector. Entre 1780 y el final de siglo la media de publicación de libros aumentó un 3.5 por ciento (Raven: 2006, 244-245). Las clases medias en esos momentos compraban libros y revistas como objetos de consumo y el desarrollo de diferentes tipos de bibliotecas fue otra de las consecuencias de esta revolución comercial en Gran Bretaña en la era de una incipiente sociedad consumista.

Hay que entender el siglo XVIII como periodo en el que se toma conciencia de la comercialización del tiempo libre, con el florecimiento no sólo de las bibliotecas sino de la promoción de reuniones, tertulias o conciertos. Se estimuló la aparición de salas de lecturas con revistas y periódicos, en muchos casos anexas a las bibliotecas. Se empezaba a producir un movimiento en el que la denominada seria "república de las letras" debía ajustarse a los nuevos parámetros sociales, además con códigos de una nación comercial, como apunta Paul Keen, "the need to connect with the broader public" (2014, 3). Recordemos que el narrador de Joseph Addison en su conocido

número 10 del *Spectator* afirmaba haber llevado la filosofía desde bibliotecas, colegios y universidades a los clubs, asambleas y coffee-houses. No obstante, hay que tener en cuenta que el libro mantenía la distinción y calidad intelectual propia con respecto a cualquier otro de los hábitos de ocio. Un pequeño número de librerías en Londres dominaba el mercado, y suministraba a las bibliotecas a través de agentes. Innes bien resume todos estos datos:

> The continuing ascendancy of the landed classes within both the social and the political system found some reflection in the world of libraries. The humanist ideal of the gentleman man-of-letters had an abiding hold on the imagination of these generations – witness thus the (…) centrality of the library in the design and life of country houses, and the provision of substantial libraries in London gentlemen's clubs. Even if collections were sometimes inherited and did little more than furnish a room, in so doing they played a residual symbolic role. (2006, 288)

El desarrollo de las bibliotecas se hacía aún más evidente en las zonas rurales remotas así como en las colonias (Raven: 2006, 247). Ambos tipos compartían una serie de peculiaridades, como la exclusividad. Raven comenta, por ejemplo, que en la biblioteca de Sheffield sólo se aceptaban como miembros a las personas que vivían en un entorno de dos millas. Se creaban también así las *proprietary libraries* (bibliotecas privadas). Eran bibliotecas compartidas por amigos y vecinos que imitaban las actividades de las clases más privilegiadas. Eran asiduos compradores de libros que disfrutaban de lecturas, cenas y debates privados y permitían crear una atmósfera de eventos de vida social educada y respetable. Los miembros de estas bibliotecas formaban además sociedades intelectuales, y en ocasiones promovían las sociedades en torno a la creación de bibliotecas (*library societies*) que pretendía distanciarse de lo común hacia un mayor refinamiento. Consideraban los libros como vehículos de instrucción e ilustración y, como consecuencia, de reafirmación social y cultural:

> Most proprietary libraries were inescapably bound to the intricacies of elite social and political consolidation, where claims to public leadership were founded not only on wealth but on gender, religion, education, fashion and etiquette – precisely the sorts of badges and rituals of gentility nurtured by library societies. (Raven: 2006, 259)

Con ellas se contribuyó a desarrollar el interés por las ciencias modernas así como por la erudición clásica, y eran puntos de transmisión de la cultura impresa, del debate y del refinamiento que se alejaba de lo común favoreciendo la idea de una identidad británica culta, educada y preparada para los cambios del progreso.

En esta época, de 1750 a 1850 se consolidan aún más las colecciones privadas, que reforzaron el hábito de agrupar volúmenes valiosos por su rareza, por su valor comercial, por ser primera edición y manteniendo la preferencia clara por el canon literario clásico en el que predominaban las obras griegas y latinas (Hunt: 2006, 438-439). Este autor destaca entre este tipo de colecciones privadas las de dos bibliófilos ingleses, Joseph Smith (1674-1770) y el reverendo Thomas Crofts (1722-1781). Al primero se le conoció como el cónsul Smith en el consulado británico en Venecia de 1744 a 1760 y mostró siempre una gran preferencia por la cultura italiana frente a las primeras ediciones (*editio princeps*) grecolatinas.

De igual manera un interés especial por la literatura vernácula inglesa avivó el desarrollo de las colecciones privadas, de moda entre los países europeos y entre los propios ingleses, que se reaviva con un espíritu nuevo de arraigo nacionalista. Fueron, además, un vínculo de unión entre Inglaterra y Escocia y se desarrollan paralelamente a la fundación de nuevas instituciones como el Museo Británico en 1751 y a eventos que impulsaron la literatura como la canonización de Shakespeare como el gran dramaturgo nacional (Hunt: 2006, 448).

Si bien el mundo de los coleccionistas de libros estaba dominado prácticamente

por la esfera masculina, existió una larga tradición de mujeres intelectuales a lo largo del XVIII. Keen habla de la "feminization of modern culture" (2014, 5) que se genera en este siglo. Se muestra tanto en los ataques satíricos que recibió la mujer novelista (como el retrato sardónico de Mrs. Novel que hizo en 1730 Henry Fielding en *The Author's Farce*), como en el empuje intelectual del grupo informal de las Bluestockings o en la defensa de la educación que hicieron Hannah More, Hester Chapone o Sara Fielding. Ello explica que existieran figuras posteriores tan relevantes como Miss Frances Mary Richardson Currer (1785-1861) que contó con una excelente biblioteca y catálogo impreso en 1833. Fue incluso invitada a unirse al Roxburghe Club, sociedad que se fundó en 1812 para celebrar las ventas de Roxburghe, y que aún mostraba comportamientos donde la mujer no tenía mucha cabida, como apunta Hunt: "a world of male sociability and drunken conviviality" (2006, 452).

En cuanto a la temática de los libros, el siglo XVIII se caracterizó por el crecimiento sin precedentes en la producción, especialmente de la ficción. El mercado se controlaba desde editoriales londinenses con un sistema eficiente de distribución. También empezarían a gestarse contados ejemplos provinciales, como las cuatro importantes editoriales escocesas, Constable, Black, Blackie y Collins, que irrumpirían en el mercado nacional con fuerza a comienzos del siglo XIX. Las nuevas vías de transporte terrestre favorecían además el traslado de libros de bibliotecas y librerías: "In 1750 the book trade was a pre-industrial activity, with a clear line of descent from the guild-dominated crafts and trade of the sixteenth century; by 1850 it was a modern commercial enterprise" (Feather: 2006, 301).

Con todo ello, la industria del libro, el interés por la lectura y las posibilidades de instituciones crecían en un contexto favorecedor. Se estaban asentando las bases del

comienzo de la era industrial, y entre 1770 y 1820, Inglaterra experimentó un cambio económico esencial, del desarrollo agrícola a la extracción y manufacturación de materias primas de las colonias. Este hecho implicaba a toda una gama de instituciones resultantes del capitalismo industrial, como bancos, correos y sindicatos que también afectaban al mundo del libro. Asimismo, las nuevas técnicas de impresión y de ilustración ejercieron una gran influencia en la producción de libros a partir de 1820. Se produjo una serie de reducciones de impuestos que afectó al papel como materia prima y a las publicaciones en general, a periódicos, panfletos o libros. Se llevó a cabo una campaña en contra de las denominadas "taxes on knowledge", los impuestos que afectaban el campo del conocimiento (Feather: 2006, 309), que se redujeron drásticamente en torno a 1850.

La consecuencia directa de todo esto fue, gracias a un desarrollo técnico favorable, un abaratamiento considerable de los libros, que brindó una mayor disponibilidad, uso y distribución al público con menos facilidades económicas. Con ello, el mercado del libro a comienzos de la época victoriana consiguió responder a las demandas del momento y a mediados del siglo XIX la oferta de los editores era mucho mayor, gracias a nombres ya consagrados como Thomas Norton Longman, John Murray y William Lane con Minerva Press.

Los sistemas de catalogación también se fueron regulando en un abanico variado de posibilidades. Las bibliotecas más prestigiosas como la Bodleian y la del Museo Británico optaron por fórmulas rigurosas. Respetaron las 91 reglas formuladas en 1839 por Panizzi (1797-1879), italiano de nacimiento y bibliotecario británico, que introdujo el uso de la lengua inglesa en lugar del latín para catalogación. La biblioteca de la Universidad de Cambridge, que había seguido la práctica de la biblioteca Bodleian,

redujo estas reglas a 15 y las implantó en 1854. El primer catálogo de la biblioteca de Londres ordenado alfabéticamente por autor se publicó en 1842. Otras bibliotecas menos prestigiosas también elaboraron sus catálogos atendiendo a criterios menos rigurosos. El catálogo de la *circulating library* de William Todd de 1805 tenía tres secciones, una para las novelas que aparecían por título y sin el autor ni datos de impresión, otra de miscelánea ordenado alfabéticamente por autor o título de la obra y, por último, una para las obras dramáticas, en orden alfabético por título, pero desprovista de los nombres de los autores. El primer catálogo de The *Sheffield Mechanics' Institution* de 1824, por ejemplo, se organizó por temática siguiendo el orden alfabético por autor e incluyendo algunas entradas de títulos de obras.

Esta variedad de técnicas en las bibliotecas prueba las distintas vías que se estaban siguiendo y la lógica necesidad que se hacía imperiosa para establecer un sistema serio y riguroso que se habría de imponer poco a poco. A mediados del siglo XIX las bibliotecas constituían ya un signo e instrumento de educación más, pero, como Moorish define, existían muy distintos tipos para un muy diferente público:

> These examples also highlight the gulf which separated learned libraries from others; the Bodleian and British Museum tried to identify books with intellectual rigour for an international community of scholars, but circulating and mechanics' libraries served a different readership for whom bibliographical niceties were less important. Subscription libraries stood uneasily between the two extremes (...) (Morrish: 2006, 489)

Efectivamente, las bibliotecas cultas dejaban en el otro extremo a las bibliotecas que organizaban circulación de libros y las de los institutos y, tal y como apunta Moorish, las bibliotecas de subscripción quedaban en un término medio. Ello nos indica la variedad y riqueza de posibilidades de estas instituciones, que se definirán en el apartado siguiente.

2.2.2.b. Tipos de bibliotecas

Si los siglos anteriores habían sentado las bases en la creación y formación de bibliotecas como centros de conocimiento para cubrir las necesidades del floreciente público lector, será a partir de 1850 cuando estas bibliotecas tengan su momento de mayor apogeo. El perfil del usuario de las bibliotecas pasa del ámbito meramente académico y religioso del Renacimiento y la Restauración a un público de diferentes estratos sociales, desde la clase media y trabajadora a través de bibliotecas parroquiales, *mechanics' institutes, itinerating y circulating libraries*, a las más privilegiadas con bibliotecas con subscripción y en clubs sociales.

Como se ha visto, desde comienzos del siglo XVIII fueron surgiendo en las Islas Británicas instituciones relacionadas con las bibliotecas y alcanzaron su pleno desarrollo en la primera mitad del siglo XIX, pieza esencial en el engranaje de la distribución de libros, del desarrollo de las bibliotecas y de la expansión de los libros. Si bien la bibliografía no es totalmente clara a la hora de delimitar los perfiles de estas bibliotecas, una definición bastante aclaratoria es la aportada por Coleman en la que a la hora de definir las *subscription libraries,* (caracterizadas por una cuota normalmente elevada y exclusiva para las clases altas sociales). Incluye varios tipos dentro de esta categoría según las cuotas existentes, que en ocasiones eran más bajas para permitir la accesibilidad a un mayor número de lectores: los *book clubs* como el *Sheffield Book Society* fundado en 1806, los *mechanics* como el *Mechanics' Apprentice Library* de Liverpool de 1823 y las *circulating libraries* como *Mudie's Select Library* fundada en 1842 (2008, 24). Según este investigador todas entrarían dentro del grupo de *subscription libraries*. Se precisan estos datos con otras fuentes en las siguientes líneas.

Mechanics' institutes fueron establecimientos educativos centrados

principalmente en disciplinas técnicas para ciudadanos adultos. Se fundaron a partir de la década de 1820 y surgieron, sobre todo, en zonas industriales donde era esencial contar con trabajadores de cierta formación laboral y técnica no cubierta por el curriculum oficial universitario. Fueron el fruto de una filosofía utilitarista social, que formaba trabajadores especializados para hacer progresar a la nación. Se convirtieron en un elemento fundamental del paisaje cultural y social nacional: "By 1850 there were 702 such organizations in the United Kingdom, of which 610, with a memership of 102.000 were in England alone" (Altick: 1998, 190). En estas entidades se disponía de una biblioteca cuyos fondos se obtenían, en su mayoría, gracias a las donaciones (Innes: 2006, 291).

Itinerating libraries surgieron a comienzos del siglo XIX y consistían en colecciones de libros para ser prestados desde una sede central a organizaciones sociales u otras bibliotecas. La *Encyclopedia of Library History* las define así:

> This early form of library extension was predominantly a Western development and included traveling, package, ship and railroad libraries as well as book wagons and bookmobile. In addition to reaching readers in remote locations, itinerating libraries encouraged the reading habit and ultimately contributed to the establishment of public libraries. (Wayne & Davis: 1994, 315)

Este concepto ya tuvo su precursor en el siglo XVII cuando Thomas Bray instauró bibliotecas de préstamos a través del envío de libros empaquetados en cajas a las zonas más retiradas de los núcleos urbanos. Posteriormente en 1817 el ferretero escocés Samuel Brown en su proyecto de promover bibliotecas de 50 volúmenes en los pueblos y viendo sus limitaciones, gestionó su rotación de pueblo en pueblo para ofrecer material nuevo, "fresh reading material" cada dos años (Wayne & Davis: 1994, 315).

Circulating libraries fueron una modalidad de bibliotecas que abastecía las

necesidades del público lector especialmente en la primera mitad del siglo XIX, aunque fueron un elemento importante en el XVIII y su gestión duró hasta principios del XX. Una de las primeras fue la de Edimburgo en 1725 (Wayne & Davis: 1994, 142). También, como Raven afirma, James Hoey estableció en Dublin en 1737 "the first circulating library in Ireland with a large collection of Histories, Romances, Novels, Memoirs etc...". El autor indica que este tipo de bibliotecas ofreció sus servicios de préstamos por primera vez en Inglaterra en la década de 1740, algunas de las más relevantes son las de Thomas Lowndes, los hermanos Noble, Thomas Hookham, John Bell y William Lane (2006, 251). En 1800, más de 200 *circulating libraries* operaban en toda Gran Bretaña, más del doble de las bibliotecas de otra naturaleza como las privadas y *subscription libraries,* con cuotas siempre más elevadas, y un gran número de usuarios acudían de forma regular (2006, 252-261):

> John Feltham's 1804 *Picture of London* concluded that "every intelligent village throughout the nation now possesses its circulating library". A year later, Revd Edward Mangin, secretary to a library society, warned in his *Essay on Light Reading* that "there is scarce a street in the metropolis, or a village in the country, in which a circulating library may not be found: nor is there a corner of the empire, where the English language is understood, that has not suffered from the effects of this institution". (Raven: 2006, 262)

Tenían una estructura financiera diferente ya que operaban como librerías y/o imprentas (Wayne & Davis: 1994, 519). El hecho de que se desarrollaran a través de estas entidades les brindaba cierta importancia y reputación. Se pueden enumerar varias: Allan Ramsay y su sucesor establecieron su *circulating library* en Parliament Square, en Edimburgo y el *Solomon's Temple* de Joseph Fletcher que abrió en Matlock en Bath en 1773 parece haber sido un hotel y *coffee-room* con una *circulating library* adjunta. No era raro este caso, pues solían encontrarse además, ejemplos de *circulating libraries*

adjuntas a otros negocios como tiendas, negocios de papelerías e incluso, hoteles (Raven: 2006, 252-253).

Estas ofrecían sus servicios a unos precios inferiores a los de otras bibliotecas privadas o *subscription libraries* (Raven: 2006, 253). Se caracterizaban por una naturaleza más democrática que otras formas de bibliotecas, ya que daban acceso a muchas lecturas que ampliaban el campo de lectores a las mujeres, ofreciendo libros más populares, periódicos y panfletos y otro tipo de publicaciones (Wayne & Davis: 1994, 643). Así lo confirma también Raven: "the circulating libraries served as the main conduit for novel circulation and for the creation of a female readership and a represented female audience (not least in the novels themselves)" (2006, 256). Keen señala, sin embargo, que crítica a estas instituciones llegó en muchos casos de la mano de mujeres autoras (2014, 6). Así, Clara Reeve en *The Progress of Romance* (1785) defendió la importancia de la novela distinguiendo como otros muchos críticos de la época entre las buenas novelas y muchas de las que proliferaban a través de las *circulating libraries* por la fiebre comercial del mercado del libro del momento.

Raven ofrece datos sobre las publicaciones entre 1775 y 1818 de estas bibliotecas. Los editores británicos publicaron 2.503 novelas en estas fechas: el dominio de la novela epistolar en torno a 1776 comenzó a declinar en la década de 1790, sustituida por el gran interés que despertó la novela gótica, "Particular circulating libraries took care to emphasise the strengths of their shelves, whether continental novels, Gothic fiction, plays or poetry" (2006, 256). También apunta que una recuperación de algunos novelistas, principalmente de Walter Scott, caracterizó las prácticas sociales y las lecturas de estas bibliotecas en las décadas de 1820 y 1830 (2006, 256). Los propietarios de estas *circulating libraries* normalmente ofrecían fondos

atractivos y muy solicitados ya que obtenían intereses económicos por el intercambio de libros.

Por último, no se debe pasar por alto el hecho de que este tipo de bibliotecas contaba con ejemplares de literatura de otras nacionalidades, no siempre bien consideradas:

> By the 1780s, the horror of the foreign was associated firmly with the circulating library, and especially with the French, Italian and, later, German novel. Critics protrayed the foreign novel in particular as a ridiculous or even damaging object. (Raven: 2006, 257)

A pesar de esta tendencia los catálogos de las *circulating libraries* contaban con novelas de estas nacionalidades, como el ejemplo que describe Raven de la biblioteca de Thomas Lownds's de 1755 que había incluido libros italianos y franceses (2006, 257).

Subscription libraries consistían en una modalidad de biblioteca privada que había alcanzado gran importancia en los siglos XVIII y XIX, especialmente en la primera mitad de este último. El alto coste de la producción de libros y la falta de apoyo gubernamental hasta su implicación a partir de 1850 favoreció estas bibliotecas para el creciente público lector. Se caracterizaban porque el usuario pagaba una cuota periódica para poder hacer uso de sus libros y colecciones (Wayne & Davis: 1994, 608). La *subscription library* más antigua en las Islas Británicas fue la creada por los mineros de Leadhills, *The Leadhills Miners Reading Society*, en Escocia en 1741 (Wayne & Davis: 1994, 329) y *The Liverpool Subscription Library* fue la primera en Inglaterra fundada en 1758. A raíz del éxito de esta iniciativa pionera en Leadhills, los dos pueblos mineros vecinos también se animaron a fundar una, en Wanlockhead en 1756 y en Westerkirk en 1792. A lo largo del resto del siglo fueron surgiendo más, en su mayoría dirigidas para la clase media, ya que sus cuotas suponían un alto gasto para la clase trabajadora, que disfrutaba de las bibliotecas de los *mechanics' o apprentices' institutes,* diseñados más

acorde con sus necesidades. De hecho, Raven las ha etiquetado como "bourgeois formations", que las cifra en torno a 1.005 antes de 1850 (Raven: 2006, 245-246). Este formato de bibliotecas trajo consigo, no sólo la búsqueda de conocimiento y pasión por el hábito de la lectura, sino también una serie de prácticas sociales más allá de la lectura como eran las cenas, discusiones, charlas y exhibiciones públicas. Algunas de estas bibliotecas se enorgullecían de pertenecer a ciertas afiliaciones políticas y religiosas. Entre 1770 y 1830 fomentaron la agrupación de personas de determinadas profesiones y/o intereses como the *Philosophical and Medical Society Library* en Newcastle (Raven: 2006, 250). Eran instituciones principalmente para el personal masculino en el que la mujer no participaba. Solo en algunos casos las mujeres podían tomar prestados libros bajo la autorización de algún miembro masculino de su familia como padre, hermano o marido (Raven: 2006, 251).

Book clubs eran una modalidad de bibliotecas con subscripción del siglo XVIII y primera mitad del siglo XIX, caracterizadas por ser una forma más efímera y con menor organización que las anteriormente descritas (Wayne & Davis: 1994, 608). Raven apunta también la existencia de 110 *book clubs* en veintinueve condados de Inglaterra a finales del siglo XVIII (2006, 246).

Estas definiciones exponen la amplia variedad de bibliotecas que existía ya en 1850 como fruto de la Revolución Industrial iniciada a finales del siglo XVII y la intelectual de la Ilustración del siglo XVIII. Las bibliotecas se fueron adaptando a las realidades de los nuevos tiempos. La organización del conocimiento sería continuamente un factor primordial en la biblioteca de la segunda mitad del siglo XIX y ya en el XX por cuestiones tan pragmáticas como sus dimensiones, se verían favorecidas por la gestión informatizada.

2.2.2.c. Bibliotecas inglesas en las colonias

Al entramado de novedades en torno al desarrollo y establecimiento de las bibliotecas y del desarrollo del comercio del libro se le unía la situación privilegiada del Reino Unido en el mundo. Tras las guerras napoleónicas (1803-1815) se había producido una más notable presencia británica en el mundo que culminaría en su plena expansión en la segunda mitad del siglo XIX, ya avanzado el reinado de la soberana Victoria. Esta hegemonía inglesa, principalmente comercial e industrial, arrastró consigo la expansión de la lengua inglesa, el deseo no sólo de gobernar, sino de establecer unos códigos de civilización a los que se encontraban bajo su control con una concepción de superioridad tecnológica indiscutible, la transposición de modelos británicos a las tierras del Imperio y la educación en el trabajo y el ocio. Con ello, la implantación de las bibliotecas y del gusto por la lectura en lugares remotos. El sistema imponía el establecimiento de la autoridad política y social en las colonias, y de la autoridad del progreso en enclaves donde las empresas inglesas o consorcios anidaban, estableciendo los cimientos de la autoridad intelectual.

Las zonas que llegó a tener bajo su dominio el Imperio Británico eran de muy diversa índole y condiciones por lo que no se puede generalizar ni homogeneizar en los modelos de colonización o dominio. Se deben tener en cuenta las diferentes peculiaridades de cada colonia o enclave ya que "the British Empire was unique due to the fact that its colonies were so scattered" (Bell: 2006, 755). No obstante, la filosofía que imperaba era el unificarlas todas lo más posible bajo una política común "the Empire can be permanently welded together" (Jenkins: 1871, 67) y dentro de este intento de homogeneidad todas las políticas en las tierras que se encontraban bajo su reinado también entraban las técnicas bibliotecarias.

La variedad de bibliotecas que la sociedad anglosajona estableció en las diversas zonas del mundo reflejaba los modelos que se habían desarrollado dentro de sus fronteras. En términos generales, las bibliotecas se fraguaban tomando como punto neurálgico la metrópolis y trasladando los libros a la colonia, puerto o asentamiento. A comienzos del siglo XIX y antes que se desarrollaran nuevas tipologías de bibliotecas se recurría en muchos casos a organizaciones benéficas que corrían con los gastos. Se trataba de mimetizar organismos formales como las *reading societies* o los *book clubs* que ya eran comunes en el Reino Unido.

En muchas ocasiones, por las limitaciones financieras de las autoridades colonizadoras para crear una red de bibliotecas oficiales en las colonias esta labor se dejó en manos de compañías privadas. En el siglo XIX florecieron diferentes tipos de bibliotecas por todo el mundo "británico" como en Jamaica, Calcuta, Sydney y Singapore (Kirsop: 2006, 496), como consecuencia lógica de la tradición de salas de lectura y tipos de biblioteca en las Islas Británicas. Los libreros vieron esta proliferación de bibliotecas en el extranjero como mecanismos de revalorización de sus negocios y llegaron a existir colecciones de libros en lugares públicos como posadas y hoteles: "John Pascoe Fawkner's hotel in Melbourne had reading matter appreciated or noted by such visitors of the late 1830s as Edward John Eyre and Lady Franklin" (Kisop: 2006, 499). Se tendió a disponer de una biblioteca en cualquier asociación o club, incluso si era en países remotos:

> Associations of all kinds could and did have libraries, and the trend increased markedly in the second half of the nineteenth century. Even before 1850 there were numerous examples. British institutions included the gentleman's club and this was replicated on the other side of the world, for instance, in Sydney's Australian Club of 1838 and the Melbourne Club of 1839. (Kisop: 2006, 503)

La realidad colonial a lo largo del siglo XIX del Imperio Británico favoreció, como veremos, bibliotecas remotas, pequeñas y de uso local, que reunían patrones similares a los de la metrópolis y a las de otros rincones coloniales, favoreciendo en ocasiones, la individualidad por su aislamiento, como apuntan Black y Hoare, al estudiar casos en la India: "Isolationism can be seen in some nineteenth-century libraries, for example the Nilgiri Library in Ootacamund, a subscription library restricted to white residents in this Indian Hill-resort" (2006, 14).

2.2.3. Las bibliotecas de la Modernidad (1850-1950)

2.2.3.a. La nueva legislación de bibliotecas públicas (1850)

El año 1850 marcó un antes y un después en lo que a la legislación, formación y gestión de bibliotecas se refiere. *The Public Libraries Act of 1850* ofreció la posibilidad a cualquier comunidad británica dentro y fuera del país de crear bibliotecas apoyándose en una legislación y regularización oficial. Este hecho favoreció las oportunidades de acceder a los libros, ya fuera para estimular la educación como para disfrutar del hábito lector como mero entretenimiento. La ley respondía al desorden, debate y búsqueda de soluciones que se necesitaba en torno a la gestión de las bibliotecas públicas.

Los antecedentes de esta nueva legislación se encuentran bien descritos en la charla inaugural que años más tarde, en 1877, John Winter Jones (1805-1881), bibliotecario del Museo Británico, dio durante la primera conferencia nacional de bibliotecarios en Gran Bretaña. El autor se remontaba a 1835, año en el que *The House of Commons* tramitó una petición al Museo Británico para la organización de las bibliotecas nacionales e internacionales inglesas. Esta petición derivaría en la selección de una *Royal Commission* en el Museo Británico en los años 1848 y 1849 para el

estudio de lo que los alemanes llamaban "Bibliothekswissenschaft" (Nicholson and Tedder: 1878, 1). Aunque la ley propuesta tenía un antecedente claro en *The Public Museum Act* de 1845 se encontró con una férrea oposición. La Comisión Parlamentaria presidida por William Ewart (1798-1869) de marzo a julio de 1849 y de marzo a junio de 1850 daría lugar a la Ley de Bibliotecas Públicas del 14 de agosto de 1850, *The Public Libraries Act 1850*, también conocida como *The Ewart Act.* Esta fue el primer paso legislativo en la creación de una institución perdurable nacional que proporcionaba acceso gratuito y universal a la información y la literatura, indicativo de las preocupaciones morales, sociales y educativas de la época. De hecho, esta ley surgió ante una preocupación muy concreta, la carencia de bibliotecas públicas en comparación con la de otros países:

> The Ewart committee began with a comparative question, the same that had partly inspired Thomas Carlyle and others in the foundation of the London Library in 1841 (….) Have you turned your attention to a comparison of the number and extent of the libraries accessible to the public in the principal states of Europe? (Mckitterick: 2005, 290-291)

The Public Libraries Act 1850 dio por primera vez potestad a los gobiernos locales para establecer bibliotecas públicas gratuitas. Se modificó y propagó en 1855. Norwich fue la primera ciudad en adoptarla en 1850, seguida de Cambridge, Ipswich y Sheffield en 1853. Esta ley redefiniría el paisaje nacional ya que promocionaba la fundación de las primeras bibliotecas basándose en una legislación nacional y en una recaudación económica de fondos públicos. No obstante, también contó con argumentos en contra, entre los que destacaban el aumento de impuestos que esta supondría, así como el hecho de que se pudieran estar duplicando los servicios al existir otras bibliotecas. Por el contrario, a favor se encontraban aquellos que consideraban las bibliotecas públicas como un servicio vital para beneficio de la comunidad y mejora de

la educación de aquellos que económicamente no podían disfrutar de otras modalidades de bibliotecas privadas, además de favorecer el descenso de la delincuencia con la práctica de la lectura como un hábito sano y saludable. Se trataba de un enfoque meramente utilitarista, en el que no se valoraba como se debía el enriquecimiento espiritual e intelectual que derivaría de la práctica de la lectura al centrarse meramente en justificar unos fondos económicos públicos. Aún existían además muchos prejuicios religiosos que consideraban la lectura peligrosa por trasmitir formas y conductas poco ejemplares.

Se debe anotar que, además, la ley tenía una restricción: se aplicaba solo a poblaciones superiores a 10.000 habitantes (Edwards: 1874, 18-19). Esta restricción favoreció que las *subscription libraries*, entidades privadas, perduraran unos años más y que además se opusiesen al desarrollo de una red de bibliotecas públicas al ver peligrar sus intereses comerciales y financieros, frente a los que se consideraban representantes de la vanguardia bibliotecaria: "landlords, shopkeepers, publicans, booksellers and proprietors of circulating libraries were the vanguard of public library opposition" (Coleman: 2008, 25). Evidentemente el temor de las *subscription libraries* era lógico, ya que a pesar de su resistencia al establecimiento de una red de bibliotecas públicas, se vieron afectadas y reducidas considerablemente de 105 en 1850 a 44 en 1900.

Otros de los debates que habían existido antes de la aprobación de la ley de 1850 era que si en los *mechanics' institutes* se debían ofrecer lecturas técnicas que mejoraran las habilidades y destrezas de los trabajadores o lecturas literarias que enriquecieran su espíritu. En algunas instituciones de este tipo se habían excluido las novelas a no ser que se consideraran de excelente calidad. Thackeray y Sir Walter Scott habían llegado a estar vetados en algunas bibliotecas, como indica Manley (2006, 514). De hecho, este

autor manifiesta la mala imagen que sufrían las bibliotecas en torno a 1850 y que, probablemente fue el germen de la ley a favor de las mismas:

> Why were "public" libraries so unpopular in 1850? Britain was polarised by class and religion. Schools and universities in England (London excepted), Wales and Ireland were under ecclesiastical domination (less so in Scotland). Municipal socialism seemed acceptable for baths, washhouses, sewerage, street lighting and paving, but libraries – and especially newsrooms – were likely to breed dissent and sedition and revive those infernal Chartists who had seemed so threatening only two years earlier. (2006, 510)

De hecho, la proliferación de las bibliotecas respondía a la asiduidad de la clase trabajadora, que acudía con suma frecuencia a las *coffee houses* británicas, que alcanzaron el respetuoso número de unas 2.000, de las que William Lovett (1800-1877) llegó a estimar que unas 500 contaban con bibliotecas (Manley: 2006, 514). Esta figura fue un conocido dirigente cartista británico que desarrolló una vida comprometida con los derechos de la clase trabajadora y que llegó a formar en 1836 la *London Working Men's Association.* En 1842, Lovett decidió retirarse de la política y dedicó el resto de sus días al desarrollo de métodos para la educación de la clase trabajadora, formando la *National Association for Promoting the Political and Social Improvement of the People.* En 1852 escribió *Social and Political Morality* publicada en 1853 y defendió un proyecto utópico de mejora social y política gracias al desarrollo de instituciones como colegios y bibliotecas. Esta misión civilizadora es la que se pretendió extender a todos los rincones del Imperio.

También la gestación de la ley había tenido relación con el aumento considerable de los clubs londinenses, que en un principio dependían de las *circulating libraries* para satisfacer las necesidades literarias de su clientela. Manley enumera tan sólo dos clubs entre cuyos principales objetivos constaba la creación de una biblioteca, *The Athenaeum*

(1824) y *The Reform* (1836) en Londres. Esta en 1900 contó con 60.000 libros y la del *Athenaeum Club* con 70.000 ejemplares, que cobró tal importancia que incluso quedó registrada en la famosa obra de Julio Verne, *Le Tour du monde en quatre-vingt jours* (1872), donde su protagonista, el conocido Phileas Fogg, miembro del club, disfrutaba de su biblioteca abierta en 1841, por tener recopilados libros relacionados con la política, el derecho y la literatura. Otra biblioteca a destacar fue la del *Travellers' Club* con 10.000 volúmenes (Milne-Smith: 2006, 804). Pocas bibliotecas pudieron competir con ellas y estos clubs y sus instalaciones fueron un ejemplo a seguir en las tierras coloniales y en los otros enclaves de los que disponía el Imperio como se demostrará en este trabajo.

La ley regía el control de bibliotecas públicas pero existían otras muchas áreas donde los libros eran importantes. El suministro de libros para militares, marineros y convictos, ya fuera en territorio nacional o en las colonias no suponía una gran preocupación para el gobierno ya que se gestionaba a través de instituciones concretas. Para el primer grupo, un ejemplo claro fue el de la biblioteca de la Artillería Real, *The Royal Artillery,* creada en 1809. Era una *subscription library* para oficiales, cuyo formato seguía el modelo que también se había implantado en Gibraltar, *The Gibraltar Garrison Library,* fundada en 1793. El suministro a rangos militares inferiores dependía de los capellanes.

En cuanto a la situación en las prisiones, los libros se habían considerado parte esencial del proceso de reforma del delincuente. En este contexto merece una mención especial la labor precursora de la cuáquera Elizabeth Fry (1780-1845), autora de *Prisons in Scotland and the North of England* (1819) y *Observations of the Siting, Superintendence and Government of Female Prisoners* (1825), que trabajó activamente

en la reforma del sistema de prisiones en Gran Bretaña a comienzos del siglo XIX. Fry consideraba primordial la mejora educativa y la presencia de bibliotecas en las cárceles para las convictas condenadas. El comité bajo su dirección ofrecía colecciones de libros no solo religiosos. Además, viajando por su tierra natal estableció una biblioteca en Amesbury para los pastores de las llanuras de Salisbury. Las listas de los libros que recomendó aparte de los religiosos, como el de *Book of Martyrs* de Foxe, cubrían principalmente tres géneros, biografías, libros de viajes y ficción. Curiosamente, tal libro y tales géneros son los que, como veremos, se perpetúan en los catálogos estudiados.

La marina mercante se beneficiaba de las denominadas *floating chapels*, barcazas que actuaban como capillas para escuelas y servicios dominicales para la población de los canales y ríos que en ocasiones disponían de bibliotecas con servicio de préstamos, como la de Dublín que contó con 439 libros en 1827 o la de Castle Mill Stream de Oxford en 1839 que perduró 30 años.

La comunidad simpatizante con los marineros favoreció la procreación de bibliotecas para cubrir las necesidades de este grupo social. Debemos mencionar *The British and Foreign Seamen's Friends* en 1823 y *The Thames Rivermen's Society* en 1824, así como la iniciativa de un grupo de damas colaboradoras con la Iglesia de Inglaterra que distribuían cajas de libros en préstamo con la idea de suministrar libros a barcos que se dedicaba a largos viajes. Esta idea de bibliotecas portátiles se adoptó en otros lugares como en el puerto de Hull en torno a 1827. En 1828 la Sociedad de Marineros de Londres distribuía libros a las bibliotecas a los barcos y salas de lecturas para los marineros. También desde la metrópolis, en torno a 1838 se suministraba a los barcos grandes 270 volúmenes y 100 para los pequeños excluyendo las biblias. Estas

bibliotecas pueden entenderse como intentos básicos y primordiales para una educación y ocio elemental en grupos sociales y profesionales diferentes al ciudadano británico de vida urbana regular.

Por último, debemos hacer especial mención a las bibliotecas de los mineros a las que los inspectores del gobierno prestaron especial atención a partir de 1840 (Manley: 2006, 525). Estas bibliotecas, que se tratarán con más detalle más adelante, estaban gestionadas por las compañías que explotaba las minas, como en Govan, con una biblioteca con 1.253 libros en 1844, o la biblioteca en el enclave minero de Seghill Colliery (Northumberland) que tuvo una sala de lectura a partir de 1.850 con 700 volúmenes y unos 500 trabajadores de Monkland Iron disfrutaban del préstamo de los 1.000 volúmenes con los que contaban.

La variedad de bibliotecas hasta aquí descritas muestra cómo el mundo del libro y su distribución y consumo fue una realidad que tuvo que adaptarse a las circunstancias y entorno en los que surgieron, ya fuera un club londinense o un puerto colonial. Lo más significante de su valía fue que su crecimiento no se detuvo en ningún momento así como el hecho de que cruzaran las fronteras y se mimetizaran en países extranjeros con total naturalidad. En torno a 1850 existían bibliotecas abastecidas para todos los gustos y el gobierno tímidamente comenzaba a mostrar su apoyo oficial. La Gran Exposición de 1851, la que se denominó *Great Exhibition of the Works of Industry of All Nations* y subrayó los éxitos nada desdeñables de la industria británica, ayudó a avivar los deseos de conocimiento e información para lo que las bibliotecas funcionaron como verdaderos centros neurálgicos y de expansión.

Es fundamental además entender la gestación de la ley de 1850 dentro del marco y contexto educativo. El desarrollo de las bibliotecas públicas no se puede entender sin

tener en cuenta el desarrollo de la educación a través de las diferentes instituciones destinadas para ello y, muy especialmente, tras *The Educational Act* de 1870. Era primordial no sólo formar nuevos perfiles para labores de profesionales como ingenieros y técnicos, sino también para la clase trabajadora, suministrando oportunidades de disfrute del tiempo libre de una manera eficaz y productiva. Es aquí donde las bibliotecas alcanzaron un papel fundamental, no sólo las públicas, sino también otras privadas de diferente índole como las que cubre este estudio.

> The industrial revolution and the growth of manufacturing towns, particularly in the north and midlands of England, profoundly changed the context of popular leisure. The new manufacturing towns were characterized by rapid growth and minimal provision for leisure (Snape: 2006, 41)

Junto con este impulso victoriano que se extendió a la primera mitad del siglo XX surgió también el que se ha considerado el primer manual de biblioteconomía, el segundo volumen de *Memoirs of Libraries* (1859) de Edward Edwards, y la creación de la Asociación de Bibliotecas Británicas en 1877. El perfil académico del bibliotecario se fue afianzando lentamente. Incluso en 1893 se inauguró una escuela de verano para bibliotecarios en Londres, por ejemplo. Este tipo de formación se incluyó ya como parte del curriculum universitario en 1919 en la Universidad de Londres.

Para finales de la época victoriana, las bibliotecas públicas en el Reino Unido se encontraban a medio camino para completar el plan iniciado. Muchas localidades se encontraban aún sin ninguna biblioteca pública. El *County Councils Act of 1888* supuso la creación de los *county councils* y las zonas bajo su autoridad, *administrative counties*, en la que ya se incluía la administración de las bibliotecas, hecho que demuestra que la aplicación de la ley se iba desarrollando.

En la concreción y articulación de esta ley la figura del bibliotecario adquirió cierto protagonismo: se avanzó hacia una mayor profesionalización. Cornelius resume las interpretaciones que se le dieron al bibliotecario a partir de 1850:

> There are three interpretations of the professional condition. First, the tension and fusion of idealism and utilitarianism that Black claims informed British public librarianship between 1850 and 1914. Second, Winter's claims about models of professional life. Third, the role Stehr identifies for experts, counsellors and advisers in the information age. (2006, 525)

Las primeras formaciones académica universitaria para los bibliotecarios, como se ha adelantado anteriormente, hay que fecharla en 1919. Sí existía el precedente de un sistema de exámenes desde 1885, aunque el número de estudiantes que se sometían a ellos era muy escaso, por lo que se tenía en cuenta sobre todo la experiencia como principal fuente de formación. Cornelius afirma que el puesto de bibliotecario se aceptó como profesión propiamente dicha cuando se formalizó su educación profesional en la University College London School en 1919, a pesar de que ya existía una demanda insistente para esta formación por parte de la Asociación de Bibliotecas desde 1877.

En ese proceso, la representación de la mujer fue lenta y paulatina. Julia Taylor McCain mantiene que el comienzo de las mujeres en este ámbito se puede datar el 5 de septiembre de 1871, paralelamente al de la *New Woman,* con un anuncio del *Manchester Guardian* en el que se ofrecía un puesto para trabajar en una biblioteca: "It called for respectable, intelligent, young women to apply for the position of assistant" (2006, 543) que recibió una amplia respuesta. Los comités de las bibliotecas eran conscientes de que los jóvenes bibliotecarios masculinos cambiaban en breve este trabajo en busca de mejores remuneraciones. La iniciativa tuvo éxito y de Manchester saltó a otras ciudades, aunque también contó con detractores como Henry Tedder (1850-1924), promotor de la formación en bibliotecas en el Reino Unido en 1880, que en 1882

argumentaba: “These included presumptions of weaker intellectual abilities, poor physical strength, a supposed tendency to distract male readers, and a disposition to marry and leave as soon as they had become “competent” in their role” (McCain: 2006, 544). En esta última idea insistía también Melvil Dewey (1851-1931), que organizó cursos de formación para la gestión de las bibliotecas en Estados Unidos en 1886. Llegó a reafirmar la inestabilidad de las mujeres en su puesto de trabajo: “the lack of permanence of her plans” (McCain: 2006, 544), palabras que se oponen radicalmente a la de la bibliotecaria feminista, Mary Ahern, que en el Congreso Internacional de Mujeres de 1899 expuso que la mujer aportaba precisamente su condición de mujer como contribución al mundo de la bibliotecas: “the grestest gift which a woman could bring to her library was her *womanliness*” (McCain: 2006, 544).

A pesar de todo las mujeres consiguieron su posición en el contexto de las bibliotecas para finales del siglo XIX. Kerslake documenta las quejas de bibliotecarios masculinos considerando que sus puestos podían estar en peligro a comienzos del siglo XX al comprobar que sus compañeras parecían aventajarlos a pesar de que estas permanecían en rangos inferiores. Las bibliotecarias solían ser contratadas en bibliotecas más pequeñas y apartadas siempre por razones económicas, aun cuando su trabajo era de gran calidad (Kerslake: 2006, 552). Kersalke recoge la relevancia que tuvo en este contexto Margaret Reed, autora de la columna titulada “Women’s Work in Libraries” en 1911.

Con la Primera Guerra Mundial las oportunidades para el mundo femenino bibliotecario parecieron abrirse ampliamente, más aún cuando los hombres acudieron a su deber como soldados de la nación. Cuando esta finalizó volvieron a desempeñar sus puestos por encima de las mujeres a pesar de que estas en muchas ocasiones contaban

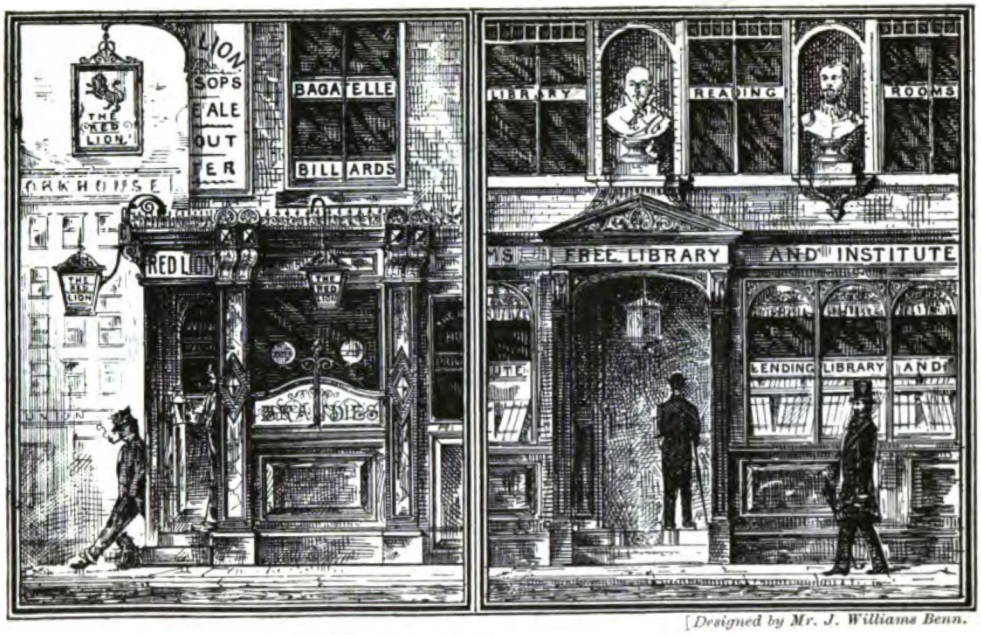
con más experiencia e incluso mejor cualificación. Entre 1911 y 1931 se produjo un gran reclutamiento de la mujer para las labores en las bibliotecas pero muy pocas contaron como bibliotecarias jefas, sino como ayudantes.

El desarrollo de las bibliotecas públicas se logró en pleno siglo XX cuando *The Public Library Act* de 1919, tras la Primera Guerra Mundial, favoreció la infraestructura financiera y económica para el desarrollo de las bibliotecas en las zonas rurales de Gran Bretaña. Entre 1919 y 1931 44 condados, *counties,* construyeron bibliotecas en sus comunidades (Coleman: 2008, 26).

Desde el final de la Segunda Guerra Mundial y hasta mediados de la década de 1960 el rol de la bibliotecaria permaneció bajo un continuo debate que ponía de manifiesto la discriminación comentada hasta que, aproximadamente diez años más tarde, momento en el que se logró una paga igualitaria entre ambos sexos y las mujeres constituyeron las tres cuartas partes de la masa de estudiantes de biblioteconomía en el Reino Unido

2.2.3.b. El nuevo público lector: tiempo libre, educación y conocimiento

En la segunda mitad del siglo XIX, el usuario de las bibliotecas fue centro de los discursos en torno a la educación y formación del público. Las bibliotecas competían con los pubs, como gráficamente representa la ilustración de Williams Benn recogida en el manual *Free Public Libraries* de Thomas Greenwood de 1886. En ella se muestran dos fachadas, una de una biblioteca pública, que ofrece educación y lectura, y otra de un pub, representado con imágenes típicas de ocio, languidez, alcohol y juegos de mesa. Se contrastan dos conceptos rivales entre los que se podía debatir el ciudadano, y se anunciaba ya en el título de la ilustración, *The Rivals: Which shall it be?* Las claves



[Designed by Mr. J. Williams Benn.

THE RIVALS: WHICH SHALL IT BE?

encerradas en la ilustración cargan de manera maniquea la opción que deberá elegir el lector. En el caso de la biblioteca, los carteles indican "Library", "Reading Rooms", "Free Library and Institute" o "Lending library" y representan seriedad no solo en las emblemáticas esculturas del interior (imágenes de Shakespeare y de otro autor) sino en la urbanidad y distinción de los dos individuos que están en ellas, uno en el interior y otro a punto de entrar, especialmente en su disposición activa e interesada. Frente a ello, la representación del pub es un edificio que hace esquina, con un cartel anunciador clásico "The Red Lion", con anuncios sugerentes (*Red Lion*, *Ale*, etc.) y con indicaciones a las salas superiores con anuncios de *Bagatelles* o *Billiards*. A su vez, el individuo que se retrata junto a este pub es un ciudadano en posición reclinada, ocioso, con actitud estática y fumando, acompañado de un perro sentado que lo observa quieto, inactivo. En general, se presenta claramente una disyuntiva dirigida a sugerir la mejor y más correcta manera de disfrutar del tiempo libre, donde la biblioteca queda representada con connotaciones positivas como centro para desarrollar un hobby productivo y constructivo como la lectura y el intercambio de libros. Snape considera

que esta ilustración representa "a classic image of the Victorian concept of rational recreation in its promotion of reading as a leisure time activity" (2006, 40).

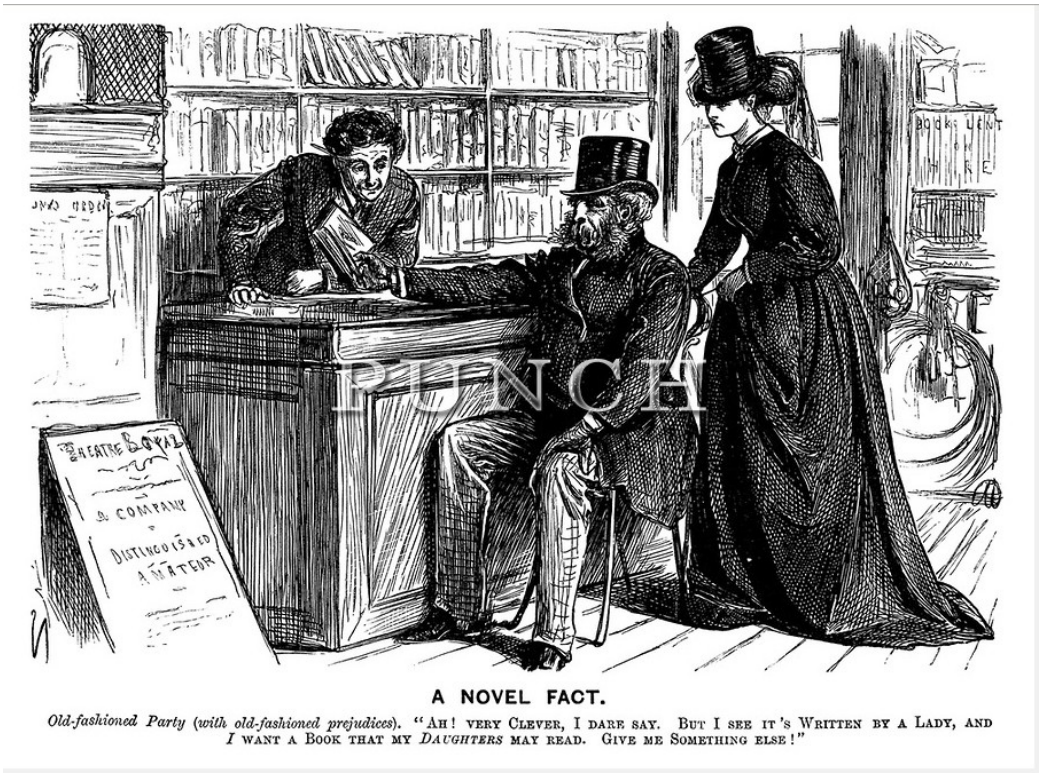
El tiempo libre llegó a convertirse en una preocupación para la clase gobernante ya que las actividades que se llevaban a cabo en los pubs, bares y tabernas no fomentaban buenos hábitos sino que más bien se traducían en acciones violentas alentadas por la prostitución y la bebida (Engels: 1892, 124-133). Una solución que se intentaba promover ante tal circunstancia era la oferta de actividades alternativas cultas y de entretenimiento sano, como podía ser la lectura a través de bibliotecas.

Se trataba de compatibilizar los conceptos clásicos de *docere* y *delectare*, y no como novedad a raíz de la ley de 1850, puesto que desde 1824 existían voces que apelaban a la concienciación de esta problemática como Robert Stanley en su ensayo *Essay on the Benefitial Direction of Rural Expenditure* y James Silk Buckingham con su *Public Institutions Bill* de 1835. Ambos autores habían insistido en la necesidad de una oferta de infraestructuras como museos, salas de lectura y bibliotecas para la clase trabajadora como alternativa a los bares, y pubs puesto que en los debates parlamentarios de 1850 se concebían las bibliotecas como "the cheapest police that could possibly be established" (Snape: 2006, 42).

Desarrollada considerablemente la actividad comercial y aumentando las publicaciones más económicas de literatura de ficción a finales de la época victoriana, muchos autores secundarios se vieron favorecidos por tales circunstancias como las figuras de Mary Braddon, James Payn y Mrs Henry Wood. Curiosamente el catálogo de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* conserva un ejemplar de la novela de Mrs Henry Wood (1814-1887), *The Channings,* publicada en 1862, lo que demuestra la

amplia distribución y éxito que algunas novelas tuvieron llegando incluso a enclaves fuera del Imperio británico.

El aumento de obras de ficción entre las estanterías de las bibliotecas inglesas tanto públicas como de índole privada trajo consigo una oposición feroz por parte de la crítica que consideraba que no se trataba de trabajos literarios de calidad suficiente y que suponían un alejamiento y dejadez de los fines pedagógicos y educativos con los que se habían provisto tales instituciones. Este debate se alargó entre siglos, entre 1890 y 1914, como data Snape, creándose además una expresión propia para describir el mismo: "Fiction became the subject of a prolonged public debate. *The Great Fiction Question*, as this came to be known" (2006, 43). Sus defensores y detractores se unían a los comentarios y representaciones satíricas sobre el tema, como recoge una de las ilustraciones del conocido George Du Maurier de la revista *Punch* publicada el 31 de diciembre 1867:



A NOVEL FACT.

Old-fashioned Party (with old-fashioned prejudices). "Ah! very Clever, I dare say. But I see it 's Written by a Lady, and *I* want a Book that my *Daughters* may read. Give me Something else!"

La viñeta, titulada "A Novel Fact" (que puede interpretarse con doble significado: Un

nuevo hecho/ Un dato sobre la novela), presenta bajo el grabado el comentario del anciano caballero retratado como "Old-fashioned Party (with old-fashioned prejudices)". Obviamente es un conservador anticuado con prejuicios que lo relegan a actitudes del pasado, sin conocimiento de las nuevas técnicas, autorías y temas del mercado del libro. Ante la atenta mirada del dependiente/bibliotecario que le ha ofrecido un libro, el cliente, adusto y autoritario, exclama: "Ah! Very clever, I dare say. But I see it's written by a lady and I want a book that my daughters may read. Give me something else!". Su tono imperativo, autoritario y categórico resume la opinión sostenida relacionada con el debate de la ficción, el hecho de que un libro novedoso y escrito por una mujer, no puede ser del agrado del público. Du Marier establece en clave gráfica y burlona la autoridad del elemento masculino como aspecto decisivo para seleccionar lecturas para el público femenino, sin tener en cuenta a las mismas. Su hija, de pie, sin participación en el diálogo, mira detrás de su padre y parece asumir la decisión tomada por él, en una actitud pasiva y entregada.

Resulta relevante el cuidado de Du Maurier para describir con detalle la escena de la biblioteca con estanterías rebosantes de libros, algunos en préstamo como los de la balda de la derecha con el letrero *Books Lent.* Presenta al lector lo que sería en la época un local como este: un bibliotecario atendiendo a dos usuarios de cierta elegancia y clase cuyas posturas trasmiten los roles de autoridad que se imponían en el momento: el padre, sentado, es el único interlocutor que directamente habla con el *book keeper*, mientras que su hija, unos pasos detrás del padre y de pie, espera preocupada la decisión de su padre sobre lo que ella y sus hermanas pueden o no leer. La representación es doblemente útil ya que no sólo indica la existencia de censuras y prejuicios, en este caso parental, de libros a disposición del público, en este caso femenino, y la prioridad de la

ficción, en este caso la novela como género de éxito. Es interesante destacar también que en la recreación de la biblioteca, Du Maurier incluye elementos importantes como el listado de libros de préstamos de la izquierda (*Books Order*) o el anuncio de una obra de teatro donde se adivinan diferentes frases (*Theatre Royal. A Company. Distinguished Amateur*), que dan al conjunto el sabor de centro cultural dinámico que en la época fue una biblioteca.

Lectores y comités de las bibliotecas eran, en último término, los que decidían sobre el éxito de un libro. A raíz de la ley de 1850, los comités de las bibliotecas tenían la responsabilidad de decidir qué libros comprar por lo que los bibliotecarios tenía pocas posibilidades de imponer su criterio. Este era otro mecanismo de censura importante. Existe constancia de numerosas novelas que no fueron aceptadas por ciertos comités como el trabajo de H. G. Wells, *Ann Veronica* en Beverley en 1910 y *Tom Jones* de Fielding en Doncaster en 1913 (Snape: 2006, 46). De estas dos obras la primera se conserva en el catálogo de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto*, con lo que se puede probar que su comité no fue tan duro como lo había sido el público masculino de la época, que tras su publicación en 1909 criticó el libro por el retrato de la rebeldía de la protagonista ante las opiniones de su padre autoritario.

El debate sobre la buena o mala ficción llevó ya en 1903 a iniciativas como la de Ernest Baker para publicar su *Descriptive Guide to the Best Fiction,* intentando poner cierto orden en este cúmulo de opiniones. Se convirtió en un trabajo modélico a la hora de categorizar las obras de ficción. Otra iniciativa precursora fue la de Sidney Webb, quien en 1902, a cargo de la Asociación de Bibliotecas, propuso el fomento de sistema de unión o conexión entre bibliotecas, de tal forma que un bibliotecario podía ponerse en contacto con otras bibliotecas cuando no se contaba con el título solicitado, para dar

un servicio más eficaz al usuario. Bunch recoge cómo tal propuesta tuvo sus secuelas más tarde:

> James Duff Brown in 1903 proposed a system of inter-library exchanges for non-fiction, to be followed by a suggestion from J. Mckillop in 1906 that a central library for students be established in London, and by a proposal from S. Kirby of Hornsey Public Library in 1907 that large specialist "store" libraries be set up in different parts of the country which would lend books only to other libraries. The first actual scheme of inter-lending appears to have been that begun in 1907 by A. J. Philip of Gravesend. (Bunch: 2006, 557)

Esta realidad surgió en Londres y se fue extendiendo por todo el Reino Unido a lo largo del siglo XX a través de catálogos impresos que recogían el stock de las bibliotecas. No hay constancia de que las bibliotecas que se analizan en este trabajo formaran parte de este tipo de iniciativas, aunque activaron un sistema similar y paralelo recibiendo suministros de las *circulating libraries* que abastecían a otras bibliotecas e instituciones locales, como se estudia en el siguiente apartado.

2.2.3.c. Las nuevas variedades de bibliotecas

Circulating and subscription libraries

Eliot mantiene, como ya hemos adelantado, que es fácil entender la confusión en torno a los conceptos *circulating* y *subscription libraries* a lo largo del siglo XIX puesto que compartían características similares. Sin embargo, aclara que ambas tuvieron un origen diferente porque las *subscription libraries* habían evolucionado a partir de muchos *book clubs* del siglo XVIII en las que se ofrecía lectura seria, "serious subjects (theology, philosophy, history, biography, travel, etc)" (2006, 125) sin atender a los temas de ficción cada vez más demandados y en forma de novelas, considerados como "a vulgar demand" (2006, 125). Este último tipo tenía más éxito comercial y fue el foco

de interés de la mayoría de las *circulating libraries* que alcanzaron altas cotas de éxito: "The circulating library was certainly a success in this time: the Library History Database to 1850 currently lists 5.481 circulating libraries or 44.5% of all the institutions recorded" (Eliot: 2006, 125). No obstante, ambas bibliotecas se sustentaban a base de la suscripción de los lectores.

La mayoría de las *circulating libraries* inglesas ofrecían en general literatura de ficción y de no ficción así como prensa y revistas. Incluso llegaron a desarrollar a lo largo del siglo otro tipo de servicios, como la *Lovejoy's Library*:

> Lovejoy's Library in Reading was, by 1887, performing many roles: insurance agent, publisher of an "Estates Register", seller of board games, stationer, newsagent, seller of leather goods, seller of maps and travel guides (...) (Eliot: 2006, 126)

Satisfacían las necesidades de una amplia gama de clientes, tanto aquellos que buscaban una lectura clásica y tradicional como los que anelaban material divulgativo o más mundano. También existían las *circulating libraries* centradas en una temática en concreto, como recoge Eliot, citando la "Lewis' Library at 186 Gower Street" dedicada a libros científicos y técnicos o la "Universal Circulating Musical Library at 86 Newgate Street" (2006, 127).

Cabe preguntarse por qué se multiplicaron las *circulating libraries* a partir de 1850. En primer lugar hay una explicación tangible, la cuestión económica. A pesar del abaratamiento de los libros a finales del siglo XIX, acceder a comprar libros seguía siendo un lujo que la clase trabajadora no se podía permitir y la economía de estas bibliotecas dependía del coste de la unidad del libro y de los días que estuvieran en préstamo (Eliot: 2006, 135). La transformación en la capacidad de impresión mejoró y no dejó de evolucionar con los avances tecnológicos especialmente a partir de 1870. Entre 1846 y 1916 el volumen de publicaciones se cuadriplicó mientras que se redujo a

la mitad el precio medio de la literatura (Weedon: 2003, 153). Como se vendían más libros pero se cobraba menos por volumen, se produjeron cambios sustanciales en el mercado de distribución, en la oferta, en la competitividad y en la apertura al mercado en el extranjero. Las *circulating libraries* no sólo abastecían a miembros de forma individual sino que también suministraban volúmenes a clubs sociales de trabajadores (fundados por o para estos trabajadores), bibliotecas y *book clubs* locales y distantes de las grandes urbes (Eliot: 2006, 133).

Tal fue el caso de dos importantes *circulating libraries*: *Mudie's Select Library* creada por Charles Edward Mudie (1818-1890) en 1842 y que se mantuvo hasta 1937 y *W. H. Smith and Sons* de 1818. Ambas tuvieron orígenes similares ya que nacieron como pequeñas librerías y papelerías. Las dos llegaron a establecer numerosas sucursales. Smith se centró más en la red ferroviaria, con lo que casi todas las estaciones principales contaban con un punto en el que poder intercambiar libros de esta entidad:

> Railways created new markets as well as supplying existing ones; Smith's bookstalls supplied both those travelling regularly to work and long-distance passengers, and popularised reading in trains (much easier than in horse-drawn coaches). (Raven: 2005, 279)

Smith incluso llegó a plantear a Mudie's acuerdos para trabajar como agente suyo, pero este último lo rechazó en 1858.

Mudie's ha pasado a la historia de la biblioteconomía como uno de los mejores clientes de las editoriales victorianas. Godhes aporta datos muy interesantes en relación con nuestro estudio. En 1855 esta entidad llegó a comprar 2.500 copias del tercer y cuarto volumen de *History of England* de Macaulay (de este autor se conservan cuatro libros en la biblioteca de recreo del *English Club of Rio Tinto*, dos de los cuales son copias de esta historia de Inglaterra). Asimismo, se estima que en 1890, año en el que

murió su fundador, contaba con unos 25.000 suscriptores (1942, 357). Charles Edward Mudie impulsó la calidad y distinción que anunciaba el nombre de su empresa ("select") y entre sus estanterías se podían encontrar obras muy variadas de poesía, historia, biografía, viajes, científicas, religiosas y de ficción (las mismas categorías que se han encontrado en las bibliotecas estudiadas).

La calidad y éxito de Mudie le permitió abrir diferentes sucursales, como en Birmingham y Manchester, y suministrar libros a las diferentes bibliotecas de las zonas rurales así como a *book clubs,* incluso en enclaves extranjeros. Sobre la expansión de Mudie, Griest señala:

> Expansion continued after 1860, new construction being required to handle the quantities of books demanded in the London branches, in the provinces and overseas. Volumes were shipped in specially built tin-lined boxes to such places as Germany, Russia, China, India, Egypt, Bagdad, and South Africa, where a subscription came from the Kimberley Public Library. (1965, 111-112)

Según avanzaban los años, ya a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, Mudie's no pudo competir con las numerosas sucursales con las que contaban otras entidades, como *Times Book Club* y *Boots*', con las que también mantuvo intercambio la biblioteca del *English Club of Rio Tinto:*

> Mudie's apparently was unable to cope with changed conditions or meet the competition of Smith's and Boots' in the provinces, or Harrod's and the *Times Book Club* in the West End (…) Both Smith's and Boots' had many branches (Griest: 1965, 112)

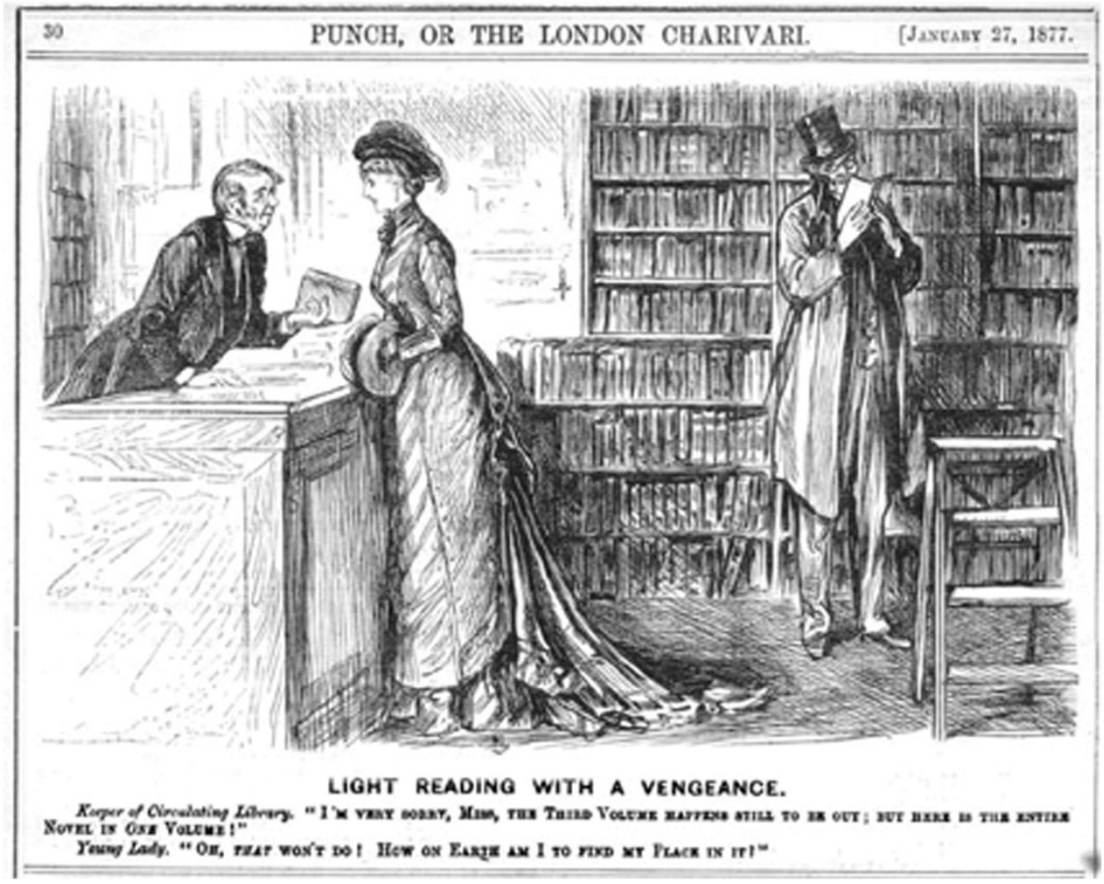
Respecto a Smith, a comienzos de la década de 1880 la biblioteca tenía 12.000 suscriptores, en 1908 un millón de volúmenes disponibles y en 1949 más de 500 sucursales (Eliot: 2006,140). Además, a finales del siglo XIX la venta de los periódicos era una de sus fuentes de ingreso más productiva. Ambas entidades demostraron que la venta y el préstamo no eran incompatibles, y otra base de su gran éxito fue la

distribución de ediciones económicas. Respecto a las ediciones de novelas, ambas confiaron en el sistema de publicación en tres partes, "three-volume novel" o "three-decker novel", especialmente Mudie's, que no resultó todo lo productiva que se esperaba como se puede observar en las siguientes palabras de Mudie a George Bentley en 1884, año en el que se confirmó el fracaso de estas publicaciones de novelas en tres volúmenes:

> we find by careful analysis extending over 2 or 3 years that not one in twelve of the 3 vol novels pays its ways. We are not alone. Other libraries feel the difficulty arising from the over production and over pressure of this class of books. (Griest: 1970, 168)

En muchos casos el primer volumen se solicitaba con premura y emoción ante la novedad, pero se devolvía con desilusión y apatía ante el desengaño producido con su lectura y eso no favorecía que se prestaran los otros dos restantes. Por ello, en la década del 1870 y 1880 se fueron acumulando entre los almacenes de estas entidades muchos de estos ejemplares con escasa salida comercial. Smith confió e invirtió menos en estas publicaciones de tres volúmenes ya que para él resultaban más rentable las publicaciones en un solo volumen, de tal manera que el usuario pudiera tomar el libro prestado y leerlas en su red de bibliotecas en las diferentes estaciones de trenes (Eliot: 1995, 155).

También el discurso gráfico se hacía eco del desarrollo y las posibilidades de este tipo de biblioteca, como recoge la ilustración de *Punch* de enero de 1877: La viñeta, titulada "Light Reading with a Vengeance" es una sarcástica carcajada a la promoción de la publicación de novelas en tomos de tres volúmenes (*triple deckers*) que realizaban diversas *circulating libraries*, entre ellas Mudie's. No solo se indica desde el título que se trata de una literatura de liviana lectura, sino que respondía a la demanda de un público que se contentaba con poca materia y necesitaba un nivel de dificultad



bajo. La "venganza" de este tipo de literatura consistiría en presentar una dura prueba a la lectora, que debería buscar el lugar donde proseguir la lectura en un volumen con el riesgo de perderse entre las páginas por estar acostumbrada a tener el contenido dividido en tres volúmenes. El bibliotecario (*keeper*) se disculpa ante la señorita por el retraso de la llegada del tercer volumen ("I'm very sorry, Miss. The third volumen happens still to be out") y le ofrece la novela completa en un volume ("…but here is the entire novel in one volume!"). La respuesta de la joven indica una imposibilidad absoluta ante la dificultad que entrañaría encontrar el punto de partida, puesto que ya se ha acostumbrado al sistema de la novela en entregas ("Oh, that won't do! How on earth am I to find my place in it!").

Resulta interesante ver cómo el discurso satírico arremete contra la joven que parece estar desubicada ante una dificultad enorme que resultaría trivial para cualquier lector. La burla queda registrada además en el contraste entre la mujer lectora de banalidades y trivialidades incapaz de enfrentarse a un formato nuevo, y el comportamiento masculino del caballero erguido, majestuoso y absorto en su lectura de un solo volumen que no necesita asesoramiento alguno.

Como Mudie's, otra biblioteca importante fue *Boot's Booklover's Library*, que se fundó en 1898 por iniciativa de Florence Boot, esposa de Jesse Boot y estuvo funcionando hasta 1966. A diferencia de otros modelos de mitad de la época victoriana, Boot's era una biblioteca que contaba con una abrumadora base de literatura de ficción: "Its 1905 catalogue, for instance, had some 841 pages; 269 were devoted to non-fiction, thirty to juvenile works and no fewer than 534 pages to fiction" (Eliot: 2006, 142).

The Times Book Club, cuya sede se encontraba en el 93 de New Bond en Londres, sacó su primer catálogo en 1905 de 891 páginas y, como Boot's había hecho, lo complementó con el trabajo de Baker, *Guide to the Best Fiction* publicado en 1903. Los libros nuevos y de segunda mano que ya no se suministraban como préstamos para bibliotecas se ofertaban en venta:

> these were advertised as "virtually as good as new" and offered a 35 per cent discount after one month's use, with larger discounts for books which had been longer in circulation. (Tosdal: 1915, 99)

No obstante, existía una novedad con respecto a las demás *circulating libraries* del momento. Si algún suscriptor estaba interesado en comprar algún libro podía hacerlo sobre la marcha sin tener que esperar a que este dejara de estar en circulación para préstamo. Los libros para su venta se clasificaban en cuatro categorías según Eliot. La

denominada *Class A*, formada por volúmenes nuevos, que constituían el 25% del listado que la entidad disponía; la *Class B*, volúmenes limpios y sin daños que habían estado en circulación un mes, y que representaban el 35%; la *Class C*, constituidos por volúmenes con 3 meses de uso y que eran el 50% del total y la *Class D*, libros con 6 meses de uso, los más abundantes y que constituían el 70% del listado.

Estos datos sobre la calidad y limpieza de los ejemplares eran de suma importancia para las exigencias del público lector británico como se recogía en descripciones de *The North American Review*: "The books are as clean and as fresh-looking as though they had just come from the publishers" (1906, 1191).

El *Times Book Club* ofrecía además la posibilidad de que cada suscriptor anual de un ejemplar del periódico *The Times* pudiera obtener tres libros en préstamo a la vez. Si la suscripción era a dos ejemplares del periódico podía acceder a ocho libros a la vez. En Londres, la recogida y entrega de libros y de periódicos una vez a la semana era gratuita mientras que fuera de la metrópolis los costes había que negociarlos (Eliot: 1995, 163). Tal, como veremos, fue la circunstancia de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto.*

The Times Book Club siguió innovando. Por ejemplo, en 1911 permitía el acceso al público en general en sus centros y, en 1914, a los usuarios de la biblioteca se le permitía consultar los libros de las estanterías, hábito que no se generalizó hasta bien pasada la Primera Guerra Mundial. Era una forma de combatir la cada vez más feroz competencia ya que en la última década del siglo XIX y en las primeras del siglo XX se había elevado por el aumento significativo de la producción de los libros. Este hecho trajo consigo la caída de los precios y la aparición de algunos medios de comunicación de masas, como *Daily Mail* que se lanzó a la calle en 1896 y se trasformó en una

competencia audaz para *The Times*. La biblioteca del *English Club of Rio Tinto* estaba suscrita a los dos, entre otros.

El hecho de que todas estas entidades cerraran sus puertas a lo largo del siglo XX (Mudie's en 1937, Smith en 1961, *The Times Book Club* en 1962 y *Boot's Booklovers's Library* en 1966) afectó a toda la red de bibliotecas que dependía de su suministro ya que existió una relación directa entre el trasiego de libros en préstamo y a la venta en zonas más apartadas y lejanas. El caso de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* no se vio afectada ya que esta pasó a manos españolas en 1954 por lo que rompieron las relaciones comerciales con *The Times Book Club* y *Boot's Booklover's Library* antes de que desaparecieran. En el otoño de ese mismo año emprendieron relaciones con editoriales españolas, como Molino, Planeta y Reverté en Barcelona y Labor, Saeta y Espasa Calpe en Madrid, para iniciar la compra de libros en español. De la biblioteca de Mina de Santo Domingos no tenemos datos de hasta cuándo mantuvieron contactos con *Mudie's Select Library*.

En cuanto a las figuras más relevantes en el mercado del libro en el siglo XIX, además de los reflejados hasta aquí, cabe destacar editores como Murray y su hijo John III, John Blackwood, Richard Bentley, Smith, Elder & Company, Thomas Norton Longman III y Thomas Longman IV, Charles y Francis Rivington. Macmillan nunca se centró en un único género como ocurrió en editores especialistas como Cassell, Collin y Chambers y otros que dedicaron su labor a la promoción de literatura popular y publicaciones periódicas para la clase trabajadora como Edward Lloyd, George Stiff, T. B. Smithies y George W. M. Reynolds.

La firma creada por Alexander y Daniel Macmillan en 1843 inició cambios considerables atendiendo al mercado en el extranjero. En 1869 abrió su sucursal en New

York, en 1886 lanzó *The Colonial Library* series, en 1895 nombró a su primer representante en Australia (entre 1889 y 1901 Melbourne recibió más ediciones coloniales que cualquier otro puerto del Imperio) y en 1901 inauguró una sucursal en Bombay. La industria del libro respondía a las nuevas necesidades con avances en libros educativos y en el desarrollo de series del títulos, también conocidos como "library series" (Raven: 2005, 279). Tales hechos demostraron que el mercado colonial fue crucial en el mercado del libro británico y en la expansión del hábito lector y de las bibliotecas en las últimas décadas de la época victoriana.

Bibliotecas de la clase obrera en Reino Unido desde 1850

Desde la segunda mitad del siglo XIX y hasta la primera del XX florecen numerosas bibliotecas alternativas a las privadas o a las municipales públicas. Surgen de manera marginal, como parte de clubs de la clase trabajadora o en las comunidades mineras.

Muchas lo hicieron como parte de los ya mencionados *mechanic institutes,* centros en los que el criterio que primaba para la elección de los libros era la temática técnica evitando temas controvertidos como obras de ficción, siempre polémicas. Algunas intentaron evitar esta limitación, como la *Edinburg Mechanics' Subscription Library,* gestionada por los propios trabajadores, que recibió grandes donaciones de editores como Constable y Adam Black cuando se inauguró en 1825 y que llegaron a afirmar que "it should not be restricted to works of science, but embrace *every department of literature*" (Altick: 1998, 195). Con ello se defendía la idea de que una lectura recreativa podría contribuir a la salud de la sociedad trabajadora.

La relevancia de las *mechanics' institute libraries* en el desarrollo del hábito lector de la clase media y trabajadora se aprecia en el análisis de las cifras: en 1850 existían 610 bibliotecas en los *mechanics' institutes* de Inglaterra con 700.000 ejemplares. Ahora bien, salvo las más importantes, como podían ser las de Manchester con 13.000 libros y Liverpool con 15.300 volúmenes, estas entidades no podían llevar a cabo normalmente un volumen de compra de libros grande. Por ello, aunque todos los *mechanics' institutes* disfrutaban de su biblioteca las dificultades económicas hacían que la oferta no fuera siempre atractiva para la mayoría de los trabajadores.

Además de estas, otras bibliotecas aparecieron en ciudades industriales del norte de Inglaterra, como Manchester, entre 1860 y 1880 y en las comunidades mineras del sur de Gales entre 1895 y 1914. Black describe este proceso como una herencia directa de la Ilustración y de comienzos de la Revolución Industrial y argumenta que, con el crecimiento de los pueblos y las ciudades, la sociedad mostraba una importante tendencia a agruparse en asociaciones con intereses comunes, que define con la palabra "clubbable" (Black: 2006, 123). Precisamente esa tendencia es la que puede explicar que cuando empezaron a fracasar los *mechanics institutes* comenzara a desarrollarse el *Workingmen's Club Movement* con más infraestructuras destinadas a los trabajadores y con más facilidad para adaptar los horarios a los de los trabajadores (Altick: 1998, 209). Las bibliotecas generadas de ese movimiento fueron otra de las variedades nacidas principalmente de la clase trabajadora:

> This philantropically motivated movement, began initially in 1862 to provide somewhere for working people meet socially in a teetotal environment for recreational and limited educational advancement, became genuine working-class institution following a "palace" revolution in 1884. Officially, most clubs contained a reading room with newspapers, periodicals and some reference works, whilst some clubs, including those in Swansea,

> Gainsborough and Sheerness, had large libraries, which loaned books. But the movement's educational side always came a distant second to its recreational function (…). (Baggs: 2006, 175-176)

Una serie de factores favorecieron la aparición de las bibliotecas de la clase obrera en general. En primer lugar, la introducción de la escolarización elemental obligatoria a partir de 1870 con la *Elementary Education Act* que, según Altick, cambió las cifras de alfabetización: en 1900 el 97.2% de los hombres y el 96.8% de las mujeres se consideraban alfabetizados (2006, 171). Baggs establece una conexión directa:

> The sentiment expressed in 1823 by Thomas Hodgskin, an early advocate of independent working-class education, could easily be applied to library provision: "it would be better for men to be deprived of education than to receive their education from their masters". (2006, 172)

William Lovett comprendió rápidamente la importancia de las infraestructuras de estas bibliotecas. En 1840 en el manifiesto *Chartism. A New Organization of the People* Lovett no sólo afirmó que la educación era un derecho natural del ser humano sino que abogó por la necesidad imperiosa de *circulating libraries* con libros que rotaran de una a otra. Lovett, al igual que otros líderes como Thomas Cooper, creían firmemente en la idea de la auto-superación a través de la lectura.

El Cartismo no fue el único movimiento obrero que apreció la importancia de las bibliotecas para la educación de esta clase social. Las comunidades socialistas utópicas y los denominados "Halls of Science" asociados con Robert Owen incluían bibliotecas (Baggs: 2006, 172-173), y además, otras organizaciones de índole más radical como *The Fabian Society* y *The Women's Suffrage Movement* contaron con colecciones de libros que hacían circular entre aquellos que estuvieran interesados.

Otro factor que favoreció el desarrollo de las bibliotecas de los trabajadores fue el abaratamiento de la información escrita en todas sus formas, ya fuera en libros,

prensa o panfletos. A partir de las últimas décadas del siglo XIX se hizo más accesible el material a esta nueva población lectora y las bibliotecas adquirieron un protagonismo que no habían disfrutado antes, convirtiéndose en centros apropiados para suministrar y abastecer material que cubriera la educación y ansia de superación de los trabajadores. Si bien podían diferenciarse de la clase media por sus gustos lectores, compartían la motivación e ilusión por crear sus propias infraestructuras bibliotecarias, como afirma Baggs:

> In library terms this meant that middle and working class reading tastes were not the same, and that it would be wrong to rely on the former to provide for the latter's reading requirements. The desire shown by working-class readers to control what materials were stocked in libraries would prove a strong motivating factor in setting up their own facilities. (2006, 170)

El primer gran movimiento de la clase trabajadora en implantar bibliotecas a partir de 1850 fue *The Co-operative movement,* que se extendió por el norte de Inglaterra y Escocia. Contaban con un stock limitado y en un principio estaban restringidas a los miembros que formaban parte de la sociedad, de la cooperativa, pero posteriormente se abrieron al público general y, en mucho casos, resultaron ser las únicas bibliotecas de los pueblos o ciudades: "Indeed between 1850 and 1879 more Co-operative Society libraries were opened in England than public libraries" (Baggs: 2006, 173). Estas bibliotecas estaban organizadas, dirigidas y gestionadas por los miembros de la clase trabajadora que formaban la sociedad o cooperativa local. Las sociedades con más posibilidades disponían de salas de lectura además de su correspondiente biblioteca, como Rochdale, Bury y Oldham (Baggs: 2006, 174). Uno de los ejemplos más ilustrativos de este tipo de bibliotecas lo encontramos en las últimas décadas del

siglo XIX entre las comunidades de mineros del sur de Gales, como se verá a continuación.

Bibliotecas de comunidades mineras del sur de Gales (1860-1914)

> The miners of South Wales have acquired a reputation as being "great readers", and from the mid-nineteenth century often had money deducted from wages to pay for their children's education. When elementary education became free, this money was switched to providing Workmen's Halls and Institutes, which acted as social, recreational and educational centres for the local community. Amongst their facilities was invariably a library. (Baggs: 2006, 174-175)

Las bibliotecas de las comunidades mineras del sur de Gales no formaron parte del sistema de bibliotecas públicas. Eran bibliotecas independientes de la clase trabajadora que surgieron de forma paralela al sistema público de bibliotecas cuya legislación estaba recién aprobada. Guardaron estrecha relación con otras instituciones como los *miners' institutes* o los *Local Co-operative Society or miners' institutes* y se definen por algunas de las que Baggs denomina sus "radical readings", lecturas alejadas de un modelo conservador en temáticas políticas, económicas, sociales y culturales (Baggs: 2006, 169).

Segun Baggs entre 1870 y 1939 se llegaron a fundar hasta 200 bibliotecas y salas de lectura de sociedades de mineros en el sur de Gales, de tal manera que cada asentamiento minero, por pequeño que fuera, contaba con una. Fueron centros fundados y mantenidos a través de aportaciones económicas de las pagas de la comunidad minera y gestionados exclusivamente por esta, deseosa de conocimiento y ocio:

> (…) many South Wales coal-mining communities had looked to themselves to provide for the growing reading needs of their inhabitants. Libraries and reading rooms could help significantly in meeting these requirements, whether their impetus was educational, cultural

> o recreational. (2004, 116)

Lo que las caracterizaba de manera tan singular era su independencia de cualquier otro estrato social o entidad publica. Su fundación surgió para dar respuesta a las necesidades de una comunidad generalmente ignorada por las instituciones gubernamentales. Entre finales de la década de 1860 y comienzos de 1870 y hasta 1914 se llegaron a fraguar alrededor de la centena de bibliotecas de esta naturaleza. Su declive con la Primera Guerra Mundial y con la gran depresión de finales de la década de 1920 las obligó a ser "rescatadas" por bibliotecas públicas y otras entidades gubernamentales. Algunas consiguieron mantenerse en funcionamiento hasta bien entrada la segunda mitad del siglo XX.

Baggs en su estudio enumera las características que las definieron. En primer lugar, se identificaban con el continuo intento de auto-superación que tanto caracterizaba a la sociedad victoriana: "Self-help was an acknowledge and widely advocated element of Victorian social thinking and policy, but to this the South Wales mining valleys added various extra defining factors in their own " (2004, 116).

Su independencia y autonomía en la fundación y gestión de las bibliotecas marcó sus inicios. Sus condiciones geográficas eran peculiares, ya que se hallaban apartadas y aisladas una de las otras y alejadas de ciudades más grandes y desarrolladas. Esta realidad les hacía independientes, conscientes de sus limitadas infraestructuras y de la limitación de traslados de libros. Además, si bien eran bibliotecas a disposición de la comunidad minera principalmente, podían disfrutar de ellas miembros ajenos:

> In many cases, there was a further category of institute membership for nonminers, unfeelingly but tellingly referred to as "outsiders," who paid by regular weekly or monthly subscription rather than via pound-age deductions and who, as a result, were also allowed representation on management committees. In those few communities where there were

> pockets of alternative employment, such individuals might also join, while the local policeman and postman might be given honorary membership. (2004, 118-119)

Inicialmente los dueños y oficiales de las minas estuvieron estrechamente involucrados en su fundación y gestión y formaban parte de los comités organizadores, junto con otras figuras encargadas de la formación cultural y espiritual: "Similarly, other influential members of the community, especially local ministers of religion and schoolteachers, were frequently drafted onto the book selection committee for predictable reasons". (Baggs 2004, 118)

Fue la clase trabajadora la que se hizo cargo en su totalidad de gestionar la vida de estas entidades: "the miners' institutes and libraries can justifiably be seen as established, organized, financed and run by the workforce itself" (2004, 119). Una prueba clara de esta realidad es la cita de Baggs de las palabras del hijo de un director general de Cymmer Colliery Company de 1897:

> the son of a Cymmer Colliery Company director handed over the lease of the new Cymmer Collieries Workmen's Institute and Library in 1897 (...) he said that it was the one place upon the colliery where (he felt) he had to take off his hat and ask permission to show his friends around". (2004, 119-120)

No existe ninguna constancia de que alguna mujer llegara a formar parte del comité de estas bibliotecas del sur de Gales: "Instances of women taking a full part in institute management are very rare and only materialize towards the end of the 1930s" (Baggs: 2004, 120). Sin embargo, podían participar en las actividades organizadas y usar los libros que allí se ofertaban por vínculos familiares masculinos: "women (and children) normally used the institutes via the membership of another male member of their family, be it father, husband, or brother" (2004, 120). De hecho, se suele conservar

en este tipo de bibliotecas revistas destinadas al público femenino además de mucha literatura infantil y cartillas escolares destinadas a los niños.

En relación a la lectura que se ofrecía en estas bibliotecas Baggs afirma que existía una gran demanda de literatura de recreo y ficción pero no hay que ignorar la seriedad y variedad de material de la que disponían, desde temas como economía, historia y política. Los hábitos de lectura de las bibliotecas mineras no diferían cualitativamente del público en general (Baggs: 2006, 177). Los catálogos que se han conservado hasta la actualidad sugieren un gran stock de lectura con amplia variedad desde ficción a no ficción.

En las décadas que se fraguaron este tipo de bibliotecas se fomentaba en el Reino Unido una gran pasión por la lectura. Baggs recoge datos de prensa local de la época, como *The Pioneer*, que incitaban incesantemente en 1911 a tal actividad ("read, read, read" (2001, 280). Esta realidad contrasta radicalmente con el contexto de los mineros españoles, por ejemplo. Hugh James Rose (1841-1878) compara en su libro de viajes publicado en Londres en 1875 (*Untrodden Spain and her Black Country; Being Sketches of the Life and Character of the Spaniard of the Interior)* la naturaleza de ambas nacionalidades en la vida diaria de este sector social y una de las diferencias que más le llamó la atención en su estancia en España y convivencia con los mineros españoles y británicos fue el escaso hábito lector de los primeros en comparación con los últimos: "El español no lee nunca; el inglés mucho" (2012, 112). Este autor profundiza en que el problema radica en la educación: "El minero inglés tiene a su alcance una buena educación (…) No le ocurre lo mismo al minero español (...) Ni siquiera uno de cada cinco mineros sabe leer ni escribir, e incluso si sabe, los libros que tiene a su disposición son muy limitados" (2012, 113-114), "los libros que tiene a su

alcance son (...) de la más ínfima calidad" (2012, 231). Una de las razones básicas de esta situación, según Rose, era el escaso número de bibliotecas para este sector en España:

> No existen por lo tanto los libros, hablando en sentido estricto, en las ciudades mineras de España. Por supuesto, tampoco hay librerías, e incluso entre las gentes más ricas y mejor educadas, ¡resulta verdaderamente extraño encontrar una sola estantería de libros en la España del interior! (2012, 232)

Esta realidad en lugares apartados como Minas de Riotinto o Mina de Santo Domingos obligó a la clase británica desplazada al trabajo de las minas españolas a traer consigo sus lecturas y a establecer sus propias bibliotecas, como muestran los catálogos analizados en este estudio.

Volviendo a la lectura en las bibliotecas del sur de Gales, Baggs afirma que la postura de la clase trabajadora minera era radical, por lo que el material para leer también: "Miners and adult educators passionately argued the question of which books and authors would best serve a working-class readership" (2001, 281). Las lecturas, en general, responderían a posturas políticas y sindicalistas y las listas de autores o lecturas serían las recomendadas por la prensa de la época simpatizante con la clase trabajadora (2001, 283-288), mezclando las de tinte revolucionario con las obras de ficción:

> Their novel reading followed the canon of English and even European literature, including Meredith, Dickens, and Honoré de Balzac. Only Aneurin Bevan, the left-wing Labour member of Parliament for Ebbw Vale and future health minister, showed a populist streak, often leaving Tredegar Institute with a detective story or the latest Raphael Sabatini. (Baggs: 2001, 288)

Si bien la gran demanda era la ficción, los géneros y temáticas eran variadas. Baggs afirma "The main demand in Miners' Institute libraries may have been for fiction (…) Miners could also choose from textbooks on mining engineering, the latest

publications in psychology, biographies, material in Welsh, and travel and natural history" (2001, 296). Baggs se sorprende al comprobar que más que interés por las ideas marxistas, la media optaba por la lectura de las novelas de ficción: "Did the authorities know that the main ingredient of the average miners' reading was popular fiction, rather than Marxism?" (2001, 297). Esta realidad se hace evidente en la información presentada en el Anexo 4, donde se compara la lista elaborada por Baggs (2001, 297-298) en la que aporta los 50 autores con más volúmenes en la sección de ficción de 20 catálogos de bibliotecas de los *miners' institutes* entre 1902 y 1931 y los datos de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* y de la biblioteca *Amélia* de Mina de Santo Domingos.

Todos estos datos permiten no sólo mostrar la importancia de la lectura en enclaves mineros británicos victorianos y su proyección en el extranjero, sino comprobar que a nivel global, el canon literario establecido era muy similar, potenciando la literatura nacional con ideología victoriana, en un impulso de educar, entretener y fomentar el espíritu de superación característico de los trabajadores británicos emplazados fuera de su país.

Los clubs británicos y sus bibliotecas

Estas entidades nacieron como centros para ofrecer a sus miembros entretenimiento, diversión, descanso y oportunidades sociales de contacto. Solían ser fundadas por socios o empresas privadas, que cubrían todos los gastos económicos, o por diferentes clases sociales, como la clase trabajadora que, en la mayoría de los casos, contaban con escasa aportación monetaria o colaboración exterior.

La amplia variedad de clubs variaba desde los *gentlemen's* a los *working men's*

clubs pasando por los denominados *middle-class clubs* que se definía como un tipo intermedio. En el primer grupo se incluían miembros de élite y clase alta como aristócratas, terratenientes y personalidades de las más altas esferas de la política, del comercio y del ámbito militar. Como clubs de la élite británica se encontraban en las grandes urbes, especialmente en Londres, concretamente en la calle St. James, cuna de los clubs de la aristocracia. Los clubs de la clase media imitaron las características que presentaban los anteriores en la medida de sus posibilidades, y los *working men's clubs* hicieron lo propio en su ámbito, llegando a tener una gran repercusión en Inglaterra, desde su institucionalización en 1862.

Este año, 1862, fue el momento en el que se produjo el nacimiento de la asociación de clubs conocida como *The Club and Institute Union* (CIU) en Londres, a la que se unían los clubs de forma voluntaria. Llegó a ser una entidad muy importante, incluyendo en su lista clubs afiliados en el extranjero: en 1869 en Sydney, en New South Wales, y en Hobart y Longford (Tasmania) (Marlow: 1980, 220). El gusto por las asociaciones de clubs se ramificó en otras ciudades y se crearon otras como *The Manchester Association of Working Men's Clubs*, una filial separada del CIU en la década de 1880 por continuas discrepancias.

Formar parte de alguna de estas asociaciones suponía una buena prueba de la óptima gestión que caracterizaba a cualquier club. En 1887 surgió *The Federation of Working Men's Social Clubs* en Londres y a comienzos de los años 1890 las entidades más conservadoras agruparon sus propios clubs en *The Conservative Working Men's Club Union*. Además de estas grandes organizaciones existían otras más reducidas, restringidas a determinados distritos o zonas. Y también otro sinfín de clubs, ya en zonas rurales, en grandes ciudades o en las colonias, siguieron manteniendo su

independencia de CIU.

Muchos clubs nacieron en zonas industriales como Leicester y Liverpool, no sólo como centros para gestionar las escasas horas de tiempo libre y ofrecer actividades lúdicas y de entretenimiento, según Neil, "whatever their nature, chat, play, reading" (1868, 89), sino para intentar paliar los problemas importantes que tenían sus zonas más deprimidas, pobres y con más necesidad de conocimiento y formación, "killing giants,- especially those hideous monsters, Ignorance, Sloth, Crime, Drunkenness, Carelessness inmorals and Discontent at home" (1868, 93).

Estas instituciones se convirtieron en verdaderos núcleos sociales y culturales con una amplia variedad de actividades y como identidad propia de la nación inglesa. Como Marlow afirma "whatever form sociability took on the Continent, in Britain it was a "national characteristic" for men of all classes to form clubs" (1980, 10). El espíritu británico se identificaba con la pertenencia a un club. La mayoría de las ciudades o pueblos británicos, por pequeños que fueran, contaban con su club, desde los de la clase trabajadora, a los liberales, o los conservadores, pasando por aquellos aficionados a algún deporte como el ciclismo, golf o fútbol.

Se describieron como seña de identidad de la Gran Bretaña de la segunda mitad del siglo XIX en discursos intelectuales, literarios o gráficos, como así se refleja en la ilustración de *Punch* del 23 de agosto de 1890 (Milne-Smith: 2006, 814) que se adjunta en la siguiente página. Representa a un caballero mendigando en la calle con un cartel donde se lee "I am dinnerless, homeless and clubless" y en el que las palabras "homeless" y "clubless" aparecen en un tamaño mayor y diferente al resto, como conceptos igualmente importantes entre ellos. El título recoge la paradójica situación de un caballero como "Un objeto de compasión" y el largo texto que acompaña a la



AN OBJECT OF COMPASSION.

PITY AN UNFORTUNATE MAN, DETAINED IN LONDON BY UNINTERESTING CIRCUMSTANCES OVER WHICH HE HAS NO CONTROL, WHOSE FAMILY ARE ALL OUT OF TOWN, WHOSE ESTABLISHMENT IS REPRESENTED BY A CARETAKER, AND WHOSE CLUB IS CLOSED FOR ALTERATIONS AND REPAIRS.

caricatura manifiesta satíricamente la necesidad imperante de un ciudadano de ser acogido por tratarse de un "hombre desafortunado" en circunstancias "fuera de su control". A pesar de su buena salud y vestimenta (traje completo, corbata, sombrero y paraguas), merece la compasión del viandante y del lector por un cúmulo de razones que irónicamente lo han dejado desamparado: toda su familia se encuentra fuera de Londres, de su lugar de trabajo se encarga un gestor y no puede asistir a su club, por estar cerrado por reformas y reparaciones. El club llega conscientemente a igualarse satíricamente a una necesidad perentoria del ciudadano británico, supuestamente desamparado sin él.

Es importante además contextualizar el origen y desarrollo de los clubs como centros de ocio, cultura y sociabilidad. La cultura industrializada del siglo XIX inglés

estableció poco a poco cambios en los modelos de actividades sociales, que debían combinar tiempo libre y trabajo. Paralelamente al surgir instituciones como los clubs o las bibliotecas y salas de lecturas, se organizaban campañas reivindicativas que revisaban y solicitaban reducir las horas excesivas de trabajo de la jornada laboral. De ahí que en 1847 surgiera *The Factory Act,* también conocida como *The Ten Hours Act,* y que se fueran eliminando las condiciones penosas laborales en fábricas y minas. Los movimientos radicales como el Cartismo atacaban estos abusos y pedían un nuevo orden para reconocer la dignidad y humanidad del trabajo. Estas reivindicaciones iban acompañadas de la insistencia en defender el derecho de los ciudadanos a disfrutar del tiempo libre, como marca y signo de una civilización desarrollada y en progreso. La necesidad y buena administración del tiempo libre estaba estrechamente relacionada con la mejora en formación y conocimientos y llegó a adquirir importantes dimensiones políticas.[3]

La preocupación por la administración del tiempo libre explica el desarrollo de instituciones como los clubs, pero simultáneamente de los complementos del mismo, como sus salas de lectura o bibliotecas, como las analizadas en este trabajo. Ello pone de manifiesto también la preocupación victoriana por las actividades encaminadas a favorecer la formación individual y social del individuo en instalaciones propias y específicas y que justificaban un proyecto virtuoso, planificado, civilizador y con marca innegable de identidad inglesa.

Con el Cartismo además se habían desarrollado diferentes fórmulas que avivaban actividades de ocio. Por ejemplo, los *Chartist Social Institutes* ofrecían actividades de música, baile, charlas y lecturas en las que podían participar toda la

3 En esta línea, ver también "The Beginning of Common Enjoyments" en J. L. & B. Hammond, *The Age of the Chartists: A Study in Discontent.* London: Longman, 1930.

familia. Una integración más clara entre diversión y formación se encontraba en los *lyceums,* como en el de Manchester fundado en 1838, que ofrecía "tea parties", coloquios y que incluso abrió una sala de lectura para el público femenino. Estos *lyceums* pueden considerarse antecedentes de los clubs.

Incluso si nos remontamos a etapas anteriores podemos buscar un germen de sociabilidad, crítica y agrupaciones espontáneas en los *coffee-houses*. El nacimiento de los clubs surge de la evolución lógica de las *coffee-houses* londinenses de finales del XVII y totalmente desarrolladas en el XVIII inglés, donde los propietarios ofrecían en sus locales libros y periódicos a sus clientes por el precio de una taza de café y la oportunidad de leer y debatir sobre la realidad diaria (Kaufman: 1969, 115-127). De hecho, las *circulating libraries* y los *book clubs* acudían a estas *coffee-houses* en busca de clientela y para aumentar el número de sus socios[4]. Los editores de libros, además, se beneficiaban de las ventas que se llevaban a cabo en las *coffee-houses* que ponían de manifiesto la gran demanda de obras literarias desde comienzos del siglo XVIII (Kaufman: 1967, 7). La expansión de la prensa contribuyó a que las *coffee-houses* se convirtieran en lugares de debates y de intercambio de ideas a través de la lectura de los periódicos, como lo recoge William Thomas Laprade:

> In fact, the earlier papers were not primarily intended for circulation to individual subscribers. They were "taken in" by the coffee house and other public places where men congregated (...) The more fetching points became texts for discussions that frequently developed into heated arguments. Feeling aroused in these groups spread by oral communications to interested persons in every station in society. Both the printers of the papers and the promoters of causes were interested in the encouragement of such discussions, the printers in order to increase their profits from sales, the promoters of causes

4 W. Sydney. *England and the English in the Eighteenth Century*. Edinburg: John Grant, 1891. pp. 134-140. Este autor especifica incluso el coste económico que suponía disfrutar de los fondos de una biblioteca en el siglo XVIII: una suscripción de media guinea para disfrutar de la *circulating library* a través de la coffee-house (p. 59).

> to accomplish their purposes. (Laprade: 1954, 42)

La sociedad británica del siglo XIX ya tenía, por lo tanto, asimilada dentro de sus patrones de vida la actividad propia de un club, bien por la tradición de la *coffee-house*, del *lyceum* o de otro tipo de institución similar. A partir de la segunda mitad del siglo XIX se consolida el reconocimiento de los clubs como institución y se regulan bajo un sistema organizado. A finales de la década de 1850 ya la fundación de algunos clubs era una realidad que se había desarrollado desde las primeras iniciativas individuales de sociedades organizadas. La inauguración en 1854 del *Working Men's College,* por ejemplo, se hizo con finalidad educativa para la clase trabajadora, acompañada con una campaña de publicidad que anunciaba la fundación de un club. De esta forma, la defensa por la igualdad en muchos discursos del momento, utilizaba la imagen del club como elemento de disfrute tanto de ricos como pobres, tal y como indicaban, por ejemplo, las palabras de William Thackeray Marriott en 1860:

> Why should not Clubs be founded amongst the working classes upon the same principle as they are amongst the rich (…)? Were there to be in each district one or more Clubs, to which only respectable men were admitted by election and which, like all other Clubs, were under certain rules and restrictions, and where the members might meet together, some for instruction in classes, other for amusement, in accordance with their various tastes and inclinations, either in the newsroom with reading, or in the smoke-room with smoking and talking, or in different rooms devoted to games. (Marriott: 1860, 25)

No obstante, también surgieron voces que se enfrentaron y criticaron este tipo de entidades como la del filósofo John Stuart Mill por fomentar las desigualdades sociales y por destacar los privilegios de unos y las carencias de otros, más que resolverlas. Mill cuestionaba además estas asociaciones por surgir de circunstancias que mantienen al trabajador alejado de sus mujeres y niños:

> I am doubtful whether an organised movement and subscriptions for the purpose of making men of the working classes more comfortable away from the women and children is the thing wanted now, so much as an effort on a large scale to improve their dwellings, and bring co-operative arrangements for comfort and mental improvement to all of them without distinction of sex or age. (Mineka & Lindley 1972a, 853)

Mill hace extensible su crítica al hecho de que las mujeres deberían ser consideradas para acceder a las sociedades, al menos para disfrutar de los beneficios de las bibliotecas, que, en su opinión, deberían ser mixtas:

> I should like to see women admitted on equal terms to all such societies. At least the benefits of the library surely, on every consideration, could be extended to them. From the just & enlightened opinion you express respecting Mixed Schools I hope that we are of the same opinion also about Mixed Libraries. (Mineka & Lidley: 1972b, 1774)

La reivindicación de Mill surtió efecto. Los editores de las cartas de Mill indican que William Trant, a quien Mill dirigía estas palabras, respondió con fecha de 18 de noviembre de 1870 prometiendo distribuir libros por las bibliotecas de los *working men's clubs* y favorecer la admisión de las mujeres en las mismas.

El sentido de una convivencia puramente masculina de los clubs, el ya mencionado concepto del "clubbability" y la identidad del británico como "clubbable", fue como se ha visto, una de las marcas esenciales de las asociaciones del momento. El concepto definido por el profesor, periodista y escritor escocés, Samuel Neil (1825-1901), en el apéndice "Working Men's Clubs and Institutes" de su libro *Public Meetings and How to Conduct Them* (1868) surgía del espíritu de asociacionismo del momento, tal y como Neil afirmaba: "The growing spirit of our day is the associative spirit" (89), y lo defendía a lo largo de todo su discurso:

> Men have long been feeling after some manner of life more congenial than that of the selfish isolation of the toiler after self-culture, and the sottish congress of the thirstier for

sociality and intercourse in the only kind of house of entertainment open to his means. (93)

Los clubs eran una de las entidades que más contribuían a la defendida sociabilidad de los hombres y a la que paulatinamente fueron accediendo las mujeres. En efecto, algunos surgieron a mediados del siglo XIX como *The Empress* y *The Ladies Army and Navy.* En la revista *Englishwoman's Yearbook* en 1898, bajo la edición de Louisa María Hubbard, consta la existencia de seis clubs femeninos en Londres ese año. No obstante, por su tradicional dependencia del hombre y dificultades para acceder a una independencia económica, con muchas limitaciones políticas e ideológicas, tenían menos posibilidades de sociabilidad y falta de "clubbability" por su identidad asociada a las labores en el seno del hogar. La época victoriana articuló una férrea ideología de la domesticidad firme y elaborada para la mujer y el incuestionable y restrictivo deber para la figura femenina de ser esposa, madre y estar asociada al hogar. Cualquier alteración de este patrón representaba no sólo una amenaza para el hogar sino para un orden social estricto y cuidado en el siglo XIX.

Marlow analiza la dicotomía existente entre la representación del club, donde el confort, los servicios, la libertad y sus precios económicos lo hacían más atractivo frente a las restricciones que suponía el hogar. En ocasiones, la mujer percibía los clubs como competencia y se sentía inmersa en cierto abandono económico, físico y espiritual para fácilmente caer "in the arms of the seducer" (1980, 117). El propio Marlow recoge una cita de Thackeray donde especifica esta animadversion de la mujer a estos centros puramente masculinos: "even the most gentle and placable women speak without a little bitterness of feeling against these social institutions, these palaces swaggering in St. James, which are open to the men" (1980, 118).

Frente a estas actitudes, las autoridades defensoras, promotoras y responsables de los clubs hacían hincapié en las ventajas del club, como un complemento recreativo a

la vida en el hogar, más que un rival, como mantenía Neil:

> But the working man's club must not be made a rival to home; and the sympathies of the mothers of a district ought to be duly enlisted in its prosperity. If this be done, on washing days the son or husband will be sure to be urged to go to the club". (1868, 91-92)

Los discursos existentes, en general, defendían los clubs como posibilidades para fomentar los hábitos saludables en cuestiones como la economía y el orden. Formar parte de un club en la segunda mitad del siglo XIX inglés resultó ser una seña de identidad y orgullo para el británico de la época, un proyecto dentro de la oferta lógica y necesaria para el tiempo libre. No se contemplaban como meros edificios para establecer puntos de encuentro, sino que personificaban ideales sociales, valores de convivialidad e intercambio cultural y humano, donde las relaciones específicas y la identidad de determinadas clases o grupos sociales se afirmaban, y así se trasladó igualmente a las colonias o a los enclaves británicos en el extranjero.

En este sentido, el teórico político, escritor y editor Leonard Sidney Woolf (1880-1969), marido de Virgina Woolf, llegó a definir los clubs en las colonias como "the centre and symbol of British imperialism"[5] (Hunt y Harrison: 1980, 127). El culto a la exclusividad, superioridad y aislamiento de los clubs también lo recogió George Orwell en *Burmese Days* (1934) en múltiples referencias, algunas tan explícitas como "In any town in India the European Club is the spiritual citadel, the real seat of the British power" (81) y otras en un tono mucho más crítico en las que representaba la exclusividad racial que los clubs implicaban:

> - How gratifying to me if I should become a member of your European Club! What an honour, to be the associate of European gentlemen! But there is one other matter, Mr Flory, that I did not care to mention before. It iss – I hope this iss clearly understood- that I have

5 Citado en Roland Hunt & John Harrison, *The District Officer in India, 1930-1947.* London: Solar Press: 1980, 127.

> no intention of *using* the Club in any way. Membership is all I desire. Even if I were elected, I should not, of course, ever presume to come to the Club.
>
> - Not *come* to the Club?
>
> - No, no! Heaven forbid that I should force my society upon the European gentlemen! Simply I should pay my subscriptions. That, for me, iss a privilege high enough. (164)

En los casos de las colonias, los clubs fueron centros donde conscientemente se buscaba preservar la identidad puramente británica, y mantener el modelo hacia el exterior de la implantación de las normas del Imperio en la colonia, en una esfera privada de distinción y exclusividad. Se trataba de una institución que desempeñaba sus funciones a caballo entre la metrópolis y los territorios indígenas, y marcaba conscientemente las fronteras entre la sociedad colonizadora y la colonizada, proyectando el siempre deseado rol del colonizador como emblema de ser civilizado y exquisito.

En este estudio, el análisis va más allá al estudiar un modelo diferente y similar, el establecimiento de clubs, sala de lecturas y bibliotecas en enclaves no técnicamente catalogados como colonias, sino creados con la misma estructura para fines puramente empresariales y de explotación minera. Como veremos, el *English Club of Rio Tinto* se fundó como un lugar común donde la sociedad británica desplazada a esta localidad onubense a finales del siglo XIX podía reunirse como miembros y representaba un oasis de su acervo cultural, un aliento del hogar en una tierra foránea en la que ejercían una mentalidad colonial. De esta manera el *Huelva Seamen's Club and Institute* era una parada de extranjeros mayoritariamente ingleses que reconocían parámetros británicos en un mundo alejado y el club inglés de Mina de Santo Domingos y su biblioteca constituyó un retazo más en Portugal de la prueba de asociacionismo en torno al trabajo,

la cultura y el gusto por la lectura de una comunidad británica en un asentamiento de explotación colonial minera y capitalismo industrial.

Siendo la gestión del tiempo libre una de las principales funciones de los clubs, la combinación de diversión y educación eran también objetivos fundamentales de los mismos, que debían ser planteados en un equilibrio lógico. Marlow recoge una cita del *Friendly Society Journal* de noviembre de 1865 que aglutina ambos conceptos: "the main object is to give the labourers that amusement and recreation which they require after their work" (1980, 473). De hecho, el club se creó al margen de asociaciones puramente dedicadas a cuestiones de mero trabajo, puesto que resultaba fundamental combinar recreación y formación. Marlow recoge el fracaso de instituciones o asociaciones que disfrutaron de una corta vida por el tratamiento pobre que dieron a las actividades recreativas, como la *Artisans Technical Association*, creada en 1882 con una amplia pero única oferta de educación técnica para los jóvenes trabajadores, que desapareció en 1885 (1980, 498). La oferta educativa de índole puramente técnica se reguló en 1889 con la aprobación de la *Technical Instruction Act* de tal forma existían instalaciones y entidades como los *night schools* y, posteriormente, los *polytechnics* centrados exclusivamente en ofertas puramente técnicas y los clubs no tuvieron necesidad de cubrir tales necesidades en su seno de manera que esta fue desapareciendo de los mismos a partir de la década de 1890.

Si bien en su origen los clubs para los trabajadores comenzaron con objetivos austeros y meramente educativos, era importante mezclarlo con elementos de recreo, satisfacer la necesidad legítima del trabajador y permitir su relajación y convivencia, puesto que en caso contrario, el trabajador caería en la vida de disipación y desorden que se intentaba evitar, como apunta Marlow:

> If clubs failed to satisfy the working man's legitimate need for relaxation and companionship, and provide only reading rooms and classes then he would quit and seek to gratify these desires in forbidden and unlawful paths (1980, 476)

Se consideraba que la labor y la relación de los clubs y los *mechanics' institutes* era complementaria más que de rivalidad. Henry Solly (1813-1903), uno de los fundadores de CIU, afirmaba en su trabajo *Facts and Fallacies Connected with Working Men's Club and Institutes* (1865) que la educación en los clubs no era una opción sino una característica esencial ya que le brindaba a estas entidades una perspectiva técnica y política (5-6). Es más, en el *Workmen Club Journal* del 30 de septiembre de 1876 se afirmaba que los club debían ser algo más que alcohol y juegos, se convertirían en, según Marlow, "first rate machinery for extending knowledge and for raising the tastes and aspirations of the people" (1980, 480). Hasta tal grado que ante la insistencia de figuras tan importantes como Solly y su compañero de CIU, Pratt, surgió la propuesta de organizar charlas o lecturas con ponentes especializados. Se mantenía la tesis de que lo ideal era que aquellas personas que acudieran a los clubs pudieran disfrutar de este tipo de eventos en instalaciones como salas de lecturas o bibliotecas: "from having access to libraries, newspapers, periodicals and occasional lectures" (1980, 481).

Una opción de instrucción y formación que la sociedad victoriana aceptaba gratamente eran estas charlas públicas y conferencias hasta tal punto que el procedimiento de las mismas acaba recogido en *Public Meetings and How to Conduct Them* (1868) de Neil donde le dedica un apéndice "The Lecture Room" (1868, 85-88) y afirma la variedad temática que se podía tratar: "Art, science, literature, life, history, morals, legislation, and religion, may all in turn be touched upon and adorned in the addressed deliverred inour modern lecture-room." (1868, 85).

De esta forma nació la figura del conferenciante profesional, como Marlow lo definió: “Lecturing has become a regular profession” (1980, 513-514). Este autor llega a ofrecer todo un listado de los temas más solicitados que abarca desde la historia con figuras míticas como la reina Elizabeth hasta la literatura pasando por disciplinas tan dispares como la biología y la religión. Se podía encontrar entre las listas de conferencias del *Club and Institute Journal* figuras tan importantes como Bernard Shaw con su ponencia “Socialism and Malthusianism” en octubre de 1887 con una visión tremendamente pesimista de la situación de la clase trabajadora en la sociedad industrial. También se pueden mencionar casos escasos de mujeres conferenciantes. Las ponencias o conferencias llegaron a tener tanta aceptación que los clubs urbanos contaban, al menos, con una semanal. Toda esta red de charlas y conferenciantes se nutría del circuito de bibliotecas que se estaban fundando, no sólo las de los clubs sino también las públicas, para organizarlas y llevarlas a cabo (Marlow: 1980, 516-552).

El papel de la educación en estos centros se planteaba también con otra gama de actividades como muestras de índole industrial, con decoración específica, salas de lecturas, museos, bibliotecas y excursiones con fines didácticos. Estas son las ideas que se publicaron en el *Annual Report* de la CIU, nº siete de 1869 (8-13) (Marlow: 1890, 482). Se aprecia la variedad y falta de unanimidad a la hora de definir las actividades más apropiadas y enriquecedoras, como Peter Bailey afirma en su capítulo “Rational Recreation in Action: The Working Men's Club Movement” (1978).

La creación de bibliotecas y salas de lectura en los clubs supuso un mecanismo esencial para fomentar la formación y transmisión de conocimientos a través de la palabra escrita así como de promover el hábito lector. Se procuraba que todas estas entidades contaran con una sala de lectura y/o biblioteca, cuyos fondos incluían,

además, periódicos de gran interés para los socios. En esta época es en la que se comienza a hablar de las *Penny Reading,* que en breve describiremos.

Las dificultades eran, por un lado, disfrutar del espacio necesario para almacenar libros y, por otro, encontrar entidades que ofrecieran un apropiado suministro de libros para una biblioteca o sala de lectura. A comienzos de la década de 1870 se crea la *Union Circulating Library* y en 1878 contaban con 146 cajas que albergaban en torno a 4.000 libros para que rotaran por las diferentes salas de lecturas de los clubs asociados. Estas cifras fueron aumentando progresivamente hasta llegar a las 615 cajas en 1923 con 20.000 volúmenes. Las salas de lectura del noreste de Inglaterra estaban abastecidas por la *circulating library* del *Northern Union of Mechanics' Institutes* que surgió en 1849 (Marlow: 1980, 565)**.** Por lo tanto, el primer paso fue la creación de salas de lectura en los clubs que contaban con libros para su disfrute gracias al abastecimiento de las ya existentes *circulating libraries.* El siguiente eslabón sería el deseo que manifiesta Samuel Smith en las *Library Chronicle (*1883) de que algún día existiera una biblioteca permanente en cada club:

> I know that my notion is sure to be condemned as Quixotic, but I should certaintly like to see a permanent library in every clubhouse in addition to the travelling box. I do not think that it would be a very difficult matter to collect and purchase 50 t0m100 vols, for every club or institute in Worcestershire. Interest the ladies and the clergy, ever ready to assist in all good works, by asking their assistance incollecting money and books. (29)

A lo largo de la segunda mitad del siglo XIX se fueron dando cada vez más bibliotecas permanentes en los diferentes clubs. La evolución de las bibliotecas en los clubs se puede rastrear en las décadas de 1870 y 1880, cuando es muy raro encontrar grandes bibliotecas con un considerable número de volúmenes entre sus fondos. Algunas excepciones son los clubs de *Saltaire* con 4.000 libros y *South West Railway*

Club con unos 5.000 ejemplares en 1887. Ya en 1901 contamos con esta realidad de forma más generalizada con ejemplos como *Gainsborough Working Men's* con 5.500 y *Sheerness Victoria* con 3.000 (Marlow: 1980, 566).

El corpus de este estudio demuestra la gestión de este tipo de biblioteca en el *English Club of Rio Tinto* con los primeros estatutos y reglamentos de 1898, siendo estos una revisión de los de 1885. Este hecho confirma las ideas recogidas en *Library Chronicle* (1883): "The reading-room is generally one of the most popular features of a Club or Institute, and is a useful stepping-stone to the use of a library" (30) y el ideal de Smith ya que en la reorganización propuesta por el reverendo Philip Moore en 1929 en la biblioteca del club en Minas de Riotinto (*Minute Book*, 41-43) menciona la distinción entre los libros permanentes y los que se tomaban de las *circulating libraries*. Concretamente apela a una correcta catalogación de ambos grupos.

Teniendo en cuenta estas palabras anteriores de Samuel Smith no es de extrañar que las donaciones también fueran una práctica habitual en las bibliotecas de los clubs y, como se recoge en el *Annual Report* de CIU de 1874, nº 12, se solían organizar clubs de lectura con *Library Nights* (23) para mostrarle a los miembros la labor que se llevaba a cabo en las bibliotecas y los fondos disponibles para tomarlos prestados. De hecho, la importancia de la figura del bibliotecario se revelaba desde diferentes cauces. Por ejemplo, George Humphrey explica que los bibliotecarios son responsables de que "Authors who lay down bad principles in disguise should be more carefully avoided than those who speak out. Seek to elevate the taste of readers, never to debate them" (Marlow: 1980, 564). El hecho de tener una biblioteca bien equipada y gestionada suponía todo un éxito para el club al que pertenecía, tal y como se expresa en el *Club Institute Journal* del 15 de enero de 1886: "that had succeeded in obtaining a library for

the district might well feel proud of its succee, and such a revolt would do more to jusfify clubs in the eyes of the world than anything else" (1980, 566).

En cuanto a la oferta literaria que se planteaba en los clubs, estuvo firmemente sometida a la crítica en el momento en el que las obras de ficción irrumpieron en estas salas de lecturas y/o bibliotecas, como "fiction and light literature". Los clubs con estrechos vínculos de índole religiosa mostraron cierta reticencia en la aceptación de novelas, obras de ficción y de teatro al considerar que fomentaba unos patrones pocos rigurosos y más alejados de las virtudes cristianas, ya fuera por la temática como por la forma. La novela se consideraba la fórmula más mundana y que exaltaba el amor romántico, la ensoñación y la fantasía. Aunque los comités organizadores y/o dueños de los clubs no vetaron de forma radical la adquisición de novelas para sus entidades, estas sí que se enfrentaron a ciertas críticas como fue el caso de Pratt que en el *Annual Meeting* de 1895 manifestó su oposición a las obras de ficción modernas por exponer el lado más oscuro del ser humano y así consta en el nº 34 *Annual Report* de CIU de 1896 (66). En casos concretos, sí que se pueden puntualizar casos de censura de algunos títulos como analizaremos posteriormente. Las obras dramáticas contaban con otra desconfianza añadida, el perfil y estilo de vida de los actores y actrices profesionales siempre sometidos al prisma de la duda por carecer de formalidad y seriedad, características incompatibles con la moralidad victoriana. Se comprobará, por lo tanto, que todo programa de actividades dentro de los clubs así como los fondos de las bibliotecas de los mismos estaban siempre sometidos a obstáculos ideológicos.

Otra forma popular de entretenimiento en los clubs y concretamente en sus salas de lectura eran las *Penny Readings* que tanto promocionó Dickens con la lectura de sus propias obras. Se trataba de un fenómeno producto del siglo XIX británico y consistía

en disfrutar de una tarde de lectura de diferentes autores. Esta iniciativa estuvo patrocinada y fomentada por *The Public Reading Association.* Normalmente un programa de *Penny Reading* incluía piezas de varios géneros, desde la poesía a la narración y a partir de 1860 cada comité de las salas de lecturas y bibliotecas las organizaban especialmente para los meses de invierno, incluso algunos clubs tenían un programa de *Penny Readings* (1980, 607). Se trataba de una actividad barata y productiva, con la trasmisión de buenos valores si las lecturas eran las adecuadas y, para eso, los comités solían estar formados por una amplia variedad de personalidades: "Such committees usually comprised magistrates, clergy, local gentry, lady reformers, senior policemen, and local employers" (1980, 607). Estas tardes de lectura podían suponer una fuente de ingreso para los clubs. No obstante, también contó con cierta oposición y crítica por parte de aquellas personas que poco diferenciaban entre estas tardes de lectura "teatral", porque en algunos casos iban acompañadas por música, de las *public houses* de las que tan firmemente se quería alejar la filosofía de los clubs.

Marlow recoge cómo Erskine Clarke, uno de los grandes promotores de las *Penny Reading*, se lamentaba de la vulgarización en la que había caído esta actividad en la década de 1860 y cómo su práctica y demanda fue disminuyendo a partir de 1870 (1890, 611-612). En esta línea se quejaban Solly y Pratt de las actividades de bajo nivel en las que se habían centrado los clubs, añorando los momentos en los que se prefirieron conferencias, lecturas y recitales de música de alta calidad. En otros casos se le atribuye la disminución de calidad en las actividades a la admisión de la mujer en los clubs como se aprecia en el *Club Institute Journal* del 13 de enero de 1894: "to the increased influence of women, for men sacrifice their own tastes and desires to please their female friends" (1980, 645-648).

Marlow (1980, 650) admite que la oferta lucrativa de los clubs aumentó a partir de 1880, periodo en el que nace el *English Club of Rio Tinto* y su sala de lectura y biblioteca. Esta oferta de los clubs incluía estancias en zonas costeras para el disfrute de los miembros de estas entidades: "In 1878 the Union opened a seaside home in Margate. It had been leased in order to provide members and their families with a place to stay at the seaside at low prices" (1980, 653). Añadimos este dato, aunque no se encuentre estrechamente relacionado con la temática de las bibliotecas, para demostrar cómo los británicos desplazados a Minas de Riotinto intentaron mantenerse fiel a los patrones y costumbres que habían dejado en las Islas Británicas. Ellos también construyeron bungalows en Punta Umbría para este fin. De hecho, se nombran en un escrito de la biblioteca, concretamente en un *memorandum* que analizaremos, a la hora de buscar la fecha idónea para celebrar una reunión del comité de la misma tras la vuelta de los miembros del *staff* de su estancia de vacaciones: "that members of the staff return from Punta" (*Minute Book,* 50). Era una pieza más dentro del engranaje colonial que abastecía las necesidades de recreo y ocio de esta comunidad.

La historia de las bibliotecas a partir de 1850 es rica en recursos ya que cuenta con una gran información contextual para ayudar a ubicarlas de forma detallada. Se cuenta con documentos como actas de los comités, libros de normas, catálogos, registros de miembros, préstamos llevados a cabo y apuntes económicos, así como fuentes contemporáneas gráficas y periodísticas que muestran la estimación de las bibliotecas por un público cada vez más exigente.

Los *seamen's institutes* y sus bibliotecas

Las entidades conocidas como *seamen's institutes* se expandieron por los puertos de todo el mundo a lo largo del siglo XIX. Una de las fuentes más útiles a la hora de rastrear este tipo de instituciones es la proporcionada por Freman y Hovde (2003) donde recoge la publicación de Alice Howard (Mrs. Henry Howard) *Seaman's Handbook Shore Leave*. Fue un manual de gran éxito y con dos ediciones, editada primero a través del *Social Service Bureau* donde Howard obtuvo un importante cargo y, posteriormente, a través del *AMMLA (American Merchant Marine Library Association)*.

La segunda edición de la publicación de Howard (1920), que ya se encuentra en versión digital en la *Congress Library*, incluye el agradecimiento de Joshua W. Alexander, Secretario de Comercio de Washington D. C., que analizó el valor y repercusión que tuvo en su momento este libro, del que decía "should be placed in the hands of the seamen on all our ships. Its value to them and our merchant marine service cannot be estimated". En efecto, el pequeño manual de Howard, *Seaman's Handbook for Shore Leave* fue pensado para ser libro de bolsillo útil para los marineros, que podían recibirlo de manera periódica y supone un documento valioso para comprender la existencia y utilidad de los *seamen's institutes* de todo el mundo. Su objetivo era distribuir la información de primera necesidad que podían recibir los marineros al llegar a los puertos y que recalaban en los *seamen's institutes*: "Safe housing and banks, hospitals, unions hall, points of interest and police warnings" (Freman y Hovde 2003, 65). La propia autora en el Prefacio de la segunda edición explicaba cómo su estudio se había hecho a través de muchos cuestionarios a diferentes *Seamen's Institutes* para aunar toda la información. Llegó a unir y verificar información de un total de 325 y aclara que se vio obligada a omitir otros 100 centros por no contar con datos precisos. Su objetivo

fue recoger de manera condensada toda la información que marineros y gentes del mar pudieran necesitar de cada puerto donde hubiera una institución de este tipo:

> This project was undertaken with the purpose of furnishing to seamen a practical guide, giving concise information about living quarters, amusements, and resources available to mariners who find themselves in distress in a strange country. In order to include as many ports as possible, and still keep the book of pocket size, the information about each port is of necessity condensed.

Decidió omitir en el manual referencias a nombres de individuos, pero aseguraba incluir fuentes fidedignas y merecedoras de confianza para dar un listado amplio de diferentes recursos:

> including facts about seamen's homes, or other organizations having sleeping accommodations and recreational facilities; location of American Consulates; possibilities for legal, medical, surgical and dental aid; laundry facilities; shipping agencies, (including U. S. Shipping Commissioners, Sea Service Bureaus of the U, S. Shipping Board, Union Headquarters, etc.); addresses of American Library Association Dispatch Offices in American ports; as well as places of amusement and local points of interest in so far as space permits.

La propia autora animaba a los lectores a seguir colaborando y mandando información o sugerencias "which will serve to increase the usefulness of the Handbook." Este *Seaman's Handbook*, por lo tanto, fue producto de un conjunto de informaciones conjuntas, una labor global que mostraba además la conjunción y solidaridad de todos los hombres e instituciones de la mar para probar las facilidades de cada puerto. Lo que resulta interesante es comprobar cómo en época victoriana y posterior guardaron entre sí en muchos casos una ligazón especial entendiendo la necesidad de cubir lecturas canónicas y de entretenimiento albergando en gran parte de ellos una biblioteca.

En el listado los *seamen's institutes* de la geografía española que Howard listó están el de Barcelona, La Coruña, Gibraltar, Huelva, Las Palmas de Gran Canaria, Málaga, Palamos, Palma de Mallorca, San Feliu de Guixols, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Tarragona, Valencia y Vigo. Sorprendentemente no incluye el que también existió en Bilbao.

De todos ellos, el listado solo da información complementaria de alguno de ellos -los de Barcelona, Las Palmas de Gran Canaria y Huelva- como los que contaron con una biblioteca en sus instalaciones. Concretamente del *Huelva Seamen's Institute* aporta la siguiente información sucinta:

HUELVA, Spain.

Seamen's Homes. SEAMEN'S INSTITUTE, Carretera Odiel. No sleeping accommodations. Reading and writing-room, library, indoor games. Concerts Monday nights during the winter.

Seamen's Bank. Seamen's Institute.

Legal Aid. American Consular Agency.

Medical Aid. Each vessel appoints a doctor to attend all cases during ship's stay in port.

Places of Amusement. Huelva Recreation Club, admission to which can be arranged by the Supt. of the Seamen's Institute. (55)

Estos datos resultan valiosos puesto que permiten confirmar que a principios de siglo XX ya se catalogaba oficialmente la oferta que había existido y existía en Huelva a través esta institución, que permitía el contacto con la comunidad británica en la provincia una vez llegado al puerto de esta ciudad. Mezcla, como se observa, información de necesidades de primera mano (alojamiento, banco, ayuda legal y médica), con la oferta de ocio existente en el momento, mencionando una sala de lectura y escritura y una biblioteca. Era precisamente allí donde se establecía el lugar de intercambio de libros, algunos procedentes del *English Club of Rio Tinto*, que según los

documentos consultados, enviaba los que tenía en mal estado allí para contribuir a este lugar de paso.

Los *seamen's institutes* fueron por lo tanto uno de muchos puntos locales recónditos en el mundo donde las bibliotecas inglesas llegaban también. El caso que estudiamos es ejemplo claro de lo que Alistair Black y Peter Hoare describen en "The Local Perspective: Hidden Libraries" (2006) como uno entre tantos:

> prisioner-of-war camps, army installations, hotels, the home, launderettes, alternative communities, holiday camps, community centres, pubs, restaurants, coffee houses, accommodation and facilities for servants and workers, lighthouses and seamen's establishments, prisons and asylums (…) Library historians are fortunate in having such a wide range of library types to investigate (2006, 10-11)

En efecto, todos estos lugares muestran que las bibliotecas habían surgido como elemento normal en la vida de los ingleses y se potenciaron en época victoriana. Alexandre y D'Aulnoit recuerdan el empeño del príncipe Alberto por la creación de una biblioteca en Sandhurst para hijos de oficiales muertos en batalla ("donde abunden los libros de historia y los que versen sobre la moralidad", 2001, 290) o la sala de lectura en la que se celebraban conferencias que Florence Nightingale organizó para levantar la moral en el hospital de Scutari en 1854 (2001, 254).

Como se verá más adelante, el corpus elegido para estudiar la existencia de esta huella en el *Seamen's Club and Institute* de Huelva se presenta como otra pieza del puzle para probar el seguimiento del movimiento bibliotecario victoriano. Se ofrece el análisis del reglamento del Instituto donde se recogen instrucciones precisas para la sala de lectura. Su valor resulta incalculable como manuscrito y muestra la cuidada y responsable gestión que promovía educación y ocio.

3.- MODELO DE BIBLIOTECA VICTORIANA EN ESPAÑA Y PORTUGAL

3.1. El caso de Huelva y su provincia

3.1.1. *The English Club of Rio Tinto,* un club más del Imperio

En 1873 el estado español vendió al consorcio extranjero denominado *The Rio Tinto Company Limited,* las minas de la población de Minas de Riotinto. Este consorcio se había constituido en Londres el 29 de marzo de 1873 y la compra implicaba el traslado de población extranjera, principalmente británica, a la localidad onubense para el desarrollo de la explotación minera en un enclave donde se impuso un modelo de vida y trabajo similar al establecido en colonias inglesas. Un indicio evidente del modelo de vida victoriano de esta comunidad fue la fundación de un club que aunaba actividades de ocio, cultura y deporte para asegurar, como en el Reino Unido, que los ingenieros y otros trabajadores de la Compañía, el grupo denominado *staff*, tuviera un lugar y medios de disfrutar de su tiempo libre. El modelo que se implantó fue fiel reflejo de lo que existía en la metrópolis, un club, muy arraigado en las costumbres y valores

británicos como se ha detallado. La realidad española a la que se enfrentaba la Compañía era totalmente diferente, como el propio Hugh James Rose describía en su estancia en España a partir de 1873:

> …cualquier hombre cultivado que no albergue en sí mismo demasiados recursos y esté acostumbrado a la vida en sociedad de su país (Inglaterra), a los libros y los periódicos, el que quisiera venir a vivir a estas minas-y son muchos los que siguen haciendo el experimento todavía-, yo le daría ese mismo consejo que el *Punch* ofrece a quienes están a punto de casarse: "no lo hagan". (2012, 148)

La sociedad británica trasladada a Minas de Riotinto necesitó mecanismos de adaptación para hacer su estancia en España más agradable y más similar a su propio estilo de vida. Se trasladó con el club la filosofía utilitarista y paternalista victoriana basada en la óptima rentabilidad y el deseo de mantener a los empleados satisfechos y con la sensación de estar vinculados aún a su nación.

En 1878 se constituyó el *English Club of Rio Tinto* cuya sede inicial fue la casa número dos de la calle Sanz. Se trataba de una entidad destinada a los trabajadores varones de la *Rio Tinto Company Limited*, conocida con las siglas *RTC*. Esta sociedad no se registró en ningún organismo oficial, ni español ni británico, hasta el 16 de agosto de 1901 cuando se inscribió en el Gobierno Civil de Huelva. En el actual edificio del Club Inglés Bella Vista se conserva una copia de las *General Rules* del *English Club of Rio Tinto* con fecha del 1 de julio de 1898 y que sustituyó a las del 1 de agosto de 1885[6]. Regalado Ortega, Moreno Bolaños y Delgado Domínguez (2010) confirman esta fecha de creación del Club y han rastreado sus registros económicos, aportando los gastos de materiales para el Club en 1880 (44).

6 Este reglamento de 1898, que traduce el de 1885, sigue los puntos recogidos por Samuel Neil es su apéndice dedicado a la normativa de estas entidades "Scheme of rules Suitable for Mutual Improvement, Debating & C. Societies" en *Public Meetings and How to Conduct Them.* London: Houlston and Wright, 1868, 94-96. Este hecho demuestra una vez más cómo la sociedad británica desplazada a Minas de Riotinto mantuvo sus patrones de vida, los propios de una mentalidad colonial, en su estancia en España.

La búsqueda de un edificio emblemático para este Club fue uno de los principales objetivos iniciales del mismo. La *Rio Tinto Company Limited* había acudido a la Exposición Nacional de Minería y Artes Metalúrgicas celebrada en Madrid en 1883 con un pabellón de madera y en 1884 lo reconstruyeron para utilizarlo como sede del Club en la Barriada Bella Vista, cuyas obras habían comenzado en 1882.

No obstante, el deterioro de este pabellón de madera así como la creciente población extranjera desplazada a Minas de Riotinto que hacía uso de sus instalaciones obligó a la construcción de un nuevo edificio a finales del siglo XIX. Así lo recogió la prensa del momento, concretamente el periódico *La Provincia*, que el 8 de diciembre de ese mismo año anunció su inauguración: "El día 4 de Diciembre de 1903 se inauguró en Bella Vista el nuevo edificio construido y amueblado por la Compañía de Río Tinto, para la Sociedad *"Rio Tinto English Club"* (2). Este edificio se convirtió en la ubicación y sede del Club hasta la actualidad, que se sigue conociendo como "Club Inglés Bella Vista". Su transformación recorrió diferentes estadios, pasando de ser una casa en el pueblo, a un pabellón de madera y, por último a un edificio estructurado expresamente para desempeñar las funciones de un club con las instalaciones perfectamente diseñadas para el ocio. Muestra la evolución lógica que se llevaba a cabo en los clubs ingleses: "Clubs commonly began with two or three rooms and then expanded as the venture proved more popular eventually moving into larger and better-appointed premises" (Marlow: 1980, 232).

En este enclave onubense, el *English Club of Rio Tinto* siguió el patrón victoriano existente. Fue una institución puramente privada, fundada por la Compañía minera para sus trabajadores y que actuaba principalmente como un centro recreativo y cultural. El coste final fue de 162.624,51 Rvn.[7] a cargo de la *Rio Tinto Company*

7 Rvn.: Reales de vellón. En adelante Rvn. A.H. F. RT. Libro de caja 590 del 31/12/1903, Letter nº 3858-

Limited. Los socios pagaban una cantidad simbólica de una guinea al año y si no eran súbditos ingleses debían pagar diez reales al mes.

Sin embargo, el Club mantuvo su independencia en relación a los organismos o asociaciones de clubs de las Islas Británicas. No perteneció a la ya descrita asociación CIU, pero reflejaba sus principales objetivos, que eran, como Marlow recoge: 1. Inculcar hábitos saludables evitando el abuso de alcohol; 2. Resolver la adecuada gestión del tiempo libre; 3. Favorecer la reconciliación de las diferentes clases sociales y, 4. Colaborar en el avance y prosperidad de la clase trabajadora y difundir la idea y concepto de asociación. (1980, 180-183). Todos estos objetivos quedan recogidos de una manera más o menos explícita o implícita en el reglamento de 1901 del club, fiel traducción del de 1898. Curiosamente a este se añadió un punto más, el 14, en 1901, que anotaba: "Esta sociedad no tiene más objeto que el recreo y expansión de los socios que la componen" (3), describiendo casi de manera idéntica el punto 2 de los objetivos de la CIU en cuanto a la gestión del tiempo libre. La única posible diferencia es que en el Club en Riotinto, en la sala denominada *Men Only,* se permitía el consumo de alcohol.

Es interesante comprobar que las pautas británicas de los clubs se siguieron paralelamente en este enclave en Huelva, sobre todo en lo que se refiere al desarrollo de una gran variedad de actividades de entretenimiento. Si un club inglés podía ofrecer: "all the influences of Art, Literature, Poetry, Fiction, the blessed power of Music, and the healthy happy action of Rational Recreation" (Marlow 1980, 182), el reglamento de 1898 del *English Club of Rio Tinto* en su punto 10 regulaba las normas de las salas dedicadas a ello: "the Reading Room, the Refreshment Bar and the Billiard Room" (7).

Al igual que la CIU, se intentaba armonizar la reconciliación de las diferentes clases sociales, permitiendo la existencia de dos tipos de socios, los honorarios, que

3905.

normalmente habían colaborado y ayudado de alguna forma en la fundación del club, y los ordinarios. En el punto 4 del reglamento de 1898 el *English Club of Rio Tinto* se especifica la naturaleza de los socios honorarios, que debían ser trabajadores británicos de la Compañía residentes en Huelva u otros que pudieran ser considerados como ellos: "The British Staff residing in Huelva are considered honorary members of the Club and the Committe will have the power to enroll others whom they may consider elegible" (4). Esta misma circunstancia se mantenía en otros clubs británicos en España, como describe Díaz-Saavedra de Morales en el caso del *British Club* de Las Palmas:

> Desde los primeros tiempos del British Club existieron los Socios de Honor que son aquellas personas, normalmente no residentes en la Isla, que ha ayudado o servido al Club de un modo apreciable, o aquellas a las que se quiere testimoniar la más alta estima.(2002, 41)

El punto 4 de los objetivos de la CIU sobre el avance y la prosperidad de la clase trabajadora y las ventajas para favorecer el concepto de asociación se reflejó claramente en el empeño y sistematización de los servicios que se ofrecían al ciudadano británico en un rincón tan alejado de Inglaterra como era Minas de Riotinto. Este tipo de asociación puramente británica implicaba además la nula integración con la población local, comportamiento típico en otras ubicaciones coloniales o enclaves donde implantaron su mentalidad colonial como ocurrió de manera similar en Las Palmas:

> La creciente Colonia Británica en las Palmas se nutre de nuevos miembros que, salvo excepciones, no se integraron en la sociedad isleña (...) Todo esto hizo surgir entre ellos la necesidad de crear lugares en los que, después de las horas de trabajo y los domingos y días de fiesta, los ingleses del Puerto pudieran practicar sus deportes favoritos, reunirse y alternar. (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 13-14)

La normativa del *English Club of Rio Tinto* refleja, además de la similitud con

los objetivos de la CIU, otras muchas otras semejanzas con la gestión de otros clubs británicos. En ellos, la gestión se realizaba desde un comité que estaba siempre controlado por el patrón o dueño de la empresa fundadora del club. Los puntos 7 y 10 del reglamento de 1898 del Club Inglés en Minas de Riotinto, mencionan la existencia del comité como órgano de gestión y administración de la sociedad, que en su caso fue el consorcio extranjero, *The Rio Tinto Company Limited* que, como veremos, controlaba hasta el más nimio detalle de todo lo acontecido en el Club y su biblioteca.

El comité controlaba la aceptación de nuevos socios, en especial la de los socios no británicos, como recoge el punto 3 ("Applications for membership from others than British subjects may be considered and accepted by the Committee (4)". Elegía a los cargos, como recoge el punto 8: "The President shall be elected by the members at the Annual General Meeting, but the Vice-president, Treasurer and Secretary will be appointed by the Committee, as well as the Chairman of each Committee Meeting" (6). La jerarquía y responsabilidad de cada cargo o miembro quedaba perfectamente organizada: cada sala o actividad estaba regida por un comité. Toda propuesta de nuevo orden llevaba consigo una regulación implícita que se mantuvo a lo largo de los años, como el caso de la reorganización de los libros, separando una sección denominada "Technical Library" de la biblioteca en 1929, para la que Philip Moore sugirió la creación de un comité asesor: "a small committee to advise" (*Minute Book*, 42). También quedaba establecido en el reglamento el horario del Club en su punto 11: "The Club will be closed at 11PM every day excepting Saturdays and holidays when it will be closed at midnight" (8).

En cuanto a la participación femenina en esta entidad hay constancia de la misma siempre que fuera en calidad de esposa o hija de socio, a quien se hacía mención

en muchas de las *General Rules* de 1898, como ocurre en el punto 2: "Any member failing to pay his subscriptions during three months will forfeit his privilege of membership" (3), o en el punto 13: "Every member by paying his subscription (…) and must therefore consider, himself bound by them" (8-9). Esta práctica respondía a lo acontecido en los clubs de la metrópolis. Marlow recoge en su estudio que a finales de la década de 1880 se volvió a revisar la cuestión de la admisión de las mujeres en los clubs:

> By 1890 clubs were being recommended to admit wives, daughter (…) to discuss questions of special interest to women (…) Most clubs made allowance for admission of women, to concerts, for example, or to members' dances which London clubs held on Monday evening. Women also helped out with catering for children parties. (1980, 256-257)

Otra referencia a esta realidad describe cómo las esposas acompañaban a sus maridos a ciertos eventos en los clubs, como charlas y conferencias: "Members were also encouraged to bring their wives and guests to these improving events" (1980, 544). En el *English Club of Rio Tinto* la situación era similar. Las mujeres no podían disfrutar de todas las instalaciones, como la sala con bar *Men Only,* hecho también constado en el *British Club* de Las Palmas:

> Aunque en reunión de la Junta Directiva celebrada el 16 de Marzo de 1923, se discute la posibilidad de transformar en Sala de Baile a las salas dedicadas a cartas y a reunión de señoras, que estaba en la planta baja-no hay que olvidar que las señoras no tenían derecho a acceder a la planta alta de la Casa Club donde estaba el bar y los billares-. (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 59)

En el *English Club of Rio Tinto* ninguna mujer formó parte del comité organizador de la biblioteca según los documentos analizados. Sí puede afirmarse que eran partícipes de las reivindicaciones sociales o políticas que tenían lugar en el Club. Avery describe cómo en 1931 los miembros del *staff* y sus esposas se reunieron en el

Club para expresar su rechazo a las medidas salariales de Sir Auckland Geddes: “La noticia llegó al personal durante en una reunión en el *club* inglés, causando una considerable conmoción. Tanto los empleados como sus esposas expresaron su descontento” (2009, 354).

Las mujeres inglesas sí estuvieron ligadas claramente a las responsabilidades de las labores de ocio y lucrativas organizadas en el Club, como la organización de las fiestas. Se conservan en el actual edificio del Club las actas del comité de festejos de los años 1951-1956, formado en su gran mayoría por mujeres.

En relación a las instalaciones que se consideraban fundamentales para fundar un club, el que aquí se estudia siguió también las pautas inglesas. Marlow describe los mínimos con los que debía contar un club inglés:

> As far as possible the following was regarded as the minimun requirements for a club to function- a reading room, a smoking and conversation room, a games room, a room for holding classes or small meetings (perhaps also doubling as a library), and a larger room for concerts, public meetings and the like. (1980, 236)

Como se ha descrito, el *English Club of Rio Tinto* regulaba desde sus comienzos la sala de lectura, el bar y la sala de billar. La biblioteca y el salón de actos, ya se incluyeron en el edificio de 1903, como bien describió la prensa en su inauguración, donde ya llamaba la atención la selección de libros con los que se contaba:

> Al visitar sus distintas dependencias-dice el periodista que asistió a la inauguración- tales como el salón de actos, sala de lectura de tresillo, de billares (…) Los estantes de la biblioteca encierran magníficas obras para todos los gustos. Existen lujosas ediciones de los mejores clásicos ingleses y de otros países y una extensa colección de las producciones de los más salientes escritores españoles. (*La Provincia*: 1903, 2)

De todas estas salas, la sala de lectura y la biblioteca son las de principal interés

para este estudio. La relevancia de la sala de lectura se hace evidente al mencionarla en varios puntos no sólo de las *General Rules* de 1885, sino más tarde de las de 1898 que las actualizan. La junta general ordinaria de comienzos de cada año se celebraba en esa sala: "The Annual General Meeting of the members (…) will be posted in the Reading Room" (4-5). Tenía sus propias reglas ("The Rules specially related to the Reading Room, the Refreshment Bar, and the Billiard Room, are posted up in these places respectively" (7) y, tales reglas, especiales, debían ser conocidas y cumplidas por los miembros socios: "Every member by paying his subscription acknowledges these Rules and Special Rules relating to the Reading Room, Refreshment Bar, and Billiard Room, and must therefore consider himself bound by them." (8).

Al igual que los reglamentos, los registros de los libros de la biblioteca, muestran el interés en sistematizar la labor de lectura del Club. Los gastos se recogían concienzudamente, como muestra, por ejemplo, el Diario nº 6, página 242: "Gastos de Aduana por los libros del Club Riotinto", "gasto 7'20 Rvn de junio de 1884".

El ciudadano británico que llegaba a un club en un enclave extranjero era hijo de una tradición donde la lectura era un elemento de la vida cotidiana. Como se ha visto, la demanda que tenían las salas de lectura y las diferentes instituciones como *coffee-houses, lyceums* en Inglaterra habían establecido la lectura como hábito normal. Los bibliotecarios eran conscientes de la importancia de sus instituciones y de las selecciones de sus lecturas. Ya Samuel Smith, bibliotecario en la ciudad de Worcester, había recogido en *Library Chronicles*[8] la necesidad en 1847 de introducir bibliotecas en áreas con trabajadores:

> to introduce libraries into manufactories, to further the social and moral improvement of workmen, imposing one condition only "that no books of a sectarian, or demoralising

8 *Library Chronicles* (1883) en http://www.forgottenbooks.com/readbook_text/The_Library_Chronicle_v2_1000560361/37

> tendency should be afterwards admitted" (28)

También Marlow pone de manifiesto las bibliotecas que se empezaron a construir en los años 50 y 60:

> In the 1850's and early 60's mill owners in Lancashire and small master in London founded reading rooms for their workers where for a small charge, usually 1d, an operative could read a wide variety of newspapers and improving periodicals. (1980, 184)

Describe también el caso de Frederick Braby, dueño de una fábrica de metal, que abrió un *institute* para su empleados en 1863 y, a continuación, un club con una biblioteca para sus trabajadores de Deptford a comienzos de la década de 1870 (1980, 185-186).

Esta preocupación por la lectura para centros de trabajo se une a la tradición a la que estaba acostumbrado Rose, como viajero británico, que, sorprendido, destaca la lectura como una de las "grandes privaciones" que los británicos padecían al llegar a trabajar a las minas en España: "la escasez de buena comida o de libros y periódicos y la falta de una vida social" (2012, 131-132).

Toda esta concepción de leer como bien común y básico se entiende al analizar la biblioteca del *English Club of Rio Tinto*, un ejemplo claro de cómo el británico subsanaba las carencias con una rica vida social y cultural en España. De manera similar, como se ha visto, también el *British Club* en Las Palmas de Gran Canaria desde 1889 contaba con una buena biblioteca de libros en inglés, aunque el reglamento más antiguo que se conserva y conoce es de 1913 (2000: 47). También su financiación era responsabilidad de una empresa privada, la *Grand Canary Coaling Company* (36). En ambos casos, estas pautas explican el control y la tradición mantenida durante años para metódicamente cubrir necesidades intelectuales y de recreo de las comunidades británicas con firme tutela y control de los gestores, que se revela, como veremos, en ser

guardianes de la ideología, de un canon de lectura clásico y culto para mantener el espíritu de vida victoriano ordenado y metódico en estos reductos ingleses remotos en España.

3.1.1.a. La biblioteca del *English Club of Rio Tinto*

La biblioteca fue una parte más del *English Club of Rio Tinto* que inicialmente surgió como una sala de lectura, *reading room,* tal y como documentan los estatutos que se conservan de la fundación del Club. Esta era la evolución lógica que se desarrollaban también en las comunidades mineras del sur de Gales:

> The late 1860s were chosen as marking the establishment of the first reading rooms (rather than libraries) associated with the mining industry in South Wales. Many reading rooms grew into libraries (Baggs: 1995, 20)

De esta forma, la biblioteca en Riotinto era elemento lógico como parte de un club inglés británico para el *staff*, y tal como ocurría en el Reino Unido de la época: "many working men's clubs possessed reading rooms and libraries, especially in the early part of the twentieth century" (Baggs: 1995, 23). Si bien el término y concepto de "biblioteca" aparece ya, como se ha visto, en 1903 en la prensa *La Provincia*, que cubrió su inauguración, la documentación más sustanciosa existente es la fechada a partir de 1917, cuando se produce la renovación de la biblioteca por parte de la Compañía, *The Rio Tinto Company Limited,* bajo la dirección de Walter Browning Spencer, uno de los presidentes más emblemáticos y temidos.

En su época, se produjo una gran inversión económica, con un coste presupuestado de 28.395,39 Rvn (aunque autorizado de 27.400 Rvn[9]), que mostraba el

9 Tal y como recoge el libro *Cost Statements* nº 680 conservado en el Archivo Histórico, Fundación Riotinto.

interés y reconocimiento por las necesidades creativas para el *staff*, compuesto de ingenieros, técnicos y trabajadores, de una preparación muy diferente a los trabajadores mineros del sur de Gales, donde las bibliotecas, como hemos visto, eran gestionadas por los propios trabajadores, habiendo sido creadas, como Burch denomina, por "empleadores paternalistas":

> The lead mining complexes at Leadhills and nearby Wanlockhead and Westerkirk were among the earliest capital intensive enterprises in Scotland; the miners smelters and support workers formed close-knit communities overseen by paternalistic employers who created some of the first subscription libraries intended for working men (…) libraries were opened at all three complexes, that at Leadhills being started in 1743, followed by Wanlockhead in 1756. By late eighteenth century the membership of these libraries was predominantly working class, the entry fees and subscriptions being low enough to enable the miners and smelters, who were relatively well paid, to make use of the facilities. (Burch: 2006, 379)

Una tradición tan larga y consolidada como la que apunta Burch en Escocia o Gales es la que estableció el consorcio *The Rio Tinto Company Limited* en la provincia onubense, que se imponía en un asentamiento donde el británico asumía poca vida intelectual, tal y como Rose en su relato de viajes y experiencias por España registraría comparando hábitos de lectura: "el español no lee nunca, el inglés mucho" (2012, 112).

3.1.1.b. De *"reading room"* a *"new library"*

La historia de esta biblioteca se ha contextualizado en los apartados anteriores dentro de los avatares de la historia de las bibliotecas del siglo XIX: su desarrollo, la formulación de políticas concretas, la iniciación profesional y la influencia religiosa, política y cívica. Sin embargo, es también importante atender a las diferentes circunstancias de cada centro, como recoge sabiamente Black:

> The study of minutiae in library history provides ammunition for fresh theoretical

> perspectives revealing the meaning of common, microscopic social practices and beliefs leading to the deciding of the discourses and practices of librarians, readers, benefactors o promoters. (2006, 76)

Siguiendo la línea de investigación propuesta por este autor se han buscado y detallado datos esclarecedores en el *Minute Book*, libro de cartas y actas existentes de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* que se conserva. Tal libro abre con una carta del director general, Walter Browing Spencer, del 5 de junio de 1917 informando al secretario del Club sobre cómo se debe llevar a cabo la administración y gestión de la que define como "nueva biblioteca" (*Minute Book,* 2). La carta indica la transformación de la biblioteca ya inaugurada en 1903. Este documento valioso ya mencionado (Libro Coste n.680, Apéndice 15) indica el traspaso "Removal of Techical Library to Bella Vista" con un gasto de 28.395 Rvn. y presenta los gastos acumulados del año 1917 hasta diciembre. Es un documento curioso porque refleja el gasto dedicado a la biblioteca así como a otras inversiones que indican una actividad frenética en diferentes enclaves en la zona (Nerva, Bella Vista, Dehesa, Naya, Atalaya, San Dionisio, Zalamea, Vista Alegre, Mesa de los Pinos, etc), ayudas para alojamientos, para transformación de casas en oficinas, en colegios católicos, en capillas, hospitales, escuelas, depósitos de agua para colegios, mantenimiento de jardines públicos y otras actividades, hecho que muestra un progreso desde muy diferentes ángulos.

El documento que describe la nueva biblioteca comienza con el siguiente enunciado "NEW LIBRARY FOR THE CLUB LITERATURE, TECHNICAL BOOKS & PAPERS" marcando la diversidad que se ofrecería en las nuevas instalaciones, donde se recopilarían los volúmenes ya almacenados desde la fundación del Club y su sala de lectura, creando esta "New Library". Aquí, además, se explica la organización y funcionamiento riguroso de esta instalación: "They will have the cataloguing and

arrangement of all the books in the Library including the present Club Literature". Con esta reforma se definen en los documentos tres campos diferentes: lectura, estudio y formación, en otras palabras, una combinación de lectura de recreo o literaria; otra técnica y específica orientada a su labor desempeñada en las minas y, finalmente, la lectura de los periódicos a los que el Club estaba subscrito.

Era, por lo tanto, una biblioteca con un muy amplio abanico de posibilidades, muy similar, a la del Club de Las Palmas, en el que la documentación de una reunión del 17 de agosto de 1909 especifica: "la Biblioteca se debería nutrir de obras populares y entretenidas y de obras científicas" (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 66). Es por ello que, como veremos, el catálogo general combinaba una gran serie de libros técnicos con una colección cuidada de clásicos y libros de lectura de entretenimiento que lo hacen muy valioso.

Además, aún perdido hoy, el catálogo contaría con los ejemplares de prensa que constituían un elemento esencial en la vida cultural británica, tal y como apuntaba Burch, en su examen de la demanda de este tipo de publicaciones: "The desire for newspapers and magazines also forced many institutes to open newspaper or reading rooms" (2006, 384). El *Library Chronicle* reflejaba este hábito: "In addition to newspapers, periodicals and magazines are also to be found on the tables of the reading-rooms" (1883, 30). Era también una realidad en las bibliotecas de enclaves coloniales, como se reflejó en la novela de Orwell, *Burmese Days*:

> Then he remembered that it was "English mail day" and the newspapers would have arrived (…) Dear old *Punch*, *Pink'un* and *Vie Parisienne*. Makes you homesick to read 'em, what? (…) the Club was a teak-walked place smelling of earth-oil, and consisting of only four rooms, one of which contained a forlorn "library" of five hundred mildewed novels. (81-82)

De la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* las obras de lectura recreativa se conservan en la actualidad en tres ubicaciones como se detallará en la descripción del catálogo. Los libros técnicos están bajo la tutela del Archivo Histórico, Fundación Río Tinto. Actualmente se custodian, entre otras, las *Minutes of Proceedings of the Institution of Civil Engineers,* serie que, con excepción de algunos números que faltan, se conserva desde 1890-1937 (volúmenes del 142 al 240. c.a.) y *Transactions of the Institution of Mining and Metallurgy,* 1907-1953 c.a. Lamentablemente, no han llegado hasta nuestro días los periódicos, ya que se subastaban anualmente para hacer espacio a los periódicos del año venidero.

Los documentos y actas que se han conservado muestran la buena organización que existía y que se llevó a cabo para la gestión de la biblioteca. Existía un comité independiente de las demás instalaciones del Club, fiel copia de los clubs británicos. El primer documento mencionado recoge minuciosamente la enumeración de los miembros del comité, Caddick, Hall y Curry, responsables del sistema de catalogación y distribución de los ejemplares.[10]

En ese mismo documento se insiste en la importancia de localizar los volúmenes con la mayor facilidad para un uso y disfrute cómodo y ágil de libros de consulta. Tales eran los consejos que, desde 1883, circulaban también en Inglaterra en relación a las gestiones de una biblioteca. *Library Chronicle* describía la necesaria disposición de libros como diccionarios, atlas, enciclopedias aconsejando estrategias para una correcta lectura:

10 La información que ofrece la base de datos del Archivo Histórico, Fundación Río Tinto, muestra que todos estos miembros eran profesionales de la Compañía, siendo Curry inspector (*Water Inspector*) en Departamento denominado *Water Supply;* Hall trabajaba como *Assistant* en el Departamento *Cementation Cerda* y llegó a ser director general de 1935 a 1941; Caddick a su vez, tuvo distintos cargos, incluido el de ayudante de investigación *Assistant to Dr. Shields for research work* en el *Laboratory*. Su educación y prestigio en la Compañía los avalaba para convertirse en personas seleccionadas para la elección de libros y decisiones de la biblioteca.

> The dictionary, atlas and encyclopedia should all be at hand in order that readers may be encouraged to constantly use them, and to never pass a word the meaning of which is not clearly understood. (1883, 30)

Por ello, no es de extrañar que, entre otras obras de referencia, se conserve en el catálogo de la biblioteca que estudiamos una *Enciclopedia Británica* de 1898, así como manuales de Geología como *Geological Collection. Index of Trays* (1913) o *Geological Collection in Alphabetical Order* (1913).

El documento que analizamos además presenta datos relevantes sobre la marcha diaria de la biblioteca. Se indica la necesidad de que los horarios fueran sumamente flexibles para que la instalación siempre se encontrara a disposición de los usuarios. Se nombra la existencia de un bibliotecario y se indica que, en su ausencia, el conserje asumiría su puesto para abrirla. Define los usuarios de esta biblioteca, orientada a los socios del Club, los trabajadores de la Compañía, y a sus familias: "As it is intended that the members of the Staff and their families should have the greatest facilities for obtaining books" (*Minute Book*, 2). De ahí que existan en el catálogo diferentes géneros, volúmenes de aprendizaje de lectura infantil, novelas para público juvenil y volúmenes para formación propios del público femenino.

Si bien como hemos visto en la metrópolis eran necesarias las reivindicaciones de figuras como John Stuart Mill para reclamar el derecho de la mujer a disfrutar de las bibliotecas y otras instalaciones para estar en igualdad de condiciones que los hombres, el caso de las colonias o los enclaves británicos extranjeros constituyó una posibilidad de libertad para la mujer británica que, en principio, podía acceder a estas bibliotecas con más facilidad:

> This ensured that the European social clubs in India became immediately more vulnerable to the "infiltration" of women than their counterparts in Britain (…) In the smaller up-

> county or *mofussil* towns women were often allowed even into the main club building, with only the bar carrying the warning: "Women not allowed beyond this point" (Sinha: 2001, 501)

El patrón social exportado a las colonias o a enclaves, como el de Riotinto, indica un calco exacto de la vida de la metrópolis, tanto que en el *English Club of Rio Tinto* se mantiene aún de manera anecdótica el rótulo de la sala del bar *Men Only*. En la biblioteca, si bien tenían facilidad para el acceso, no consta que ningún nombre de mujer aparezca en los listados ni como socias ni como miembros del comité organizador.

También se regulaban las sugerencias y peticiones en la compra de los libros, que debían dirigirse al secretario, y no al bibliotecario, y se llevaban a cabo mensualmente. Se seguía además la práctica común de la existencia de un libro de sugerencias. En el actual edificio del Club se conserva tal libro de los últimos años de estancia británica, con referencias a la biblioteca y a la necesidad, por ejemplo, de calefacción con fecha del 4 de noviembre de 1951. Parece ser que la temperatura en tal estancia era un problema constante, ya que en el acta "Meeting of Committee at Bella Vista Library" del 16 de septiembre de 1920 ya se solicitaba "electric heating" (*Minute Book,* 11).

Se mantenía, por tanto, un paralelismo innegable con bibliotecas u otras entidades públicas del Reino Unido. Samuel Neil en *Public Meetings* (1868) exigía: "A book of suggestions should be opened for the recording of all ideas thought worthy of the notice of the committee" (92-93). Neil propugnaba además la idoneidad de debatir las ideas y llegar a consensos de la manera más democrática posible, factor que se refleja en las decisiones del comité de la biblioteca de Riotinto, con la salvedad de que todo necesitaba contar con el visto bueno de la Dirección General de la Compañía,

poder omnipresente que dejó su huella en todas las decisiones que se tomaron.

Los documentos analizados revelan un sistema de administración que marca claramente las pautas jerárquicas, eficientes y ordenadas con unos fines paternalistas y utilitarios que perseguían en última instancia un rendimiento óptimo en la producción económica de la explotación de las minas. Esta realidad confirma las palabras de Altick en cuanto a la naturaleza de las bibliotecas en el Reino Unido en el siglo XIX:

> No where, in short, was any considerable collection of books available to all the people, without charge and completely detached from social, political, and religious prejudices. (1998, 223)

Por ello, resulta muy interesante comprobar que en los documentos sobre la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* existen continuas referencias a los beneficios del *staff* británico, "it would be a great boon to the staff" (*Minute Book*, 13), y consultas al director general para las decisiones relevantes, como la renovación de subscripciones con las entidades suministradoras en la metrópolis:

> At a meeting of the Library Committee (…) it was unanimously resolved that a letter be sent you of asking the Board of Directors if they would kindly renew the subscription the previously granted for the purpose of obtaining fresh literature for the lending Library. (*Minute Book,*13)

Así, el secretario de la biblioteca se dirigía al director general de la Compañía, Walter Browning quien, a su vez, escribiría a la Junta Directiva en Londres adjuntándole esta carta. En ella hacía uso de la expresión "very much needed" (*Minute Book,* 14) para reflejar la necesidad de nuevos libros en el enclave onubense. Y las respuestas eran rápidas. Así fue este caso: se recoge en el *Minute Book* una carta del asistente de director general (*Assitant Manager*) en Minas de Riotinto agradeciendo al secretario de la *Rio Tinto Company Limited* en Londres la cuantía ofertada: "the sum of £30 towards the purchase of new books" *(Minute Book*, 15). Esta aportación económica resulta

bastante más amplia que la que recibía la biblioteca del *British Club* de Las Palmas en 1909 por parte de "las Casas Grand Coaling Company y Miller y Cia., a la donación de 5 libras esterlinas" (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 66).

La dotación económica que enviaba la *Rio Tinto Company Limited* se mantuvo durante los años siguientes, como indican los documentos de 1925 (*Minute Book,* 17), pero fue disminuyendo, como apuntan los datos del año 1929: "the Board of Directors has autorized this year a grant of £18" (*Minute Book,* 51), hasta llegar a desaparecer en 1931 "under the present circunstances" (*Minute Book,* 59). Esta realidad llevó al propio Club como entidad a realizar una donación a la biblioteca en 1932, tal y como recogió el secretario: "I enclose cheque for £5 being a donation from this Club for the purchase of new books for the library" (*Minute Book,* 60), con el consecuente y puntual agradecimiento del comité de la biblioteca (*Minute Book,* 61).

La dotación de la biblioteca fue en declive al igual que su gestión, disminuyendo a medida que se acercaron los años en los que la población inglesa empezó a ser sustituida por la española. No obstante, perdura la constancia con la que el comité británico de la biblioteca en el *English Club of Rio Tinto,* la *Rio Tinto Company Limited* en Minas de Riotinto y su sede en Londres establecieron una eficaz y rápida relación epistolar de agradecimiento y respeto continuo por pagos y cuantías destinadas a la gestión de la biblioteca, marcada por un estricto sistema jerárquico en el que se iban imponiendo y acatando ordenes respectivamente, en el que todos los miembros eran conocedores de los puestos en los que se hallaban y no ignoraban los pasos a dar para cualquier tarea. Uno de los ejemplos más claros e interesantes de esta sistematización es la reforma promovida por el reverendo Philip Moore que se pormenorizará más adelante.

El acta fechada el 10 de enero de 1918 (*Minute Book,* 4) aparece con el encabezamiento *"General and Technical Library"* y recoge los primeros pasos de la reciente remodelación de la biblioteca. Se enumeran los principales puntos del sistema de gestión impuestos por el director general de la Compañía, Browning. Esta nueva biblioteca tenía dos grandes bloques de libros, el general y/o lúdico y el técnico, este último ausente en la biblioteca del *British Club* de Las Palmas:

> The new library (...) books of general and technical nature, and technical periodicals for the benefit of the English Staff and their families, the lending out and use of such books and periodicals being subject to the following conditions (3)

Contenía obras de literatura general para la diversión y entretenimiento, y obras meramente técnicas enfocadas al mejor rendimiento de la explotación minera. Estas últimas estaban destinadas a los trabajadores especialistas de los diferentes departamentos y así se especifica en el punto 5, donde se menciona una "Technical Library List". Parece, por lo tanto, concentrar la literatura propia de una biblioteca de un club social y de un *mechanic institute,* para la formación técnica de los trabajadores de las diferentes disciplinas. Obviamente, se reproducían ambos patrones y la biblioteca del Club simultaneaba ambas necesidades en una entidad *sui generis* ya que no se ajusta fielmente a ninguno de los dos modelos canónicos *per se*, tratándose así de dos bibliotecas en una. De ahí que los documentos siempre hagan alusión a *Bella Vista Library, English Library, English Staff Library* o *Staff Library*. Incluso, en el encabezado de las últimas cartas que se conservan del año 1930 y 1932 (*Minute Book,* 62) aparece tachado el adjetivo ~~*Technical*~~ junto a la palabra *Library.* Si bien en la reforma propuesta por el reverendo Philip Moore en 1929 se sigue hablando de la "Technical Library" (*Minute Book,* 42), se comprueba por los volúmenes que formaron parte del catálogo que los libros técnicos fueron desligándose de la biblioteca, pasando a

los departamentos correspondientes de la Compañía y agrupándose en bloques actualmente recogidos en el Archivo Histórico, Fundación Río Tinto.

Las condiciones que inicialmente regulaban esta biblioteca se resumen en diez puntos. Se trataba de un organismo de régimen jerárquico con un comité de biblioteca nombrado por el director general de la Compañía. El comité debía asegurarse de los horarios regulares de la biblioteca, recogidos en el punto 2: de diez de la mañana a diez de la noche, pudiéndose efectuar los préstamos durante la tarde, exceptuando domingos y festivos.

El sistema de funcionamiento incluía un bibliotecario encargado de la administración de los préstamos de cada libro, como detalla el punto 3. Debemos entender para ello a una persona capaz, culta y aficionada aunque sin formación específica sobre biblioteconomía, ya que la primera cualificación universitaria británica específica sobre bibliotecas data de 1919 en el University College London School, por lo que era imposible que en 1918 se encontrara en Minas de Riotinto alguien de ese perfil en la gestión de esta biblioteca. Una descripción más práctica y cercana a la realidad del momento en Riotinto la encontramos en el *Annual Report 1919/1920* del *Working Men's Club and Institute Union* donde se afirma que el bibliotecario debe ser el hombre "with taste in literature, one able to distinguish rubies from rubbish" (1920, 276). En la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* se contaba con voluntarios y así consta en el carta del 25 de enero de 1918: "The following members of the Staff having volunteered to act as Librarians". Estas personas encajan con las demandas que se les exigía a los bibliotecarios de esta tipología de entidades en las Islas Británicas de la época con la principal labor de catalogar y registrar los préstamos tal y como se recoge en el punto 3: "Each book or periodical must be handed to the Librarian for registration

before it is removed from the Library, and also when it is returned".

Los préstamos, regulados, sólo podían ser de un libro nuevo a la vez según el punto 4: "A member of the Staff or his family may not have the loan of more than one new volume or periodical from the Library at one time".

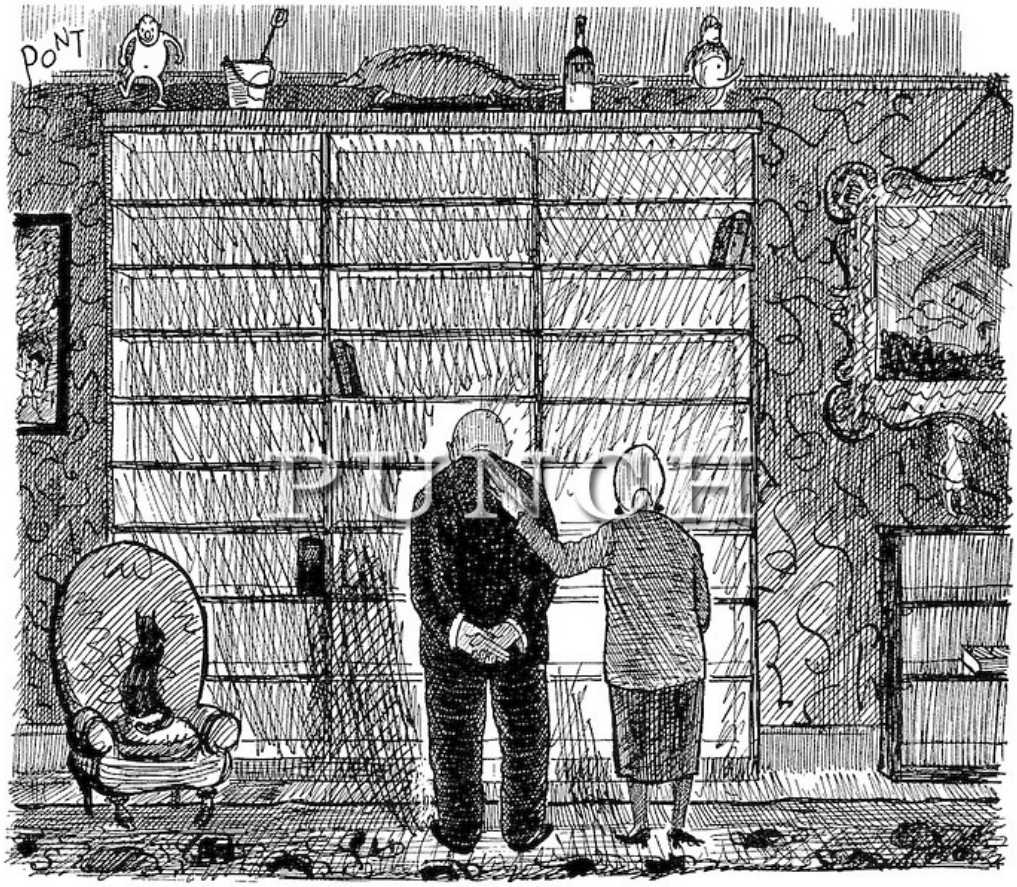
Se indica en el punto 6 que es el bibliotecario el encargado siempre de realizar los préstamos. Si bien se asume que debía existir un detallado registro de los préstamos, no se puede analizar cuáles fueron los títulos más demandados y leídos ya que no existen datos suficientes. El período de préstamo no podía exceder los 21 días[11] (punto 7) y si algún miembro de la Compañía se marchaba, debía devolver el material de la biblioteca que tuviera en su posesión (punto 8). De no ser así, el secretario de la biblioteca informaría al director general para que se llevaran a cabo los pasos necesarios, que no se detallan, para la recuperación del material o el equivalente económico.

El apunte antes comentado deja entrever que esta circunstancia se pudo dar en cuantiosas ocasiones, como parece que ocurría en otras bibliotecas del Reino Unido, de ahí que incluso la prensa se hiciera eco de ello como muestra la representación en *Punch* de 1937 que se incluye en la siguiente página.

La imagen, muestra a una pareja de ancianos resignados frente a una estantería vacía, donde solo quedan apenas algunos libros y se adivina que el resto ha sido prestado y nunca devuelto. El autor define la situación como un rasgo puramente británico ("The British Character") y lo describe como característica nacional en el subtítulo ("A tendency not to return borrowed books"). La escena muestra ya un entorno más moderno que las otras representaciones elegidas en este trabajo de *Punch*, puesto

11 Aún se conservan libros con estas etiquetas donde se recogen este dato. En los libros del catálogo de Mina de Santo Domingos no existen etiquetas de préstamo ya que, como veremos, los préstamos se registraban en un rudimentario libro.

que se trata de un satírico comentario gráfico de 1937, pero interpreta la existencia de generaciones ya mayores que se han educado en la cultura del libro y del gusto por la lectura, como indica el lugar primordial del salón dedicado a una gran estantería para libros, acompañada de otra a la derecha donde aún se conservan muchos otros libros, afortunadamente no prestados.



THE BRITISH CHARACTER

A TENDENCY NOT TO RETURN BORROWED BOOKS

Los documentos estudiados de la biblioteca en Minas de Riotinto muestran además que existía un ágil ir y venir de ciudadanos extranjeros a esta comunidad británica. Por ejemplo, en una nota en el *Minute Book* con fecha de septiembre de 1922 (11) se nombra al reverendo Mr. Jameson que murió en Inglaterra en 1921 y a Mr. Hall

trasladado a Naya, el poblado minero más meridional de todos los existentes dentro del territorio municipal de Minas de Riotinto: "Mr. Hall transferred to Naya" (11), un enclave desaparecido que se encuentra documentado[12]:

> (…) desde principio del s. XX La Naya volvería a crecer para albergar los operarios adscritos a la zona de tratamiento de mineral (Fundición, Concentrador, Lavadoras, Planta trituradora, Planta de Sulfato Ferroso, etc.). Así entre 1908 y 1909 se construyeron 50 casas por valor de 325.000 reales. La importancia de esos departamentos hizo que fuera necesario que los directivos técnicos encargados de los mismos vivieran en las cercanías, para tal fin se construyó un pequeño núcleo poblacional de Marín, solo para directivos y en La Naya se construyeron en 1922 seis viviendas para jefes de mayor tamaño que la de los obreros y equipadas con baño propio, entre 1912 y 1913 ya se habían modificado y ampliado 8 viviendas para acoger a personal del staff inglés con un gasto total de 44.132,51 reales. (3)

Alexander Hall fue enviado a la Naya en 1921 al departamento de *Selection,* por lo que los datos de las actas de la biblioteca coinciden con los movimientos contemporáneos de un *staff* británico activo, profesional y cuidado por la Compañía. Hall además fue un trabajador destacado ya que llegó a ser director general de 1935 a 1941.

Era precisamente este grupo de trabajadores el que tenía a su disposición la biblioteca de recreo, y como miembros de ella, tenía la potestad de poder opinar sobre qué libros nuevos comprar o solicitar prestados a otras entidades. En uno de los documentos se refleja el proceso "democrático" que se mantenía:

> (...) a circular was sent round asking members of the Staff to send in to the Committees the names of any books they recommended should be added to the Library, and from those received the enclosed list has been compiled. (*Minute Book,*15)

Lamentablemente sólo se han conservado pocos ejemplos de tales listas de

12 Para más información leer el artículo completo "Poblados mineros desaparecidos. Cuenca minera de Riotinto (Huelva)" en *De Re Metallica*, 14, 2010, 1-11.

solicitud que esclarecerían más datos sobre los gustos literarios de esta sociedad británica. Sí que constan en este escrito algunos títulos solicitados, concretamente el trabajo ensayístico del administrador colonial Lord Milner (1854-1925), *Some Questions of the Hour*, cuya edición revisada se publicó a finales de 1935 poco después de la muerte del autor, y *Food* (1923) de Charles Fielding (1863-1941), que curiosamente se solicitaban con la petición de que incluyeran los autógrafos de los autores: "The Committee mentioned that among those recommended were: "SOME QUESTIONS OF THE HOUR" Lord Milner, and "FOOD" by Sir Charles Fielding, and ask if it would be possible for autographed copies of these to be presented to the Library" (*Minute Book*, 15**)**. Ninguno de estos dos se ha conservado en el catálogo actual para poder comprobar si los volúmenes llegaron con los autógrafos correspondientes.

También se conserva una lista de libros de solicitud a las *circulating libraries* de Londres con las que la biblioteca negociaba en los documentos de los años siguientes (*Minute Book,* 62-63). Existen además listas de pedidos al *Times Book Club* de 1932.

Los puntos 9 y 10 del documento insisten en el orden jerárquico y organizado de la entidad, cuyas normas deberán de asumir todas la personas (miembros del *staff* y familiares) o instituciones implicadas. La biblioteca tenía relación con otras sucursales (punto 9), con la de Huelva y con la del denominado *Town Club,* que se entiende era la existente en el antiguo edificio del Club en el pueblo, en la calle Sanz, número 2, que estuvo funcionando durante un tiempo tras la inauguración del de Bella Vista.

La gestión de esta biblioteca quedó establecida finalmente con el acta del 25 de enero de 1918 (*Minute Book,* 6), fecha que coincide con la apertura de la biblioteca de forma oficial ("the Library would be officially opened") y con la formación del comité

de la biblioteca entre los miembros del *staff* de la Compañía[13]. El secretario era el señor Curry y los bibliotecarios los señores Hall, Thornton, Rowell, Rogers y J. Jameson. También se nombra a los señores Douglas y Caddick sin datos sobre sus cargos. Caddick había sido el encargado de la catalogación de los libros del año anterior, como se ha visto según la carta del director general al secretario del Club, y Douglas aparece en futuras actas como presidente.

En este acta se reflejan cuatro puntos sobre la organización de esta biblioteca que bien siguen los mecanismos que se estaban desarrollando en las Islas Británicas. El primer punto especifica que será el secretario de la biblioteca la nueva persona que se encargaría de las publicaciones de naturaleza técnica. Ello indica la relevancia de uno de los bloques de libros de mayor peso de la biblioteca, que constituía la literatura con detalles, información o divulgación de aspectos sobre el buen funcionamiento y rendimiento de las minas que se estaba desarrollando en este emplazamiento. El segundo punto nombra a una de las entidades en Londres con las que la biblioteca mantenía relaciones comerciales para el intercambio y/o compra de libros, *The Times Book Club,* fundado en 1906.

Resulta interesante comprobar cómo el acta revela la valoración de la naturaleza de los libros recibidos ("*very objectionable"*) y se comprueba en actas posteriores que este incidente les hizo rectificar y que solicitaron ejemplares que el comité consideró más oportunos, con su correspondiente tramitación a través de la oficina del director general. Este y otros ejemplos que se estudiarán más adelante muestran que la selección

13 Los miembros del comité en estas fechas incluían algunos nuevos, pero indudablemente, todos eran de la Compañía: Thorton era Chief Mechanical Engineer en en consejo de Dirección (Direction), al igual que Rogers (*Manager's Assistant Secretary)* o Albert Patrick Rowell como *Accountant* o *Chief Assistant*. El reverendo John Jameson era capellán (*Chaplain*), e inspector de colegios, minas y pueblos (*Inspector of Schools, Mines and Villages*). Gordon Douglas fue subdirector (*Assistant Manager*), Walter James Browning Spencer y Chief en el Departamento de Mantenimiento de las Líneas de Tráfico de las Minas (*Mines Traffic-Maintenance Mines Lines*). Eran pues profesionales de ingeniería con funciones de técnicos con pasión por los libros.

de los libros era tarea seria y concienzuda y que se llevaba a cabo con estricta supervisión de todo un comité o persona encargada, un rasgo que también se seguía en las bibliotecas británicas, como apunta Hywell: "the control of book purchases was under the direct or indirect influence of the local colliery manager, the local nonconformist minister, and other such benefactors". (1976, 186)

La asiduidad de las peticiones nos demuestra la activa vida que se desarrollaba en esta biblioteca a pesar de todas las vicisitudes que podía tener al estar ubicada en un enclave tan lejano de la metrópolis. La biblioteca contaba con un movimiento mensual de libros, "the usual monthly consignments of books accordingly" (*Minute Book,* 7) y cubría peticiones que abarcaban un abanico muy amplio solicitando: "A. Proportion of fiction to other books; B. Proportion of new books on general literature other than fiction; C. Proportion of books of standard literature by ancient, medieval, and modern writers" (*Minute Book,* 7). Las obras de ficción, siempre polémicas por lo adecuado o no de la temática, eran las más demandadas en la mayoría de las bibliotecas, al igual que en esta.

En consonancia con el acta anterior en la que se habla de dos tipos de libros, los generales y los técnicos, este documento también apunta datos sobre la gestión de ambos bloques. Los volúmenes técnicos debían ser solicitados al secretario de la biblioteca, supervisados por el comité y enviados a través de la oficina del director general a los correspondientes departamentos. Se dan como ejemplo dos de ellos: "such as the Medical and Chemical departments". Resulta interesante comprobar que tales áreas eran dos de las más importantes en el enclave de Minas de Riotinto, el departamento químico por su relación con la explotación minera y el médico por los importantes medios que se desplegaron en la comunidad británica para asegurar la

buena salud tanto de los "súbditos británicos" como de los trabajadores locales.[14] Algunos títulos que se conservan en el catálogo actual y que deducimos que pertenecieron a estos departamentos son *Military Engineering. Mining and Demolitions* (1915) y *Evolution and disease* (1890) de J. Bland Sutton.

La seriedad y rigor exigida a los socios miembros encargados como bibliotecarios ("volunteered") aseguraba que todos los libros que llegaban a la Compañía se recogían en el catálogo de la biblioteca. Era una tarea minuciosa y constante, que exigía dedicación y esmero y que también se asumía en otras bibliotecas británicas, como en las labores de los bibliotecarios de los *working men's clubs:* "cataloguing, classifying and displaying the books and accurately recording the circulation details" (Lee: 1992, 60). Teniendo en cuenta que la figura de los bibliotecarios siempre estuvo marcada por el voluntariado y el buen hacer individual de todos aquellos que se hicieron cargo de tal labor, sin que exista constancia de que contaran con orientaciones de índole más profesional, podemos afirmar que su trabajo fue sumamente acertado y digno de reconocer.

La mensual regularidad en la adquisición de libros y su consiguiente catalogación y ordenación llevaba consigo ciertos problemas de espacio que solventaron con reajustes de estanterías entre la sala de lectura y la biblioteca del club:

> In view of the necessity for more book accommodation the Library, the suitability of the book cases in the Club Reading Room was gone into, and sufficient room in the Library for their accommodation being found, it was agreed to arrange for their transfer thereto as soon as convenient. (*Minute Book*, 7)

Se intentaba evitar repetir ejemplares ya existentes, como indica, una carta de

14 Véase para el despliegue del progreso médico en Minas Riotinto y Huelva (Punta Umbría) los artículos en el libro de Navarrao et al. u otros (2008), o las observaciones del viajero, Rose, quien en su *Viaje a la Andalucía inexplorada* (1875) donde visita las explotaciones mineras y compara el espíritu británico con el español advierte del riesgo de "contraer calenturas" (2012, 149).

1925 de petición de libros a Londres: "As we already have a considerable number of books, it would naturally suit us better if we could have a voice in the selection of fresh ones to avoid any possible duplication" (*Minute Book,* 20).

En la carta del 12 de febrero de 1918 el secretario del Club, Mr Curry, comunicó que finalizada la organización de los libros existentes en la biblioteca hasta dicha fecha "having completed the arrangement of the books" (*Minute Book*, 7), se podía proceder a la apertura de la biblioteca y a la organización de los horarios, distribuidos entre los seis miembros del *staff* que colaboraban como bibliotecarios. Si bien la biblioteca abrió desde entonces todos los días salvo los domingos, con el paso de los años se ajustó el horario en función de las necesidades y las posibilidades de oferta que tenía la biblioteca. En el acta del 16 de septiembre de 1920, por ejemplo, se confirma la decisión de no abrirla los sábados por la tarde ante la imposibilidad de encontrar a alguien que se hiciera cargo y colaborara como bibliotecario.

La organización de los libros fue una preocupación constante en la gestión de la biblioteca. En una reunión del 8 de octubre de 1918 se propone que se comience a elaborar un registro con todos los títulos de los libros que la biblioteca tenía: "a book be commenced containing the names and numbers of all books in the Library" (*Minute Book,* 8). Lamentablemente esta labor no se vuelve a mencionar en ningún otro documento y no se ha conservado prueba de tal control, como también ha ocurrido en el *British Club* de Las Palmas: "en ningún Acta aparece reflejado el número de obras que existían en sus estanterías" (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 67).

Sí podemos describir los datos aportados en una carta de 1925 (*Minute Book,* 19) dirigida al *Colon Club* de Huelva exigiéndole la devolución del préstamo de 43 libros, "odd books" (19), de los 60 que habían llegado en un último paquete recibido en 1923.

Este comentario permite deducir que la regularidad de los préstamos en esta etapa de la biblioteca era de dos en dos años, cuando inicialmente había sido cada mes. Sin embargo, lo más sorprendente de esta carta es que se aportan los números de los libros, agrupados por géneros y con una enumeración. Aparecen cuatro géneros: "Fi." de *Fiction* con 34 números que no siguen un orden consecutivo, "Tr." de *Travel* con 5 números, "Bi." de *Biography* con 2 números, y "Li." de *Literature* con 2 también. Por lo tanto, los libros estaban catalogados por números bajo los epígrafes de los géneros literarios. Las obras de ficción son las más numerosas, las más demandadas como también ocurría en la metrópolis.

Esta carta al *Club Colon* de Huelva con la solicitud de devolución de ciertos libros nos recuerda al utilizado en las bibliotecas de los *Working Men's Clubs* y que Lee recoge en su estudio:

> In 1888/89 one of several catalogues for the Union's Circulating library was produced. This edition had particular significance to the clubs, because it was arranged in a multi-access indexed format and included a new classification system used at Oxford Public Library and elsewhere. The Union urged all clubs to imitate it. This classification system, similar in structure to the Library of Congress scheme, was adopted by most of the better run club libraries. It used a letter to note a particular broad subject area, e.g. "A" being History. The local librarian then organised the library stock into these letter categories, and then added a number, probably reflecting the order in which books on the subject area were bought. i. e. the first history book purchased would be numbered A.1. (1992, 62)

En cuanto a los géneros que se leyeron en esta biblioteca solo se ha conservado en el Club el archivador de las fichas de los ejemplares. No queda rastro de las "Index Cards" citadas en los documentos. En este mueble los cajones del archivador aparecen marcado con las siguientes categorías: 1.- "Biographies, History", 2.- "Fiction", 3.- "Literature, Poetry, Theology" y 4.- "Art, Sports, Travels", que coinciden con las

existentes en la carta mencionada. La catalogación se actualizaba en función de los ajustes de nuevas adquisiciones, donaciones o ventas de libros en mal estado, que posteriormente analizaremos, y se registraban en una lista los libros de los que la biblioteca se desprendía, y de los que se guardaba información sobre su paradero: "Please have a list made of the numbers of the books sent away, so that the Index Cards can be marked later to show what has become of the books." (*Minute Book,* 35).

Los documentos de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* muestran claramente que el sistema de petición y recepción de libros estaba centralizado en Londres y canalizado siempre a través de la autorización de la directiva de la Compañía. Estas relaciones comerciales que atravesaron momentos de altibajos reflejan un registro bastante estable a partir de 1919. *The Times Book Club* junto con *Boot's Booklovers's Library, Mudie's* y *Smith* fueron las entidades principales en el suministro de libros a bibliotecas de las colonias o lugares apartados de las fronteras nacionales. De estas, tan sólo las dos primeras aparecen en las actas de la biblioteca del *English Book Club of Rio Tinto,* que fueron las que se mantuvieron activas a lo largo del siglo XX. *Mudie's* cerró en 1937, *Smith* en 1961, *The Times Book Club* en 1962 y *Boot's Booklovers's Library* en 1966, hecho que afectó a toda la red de bibliotecas que dependía de su suministro. Sin embargo, la biblioteca del *English Book Club of Rio Tinto* no se vio perjudicada pues había pasado a manos españolas en 1954 y había terminado las relaciones comerciales con *The Times Book Club* y *Boot's Booklover's Library* antes de que estas desaparecieran. La biblioteca del *British Club* de Las Palmas también había dependido de las relaciones del *The Times Book Club* y de manera similar a la biblioteca de Minas de Riotinto:

> Se estudian catálogos y finalmente se acuerda solicitar a "The Times Book Club" que prepare una lista de obras por un precio total de 15 libras esterlinas. También se inquiere la

> posibilidad de alquilar libros por períodos de seis a doce meses. La Directiva encarga a Mr. Seddon, que tenía preparado ir a Londres, que negocie estas cuestiones, logre el mejor arreglo para el Club y, a su regreso a las Las Palmas, traiga los libros. (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 66)

En ocasiones, se quejaban del mal servicio de estos intercambios ("very objectionable"). Las críticas más feroces constan en la carta del 15 de febrero de 1923:

> It was suggested that it would be better to have the books on loan, as before, with the option of buying any which, in the opinion of Committee were worth retaining, as the last batch of volumes received in August 1920 were of rather an inferior order, in many cases being duplicated of those already on the shelves, and not being strongly bound soon went to pieces. (*Minute Book*, 13)

Este tipo de documentación nos indica el cuidado y sistematización que se exigía a nivel interno y la decepción al recibir libros de mala calidad, pésimas encuadernaciones o repetición de algunos volúmenes. De esta manera, se decidían peticiones para que se comprobara desde Londres que cada pedido se tramitara según lo acordado: "and if someone from London office could arrange to go to the London Library decided upon to see that books were sent out according to the lists sent over" (*Minute Book,* 13).

Se administraba la biblioteca con espíritu emprendedor y práctico. La documentación recoge, por ejemplo, el interés por recuperar el sistema de préstamos más que de compras. En el acta del 18 de diciembre de 1920 se hace constar por primera vez este nuevo planteamiento de solicitar libros en préstamo (*Minute Book,* 12). En este mismo documento se detallan además nuevas medidas, como el periodo de préstamo de 7 días, diferente al ya existente de 21 días. Este ajuste muestra la gran demanda que podían suponer las novedades o "fresh literature" (*Minute Book,* 13), expresión que se repetirá en continuas ocasiones.

Inicialmente se habían recibido los paquetes de libros de forma anual, este flujo fue interrumpido por la Primera Guerra Mundial y se fue reanudando tímidamente. Ya se ha mencionado la carta al *Colon Club* de Huelva del 22 de octubre de 1925 donde se afirma que el último pedido de libros se había efectuado en 1923. En otra carta del 23 de octubre de 1925 (*Minute Book,* 20) se dirigen por primera vez a *Boots' Library*, en Stamford Street, Londres, cuyo sistema de préstamos data de 1898, con la intención de iniciar contactos para establecer una subscripción y obtener libros cada mes. Se recupera la iniciativa de mantener la biblioteca lo más activa posible con entrada de nuevo material, "additional literature" (*Minute Book*, 20), en un porcentaje que ellos mismos solicitan: "80% Fiction & "20% Miscellaneous" (*Minute Book*, 20). En este primer contacto con la entidad especifican incluso el sistema de transporte y los mecanismos de pago: "The only carriage payable would be that on the parcels from London to Port Talbot, South Wales, from whence they would be carried here by our own steamers" (*Minute Book*, 20). La Compañía disponía de su propia flota de barcos para importar a su barriada Bella Vista todo el material necesario. En ese documento el secretario del Club solicita además catálogos disponibles para seleccionar los libros que más interés despertaran entre el *staff* británico y las respuestas eran rápidas, en este caso, apenas seis días después (*Minute Book*, 21).

Respecto al transporte, puesto que la *circulating library* no disponía de una sucursal en Port Talbot, debía costear diferentes gastos: "We note books required will need to be sent to Port Talbot and as we have no branch in that neighbourhood we shall require a deposit on account of postages" (*Minute Book*, 21). Este caso ejemplifica un sistema de envío generalizado entre las distintas entidades de la metrópolis que suministraban a las bibliotecas en el Reino Unido y en el extranjero a lo largo del siglo

XIX:

> (...) where the Northern Union of Mechanics' Institutes circulated book boxes as late as the nineties. At that time two hundred remote settlements were receiving fifty-volume shipments fro the central stock of 40,000 volumes, each village paying 21s. a year for its membership. The Sunday School Union, the Working Men's Club and Institute Union, and the National Liberal Club had similar arrangement, and in the late nineties W. T. Stead, Jr., set up the Review of Reviews Circulating Library, which supplied boxes of books on three months' loan to any community subscribing £6 a year. (Altick: 1998, 222)

El *English Club of Rio Tinto* aceptó la oferta de intercambio con *Boots Booklovers' Library* y así lo comunicó el Presidente, Gordon Douglas en una carta (*Minute Book*, 23-24). Se mantuvo un periodo de prueba con el propósito de recibir 20 libros de ficción al mes y 1 de miscelánea, lo que sumaba 252 volúmenes al año. El sistema de pago lo tramitaba la oficina de Londres: "sending their account to the London Office for payment" (*Minute Book*, 23) y el comité explicaba por escrito su preferencia por esta entidad entre otras, especialmente por su eficacia en la gestión empresarial y por la calidad de los libros: "One or two members of the Staff have already had dealings with these people, and they speak very highly of their business methods and the good class of literature supplied" (*Minute Book*, 23-24).

La documentación también prueba que el comité mantuvo el empeño a lo largo de años por mantener dentro de la biblioteca niveles de calidad en los volúmenes comprados. Así, en un acta del 31 de marzo de 1930 se mencionan los "efforts to obtain a better class of literature" (*Minute Book,* 53), y en una carta del "Administrative Deputy Manager" al "Secretary" de las oficinas de Londres del 16 de abril de 1930 se puntualiza "owing to the higher cost of books (...) a better type of literature has been introduced into the library" (*Minute Book,* 54). Se perseguía en todo momento obtener literatura de calidad y las críticas cuando ello no ocurría eran severas, por haber recibido

volúmenes no deseados que se calificaban como "rubbish" (*Minute Book,* 42). Debemos tener en cuenta que en este escrito se están refiriendo en todo momento a la compra de libros y no a préstamos, "I may mention that the foregoing terms are for the purchase of the books" (*Minute Book,* 24), ya que los fondos de la biblioteca se abastecían de ambos.

En muchas ocasiones el volumen del pedido les permitía obtener una reducción en el precio (*Minute Book,* 25), y cuidaban y calculaban el tipo de pedidos, de listas de títulos de libros concretos controlando las entregas por mes o por semanas ("I will ask that at first consigments be made monthly if weekly ones are preferred, please signify" (*Minute Book*, 26). Estas afirmaciones nos confirman un control estricto y sistemático en la administración de la biblioteca como fiel reflejo del buen funcionamiento de la gestión británica en este rincón onubense.

La renovación con *Boots Booklovers' Library* se mantuvo anualmente siempre con el visto bueno de la dirección de la Compañía: "As the Directors have now agreed to the renewal of the subscrition to Boots Library for further twelve months" (*Minute Book*, 36). La correspondencia con *Boots Booklovers' Library* se mantuvo, al menos según los documentos conservados, hasta el 19 de abril de 1929 (*Minute Book,* 48)[15]. Con la entidad *The Times Book Club* se retomaron las negociaciones a raíz de la reforma del reverendo Philip Moore en 1930 como indica la carta del 26 de noviembre de 1930:

> I enclose a list of books, selected by our Library Committee from two of our recent lists, I should be glad if you will send those books out to the above address, by book post at your earliest convenience. (*Minute Book,* 56)

También los documentos existentes indican los momentos críticos que atravesó la entidad en distintos aspectos. Uno de los personajes principales envuelto en esos

15 Se incluye en el Anexo 8 las imágenes de las pegatinas en algunos de los libros del catálogo de Minas de Riotinto, así como de Mina de Santo Domingos.

cambios fue el ya mencionado reverendo Philip Moore. La primera referencia aparece en el acta de la reunión del 7 de mayo de 1929 en la que el reverendo alude a la necesidad de realizar una seria reorganización en la biblioteca (*Minute Book*, 37). Esta propuesta no recibió entonces una aceptación unánime. No había sido comunicada a algunos de los miembros por lo que se aplazó la decisión al siguiente lunes 13 para reflexionar sobre el tema:

> As certain members of the committee were unacquainted with the proposals, it was decided to hold a further meeting on Monday the 13th (…). In the meantime members of the committee were to think over the proposal (...). (*Minute Book,* 37)

Esta convocatoria trajo consigo una consecuencia curiosa. Muy pocos miembros acudieron a la reunión y, ante esto, el reverendo Moore tomó la iniciativa de escribir una nota a mano y hacerla pública (*Minute Book*, 50). Esta nota está redactada en un documento con encabezado a máquina en el que consta "Compañía de Rio Tinto Limitada, Memorandum de l~~a Dirección~~". En este encabezado el reverendo tachó a mano "~~la Dirección~~" y escribió "del Cura" (en español), junto con los datos de la fecha y el lugar: "Rio Tinto, May 28th 1929 Admin. Deputy Manager DIRECCION". Con ello, se asume la supervisión de la Dirección, pues se usa el formato del Memorandum de l~~a Dirección~~ y se mantiene la referencia a esta en el lugar de la fecha. El reverendo tiene la iniciativa de manifestar su desacuerdo en la dejadez de responsabilidades por parte del comité ante el abandono en la gestión de la biblioteca:

> Two or three Mondays ago a projected meeting of the Librarians was abandoned, after those attending had waited some time, owing to the absence of the Chairman and other. *(Minute Book*, 50)

Se vuelve a comprobar una vez más lo respetuosos que eran en el orden de mando y jerarquía, más aún cuando Moore insiste en la necesidad de reunirse.

Reconociendo su falta de "status" (*Minute Book*, 50) para realizar la convocatoria oficialmente, se limita a expresar esta propuesta en la que indica incluso cuando sería la fecha ideal: "between the time that members of the staff return from Punta and the time that many go on holiday" (*Minute Book,* 50).

Esta insistencia del reverendo Moore responde a la labor que llevaba haciendo desde un mes antes, concretamente el 11 de abril de 1929, momento en el que hizo llegar al director general una extensa carta (*Minute Book*, 41-43) argumentando el mal estado de la gestión de la biblioteca y la necesidad de una reorganización urgente. Moore comenzaba su escrito con una referencia a la conversación con el director general para formalizar oficialmente su propósito: "Referring to our conversation in connection with the above" (*Minute Book*, 41) y a continuación redacta una serie de sugerencias con seis apartados diferentes.

El primero se refiere a los fondos existentes de la biblioteca. El reverendo expone la necesidad de realizar una nueva catalogación (de la que, hasta este momento, no hay documentación salvo la carta al *Colon Club* con los libros enumerados por géneros literarios). Propone dos apartados: 1. las obras de ficción por autoría y, 2. los demás libros por autor y temática. Además Moore aconseja que las obras de ficción de un mismo autor se agrupen juntas no sólo en el catálogo sino también en las estanterías. Incluso se permite la licencia de proponer la destrucción de algunos libros que consideraba lujuriosos o lascivos, "prurient" (*Minute Book,* 41), dando como ejemplo "*The Phantom Gondola, Unforbidden Fruit, Serpents of Pleasure etc*." Lamentablemente, no se encuentran en el catálogo actual para poder indagar en el nivel de lujuria y lascivia que presentaban para aquella época.

En el segundo punto trata el papel fundamental de los bibliotecarios. Propone no

sólo mantener los ya existentes sino ampliar el número ya que, a su juicio, la biblioteca se debería abrir más (todas las tardes) para poder realizar préstamos. Curiosamente, un aspecto relacionado lo resaltaba Marlow en su estudio de las biblioteca de los *Working Men's Clubs:* "much good could be achieved if Libraries were permitted to open on Sunday" (1980, 528). En relación a este tema, Moore hace una sugerencia concreta sobre la "Technical Section" proponiendo que esté bajo la responsabilidad del doctor Williams, al que considera el más indicado y para evitarle el trabajo de gestionar los libros de ficción:

> Perhaps Doctor William might be offered the charge of the technical Section and, if necessary to enable him to accept same, might be relieved of the routine work of exchanging Fiction. (*Minute Book*, 41)

Con estas palabras Moore manifiesta la concepción de las obras de ficción como "light literature" o de baja calidad y poco digna de ciertos niveles sociales, idea señalada en apartados anteriores, en el debate existente sobre la idoneidad o no de los libros de ficción. Recordemos que tal debate incluso se transfiere a la literatura. Por ejemplo, en la novela de Elizabeth Gaskell, *Cousin Phillips* (1863-4) se retrata bien la mala consideración de los circuitos religiosos disidentes a las novelas, sobre todo a las extranjeras. Se describen como algo perjudicial y se evidencia cuando el foráneo, Holdsworth proyecta recomendar a la joven Phillips la novela de Alessandro Manzoni, *I promessi sposi* (*Los novios*) (1827), una novela muy popular entre los lectores victorianos, y el narrador adivina que no será buen regalo para la hija del pastor Ebenezer Holman:

> "-No creo que el pastor aprobara que usted le diera una novela…
>
> -¡Bah! No hay nada más inofensivo. ¿Por qué convertir la palabra "novela" en una bestia negra? No puede ser una historia más bonita e inocente. ¿No supondrás que leen a Virgilio

como si fuera parte del evangelio?" (85)

El tercer aspecto que trata el reverendo Moore en el documento es la temática de los libros para futuras adquisiciones. Consideraba necesario tener un apartado sobre libros de enseñanza de la lengua castellana para que el posible "newcomer" que llegara por primera vez a Minas de Riotinto, pudiera disponer de unos medios básicos para desenvolverse en la lengua castellana (*Minute Book*, 41). También era defensor de crear una sección de libros en inglés sobre la geografía, cultura y costumbres españolas. Especifica que tal sección resultaría fundamental para aquellos que quisieran viajar por la península y para tener un conocimiento más exhaustivo sobre el país en el que viven. Su propia identidad y cultura, s*elf culture*, parece haber sido el motor de la biblioteca hasta este momento. Propone reforzar el apartado de biografías, historia y filosofía y aumentar los libros de naturaleza educativa ante las carencias de ciertos miembros de la comunidad, como Moore especifica:

> Many members of the staff have educational problems, and a small carefully selected section of tutorial text books might be useful. A collection of U.C.C. text books would be extremely suitable. (*Minute Book*, 42)

La biblioteca aquí no sólo tiene fines lucrativos sino didácticos. En cuarto lugar, el reverendo dedica un apartado al suministro de libros, donde lo califica de insatisfactorio, "unsatisfactory" por la abrumadora cantidad de literatura de poca calidad, "rubbish" (*Minute Book,* 42). Además indicaba que se debía distinguir entre dos grandes apartados de libros, los que encuentran un lugar permanente en esta biblioteca, es decir, los que se compraban y, las novelas que se llegaban en préstamo y, por lo tanto, volvían a las entidades en el Reino Unido.

Propuso que la decisión de las nuevas adquisiciones se regulara desde Minas de Riotinto y que habría sanción para aquellos que no respetaran los plazos de devolución,

que incluso serían vetados para el disfrute de la sección de novedades de la biblioteca:

> Borrowers should be fined for non-return to date, and in the event of their persistent non-compliance with the rules, should be debarred from further use of this section" (*Minute Book*, 42)

Conocía también la necesidad de contactar con *The Times Book Club* o entidades similares para poder acceder a un óptimo suministro de ejemplares siempre desde el Reino Unido "via Port Talbot" (*Minute Book,* 42).

El quinto aspecto que se describe hace referencia a la "Technical Library" pues se seguía gestionado como una sección separada pero a través de la biblioteca del Club: "This should be kept as a more or less separate organization" (*Minute Book,* 42). Moore insistía en la figura del doctor Williams como el más indicado para gestionarla pero introduce una nueva idea, la creación de un pequeño comité para asesorarlo: "with a small committee to advise him as to purchase" (*Minute Book,* 42). La idea de concebir este comité revaloriza la importancia de esta sección y su administración.

El sexto y último punto se lo dedica a la administración de la biblioteca, según Moore algo desordenada ("loose", *Minute Book,* 42) hasta el momento. Expone la necesidad de guardar bajo llave las fichas de préstamo de los volúmenes permanentes de la biblioteca y controlar la sección de los libros nuevos con un sistema de doble tarjeta, "a double card system", material que no se conserva. Además propone autorizar al bibliotecario jefe, "Chief Librarian", para actualizar estos mecanismos de administración y control de los fondos anualmente. Esta es la primera mención oficial sobre medidas de seguridad en esta biblioteca.

El reverendo Philip Moore realiza un estudio preciso del estado y condiciones de la biblioteca para poder redactar de forma tan minuciosa este escrito que él mismo reconoce ser de amplio alcance y repercusiones, "sweeping suggestions" (*Minute Book,*

42). Incluye todos los aspectos esenciales en la gestión seria y profesional de una biblioteca: catalogación, bibliotecarios, temática y elección en las compras, secciones independientes y específica como la técnica, administración, control y seguridad. Para llevarlo a cabo no ignora que será preciso tiempo y la colaboración del *staff* pero que esta labor se hace inevitable para rentabilizar el uso y disfrute de la biblioteca: "to make the Library a thoroughly useful institution" (*Minute Book,* 43).

La respuesta de esta carta del reverendo al director general del once de abril de 1929 llegó en otra carta de Alexander Hall, *Administrative Deputy Manager*, el 18 del mismo mes y año en la que se comunicaba que se habían tramitado tales sugerencias a la Dirección de Londres "I may say I have written to our London Office in connection with some of the points you raise" (*Minute Book,* 47), dentro de los trámites jerarquizados que marcaba la Compañía.

Un día más tarde Hall vuelve a redactar otra carta, esta vez al secretario de la Compañía en Londres bajo el encabezado "English Staff Library" comunicándole la necesidad de tal reorganización para la biblioteca, "It has been evident for a long time" (*Minute Book,* 48) y recordándole la posibilidad de tener como voluntario al reverendo, "Mr. Moore has kindly agreed to take this matter in hand, and in doing so has made some comments and useful suggestions" (*Minute Book,* 48). Da a entender que se autoriza llevar a cabo el punto 4 de la carta del reverendo mientras que esperan la respuesta de Londres en relación al resto del escrito de Moore (*Minute Book*, 48). También expresa el deseo de interrumpir las relaciones comerciales con *Boots Booklover's Library* y reanudarlas con *The Times Book Club,* siguiendo las sugerencias de Moore.

Esta carta a Londres se responde apenas diez días más tarde puntualizando los

pasos a seguir. Consideran "reasonable" (*Minute Book,* 49) las sugerencias de Moore, pero exigen la opinión del comité de la biblioteca y una reunión para considerar tales puntos. Sí que adelantan la posible donación económica por parte de la Directiva para tal labor en función de lo que el *staff* precise: "As regards the Board's donation, if granted, we do not anticipate any difficulty in making this in the form the Staff may desire." (*Minute Book*, 49). Es en este eslabón del proyecto de reorganización de la biblioteca ideado por Philip Moore en el que se convoca la reunión del 7 de mayo.

En los escritos posteriores a estos tan sólo aparecen dos referencias a esta posible reforma. La primera es una carta (*Minute Book,* 51) al comité de la biblioteca confirmando la donación desde Londres de 18 libras ante la respuesta favorable por unanimidad a la reforma de Moore. La segunda (*Minute Book,* 52) se dirige a Alexander Hall desde la biblioteca denunciando el mal estado de la misma

No podemos confirmar si se llevó a cabo o hasta qué punto se realizó tal reforma ya que los escritos con fechas posteriores son escasos y en ellos se refleja un declive continuo de los ingresos para la biblioteca y parcos datos sobre su administración.

Los documentos analizados también confirman las relaciones con otros centros británicos como el *Seamen's Club and Institute* en Huelva, donde destinaban los libros que más tiempo llevaban en la biblioteca y por los que mostraban menos interés para así poderle hacer hueco a los nuevos:

> It was suggested that the books not required be sent down to the Seamen's Institute Huelva. Mr Greg volunteered to do the work of sorting out the useless books and those in bad repair. (*Minute Book*, 31)

Esta era una práctica habitual, detectada también por Díaz-Saavedra entre la biblioteca del *British Club* y el *Seamen's Institute* de Las Palmas: "Por estas fechas se donaron muchos libros al Hospital Inglés y al *Seamen's Institute*" (2002, 67).

Otra entidad que se menciona en estos escritos, concretamente en la reunión del 22 de noviembre de 1927, es la librería de Huelva "Ribary" donde vendían los libros que etiquetaban como "obsolete fiction" (*Minute Book*, 34) por 25 céntimos siempre que se tratara de obras de ficción que consideraban inservible, "useless" (*Minute Book*, 34), algo que también ocurría en el *British Club* de Las Palmas:

> En Acta de 7 de junio de 1922, la Directiva acuerda un expurgo de la Biblioteca a base de vender cien libros de menor interés "porque hacía falta sitio para una nueva partida recién llegada". En enero de 1923 acuerdan vender otros cien. (Díaz-Saavedra de Morales: 2002, 67)

3.1.1.c. El catálogo del *English Club of Rio Tinto*. Análisis

El catálogo del *English Club of Rio Tinto*, como ya se ha mencionado, solo cuenta con volúmenes de libros. No se han conservado ejemplares de prensa porque se subastaban anualmente, aunque los documentos dejan constancia del recibo periódico de prensa británica. No es el caso de otras bibliotecas británicas de *clubs* e *institutes*, como apunta Baggs, donde existía la tendencia a obviarlos por querer buscar solo la seriedad y el rigor educativo ("they did not wish to encourage the lighter, recreational side of reading" (1995, 305).

Para el estudio del catálogo de todos los libros rastreados, se ha seguido un procedimiento complejo a partir del listado y catálogo existente en la Universidad de Huelva. En primer lugar se creó una base de datos que incluye los volúmenes no incluidos en el catálogo de la Universidad y datos necesarios que faltaban. Se agruparon todos los títulos y nombres de autores de todos los volúmenes. Se completó información referida al autor, título, datos de edición, fecha de edición (si se conocía) y ubicación actual de la obra. Los libros cuya fecha de edición se desconoce van marcados con

"s.d.", y si no está determinada queda indicada con interrogación (como "188?"). También se incluyen datos relativos a ilustraciones o traducciones en el caso de que consten. Si se desconoce la autoría, las distintas ediciones de una misma obra van ordenadas por orden cronológico y las obras en varios volúmenes están ordenadas según el número.

El catálogo elaborado que se presenta en el Anexo 2, recoge además todos los volúmenes que se encuentran ubicados en tres lugares diferentes: la mayor parte, un conjunto de 2.052, llegaron a la biblioteca de la Universidad de Huelva, de los que ahora solo 1.771 se pueden consultar en régimen de préstamo reducido, puesto que el resto fue eliminado por estar en mal estado. A ellos se les unen 253 libros de la actual biblioteca del Club Inglés Bella Vista y 172 de la Casa número 21 de Bella Vista, una casa victoriana que se muestra como ejemplo del legado inglés en Riotinto. Categorizados según su ubicación y fecha grosso modo este sería el esquema que los describe:

UBICACIÓN	**Libros con fecha de edición hasta 1954 (incluido)**	**Libros con fecha posterior a 1955 (incluido)**	**Libros sin fecha de edición conocida**
Biblioteca de la Universidad de Huelva	1474	179	399
Biblioteca del Club	125	113	15
Casa 21	120	11	41

Estos libros cubren un amplio espectro temporal y pueden agruparse en tres grandes grupos para su descripción general: a) algunos ejemplares sueltos de la primera mitad del siglo XIX, b) un número mayor a partir de la segunda mitad del XIX hasta la segunda mitad del siglo XX, y c) volúmenes en inglés con fechas de edición posteriores

a 1954, año en el que las minas volvieron a manos españolas. La gestión de la biblioteca en la etapa española se caracterizó por la compra de una mayor cantidad de libros en español. Las primeras comisiones de gobierno del Club bajo tutela española fueron en el otoño de 1954 y documentos con fecha del 25 noviembre de 1954 muestran el cambio y el contacto con editoriales españolas para la compra de libros en español. Desde tal fecha, disminuyó considerablemente la adquisición de libros en inglés. Es interesante destacar que los libros en inglés de la etapa inglesa y de la etapa española difieren en calidad, naturaleza y cantidad.

Bajo el mandato británico de las minas se solicitaban principalmente libros en inglés, con algunos volúmenes en francés. En época española, se fluctúa entre libros adquiridos en español e inglés. Estos libros desde un principio se encontraron clasificados atendiendo a categorías que muestran los cajones del fichero conservados en el actual edificio del Club: 1) Biography, History, 2) Fiction, 3) Literature, Poetry, Theology, y 4) Art, Sports, Travels.

Estas categorías curiosamente coinciden en su mayoría con las de los 20 catálogos de bibliotecas de *clubs* e *institutes* de mineros entre 1860 y 1939 que Baggs estudia. En ellos señala que la categoría *Travel* incluía títulos de geografía (1995, 341), y que la categoría de *Fiction* era la más numerosa, como detecta de manera evidente en el caso de la biblioteca de Tredegar, localidad en el sureste de Gales, donde siguen en lugar relevante los apartados de *Biography, History* (1995, 341). Lee, por su parte, que analiza las bibliotecas de los *workingmen's clubs,* prueba que eran abastecidas por una *circulating library* central de la *Union* que comenzó a funcionar en 1865 y en 1869 y cuyo catálogo se organizaba atendiendo a las siguientes categorías, que siguen muy de cerca las de Riotinto:

> It was divided into the following subject sections: a) Biography and History, Memoirs etc, b) Topography, travels, and voyages, c) Moral philosophy and religion, d) Political and social e) Science, natural history, and art, f) fiction, g) Poetry and drama h) Miscellaneous. (1992, 85)

La documentación en Riotinto, además, releva el interés en reforzar algunos de estos apartados, como indicaba el reverendo Moore que insistía en la importancia de algunas de ellas: "The sections "History", "Biography" and "Philosophy" should be considerably strengthened" (*Minute Book,* 42).

Si bien el catálogo de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* no contaba con la categoría específica de "Political and social", hay muchos libros referidos a esos temas. La ausencia de categorías específicas sobre materias científicas, como la minería, geología y medicina, por ejemplo, se debe a que los libros de esta naturaleza se derivaban a los departamentos correspondientes como ya hemos comentado.

Para ofrecer una visión general de los libros por géneros que han llegado hasta nuestros días se pueden diferenciar en tres bloques, siguiendo la clasificación ya descrita por fecha de edición:

Género	**Número de libros con fecha de edición anterior a 1954 incluido**	**Número de libros con fecha de edición posterior a 1955 incluido**	**Número de libros sin fecha de edición conocida**
Historia	5	1	
Biografía	157	17	39
Ficción	921	223	233
Poesía	13		11
Drama	39		6
Festschrifts	4		
Ensayos	18		14

Otros	562	62	152

Estas cifras son orientativas y deben además ser tomadas con cautela, puesto que, por ejemplo, además de las 6 obras de historia que se recogen, en el apartado de ficción muchas son novelas históricas como expondremos en la siguiente tabla. En cuanto a las biografías, de las 157 de primer apartado 4 son autobiografías, y de las 17 del segundo 1 también lo es. De los apartados de drama y poesía tenemos que tener presente que el tomo de William Shakespeare, *Shakespeare's Historical Plays, Poems and Sonnets* se ha clasificado en el bloque de poesía y no de drama aunque incluye piezas de ambos géneros. En el penúltimo punto que denominamos "otros" se encuentran diferentes géneros como enciclopedias, catálogos, obras de sermones religiosos y antologías.

El apartado más numeroso son las obras de ficción. Aquí encontramos un amplio abanico temático, que se ha intentado clasificar siguiendo las categorías que ofrece COPAC y que se recogen en la siguiente tabla:

Obras de ficción	**Número de libros con fecha de edición hasta 1954 incluido**	**Número de libros con fecha de edición posterior a 1955 incluido**	**Número de libros sin fecha de edición conocida**
Ficción	568	178	145
Novelas de ficción	232	26	58
Relatos cortos	25	1	6
Ficción amorosa	6	3	3
Ficción de humor y sátira	15		4
Ficción histórica	9	1	2
Ficción biográfica	11	3	4

Ficción doméstica	7	1	1
Ficción psicológica	9	2	1
Ficción detectivesca: historias de miedo, suspense y terror	18	6	4
Ficción política, bélica e historias de espías	7	2	
Ficción picaresca	1		
Ciencia ficción	2		2
Ficción infantil y juvenil	10		
Ficción didáctica			3
Ficción epistolar	1		

En cuanto al año en el que se fueron incorporando los libros en esta entidad, no consta en ningún documento conservado. Tan sólo podemos ofrecer una tabla que ilustra los números de ejemplares de cada década atendiendo a los años de edición y/o publicación de aquellos que conocemos para hacernos una idea aproximada, sin olvidar que se trata de datos relativos ya que, por ejemplo, un libro de la década de 1920 pudo haber llegado a la biblioteca mucho después.

AÑO DE PUBLICACIÓN Y/O EDICIÓN	**NÚMERO DE LIBROS**
Año de publicación y/o edición desconocido	455 libros
hasta 1899	362 libros
1900 – 1909	156 libros
1910 – 1919	141 libros
1920 – 1929	218 libros
1930 – 1939	357 libros
1940 – 1949	299 libros
1950 – 1954 (incluido)	186 libros
A partir de 1955 (incluido)	303 libros

Las cifras suman una cuantía de 2.022 libros con fecha de edición conocida, de los que se observa que existen en el catálogo más libros de la época inglesa que de la española. Se añade a continuación también el listado completo del número de libros según los años de publicación y/o edición. De los 2477 libros que se conservan en la actualidad se desconoce la fecha de edición y/o publicación de 455, por lo que no podemos saber si son libros que llegaron a esta biblioteca cuando estuvo gestionada por manos británicas (hasta 1954), o por la etapa posterior al otoño de 1954, momento en el que las minas volvieron a dueños españoles y la gestión de las mismas también, incluido el Club y su biblioteca. Además de esos 455 con fecha de edición y/o publicación desconocida hay 50 libros de los que tenemos cierta información de la fecha de edición y/o publicación pero no exacta: 4 libros pertenecen al siglo XX pero no tenemos los dos últimos dígitos de la fecha (3 están indicados como "19-?" y 1 con "194?") ; 15 libros pertenecen al siglo XIX (14 a la década de los ochenta, indicados con "188?" y 1 con "18-?"). Por último, hay 31 libros cuyas fechas de edición están indicadas con intervalos: 16 pertenecientes al siglo XIX (2 libros con "1885-1886", 12 con "1888-1890", 2 con "1890-1891") y 15 pertenecientes al siglo XX (2 con "1905-1906", 3 con "1909-1911", 2 con "1911-1912", 3 con "1912-1916", 1 con "1915-1919", 3 con "1929-1931" y 1 con "1930-1940").

En la siguiente tabla, pueden observar la clasificación por libros según el año de edición:

Año de edición	**Número de libros**	**Año de edición**	**Número de libros**	**Año de edición**	**Número de libros**	**Año de edición**	**Número de libros**
1831	1	1887	13	1922	14	1956	18
1835	2	1888	34	1923	15	1957	33

1845	1	1889	35	1924	23	1958	58
1846	1	1890	27	1925	22	1959	33
1848	2	1891	31	1926	20	1960	16
1850	2	1893	3	1927	29	1961	10
1852	2	1894	14	1928	38	1962	7
1853	3	1895	18	1929	37	1963	7
1856	1	1896	34	1930	25	1964	2
1857	1	1897	7	1931	24	1965	3
1859	1	1898	31	1932	35	1966	4
1860	12	1899	7	1933	54	1967	2
1861	1	1900	4	1934	51	1968	5
1864	1	1901	8	1935	45	1969	3
1865	1	1902	19	1936	32	1970	2
1866	2	1903	7	1937	29	1972	2
1868	1	1904	3	1938	30	1973	1
1869	1	1905	10	1939	32	1974	1
1870	2	1906	60	1940	16	1975	1
1871	1	1907	18	1941	21	1976	4
1872	9	1908	8	1942	12	1977	6
1873	1	1909	19	1943	16	1978	1
1875	2	1910	8	1944	19	1979	3
1876	2	1911	26	1945	23	1980	5
1877	3	1912	22	1946	43	1981	9
1878	3	1913	24	1947	43	1982	11
1879	2	1914	15	1948	57	1983	13
1880	1	1915	14	1949	49	1984	8
1881	1	1916	7	1950	44	1985	3
1882	5	1917	11	1951	57	1986	3
1883	7	1918	3	1952	23	1987	2
1884	9	1919	11	1953	30	1990	1
1885	6	1920	12	1954	32	1994	2
1886	5	1921	8	1955	24		

Según el cuadro, los volúmenes de fechas más antiguas pertenecen a 1831, 1835

y 1845. Los libros con fecha a partir de 1850 muestran una regularidad constante en su incorporación a la biblioteca y hay ejemplares con fecha de edición y/o publicación de cada año a partir de 1870. El número de libros varía según los años. Las décadas de las que se adquirieron más ejemplares, salvo picos altos como los 60 volúmenes de 1906, son las de los años treinta, cuarenta y cincuenta, manteniéndose esta tendencia hasta los de 1961, ya en etapa española. Se siguen incorporando libros en inglés en todos los años, excepto en 1971, aunque las cantidades disminuyen considerablemente, hasta 1987 además de otros tres libros, uno de 1990 y dos de 1994, último año del que se incorporan libros en inglés en la biblioteca del Club. Se aprecia, por lo tanto, que a pesar de que las minas cambiaron de dueño y de que la gran mayoría de la población extranjera fuera regresando a su tierra natal, se mantuvo la demanda de libros en inglés hasta llegar a desaparecer según estos datos en los años noventa del siglo XX.

Descripción temática del catálogo

El volumen del catálogo de la biblioteca actual se adivina mucho más grande de lo que es ya que es fácil imaginar lo mucho que se ha perdido a lo largo del tiempo. No sólo porque la biblioteca se gestó como se ha visto en varias etapas y en diferentes edificios, sino porque los documentos consultados marcan diferentes destinos, ventas, donaciones o préstamos no devueltos (como los que se enviaron a la biblioteca del Huelva Club en 1925 (Carta del secretario del comité de biblioteca al secretario del Club Colón, del 22 de octubre de 1925, *Minute Book*, 19), así como separación en distintas ubicaciones, muchas de ellas aún sin determinar, que hacen del catálogo un ente aún desconocido en su totalidad. Es también un catálogo fragmentado, ya que en ocasiones solo se cuenta con uno o dos volúmenes de toda una colección (Washington

Irving, Eurípedes, etc.). Para la descripción se ha dividido el comentario según las tres ubicaciones actuales en las que está disperso: Libros en el Catálogo donado a la Universidad de Huelva, actualmente en vitrinas ordenadas en el tercer piso de su biblioteca, libros en la Casa 21 en la barriada Bella Vista (Minas de Riotinto), y los libros en la actual biblioteca del Club Inglés Bella Vista (Minas de Riotinto).

Libros del Catálogo ubicados en la Universidad de Huelva

Muchos de los datos recopilados aquí ya se enumeraron en la publicación mencionada con anterioridad (*Una biblioteca victoriana en Minas de Riotinto*, 2013), fruto de un estudio inicial que ahora se amplía para la comparación con el catálogo de Portugal. Recuérdese que engloban no sólo a los de época victoriana, sino a todos los recibidos y conservados hasta nuestros días. El listado conservado en la Universidad es el más numeroso y se compone fundamentalmente de material literario, ya que los libros técnicos siguen bajo tutela del Archivo Histórico, Fundación Río Tinto.

Son libros en su mayoría ingleses, aunque hay obras de autores de otras nacionalidades. Hay autores británicos en general, ingleses, escoceses, irlandeses, galeses o nacidos en Nueva Zelanda, en Calcuta, en Bombay. De fuera de las fronteras de las Islas Británicas hay americanos, franceses, alemanes, australianos, anglo-italianos canadienses, rusos, anglo-americanos, sudafricanos, anglo-chinos, americano-escoceses, daneses, italianos, belgas, holandeses, checos, neozelandeses, suizos y franco-alemanes, austriacos-americanos, austro-húngaro, chinos, noruegos, germanos-americanos, suecos, etc. También si se tienen en cuenta las obras clásicas, hay representación de 1 autor romano (Marco Aurelio) y 4 griegos (Platón, Esquilo, Sófocles y Eurípides).

Sobre los libros que forman este catálogo, resulta abrumadora la amplia variedad

de temática, estilo, complejidad y época. Se combinó una oferta que perseguía el rigor intelectual y estético con la necesidad de adquirir libros de ocio, sobre ficción, evasión y búsqueda de otras realidades como puede ser la literatura de viajes tan numerosa en este catálogo. La añoranza por la cultura de las Islas Británicas se nota en la demanda de tratados históricos u otros libros de esta índole. Tal como revela la estadística hay un importante número de biografías y los géneros que se encuentran con menos volúmenes son los casos de poesía y teatro.

Las obras literarias se pueden dividir en diferentes grupos para una descripción general:

A. Obras clásicas latinas y griegas: Existen 6 obras primarias que muestran interés por los clásicos, sobre todo por la filosofía, la tragedia griega y la obra biografía de figuras relevantes. De las obras filosóficas, se conservan 2 ejemplares de obras primarias de Platón traducidas al inglés: *Plato's Republic with an Introduction by Richard Garnerr, C.B., Ll.D*. y *The Republic of Plato in Ten Books - Translated from the Greek by H. Spens. D. D.* (1906) y buena selección de los tres grandes representantes de la tragedia griega de la época clásica: Esquilo, Sófocles y Eurípides, (*The Plays of Euripides in English* (1906), *The Dramas of Sophocles - Rendered in English Verse Dramatic & Lyric by Sir George Young*) y *The Lyrical Dramas of Aeschylus in English Verse - Translated into English Verse by John Stuart Blackie*). Son en general ediciones elaboradas y buenas guías para el acceso de un ciudadano británico a la cultura clásica. A ellos se une la biografía del emperador romano Marco Aurelio, *Meditations of Marcus Aurelius - with an Introduction by W. H. D. Rouse* (1906).

B. Obras británicas. Abarcan en general los clásicos de diferentes siglos y cubren muchos aspectos que formarían un canon tradicional y completo de la literatura inglesa.

Aunque son llamativas algunas carencias de autores canónicos literarios (por ejemplo de literatura medieval), cada siglo ha quedado representado por clásicos, ya fueran de ediciones victorianas o posteriores:

a.- Literatura anterior al siglo XVIII

Tan sólo se conservan libros de 18 autores de siglos anteriores al XVIII en esta ubicación. La obra más temprana es *Le Morte D'Arthur* (1906) de Thomas Malory. No se conservan más obras pertenecientes a la literatura medieval, o libros de literatura inglesa en inglés antiguo o medio. Sí se conserva de índole religiosa, *Sermons by Hugh Latimer: Sometime Bishop of Worcester* (1906).

b.- Teatro Isabelino

Existe lógicamente la representación de William Shakespeare, estos de obras generales o ediciones concretas: *Shakespeare´s Comedies* (1906), *Shakespeare´s Historical Plays, Poems & Sonnets, Shakespeare´s Tragedies* (1906) y *Macbeth* y *Shakespeare´s Julius Caesar: Edited by E.F. Horsley B.A.*

c.- Prosa de la época Tudor

De esta época se han conservado volúmenes que mezclan tanto la vertiente intelectual como el gusto por el entretenimiento. Hay selección de ensayos clásicos: un volumen de Browne (*Religio Medici & Other Writings - of Sir Thomas Browne*), y otro de Sir Francis Bacon (*The Essays or Counsels Civill & Moral - of Francis Bacon, Lord Verulam,* 1906). Es interesante comprobar que existe una edición de 1887 de John Foxe, *The Book of Martyrs: Being a History of the Persecution of the Protestants - Carefully Compiled from Original Documents by John Foxe*, de lectura casi obligatoria para los protestantes y escasa representación literaria, solo una edición de 1883 de John Bunyan, *The Pilgrim's Progress: Illustrated with 140 Original Designs by Gordon Browne*.

Sí se encuentran dos ediciones de Pepys: una más antigua y más completa de 1906 (*Diary of Samuel Pepys, F. R. S., Secretary to the Admiralty in the Reigns of Charles II & James II: the Diary Deciphered by the Rev. J. Smith A. M. from the Original Shorthand M.S. in the Pepysian Library: with Notes by Richard Lord Braybrooke*) y otra edición de 1927, lógicamente reducida del original, más moderna y con ilustraciones, lectura asequible para lectores de una biblioteca de recreo (*Everybody's Pepys: the Diary of Samuel Pepys 1660-1669 - Abridged from the Complete Copyright Text and Edited by O. F. Morshead: with 60 Illustrations by Ernest H. Shepard*).

d.- La prosa del siglo XVIII

En esta ubicación se conservan más obras del siglo XVIII en prosa que en verso o teatro. El clásico de Swift, *Gulliver's Travels* en una edición de 1906 está también acompañado de una colección de sus obras poéticas, de la que solo se ha conservado el volumen III, *The Poetical Works of Jonathan Swift* (s.d.). Los grandes clásicos de literatura de viajes están presentes: con experiencias reales de viajes, del capitán James Cook (*Captain Cook's Voyages of Discovery*, 1906) y literarias como la edición de 1906 de Defoe, *The Life, Adventures & Piracies of the Famous Captain Singleton*.

La selección recoge además obras de estilo ameno y conocido del periodismo literario de Addison y Steele, como *The Spectator by Joseph Addison, Richard Steele & Others: Edited by G. Gregory Smith.* (s.d.), y rastros del género biográfico clásico de la conocida obra de James Boswell, *The Life of Samuel Johnson* (1906) o de su propio diario, *Boswell's London Journal, 1762-1763: as First Published in 1950 from the Original Manuscript - Edited by Frederick A. Pottle* (1858).

Se conservan también clásicos epistolarios con cartas y diarios del XVIII,

(*Letters from Lady Mary Wortley Montagu - with an Introduction by R. Brimley Johnson*) o el diario del religioso Wesley (*The Journal of the Rev. John Wesley, A.M. - with an Introduction by the Rev. F. W. Macdonald* (s.d.), así como el volumen de 1906 de la obra de William Law. El interés por el género ensayístico queda recogido en la obra de David Hume *The Essays of David Hume I: Moral, Political and Literary*, 1903.

El catálogo, en general, cuenta con volúmenes sobre historia de clásicos como Edward Gibbon (*The History of the Decline and Fall of the Roman Empire,* 1893) y obras de corte intelectual y artístico, como *Fifteen Discourses in the Royal Academy* (s.d.) de Joshua Reynolds.

e.- Obras del romanticismo inglés

Son muchas las ausencias poéticas románticas y, sin embargo, muy firmes ciertas presencias novelescas de gusto histórico-romántico. Pocos ejemplares de poesía romántica existen frente a las 19 novelas de Scott, con dos ejemplares repetidos de *Ivanhoe* y de *Waverley*. La repetición de estos resulta curiosa, puesto que en los documentos que se conservan del funcionamiento de la biblioteca, se insistía en evitar duplicaciones: "As we already have a considerable number of books, it would naturally suit us better if we could have a voice in the selection of fresh ones to avoid any posible duplication" (carta del secretario del Club a *Boot's Library* del 23 de octubre de 1925, *Minute Book*, 20). Se conserva además un volumen general como *Narrative of the Life of Sir Walter Scott* (1906), y se evidencia el interés por acumular sus obras primarias de novelas históricas del autor, casi todas en ediciones de los últimos años de 1800.

Sólo se cuenta con obras de Coleridge, Shelley, Keats y De Quincey: una recopilación, *The Golden Book of Coleridge* (1906), otra sobre Shakespeare (*Coleridge's Essays & Lectures on Shakespeare & Some Other Old Poets & Dramatists*)

y una edición de 1906 de su famosa y densa obra crítica, *Biographia Literaria.* Este mismo estilo de libro compilatorio es el que se repite para las obras de John Keats (*The Poetical Works of John Keats - Chronologically Arranged and Edited, with a Memoir by Lord* Houghton, 1891), de Percy B. Shelley (*The Poetical Works of Percy B. Shelley*), o de Chatterton (*The Poetical Works of Thomas Chatterton Vol. II - With an Essay on the Rowley Poems by the Rev. Walter S. Skeat [...] and a Memoir by Edward Bell, M. A,* 1891. También del satírico Churchill (*The Poetical Works of Charles* Churchill, 1886). De Robert Southey se encuentra *The Life of Horatio, Lord Nelson* y dos ejemplares de *Thalaba*. Está presente el volumen *Reminiscences of the English Lake Poets* de Thomas De Quincey. No podían faltar autoras fundamentales como Fanny Burney y Jane Austen en novelas como *Evelina* (1909) de *Emma (*1919) o *Sense and Sensibility - with an Introduction by R. Brimley Johnson*.

f.- Las lecturas victorianas

Este grupo tiene gran peso en el catálago. Entre otros muchos, se encuentran obras de Lamb como *The Essays of Elia* (1906) o *Tales from Shakespeare - Charles and Mary Lamb with Illustrations by Arthur Rackham* (1906), así como la obra de William Hazlitt, *Characters of Shakespeare's Plays* (1906).

Curiosamente el autor de este grupo del que más obras dispone el catálogo es Leigh Hunt, con su autobiografía, *The Autobiography of Leigh Hunt* (1885) y volúmenes de sus ensayos en ediciones antiguas de la última década de 1800.

Las ediciones con comentarios de obras que potenciaban el interés educativo son abundantes, como obras tan curiosas como la del irlandés Richard Chenevix Trench, a modo de estudios etimológico para jóvenes estudiantes en una edición de 1872, *On the Study of Words: Lectures Addressed (Originally) to the Pupils at the Diocesan Training-*

school, Winchester. También se cubre la dimensión científica dentro de parámetros divulgativos como en obras de Thomas Henry Huxley o Charles Robert Darwin. Huxley queda recogido con *Man's Place in Nature and Other Essays* (1906) y se han conservado 2 obras de Darwin, *Journal of Researches into the Geology & Natural History of the Various Countries Visited during the Voyage of H. M. S. Beagle round the World* (1845) y *The Formation of Vegetable Mould: through the Action of Worms, with Observations on their Habits* (1892). Sorprende no encontrar ningún volumen sobre su teoría de la evolución. A su vez, dentro de la temática científica divulgativa, también está John Tyndall, la edición de su estudio geológico *Glaciers of the Alps, with an Introduction by the Right Hon. Lord Avebury* (1906).

Hay libros de Thomas Babington Macaulay sobre la historia de Inglaterra, en ediciones de final de siglo, *The History of England: From the Accession of James the Second* (1889) (que también está en Mina de Santo Domingos) y *Lord Macaulay's Essays; and Lays of Ancient Rome* (1890). En esta línea está presente la valiosa edición de 1890 del cardenal John Henry Newman, *Apologia Pro Vita Sua: Being a History of his Religious Opinions*.

Es numerosa la obra de Thomas Carlyle. En el catálogo se conservan 10 de sus obras conocidas, no sólo las que recogen sus incursiones en la historia, sino una relevante representación de sus novelas: *Past and Present* (1891) y *Sartor Resartus: The Life and Opinions of Berr Tenfelsdrockb* (1891) y 3 ediciones de distintas obras: una de *Latter-day Pamphlets* (1850) y 2 muy voluminosas: *Oliver Cromwell's Letters and Speeches: with Elucidations* (1888-1890) de 5 volúmenes y *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (first time, 1839; final 1869)* (1888-1890), compuesta por 7 volúmenes. Se conservan sus traducciones de obras alemanas,

tal y como se describe más adelante.

No falta tampoco John Ruskin. Hay 18 de sus obras, sus conferencias publicadas (del tipo *Aratra Pentelici: Seven Lectures on the Elements of Sculpture Given before the University of Oxford in Michaelmas Term, 1870* (1890) o sus cartas, así como sus famosos estudios sobre pintura y arquitectura (*Mornings in Florence: Being Simple Studies of Christian Art for English Travelers* (1894), *The Queen of the Air: Being a Study of the Greek Myths of Cloud and Storm* (1895), *The Seven Lamps of Architecture: Illustrations Drawn by the Author* (1895), *Modern Painters. Vol. II, Of Ideas of Beauty and Of the Imaginative Faculty* (1896) y otras obras como *Unto this last: Four Essays on the First Principles of Political Economy* (1896). Otro de los críticos del espíritu victoriano, Matthew Arnold también queda representado aunque solamente con un volumen *Essays, Literary & Critical*.

La novela victoriana constituye el género más abundante del catálogo. Edward Bulwer Lytton es uno de los autores más representados con un número total de 18 volúmenes y no hay duda de que la fama y el éxito de Charles Dickens llegó también a Bella Vista. Se conservan 25 volúmenes con sus novelas más conocidas, y en ocasiones, como en el caso de Scott, por duplicado y en ediciones muy antiguas. También se han conservado sus obras de géneros más diversos como *American Notes and Pictures from Italy* (1889), *Christmas Books* (1889), *Barnaby Rudge: A Tale of the Riots of 'eighty. Vol. I.* (1890), *A Child's History of England* (188-?), *Christmas Stories* (188-?), *Reprinted Pieces* (188-?), *The Uncommercial Traveller* (188-?). A su vez, Charles Lever, queda representado con 21 libros en el catálogo. Incluso un volumen de Lever, ilustrado por el propio Dickens se conserva con el pseudónimo que usó para alguna de sus obras iniciales (*Nuts and Nutcrackers: Illustrated by "Phiz"* (s.d.).

No faltan nombres de autoras victorianas, como Elizabeth C. Gaskell representada con *Cranford: A Tale*, y de las tres hermanas Brontë, sólo Charlotte está presente con *Jane Eyre: An Autobiography* (1891) y *Shirley: a Tale* (1890). George Eliot se hace también hueco importante con novelas como *Adam Bede*, *Daniel Deronda*, *The Mill on the Floss* (s.d.) y *Romola*, así como el grupo de ensayos que se publicaron a su muerte, *Essays and Leaves from a Note-book* (1884).

Son más numerosos (en un total de 8) los libros del célebre primer ministro Benjamin Disraeli en ediciones de finales del siglo XIX. También encontramos ejemplares de Charles Kingsley y Thackeray tiene un total de 20 libros. Son ediciones muy valiosas y de los años 1880 y 1890, con ilustraciones excelentes realizadas por el propio autor. También se conservan sus ediciones con ilustraciones en colaboración con otros importantes ilustradores de la época, tales como Cruikshank o Leech y algunas ediciones de sus obras ilustradas por otros, entre ellos muchas de Du Maurier. Entre los grandes autores de la segunda época victoriana, son de destacar Anthony Trollope y George Meredith. Se encuentra también la segunda parte del clásico de Lewis Carroll, en una edición de 1898, *Through the Looking Glass: and What Alice Found There: with Fifty Illustrations by John Tenniel* (1898); y dentro de temática relacionada con la literatura infantil, Frances Browne está presente con *Granny's Wonderful Chair: with an Introduction by Dollie Radford.*, una colección de cuentos de hadas infantiles con ricas ilustraciones de valores cristianos. Otro volumen de la misma época que se conserva es *Uncle Silas: Specially Edited by Christine Longford* (1947) de Joseph Sheridan Le Fanu.

g.- Literatura finisecular

La transición literaria de un siglo a otro también llegó a los lectores británicos en

la comarca minera de Minas de Riotinto con libros que representaron la vasta reacción contra las nociones victorianas. Oscar Wilde, Shaw, Wells o Galsworthy, entre muchas otras figuras literarias están presentes en el catálogo. Se han conservado obras de teatro de Oscar Wilde con una edición de 1894 de *Salome and Other Plays* y de Bernard Shaw una edición temprana de 1911 del conjunto de sus obras (*Plays: Pleasant and Unpleasant*) y otra de 1946 de *Saint Joan* (1946). Thomas Hardy queda representado en ediciones tanto de finales del siglo XIX como de principio del XX: *The Return of the Native: with an Etching by H. Macbeth-Raeburn and a Map of Wessex* (1895), *Far from the Madding Crowd* (1906), *A Pair of Blue Eyes* (1908).

Además de los clásicos literarios, resulta lógico encontrar obras que permitieran al lector de Minas de Riotinto el escapismo y la diversión del famoso precursor de la novela de detectives como fue Sir Arthur Conan Doyle, quien queda bien representado con su clásico *The Sign of Four* (s.d.) y *Tales of Terror and Mystery*.

Como representantes de la escuela realista se incluyen también en el catálogo obras de Arnold Bennett, de John Galsworthy y del escocés Robert Louis Stevenson, con 19 libros. Se fueron solicitando muchas de sus obras, desde las más conocidas de aventuras (*Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde* (1891), a sus ensayos de viajes, estudios variados y memorias (*Virginibus Puerisque: and Other Papers* (1896), o ediciones muy tempranas de sus poemas, *Ballads* (1905) y *Songs of Travel: And Other Verses* (1908).

No falta la representación del escritor del Imperio, Ruyard Kipling, con un enorme número de volúmenes. Hay ediciones tempranas, de finales de siglo XIX, (*The Second Jungle Book: with Illustrations by J. Lockwood Kipling, C. I. E.* (1895), *The Jungle Books: with Illustrations by J. L. Kipling, W. H. Drake, and P. Frenzeny.* (1896),

Soldiers Three; The Story of the Gadsbys; In Black and White (1896), *Stalky & Co* (1899). Junto a ellas, otras ediciones de muy principios del XX, que unen sus relatos para niños (*Just So Stories: for Little Children: Illustrated by the author* (1903)*, Wee Willie Winkie under the Deodars: the Phantom Rickshaw and Other Stories* (1908) y otras obras también conocidas por su sentido de la aventura y lo exótico, *Captain Courageous: a Story of the Grand Banks* (1905), *Rewards and Fairies* (1910), *Puck of Pook's Hill* (1911). El grupo de tres volúmenes menos conocidos (*The City of Dreadful Night: and Other Sketches* (1900), *Many Inventions* (1904), *Actions and Reactions* (1909), indican un interés enorme por coleccionar cualquier obra de este autor.

h.- Literatura siglo XX

Sí es interesante comprobar, que en función de las ediciones que fueron apareciendo según el siglo avanzaba, la selección constaba progresivamente de obras coetáneas de clásicos del siglo XX, reconocidos hasta nuestros días por su genio narrativo como William Somerset Maugham, del que se conservan siete volúmenes. Resulta también muy interesante incluir su *Don Fernando or Variations on Some Spanish Themes* (1935), cuya temática versa sobre España, línea que repetirán más obras de esta índole que se conservan en el catálogo, y que manifiesta el interés de estos ciudadanos británicos por el testimonio de impresiones sobre el entorno español.

Tampoco podía faltar en un catálogo de literatura británica de esta época la obra de Gilbert Keith Chesterton, lógicamente la del padre Brown, tiene su representación en una edición de 1951 de *The Innocence of Father Brown*, además de un volumen de *Tales of the Long Bow* (1951). H. G. Wells, como precursor de la novela de ciencia-ficción moderna muestra el éxito que tuvo con 24 obras suyas en el catálogo. Se descubren, además, muchos de sus títulos que exponen otra dimensión más moderna de

este autor y sus reflexiones sobre los asuntos contemporáneos de su época (*The Way the World is Going: Guesses & Forecasts of the Years Ahead, Anticipations of the Reaction of Mechanical and Scientific Progress upon Human Life and Thought* (1902), *An Englishman Looks at the World: Being a Series of Unrestrained Remarks upon Contemporary Matters* (1914), También recogió la biblioteca el rastro de autores que exploraban el choque de culturas y la inevitable desintegración de los imperios del siglo XIX en obras clásicas como *A Passage to India* (1924) de E. M. Forster y en *Mister Johnson* (1939) de Joyce Cary que vio conflictos parecidos en África.

Dentro de la colección, se han conservado ejemplares de biografías de personalidades inglesas, *George the Fourth* (1926) de Shane Leslie (1885-1971) y *Dr. Johnson and Company* (1946) de Robert Lynd. De Robert Gibbings, artista y escritor, se conserva su trabajo *Over the Reefs* (1948). Autoras muy importantes ya consagradas como clásicas irlandesas se encuentran representando a la tradición de la *Big House* como Somerville y Bowen. Han quedado rastros también de dos importantes irlandesas novelistas que conocieron España a través de viajes y experiencias: el clásico de Kate O'Brien, basado en su visión de la Guerra Civil española, *Farewell Spain: Illustrated With Drawings by Mary O´Neill*, y la novela de Mary Lavin, *The House in Clewe Street* (1945).

C. Otras literaturas

Frente al gran número de ejemplares de libros en inglés, debemos en este estudio al menos mencionar datos significativos de libros de habla no inglesa que marcan la riqueza de este catálogo a través de los siglos. Se prueba el interés en incluir una representación de autores europeos, como signo de un canon culto y variado. Con poquísimas excepciones, todas las obras son traducciones al inglés.

Hay libros clásicos de la literatura francesa como de Cyrano de Bergerac con *Voyage dans la lune et aux etats du soleil* (s.d.) y Marie-Catherine Le Jumel de Barneville Aulnoy con infantil *The Yellow Dwarf* (s.d.). De Voltaire solo se ha conservado *Voltaire's history of Charles XII, king of Sweden* y de Afred de Vigny su *Servitude et grandeur militaries* (1835) en francés. Balzac es el autor francés más representado con 18 libros, todos ellos traducidos al inglés. La selección resulta interesante puesto que sólo hay una edición de 1906 de *The Wild Ass's Skin* y otras de los años 1895 y 1896. Chateaubriand está representado con *René*, y *Atala* o *Les aventures du Dernier Abencérage* (s.d.), interesantes para el lector, ávido de sensaciones y emociones provocadas por paisajes míticos y visiones épicas. Todas ellas se recogen en un mismo volumen en francés. Sorprende que de Gustave Flaubert sólo se conserve *Salambo: a Realistic Romance of Ancient Carthage: Translated by J. S. Chartres* (1899) o de Alexandre Dumas, *The Three Musketeers* (1906), *The Forty-five Guardsmen* (1936?), *Twenty Years After*, *The Black Tulip* (s.d.) o *Marguerite de Valois* (s.d.).

No podía faltar en el canon francés la representación de uno de los precursores clásicos de la literatura de ciencia ficción como Julio Verne. De él se conservan *Twenty Thousand Leagues under the Sea, Abandoned* (s.d.), *Adrift in the Pacific* (s.d.), *Dropped from the Clouds*. De Guy de Maupassant se conservan dos obras muy conocidas traducidas para el lector inglés, *Boule de Suif: And Other Stories* y *Doctor Heraclius Gloss.* Del siglo XX, hay poco conservado, pero son volúmenes indicadores del cambio de temática y de la selección de autores: André Maurois y Pierre Boulle con su conocida *The Bridge on the River Kwai* (1956).

De literatura alemana, se destacan la traducción en ediciones valiosas de 1888 que hizo al inglés Thomas Carlyle de *Wilhelm Meister's Apprenticeship and Travels* de

Goethe. Otras obras de la época del romanticismo están representadas por los hermanos Grimm, Jakob y Wilhelm con *Household Tales: Illustrated by R. Anning Bell* (1906). Se revela un interés especial por el género de la biografía, como la de Chopin de Frederick Niecks, *Frederick Chopin: as a Man and Musician* (1888), y la autobiografía de Richard Wagner, *My Life* (1911), ambas muestra de un interés claro por la cultura musical alemana. Otros volúmenes presentan temas muy diferentes, como la curiosa edición de 1891 de Albert Moll, *Hypnotism*, o obras de novelas de temática bélica como la conocida Erich Maria Remarque, *All Quiet on the Western Front: Translated from the German by A.W. Wheen* (1929), o de Arnold Zweig *The Case of Sergeant Grischa* (1928) y *Education before Verdun* (1936), ambientadas históricamente en la Primera Guerra Mundial. Las ediciones posteriores responden a libros de ficción y entretenimiento, en forma de historias de detectives como la edición de 1933 del conocido autor Erich Kästner y su *Emil and the Detectives: with an Introduction by Walter de la Mare* (1933) y *The Man with Three Faces: with Foreword by Sir Percy Sillitoe, K. B. E.* (1957) de Hans-Otto Meissner.

La selección de literatura rusa conforma parámetros de un canon tradicional, clásico. Se conservan muy pocos ejemplares, de la que puede suponerse que fue una reducida selección comparada con la selección anglófona. Se conservan obras de nombres clásicos universales, en general traducidos al inglés. De Dostoievski existe una edición de 1925 de *Crime and Punishment: with an Introduction by Laurence Irving* y de Tolstoï se conservan dos obras: una sorprendentemente en traducción francesa, *Le Père Serge: et autres contes (traduits par J.-S. Bienstock)* (s.d.) y *War and Peace: from the Russian by Nathan Haskell Dole* (1897). De Turgenev hay una copia de 1895 de *A Sportsman's Sketches: Translated from the Russian by Constance Garnett*.

Algunos autores no ingleses de otros países europeos son variados y dan un sesgo diferente enriqueciendo la abundancia anglófona del catálogo. La contribución italiana, en traducción al inglés, consta de una autobiografía de Benvenuto Cellini (1500-1571), *Memoirs of Benvenuto Cellini: a Florentine Artista - Written by Himself* (1906). También se conserva una edición de *The Story of Christ: Translated by Mary Prichard Agnetti* de Giovanni Papini, así como 7 volúmnes de muy diferente temática del best seller victoriano Rafael Sabatini: *Bardelys the Magnificent: Being an Account of the Strange Wooing Pursued by the Sieur Marcel de St. Pol*, *The Hounds of God* (s.d.), *The Justice of the Duke* (1925), *The Minion* (s.d.), *The Nuptials of Corbal* (1929?), *The Romantic Prince*, *The Stalking-horse* (1933).

En otro ámbito se hace presente el belga Maurice Maeterlinck en la traducción de una obra de teatro *The Blue Bird: A Fairy Play in Six Acts*: *Translated by Alexander Teixeira de Mattos*. También están el austriaco Stefan Zweig y la noruega Sigrid Undset

En el catálogo se conservan además registrados muchos escritores norteamericanos. Resulta lógico, como en general ocurre en el catálogo, encontrar las ediciones más antiguas dedicadas a los autores canónicos consolidados en época victoriana, y otros autores más contemporáneos que se fueron incorporando más tarde, también consolidados como canónicos. Una de las obras más emblemáticas es la recopilación de los discursos y cartas de Abraham Lincoln, en una edición de 1907 (*Speeches & Letters of Abraham Lincoln: 1832-1865*). Junto a ella, obras de Washington Irving y Nathaniel Hawthorne muestran el interés por autores consolidados. Las obras de Irving en ediciones muy antiguas son sus incursiones históricas y sus obras iniciales satíricas o las descriptivas del continente americano. La riqueza de este compendio ha hecho que la Biblioteca de la Universidad de Huelva haya digitalizado

toda la obra de Irving existente de este catálogo.

Irving y otros volúmenes conocidos muestran el interés por las materias españolas. En la reunión del 11 de abril de 1929 los miembros del comité decidieron incluir en la misma libros en inglés sobre la historia y la geografía española, como recogen las actas: "There should be a "Spanish" section comprimising books, in English, on Spanish history, customs, art etc. and on travel in Spain" (*Minute Book*, 47). Tampoco resulta por lo tanto extraño encontrar la obra del conocido historiador contemporáneo de Irving, William Hickling Prescott, cuya *History of the Conquest of Mexico* se conserva en una edición de 1894, así como la *History of the Reign of Ferdinand and Isabella*.

A su vez, la importancia de Nathaniel Hawthorne lógicamente pone de manifiesto el conocimiento de la cuidada selección para la biblioteca, no sólo de recopilación como la edición de 1891 (*Nathaniel Hawthorne's Tales),* o su trabajo más reconocido *The Scarlet Letter*, sino también otras obras en ediciones de los últimos años del siglo XIX (*Mosses from an old Manse*, 1894, *Transformation: (The Marble Faun)*, *The Blithedale Romance*, 1896).

Tampoco olvidaron los seleccionadores del canon norteamericano a los autores trascendentalistas canónicos como Ralph Waldo Emerson, del que se conservan sus ensayos en una edición de 1906 *Emerson's Essays: First & Second Series* (1906) o Henry David Thoreau, del que curiosamente se han conservado tres ejemplares diferentes de su obra *Walden* (*Thoreau's Walden: Introduction by Walter Raymond*; *Walden: with an Introductory Note by Will H. Dircks (s.d)* y *Walden or Life in the Woods* (1916).

La historia de la cruzada antiesclavista también llegó a este catálogo con Harriet

Beecher-Stowe, autora de *Uncle Tom's Cabin.* Se conserva solamente *Oldtown Folks* (1898)*,* uno de sus trabajos en los que no toca el tema esclavista sino la vida de Nueva Inglaterra, la mentalidad y el carácter de esta región.

No se debe pasar por alto esta presencia femenina americana en el catálogo en obras escritas por mujeres que defendían diversas causas reformistas, signo de una floreciente literatura educativa con nombres tan importantes como el de Louisa May Alcott, presente en el catálogo con sus conocidas obras *Little Women* y *Good Wives: Illustrated by M. Brock* (s.d.).

La ficción popular americana fomentada con romances históricos llegó a convertirse en ocasiones en best-sellers. Buen ejemplo de ello es *Ben-Hur* (1935?) de Lewis Wallace u otros libros curiosos pero de entretenimiento como los de Oliver Wendell Holmes con *The Poet at the Breakfast-table* (sorprendentemente con dos ejemplares, uno de fecha desconocida y otro de 1906) y *The Professor at the Breakfast Table* (s.d.).

Frank Norris queda representado por *Shanghaied: a Story of Adventure of the California Coast* y Edith Wharton por la edición de 1927 de *Twilight Sleep* (1927). Sherwood Anderson está incluido en una edición de 1947 de su conocida *Winesburg, Ohio* (1947).

A ello se le unen volúmenes de obras importantes con la inclusión de la Premio Nobel Pearl S. Buck con *The Good Earth* (1937) y *Pavilion of Women.* No es de extrañar tampoco el encontrar clásicos de la novela negra norteamericana como Raymond Chandler y sus obras *The Little Sister* (1949), *The Simple Art of Murder* (1950) y *The Long Goodbye* (1955).

El canon americano atestigua un conocimiento evidente sobre obras canónicas

como las de William Faulkner, Ernest Miller Hemingway y John Steinbeck. De Faulkner se conserva una edición de *Sanctuary* (1953). Hemingway ha quedado representado en una edición de 1959 de *To Have and Have Not*. De John Steinbeck es del que más libros se conservan en este catálogo. Son ediciones de los años cuarenta y cincuenta como *The Moon is Down* (1942), *Cannery Row* (1945), *The Pastures of Heaven* (1945)*, Sweet Thursday* (1958) y *Tortilla Flat*. Amplía también el canon uno de los clásicos afroamericanos, Richard Wright con su autobiografía, *Black Boy: A Record of Childhood and Youth* en una edición también de 1945.

También es de destacar el gran número de ficción de segunda fila y la mínima pero sorprendente existencia de algunos volúmenes que ya presentaban la variedad anglo-china, reflejo de la época colonial británica, en volúmenes lógicamente correspondientes a la segunda y última etapa de la biblioteca. Tal variedad se muestra en los libros, muestra de una literatura de ficción como son la novela de Lin Yutang *Chinatown Family - A Novel* y de Leslie Charteris (Leslie Charles Bowyer Yin) y de su conocida serie sobre el espía Simon Templar, "El Santo", *Saint Overboard* y *The Saint Steps in, Daredevil*, siendo estos dos últimos libros historias de detectives.

Los libros canadienses son ediciones de la biblioteca una vez ejercidas las reformas y entran dentro de un apartado de lecturas de diferentes intereses, desde un volumen de Gilbert Parker, *The Promised Land: A Story of David in Israel*, a obras más descriptivas del mundo canadiense de Mazo de la Roche *Whiteoak heritage* (1940) y *Young Renny* (1951), a libros de escapismo, crimen y misterio de Hulbert Footner en ediciones de los años veinte y treinta: *A Self-made Thief* (1924), *The Murderer´s Challenge: A Madame Storey Novel* (1932) y *Dead Man´s Hat* (1935).

Libros del Catálogo ubicados en la Casa 21

Si bien todo el recuento anterior permite una descripción detallada del catálogo de Riotinto, no hay que olvidar que para dar una visión global, es importante señalar que aun unos 172 libros se encuentran expuestos en una estantería de uno de los dormitorios y en el salón de la Casa 21 de Bella Vista, la recreación de una casa victoriana abierta a visitas turísticas. Constituye un grupo de libros que siguen a pequeña escala el catálogo general de corte victoriano, puesto que predominan sobre todo los clásicos y ediciones de la década de 1880.

Muchos son repeticiones de los clásicos del catálogo ubicado en la Universidad o parte separada de este. Se encuentran, por ejemplo, volúmenes sin fecha de edición de Dickens de *Oliver Twist* o *Great Expectations* y un gran despliegue de obras de Tennyson, volúmenes sueltos de poesía de Wordsworht, o de la *serie The Aldine Edition of British Poets* (Swift, Sir Thomas Wyatt, Henry Howard, etc.), varias obras de Mark Twain en ediciones de principios de siglo XX, varios volúmenes de biografías clásicas y modernas (Herodoto (1881), Napoleón (*The Life of Napoleon I and II* (1913), o Lincoln (*Lincoln and The Prairie Years*, 1926). Hay muchos manuales de historia o geografía muy educativos para adultos y niños (6 volúmnes de *Old and New London. A Narrative of its History and of its People* (s.d.), 3 ejemplares sueltos de *Highroads of History* (1911, 1915, 1916) o 4 volúmenes sueltos de *Highroads of Geography* (1929); *Our Island Story. A Child's History of English* (s.d.), *The Glory of Pharaons* (1923), *Hutchinson's Pictorial History of the War* (1926). Para niños también se encuentra un libro con las primeras páginas arrancadas de *Nursery Rhymes*.

Hay también un número significativo de libros de viaje de distintos enclaves del mundo (Irlanda, Canadá , Tibet, India, Islandia, Uganda, etc.), con especial interés por

estudios sobre minas (*Men, Mines and Animals in South Africa*, 1892) o por temas de colonización, como una serie de conferencias titulada *The Revolt of Asia. The End of the White Man's World Dominance* (1927). Se ubica allí también una importante representación de obras de autores canónicos del siglo XX, como Bernard Shaw, Lawrence Durell o novelas de misterio de Edgar Wallace, y una selección importante de novelas de Hugh Walpole, autor representado en todas las ubicaciones del catálogo.

Este grupo es a escala pequeña una muestra del catálogo general, que mantiene muchas ediciones de los años 1880, una gran representación de los primeros años del siglo XIX y menos de finales del siglo XIX. En cualquier caso, muestra el interés por un compendio completo, culto y con margen para las novelas de ficción. Es revelador sin duda de la ideología victoriana con el que se construyó el catálogo, como vehículo de pensamiento educador, reformista y culto y sin dejar de cubrir aspectos muy variados de ocio y entretenimiento.

Libros del Catálogo ubicados en la actual biblioteca en el Club Inglés Bella Vista

Este grupo muestra los cambios que hubo en el Club una vez que pasó a manos españolas ya que, si bien conserva ediciones antiguas de libros clásicos, la mayoría consiste en novelas de los años 1940 a los 1960 de autores alejados de los clásicos. Sí resulta apabullante la colección de la *Enciclopedia Británica*, con 35 volúmenes de 1898 hasta 1902, y que desde 1902 se anuncian como "New volumes". Pocos más quedan de libros de referencia, siendo uno solo de Caldwell-Cook, *The Play Way. An Essay in Educational Method* (1924), el dedicado a formación específica, otro, como el libro de viaje que muestra el interés por tierras exóticas (*Man and Mystery in Asia* (1924) de Ferdinand Ossedowsky) y otro de género biográfico con la obra de Rosa M.

Barret, *Ellice Hopkins. A Memoir* (1908). Se refleja lo que fue la biblioteca técnica con el volumen *Military Engineering Mining and Demolition* (1915). En lo que a la lectura recreativa se refiere cuenta con una minoría de obras de clásicos muy valiosa de selección cuidada: Nathaniel Hawthorne (1850), Arnold Bennett (1923), Elizabeth Bowen (1950), Irish Murddoch (1964), J. B. Priestley (1966), frente a una mayoría de novelas aplastante que expone un sistemático giro a pedidos centrados únicamente a obras la ficción que desvían la composición de un canon más completo. Marca el cambio a una biblioteca de libros de entretenimiento y no a un compendio culto de implicaciones más intelectuales.

3.1.2. *Huelva Seamen's Club and Institute*

3.1.2. a. Creación del *Huelva Seamen's Club and Institute*

Si el *English Club of Rio Tinto* comienza su historia en 1878, el *Seamen's Club and Institute* de Huelva nace también en las últimas décadas del siglo XIX. La documentación del mismo conservada en el Archivo Histórico, Fundación Riotinto señala que fue oficialmente en 1891, pero también disponemos de la carta del 1 de octubre 1996 de Mrs. Jane Loadman, *Records Manager* de la *RTZ Corporation* (Londres) a Isabel Naylor, descendiente de trabajadores de la Compañía en Minas de Riotinto, donde paso a paso, define cómo se gestó y se organizó antes desde la Compañía Riotinto Company:

> The Seamen's Intitute was authorized by a board meeting dated 17 April 1889 which gave Mr H Matheson and Mr John MacFarlan as trustees permission to grant a power of attorney to Mr G M Speirs to take over the site from Dr Garcia and another owner and to arrange for the erection of buildings thereon. The result of this was the transfer of the land on 27 June 1889 before the notary Don Emilio Cano, into the ownership of Messrs Matheson,

> MacFarland and Speirs each having equal right to one third of the value. In this deed, Mr Speirs undertook on behalf of himself and his two co-partners to arrange for the erection of the buildings and for the registration immediately on their completion. (1996, 1)

Esto nos permite entender la relación estrecha entre Instituto y Compañía y reconocer en los documentos analizados la misma técnica de sistematización, orden y organización victoriana que se demuestra en la biblioteca del Club inglés de Riotinto.

El objetivo principal del *Huelva Seamen's Club and Institute* era acoger a marineros extranjeros, a los "men with the blue ribbon" (*Request for the Seamen's Club and Institute,* 2) que llegaban a la capital onubense. Se les ofrecía un lugar de solaz, información y recreo útil que combinaba también un sitio de culto religioso protestante, como un punto internacional de encuentro en un lugar alejado de su patria. Este tipo de fundaciones se repetía en otros enclaves británicos españoles. Así lo demuestra el caso de Bilbao como precursor en 1882, estudiado a través del documento *First Report of the Seaman's Institute Bilbao* (1882)

La fundación del *seamen's* de Huelva y el de Bilbao coinciden tanto en requisitos como en trámites burocráticos. El *First Report of the Seamen's Institute Bilbao* muestra claramente el funcionamiento de este tipo de instituciones. En primer lugar se enumera una lista de miembros de la entidad como "Trustees" (2), personalidades relacionadas con cargos marinos, desde el capitán al comandante, el capellán, o el grupo de los marineros, y la "Seamen Society". En el listado, cada nombre aparece junto a su lugar de residencia u origen, con lo que se observa que estaban en España (Bilbao y Portugalete) o en el Reino Unido (Bath y Londres). Los miembros que aparecen en esta lista son un total de 30 personas: 4 residentes accionistas, otros 4 residentes que no los son y 22 miembros entre capitanes e

ingenieros: “The property is vested in eight trustees, four representing ‘the missions to the Seamen Society’ and four chosen by the general body of seamen and residents” (5).

Una introducción dirigida a los subscriptores y lectores interesados en las actividades del *Seamen’s Institute* incluye el agradecimiento a Dios por la ayuda en la resolución de todos los problemas surgidos en la fundación de la entidad, que se define como tarea ardua. La presencia en el documento de alusiones a Dios y a la moralidad marcan el decoro y respeto que la propia asociación quiere recoger en el escrito.

El documento expresa con claridad el motivo principal para la fundación de este *Seamen's Institute* en Bilbao: atender al importante número de marineros que llegaba a la ciudad: “such a place as the Institute was greatly needed by the large number of seamen visiting Bilbao” (3), y surge como una necesidad primaria cubierta con fundamento y gracias al apoyo de amigos, colaboradores. Dentro de este apoyo, se cita el papel activo de la capellanía y de la *English Church*, fundamentales en el impulso inicial para la fundación, implicados, tal y como se detalla, en la búsqueda de fondos económicos, bajo el epígrafe de *origen.*

Ello indica, en el caso de Bilbao, la importancia del vínculo religioso de estas entidades. Tal y como recoge el documento, las reuniones estaban presididas por el capellán residente, respaldado con la colaboración de amigos en Inglaterra y responde sobre todo a la necesidad de tener un lugar de recogimiento y rezo, “there was no place they could meet for worship between Portugalete and Bilbao” (3). De manera similar ocurría en el de Huelva y en muchos otros, como el de Nueva York, en cuya página web actual se detallan aspectos sobre sus orígenes:

> Seamen’s Church Institute of New York & New Jersey Founded in 1834 and affiliated with the Episcopal Church, though nondenominational in terms of its trustees, staff and service to mariners.

El documento de Bilbao permite reconstruir la descripción de los fondos económicos pues detalla la aportación de los marineros y de algunos residentes, a diferencia del de Huelva, en el que se destaca la ayuda monetaria de la *Rio Tinto Company Limited.*

Se describe además el lento y razonado proceso en el que se fue configurando la entidad en Bilbao, pues no consideraron oportuno iniciar la construcción del edificio hasta no disponer de cierta cuantía económica en efectivo: "It was not considered prudent to begin the building until a certain amount was in hand, and hence the foundation stone was not laid until 1881." (4). El documento recoge además el aspecto de filantropía propio de la filosofía victoriana, donde el esfuerzo conjunto y la colaboración desinteresada de varios residentes fue esencial a la hora de elaborar los planos y hacer el seguimiento de la construcción del local:

> A resident very generously offered to give his services in carrying out the plans at cost price (…) Eventually another resident in the same generous manner took up the work and completed it in April of this year . (4)

Finalizado en la primavera de 1881, el edificio de Bilbao se ubicó en un área privilegiada de la ciudad con zonas verdes en los alrededores, concretamente en un acre de terreno que permitía espacio para actividades recreativas, "a recreation ground" (4) y con otras instalaciones entre las que se encontraba una sala de lectura:

> The building consists of two floors; the first is divided into coffee and reading rooms, well supplied with papers, books and games. There is also a bagatelle room and a good kitchen and bar. The second floor is mainly occupied by a large hall capable of holding some 300 people. Here are also the keeper's private apartments. Every part is bright, clean and cheerful. (4)

El documento nos permite, por lo tanto, reconocer esta institución como una gran entidad, con gran capacidad y como centro para fomentar la lectura en distintas

salas, con suministro de periódicos y libros y todo ello en un ambiente distendido y agradable. Sus dos objetivos principales coinciden en muchos aspectos con el de Huelva:

> This has been from the beginning two-fold: (1) To provide a place of worship for the central part of the very extended port; (2) To provide a comfortable resort and a place of instruction and recreation as a counter-attraction to the surrounding temptations. All seamen are equally entitled to the papers, games, &c., can write, despatch and receive their letters, while they themselves take the chief part in the entertainments held in the large hall. (5)

Estos dos objetivos velaban por la creación de un espacio que entretuviese al ciudadano británico, apartándolo de otras tentaciones posibles en enclaves extranjeros, manteniéndolo lejos de las "the surrounding temptations" (5). Reflejan claramente la necesidad de ejercer el control y la orientación espiritual y religiosa a la comunidad británica de paso o residente, en igualdad de condiciones e independientemente de la clase social: "The Institute and all its advantages shall be devoted to the welfare of all British seaman and residents alike, irrespected of creed or denomination" (5). Este espíritu además se recoge de manera solemne en la frase del arco de la sala de lectura: "Unity, Liberty, Fraternity" (5) que describe el documento.

La gestión de la entidad estaba a cargo del comité formado por residentes y marineros que se sometía a una elección anual, siendo los servicios religiosos responsabilidad del capellán. En lo que a la administración económica se refiere, las donaciones y contribuciones voluntarias resultaban fundamentales. En el documento, se comenta la cuantiosa deuda por la fundación del edificio y se apela a todos los miembros, marineros o empresarios, a contribuir por filantropía o benevolencia, de manera continua y permanente para el pago de la deuda y para el mantenimiento de la entidad, descrita como labor ardua, constante y permanente para favorecer a los

marineros británicos dispersos por toda la geografía mundial. Así, el escrito además, finaliza agradeciendo al lector su atención y simpatía, como vía de contribuir al bienestar de la Marina Mercante:

> We trust that every reader of this Report will endeavour by sympathy and support to aid us in our efforts for the religious, moral and physical welfare of that great and important body of men "THE MERCANTILE MARINE". (6)

La contribución de datos de este documento sobre Bilbao es muy útil puesto que incluye un apéndice donde aparece la lista de subscriptores de 1879 a 1882 y el balance de las cuentas. Ello revela la importancia de este centro al que acudían tanto españoles como extranjeros, británicos principalmente. Entre ellos consta todo tipo de puestos relacionados con la marina, desde capitanes de barcos a oficiales y tripulación. Se recogen, además, las contribuciones económicas de todos ellos, junto con la de otros, consortes, colaboradores o personas de varias procedencias. Se registra todo de forma minuciosa y ordenada: donaciones en moneda española (reales) separadas de las donaciones en libras y chelines británicos. Es interesante, además, encontrar en el listado de contribuidores personalidades importantes como "His Excellency the British Minister at Madrid" (12) y "The Lord Bishop of Gibraltar" (13).

Al igual que la importancia de Bilbao como precursor del *Huelva Seamen's Club and Institute* de Huelva, la comparación con otros enclaves en España permite comprobar la simultaneidad de creación de clubs e institutos bajo un mismo proyecto británico. En el caso de Huelva, la fundación del Institute y del Club fue simultánea. De manera similar ocurrió en el *Seamen's Institute* de las Palmas, cuya fundación (1890) se hizo junto a la del *British Club*, como detalla el estudio de Díaz-Saavedra De Morales:

> La segunda fundación de la Colonia Británica fue el Seamen's Institute que tuvo lugar en el año 1890, poco antes que la del Queen Victoria Hospital, conocido como el Hospital Inglés.

> Prácticamente era una organización de carácter religioso y estuvo regentado por misioneros protestantes británicos.
>
> Su objetivo era el acoger a los marineros ingleses que por cualquier causa quedasen desembarcados en Gran Canaria, incluso en los primeros tiempos, por las largas estancias de los barcos a que obligaba el carboneo. En realidad era un Hogar del Marinero (…). Sus instalaciones incluían un gran comedor, amplias salas-dormitorios, un salón de billares y una sala de estar. Era económicamente mantenido desde Londres por las Sociedades British and Foreign Sailor's Society y The British Bible Society, aunque la Colonia Británica en Gran Canaria solía ayudarlo con fondos recaudados por medio de fiestas, conciertos y otros actos sociales. Más tarde el British Club hizo donativos de cigarrillos y de elementos para jugar al billar. Sus reglas eran muy estrictas. Entre otras no se permitían bebidas alcohólicas a los acogidos a su hospitalidad. Sin duda cumplió un importante cometido puesto que perduró hasta el año 1952, en que hubo de ser cerrado. (2002, 17-18)

Una historia similar sobre el *Seamen's Institute* de Huelva la tenemos del testimonio directo de Isabel Naylor, en el recuento que hizo en su "Memoria viva de la Comunidad Británica en Huelva" en el Curso de Otoño de la Universidad de Huelva en 2004 y publicado con posterioridad:

> Ya que estoy situada en la Carretera Odiel no puedo dejar de mencionar el *Seamen's Institute*. Allí estaba la única capilla anglicana que hubo en Huelva, ya que antes de construirse el Institute los servicios religiosos se celebraban en una casa particular. Yo recuerdo muy vagamente el haber asistido a algún servicio religioso en la capilla. El *Seamen's Institute* estaba en lo que luego fe Stella Maris. Se construyó a semejanza del que ya existía en Bilbao en 1882 con la idea de recoger a los marineros que llegaban al puerto y evitar que frecuentaran las tabernas. Aparte de servicios religiosos tenían billar y podían tomar té o refrescos. Al frente de dicho Instituto había un pastor y un sacristán cuya esposa daba clases en una escuela instalada en el mismo edificio. Mr. y Mrs. Ford fueron por muchos años los que cuidaron de las instalaciones. (Navarro et al. eds., 2008, 298)

Además de este testimonio, las bases del *Huelva Seamen's Club and Institute* se pueden rastrear gracias a otros documentos facilitados por la propia Isabel Naylor que son los que siguen: 1) Copia de la introducción de las galeradas de un libro titulado *Seamen's Club and Institute* (1889), que lleva el título de *Proof*, 2) Copia de dos páginas del documento titulado *The Huelva Seamen's Institute. Rules* (8 de octubre de 1891) y 3) Copia del manuscrito de las Actas (*Reports*) del *Huelva Seamen's Institute*. Una selección de fragmentos de estas últimas sobre la sala de lectura se recoge en el Anexo 6.

Los dos primeros textos nos permiten ahondar en las razones que justificaron a la comunidad británica la creación de esta institución. El texto introductorio comienza con una escueta descripción de Huelva capital y provincia que detalla brevemente su riqueza mineral, nombrando algunas de las empresas que se dedican a tal labor, como la Rio Tinto Company. Detalla la importancia del puerto, del tráfico marítimo y justifica la necesidad de la entidad de un *seamen's institute*. Se ofrecen los siguientes datos que avalan su fundación:

> This implies a considerable amount of shipping. About 600 English steamers enter the port annually, besides a good number of sailing ships. Each steamer carries on an average crew of twenty men. There is no place to which these men can go of an evening but public places, etc., where they madden themselves with *Aguardiente*, a fiery spirit distilled from the refuse of wine-making. (*Proof ,*1-2)

En esta cita destaca el peligro que asumían en los "public places" ya fueran bares, tabernas o similares, de donde la clase gobernante británica del siglo XIX intentaba apartar a la sociedad ofreciéndole alternativas más productivas como eran las bibliotecas. La finalidad principal era por lo tanto "counteract the innumerable temptations" (*Proof,* 2), también mencionadas en el otro documento.

El antecedente de este centro fue la *Spanish Protestant Chapel*. Surge, por lo tanto con clara función religiosa y moral, y de la mano de "a gentleman to whom the Mission owes much, Mr. Broadfoot" (*Proof,* 2). El decoro y moralidad victoriana acompaña al surgir de esta institución, que nace con dos propósitos, tal y como se indica claramente. En primer lugar, ofrece un lugar para actividades variadas de entretenimiento que fomenten hábitos saludables, entre los que se encuentra la lectura: "men might meet, have simple refreshments, have a little healthy recreation and amusement, read papers, write letters to their friends at home" (*Proof,* 2). En segundo lugar, un sitio para el culto religioso, "a place of their own to worship in" (*Proof,* 2).

Estos son los cimientos para los que también se idean las instalaciones: "to supply these two wants it is proposed to start a "Seamen's Club and Institute", in which there shall be coffee and reading-rooms, and a hall for public worship" (*Proof,* 2), en sintonía con el *English Club of Rio Tinto* y su correspondiente biblioteca. Recordemos que si bien el Club de Riotinto no tenía lógicamente un lugar de culto, sí podían los británicos en el barrio de Bella Vista tener tal posibilidad gracias a la capilla protestante que aún se conserva.

Según los datos disponibles, el *Seamen's Club and Institute* no contó con ayuda económica de sociedades británicas, tan sólo con la de la Rio Tinto Company, encargada de financiar el establecimiento: "The Rio Tinto Company has kindly contributed the price of this site, £350. The Institute will be maintained partly by its own receipts and partly by local effort" (*Proof,* 3). Esto explica que gran parte de los miembros de su comité organizador fueran miembros del *staff* de la Compañía como consta en el punto dos de la normativa: "The management of the Institute shall be in the hands of a Committee of nine individuals, of these six shall be members of the Staff of the Rio

Tinto Company Limited" (*Rules,* 1). De hecho, toda la normativa y reglas que regían el centro debían revisarse periódicamente, como se especifica en el punto 6 de su reglamento, con fecha del 8 de octubre de 1891:

> The Committee shall up whatever Rules or Regulations they may consider advisable, from time to time, for the proper management of the Institute, but all proposed alterations or additions to be sanctioned by the Trustees of the building and by the Chairman of the Rio Tinto Company, Limited, before being acted upon. (*Rules,* 1)

El documento del reglamento muestra los principios de la comunidad en Huelva, contabilizada entonces con 70 personas ("seventy souls"). Se definía, además claramente el tipo de personas que accederían. Así se recoge en las reglas de constitución, en el punto 3:

> The Institute is intended to be a place of recreation and entertainment (1) for sailors of all nations frequenting the port of Huelva, (2) for English workmen invalided to Huelva or Punta Umbría, (3) for English or other foreign men resident in Huelva. (*Rules,* 1)

El texto deja adivinar el espíritu emprendedor, creativo, educativo y moral que se implantó en un centro que llegaban a describir como "winter resort". Se mantuvo abierto y gestionado por esta sociedad extranjera hasta 1954, siendo la última acta de la que se dispone la del martes 30 de julio de 1954. John Johnson Borrie fue el último secretario de *Seamen's Club and Institute* en Huelva y el encargado de cerrarlo. Trabajó para la *Riotinto Company* entre 1920 y 1953 en *Almacenes y Suministros* tanto en Riotinto como en Huelva. Como casi todos los cargos de la Compañía, vivió en Bella Vista en Riotinto y en la Casa Colón en Huelva hasta que se jubiló. Se casó con una española y no tuvo hijos.

3.1.2. b. La *reading room* del *Huelva Seamen's Club and Institute*

El reglamento en los *seamen's institutes* contaba con la creación y mantenimiento de una biblioteca y/o sala de lectura. En las actas del *Huelva Seamen's Club and Institute* se describe con el nombre de *Reading Room*.

El comité organizador del *Institute* se reunía una vez al mes, como recoge el punto 9 de la normativa ("The Committee shall meet once a month", *Rules, 2*) y solía ser el primer viernes de cada mes, como dicta el acta del 8 de enero de 1892. En las reuniones se tomaban decisiones sobre el funcionamiento del centro y sus instalaciones, entre ellas, la propia *Reading Room*, que aparecía en todos los enunciados de cada una de las actas, puesto que era el lugar designado para las reuniones del Comité. Constituía un espacio neurálgico pues era allí donde se conservaba el libro de visitas, tal y como recoge el acta del 6 de noviembre de 1891: "a Visitors Book be kept in the Reading Room" (*Rules,* 2). En tal acta, una de las primeras, se constataba también la necesidad de ventilar la sala y del traslado de elementos que permitirían más espacio, "I beg that to propose that the wooden partition in the Reading Room should be removed" (*Reports,* 3).

La *Reading Room* cubría una de las necesidades más demandada del centro: la lectura de prensa extranjera: "drew the attention of the committee to the need of Foreign Newspapers in the Reading Room" (*Reports,* 3). Esta demanda igualaba la ciudad onubense con otras ciudades en las Islas Británicas donde instituciones como los *mechanics' institutes* señalados por Burch, se habían visto en la necesidad de abrir salas de lectura específicamente para prensa y revistas: "The desire for newspapers and magazines also forced many institutes to open newspaper or reading rooms" (2006, 384).

El libro de actas recoge la insistencia por el suministro de periódicos en cuantiosas ocasiones especificando los títulos que les interesaban:

> The *Daily Telegraph* (London) would be a far more preferable newspaper than the *London Daily News*, which is now provided (…) and also that *The Glasgow Weekly Herald* and *Newcastle Weekly Chronicle* be provided in the Reading Room. (*Reports*, 9)

Otros ejemplos del acta del 19 de marzo de 1904 solicitan más variedad y especialización como *The Liverpool Mercury* y *The Journal of Commerce*. Se siguió ampliando la oferta progresivamente en años siguientes. En 1910 "It was argued to subscribe to the following additional papers: *Irish Independent, Daily Mail, Western Morning News, Manchester Sunday Chronicle, Royal London Magazine*" (*Reports,* 45), y el acta del 23 de junio de 1920 establece que, ya que los periódicos se habían estado pagando por adelantado durante 18 meses con el presupuesto del propio Instituto, se solicite a la *Rio Tinto Company* que asuma con los gastos de dichas subscripciones, como algo habitual:

> The papers supplied to the Institute for the last eighteen months were paid forward if Institute funds; It was proposed that as the Rio Tinto Company had always supplied these papers, this amount should be asked for from the Company. (*Reports,* 62)

Las solicitudes de prensa y publicaciones varias se recogen de manera sistemática hasta las últimas actas, donde se especifican aquellas de uso diario y semanal: "It was agreed that the following papers be bought daily *Le Matin,* & weekly *The Glasgow Weekly Herald, The Western Mail*" (*Reports,* 67). En los últimos años, concretamente en 1948, se suprime la oferta de prensa extranjera en el *Institute* por cuestiones económicas. A partir de entonces, se dejaría, según el acta, en manos de miembros de la comunidad de Huelva que de manera voluntaria quisieran proveer al *Institute* con publicaciones periódicas o libros:

> Owing to the present currency restrictions etc. it was agreed that no attempt should be made to subscribe to any British or foreign newspapers etc. It was left to individual members of the Community in Huelva to supply the Institute with any papers, periodicals or books as and when possible. (*Reports,* 93)

Aunque son escasas las referencias a la oferta de libros en la sala de lectura del *Huelva Seamen's Club and Institute*, las donaciones que recibieron de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* constan en la documentación de esta entidad, concretamente en las actas de la biblioteca del 11 de febrero de 27, "It was suggested that the book not required be sent down to the Seamen's Institute, Huelva" y en la del 22 de noviembre de 1927, "(…) the rest will be sent to the Seamen's Institute, Huelva for the benefit of those visiting that place". Sin embargo, contrastando los libros de actas de ambos centros estas donaciones no quedaron registradas en las actas del *Seamen's Club and Institute*.

La práctica de donaciones entre este tipo de entidades fue generalizada como se demuestra en el caso del *British Club* y el *Seamen's Institute* de Las Palmas donde tales circunstancias eran similares: "En 1950, la biblioteca se trasladó del piso alto. Por esta fecha se donaron muchos libros al Hospital Inglés y al Seamen's Institute" (Díaz-Saavedra De Morales: 2002, 67).

En la provincia de Huelva, las dos instituciones habían establecido vínculos que se pueden documentar. El *Seamen's Institute* se regía por la normativa procedente del *English Club of Rio Tinto* respecto a los préstamos de ejemplares. Así, en el acta de marzo de 1892 del *Institute* se recoge: "Mr Langdon asked the Chairman whether he had received the Rules respecting the loan of books from the Library to seamen frequenting the Institute" (*Reports,* 8). Además, tal y como se recoge en el punto 9 de su normativa, las reglas de la biblioteca del Club en Bella Vista se aplicaban también a

otras bibliotecas en Huelva y la provincia, las denominadas "Branch Libraries in the Town Club and in Huelva" (*Minute Book,* 5).

Por último, se recogen en las actas del *Institute* descripción de datos para compra de mobiliario, como sillas o calefacción para la sala de lectura, lo que corrobora el uso, disfrute y mantenimiento de una sala específica para la lectura: "It was agreed to spend up to Pts 200 on chairs for the Reading Room. (…) agreed to purchase a stove for the Reading Room and approach General Manager to erect same" (*Reports,* 67) y "The Managers' approval having been obtained for the installation of a stove in the Reading Room" (*Reports,* 69).

No podemos comparar y equiparar la biblioteca del *English Club of Rio Tinto y* la sala de lectura del *Huelva Seamen's Club and Institute* en igualdad de condiciones porque sería una equivalencia desproporcionada. La biblioteca del Club era una instalación dentro del mismo pero con cierto grado de autonomía e independencia. De hecho, en los últimos años de estancia británica en Minas de Riotinto, cuando la aportación económica de la Compañía a la biblioteca fue disminuyendo hasta desaparecer es la junta directiva del Club la que aporta una cuantía (*Minute Book,* 60), aunque mínima muy simbólica, para colaborar con la biblioteca y ayudar a mantenerla en vigor. La sala de lectura del *Huelva Seamen's Club and Institute* nunca contó con un comité independiente ni presupuesto económico autónomo, formaba parte del resto de cuestiones del *Institute*, y dependía de la biblioteca del Club en lo que se refiere a reglas de gestión y organización de préstamos de libros que en algunos casos procedían de las donaciones del mismo Club. Se trataba de dos centros que fomentaban la lectura recreativa en diferente grado, manera e importancia y se complementaban ya que cada uno abastecía y atendía a un público diferente. El de la biblioteca se centraba en

profesionales del *staff*, trabajadores de la Compañía y residentes en Minas de Riotinto, instalados con cierta permanencia en la comarca minera para la explotación de las minas. El de la sala de lectura del *Seamen's Institute* era un público de tránsito, de los marineros extranjeros que pasaba esporádicamente por la capital onubense y para los pocos ciudadanos británicos establecidos allí.

El libro de actas del *Huelva Seamen's Club and Institute* incluye temas tan jugosos y variopintos entre sus escritos como la organización de fiestas en momentos claves del año como las Navidades, las actividades deportivas mencionando la construcción de un nuevo pabellón deportivo y un velódromo (*Reports,* 32), el *Huelva Cycling Club (Reports,* 37), los conflictos que generaron los diferentes conserjes que cuidaron el edificio por su dejación de funciones y las quejas de los marineros que llegaban al vicecónsul británico (*Reports,* 70) al encontrarse el *Institute* cerrado cuando debería estar abierto. Se pretendió en todo momento contentar y respetar la amplia variedad de posibles marineros o ciudadanos que podrían visitar el *Institute* como lugar de recreo, sin incurrir en comentarios políticos o religiosos que quedaron terminantemente prohibidos en las zonas comunes del *Seamen's (Reports,* 89).

Todo esto se recogía y redactaba en un orden del día común en las reuniones del comité de gestión del centro donde todos los temas referentes al *Institute* se exponían en igualdad de condiciones, mezclando asuntos de la *Reading Room* y su oferta de libros y periódicos con cualquier otro tema de interés. Sin embargo, en el *English Club of Rio Tinto* los temas de la biblioteca se trataban en el ámbito exclusivo para la misma, contando con su propio comité, libro de actas y reuniones independientes a las del Club.

El nacimiento y gestión del *Huelva Seamen's Club and Institute* supone un ejemplo más de la mentalidad victoriana que la sociedad Británica impuso durante su

estancia en la provincia de Huelva. En lo que se refiere a la gestión de las diferentes entidades que acogieron una biblioteca o sala de lectura entre sus instalaciones, trataron de reproducir los patrones de su sociedad natal en las Islas Británicas, ya fuera una biblioteca en un club social o una *reading room* en un *seamen's institute*. El *Huelva Seamen's Club and Institute* y su sala de lectura fueron por lo tanto una ramificación más del entramado cultural anglosajón que se impuso en la provincia onubense con fines culturales.

3.2. El enclave minero británico de Mina de Santo Domingos

3.2.1. Mina de Santo Domingos, enclave británico en Portugal

Mina de Santo Domingos se ubica en el distrito de Beja, en el Alentejo (Portugal). Depende del Ayuntamiento de Mértola y forma parte de la parroquia de Corte do Pinto y de Santana de Cambas. Constituye parte de la zona minera en la Faja Pirítica Ibérica. Como en Minas de Riotinto, desde la Antigüedad la zona tuvo tradición en la extracción de minerales, desde el periodo prerromano y romano con extracción de oro, plata y cobre. Ha conocido a lo largo de la historia periodos de gran afluencia y flujo de población. Como define Serrâo Martins, los tres periodos de ocupación más importantes fueron el tartésico (primer milenio a.C.), el romano (siglos I-IV) y el de explotación moderna (siglos XIX y XX) (2013b, 30).[16]

La importancia de la zona se reavivó a mediados del siglo XIX, en pleno periodo victoriano, paralelamente a la búsqueda irrefrenable de metales en Europa y América del Norte promovida por el desarrollo de la Revolución Industrial. Joâo María Leitâo,

16 Joâo Serrâo Martins recoge en su libro *Patrimonios* los primeros testimonios de párrocos locales de 1758 sobre el pozo de la zona cuyas aguas curaban a los enfermos de la sarna con sabor a azufre (36). Define el impacto de la explotación de los yacimientos en el ambiente y en el paisaje "tan extraordinariamente estéril y atractivo" (52). Es la misma impresión que el visitante se lleva al contemplar por primera vez el paisaje de Minas de Riotinto, capturado a la vez por una tierra rojiza y atrayente y que paradójicamente muestra un paisaje aparentemente estéril.

en *Revista Minera* ya dejó en 1850-51 referencias bibliográficas sobre la importancia de los depósitos piríticos en Portugal, aludiendo a la explotación ya realizada en periodos antiguos. Igualmente, el gobierno de la Regeneración en 1852 era consciente de esta importancia y promovió una nueva ley de minas "que abrió a la iniciativa privada la explotación de los depósitos minerales portugueses" (Serrâo Martins: 2013b, 42). Con ello puede decirse que las bases de la explotación moderna del depósito pirítico de Santo Domingos estaban establecidas.

Inicialmente el interés por la zona vino de la mano de los trabajos que se habían estado haciendo en España y a través de una importante figura francesa, Ernest Deligny, empresario de minas francés que trabajaba en la FPI (Faja Pirítica Ibérica) española. La Faja Pirítica Ibérica presenta una continuidad geológica que ha propiciado históricamente un desarrollo económico, social y cultural basado en la explotación de sus recursos metalíferos. Es el principal yacimiento metalogenético europeo de piritas que se extiende a lo largo de gran parte del sur de la Península Ibérica, desde Alcácer do Sal en Portugal a la provincia de Sevilla. Fue además, como apunta Jorge Custódio en uno de sus trabajos sobre la Mina de Santo Domingos, un yacimiento conocido por su potencial científico y tecnológico ("O conhecimento da pirite era do domínio da ciência europeia e das tecnologias dos países mais industrializados", 2013, 6).

En 1853 Deligny advirtió el potencial minero desde la región de Minas de Riotinto y con el deseo de ampliar la explotación desde la frontera española, descubrió los restos y depósitos de pirita en Tharsis, Calañas, y Vuelta Falsa. A su vez, en 1854, un capataz italiano, Nicolau Biava, residente en Alosno (Huelva) y trabajador en una de las minas de Deligny, registró el descubrimiento de los yacimientos de pirita antiguos en el territorio portugués y solicitó al Ayuntamiento de Mértola el 16 de junio de 1854, el

derecho a ser nombrado descubridor legal de las minas 1 y 2 de Santo Domingos, de la cercana mina de Bicada y de la del Cerro do Ouro, al norte, cerca de la ribera de Chança, en la frontera de España y Portugal.

En 1855, Deligny compró a su capataz estos cuatro derechos. Con esta política de adquisición de derechos legales sobre depósitos mineros, entre 1855 y 1857, bajo Deligny y Biava la actividad minera en la Mina de Santo Domingo comienza con la retirada de escombros y el drenaje, como apunta Sierra Martins, "a pesar de no estar legalmente habilitada". Fue en ese momento cuando se creó la empresa *La Sabina*, que se formó con Deligny y otros dos socios franceses: un empresario de París, Eugène Duclerc y un aristócrata, Louis Descazes, duque de Gluksbierg y cercano a la familia real. El estado portugués les otorgó la concesión provisional de la mina de Santo Domingos el 12 de enero de 1857.

La empresa *La Sabina*, sin embargo, alquiló la explotación de la mina de Santo Domingos a otra empresa inglesa, con nombre *Mason & Barry*. James Mason era ingeniero de minas y por entonces director técnico de las minas de Tharsis y Calañas. Se había formado en la École des Mines de París y había trabajado en las minas del norte de España antes de ir a la FPI. Su socio y cuñado, Francis Barry, era un aristócrata inglés que llegaría a ser miembro de la Cámara de los Lores.

En Octubre 1858, *La Sabina* firmó un contrato con Mason y su amigo Barry para la explotación de las minas de Santo Domingos "on a royalty basis for fifty years" (Dewey 2012, 1) y aprovechó todos los métodos modernos conocidos para la explotación minera a gran escala. Peter Dewey analiza la combinación perfecta de ambos Mason and Barry: "Mason was in charge at the mine site, employing the latest mining techniques and steam-driven machinery. Barry remained in England, responsible

for sales and marketing" (2012, 1).

Así, se llevó a cabo un cambio radical del pueblo, que se transformó con todos los elementos que se repetían en las poblaciones donde este tipo de explotación se llevaba a cabo, de una manera muy similar al caso que años más tarde ocurriría en Minas de Riotinto. La empresa, como se describirá más adelante, construyó viviendas para arrendar a los mineros, así como oficinas, almacenes, equipos de tracción, desagüe y de extracción. Se encargó además de la construcción del hospital, de la iglesia católica, del cementerio protestante, teatro, club recreativo, mercado y del campo de fútbol.

La importancia de esta empresa *Mason & Barry* fue notoria no solo en Mina de Santo Domingos sino en la zona del puerto fluvial, que fue inaugurado en 1859. Estaba situado a 40 km del nacimiento del Guadiana y en la confluencia del Guadiana y el río Chança, y desarrolló una actividad vertiginosa, con barcos con pilotos especializados que transportaban equipamiento, material y cargas de minerales incesantemente. La empresa pactó acuerdos con los gobiernos portugués y español para ofrecer servicios muy útiles a ambos países. Fue la responsable de los trabajos de dragado del Guadiana, que se llevaron a cabo durante la actividad de la mina y del puerto y dejaron creadas dos albuferas (las denominadas Tapada grande y Tapada pequeña), como sistemas hidráulicos únicos, unidas por un canal.

Al igual que en el pueblo Mina de Santo Domingos, todo el recorrido de unas 296 hectáreas que cubría la línea de ferrocarril hasta el puerto fluvial de Pomarâo (al lado del río Guadiana y río Chança) tuvo un desarrollo y un cambio enorme por ser de importancia clave en el proceso de explotación. El 24 de junio en 1862 se inauguró la línea del ferrocarril americano, que cubrió el transporte de minerales hasta el puerto de

Pomarâo, el transporte de residuos, o la nueva maquinaria que se recogía del puerto. Todas las comunidades del recorrido adquirieron gran importancia: Moitiha (para triturado de mineral), Achada do Gamo (para operaciones metalúrgicas), Telheiro (como estación de tren), Salgueiros (como estación y centro de abastecimiento y mantenimiento de los equipos ferroviarios) y Pomarâo, con su estación y puerto.

Neves Cabral resumió en el catálogo de la Exposición Nacional de las Industrias Fabriles en 1889 el funcionamiento de este ferrocarril. Además de líneas férreas provisionales para transporte de productos mineros y residuos, tanto para trabajos subterráneos como en la Cota y superficie, había: "una vía que une la mina con el puerto de Pomarâo y otra segunda vía que parte de la primera y une la mina con Achado do Gamo. La línea principal mide 18.210 kilómetros y el recorrido de la segunda es de casi 3 kilómetros," (2013b, 55).[17]

El recorrido de este ferrocarril fue fundamental para cubrir muchos kilómetros de Pomarâo hasta la mina, que tradicionalmente se había hecho con carros, burros, carretillas y carretas. Ello fue acompañado de la construcción de siete túneles que cambiaron la faz de los montes de la zona. Aun se conservan placas de identificación de las locomotoras que indican la existencia de la patente de S. D. Davidson con la Compañía Hawthorns & Co. en Leith para las locomotoras que se usaron desde 1858. Serrâo Martins ofrece un listado de los nombres y años de construcción de las locomotoras desde 1862 ("Estipahnia", probablemente diseñada por James Mason) hasta 1952 "Douro, Tejo e Guadiana" 1952). Se usaron durante el periodo de funcionamiento de la mina aproximadamente 37 locomotoras, "siendo al menos dos construidas en la Mina de Santo Domingos: La "Mina" en 1902 y la "Mosquito" en

17 Las ruinas del antiguo complejo minero permiten aun adivinar cómo fue la Corta da Mina, las oficinas, etc. Uno de los folletos turísticos que permite conocer la zona, cubre la denominada Ruta Minera de 17 kilómetros entre el complejo minero y Achada do Garrio.

1922." (55).

Los rastros actuales muestran la impresionante dimensión industrial y social que esta transformación supuso para este enclave portugués en el periodo del XIX y XX. Los primeros años la extracción se hacía de manera subterránea, pero en 1866, cuando bajó el porcentaje de cobre, la empresa cambió de estrategia y empezó con la explotación a cielo abierto. Los trabajos para el corte de terreno obligaron a destruir la antigua aldea y a reconstruirla donde actualmente existe. Esta explotación dejó como resultado una cota, con profundidad de 120 metros y un perímetro de 2 km, muy similar a la de Minas de Riotinto. Los compuestos de residuos estériles que se sacaron de ella provenientes de la pirita eran denominados "gossan" (*gold sand*) y formaron escombreras (cuyo nombre "*tip*" se ha mantenido como tal, en inglés) en torno a la excavación, que se terminó en 1890. El tratamiento metalúrgico de la pirita que se seguía a mitad del XIX era el de la quema en hornos o en teleras, donde el azufre de la pirita se volatizaba con negativas consecuencias para la salud de los trabajadores. A lo largo de finales del XIX y principios del XX los procesos de reconversión de la metalurgia cambiaron el sistema, aunque Achada do Gamo siguió siendo el centro de transformación de metales extraídos y la explotación en los años 30 y 40 mostró aun más el cambio de proceso con fábricas nuevas.

La explotación de la mina de Santo Domingos llegó a su fin en 1966, último año en el que se extrajo mineral. La empresa *Mason & Barry* quebró quedando en deuda con trabajadores y con la seguridad social. Fue entonces cuando la empresa *La Sabina* tomó las riendas de la concesión minera y conservó los bienes inmuebles, aprovechando las cláusulas que existían en el contrato de arrendamiento que ambas compañías habían mantenido desde el siglo XIX. En 1984, la concesión minera de Santo Domingos perdió

su validez.

Serrâo Martins describe en el capítulo "Trabajo" en el libro de la exposición del museo actual los aspectos básicos del trabajo en la mina, que cubrió oficialmente su funcionamiento entre 1858 y 1966, casi 100 años de trabajo, un periodo donde se hicieron las explotaciones de la cota a cielo abierto, como en Riotinto, en trabajos entre 1867 y 1890 que cambiaron el paisaje, reconstruyendo la aldea original mencionada.[18] La explotación subterránea, a su vez, consistió en túneles y galerías divididas por pisos "que distaban entre sí, aproximadamente, 30 metros, alcanzando una profundidad máxima de 405 metros" (49).

Los trabajos eran muy variados y exigían mucho personal. El autor menciona y cita el documento de James Mason de 1865 en el catálogo de la Exposición Internacional de Oporto, con la información sobre la mano de obra utilizado en la construcción y funcionamiento de la mina:

> A large number of people is employed in different services: technical management, administration, underground and surface work, the different workshops, the railway and port services in Pomarâo today employ close to 900 people. However, this number has been higher and rose to 5.000 while the railway was being constructed. (2013b, 48)

También resulta muy interesante el dato de épocas posteriores que Serrâo Martins ofrece tomado del anexo III del Informe de la comisión de estudio de las posibilidades económicas de reconversión de la mina de 1959, en la que cita ya a 1.471 trabajadores. Con el listado que ofrece es fácil imaginar el complejo engranaje que se organizó a través de los años para cubrir todas las necesidades de trabajadores (salario, alojamiento, asistencia médica, escolarización, y tiempo libre). Hace una relación de operarios, capataces, administrativos, asentadores de vía, maquinistas, marineros,

18 "La Casa del Minero" permite actualmente un espacio de exposición permanente que muestra además el mínimo habitáculo que tenía una familia minera para vivir. Está la zona permanente del Museo de Mértola y sede del Centro de Documentación de Mina de Santo Domingos.

martilladores, herreros, canteros, carpinteros, serradores, electricistas, encargados de caldera, canalizadores, criados, cocineros, sirvientes, chóferes, torneros, fundidores, enfermeros, cajeros, dibujantes, soldadores, fresadores y excavadores, ordenanzas, ayudantes de farmacia, hojalatero y sacristán.

La Compañía inglesa, por lo tanto, tuvo que organizar durante muchos años todo un entramado sistemático, puntual y riguroso con el menor gasto posible para cubrir todas las necesidades de la población, tanto la nativa como la comunidad británica establecida en este enclave. Los testimonios recogidos por Serrâo Martins hablan de un trabajo diario, donde las máquinas no paraban ni noche ni día, con sonido de sirena, y apuntan también que en Pomarâo se trabajaba también por cuenta de la empresa.

Lógicamente, entre las necesidades para el ocio y disfrute de la comunidad, la empresa organizó también estrategias, cuyas comodidades, en especial aquellas para el grupo británico dirigente, reproducía el modelo victoriano como se verá a continuación.

3.2.2. Clube do Pessoal da Empresa *Mason and Barry Ltd.*

Los años de la explotación de Mina de Santo Domingos fueron metalúrgicamente hablando una época dorada, como ocurrió en el enclave onubense de Minas de Riotinto, ya que se extrajeron casi 25 millones de toneladas de minerales, especialmente cobre, cinc, plomo y azufre. Los ingleses fueron conscientes del valor de este lugar. No solo aprovecharon todo el potencial mineral, sino la cultura y riqueza histórica y cultural del sitio. En la exposición Internacional de Oporto de 1865, James Mason presentó como muestra monedas romanas acuñadas en diferentes gobiernos del 14dC al 395dC (monedas de épocas de Tiberio, Calígula, Claudio, Nerón, del Coliseo Vespasiano, Domiciano, Adriano, Antonino Pio, Aureio e incluso de Constantino Magno, Constancio II, Juliano y Arcadio (Serrâo Martins: 2013, 30). Custódio también

enfatiza la relevancia de este hecho a nivel numismático, y en el valor de descripción de estas 39 monedas de varias fases del Imperio y del Bajo Imperio (2013, 40).

Los ingleses además aprovecharon el potencial histórico y humano disponible y establecieron sus pautas civilizadoras y sus marcas del progreso, la preocupación por la educación, el trabajo y la recompensa de tal trabajo en actividades de reposo y ocio, recreando valores ingleses en este remoto lugar de Portugal. Su huella ayudó a promover una vida sanitaria, social y cultural muy rica en la zona que aún pervive.

Actualmente, existe todo un proceso para la recuperación del patrimonio y la exposición de la importancia de la zona. La Fundación Serrâo Martins, creada en 2004 por el Ayuntamiento de Mértola, y la empresa *La Sabina* persiguen estos fines. La empresa ha cedido a la Fundación los elementos patrimoniales y es parte del Consejo de Administración de la Fundación. En todos los estatutos de la Fundación se mantiene el objetivo de priorizar el mantenimiento de la tradición minera del pueblo promoviendo fines sociales, culturales, artísticos, educativos y científicos. Se intenta sobre todo mantener el complejo de la Mina de Santo Domingos y Pomarâo. Se han recuperado, entre otros, importantes edificios como el antiguo Cine Teatro (ahora un núcleo de exposición), el edificio como el Musical (ahora un centro y sala de exposiciones), la estación de Pomârao y el antiguo Palacio de Administración (ahora un hotel donde se halla el catálogo que se analiza).

Para el visitante resulta imponente observar la vista general de la Calle de la Iglesia, flanqueada a la derecha por la serie de múltiples casas de poca altura que constituían las viviendas de los mineros. Frente a ellas y llegando desde Mértola, se advierte la posición privilegiada que tuvo la Casa o Palacio de Administración, donde se encuentra la biblioteca *Amélia* que se analiza, que junto con el legado conservado aun

en el Museo, muestran la riqueza de un periodo importante para el pueblo, donde son innegables las secuelas británicas.

En el aspecto sanitario, la contribución inglesa fue evidente con el desarrollo de hospitales y la introducción y uso de nuevo instrumental médico. El hospital cerca de la Cota se construyó en 1875 y los testimonios más tardíos, de 1947, la describen "con dos enfermerías de 10 camas cada una, sala de operaciones, gabinete médico, sala de espera y farmacia anexa. (Serrâo Martins: 2013, 11). El progreso se manifestó además en la promoción y tradición de la creación de sociedades y actividades para el ocio. Hay muchas muestras de cómo Mina de Santo Domingos llegó a tener gran importancia en la comarca por su completa oferta social y sus múltiples asociaciones. Se estableció la tradición del teatro y del cine gracias al cine teatro, donde se representaron obras de teatro y proyectaron regularmente películas. Martin Serrâo data esta actividad "ya en los tiempos del cine mudo, continuando casi ininterrumpidamente hasta la década de 1980" (43). Apunta que la primera máquina Cinemascope en el Alentejo llegó a este cine teatro. Existió también un Club Recreativo y Musical, uno de los primeros espacios sociales que vio los primeros teléfonos y televisión y que actualmente es un edificio cedido por la Fundación Serrâo Martins a la *Asociación Cultural Erica Andevalensis*.

Así, el ámbito de la cultura, el ocio, y el deporte, era una actividad que se llegó a fomentar desde los primeros momentos. Como en Riotinto, todas las actividades de ocio generadas eran estrategias de enriquecimiento moral de la población (bailes, cines, teatro, fútbol, etc.). Eran prácticas extendidas en las zonas inglesas de desarrollo industrial, y como en ellas, todas las instalaciones estaban abiertas a toda la población, exceptuando la denominada "zona dos ingleses", que disponía del campo de golf y de tenis propio que, estratégicamente estaba situado en la zona administrativa, donde

habitaba la comunidad británica, separada del resto de la población. Custódio bien describe la estratégica ubicación que seleccionó la dirección inglesa para establecer sus instalaciones, que nos recuerda al mismo patrón que siguieron los británicos en Minas de Riotinto:

> No segundo urbanismo, verificou-se uma maior segregação da comunidade inglesa, cujo bairro, envolvendo um jardim público com o seu coreto central, foi organizado em diversos momentos ou fases, tendo como referência o centro do poder empresarial: o novo "Palácio dos Mason" -edifício da administração da Mina, hoje transformado em Hotel. (2013, 8)

Exceptuando el campo de golf, ya desaparecido, y el campo de tenis, que se encuentra en un estado claro de abandono, las demás instalaciones han seguido en uso, entre ellas, la iglesia, construida a mediados del XX. Muchas de las infraestructuras son de principios del siglo XX, como el jardín, el templete de música (*bandstand*) y la pista de tenis y el campo de fútbol Cross Brown, de los años 30. La pervivencia de todos ellos muestra muchos años de interés y preocupación en la búsqueda de actividades de entretenimiento, sobre todo para la comunidad gestora británica y marca la profunda transformación ejercida por el paso de los ingleses por allí: "A Serra de S. Domingos, antes de James Mason, era um local ermo e árido, de rara vegetação e parcas oliveiras." (Custódio: 2013, 56).

Tras el cierre de la explotación minera, hubo un gran descenso demográfico de la población, aun hoy evidente en el pueblo. La tradición y el gusto por las actividades culturales fue durante muchos años promovido de manera muy activa:

> véase que llegaron a existir dos delegaciones de la Inspección de Espectáculos (responsable de la autorización de todo tipo de actividades culturales) en el municipio: una en Mértola (sede del Ayuntamiento) y otra en la Mina. En 1960, la representación de la Mina pasó a la subdelegación, desapareciendo tras su cierre. (Serrâo Martins: 2013b, 17)

Precisamente gracias a la acción del trabajo de esta delegación existen mapas y

planos fechados en 1953 de las instalaciones del edificio del Grupo Musical y Recreativo, del club de fútbol, y la huella de lo que fue el denominado "Clube do Pessoal da Empresa *Mason and Barry Ltd.*", donde se muestran las salas originalmente diseñadas para el ping-pong, el billar, las diversiones y la cantina. Serrâo Martins habla también de este club, cuando explica que desde 1952 ya existían diferentes grupos y recintos para espectáculos:

> el cine teatro, propiedad de *Mason and Barry*, dirigido por la Asociación de Auxilio a los Pobres, el campo de juegos "Cross Brown", el club recreativo (para los ricos), el centro republicano 5 de Outubro, que estaba abierto a la participación de todos, el grupo musical y recreativo (para la clase media) y el club de personal de la empresa, creado por *Mason and Barry* para funcionarios de la empresa (29).

Fue por lo tanto, este club, otra seña de lo más puro británico en el lugar donde la explotación minera se llevaba a cabo y muestra que *Mason & Barry* desde mitad del XIX combinó la oferta importada para el progreso industrial (con oficinas, carpinterías, laboratorios, centrales de producción de energía, sistemas de extracción de agua de las minas, hornos para quemado y fundición, ferrocarril, etc), como para el social y cultural.

Estas últimas proporcionan claves muy parecidas, casi iguales, a las que más tarde se desarrollarían en Minas de Riotinto. Las facilidades en instalaciones diferenciaron claramente a la clase trabajadora nativa y a los trabajadores de la empresa británica. La comunidad británica dispuso así de su denominado "Palácio de Administración", como edificio administrativo, hoy convertido en el Hotel Minas de Sto. Domingos, donde, casi desapercibidos, se encuentran rastros de lo que constituyó la biblioteca del club y formó la colección deslavazada y fragmentaria que se ha compuesto para este estudio, en un listado completo en el Anexo 3 y que a continuación se describe.

3.2.3. El catálogo de la biblioteca *Amélia*

Los volúmenes estudiados se encuentran actualmente en el Hotel Mina de Santo Domingos, en una sala denominada "biblioteca *Amélia*", que toma tal nombre por la visita realizada por la mujer del rey Carlos I de Portugal (1863-1908) que ejerció su reinado de 1889 a 1908.

Si bien en el caso de los volúmenes de la biblioteca de Minas de Riotinto la mayor parte del legado se ha ordenado y está a cargo de la Biblioteca de la Universidad de Huelva, los libros existentes aun en este hotel de Mina de Sto. Domingos se recogen en esta biblioteca en cuatro estanterías que albergan y mezclan volúmenes antiguos con libros modernos para consulta de visitantes y clientes del hotel. No existe catálogo u ordenamiento bibliotecario específico por lo que el listado que ofrece este estudio contribuye con una primera y pedestre catalogación de estos restos y quiere ser una llamada de atención a la relevancia de este legado que constituye toda una muestra de la tradición inglesa en este lugar, muy similar a la de otras bibliotecas de clubs ingleses en enclaves extranjeros no coloniales, en este caso, anterior al catálogo del *English Club of Rio Tinto*. Los libros están de manera arbitraria distribuidos en cuatro armarios tal y como aparecen en las fotografías del Anexo 8 (su listado se ofrece igualmente en el Anexo 3). Se describen a continuación de manera general primero y según su temática, autoría o edición en otro apartado siguiente:

<u>Grupo A</u>:

Es el constituido por el mayor conjunto de libros en inglés en un armario grande de 6 estanterías, siendo las dos últimas cajones y un armario pequeño. La primera estantería es la que resulta de mayor interés junto con otros volúmenes sueltos de los otros armarios puesto que contiene 37 volúmenes de libros en inglés, portugués y

francés. Los libros en inglés se encuentran firmados por James Mason, excepto los que se indican en el mencionado anexo. En la segunda estantería, ningún volumen se encuentra firmado. Si bien la mayoría de esta estantería está compuesta por libros ingleses, hay también libros en portugués y francés como: *Legislación portuguesa* (14 volúmenes), *Revistas obras públicas portuguesas, O Direito* (1877-1917) en 6 volúmenes, *Geologie Appliqué* y *Traité de Chimique* (3 volúmenes). La tercera estantería mezcla igualmente libros en inglés con portugués y francés (*O Direito* (7 vols), *O Direito* (23 vols) 1890-1916, *Traité D'Analyze Chimique*, *Traité de L'Explotation de Mines. I, II, III* (3 vols).

La cuarta estantería está totalmente ocupada por volúmenes encuadernados en portugués, un total de 34 volúmenes (*Reviste des Obras Públicas* (1869-1898) 18 vols. y *Reviste des Obras Públicas* (1895-1906) 16 vols.)

La quinta estantería está compuesta por dos cajones vacíos y la sexta estantería, consiste en un armario de dos puertas y dos baldas, mezclan libros nuevos y antiguos, en su mayoría de fechas contemporáneas, sobre todo en la balda superior, siendo la balda inferior utilizada para una mezcla de revistas variadas en un desordenado número de todo tipo.

Grupo B:

Es el constituido por el grupo de libros que se encuentran en un armario alto y alargado, con 3 estanterías entre los que se muestra el casco de seguridad que llevó el rey D. Pedro V (con un letrero que indica "Capacete de Segurança. D. Pedro V. 1860") y con un gran número de volúmenes en su mayoría de alta calidad estética y cuidada encuadernación. Sorprendentemente muchos de los volúmenes ingleses se encuentran en muy mal estado, incluso algunos enrollados con cuerdas. En la estantería primera y

segunda hay una serie de 19 volúmenes de legislación portuguesa con el Casco de seguridad del rey. Es una colección valiosa (*Coleço de Legislagco* (1862-1880) y *Coleço de Legislagco* (1880-1891)

En la estantería tercera se mezclan libros en portugués e inglés, ninguno firmado. Los más técnicos, en derecho (*Colleçao de Legislagco* 3 vols (1893-94) o ciencias agrarias (*Revista Alfandeo*, 1 vol), están acompañados del diccionario de Moraes de 1890 *Diccionario de Lingua Portuguesa,* en 2 volúmenes recogidos con cuerda.

Grupo C

Consiste en los volúmenes guardados en un armario ancho y cerrado, donde los libros en inglés están concentrados especialmente en la balda inferior. En la estantería primera, ningún volumen esta firmado. Además de valiosísimas copias de libros de literatura inglesa que se comentarán a continuación, se repiten volúmenes de la *Legislaçao portuguesa* 1895-1902 (14 vols.) y se combinan con libros sobre todo técnicos de las estanterías segunda y tercera (uno solo en inglés y el resto en portugués): *Metal Querry Catalogs* (3 vols: 1932-33, 1938, 1938), *LegislaÇao portuguesa* 1903-1915 (14 vols.), *LegislaÇao portuguesa* 1916-1924 (15 vols.), *Revista das Alfanda* (1893), *Gazete des Alfanda* (8 vols: 1878-1888).

Grupo D

Consiste en un armario mediano que se mantiene cerrado y contiene diferentes títulos en inglés, algunos firmados, que se combinan con volúmenes de revistas, clásicos, y novelas.

Grupo E

Consiste en un armario con libros contemporáneos, sobre todo de ocio y

divulgación para el cliente del hotel. Es un armario con tres estanterías, la primera tiene dos cajones, y la segunda y tercera contienen libros de distintos géneros, la mayoría divulgativos, sin relación con catálogo literario o técnico. La segunda estantería cuenta con aproximadamente 55 libros contemporáneos en distintos idiomas y la tercera estantería tiene aproximadamente 37 libros variados, que incluyen guías variadas y libros sobre pájaros.

Descripción y análisis del catálogo

La actual "biblioteca *Amélia*" incluye, como se puede comprobar en las líneas anteriores y en el Anexo 3 al final del estudio, libros tanto en inglés como en portugués, incluso alguno contemporáneo en otros idiomas como en español. De ellos son 106 los libros ingleses. De forma evidente se distinguen dos grupos de libros, unos que habrían cubierto necesidades puramente técnicas y un gran grupo de volúmenes característicos de una biblioteca de recreo característica de la época victoriana, donde se mezclan géneros literarios, ensayísticos, de viajes, etc. Además quedan restos de ediciones de conocidas publicaciones como *All Year Around* y *Household Words* de mediados del siglo XIX editados por Dickens.

Esta biblioteca está localizada en lo que fue la Casa de Administración y parece a primera vista responder a una biblioteca privada del director general o dueño de la empresa, James Mason, ya que la mayoría de los libros se encuentra firmados por él y/o dedicados por familiares del mismo (tal y como se evidencia en el catálogo apuntado). Por los restos de los tejuelos en muchos de ellos, se puede afirmar que, dada la ubicación actual, que hasta allí habrían llegado libros de diferentes bibliotecas o salas de lectura, como la biblioteca personal del director general, la biblioteca técnica de la

empresa minera (ya que mucho libros cuenta con un sello de lo que fue su sección técnica en el que consta "secção technica Mina S. Domingos") y la biblioteca de recreo de la comunidad extranjera del Club. Se evidencia una peculiar heterogeneidad que, sin existir ordenación o catalogación, han permanecido como legado inglés en Portugal.

La única herramienta posible y documentación válida existente como signo de un sistema victoriano de catalogación que nos marca la existencia de la gestión de la biblioteca es el valioso cuaderno de apuntes de préstamos titulado *Relação de libros emprestados a varios*, encontrado entre los volúmenes y que se adjunta en el Anexo 7. Lo interesante de tal pequeño volumen es el hecho de que muestra con un muy breve y rudimentario método el sistema de préstamos e intercambio de libros entre lectores conocidos entre sí. En cada página consta de manera sucinta el nombre y apellido de la persona, el título del libro y las fechas correspondientes al préstamo. Por ejemplo, la primera página recoge un primer registro del 14 de octubre de 1865 con el nombre de "J. H. Buchanan" (*Relação,* 1) y bajo este a la izquierda la fecha y los títulos de los libros que tomaba prestados. El primer título aparece tachado y no se puede distinguir. El segundo es el clásico *Pickwick Papers* de Dickens. Este libro no se conserva entre los existentes en esta biblioteca, lo que nos indica que, al igual que en la biblioteca del *English Club of Rio Tinto,* la muestra de libros que se ha conservado hoy en día es una muestra y no el total de todos los libros que en su origen formaron parte de esta biblioteca.

La riqueza del documento se complementa con apuntes de este tipo. En la segunda página, por ejemplo, bastante borrosa y con todo el texto tachado, aparece el nombre del mismísimo director de la mina, Mason, como un usuario más de la biblioteca. También la tercera página destinada a los préstamos de "J. C. Button" recoge

registros desde 1865 donde se alternan libros científicos y técnicos como *Geometry*, volúmenes de *Household Worlds No. 18, 19* y novelas *Pickwick* (*Relação,* 3), lo que indica lectores cultos, capaces de combinar diferentes niveles de lecturas entretenidas, literarias y científicas. Otras páginas, como la cuarta, indican registros "caseros" y rápidos, que se limitaban a recoger los datos para que quedara constancia del préstamo. El texto de esta cuarta página, más breve que el de las anteriores, solo deja rastro de un lector "David", que incluye la fecha "1866, March 29", y brevemente, la contracción de un largo título de una obra de Scott, *Waverly* (*Relação,* 4). Este sistema rudimentario establecía al menos un obligatorio registro de préstamo e intercambio de la biblioteca que se supone en su origen de múltiples géneros para el *staff* británico en un orden que emulaba, dentro de sus posibilidades, entre la colección personal y la colección pública, el sistema de bibliotecas británicas en el extranjero.

Este cuaderno recoge préstamos hasta 1894 en apenas 19 páginas. Algunas de ellas están prácticamente vacías o presentan únicamente el nombre del usuario en la parte superior. No se trata pues de un registro sistemático y profesional propio de una biblioteca que abastecía la demanda de un número considerable de personas, sino más bien casi un control personal de préstamos a trabajadores de la Compañía en el que se iban tachando los títulos a medida que ordenadamente se devolvían. Este registro muestra que los usuarios de esta biblioteca no era un número muy elevado de personas, dato que confirmamos al estudiar el barrio de los ingleses en Mina de Sto. Domingos, que solo contaba con el Palacio de Administración, la casa del director general justo al lado y una hilera de casa de ingenieros u otro tipo de trabajadores cualificados.

Un importante indicio, sin embargo, de que esta biblioteca seguía el sistema oficial de intercambio de libros entre bibliotecas británicas se muestra en el hecho de

que algunos libros aún conservan rastro de tejuelos con enumeraciones, que sistematizan un listado de volúmenes seguidos en algunos casos. Otros, sin embargo, son rastro de diferentes tipos de tejuelos que atenderían a posibles restos de varias bibliotecas o salas de lectura, restos de colecciones personales con firmas (los más numerosos) o los restos del Club ligado a la comunidad británica responsable de la explotación de las minas.

La biblioteca evidentemente seguía el patrón victoriano de recibir suministros procedentes de la metrópolis, de Londres, al igual que la biblioteca de Minas de Riotinto. Como muestran las pegatinas en muchos de los libros, la *circulating library* que los proveía fue la conocida *Mudie's Select Library.* Se conserva un número importante comprado a esta entidad, y es lógico pensar que muchos otros de Mudie's pasarían por esta biblioteca solo en régimen de préstamo, tal y como ocurrió también en el *English Club of Rio Tinto*.

En cuanto a la temática de los libros en inglés, los libros técnicos son los menos numerosos, apenas 8, todos relacionados con la actividad minera como es lógico. Entre estos destacan un diccionario sobre mecánica de bolsillo de William Grier (*The Mechanic's Pocket Dictionary* (1849), un manual de química (*Handbook of Original Chemistry* (1852), un catálogo de metales en tres volúmenes (*Metal Querry Catalogs* 1932-33, 1938, 1938) y dos volúmenes sobre minería de Robert Peele (*Mining Engineers' Handbook*, 1941). Las fechas de las ediciones de los mismos indican que se recibieron libros desde mediados del XIX de manera sistemática hasta el siglo XX.

Indican además el interés de los lectores trabajadores de la Compañía sobre la producción y extracción de minerales y muestra el nivel culto de un grupo profesional y potencialmente interesado en otras temáticas candentes de la época como el ensayo del

reverendo T. R. Malthus (*An Essay on the Principle of Population,* 1826) del que solo se conserva el segundo volumen o de política económica, como el volumen que se conserva de J. R. McCulloch (*The Principle of Political Economy,* 1843). Se intuye el gusto por el género ensayístico al estar presentes los ensayos de Francis Bacon (*Essays, Moral, Economical, and Political*, 1822), así como los de John Locke (*The Philosophical Works* 1843) o las conferencias de W. Lawrence (*Lectures of Psychology, Zoology*, 1823).

El escaso número de libros técnicos en inglés en estas instalaciones frente al numeroso grupo de lecturas de literatura y entretenimiento permite pensar que otro grupo de libros especializados para el buen funcionamiento y rendimiento de la empresa minera se encontraban en otra ubicación.

Esta biblioteca también alberga secuelas que son indicio de un completo y cuidado esmero en construir un canon literario completo que respondía a los gustos de la época en cuanto a la temática y la variedad. De ahí que haya en estos restos muestras de gran interés por la historia, desde manuales clásicos hasta la novela histórica entre la que destaca, como cabría imaginar, uno de los autores más demandados de la época, Sir Walter Scott. Este autor como hemos visto también tiene representación importante en la biblioteca del *English Club of Rio Tinto,* hecho que corrobora las palabras de Behrendt, que en su estudio confirma su larga tradición y "canonical status" (2010, 154). De Scott se conservan 6 libros con fechas de edición desde 1857 a 1859, todos pertenecientes a las *Waverly Novels*. Otros escritores relevantes con presencia en esta biblioteca son Charles Lever (*Jack Hinton,* 1857) y Lord Lytton con dos volúmenes, uno (*Godolphin*) sin fecha de edición y otro *Paul Clifford* (1848). Entre los manuales de historia o ensayos se encuentran importantes representaciones con clásicos de Thomas

Carlyle con dos libros sobre las cartas y discursos de Oliver Cromwell (*Oliver Cromwell's Letters and Speeches: with Elucidations*, 1850) o su clásica *The French Revolution* (1820) sólo con un volumen de dos. Hay también una colección incompleta con cuatro volúmenes (I, II, III, V) de Hume sobre la historia de Inglaterra, *History of England from the Invasion of Julius Caesar to the Revolution of 1688* **(**1841), e igualmente otra colección incompleta con 3 volúmenes (I, II, IV) de la de Smollett (*History of England in four volumes*, 1841).

Se reconocen también claves para completar una colección canónica, con escritores y obras esenciales en toda biblioteca inglesa victoriana como la colección, muy antigua, de 15 volúmenes de *Johnson's and Steven's Shakespeare* (1793) de la que solo faltan dos volúmenes. El género poético, como en Minas de Riotinto, es el de menor presencia con solo un trabajo, el de William Cowper, *The Poetical Works* (1847).

En cuanto a los compendios de revistas editadas, se conservan las ediciones de de 3 volúmenes de *Household Words*, uno en muy mal estado con hojas arrancadas y los otros dos de 1847 y 1858, así como los 6 volúmenes de *All Year Round,* con fechas de edición de 1862, 1863, 1864, 1866, 1867, 1868. Ambas revistas eran conocidas en la época victoriana y posteriores por su editor principal, Charles Dickens. De este mismo autor solo se conserva una novela, *Oliver Twist* (1850), aunque, como ya se ha comentado, hay documentos que prueban que hubo más obras suyas en el catálogo de esta biblioteca. Para terminar con el apartado de las revistas es importante tener en cuenta los 5 volúmenes de *Shilling Magazine,* dos de 1845, otras dos de 1846 y una de 1847 o *The Comic Almanck* (1835-1843) del famoso ilustrador George Cruickshank.

No es tampoco de extrañar que, como elemento siempre presente en toda biblioteca victoriana haya una importante presencia religiosa, como indican la colección

de tres volúmenes de George Berkerley (*The Works of George Berkeley, Late Bishop of Cloyne in Ireland* (1820) y otras de rezos generales. Hay también ejemplos de colecciones de una novela en tres volúmenes como *Country & Society. A Novel in three volumes* (1861).

Todos estos ejemplares tienen un valor incalculable. En algunos casos son ediciones antiguas, en otros cuidadas, estropeadas o pintadas incluso por niños, con ilustraciones bellísimas y encuadernaciones cuidadas o descuidadas, pero en cualquier caso, inolvidables para cualquier aficionado a los rastros victorianos en tierras extranjeras.

Su valor también es relevante no solo por contar con fechas de edición que se remontan al siglo XVIII y a mediados del siglo XIX sino por la prueba que aportan sobre el legado cultural británico como una huella sistemática de un patrón bibliotecario victoriano en terreno portugués en el sur de la Península Ibérica, muy similar, a veces idéntico, al que más tarde se desarrollaría en Minas de Riotinto, en Huelva.

Su catálogo demuestra ser un conglomerado de restos provenientes del Club inglés existente, mezclado con libros de los propietarios de la empresa y de sus familiares y que pasa casi inadvertido para clientes que pasean por el hotel de Mina de Santo Domingos regularmente. Sin embargo, son una verdadera joya para la investigación sobre el paso de las empresas inglesas victorianas por el sur de la Península Ibérica.

4.- CONCLUSIONES

Este estudio sobre catálogos de bibliotecas y salas de lectura victorianas ubicadas en el suroeste de la Península Ibérica ha perseguido en todo momento rescatar del olvido una parcela prácticamente ignorada de la presencia inglesa en la provincia de Huelva y en el Alentejo portugués. Forma parte de un impulso importante y necesario para rastrear el legado cultural británico que aún permanece oculto en estas zonas y que, sin embargo, forma parte ya de la identidad actual de estas comunidades.

El rastro inglés viene en este caso marcado por la huella de libros victorianos y de gestiones que durante décadas permitieron que fueran encargados, comprados, transportados, leídos, prestados, donados, intercambiados, robados, perdidos, destruidos y rescatados. Son ahora prueba fehaciente de un proceso de lectura vivo, reflejo de una época donde el mercado del libro y las novedades de una sociedad descendiente de la Revolución Industrial impulsaron la ley *Ewart* de 1850 para las bibliotecas públicas, asimilaron el paso del *book keeper* al bibliotecario, del *bookseller* al editor,

desarrollaron y explotaron tipos como las *circulating* y *subscription libraries* y establecieron una red modélica en la gestión y organización de instituciones relacionadas con la lectura.

El descubrimiento de un corpus, en su mayoría inédito, de rastros de estas bibliotecas y salas de lectura permite entender el proceso simultáneo que tuvo lugar en la Inglaterra de las últimas décadas del siglo XIX y principios del XX donde prensa, autores, editores, clubs, colecciones privadas y académicas de libros, *reading rooms*, conferenciantes, anuncios, ilustraciones satíricas y compañías exportadoras de libros avivaban el deseo y motivación de leer, en clave intelectual y profesional para muchos y en clave de ocio y entretenimiento para todos. Las iniciativas educativas, reformistas, cartistas y artísticas acompañaron tal contexto, participando directamente en opiniones, censuras, regulaciones y representaciones de esta situación. Tal proceso se trasladó de manera natural fuera de las fronteras de las Islas Británicas, llegando no sólo a las colonias, sino a enclaves en el extranjero donde los británicos en consorcios o con empresas propias se establecían por un tiempo, organizando un estilo y modo de vida puramente británico donde la lectura era actividad obligada.

Quedan vestigios de tales lecturas y de las gestiones que se hicieron para que esta pasión y afición se fomentara y realizara en enclaves perdidos y peculiares donde los yacimientos de minerales eran objetivo primordial económico, en particular en Minas de Riotinto y en Huelva y en Mina de Santo Domingos en el Alentejo, cuyas instituciones victorianas se han analizado aquí exhaustivamente. En efecto, el logro primordial de este trabajo es haber reunido un volumen importante de fuentes inéditas primarias y primordiales y haberlas sacado a la luz, con su correspondiente traducción al español, en un estudio comparativo, pues se explica la biblioteca del *English Club of*

Rio Tinto de Minas de Riotinto y su relación con el *Huelva Seamen's Club and Institute*, estableciendo paralelismos en un primer nivel con la biblioteca homóloga gestada en el *Clube do Pessoal da Empresa Mason and Barry Ltd.,* la biblioteca *Amélia* en Mina de Santo Domingos en el Alentejo portugués. En un segundo nivel, con casos homónimos como el *British Club* de Las Palmas o el *Seamen's Institute* de Bilbao.

Si tal era el corpus como punto de partida se hacía fundamental delimitar el trabajo con un marco teórico adecuado que justificara la validez del análisis. Para ello, se ha tenido en cuenta de manera general la perspectiva revisionista que ofrecen las líneas de estudio de la disciplina del *Neo-victorianism*. Sus bases y su objetivo al ofrecer un giro de tuerca a las investigaciones del ámbito victoriano permiten aprovechar su interés por desentrañar la "presencia invisible" del pasado victoriano como lo denomina Mark Lewellyn (2008) en el presente contemporáneo. Tal encuadre ideológico nos sitúa en una posición preferente para con ojos modernos acercarnos al análisis de documentos victorianos (cartas, facturas, pedidos, registros, actas, anuncios, ilustraciones, dedicatorias, etc) y de comportamientos sociales e ideológicos que nos permiten ir más allá del concepto conservador de lo "victoriano" y sus connotaciones de mojigatería, conservadurismo o doble moral. El neo-victorianismo permite con ojos contemporáneos valorar y sopesar críticamente los objetos victorianos sacando a la luz, la ideología de la educación, de los valores del esfuerzo, progreso y control estricto del orden, censura y ocio en parámetros ordenados.

Se hacía además imprescindible echar la vista atrás y conocer el pasado de las bibliotecas analizadas que responden en cierta medida a siglos de esfuerzo y tradición dentro de la historia de las bibliotecas en las Islas Británicas. De ahí que se haya dedicado un capítulo a demostrar las bases de un sistema que, con origen monástico y

de colecciones privadas y académicas, se fue gestando superando las dificultades al aunar volúmenes. Un repaso a los inicios de las funciones y gestiones bibliotecarias permite conocer los asuntos que sistemáticamente se repetirían en bibliotecas posteriores. Se concluye que el sistema de catalogación influenciado por parámetros clásicos y europeos, la seguridad de los libros, la gestión y la adquisición de volúmenes eran preocupaciones latentes en las primeras colecciones.

La consideración arbitraria del periodo de 1650 a1850 como época de transición al siglo XIX permite comprender cómo desde el siglo XVII el sistema de bibliotecas busca reflejo en otros países al tiempo que reacciona frente al boom del desarrollo de la ficción. Las implicaciones que ello tuvo para el mercado del libro y para los autores y lectores, unido al desarrollo de los periódicos es otro de los aspectos que se ha demostrado. Se explica así, el paso del concepto de una erudita república de las letras a la consideración de un público lector activo, nuevo, de diferentes clases sociales y con diferentes gustos. El mercado nuevo de los libros y su sofisticación llega a las colonias, donde se mimetiza el modelo de biblioteca británica, tal y como se comprueba en los ejemplos ofrecidos tanto asiáticos como en Latinoamérica.

El punto de inflexión para comprender el éxito de las bibliotecas en enclaves extranjeros como los estudiados en España y Portugal es precisamente la ley de bibliotecas públicas de 1850, que prueba una apuesta política y un cambio de prioridades para la garantía del desarrollo de las bibliotecas dentro y fuera de las Islas Británicas. Es por ello que un apartado completo está dedicado a probar los preámbulos de la ley *Ewart* y la implicación de políticos, ideólogos y responsables del mercado del libro. El impulso de esta ley explica, por ejemplo, cómo las necesidades y solicitudes de la clase trabajadora impulsaron la creación de instituciones como los *mechanic's*

institutes. Se explica además el desarrollo de iniciativas de trabajadores de las minas de sur de Gales, por ejemplo, para crear sus propios métodos y recursos para leer en asociaciones y con lecturas que, aunque incluían parámetros radicales, seguían la tónica del público lector general, favoreciendo el gusto por la novela.

La posibilidad de comparar los tipos de lectura de las bibliotecas de las minas estudiadas por Chris Baggs y las lecturas de las dos bibliotecas analizadas muestra además una de las conclusiones más claras del trabajo, puesto que confirma un patrón de lectura y un canon literario común exportado a enclaves extranjeros que imitaba en gran medida la demanda del lector dentro de las fronteras británicas.

Por otra parte, aún cuando las clases sociales estaban claramente separadas, se imitaban modelos de asociacionismo relacionados con la lectura. Dado el éxito y desarrollo de la vida de los clubs británicos, el concepto de "clubbability" se convirtió en una estrategia que favorecía el desarrollo de bibliotecas y salas de lectura, donde la convivencia y sociabilidad iban unidas al intercambio y adquisición de prensa, publicaciones semanales y mensuales y volúmenes que ponían de manifiesto las nuevas modas, tanto novelas por entregas, como las novelas en tres volúmenes, las conocidas *three-decker novels*. El espíritu victoriano de la censura también tenía cabida en las instituciones analizadas, puesto que se documenta la seriedad y rigor con el que listados de libros o volúmenes en particular eran devueltos, prohibidos o censurados por personalidades que generalmente iban asociadas a instituciones religiosas.

La profesionalización del modelo de biblioteca se materializó también en puntos claves y estratégicos como fueron los *seamen's institutes*, cuya importancia traspasó límites llegando a todos los puntos del globo. En Huelva, su relación con la Rio Tinto Company, constituyó un enlace interesante para el intercambio de libros de la biblioteca

del *English Club of Rio Tinto*. Su interés radica en que se trata de otro tipo de institución, de muy diferente naturaleza a la biblioteca tradicional que gestionaba lecturas para un público muy diferente al perfil de los profesionales de Minas de Riotinto. Los hombres del mar británicos podían reconocer un trozo de Inglaterra al atracar en el puerto de Huelva, sobre todo, al poder leer la prensa y los libros de su país estando tan alejados de él.

La primera parte del estudio, por lo tanto, que presenta el marco teórico del Neo-victorianismo, que repasa la trayectoria histórica de las bibliotecas y que profundiza en los sistemas de funcionamiento de las bibliotecas tras la legislación de 1850 dan paso a la segunda parte donde se entra de lleno al análisis del corpus que deja clara las conclusiones del trabajo.

Los dos casos analizados parten de una situación peculiar nacida a mediados y finales del siglo XIX a manos de las compañías británicas o en consorcio encargados de la explotación de las minas. En ambos casos, tuvo lugar en periodos limitados, puesto que tanto en Minas de Riotinto como en Mina de Santo Domingos la explotación cesó y con ella las actividades específicamente relacionadas con la población inglesa, que poco a poco fue abandonando estos lugares.

El estudios de ambas localidades se ha hecho de manera similar, explicando el contexto individual de cada una de las comunidades y entrando a valorar sus bibliotecas y salas de lectura a lo largo de su historia, así como ofreciendo un estudio descriptivo de su funcionamiento y de los libros que se han conservado hasta ahora. En ambos casos se marca la señal fundamental del espíritu culto, tradicional y de esquemas y pautas de una civilización acostumbrada a un sistema imperialista y colonial. Tal tendencia se respira entre los documentos estudiados que muestran el consciente empeño en mantener los

modelos de vida, conducta y educación puramente al estilo británico con escasa o nula relación con la población autóctona. Se ha demostrado que los sistemas de suministro, préstamo y venta de material para estas bibliotecas y salas de lectura dependían de la metrópolis, llegándose a crear un modelo que imitaba el emplazamiento colonial característico.

Además, los documentos oficiales existentes sobre la gestión y administración de la mayoría de volúmenes conservados tanto en el catálogo de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* como en el de la biblioteca *Amélia* en Mina de Santo Domingos responden a un intento sistemático y organizado de acumular un canon tradicional con aspectos variados de la cultura inglesa, cubriendo siempre los apartados básicos de filosofía, historia, religión sin ignorar la literatura canónica inglesa que incluyó, sobre todo en el caso de Riotinto, obras clásicas greco-latinas, europeas y norteamericanas. Si bien en ambos casos se detectan ausencias de importantes obras literarias, se han tenido en cuenta factores como el expolio o la pérdida de volúmenes, detectando sin embargo el empeño permanente por la actualización de obras y la entrada paulatina en sus comienzos y arrolladora en sus últimos años de las obras de ficción, lamentablemente acusando en la última época española del Club Inglés Bella Vista en Minas de Riotinto un giro a la adquisición indiscriminada de obras sin un criterio claro de permanencia del canon literario tan cuidado en sus comienzos.

El descubrimiento fortuito del catálogo de la biblioteca *Amélia* de Mina de Santo Domingo permite ahora proyectar este trabajo a nuevas líneas de investigación en el terreno portugués y pone de manifiesto el área que existe aún por cubrir siguiendo el rastro de enclaves similares en la Península.

Cerrar este trabajo de forma definitiva resulta una tarea ardua ya que tanto la

biblioteca *Amélia* en Mina de Santo Domingos como la biblioteca del *English Club of Rio Tinto*, hoy Club Inglés Bella Vista, en la barriada que recibe ese mismo nombre en Minas de Riotinto son centros aún vigentes, con vida propia y en los que se puede apreciar cómo iniciaron su vida bajo un estilo victoriano y cómo, con el paso del tiempo y los cambios sociales, políticos, económicos y empresariales, se han ido transformando hasta llegar a formar parte de la idiosincrasia de la cultura del suroeste de la Península Ibérica. Han dejado rastros de aquella sociedad británica definitoria, ya parte del patrimonio cultural y minero de estas zonas en las que se impuso una mentalidad colonial supone un legado imprescindible para un amplio espectro de investigadores como humanistas, filólogos e historiadores al tratarse de un campo de estudio interdisciplinar.

5.- ANEXOS

ANEXO 1. Cronología

1725 Surge una de las primeras *circulating libraries*, la de Edimburgo
1817 Surge la *itinerating library* de Samuel Brown en Escocia
1818 Se funda la *circulating library W. H. Smith and Son*
1824 Surge el movimiento de los *Mechanic Institutes*
1842 Surge *Mudie's Select Library*
1848 *W. H. Smith and Son* abren su primera biblioteca en una estación de tren
1849 Se crea el *Public Libraries Committee* para discusión sobre ley bibliotecas
1850 Se aprueba la *Public Libraries Act* o *Ewart Act.*
1858 *Mason & Barry* arrienda las minas de Sto Domingos a la compañía La Sabina
1862 Se crea *Club Institute Unions (CIU)*
1865 Surge *The Union's Central Circulating Library*
1865 Primer registro documentado en el libro de préstamos de la biblioteca de Mina de Santo Domingos, El Alentejo (Portugal)
1870 Se aprueba la *Elementary Education Act*
1876 El consorcio extranjero, *The Rio Tinto Company Limited*, compra las minas de Minas de Riotinto, Huelva
1878 Se funda *English Club of Rio Tinto*
1877 Nace la Asociación de Bibliotecas Británicas
1882 Se funda el *Seamen's Institute* de Bilbao
1885 Primeras *General Rules* del *English Club of Rio Tinto*
1889 John Brown Paton funda *The National Home Reading Union* en Gran Bretaña
1890 Se funda el *Seamen's Institute* de las Palmas
1891 Se funda el *Huelva Seamen's Club and Institute*
1898 Revisión de las *General Rules* del *English Club of Rio Tinto* de 1885
1898 *Boots Booklovers' Library* comienza a ofrecer sus servicios
1901 Reglamento del *English Club of Rio Tinto*
1903 Se publica el trabajo de Ernest Albert Baker: *A Descriptive Guide to the Best Fiction*
1903 Inauguración del edificio del *English Club of Rio Tinto*
1905 *The Times Book Club* ofrece su primer catálogo
1908 Se funda el *British Club* de las Palmas
1917 Renovación de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* promovida por el Director General Walter Browning

ANEXO 2. Catálogo libros de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto*

1
Abbot Parry, Edward.
What the Judge Saw: Being Twenty-five Years in Manchester by One Who Has Done It - Edward Abbott Parry.
London: Smith, Elder & Co., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2
Ackerley, J. R.
Hindoo Holiday - J. R. Ackerley.
[london]: Penguin Books, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

3
Addison, Joseph.
Spectator, The - by Joseph Addison, Richard Steele & Others: Edited by G. Gregory Smith.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

4
Addison, Joseph.
Spectator, The - by Joseph Addison, Richard Steele & Others: Edited by G. Gregory Smith.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

5
Addison, Joseph.
Spectator, The - by Joseph Addison, Richard Steele & Others: Edited by G. Gregory Smith.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

6
Addison, Joseph.
Spectator, The - by Joseph Addison, Richard Steele & Others: Edited by G. Gregory Smith.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

7
Addleshaw, Percy.
Sir Philip Sidney - by Percy Addleshaw.
London: Methuen, 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

8
Agar, Herbert.
Abraham Lincoln: the Thrilling Story of a Great Man - by Herbert Agar.
[london]: Collins, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

9
Agate, James.
Ego: the Autobiography of James Agate.
London: Hamish Hamilton, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

10
Alcott, Louisa May.
Good Wives - by Louisa M. Alcott: Illustrated by M. Brock.
London: Seely and Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

11
Alcott, Louisa May.
Little Women - Louisa M. Alcott.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

12
Aldanov, Mark.
Before the Deluge - Mark Aldanov: Translated from the Russian by Catherine Routsky.

S. L.: Jonathan Cape: the Book Society, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

13
Aldington, Richard.
All Men Are Enemies: a Romance - by Richard Aldington.
London: Chatto & Windus, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

14
Aldington, Richard.
All Men Are Enemies: a Romance - by Richard Aldington.
London: Chatto & Windus, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

15
Aldington, Richard.
Roads to Glory - Richard Aldington.
London: Chatto & Windus, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

16
Aldington, Richard.
Women Must Work - a Novel by Richard Aldington.
London: Chatto & Windus, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

17
Alexander, Michael.
Reluctant Legionnaire, The - Michael Alexander.
London: Pan Books, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

18
Alford, Henry.
Queen´s English: a Manual of Idiom and Usage, The - by the Late Henry Alford.
London: George Bell and Sons, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

19
Alfred Lord Tennyson: a Memoir - by His Son.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1897.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

20
Allen Harker, L.
Marigold: An Arcadian Comedy - by L. Allen Harker and F. R. Pryor; by Arrangement with the Executor of the Late Charles Garvice.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

21
Allen, Eric.
Passport to Murder - Eric Allen.
London: Transworld Publishers, Cop., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

22
Allen, H.
Toward the Morning - by Hervey Allen.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

23
Allingham, Philip.
Cheapjack: Being the True History of a Young Man´s Adventures As a Fortune-teller ... - by Philip Allingham.
London: William Heinemann Ltd., [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

24
Ambler, Eric.
Journey Into Fear - Eric Ambler.
London: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

25
Amis, Kingsley.
That Uncertain Feeling - Kingsley Amis.
London: the New English Library Ltd., 1962.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

26
Andersen, Hans Christian.
Andersen´s Tales - Hans Andersen.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

27
Andersen, Hans Christian.
Ice Maiden, The - Hans Christian Andersen.
Leeds: E. J. Arnold & Son Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

28
Anderson, Sherwood.
Winesburg, Ohio - Sherwood Anderson.
London: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

29
Andrews, Elizabeth.
It´s Better to Be in Love: a Romance - Elizabeth Andrews.
London: Collins, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

30
Andrews, Leila.
Family 3.
New York: Ballantine Books, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

31
Andrews, Lucilla.
Hospital Summer: a Novel, A - by Lucilla Andrews.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

32
Annesley Vachell, Horace.
Actor: a Chronicle, The - Horace Annesley Vachell.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

33
Annesley Vachell, Horace.
Actor: a Chronicle, The - Horace Annesley Vachell.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

34
Annesley Vachell, Horace.
At the Sign of the Grid - by Horace Annesley Vachell ...
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

35
Annesley Vachell, Horace.
Children of the Soil: a West Country Romance - by Horace Annesley Vachell.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1948].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

36
Annesley Vachell, Horace.
Dew of the Sea: and Other Stories - by Horace Annesley Vachell.
London: Cassell and Company Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

37
Annesley Vachell, Horace.
Farewell Yesterday: a Comedy of Manners Good and Bad Played in Bath - by Horace Annesley Vachell.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

38
Annesley Vachell, Horace.
Fishpingle.
London: John Murray, 1925.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

39
Annesley Vachell, Horace.
Hill: a Romance of Friendship, The - Horace Annesley Vachell.
[london]: John Murray, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

40
Annesley Vachell, Horace.
Old Guard Surrenders, The.
London: Hodder & Stoughton, Ltd, 1934.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

41
Annesley Vachell, Horace.
Old Guard Surrenders: Which Sets Forth the Simple Adventures and Misadventures of Youth Constrained to Consider Ages ..., The - by Horace Annesley Vachell.
London: Hodder and Stoughton, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

42
Annesley Vachell, Horace.
Phoebe´s Guest House: a Novel - by Horace Annesley Vachell.
London: Cassell and Company Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

43
Annesley Vachell, Horace.
Waters of Jordan, The - Horace Annesley Vachell.
London: Edinburgh: T. Nelson & Sons., [1911].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

44
Anstey, F.
Brass Bottle, The - by F. Anstey.
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

45
Anstey, F.
Humour & Fantasy - by F. Anstey.
London: John Murray, 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

46
Anstey, F.
In Brief Authority - by F. Anstey ...
London: Smith, Elder & Co., 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

47
Antiquary, The.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

48
Arlen, Michael.
Crooked Coronet: and Other Misrepresentations of the Real Facts of Life, The - by Michael Arlen.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

49
Arlen, Michael.
Green Hat: a Romance for a Few People, The - by Michael Arlen.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., [1924].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

50
Arlen, Michael.
Hell! Said the Duchess: a Bed-time Story - by Michael Arlen.
London: William Heinemann Ltd., [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

51
Arlen, Michael.
Man´s Mortality: a Story - by Michael Arlen.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

52
Arlen, Michael.
Young Men in Love - by Michael Arlen.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

53
Armfelt, Roger.
Village Affairs - by Roger Armfelt.
London: Pilot Press, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

54
Armstrong, H. C.
Lord of Arabia Ibn Saud: An Intimate Study of a King - by H. C. Armstrong.
Harmondsworth, England: Penguin Books., [1938].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

55
Armstrong, Raymond.
They Couldn´t Go Wrong - Raymond Armstrong.
London: John Long Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

56
Armstrong, Thomas.
Dover Harbour - by Thomas Armstrong.
London: Collins, 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

57
Arnim, Elizabeth Von.
Expiation - by the Author of Elizabeth and Her German Garden.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

58
Arnold, Matthew.
Essays, Literary & Critical - by Matthew Arnold.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

59
Arnold, William.
China Gate.
New York: Ballantine Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

60
Arthur, George , Sir.
Life of Lord Kitchener - by Sir George Arthur.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

61
Arthur, George , Sir.
Life of Lord Kitchener - by Sir George Arthur.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

62
Arthur, George , Sir.
Life of Lord Kitchener - by Sir George Arthur.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

63
Arthur, George , Sir.
Lord Haig - by Sir George Arthur.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

64
Ashe, Robert Pickering.
Chronicle of Uganda - with Portrait and Twenty-six Illustrations.
London: Hodder and Stoughton, 1894.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

65
Ashton, Helen.
Doctor Serocold - Helen Ashton.
S. L.: Penguin Books, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

66
Asquit, Margot.
Autobiography of Margot Asquith. Volume Two, The.
London: Penguin Books, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

67
Asquith, Cynthia.
Haply I May Remember - Cynthia Asquith.
London: James Barrie, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

68
Asquith, Cynthia.
Remember and Be Glad - Cynthia Asquith.
London: James Barrie, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

69
Asquith, Herbert.
Roon - by Herbert Asquith.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

70
Athill, Diana.
Instead of a Letter.
London: The Reprint Society, 1965.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

71
Atwood Taylor, Phoebe.
Going, Going, Gone! - by Phoebe Atwood Taylor.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

72
Auel, Jean M.
Mammoth Hunters, The.
S. L. : Bantam Books, 1986.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

73
Aulnoy, Marie-catherine Le Jumel De Barneville , Baronne D´.
Yellow Dwarf, The - Madame D´aulnoy.
Leeds: E. J. Arnold & Son Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

74
Aumonier, Stacy.
Overheard: Fifteen Tales - by Stacy Aumonier.
London: William Heinemann Ltd., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

75
Austen, Jane.
Emma - by Jan Austen.
London: Toronto: J. M. Dent & Sons: New York: E. P. Dutton & Co., 1919.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

76
Austen, Jane.
Sense and Sensibility - with An Introduction by R. Brimley Johnson.
London: J. M. Dent & Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

77
Austin Freeman, R.
When Rogues Fall Out - by R. Austin Freeman.
S. L.: Hodder and Stoughton, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

78
Autobiography of Leigh Hunt, The.
London: Smith, Elder & Co., 1885.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

79
Avenel, G. , Viconde De.
Les Français De Mon Temps - Par Le Vicomte D´avenel: Introduction Par Charles Sarolea.
Paris: Nelson, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

80
Ayres, Ruby M.
Man in Her Life, The - Ruby M. Ayres.
[london]: Hodder and Stoughton, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

81
Aytoun, William Edmondstoune.
Lays of the Scottish Cavaliers: and Other Poems - by William Edmondstoune Aytoun ...
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

82
B. Walsh, Thomas.
Dark Window, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

83
Babington Macaulay, Thomas.
Biographical Essays.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1857.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

84
Bacall, Lauren.
By Myself.
[Sevenoaks]: Coronet Books, 1980.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

85
Bacon, Francis.
Essayes Or Counsels Civill & Morall, The - of Francis Bacon, Lord Verulam.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

86
Baerlein, Henry.
Spain, Yesterday and Tomorrow.
London: Herbert Jenkins Ltd, 1930.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

87
Bagley, Desmond.
Enemy, The.
London: Collins, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

88
Bagnold, Enid.
Loved and Envied, The - by Enid Bagnold.
[s. l.]: William Heinemann Ltd.: the Book Society Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

89
Bagnold, Enid.
Loved and Envied, The.
London: The Reprint Society, 1953.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

90
Baildon, H. Bellyse.
Robert Louis Stevenson: a Life Study in Criticism - by H. Bellyse Baildon, M. A.
London: Chatto & Windus, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

91
Baker Quinn, E.
One Man´s Muddle - by E. Baker Quinn.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

92
Balchin, Nigel.
Small Back Room, The.
London: The Reprint Society, 1945.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

93
Baldwin Smith, Lacey.
Tudor Tragedy: the Life and Times of Catherine Howard, A - Lacey Baldwin Smith.
London: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

94
Baldwin, Stanley.
Our Inheritance: Speeches and Addresses - by Stanley Baldwin, M. P.
London: Hodder and Stoughton, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

95
Balfour, Arthur James.
Foundations of Belief: Being Notes Introductory to the Study of Theology, The - by the Right Hon. Arthur James Balfour.
London: Longman, Green and Co., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

96
Ballantyne, R. M.
Coral Island, The - [by R. M. Ballantyne].
London: J. M. Dent and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

97
Ballantyne, R. M.
Martin Rattler - by R. M. Ballantyne.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

98
Ballantyne, R. M.
Ungava: a Tale of Esquimaux-land - by R. M. Ballantyne.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

99
Balzac, Honoré De.
At the Sign of the Cat and Racket = La Maison Du Chat-qui-pelote - H. De Balzac: Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

100
Balzac, Honoré De.
Atheist´s Mass: and Other Stories = La Messe De L´athée, The - H. De Balzac: Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

101
Balzac, Honoré De.
Béatrix - H. De Balzac: Translated by James Waring: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: the Macmillan Company, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

102
Balzac, Honoré De.
Chouans = Les Chouans, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

103
Balzac, Honoré De.
Country Doctor = Le Médecin De Campagne, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

104
Balzac, Honoré De.
Country Parson = Le Curé De Village, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: the Macmillan Company, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

105
Balzac, Honoré De.
Eugénie Grandet - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

106
Balzac, Honoré De.
Harlot´s Progress = Splendeurs Et Misères Des Courtisanes, A - H. De Balzac: Translated by James Waring: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

107
Balzac, Honoré De.
La Grande Bretêche: and Other Stories - H. De Balzac: Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

108
Balzac, Honoré De.
Modeste Mignon - H. De Balzac: Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: the Macmillan Company, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

109
Balzac, Honoré De.
Old Ass´s Skin = La Peau De Chagrin, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with An Introduction by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

110
Balzac, Honoré De.
Peasantry = Les Paysans, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: the Macmillan Company, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

111
Balzac, Honoré De.
Pierrette and the Abbé Birotteau = Le Curé De Tours - H. De Balzac: Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

112
Balzac, Honoré De.
Quest of the Absolute = La Recherche De L´absolu, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

113
Balzac, Honoré De.
Rise and Fall of César Birotteau = Grandeur Et Décadence De César Birotteau, The - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage:with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

114
Balzac, Honoré De.
Unknown Masterpiece: and Other Stories = Le Chef, The-d´oeuvre Inconnu - H. De Balzac: Translated by Ellen Marriage: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co.: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

115
Balzac, Honoré De.
Ursule Mirouët - H. De Balzac; Translated by Clara Bell: with a Preface by George Saintsbury.
London: J. M. Dent and Co., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

116
Balzac, Honoré De.
Wild Ass´s Skin, The - by Honor De Balzac.
London: J. M. Dent and Co. ,: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

117
Barber, Noel.
Sinister Twilight.
London: Readers Union Collins, 1969.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

118
Baring, Maurice.
Lost Lectures Or the Fruits of Experience - by Maurice Baring.
London: William Heinemann Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

119
Barker, Ralph.
Down in the Drink - Ralph Barker.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

120
Barne, Kitty.
Musical Honours - by Kitty Barne: Illustrated by Ruth Gervis.
London: J. M. Dent & Sons, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

121
Barnett, T. Ratcliffe.
Land of Lorne: and the Isles of Rest, The - by T. Ratcliffe Barnett.
Edinburgh: W. & R. Chambers Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

122
Baron, Alexander.
Golden Princess, The - Alexander Baron.
[london]: Collins: Fontana Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

123
Barret, Rosa M.
Ellice Hopkins. A Memoire.
London: Wells Gardner, Darton & Co. Ltd, 1908.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

124
Barrie Hodgson, N.
Trees and Shrubs of the British Isles - by N. Barrie Hodgson.
Sussex: John Crowther, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

125
Barrie, J. M.
Shall We Join the Ladies?: a Play in One Act - by J. M. Barrie.
London: Hodder and Stoughton, Cop., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

126
Barry, Alfred.
Lectures On Christianity and Socialism: Delibered At the Lambeth Baths in February and March, 1890 - by Alfred Barry.
London: Paris: Melbourne: Cassell and Company Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

127
Barthez, E.
Empress Eugénie and Her Circle, The - by Dr. E. Barthez ...: Translated by Bernard Miall.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

128
Bartlett, John.
Familiar Quotations: Being´an Attempt to Trace to Their Source Passages and Phrases in Common Use - by John Bartlett.
London: Manchester: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1869.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

129
Barón D´ambès.
Intimate Memoirs of Napoleon Iii: Personal Reminiscences of the Man and the Emperor - by the Late Baron D´ambs: Edited and Translated by A. R. Allinson, M. A.

London: Stanley Paul & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

130
Basic. Reference Guide.
Compaq, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

131
Bates, H. E.
Breath of French Air, A - H. E. Bates.
London: Michael Joseph, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

132
Bates, H. E.
Catherine Foster - by H. E. Bates.
London: Toronto: Jonathan Cape, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

133
Bates, H. E.
Feast of July, The - H. E. Bates.
London: Michael Joseph, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

134
Battle, Lois.
War Brides.
London: Star Books, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

135
Baum, Vicki.
Grand Hotel.
London: Geoffrey Bles, 1930.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

136
Bayles, William D.
Postmarked Berlin - by William D. Bayles.
London: Jarrolds., [1942].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

137
Beaty, David.
Proving Flight, The.
London: Readers Union Secker and Warburg, 1958.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

138
Beaty, David.
Wind Off the Sea: a Novel, The - David Beaty.
London: Secker & Warburg, 1962.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

139
Beckett, Bessie D.
Memories of Mallorca - Bessie D. Beckett.
London: Thomas Nelson & Sons, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

140
Beckwith, Reginald.
Soldier for Christmas: a Comedy in Three Acts, A - by Reginald Beckwith.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

141
Beebe Hill, Ruth.
Hanta Yo.
S. L.: Warner Boo, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

142
Beecher Stowe, Harriet.
Oldtown Folks - by Harriet Beecher Stowe.
London: Sampson Low, Marston and Co. Ltd., 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

143
Beerbohm Tree, Herbert.
Thoughts and After Thoughts.
London: Cassell and Company Ltd., 1913.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

144
Bell, Neil.
Custody of the Child - Neil Bell.
London: Eyre & Spottiswoode, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

145
Bellhouse, Lucy W.
Caravan Again, The - by Lucy W. Bellhouse ...: Illustrated by E. J. Showell.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

146
Belloc, Hilaire.
Mr. Petre: a Novel - by Hilaire Belloc: with Twenty-two Drawings by G. K. Chesterton.
Arrowsmith: London: W. C. I., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

147
Bemelmans, Ludwig.
Life Class - Ludwig Bemelmans.
Middlesex: Penguin Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

148
Benchley, Peter.
Girl of the Sea Or Cortez, The.
London: Corgi Books, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

149
Bennett, Arnold.
Accident - by Arnold Bennett.
London: Cassell and Company Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

150
Bennett, Arnold.
Grim Smile of the Five Towns, The - by Arnold Bennett.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

151
Bennett, Arnold.
Old Wives' Tale, The - by Arnold Bennett.
London: Hodder and Stoughton Cop., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

152
Bennett, Arnold.
Riceyman Steps.
New York: George H. Doran Company, 1923.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

153
Bennett, Arnold.
Things That Have Interested Me - by Arnold Bennett.
London: Chatto & Windus, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

154
Bennett, H. S.
Six Medieval Men and Women - H. S. Bennett.
Cambridge: University Press, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

155
Benson, E. F.
As We Were: a Victorian Peep-show - by E. F. Benson.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

156
Benson, E. F.
Paying Guests - a Novel by E. F. Benson.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

157
Benson, Stella.
Tobit Transplanted.
London: Mcmilland and Co. Ltd, 1931.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

158
Benson, Theodora.
Façase - by Theodora Benson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

159
Benson, Theodora.
Foreigners Or the World in a Nutshell - by Theodora Benson and Betty Askwith: Nicolas Bentley Drew the Pictures.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

160
Bensusan, S. L.
Right Forward Folk - S. L. Bensusan: Illustrated by Joan Rickarby.
London: Routledge & Kegan Paul, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

161
Bentley, John.
Iron Orchid: a Novel, The - by John Bentley.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

162
Bentley, Phyllis.
Freedom, Farewell! - by Phyllis Bentley.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

163
Bentley, Phyllis.
Inheritance - by Phyllis Bentley.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

164
Bentley, Phyllis.
Modern Tragedy, A - by Phyllis Bentley.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

165
Bersier, Eugene.
Coligny: the Earlier Life of the Great Huguenot - by Eugene Bersier, D. D.: Translated by Annie Harwood Holmden.
London: Hodder and Stoughton, 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

166
Besant, Walter.
All Sorts and Coditions of Men: An Impossible Storn - by Walter Besant.
London: Chatto & Windus, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

167
Besant, Walter.
Armorel of Lyonesse: a Romance of To-day - by Walter Besant.
London: Chatto & Windus, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

168
Besant, Walter.
Herr Paulus - Walter Besant.
London: Chatto & Windus., [1888].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

169
Besant, Walter.
Master Craftsman, The - by Walter Besant.
London: Chatto & Windus, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

170
Besant, Walter.
Uncle Jack: Etc. - by Walter Besant.
London: Chatto & Windus, 1885.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

171
Best Secret Service Stories - Edited by John Welcome.
London: Faber and Faber., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

172
Best Short Stories of 1924. I, English, The - Edited by Edward J. O´brien and John Cournos.
London: Jonathan Cape, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

173
Best Short Stories of 1926. I, English, The - Edited by Edward J. O´brien.
London: Jonathan Cape, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

174
Betham Edwards, Matilda.
Through Spain to the Sahara - by Matilda Betham Edwards.
London: Hurst & Blackett, Publishers, 1868.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

175
Betham-edwards, Matilda.
Holidays in Eastern France - by M. Betham-edwards.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1879.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

176
Betrothed: Highland Widow, The.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

177
Bigelow Paine, Albert.
Letters of Mark Twain: with a Biographical Sketch and Comentary - by Albert Bigelow Paine.
London: Chatto & Windus, 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

178
Bigland, Eileen.
Clown Without Background: a Novel - Eileen Bigland.
London: Jarrolds, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

179
Bijou - Par Gyp.
París: Nelson: Calmann-lévy, 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

180
Billany, Dan.
Trap, The - Dan Billany.
London: Readers Union: Faber and Faber, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

181
Bingham, John.
Five Roundabouts to Heaven - John Bingham.
Harmondsworth: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

182
Bingham, John.
Third Skin, The - John Bingham.
London: Pan Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

183
Birkenhead, Frederick Edwin Smith , Conde De.
Famous Trials of History - by the Rt. Honourable the Earl of Birkenhead.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

184
Birmingham, George A.
Inviolable Sanctuary, The - by G. A. Birmingham.
London: Edinburgh: T. Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

185
Birmingham, George A.
Laura´s Bishop - by George A. Birmingham.
London: Methuen & Co. Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

186
Birmingham, George A.
Search Party, The - by George A. Birmingham.
London: Methuen & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

187
Bishop, Mayor.
Winged Warfare - by Mayor Bishop, V. C, D. S. O. , M. C.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

188
Blackburn, Henry.
Art in the Mountains: the Story of the Passion Play - by Henry Blackburn.
London: Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1880.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

189
Blackmore, Peter.
Blue Goose: a Comedy in Three Acts, The - by Peter Blackmore.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

190
Blackmore, R. D.
Christowell: a Dartmoor Tale - by R. D. Blackmore.
London: Sampson Low, Marston and Company, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

191
Blackmore, R. D.
Springhaven - by R. D. Blackmore.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

192
Blackwood, Algernon.
Incredible Adventures - by Algernon Blackwood.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

193
Blain, William.
Witch's Blood - by William Blain.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

194
Blake, George.
Constant Star: a Novel, The - by George Blake.
London: Collins, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

195
Blake, George.
Valiant Heart, The - a Novel by George Blake.
London: Collins., [1939].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

196
Blake, George.
Westering Sun, The - by George Blake.
London: Collins., [1946].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

197
Blake, Nicholas.
Head of a Traveller - by Nicholas Blake.
London: Collins, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

198
Blanch, Lesley.
Wilder Shores of Love, The - Lesley Blanch.
London: John Murray, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

199
Bland Sutton, J.
Evolution and Disease - by J. Bland Sutton.
London: Walter Scott, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

200
Blasco Ibáñez, Vicente.
Mob, The - by Vicente Blasco Ibáñez: Translated from the Spanish by Mariano Joaquín Lorente.
London: Thornton Butterworth Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

201
Bloch, Jean-richard.
"_____ & Co. " - Jean-richard Bloch: Translated by C. K. Scott-moncrieff.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

202
Bloch, Jean-richard.
Night in Kurdistan, A - Jean-richard Bloch: Translated by Stephen Haden Guest.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

203
Bloom, Ursula.
Pack Mule - by Ursula Bloom.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

204
Bloom, Ursula.
Sentimental Family, The - by Ursula Bloom.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

205
Blow, Sidney.
Lord Richard in the Pantry: a Farce in Three Acts - by Sidney Blow and Douglas Hoare: Suggested by the Novel of the Same Name by Martin Swayne.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

206
Blumenfeld, Simon.
Jew Boy - by Simon Blumenfeld.
London: Jonathan Cape, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

207
Blunden, Edmund.
Undertones of War - Edmund Blunden.
S. L.: Penguin Books., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

208
Blyton, Enid.
Heyo, Brer Rabbit!: Tales of Brer Rabbit and His Friends, Retold from the Original - by Enid Blyton: Illustrations by Kathleen Nixon.
London: George Newnes Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

209
Bonham, Barbara.
Bittersweet.
S. L.: Jove Books, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

210
Booth, Pat.
Lady and the Champ, The.
London: Sphere Books Limited, 1980.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

211
Bordeaux, Henry.
La Croisée Des Chemins - Par Henry Bordeaux.
París: Nelson, 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

212
Borden, Mary.
Forbidden Zone, The - by Mary Borden.
London: William Heinemann Ltd., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

213
Borrow, George.
Lavengro - by George Borrow with An Introduction by Thomas Seccombe.
London: J. M. Dent., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

214
Borrow, George.
Romany Rye, The - by George Borrow.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

215
Borrow, George.
Wild Wales - by George Borrow with An Introduction by Theodore Watts-dunton.
London: J. M. Dent and Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

216
Boswell, James.
Boswell´s London Journal, 1762-1763: As First Published in 1950 from the Orginal Manuscript - [edited by] Frederick A. Pottle.
London: the Harborough Publishing Co. Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

217
Boswell, James.
Life of Samuel Johnson, The - by James Boswell.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

218
Boswell, James.
Life of Samuel Johnson, The - by James Boswell.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

219
Bottome, Phyllis.
Private Worlds - by Phyllis Bottome.
London: John Lane, the Bodley Head, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

220
Bottome, Phyllis.
Private Worlds - by Phyllis Bottome.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

221
Boulle, Pierre.
Bridge On the River Kwai, The - by Pierre Boulle.
London: Fontana Books, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

222
Bowen, Elizabeth.
Death of the Heart, The - by Elizabeth Bowen.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

223
Bowen, Elizabeth.
Heat of the Day, The - by Elizabeth Bowen.
Oxford: Jonathan Cape: the Book Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

224
Bowen, Elizabeth.
Heat of the Day, The.
London: The Reprint Society, 1950.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

225
Bowen, Marjorie.
Dark Rosaleen - by Marjorie Bowen.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

226
Bowen, Marjorie.
I Dwelt in High Places - by Marjorie Bowen.
London: Collins, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

227
Boyd, Martin.
Cardboard Crown, The - Martin Boyd.
London: the Cresset Press, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

228
Braddon, Russell.
Nancy Wake - Russell Braddon.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

229
Bragg, Melvyn.
Second Inheritance, The.
Penguin Books, 1968.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

230
Brand, Neville.
Dark Lady, The - by Neville Brand.
London: Robert Hale Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

231
Brash, Margaret.
Lantern Land - by Margaret Brash.
London: Jarrolds, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

232
Brennan, Dan.
Time Enough to Live - Dan Brennan.
London: Transworld Publishers, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

233
Brentwood, Evelyn.
Hector Graeme.
New York: John Lane. London, 1912.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

234
Bretherton, Vivien R.
Rock and the Wind, The - by Vivien R. Bretherton.
London: Eyre & Spottiswoode, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

235
Brett Young, E.
Undergrowth - by F. & E. Brett Young.
London: Martin Secker, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

236
Brett Young, Francis.
Cage Bird & Other Stories, The - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

237
Brett Young, Francis.
Cage Bird & Other Stories, The - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

238
Brett Young, Francis.
Cold Harbour - by Francis Brett Young.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

239
Brett Young, Francis.
Crescent Moon, The - by Francis Brett Young.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

240
Brett Young, Francis.
Dr. Bradley Remembers - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

241
Brett Young, Francis.
Dr. Bradley Remembers - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

242
Brett Young, Francis.
House Under the Water, The - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

243
Brett Young, Francis.
Key of Life, The - by Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

244
Brett Young, Francis.
Marching On Tanga: (with General Smuts in East Africa) - by Francis Brett Young.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

245
Brett Young, Francis.
Mr. Lucton´s Freedom - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

246
Brett Young, Francis.
Portrait of Clare - by Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

247
Brett Young, Francis.
This Little World - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

248
Brett Young, Francis.
This Little World - Francis Brett Young.
London: William Heinemann Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

249
Brewer, J. S.
History of England: from the Earliest Times to the Revolution in 1688: Based on the History of David Hume, A.
London: John Murray, 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

250
Brewer, R. F.
An Elementary English Grammar: Including the Analysis of Simple Sentences - by R. F. Brewer, B. A.
London: George Philip & Son Ltd., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

251
Bridge, Ann, the Pseudonym of Mary Ann Dolling.
Four-part Setting.
London: World Books, 1941.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

252
Bridge, Ann, the Pseudonym of Mary Ann Dolling.
Four-part Setting: a Novel - Ann Bridge.
London: Chatto & Windus, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

253
Bridge, Ann, the Pseudonym of Mary Ann Dolling.
Singing Waters - a Novel by Ann Bridge.
S. L.: Chatto & Windus: the Book Society, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

254
Bridie, James.
One Way of Living - by James Bridie.
London: Constable and Company Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

255
Brittain, Vera.
Born 1925: a Novel of Youth - by Vera Brittain.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

256
Brittain, Vera.
Testament of Youth: An Autobiographical Study of the Years 1900-1925 - by Vera Brittain.
London: Víctor Gollancz Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

257
Brome, Vincent.
Frank Harris - by Vincent Brome.
London: Cassell, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

258
Bromfield, Louis.
Kenny - Louis Bromfield.
London: Cassell and Company Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

259
Bromfield, Louis.
Rains Came: a Novel of Modern India, The - by Louis Bromfield.
London: Cassell and Company Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

260
Bromige, Iris.
April Wooing - by Iris Bromige.
London: Hodder and Stoughton, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

261
Brontë, Charlotte.
Jane Eyre: An Autobiography - by Currer Bell.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

262
Brontë, Charlotte.
Shirley: a Cale - by Currer Bell.
London: Smith, Elder & Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

263
Brooke, Stopford A.
Tennyson: His Art and Relation to Modern Life - by Stopford A. Brooke.
London: Isbister and Co. Ltd., 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

264
Brookes, Ewart.
To Endless Night - Ewart Brookes.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

265
Brooks, P.
Sermons - Preached in English Churches by the Rev. Phillips Brooks.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

266
Brophy, John.
City of Departures: a Novel - by John Brophy.
London: Collins, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

267
Brophy, John.
Julian´s Way - a Novel by John Brophy.
London: Collins, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

268
Brophy, John.
Sarah: a Novel - by John Brophy.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

269
Brougham, Henry Lord.
Life and Times of Henry Lord Brougham, The - Written by Himself.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1871.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

270
Brown, A. J.
I Bought a Hotel - A. J. Brown.
London: Williams & Norgate Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

271
Brown, Alec.
Green Lane Or Murder At Moat Farm - by Alec Brown.
London: Toronto: Jonathan Cape, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

272
Brown, Christy.
Down All the Days.
London: World Books, 1970.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

273
Brown, Dale.
Hammer Heads.
New York: Berkley Books, 1990.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

274
Brown, John.
Letters of Dr. John Brown - with Letters from Ruskin, Thackeray and Others: Edited by His Son & D. W. Forrest: with Biographical Introduction by Elizabeth T. M´laren.
London: Thomas Nelson & Sons., [ca.1912].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

275
Browne, Frances.
Granny´s Wonderful Chair - by Frances Browne with an Introduction by Dollie Radford.
London: J. M. Dent., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

276
Browne, Thomas.
Religio Medici & Other Writings - of Sir Thomas Browne: with an Introduction by Prof. C. H. Herford.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

277
Browning, Robert.
Poems & Plays of Robert Browning, The - [with Introduction by Arthur Waugh].
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

278
Browning, Robert.
Poems & Plays of Robert Browning, The - [with Introduction by Arthur Waugh].
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

279
Brush, Katharine.
Don´t Ever Leave Me - by Katharine Brush.
London: Cassell and Company Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

280
Bryce, James Bryce, Viscount, 1838-1922.
Holy Roman Empire, The - by James Bryce D. C. L.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

281
Buchan, John.
Marquis of Montrose, The - by John Buchan.
London: Thomas Nelson & Sons, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

282
Buchan, John.
Nelson´s History of the War - by John Buchan: with a Preface by the Earl of Rosebery.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons., [1915-1919].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

283
Buchan, John.
Three Hostages, The - by John Buchan.
London: Thomas Nelson & Sons., [1926].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

284
Buck, Pearl S.
Good Earth, The - by Pearl Buck.
London: Methuen, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

285
Buck, Pearl S.
Pavilion of Women - by Pearl S. Buck.
London: Methuen., [1947].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

286
Bullett, Gerald.
Cricket in Heaven - Gerald Bullett.
London: J. M. Dent & Sons, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

287
Bullett, Gerald.
Man of Forty, A - Gerald Bullett.
London: J. M. Dent & Sons, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

288
Bullett, Gerald.
Nicky Son of Egg - by Gerald Bullett.
London: William Heinemann Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

289
Bumpus, Francis.
Cathedrals of Northern France, The - by T. Francis Bumpus.
New York: James Pott & Company: London: T. Werner Laurie Ltd. , Cop., 1910.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

290
Bunyan, John.
Pilgrim's Progress, The.
London: Cassell and Company, Ltd, 1911.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

291
Bunyan, John.
Pilgrim´s Progress, The - by John Bunyan: Illustrated with 140 Original Designs by Gordon Browne.
London: Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

292
Bunyan, John.
Pilgrim´s Progress, The - by John Bunyan: Illustrated with 140 Original Designs by Gordon Browne.
London: Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

293
Burge, C. O.
Adventures of a Civil Engineer: Fifty Years On Five Continents, The - by C. O. Burge.
London: Alston Rivers, 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

294
Burgess, Anthony.
Beds in the East - Anthony Burgess.
London: Melbourne: Toronto: William Heinemann Ltd., 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

295
Burn, Michael.
Yes, Farewell.
London: The Reprint Society, 1947.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

296
Burnet, Gilbert.
Bishop Burnet´s History of His Own Times - Abridged by the Rev. Thomas Stackhouse.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

297
Burnett, W. R.
Nobody Lives Forever - W. R. Burnett.
London: Transworld Publishers, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

298
Burney, Fanny.
Evelina - by Fanny Burney.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

299
Burton, Isabel.
Life of Captain Sir Richard F. Burton, K. C. M. G. , F. R. G. S., The - by His Wife Isabel Burton.
London: Chapman & Hall, 1893.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

300
Bush, Christopher.
Case of the Tudor Queen, The - Christopher Bush.
S. L.: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

301
Caldwell - Cook, H.
Play Way. An Essay in Educational Method, The.
London: William Heinemann Ltd, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

302
Caldwell, Erskine.
Certain Women - by Erskine Caldwell.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

303
Caldwell, Erskine.
God´s Little Acre - Erskine Caldwell.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

304
Caldwell, Taylor.
Arm and the Darkness, The - by Taylor Caldwell.
London: Collins, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

305
Caldwell, Taylor.
Beautiful Is Vanished, The - by Taylor Caldwell.
London: Collins, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

306
Caldwell, Taylor.
Strong City, The.
New York: Pyramid Books, 1963.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

307
Caldwell, Taylor.
There Was a Time - by Taylor Caldwell.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

308
Caldwell, Taylor.
This Side of Innocence - Taylor Caldwell.
S. L.: Collins, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

309
Calthrop, Clayton.
Hundred to One Chance, The - by Dion Clayton Calthrop.
London: Hodder and Stoughton, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

310
Cambridge, Elizabeth.
Susan and Joanna by Elizabeth Cambridge.
London: Jonathan Cape, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

311
Cambridge, Elizabeth.
Sycamore Tree, The - a Novel by Elizabeth Cambridge.
London: Jonathan Cape, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

312
Cammaerts, Emile.
Discoveries in England - by Emile Cammaerts.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

313
Camp, William.
Idle On Parade - William Camp.
London: Macgibbon & Kee, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

314
Campbell Thomson, Christine.
Switch on the Light.
London: Selwyn & Blount, 1928.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

315
Campbell, Gordon.
My Mystery Ships - by Rear-admiral Gordon Campbell ...: with a Foreword by Admiral Sir Lewis Bayly ...: Illustrated by Photographs and with Sketches by Lieutenant J. E. , Broome,.
London: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

316
Campion, Cyril.
Ladies in Waiting: a Play for Women in Three Acts - by Cyril Campion.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

317
Cannan, Joanna.
Murder Included - Joanna Cannan.
[london]: Penguin Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

318
Canton, William.
Child´s Book of Saints, A - by William Canton with Illustrations by T. H. Robinson.
London: J. M. Dent and Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

319
Capek, Karel.
Fairy Tales - Karel Capek: with One Extra As a Makeweight by Joseph Capek: Illustrated by Joseph Capek.
London: George Allen & Unwin, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

320
Capek, Karel.
Krakatit - by Karel Capek: Translated by Lawrence Hyde.
London: Geoffrey Bles, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

321
Capek, Karel.
Travels in the North: Exemplified by the Author´s Own Drawings - Karel Capek: Translated by M. & R. Weatherall.
London: George Allen & Unwin, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

322
Capes, Bernard.
Our Lady of Darkness.
Edinburgh and London: W. Blackwood and Sons, 1899.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

323
Carl Sanburg.
Abraham Lincoln the Prairie Years Volumes I and II - with 34 Illustrations from Photographs, and Many Cartoons, Sketches, Maps, and Letters.
New York: Harcourt, Brace & Company, 1926.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

324
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

325
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

326
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

327
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

328
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

329
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

330
Carlyle, Thomas.
Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished (First Time, 1839; Final 1869) - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

331
Carlyle, Thomas.
Early Kings of Norway. Also an Essay on the Portraits of John Knox, The - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

332
Carlyle, Thomas.
French Revolution: a History, The - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

333
Carlyle, Thomas.
French Revolution: a History, The - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

334
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

335
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

336
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

337
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

338
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

339
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

340
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

341
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

342
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

343
Carlyle, Thomas.
History of Friedrich II of Prussia, Called Frederick the Great - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

344
Carlyle, Thomas.
Life of Friedrich Schiller: Comprehending an Examination of his Works, The - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

345
Carlyle, Thomas.
Life of John Sterling, The - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

346
Carlyle, Thomas.
On Heroes, Hero-worship and the Heroic in History - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

347
Carlyle, Thomas.
Past and Present - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

348
Carlyle, Thomas.
Sartor Resartus: the Life and Opinions of Berr Tenfelsdrockb - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

349
Carpenter, Margaret.
Experiment Perilous - by Margaret Carpenter.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

350
Carr, John Dickson.
Plague Court Murders, The - Carter Dickson.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

351
Carroll, Lewis.
Through the Looking Glass: and What Alice Found There - by Lewis Carroll: with Fifty Illustrations by John Tenniel.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

352
Carruthers, John.
Man Beset, A - by John Carruthers.
London: Jonathan Cape, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

353
Cary, Falkland L.
Recco: a Play in One Act, The - by Falkland L. Cary.
S. L.: Samuel French Ltd., [1953].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

354
Cary, Joyce.
African Witch, The - by Joyce Cary.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

355
Cary, Joyce.
Charley Is My Darling - Joyce Cary.
London: Michael Joseph, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

356
Cary, Joyce.
Mister Johnson - by Joyce Cary.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

357
Cellini, Benvenuto.
Memoirs of Benvenuto Cellini: a Florentine Artist - Written by Himself.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

358
Century of Creepy Stories, A.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

359
Chambers, Robert W.
Common Law, The.
New York and London: D. Appleton and Co, 1911.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

360
Chambers, Whittaker.
Witness - by Whittaker Chambers.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

361
Chance, John Newton.
Brandy Pole, The - by John Newton Chance.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

362
Chance, John Newton.
Night of the Full Moon, The - by John Newton Chance.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

363
Chances of Sports of Sorts - by Colonel T. A. St Quintin.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

364
Chandler, Raymond.
Little Sister, The - by Raymond Chandler.
London: Hamish Hamilton, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

365
Chandler, Raymond.
Long Goodbye, The - Raymond Chandler.
New York: Pocket Books Inc., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

366
Chandler, Raymond.
Simple Art of Murder, The - by Raymond Chandler.
London: Hamish Hamilton, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

367
Charles Nordhoff and James Norman Hall.
Pitcairn's Island.
London: Chapman And Hall Ltd., 1935.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

368
Charles Vivian, E.
Arrested - by E. Charles Vivian.
London: Robert Hale Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

369
Charles, Elizabeth.
Martyrs of Spain and the Liberators of Holland: the Story of the Sisters Dolores and Costanza Cazalla, The - by the Author of "Chronicles of the Schönberg-cotta Family".
London: T. Nelson & Sons, 1870.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

370
Charles, Theresa.
Man-made Miracle - by Theresa Charles.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

371
Charteris, Leslie.
Bandits, The - by Leslie Charteris.
London: Melbourne: Ward, Lock and Co., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

372
Charteris, Leslie.
Daredevil - by Leslie Charteris.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

373
Charteris, Leslie.
Saint Overboard - by Leslie Charteris.
S. L.: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

374
Charteris, Leslie.
Saint Steps in, The - Leslie Charteris.
S. L.: Pan Books., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

375
Chase, Ilka.
Past Imperfect: the Indiscretions of a Lady of Wit and Opinion - Ilka Chase.
[london: Pocket Books Inc.], 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

376
Chase, Mary Ellen.
Silas Crockett: a Novel - by Mary Ellen Chase.
London: Collins, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

377
Chateaubriand, François-ren , Vicomte De.
Atala: René: Les Aventures Du Dernier Abencérage - Chateaubriand.
Paris: Editions Nilsson, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

378
Chatterbox.
[s. l.]: Dean, 1930-1940?.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

379
Chatterton, Thomas.
Poetical Works of Thomas Chatterton. Vol. Ii, The - with An Essay On the Rowley Poems by the Rev. Walter S. Skeat [...] and a Memoir by Edward Bell, M. A..
London: George Bell and Sons, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

380
Chenevix Trench, Richard.
On the Study of Words: Lectures Addressed (originally) to the Pupils At the Diocesan Training-school, Winchester - by Richard Chenevix Trench.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

381
Chesterton, G. K.
Innocence of Father Brown, The - G. K. Chesterton.
Middlesex: Penguin Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

382
Chesterton, G. K.
Tales of the Long Bow - by G. K. Chesterton.
London: Cassell and Company Ltd., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

383
Chetwode, Penelope.
Two Middle-aged Ladies in Andalusia - Penelope Chetwode.
[london]: John Murray, 1963.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

384
Chevallier, Gabriel.
Sainte Colline - Gabriel Chevallier: Translation by Jocelyn Godefroi.
[london]: Readers Union, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

385
Cheyney, Peter.
Can Ladies Kill? - Peter Cheyney.
Middlesex: Penguin Books, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

386
Cheyney, Peter.
Lady, Behave!: a Novel - by Peter Cheyney.
London: the Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

387
Cheyney, Peter.
This Man Is Dangerous - Peter Cheyney.
[london]: Collins: Fontana Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

388
Cheyney, Peter.
Uneasy Terms: a Novel - by Peter Cheyney.
London: the Book Club, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

389
Cheyney, Peter.
Uneasy Terms: a Novel - by Peter Cheyney.
London: the Book Club, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

390
Cheyney, Peter.
Urgent Hangman, The - by Peter Cheyney.
London: Collins, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

391
Cheyney, Peter.
Velvet Johnie - Peter Cheyney.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

392
Cheyney, Peter.
You Can Call It a Day: a Novel - by Peter Cheyney.
London: Collins, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

393
Cheyney, Peter.
You´d Be Surprise - by Peter Cheyney.
London: Collins, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

394
Child, Nellise.
Diamond Ransom Murders, The - Nellise Child.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

395
Childe, Vere Gordon.
What Happened in History - by Gordon Childe.
Harmondsworth: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

396
Chrisholm, Michael.
Geography and Economics.
London: G. Bell & Sons Ltd., 1966.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

397
Christie, Agatha.
Abc Murders, The - Agatha Christie.
Middlesex: Penguin Books, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

398
Christie, Agatha.
Appointment with Death - Agatha Christie.
Middlesex: Penguin Books, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

399
Christie, Agatha.
Body in the Library, The - by Agatha Christie.
London: Pan Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

400
Christie, Agatha.
Labours of Hercules, The - by Agatha Christie.
London: Collins, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

401
Christie, Agatha.
Moving Finger, The - Agatha Christie.
London: Pan Books, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

402
Christie, Agatha.
Mrs Mcginty´s Dead - by Agatha Christie.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

403
Christie, Agatha.
Murder in Mesopotamia - by Agatha Christie.
London: Collins, Cop., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

404
Christie, Agatha.
Peril At End House - Agatha Christie.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

405
Christie, Agatha.
Seven Dials Mystery, The - Agatha Christie.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

406
Christie, Agatha.
Taken At the Flood - by Agatha Christie.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

407
Christie, Agatha.
Three Act Tragedy - Agatha Christie.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

408
Christie, Dorothy.
Someone At the Door: a Comedy Thriller in Three Acts - by Dorothy and Campbell Christie.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

409
Christie, Dorothy.
Someone At the Door: a Comedy Thriller in Three Acts - by Dorothy and Campbell Christie.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

410
Christie, Dorothy.
Someone At the Door: a Comedy Thriller in Three Acts - by Dorothy and Campbell Christie.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

411
Christopher Wren, Percival.
Beau Ideal - by Percival Christopher Wren.
London: John Murray, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

412
Christopher Wren, Percival.
Beau Ideal - by Percival Christopher Wren.
London: John Murray, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

413
Church, Rev. Alfred J.
Stories of the East from Herodotus - with Illustrations from Ancient Frescoes and Sculptures.
London: Seeley Jackson & Halliday, 1881.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

414
Church, Richard.
Over the Bridge.
London: The Reprint Society, 1956.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

415
Church, Richard.
Stronghold, The - Richard Church.
London: J. M. Dent & Sons, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

416
Churchill, Charles.
Poetical Works of Charles Churchill, The - with a Memoir by James L. Hannay and Copious Notes by W. Tooke F. R. S.
London: Bell and Daldy York Street, 1866.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

417
Churchill, Charles.
Poetical Works of Charles Churchill, The - with a Memoir by James L. Hannay and Copious Notes by W. Tooke F. R. S.
London: Bell and Daldy York Street, 1866.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

418
Churchill, Randolph S.
Into Battle - by Randolph S. Churchill.
London: Cassell and Company Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

419
Churchill, S. W.
History of the English Speaking Peoples, A - Winston S. Churchill.
London: Cassell and Company Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

420
Ciano´s Diary: 1937-1938 - Translation and Notes by Andreas Mayor: with an Introduction by Malcolm Muggeridge.
London: Methuen, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

421
Clamp, H. M.
Thank You, Philip - by H. M. E. Clamp.
London: Hurst & Blackett Ltd., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

422
Clarke, Marcus.
For the Term of His Natural Life - by Marcus Clarke.
London: Ward Lock & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

423
Clarke, Mary Cowden.
Girlhood of Shakespeare´s Heroines, The - by Mary Cowden Clarke.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [1906].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

424
Clarke, Mary Cowden.
Girlhood of Shakespeare´s Heroines, The - by Mary Cowden Clarke.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [1906].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

425
Claxton, William J.
Peeps Into the Past Or History without History Books - by William J. Claxton.
London: Bath: New York: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

426
Claxton, William J.
Peeps Into the Past Or History without History Books - by William J. Claxton.
London: Bath: New York: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

427
Claxton, William J.
Peeps Into the Past Or History without History Books - by William J. Claxton.
London: Bath: New York: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

428
Cleghorn Gaskell, Elizabeth.
Cranford: a Tale - by Elizabeth Cleghorn Gaskell.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

429
Cloete, Stuart.
Watch for the Dawn - Stuart Cloete.
London: Collins, Cop., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

430
Close, Upton Pseud. (Josef Washington Hall).
Revolt of Asia. The End of the White Man's World Dominance - Lecturer On Pacific Asian Life and Politics, University of Washington, Co, The-author "Outline History of China".
London: G. P. Putnam's Sons, 1927.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

431
Coborn, Charles.
Man Who Broke the Bank: Memories of the Stage & Music Hall, The - by Charles Coborn.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

432
Cochran, Charles B.
Cock-a-doodle-do - by Charles B. Cochran.
London: J. M. Dent & Sons, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

433
Cohen-portheim, Paul.
Spirit of London, The - by Paul Cohen-portheim ...: with a Preface by Raymond Mortimer.
London: B. T. Batsford Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

434
Cole, G. D. H.
Burglars in Bucks - G. D. H. & M. Cole.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

435
Coleridge, Samuel Taylor.
Biographia Literaria - by Samuel Taylor Coleridge.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

436
Coleridge, Samuel Taylor.
Coleridge´s Essays & Lectures on Shakespeare & Some Other Old Poets & Dramatists - [Samuel Taylor Coleridge].
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [1907].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

437
Coleridge, Samuel Taylor.
Golden Book of Coleridge, The.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

438
Coles, S. F. A.
Lovely Land: a Lyrical Interpretation of the Realm and People of Sweden, The - S. F. A. Coles.
London: Chapman & Hall, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

439
Collins, Dale.
Sentimentalists, The - a Novel by Dale Collins.
London: William Heinemann Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

440
Collins, M.
Trials in Burma - Maurice Collins.
Middlesex: Penguin Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

441
Compton-burnett, I.
Darkness and Day - by I. Compton-burnett.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

442
Condensed Books. Vol. Vii.
London: Sydney: Cape Town: the Reader´s Digest Association, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

443
Connington, J. J.
Nordenholt´s Million - J. J. Connington.
S. L.: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

444
Cook, James.
Captain Cook´s Voyages of Discovery - [James Cook].
London: J. M. Dent and Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

445
Cook, Robin.
Fever.
New York: New American Library, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

446
Cooke, Francis B.
Yachting Yarns - by Francis B. Cooke.
London: Herbert Jenkins Ltd., [1944].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

447
Cookson, Catherine.
Cinder Path, The.
London: Corgi Books, 1979.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

448
Cookson, Catherine.
Hamilton.
London: Corgi Books, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

449
Cooper, R. W.
Nuremberg Trial, The - by R. W. Cooper.
Harmondsworth: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

450
Coppel, Alec.
I Killed the Count: a Play in Three Acts - by Alec Coppel.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

451
Corelli, Marie.
Master Christian, The.
New York: Dodd, Mead and Co, 1900.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

452
Corle, Edwin.
Story of the Grand Canyon, The - Edwin Corle.
London: Sampson Low, Marston and Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

453
Cornwell, James.
Geography for Beginners - by James Cornwell, Ph. D. , F. R. G. S. , ... ; Edited by J. Cornwell Round, M. R. C. S.
London: Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

454
Cornwell, James.
Geography for Beginners - by James Cornwell, Ph. D. , F. R. G. S. , ... ; Edited by J. Cornwell Round, M. R. C. S.
London: Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

455
Cornwell, James.
Geography for Beginners - by James Cornwell, Ph. D. , F. R. G. S. , ... ; Edited by J. Cornwell Round, M. R. C. S.
London: Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

456
Cotterell, Geoffrey.
Strait & Narrow - by Geoffrey Cotterell.
[london]: Eyre & Spottiswoode: the Book Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

457
Courage, James.
Fifth Child, The - James Courage.
London: Constable, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

458
Courage, James.
Young Have Secrets: a Novel, The - by James Courage.
S. L.: Jonathan Cape: the Book Society, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

459
Courage, John.
No Moon Tonight - by John Courage.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

460
Cousins, E. G.
Untimely Frost - E. G. Cousins.
[s. l.]: Hamilton & Co. , Ltd., 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

461
Coward, Nöel.
Blithe Spirit: An Improbable Farce in Three Acts - by Noel Coward.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

462
Coward, Nöel.
Hands Across the Sea: a Light Comedy in One Act - by Noel Coward.
London: Samuel French Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

463
Coward, Nöel.
Present Indicative - Noel Coward.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

464
Cowles, Frederick.
Harlequinade - by Frederick Cowles.
London: Frederick Muller Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

465
Cowles, Virginia.
Looking for Trouble - by Virginia Cowles.
London: Hamish Hamilton, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

466
Crawfor, F. M.
Roman Singer, A.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

467
Crawford, F. Marion.
Heart of Rome, The.
London: The Macmillan Company, 1904.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

468
Crawford, Francis Marion.
In the Palace of the King: a Love Story of Old Madrid - by Francis Marion Crawford.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

469
Crawford, Francis Marion.
Ralston, The - by F. Marion Crawford.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

470
Crawford, Francis Marion.
Saracinesca - by F. Marion Crawford.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

471
Creasey, John.
Knife for the Toff, A - by John Creasey.
London: Evan Brothers Ltd., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

472
Creasey, John.
Knife for the Toff, A - by John Creasey.
London: Evans Brothers Limited, [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

473
Crichton-browne, James.
Doctor´s After Thoughts, The - by Sir James Crichton-browne.
London: Ernest Benn, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

474
Crime-craft: the Mystery Writers of America - Edited and with Introductions by Anthony Boucher.
London: Transworld Publishers, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

475
Crispin, Edmund.
Buried for Pleasure - Edmund Crispin.
[london]: Penguin Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

476
Crispin, Edmund.
Moving Toyshop, The - Edmund Crispin.
Harmondsworth: Penguin Books, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

477
Crockett, S. R.
Maid Margaret of Galloway: the Life Story of Her Whom Four Centuries Have Called "the Fair Maid of Galloway" - by S. R. Crockett.
London: Hodder and Stoughton, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

478
Croft-cooke, Rupert.
Seven Thunders: a Day of Terror and Violence in German-occupied Marseilles - Rupert Croft-cooke.
[london]: a Panther Book, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

479
Croizer, F. P.
Brass Hat in No Man´s Land, A - by Brig. -gen. F. P. Crozier.
London: Jonathan Cape, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

480
Cromer , Conde De.
Modern Egypt. Vol. II - by the Earl of Cromer.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

481
Crompton, Richmal.
Old Man´s Birthday, The - by Richmal Crompton.
London: Macmillan, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

482
Cromwell, Oliver.
Oliver Cromwell´s Letters and Speeches: with Elucidations - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

483
Cromwell, Oliver.
Oliver Cromwell´s Letters and Speeches: with Elucidations - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

484
Cromwell, Oliver.
Oliver Cromwell´s Letters and Speeches: with Elucidations - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

485
Cromwell, Oliver.
Oliver Cromwell´s Letters and Speeches: with Elucidations - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

486
Cromwell, Oliver.
Oliver Cromwell´s Letters and Speeches: with Elucidations - by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888-1890..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

487
Cronin, A. J.
Adventures in Two Worlds - by A. J. Cronin.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

488
Cronin, A. J.
Green Years, The - by A. J. Cronin.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

489
Cronin, A. J.
Three Loves - by A. J. Cronin.
London: Víctor Gollancz Ltd., [1932].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

490
Cronin, Vincent.
Last Migration, The.
London: The Reprint Society, 1959.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

491
Cruz Smith, Martin.
Gorky Park.
New York: Ballantine Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

492
Cudlip, David R.
Comprador.
S. L.: Avon Books, 1985.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

493
Culbertson, Ely.
Contract Bridge Blue Book - by Ely Culbertson ...: Edited by Hubert Phillips.
London: Faber and Faber., [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

494
Culross Peattie, Donald.
Road of a Naturalist, The - Donald Culross Peattie.
London: Readers Union: Robert Hale Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

495
Cumberland, Marten.
Crime School, The - by Marten Cumberland.
London: Eldon Press., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

496
Cumberland, Marten.
Lovely Corpse, A - by Marten Cumberland.
London: Hurst & Blackett Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

497
Curtiss, Ursula.
Don't Open the Door!.
London: Keyhole Crime, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

498
Curtiss, Ursula.
Noonday Devil, The - Ursula Curtiss.
London: Pan Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

499
Curwood, James Olivier.
Country Beyond, The.
New York: Cosmopolitan Book Corporation, 1922.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

500
Cussler, Clive.
S. L.: Pacific Vortex!.
Bantam Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

501
Cuthbert, Gwen.
Baby in the Glass: and Other Verses, The - by Gwen Cuthbert: with Illustrations by the Author and a Preface by Jessie M. King.
London: Alexander Moring., [1922].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

502
Cutts, Edward L.
Villa of Claudius: a Tale of the Roman British Church, The - by Edward L. Cutts.
London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

503
Cyrano De Bergerac, Savinien De.
Voyage Dans La Lune Et Aux Etats Du Soleil - Cyrano De Bergerac.
Paris: Editions Nilsson, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

504
D. Rasmussen, O.
Reconquest of Asia, The.
London: Hamish Hamilton, 1934.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

505
Daily Express Condensed Books.
London: Beaverbrook Newspapers Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

506
Dale, Celia.
Trial of Strength - by Celia Dale.
London: Jonathan Cape, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

507
Daley, Robert.
Dangerous Edge, The.
S. L.: Dell Book, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

508
Daly, Elizabeth.
House Without the Door, The - Elizabeth Daly.
Middlesex: Penguin Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

509
Daly, Elizabeth.
Nothing Can Rescue Me - Elizabeth Daly.
Middlesex: Penguin Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

510
Damon Runyon Favorites - with a Foreword by Walter Winchell.
New York: Pocket Books Inc., 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

511
Danby, Frank,.
Concert Pitch.
London: Hutchinson & Co, 1913.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

512
Dane, Clemence.
Flower Girls, The - Clemence Dane.
London: Michael Joseph, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

513
Dane, Clemence.
Moon Is Femenine, The - by Clemence Dane.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

514
Dane, Clemence.
Wandering Stars: Together with the Lover - by Clemence Dane.
London: William Heinemann Ltd., [1924].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

515
Daninos, Pierre.
Major Thompson and I - Pierre Daninos: Translated from the French by W. Marmaduke Thompson: with Drawings by Walter Goetz.
London: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

516
Darwin, Charles.
Formation of Vegetable Mould: Through the Action of Worms, with Observatins on Their Habits, The - by Charles Darwin.
London: John Murray, 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

517
Darwin, Charles.
Journal of Researches Into the Geology & Natural History of the Various Countries Visited During the Voyage of H. M. S. Beagle Round the World - by Charles Darwin.
London: J. M. Dent & Co, 1845.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

518
Davies, Lord.
Foundations of Victory - by Lord Davies.
London: Collins, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

519
Day, Clarence.
Life with Father - Clarence Day.
London: Arrow, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

520
De Horne Vaizey, Mrs George.
Houseful of Girls - with Illustrations by Victor Prout, A.
London: the Religious Tract Society, [1902?].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

521
De La Mare, Walter.
Return, The - by Walter De La Mare.
London: Collins, Cop., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

522
De La Pasture, Henry.
Erica - by Mrs. Henry De La Pasture (lady Cliford).
London: Edinburgh: Thomas Nelson & Sons., [1917].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

523
De Quincey, Thomas.
Reminiscences of the English Lake Poets - by Thomas De Quincey.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

524
De Tilly, Alexandre.
Memoirs of the Comte Alexandre De Tilly - Translated by François Delisle: with an Introduction by Havelock Ellis.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

525
De Vere Stacpoole, H.
Vultures Prey, The - H. De Vere Stacpoole.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

526
Deans, Harris.
Husbands Are a Problem: a Comedy in Three Acts - by Harris Deans.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

527
Deeping, Warwick.
Mr. Gurney and Mr. Slade - by Warwick Deeping.
London: the Book Club, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

528
Deeping, Warwick.
Old Pybus - by Warwick Deeping ... [etc].
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

529
Deeping, Warwick.
Three Rooms - by Warwick Deeping.
London: Cassell and Company Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

530
Defoe, Daniel.
Life, Adventures & Piracies of the Famous Captain Singleton, The - by Daniel Defoe.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

531
Dehan, Richard Pseud. [i. E. Clotilda Inez Mary Graves].
Sower of the Wind, The.
London: Thornton Butterworth Ltd, 1927.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

532
Deighton, Len.
Goodbye, Mickey Mouse.
New York: Ballantine Books, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

533
Deighton, Len.
Xpd.
New York: Ballantine Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

534
Delafield, E. M.
No One Now Will Know - by E. M. Delafield.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

535
Delafield, E. M.
Provincial Lady Goes Further, The - by E. M. Delafield: with Illustrations by Arthur Watts.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

536
Delafield, E. M.
Thank Heaven Fasting - by E. M. Delafield.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

537
Delafield, E. M.
Three Marriages - by E. M. Delafield.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

538
Dennis, George.
Cities and Cemeteries of Etruria, The - by George Dennis.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

539
Dennis, George.
Cities and Cemeteries of Etruria, The - by George Dennis.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

540
Dennis, Patrick.
Auntie Mame - Patrick Dennis.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

541
Denwood, J. M.
Red Ike - by J. M. Denwood & S. Fowler Wright: with a Preface by Hugh Walpole.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1931].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

542
Dewey, Thomas B.
Prey for Me - Thomas B. Dewey.
London: Transworld Publishers., [1957].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

543
Dick, R. A.
Ghost and Mrs. Muir, The - R. A. Dick.
London: Guild Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

544
Dickens, Charles.
Adventures of Oliver Twist, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

545
Dickens, Charles.
American Notes and Pictures from Italy - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

546
Dickens, Charles.
Barnaby Rudge: a Tale of the Riots of ´eighty. Vol. I - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

547
Dickens, Charles.
Bleak House - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

548
Dickens, Charles.
Bleak House - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

549
Dickens, Charles.
Child´s History of England, A - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

550
Dickens, Charles.
Christmas Books - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

551
Dickens, Charles.
Christmas Stories - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

552
Dickens, Charles.
Dealings with the Firm of Dombey and Son. Vol Ii - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

553
Dickens, Charles.
Dealings with the Firm of Dombey and Son. Vol. I - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

554
Dickens, Charles.
Great Expectations - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

555
Dickens, Charles.
Great Expectations.
London: Collins' Clear Type-press, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

556
Dickens, Charles.
Hard Times - by Charles Dickens.
[s. l.]: T. Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

557
Dickens, Charles.
Hard Times - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

558
Dickens, Charles.
Hard Times: Hunted Down: Holiday Romance - [Charles Dickens]: with Illustrations by Cruikshank.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

559
Dickens, Charles.
Hard Times: Hunted Down: Holiday Romance: George Silverman´s Explanation - by Charles Dickens: with Seven Illustrations by F. Walker and Maurice Greiffenhagen.
London: Chapman & Hall: Henry Frowde, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

560
Dickens, Charles.
Life and Adventures of Martin Chuzzlewit, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

561
Dickens, Charles.
Life and Adventures of Martin Chuzzlewit, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

562
Dickens, Charles.
Life and Adventures of Nicholas Nickleby, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

563
Dickens, Charles.
Life and Adventures of Nicholas Nickleby, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

564
Dickens, Charles.
Little Dorrit - Charles Dickens.
London: Humphrey Milford: Oxford University Press, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

565
Dickens, Charles.
Little Dorrit - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

566
Dickens, Charles.
Little Dorrit - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

567
Dickens, Charles.
Mystery of Edwin Drood: and Other Stories, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

568
Dickens, Charles.
Old Curiosity Shop, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

569
Dickens, Charles.
Old Curiosity Shop, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

570
Dickens, Charles.
Oliver Twist.
London: Collins' Clear Type-press, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

571
Dickens, Charles.
Our Mutual Friend - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

572
Dickens, Charles.
Our Mutual Friend - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

573
Dickens, Charles.
Personal History of David Copperfield. Vol. Ii, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

574
Dickens, Charles.
Posthumous Papers of the Pickwick Club. Vol. I, The - by Charles Dickens.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

575
Dickens, Charles.
Posthumous Papers of the Pickwick Club. Vol. Ii - by Charles Dickens.
[London: Chapman & Hall, 18-?.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

576
Dickens, Charles.
Reprinted Pieces - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

577
Dickens, Charles.
Uncommercial Traveller, The - by Charles Dickens.
London: Chapman & Hall, 188-?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

578
Dickens, Monica.
Flowers On the Grass - Monica Dickens.
London: Michael Joseph, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

579
Dickens, Monica.
Flowers On the Grass - Monica Dickens.
London: Michael Joseph, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

580
Dickens, Monica.
Happy Prisoner, The - Monica Dickens.
[london]: Michael Joseph: the Book Society, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

581
Dickens, Monica.
Joy and Josephine - Monica Dickens.
London: Michael Joseph, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

582
Dickens, Monica.
My Turn to Make the Tea - Monica Dickens.
London: Michael Joseph, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

583
Dickson Carr, John.
Dr. Fell Omnibus: Comprising the Mad Hatter Mystery: Death, A-watch: the Black Spectacles: the Seat of the Scornful - by John Dickson Carr.
London: Hamish Hamilton, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

584
Dighton, John.
Happiest Days of Your Life: a Farce in Three Acts, The - by John Dighton.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

585
Disraeli, Benjamin.
Alroy: Ixion in Heaven: the Infernal Marriage: Popanilla - by the Earl of Beaconsfield.
London: Longman, Green and Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

586
Disraeli, Benjamin.
Henrietta Temple: a Love Story - by the Earl of Beaconsfield, K. G.
London: Longman, Green and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

587
Disraeli, Benjamin.
Lothair - [Benjamin Disraeli].
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

588
Disraeli, Benjamin.
Sybil Or the Two Nations - by the Earl of Beaconsfield, K. G.
London: Longman, Green and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

589
Disraeli, Benjamin.
Tancred or the New Crusade - by the Earl of Beaconsfield, K. G.
London: Longman, Green and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

590
Disraeli, Benjamin.
Venetia - by the Earl of Beaconsfield, K. G.
London: Longman, Green and Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

591
Disraeli, Benjamin.
Vivian Grey - by the Earl of Beaconsfield, K. G.
London: Longman, Green and Co., 1853.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

592
Disraeli, Benjamin.
Young Duke: "a Moral Tale, Though Gay". Count Alarcos: a Tragedy, The - by the Right Honorable B. Disraeli.
London: Longman, Green and Co., 1853.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

593
Dixon, Alec.
Singapore Patrol - by Alec Dixon.
London: Bombay: Sydney: George G. Harrap & Co. Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

594
Doblhofer, Ernst.
Voices in Stone: the Decipherment of Ancient Scripts and Writings - Ernst Doblhofer: Translated by Mervyn Savill.
London: Souvenir Press, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

595
Dodge, David.
Shear the Black Sheep - David Dodge.
[middlesex]: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

596
Dore Boylston, Helen.
Carol in Repertory - by Helen Dore Boylston ...: with Illustrations by Major Felten.
London: John Lane, the Bodley Head, [1944].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

597
Dore Boylston, Helen.
Sue Barton: Superintendent Nurse - by Helen Dore Boylston.
London: John Lane, the Bodley Head, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

598
Dos. Reference Guide.
Compaq, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

599
Dostoievskiï, Fiodor Mijaïlovich.
Crime and Punishment - by Fedor Dostoïeffsky: with an Introduction by Laurence Irving.
London: Toronto: J. M. Dent & Sons: New York: E. P. Dutton & Co., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

600
Douglas Irvine, Helen.
Sweet Is the Rose - by Helen Douglas Irvine.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

601
Douglas Newton, W.
War - by W. Douglas Newton.
London: Methuen & Co. Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

602
Douglas Sedgwick, Anne.
Little French Girl, The.
Boston and New York: Houghton Mifflin Company, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

603
Douglas Wiggin, Kate.
Story of Waitstill Baxter, The - by Kate Douglas Wiggin: Illustrated by H. M. Brett.
London: New York: Toronto: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

604
Douglas, Lloyd C.
Big Fisherman, The.
London: The Reprint Society, 1951.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

605
Douglas, Norman.
South Wind - Norman Douglas.
Melbourne: London: Baltimore: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

606
Douglas, O.
Ann and Her Mother - by O. Douglas.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

607
Douglas, O.
Eliza for Common - by O. Douglas.
London, [etc.]: Thomas Nelson & Sons, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

608
Douglas, O.
Eliza for Common - by O. Douglas.
London: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

609
Douglas, O.
House That Is Your Own, The - by O. Douglas.
London: Hodder and Stoughton, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

610
Dover-ostend: a Cross Channel Thriller - Taffrail.
London: Hodder and Stoughton, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

611
Dowling, Jennette.
Young Elizabeth, The - Jennette Dowling & Francis Letton.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

612
Doyle, Arthur Conan , Sir.
Sign of Four, The - by A. Conan Doyle.
London: George Newnes Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

613
Doyle, Arthur Conan , Sir.
Tales of Terror and Mystery - A. Conan Doyle.
s. l. : John Murray., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

614
Drinkwater, John.
Gentle Art of Theatre-going, The - by John Drinkwater.
London: Robert Holden & Co. Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

615
Drummond, Henry.
Lowell Lectures On the Ascent of Man, The - by Henry Drummond.
London: Hodder and Stoughton, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

616
Du Maurier, Daphne.
Glass-blowers, The - by Daphane Du Maurier.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1963.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

617
Du Maurier, George.
Trilby: a Novel - by George Du Maurier ...: with 121 Illustrations by the Author.
London: Osgood, Mcilvaine & Co., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

618
Dudeney, Henry.
Barbourbrook - by Henry Dudeney.
London: Collins, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

619
Duhamel, Georges.
Patrice Periot - by Georges Duhamel.
London: J. M. Dent & Sons: the Book Society Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

620
Duhamel, Georges.
Young Pasquier - by Georges Duhamel.
London: J. M. Dent and Co., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

621
Dumas, Alexandre.
Black Tulip, The - by Alexandre Dumas.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

622
Dumas, Alexandre.
Forty-five Guardsmen, The - by Alexandre Dumas.
London: Collins, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

623
Dumas, Alexandre.
Marguerite De Valois - by Alexandre Dumas.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

624
Dumas, Alexandre.
Three Musketeers, The - by Alexandre Dumas.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

625
Dumas, Alexandre.
Twenty Years After - [by Alexandre Dumas].
London?: Routledge., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

626
Dunoyer, Alphonse.
Public Prosecutor of the Terror, The - Antoine Quentin Fouquier-tinville Translated from the French of Alphonse Dunoyer.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

627
Dunsany , Lord.
Guerrilla - by Lord Dunsany.
London: William Heinemann Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

628
Dunstan, Mary.
She Was Always There - by Mary Dunstan.
London: William Heinemann Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

629
Dunsterville, L. C.
Stalky´s Adventures - by Major-general L. C. Dunsterville.
London: Toronto: Jonathan Cape, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

630
Durrel, Lawrence.
Bitter Lemons.
London: Faber & Faber Ltd., 1957.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

631
Durrell, Gerald.
Bafut Beagles, The - Gerald Durrell: with Illustrations by Ralph Thompson.
London: the Reprint Society, [1956].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

632
E. Vulliamy, C.
Don Among, the Dead Men.
London: Penguin Books, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

633
East, Roger.
Candidate for Lilies - Roger East.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

634
Eberhart, M. G.
Dead Men´s Plans - by M. G. Eberhart.
London: the Crime Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

635
Eberhart, M. G.
Man Next Door, The - by Mignon G. Eberhart.
London: Collins, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

636
Eberhart, M. G.
Postmark Murder - by M. G. Eberhart.
London: Collins, [1956].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

637
Ed. Admiral Sir Reginald H. S. , Bacon K. C. B.
Britain's Glorious Navy.
London: Odhams Press Limited, [194-?].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

638
Ed. Lady Algernon Gordon Lennox.
Diary of Lord Bertie At Thame 1914, The-1918, Volume Ii.
London: Hodder and Stoughton, 1924.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

639
Eden, Dorothy.
Voice of the Dolls, The - by Dorothy Eden.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

640
Edmons, Walter D.
Chad Hanna.
London: The Reprint Society, 1942.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

641
Eds. Hutchison, Walter.
Hutchison's Pictorial History of the War. Vol. I.
London: Hutchison & Co. Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

642
Eds. Sidney Low.
Master of Literature. De Quincey.
London: G. Bell & Sons Ltd., 1911.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

643
Edward Watts, Henry.
Spain, Being a Summary of Spanish History from the Moorish to the Fall of Grannada (711-1492 A. D.).
London: T. Fisher Unwin, 1893.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

644
Edward White, Steward.
Killer, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

645
Edwards, H. W. J.
Young England - by H. W. J. Edwards.
London: the National Book Association: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

646
Eliot, Elizabeth.
Alice - Elizabeth Eliot.
[s. l.]: Cassell and Company Ltd.: the Book Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

647
Eliot, George.
Adam Bede - by George Eliot.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

648
Eliot, George.
Daniel Deronda - by George Eliot.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons., [1876].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

649
Eliot, George.
Essays and Leaves from a Note-book - by George Eliot.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

650
Eliot, George.
Mill On the Floss, The - by George Eliot.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

651
Eliot, George.
Mill On the Floss, The - by George Eliot.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

652
Eliot, George.
Romola - by George Eliot.
London: Toronto: J. M. Dent & Sons: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

653
Ellin, Stanley.
Mystery Stories - by Stanley Ellin.
London: T. V. Boardman & Company Ltd., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

654
Ellis, Havelock.
Criminal, The - by Havelock Ellis.
London: Walter Scott, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

655
Emerson, Ralph Waldo
Emerson´s Essays: First and Second Series.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

656
Emerson, Ralph Waldo.
Emerson´s Essays: First and Second Series - by Ralph Waldo Emerson.
1st. & 2nd. Series - by Ralph Waldo Emerson., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

657
Enchanted Horse. the Story of Prince Ahmed: from the Arabian Nights, The.
Leeds: E. J. Arnold & Son Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

658
Encyclopaedia Britannica. Vol. I.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

659
Encyclopaedia Britannica. Vol. II.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

660
Encyclopaedia Britannica. Vol. IV.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

661
Encyclopaedia Britannica. Vol. IX.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

662
Encyclopaedia Britannica. Vol. V.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

663
Encyclopaedia Britannica. Vol. VI.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

664
Encyclopaedia Britannica. Vol. VII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

665
Encyclopaedia Britannica. Vol. VIII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

666
Encyclopaedia Britannica. Vol. X.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

667
Encyclopaedia Britannica. Vol. XI.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

668
Encyclopaedia Britannica. Vol. XII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

669
Encyclopaedia Britannica. Vol. XIII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

670
Encyclopaedia Britannica. Vol. XIV.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

671
Encyclopaedia Britannica. Vol. XIX.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

672
Encyclopaedia Britannica. Vol. XV.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

673
Encyclopaedia Britannica. Vol. XVI.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

674
Encyclopaedia Britannica. Vol. XVII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

675
Encyclopaedia Britannica. Vol. XVIII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

676
Encyclopaedia Britannica. Vol. XX.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

677
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXI.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

678
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

679
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXIII.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

680
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXIV.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

681
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXIX. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

682
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXV.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

683
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXV. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

684
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXVI. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

685
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXVII. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

686
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXVIII. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

687
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXX. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

688
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXXI. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

689
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXXII. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

690
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXXIII. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

691
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXXIV. New Volumes. Maps.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

692
Encyclopaedia Britannica. Vol. XXXV. New Volumes.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1902.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

693
Encyclplaedia Britannica. Vol. Iii.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1898.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

694
English Caravan: An Anthology of English Life, The.
London: Fleet Publications, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

695
Erckmann-chatrian, M. M.
Year One of the Republic: 1793: the Story of a Peasant - by M. M. Erckmann-chatrian.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

696
Erskine Lindop, Audrey.
Singer Not the Song, The.
London: The Reprint Society, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

697
Erskine, John.
Adam and Eve: Though He Knew Better - by John Erskine.
London: Evelfigh Nash & Grayson, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

698
Ertz, Susan.
Julian Probert - by Susan Ertz.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

699
Ertz, Susan.
Madame Claire - Susan Ertz.
Great Britain: T. Fisher Unwin Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

700
Ertz, Susan.
Now East, Now West - by Susan Ertz.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

701
Ertz, Susan.
Now We Set Out - by Susan Ertz.
London: Hodder & Stoughton Limited, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

702
Ertz, Susan.
Proselyte, The - by Susan Ertz.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

703
Ertz, Susan.
Two Names Upon the Shore - by Susan Ertz.
London: Hodder and Stoughton: the Book Society, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

704
Ervine, John G.
Wayward Man, The - by St. John G. Ervine.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

705
Escape to the Sea: the Adventures of Fred Rebell Who Sailed Single-handed in an Open Boat ... - with an Introduction by Richard Hughes.
London: Youth Book Club Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

706
Escape: a Book of Escapes of all Kinds - Arranged and Edited with Introductions by F. Yeats-brown ...
London: Eyre & Spottiswoode, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

707
Esmond, Henry.
History of Henry Esmond, Esq.: a Colonel in the Service of her Majesty Queen Anne, The - Written by Himself: Edited by W. M. Thackeray: with Illustrations by George Du Maurier.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

708
Esquilo.
Lyrical Dramas of Aeschylus, The - Translated Into English Verse by John Stuart Blackie.
London: J. M. Dent and Co. ,: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

709
Euphan Todd, Barbara.
Worzel Gummidge Or the Scarecrow of Scatterbrook - by Barbara Euphan Todd.
Harmondsworth: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

710
Euripides.
Plays of Euripides in English in 2 Volumes. Volume I, The.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

711
Evans, Caradoc.
Wasps - by Caradoc Evans.
Strand: Rich & Cowan Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

712
Everton, Francis.
Dalehouse Murder, The - Francis Everton ...
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

713
Everyday Book: An Anthology for All Moods, The.
London: Fleet Publications, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

714
Ex-wife - Anonymous.
London: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

715
F. B. Wheeler, Harold.
Story of Lord Kitchener, The.
London: George H. Harrap & Company, 1916.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

716
F. W. Robertson´s Sermons. Vol. One - with a Commendation by Canon Barnett.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

717
F. Westerman, Percy.
Standish of the Air Police - Illustrated by W. Edward Wigfull.
London: Blackie & Son Limited, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

718
F. Yeats-brown.
Bengal Lancer.
London: Victor Gollancz Ltd, 1930.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

719
Fair, A. A.
Cats Prowl At Night - by A. A. Fair.
London: Robert Hale Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

720
Fair, Elizabeth.
Bramton Wick - by Elizabeth Fair.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1952].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

721
Fairbairn, William.
Life of Sir William Fairbairn, Bart. ..., The - Partly Written by Himself: Edited and Completed by William Pole, F. R. S.
London: Longman, Green and Co., 1877.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

722
Falk, Bernhard.
Way of the Montagues: a Gallery of Family Portraits, The - by Bernard Falk.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

723
Falkner, John.
Nebuly Coat, The.
London: John Murray, 1919.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

724
Farjeon, Eleanor.
Tom Cobble - by Eleanor Farjeon.
Oxford: Basil Blackwell´s., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

725
Farnol, Jeffery.
Beltane the Smith: a Romance - by Jeffery Farnol ...
London: Edinburgh: Sampson Low, Marston and Co. Ltd., 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

726
Farnol, Jeffery.
Fool Beloved, The - by Jeffery Farnol.
London: the Book Club, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

727
Farnol, Jeffery.
Money Moon: a Romance, The - by Jeffery Farnol ...
London: Edinburgh: Sampson Low, Marston and Co. Ltd., [1930?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

728
Farrar, Frederic W.
Life of Christ, The - by Frederic W. Farrar, D. D. , F. R. S.
London: Paris: New York: Cassell Petter & Galpin., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

729
Farrar, Frederic W.
Lives of the Fathers: Sketches of Church History in Biography - by Frederic W. Farrar, D. D. , F. R. S. ,.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

730
Farrar, Frederic W.
Lives of the Fathers: Sketches of Church History in Biography - by Frederic W. Farrar, D. D. , F. R. S. ,.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

731
Farrell, J. T.
Short Stories - James T. Farrell.
New York: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

732
Farrell, M. J.
Devoted Ladies - by M. J. Farrell.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

733
Farrell, M. J.
Full House - a Novel by M. J. Farrell.
London: Collins, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

734
Farrell, M. J.
Mad Puppetstown - by M. J. Farrell.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

735
Farson, Negley.
Sons of Noah, The - by Negley Farson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

736
Farson, Negley.
Story of a Lake, The - by Negley Farson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

737
Farson, Negley.
Way of a Transgressor, The - by Negley Farson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

738
Fauconnier, Henry.
Soul of Malaya, The - Henry Fauconnier.
Harmondsworth: Penguin Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

739
Faulkner, William.
Sanctuary - William Faulkner.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

740
Favourite Fairy Stories - with Four Illustrations in Colour by Charles Folkard.
London: S. W. Partridge & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

741
Feiner, Ruth.
Cat Across the Path - by Ruth Feiner: Translated from the German by Norman Alexander.
London: Bombay: Sydney: George G. Harrap & Co. Ltd., [1935].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

742
Fekete, Irene.
Zandra - a Novel by Irene Fekete.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

743
Felton, Monica.
To All the Living - by Monica Felton.
London: Jonathan Cape, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

744
Fenwick Gaye, Phoebe.
French Prisoner, The.
London: The Reprint Society, 1944.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

745
Ferrars, Elizabeth.
Murder Among Friends - by Elizabeth Ferrars.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

746
Feuchtwanger, Lion.
Oppermanns: a Novel, The - by Lion Feuchtwanger.
London: Martin Secker, Cop., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

747
Feuchtwanger, Lion.
Ugly Duchess: a Historical Romance, The - by Lion Feuchtwanger.
London: Martin Secker., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

748
Fidler, Kathleen.
Mysterious Mr. Simister: a School Mystery, The - by Kathleen Fidler: Illustrated by Stocks May.
London: Lutterworth Press, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

749
Field, Joanna.
Life of One's Own, A - by Joanna Field.
London: Chatto & Windus, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

750
Field, Rachel.
All This, and Heaven Too - Rachel Field.
London: Collins, Cop., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

751
Finlay, George.
Greece Under the Romans - by George Finlay.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

752
Finlay, George.
History of the Bizantine Empire: from Dccxvi to Mlvii - by George Finlay: [with An Introduction by V. R. R.].
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

753
Firmin, Stanley.
Scotland Yard: the Inside Story - by Stanley Firmin.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

754
Fisher, James.
Bird Recognition - James Fisher: with 85 Illustrations by Fish-hawk: 82 Maps Compiled by W. B. Alexander and 71 Charts Compiled by the Writer.
Melbourne: London: Baltimore: Penguin Books, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

755
Fisher, James.
Bird Recognition - James Fisher: with 85 Illustrations by Fish-hawk: 82 Maps Compiled by W. B. Alexander and 71 Charts Compiled by the Writer.
Melbourne: London: Baltimore: Penguin Books, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

756
Fiske Bates, Charlotte.
Cambridge Book of Poetry and Song: Selected from English and American Authors, The - by Charlotte Fiske Bates.
New York: Thomas Y. Crowell & Company Publishers, Cop., 1882.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

757
Fitch Perkins, Lucy.
American Twins of the Revolution, The - by Lucy Fitch Perkins: Illustrated by the Author: with an Introduction by Rhoda Power.
London: Jonathan Cape, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

758
Fitch Perkins, Lucy.
Belgian Twins, The - by Lucy Fitch Perkins: Illustrated by the Author: with an Introduction by Rhoda Power.
London: Jonathan Cape, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

759
Fitt, Mary.
Death and the Bright Day - by Mary Fitt.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

760
Fitzgerld Molloy, J.
Life and Adventures of Peg Woffington: with Pictures of the Period in Which She Lived. Vol. II, The - by J. Fitzgerald Molloy.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

761
Fitzmaurice-kelly, Jaime.
History of Spanish Literature, A - by James Fitzmaurice-kelly.
London: William Heinemann, 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

762
Fitzmaurice-kelly, Jas.
Life of Miguel De Cervantes Saavedra: a Biographical, Literary and Historical Study, The - with a Tentative Bibliography from 1585 to 1892 and an Annotated Appendix on the Canto De Calope by Jas. Fitzmaurice-kelly.
London: Chapman & Hall, 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

763
Fitzpatrick, W. J.
Secret Service Under Pitt - by W. J. Fitzpatrick.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

764
Fitzroy, Almeric , Sir.
Memoirs - by Sir Almeric Fitzroy.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

765
Flaubert, Gustave.
Salambo: a Realistic Romance of Ancient Carthage - by Gustave Flaubert: Translated by J. S. Chartres.
London: Gibbings & Company, Limited, 1899.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

766
Flavelle Monypenny, William.
Life of Benjamin Disraeli: Earl of Beaconsfield, The - by William Flavelle Monypenny and George Earle Buckle.
London: John Murray, 1912-1916..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

767
Flavelle Monypenny, William.
Life of Benjamin Disraeli: Earl of Beaconsfield, The - by William Flavelle Monypenny and George Earle Buckle.
London: John Murray, 1912-1916..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

768
Flavelle Monypenny, William.
Life of Benjamin Disraeli: Earl of Beaconsfield, The - by William Flavelle Monypenny and George Earle Buckle.
London: John Murray, 1912-1916..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

769
Fleming, C. M.
Beacon Arithmetic. Book Three, Part Two - by C. M. Fleming: Illustrated by Herry Perry.
London: Ginn and Co. Ltd., [1939].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

770
Fleming, Ian.
Dr. No - Ian Fleming.
London: Jonathan Cape, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

771
Fleming, Ian.
Goldfinger - by Ian Fleming.
London: Jonathan Cape, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

772
Fleming, Joan.
Daisy-chain for Satan, A - by Joan Fleming.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

773
Fleming, Peter.
Gower Street Poltergeist, The - Peter Fleming.
London: Rupert Hart-davis, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

774
Fletcher, J. S.
Markenmore Mystery, The - by J. S. Fletcher.
London: Herbert Jenkins Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

775
Footner, Hulbert.
Dead Man´s Hat - Hulbert Footner.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

776
Footner, Hulbert.
Murderer´s Challenge: a Madame Storey Novel, The - Hulbert Footner ...
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

777
Footner, Hulbert.
Self-made Thief, A - by Hulbert Footner.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

778
Forbes, Rosita.
Account Rendered and King´s Mate - by Rosita Forbes.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

779
Forbes, Rosita.
Extraordinary House, The - by Rosita Forbes.
London: Cassell and Company Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

780
Forester, C. S.
Flying Colours - C. S. Forester.
London: Michael Joseph, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

781
Forester, C. S.
Hornblower and the Atropos - C. S. Forester.
London: the Companion Book Club, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

782
Forester, C. S.
Sky and the Forest, The - C. S. Forester.
[s. l.]: Michael Joseph: the Book Society, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

783
Forster, Edward Morgan.
Passage to India, A - by E. M. Forster.
London: Edward Arnold, 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

784
Forster, John.
Life of Jonathan Swift. Volume the First, 1667-1711, The - by John Forster.
London: John Murray, 1875.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

785
Fortescue, Winifred.
Beauty for Ashes - by Winifred Fortescue ...
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

786
Fothergill, Jessie.
Borderland: a Country-town Chronicle. Vol. I - by Jessie Fothergill.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

787
Fournier, Alain.
Wanderer, The.
New York: Houghton Mifflin Co, 1928.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

788
Fowler, Gene.
Good Night, Sweet Prince - by Gene Fowler.
London: Hammond & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

789
Fowler, Sydney.
Rex V. Anne Bickerton - by Sydney Fowler.
Middlesex: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

790
Foxe, John.
Book of Martyrs: Being a History of the Persecution of the Protestants, The - Carefully Compiled from Original Documents ... by John Foxe.
London: Walter Scott, 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

791
Foxe, John.
Book of Martyrs: Being a History of the Persecution of the Protestants, The - Carefully Compiled from Original Documents ... by John Foxe.
London: Walter Scott, 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

792
France, Anatole.
Penguin Island - by Anatole France: a Translation by A. W. Evans.
New York: Blue Ribbon Books, Cop., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

793
Frankau, Gilbert.
Martin Make-believe: a Romance - Gilbert Frankau.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

794
Frankau, Gilbert.
Royal Regiment: Drama of Contemporary Behaviours - by Gilbert Frankau.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

795
Frankau, Pamela.
Bridge, The.
London: The Reprint Society, 1958.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

796
Frankau, Pamela.
Devil We Know, The - by Pamela Frankau.
London: William Heinemann Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

797
Frankau, Pamela.
Pen to Paper: a Novelist´s Notebook - Pamela Frankau.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

798
Frankau, Pamela.
Shaken in the Wind - by Pamela Frankau.
London: William Heinemann Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

799
Frankau, Pamela.
Three: a Novel - by Pamela Frankau.
S. L.: Hurst & Blackett Ltd., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

800
Frankau, Pamela.
Willow Cabin, The - by Pamela Frankau.
Surrey: William Heinemann Ltd.: the Book Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

801
Frankau, Pamela.
Willow Cabin, The.
London: The Reprint Society, 1951.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

802
Frankau, Pamela.
Winged Horse, The.
London: The Reprint Society, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

803
Franken, Rose.
From Claudia to David - by Rose Franken.
London: W. H. Allen, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

804
Franken, Rose.
Those Fragile Years - by Rose Franken.
London: the Book Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

805
Fraser, Helen.
Fulfilment At Noon - by Helen Fraser.
New York: Hutchinson & Co. Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

806
Fraset, Lovat.
Indian Under Curzon & After.
London: William Heinemann, 1911.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

807
Freeman, Edward.
Growth of the English Constitution: from the Earliest Times, The - by Edward A. Freeman.
Lepzig: Bernard Tauchnitz, 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

808
Freeman, R. Austin.
Dr. Thorndyke´s Case-book - by R. Austin Freeman.
London: Hodder and Stoughton., [1923].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

809
Freeman, R. Austin.
Penrose Mystery, The - R. Austin Freeman.
S. L.: Hodder and Stoughton, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

810
French´s Catalogue: 1952-3.
London: Samuel French Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

811
Froissart, John.
Chronicles of England, France, Spain, Etc., The - by Sir John Froissart.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

812
Frondes Agrestes: Readings in Modern Painters - Chosen At Her Pleasure by the Author´s Friend, the Younger Lady of the Thwaite, Coniston.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

813
Froude, J. A.
Divorce of Catherine of Aragon: the Story as Told by the Imperial Ambassadors Resident at the Court of Henry VIII, The - by J. A. Froude.
London: Longman, Green and Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

814
Froude, James Anthony.
Short Studies on Great Subjects - by James Anthony Froude, M. A.
London: Longman, Green and Co., 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

815
Froude, James Anthony.
Short Studies on Great Subjects - by James Anthony Froude, M. A.
London: Longman, Green and Co., 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

816
Froude, James Anthony.
Short Studies on Great Subjects - by James Anthony Froude, M. A.
London: Longman, Green and Co., 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

817
G. Wodehouse, P.
Code of the Woosters, The.
London: Herbert Jenkins Limited, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

818
Gale, Norman.
Light Side of Cricket: Stories, Sketches, and Verses, The - by Norman Gale ... [et Al.]: Edited by E. B. V. Christian.
London: James Bowden, 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

819
Galsworthy, John.
Beyond: a Narrative - by John Galsworthy.
London: William Heinemann Ltd., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

820
Galsworthy, John.
In Chancery - by John Galsworthy.
London: William Heinemann Ltd., [1927].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

821
Galsworthy, John.
Modern Comedy, A - by John Galworthy.
London: William Heinemann Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

822
Galsworthy, John.
Silver Box: Joy: Strife, The - by John Galsworthy.
London: Duckworth and Co., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

823
Galsworthy, John.
Silver Spoon, The - by John Galsworthy.
London: William Heinemann Ltd., 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

824
Galsworthy, John.
White Monkey, The - by John Galsworthy.
London: William Heinemann Ltd., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

825
Gardiner, Robert.
How to Capture and Govern Gibraltar: a Vindication of Civil Government - Against the Attacks of the Ex-gobernor Sir Robert Gardiner, K. C. B. , Etc. , in his Secret and Unlicensed Report Recently Put into Circulation.
London: Richardson Brothers, 1856.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

826
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Black, The-eyed Blonde - Erle Stanley Gardner.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

827
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Caretaker´s Cat, The - Erle Stanley Gardner.
New York: Pocket Books Inc., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

828
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Curious Bride, The - Erle Stanley Gardner.
[new York]: Pocket Books Inc., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

829
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Half-wakened Wife, The - Erle Stanley Gardner.
[middlesex]: Penguin Books, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

830
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Negligent Nymph, The - Erle Stanley Gardner.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

831
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Rolling Bones: a Perry Mason Mystery, The - Erle Stanley Gardner.
New York: Pocket Books Inc., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

832
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Substitute Face, The - Erle Stanley Gardner.
S. L.: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

833
Gardner, Erle Stanley.
Case of the Sulky Girl: a Perry Mason Mystery, The - Erle Stanley Gardner.
Montreal: Pocket Books of Canada Ltd. , Cop., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

834
Gardner, John.
Dancing Dodo, The.
S. L.: Bantam Books, 1985.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

835
Garve, Andrew.
Narrow Search, The - Andrew Garve.
London: Collins: Fontana Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

836
Gask, Arthur.
Silent Dead, The - by Arthur Gask.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

837
Gatty, Mrs.
Parable from Nature - by Mrs. Gatty.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

838
Geldof, Bob.
Is That It?.
Harmondsworth: Penguin Books, 1987.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

839
Gentle Art of Making Enemies, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

840
Geological Collection in Alphabetical Order.
[s.l.: s.n.], 1931.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

841
Geological Collection. Index of Trays.
[s.l.: s.n.], 1931.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

842
Gerahty, Cecil.
Road to Madrid, The - by Cecil Gerahty.
London: Hutchinson & Co. Ltd. , Imp., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

843
Gervaise, Mary.
Tam At the Gables - by Mary Gervaise ...: Illustrated by F. M. Leicester.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

844
Gibbings, Robert.
Over the Reefs - by Robert Gibbings.
London: J. M. Dent & Sons, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

845
Gibbon, Edward.
History of the Decline and Fall of the Roman Empire. Vol. II, The - by Edward Gibbon.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1893.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

846
Gibbs, A. Hamilton.
Grey Wave, The - by Major A. Hamilton Gibbs: with an Introduction by Philip Gibbs.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

847
Gibbs, Philip.
Romance of Empire, The - by Philip Gibbs.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

848
Gibson Lockhart, John.
History of Napoleon Buonaparte, The - by John Gibson Lockhart.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

849
Gilbert, Anthony.
Black Stage: a Crime Club Choice, The - Anthony Gilbert.
[london]: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

850
Gilbert, Anthony.
Snake in the Grass - Anthony Gilbert.
London: the Crime Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

851
Gillespie, Susan.
Carillon in Bruges - by Susan Gillespie.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

852
Gilman, Arthur.
Saracens from the Earliest Times to the Fall of Baghdad - with Maps Many Illustrations a Chronologycal Table and a List of Books Treating the Subject, The.
London: T. Fisher Unwin, 1891.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

853
Gino, Carol.
Nurse's Story, The.
S. L.: Bantam Books, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

854
Gittings, Robert.
John Keats: the Living Year: 21 September 1818 to 21 September 1819 - by Robert Gittings.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

855
Glasco, Gordon.
Days of Eternity.
S. L.: Star Book, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

856
Gleig, G. R.
Life of Arthur, Duke of Wellington, The - by G. R. Gleig.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

857
Goddard, Kenneth.
Balefire.
S. L.: Corgi Boo, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

858
Godden, Rumer.
An Episode of Sparrows - Rumer Godden.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

859
Godden, Rumer.
Black Narcissus.
London: The Reprint Society, 1942.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

860
Godey, John.
Taking of Pelham One Two Three, The.
S. L.: Dell Books, 1973.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

861
Goethe, Johann Wolfgang Von.
Wilhelm Meister´s Apprenticeship and Travels - Translated from the German of Goethe by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

862
Goethe, Johann Wolfgang Von.
Wilhelm Meister´s Apprenticeship and Travels - Translated from the German of Goethe by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

863
Goethe, Johann Wolfgang Von.
Wilhelm Meister´s Apprenticeship and Travels - Translated from the German of Goethe by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

864
Golding, Louis.
No News from Helen - by Louis Golding.
London: New York: Melbourne: Hutchinson & Co. Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

865
Golding, William.
Inheritors, The - William Golding.
London: Faber and Faber, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

866
Golding, William.
Lord of the Flies - a Novel by William Golding.
London: Faber and Faber, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

867
Goldring, Douglas.
Home Ground: a Journey Through the Heart of England - by Douglas Goldring.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

868
Graham, Cunninghame.
Thirteen Stories - by R. B. Cunninghame Graham.
London: Penguin Books, 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

869
Graham, N.
Symbol of the Cat, The - by Neill Graham.
London: Andrew Melrose., [1948].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

870
Graham, Winston.
Fortune Is a Woman - Winston Graham.
[london]: Hodder and Stoughton, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

871
Grant, James.
British Battles on Land and Sea - by James Grant.
London: Cassell and Company Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

872
Grant, James.
British Battles on Land and Sea - by James Grant.
London: Cassell and Company Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

873
Grant, James.
British Battles on Land and Sea - by James Grant.
London: Cassell and Company Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

874
Grant, Richard.
Slaves of Ishtar, The - by Richard Grant.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

875
Graves, Charles.
Bad Old Days, The - by Charles Graves.
London: Faber and Faber, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

876
Graves, Charles.
Swiss Summer - by Charles Graves.
London: Nicholson & Watson Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

877
Graves, Charles.
Trip Tyque.
London: Ivor Nicholson & Watson Limited, 1936.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

878
Graves, Robert.
Antigua, Penny, Puce.
West Drayton Middlesex, England: Penguin Books, 1947.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

879
Graves, Robert.
Lawrence and the Arabs - by Robert Graves: Illustrations Edited by Eric Kennington: Maps by Herry Perry.
London: Jonathan Cape, 1926?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

880
Gray, Berkeley.
Conquest Touch, The - Berkeley Gray.
London: Collins, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

881
Gray, Harriet.
Gold for the Gay Masters - by Harriet Gray.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

882
Green, Anna K.
House of the Whispering Pines, The.
London: Eveleigh Nash, 1910.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

883
Greene, Graham.
End of the Affair, The - by Graham Greene.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

884
Greene, Graham.
Our Man in Havana: An Entertainment - Graham Greene.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

885
Greenwood, Walter.
His Workship the Mayor Or It´s Only Human Nature After All - by Walter Greenwood.
London: Jonathan Cape, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

886
Grimm, Jacob.
Household Tales - by the Brothers Grimm: Illustrated by R. Anning Bell.
London: J. M. Dent and Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

887
Grote, George, 1794-1871.
Grote´s History of Greece.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

888
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., New York : E.P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

889
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

890
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

891
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

892
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

893
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

894
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

895
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

896
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

897
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

898
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

899
Grote, George.
History of Greece: I. Legendary Greece: Ii. Grecian History to the Reign of Pisistratus At Athens, A - by George Grote.
London: J. M. Dent and Co., [s.d.] : New York : E.P. Dutton & Co..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

900
Guide to Selecting Plays: 1956, The-7. Part Iii, Plays for Women.
S. L.: Samuel French Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

901
Gérard, Francis.
Bare Bodkin - by Francis Gérard.
London: Macdonald & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

902
H. Williams, J.
Bandoola / Illustrated by Henry C. Pitz.
London: Rupert Hart- Davis, 1953.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

903
Hackett, Walter.
Ambrose Applejohn´s Adventure: An Arabian Nights Entertainment in Three Acts - by Walter Hackett.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

904
Hackett, Walter.
Ambrose Applejohn´s Adventure: a Play in Three Acts - by Walter Hackett.
London: New York: Samuel French Ltd., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

905
Hadath, Gunby.
Seventh Swordsman, The - by Gunby Hadath.
London: Lutterworth Press, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

906
Haggard, Andrew C. P.
Amours of Henri De Navarre and of Marguerite De Valois, The - by Lieutenant-colonel Andrew C. P. Haggard, D. S. O.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

907
Haggard, Andrew C. P.
France of Joan of Arc, The - by Lieutenant-colonel Andrew C. P. Hagard, D. S. O.
London: Stanley Paul & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

908
Haggard, Andrew C. P.
Romance of Bayard, The - by Lieur. - col. Andrew C. P. Haggard.
London: Stanley Paul & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

909
Hahn, Emily.
England to Me - by Emily Hahn.
London: the Right Book Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

910
Hailey, Arthur.
Strong Medicine.
S. L.: Dell Book, 1986.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

911
Halévy, Lie.
History of the English People in 1815. 2, A - Lie Halévy.
S. L.: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

912
Hamilton, Frederick.
Days Before Yesterday, The - Lord Frederick Hamilton.
London: Hodder and Stoughton, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

913
Hamilton, Frederick.
Vanished Pomps - Lord Frederick Hamilton.
London: Hodder and Stoughton, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

914
Hamilton, Ian, Sir.
Listening for the Drums - by General Sir Ian Hamilton.
London: Faber and Faber, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

915
Hammond, J. L.
Bleak Age, The - J. L. & Barbara Hammond.
London: Pelican Books, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

916
Hammond, Walter R.
Cricket My World - by Walter R. Hammond.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

917
Hamppen Jackson, J.
Clemenceau and the Third Republic - by J. Hamppen Jackson.
London: Hodder & Stoughton Limited, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

918
Handel Richardson, Henry, Known by her Pen Name Henry Handel Richardson.
Fortunes of Richard Mahony, The.
London: The Reprint Society Ltd, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

919
Handel Richardson, Henry.
Fortunes of Richard Mahony, The - Henry Handel Richardson.
London: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

920
Handsford Johnson, Pamela.
This Bed Thy Centre - Pamela Handsford Johnson.
London: Pan Books, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

921
Hansford Johnson, Pamela.
Summer to Decide, A - Pamela Hansford Johnson.
London: Michael Joseph, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

922
Hansford Johnson, Pamela.
Unspeakable Skipton, The.
London: Readers Union Mcmillan, 1960.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

923
Harding, Gilbert.
Along My Line - by Gilbert Harding.
London: Putnam & Co. Ltd., 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

924
Hardy, Thomas.
Far from the Madding Crowd - by Thomas Hardy.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

925
Hardy, Thomas.
Hand of Ethelberta: a Comedy in Chapters, The - by Thomas Hardy.
London: New York: Macmillan and Co. , Ltd., 1903.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

926
Hardy, Thomas.
Laodicean: a Story of Today, A - by Thomas Hardy.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1903.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

927
Hardy, Thomas.
Pair of Blue Eyes, A - by Thomas Hardy.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

928
Hardy, Thomas.
Return of the Native, The - by Thomas Hardy: with An Etching by H. Macbeth-raeburn and a Map of Wessex.
London: Osgood, Mcilvaine & Co., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

929
Hardy, W. G.
All the Trumpets Sounded: a Novel Based On the Life of Moses - W. G. Hardy.
London: Macdonald & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

930
Hardy, William.
Lady Killer - William Hardy.
Harmondsworth: Penguin Books, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

931
Hare, Christopher.
Maximilian the Dreamer: Holy Roman Emperor 1459-1519 - by Christopher Hare.
London: Stanley Paul & Co., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

932
Hare, Cyril.
An English Murder - Cyril Hare.
[s. l.]: Penguin Books, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

933
Harland, Henry.
Cardinal´s Snuff-box, The - Henry Harland.
Harmondsworth: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

934
Harling, Robert.
Enormous Shadow, The - Robert Harling.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

935
Harling, Robert.
Paper Palace, The - Robert Harling.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

936
Harling, Robert.
Paper Palace, The.
London: The Reprint Society, 1952.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

937
Harman, Neal.
Death and the Archdeacon - by Neal Harman.
London: Arthur Barker Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

938
Harrer, Heinrich.
Seven Years in Tibet - Translated from the German by Richard Graves and with An Introduction by Peter Fleming.
London: Rupert Hart- Davis, 1953.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

939
Harris, F. R.
Life of Edward Mountagu, K. G.: First Earl of Sandwich (1625-1672), The - by F. R. Harris.
London: John Murray, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

940
Harris, F. R.
Life of Edward Mountagu, K. G.: First Earl of Sandwich (1625-1672), The - by F. R. Harris.
London: John Murray, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

941
Harrison, M. C. C.
Within Four Walls: a Classic of Escape - by M. C. C. Harrison and H. A. Cartwright: Illustrated by H. A. Cartwright.
Harmondsworth: Penguin Books, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

942
Hartee, Bret.
Luck of Roaring Camp: Californian Tales & Poems, with Other Writings, The - by Bret Harte.
London: J. M. Dent & Sons: New York: E. P. Dutton & Co., [1914].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

943
Hartley, Leslie Poles.
Go, The-between - by L. P. Hartley.
London: Hamish Hamilton, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

944
Hartog, Jan De.
Captain Jan - Jan De Hartog.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

945
Hartog, Jan De.
Key, The - Jan De Hartog.
London: Transworld Publishers, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

946
Hastings, Lewis.
Dragons Are Extra - Lewis Hastings.
S. L.: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

947
Hastings, Macdonald.
Cork and the Serpent - Macdonald Hastings.
Harmondsworth: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

948
Hastings, Patrick , Sir.
Autobiography of Sir Patrick Hastings, The.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

949
Hatton, Charles.
No Trees in the Street: a Novel - by Charles Hatton: Based On the Screenplay by Ted Willis.
London: Transworld Publishers, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

950
Haven Putnam, George.
Abraham Lincoln: the People´s Leader in the Struggle for National Existence - by George Haven Putnam, Litt. D.
New York: London: G. P. Putnam´s Son, 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

951
Hawthorne, Nathaniel.
Mosses from An Old Manse - by Nathaniel Hawthorne.
London: George Bell and Sons, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

952
Hawthorne, Nathaniel.
Nathaniel Hawthorne´s Tales - [Nathaniel Hawthorne].
London: George Bell and Sons, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

953
Hawthorne, Nathaniel.
Nathaniel Hawthorne´s Tales - [Nathaniel Hawthorne].
London: George Bell and Sons, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

954
Hawthorne, Nathaniel.
Scarlet Letter, The - by Nathaniel Hawthorne.
London: J. M. Dent and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

955
Hawthorne, Nathaniel.
Scarlet Letter.
London: Cassell & Co. Ltd, 1850.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

956
Hawthorne, Nathaniel.
Transformation: (the Marble Faun). The Blithedale Romance - by Nathaniel Hawthorne.
London: George Bell and Sons, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

957
Hazlitt, William.
Characters of Shakespeare´s Plays - by William Hazlitt.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

958
Hazlitt, William.
Hazlitt´s Characters of Shakespeare´s Plays.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

959
Hearn, Lafcadio.
Kwaidan.
Tauchnitz Edition, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

960
Heffernan, William.
Corsican, The.
Granada Publishing: Panther, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

961
Hegan Rice, Alice.
Mr Pete & Co. - by Alice Hegan Rice.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

962
Heinrich, W.
Willing Flesh: the Savagely Powerful Novel of the Death Throes of the German Wehrmacht, The - Will Heinrich.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

963
Hemingway, Ernest Miller.
To Have and Have Not - Ernest Hemingway.
[london]: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

964
Henderson, George.
Lady Nairne and Her Songs - by Rev. George Henderson.
London: Alexander Gardner., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

965
Henderson, Nevile , Sir.
Failure of a Mission: Berlin 1937-1939 - by the Right Hon. Sir Nevile Henderson.
London: Hodder and Stoughton, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

966
Henrey, Robert.
Little Madeleine, The - by Mrs Robert Henrey.
London: J. M. Dent & Sons, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

967
Henriques, Robert.
One Hundred Hours to Suez - by Robert Henriques.
London: Collins, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

968
Henry Hanson, Charles.
Land of Greece, Described and Illustrated, with 44 Illustrations and Three Maps, The.
London: Thomas Nelson and Sons, 1886.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

969
Henry, O.
Cabbages and Kings - by O. Henry ...
London: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

970
Henry, O.
Heart of the West - by O. Henry ...
New York: Doubleday, Page & Co., 1919.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

971
Herbert, A. P.
Number Nine: or the Mind-sweepers - A. P. Herbert.
London: Methuen & Co. Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

972
Herschel Small, Sidney.
Sword and Candle.
London: Corgi Books, 1955.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

973
Hesketh-prichard, H.
Sniping in France: with Notes on the Scientific Training of Scouts, Observers, and Snipers - by Major H. Hesketh-prichard D. S. O. , M. C.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1922?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

974
Heyer, Georgette.
Penhallow.
London: Grafton Books, 1986.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

975
Heyer, Georgette.
Toll-gate, The - by Georgette Heyer.
London: the Book Club, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

976
Hibbert, Christopher.
Court At Windsor: a Domestic History, The - Christopher Hibbert.
London: Longman, Green and Co., 1964.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

977
Hibbert, Christopher.
Road to Tyburn: the Story of Jack Sheppard and the Eighteenth Century Underworld, The - by Christopher Hibbert.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

978
Hicks, Seymour.
Vintage Years: When King Edward the Seventh Was Prince of Wales - by Seymour Hicks.
London: Cassell and Company Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

979
Highroads of Geography - Illustrated by Masterpieces of the Following Artist: J. M. W. Turner, ... [et. Al.].
London: Thomas Nelson & Sons, 1929-1931..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

980
Highroads of Geography - Illustrated by Masterpieces of the Following Artist: J. M. W. Turner, ... [et. Al.].
London: Thomas Nelson & Sons, 1929-1931..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

981
Highroads of Geography - Illustrated by Masterpieces of the Following Artist: J. M. W. Turner, ... [et. Al.].
London: Thomas Nelson & Sons, 1929-1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

982
Highroads of History. Book III, Britons of Renown - Illustrated by the Great Historical Paintings of Sir Lawrence Alma-tadema ... [etc.].
London: Thomas Nelson & Sons, 1916.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

983
Highroads of History. Book III, Britons of Renown - Illustrated by the Great Historical Paintings of Sir Lawrence Alma-tadema ... [etc.].
London: Thomas Nelson & Sons, 1916.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

984
Highroads of Literature - Illustrated by Reproductions of Famous Pictures by the Following Artists: G. F. Watts ... [et Al.].
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons, 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

985
Hilton, James L.
Nothing So Strange - by James Hilton.
London: the Reprint Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

986
Hilton, James L.
Random Harvest - by James Hilton.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

987
Hilton, James L.
So Well Remembered - by James Hilton.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

988
Hissey, James John.
On the Box Seat. From London to Land's End - with Sixteen Full-page Illustrations by the Author.
London: Richard Bentley & Son, New Burlington Street Publishers in Ordinary to Her Majesty the Queen, 1886.

Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

989
Historic Oddities and Strange Events.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

990
Hoare, Samuel , Sir.
Ambassador On Special Mission - by Sir Samuel Hoare.
London: Collins, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

991
Hocking, Anne.
Death At the Wedding - by Anne Hocking.
London: Geoffrey Bles, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

992
Hogg, Quintin.
Case for Conservatism, The - Quintin Hogg.
Harmondsworth: Penguin Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

993
Hohler, Edwin.
Green Toby Jug: the Princess Who Lived Opposite, The - by Mrs. Edwin Hohler.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

994
Holiday Omnibus, The.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

995
Holland Rose, John.
Life of Napoleon I - Including New Materials from the British Official Records, The.
London: G. Bell & Sons, Ltd., 1913.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

996
Holland, Henry , Sir.
Recollections of Past Life - by Sir Henry Holland.
London: Longman, Green and Co., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

997
Holland, Norman H.
On the Frontier: a Comedy in One Act - by Norman Holland.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

998
Holland, Norman H.
Pavel the Fox: a Drama in One Act - by Norman Holland.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

999
Holman, Arthur.
Dog Versus Crime: the Fantastic Story of Rex Ii, the Greatest of All Police Dogs - Arthur Holman.
S. L. : Great Pan., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1000
Holmes, Oliver Wendell.
Poet At the Breakfast-table, The - by Oliver Wendell Holmes.
London: Walter Scott, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1001
Holmes, Oliver Wendell.
Poet At the Breakfast-table, The - by Oliver Wendell Holmes.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1002
Holmes, Oliver Wendell.
Professor At the Breakfast Table, The - by Oliver Wendell Holmes.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1003
Holtby, Winifred.
South Riding - Winifred Holtby.
London: Fontana Books: Collins, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1004
Hope-edwardes, E. C.
Azahar: Extracts from a Journal in Spain in 1881-82 - by E. C. Hope-edwardes.
London: Richard Bentley and Son, 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1005
Hopkins, Tighe.
Romance of Fraud, The - by Tighe Hopkins ...
London: Chapman & Hall, 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1006
Horler, Sydney.
Horror´s Head - by Sydney Horler.
[worcester: London]: Hodder and Stoughton, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1007
Horler, Sydney.
Man of Evil, The - by Sydney Horler.
London: Arthur Barker Ltd., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1008
Horne, Kenneth.
Yes and No: a Comedy in Two Acts and An Epilogue - by Kenneth Horne.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1009
Horward, Henry.
Aldine Edition of the British Poets. The Poems of Henry Horward, Earl of Surrey, The.
London: Bell and Daldy York Street, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1010
Hough, Richard.
Fleet That Had to Die, The - Richard Hough.
London: Four Square Book, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1011
Houghton, Claude.
This Was Ivor Trent - by Claude Houghton.
London: William Heinemann Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1012
Houghton, Stanley.
Dear Departed: a Comedy in One Act, The - by Stanley Houghton.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1910.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1013
Hougron, Jean.
Blaze of the Sun - Jean Hougron: Translated from the French by Mervyn Savill.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1014
Howard, Leigh.
Blind Date: Eight Hours of Suspense and Terror - Leigh Howard.
London: Transworld Publishers, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1015
Hudson, W. H.
Adventures Among Birds - by W. H. Hudson.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1016
Hughes, Thomas.
Tom Brown´s School Days - by An Old Boy: with Illustrations by Arthur Hughes and Sydney Prior Hall.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1900.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1017
Hull, Katharine.
Crowns - by Katharine Hull and Pamela Whitlock.
London: Jonathan Cape, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1018
Hull, Richard.
Matter of Nerves, A - by Richard Hull.
London: Collins, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1019
Hulme, Kathryn.
Nun's Story, The.
London: The Reprint Society, 1958.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1020
Hume, David.
Essays of David Hume I: Moral, Political and Literary, The - by David Hume.
London: Grant Richards, 1903.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1021
Hume, Martin.
Court of Philip Iv: Spain in Decadence, The - by Martin Hume.
London: Eveleigh Nash & Grayson Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1022
Humphreys, Emyr.
Italian Wife, The - Emyr Humphreys.
London: Eyre & Spottiswoode, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1023
Humphreys, Travers.
Book of Trials: Personal Recollections of An Eminent Judge of the High Court, A - Sir Travers Humphreys.
London: Pan Books, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1024
Hunt, John.
Ascent of Everest, The - by John Hunt.
S. L.: Hodder and Stoughton, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1025
Hunt, Leigh.
Jar of Honey from Mount Hybla, A - by Leigh Hunt: Illustrated by Richard Doyle.
London: Smith, Elder & Co., 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1026
Hunt, Leigh.
Men, Women, and Books: a Selection of Sketches, Essays, and Critical Memoirs from his Uncollected Prose Writings - by Leigh Hunt.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1027
Hunt, Leigh.
Table-talk: to Which Are Added Imaginary Conversations of Pope and Swift - by Leigh Hunt.
London: Smith, Elder & Co., 1882.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1028
Hunt, Leigh.
Town: Its Memorable Characters and Events, The - by Leigh Hunt.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1029
Hurok, S.
Impresario: a Memoir - by S. Hurok: in Collaboration with Ruth Goode.
London: Macdonald & Co. Ltd., [1947].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1030
Hutchinson, A. S. M.
Eighth Wonder, The.
London: Hodder and Stoughton Ltd, [1923?].
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1031
Hutchinson, A. S. M.
This Freedom.
London: Hodder & Stoughton, Ltd, 1922.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1032
Hutter, Catherine.
Outnumbered, The.
London: The Reprint Society, 1946.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1033
Hutton, Edward.
Palgrave's Golden Treasury - Edward Hutton.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1034
Huxley, Aldous.
Antic Hay - By Aldous Huxley.
London: Chatto & Windus, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1035
Huxley, Aldous.
Brave New World - a Novel by Aldous Huxley.
London: Chatto & Windus, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1036
Huxley, Aldous.
Ends and Means: An Enquiry into the Nature of Ideals and into the Methods Employed for their Realization - Aldous Huxley.
S. L.: Readers Union: Chatto & Windus, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1037
Huxley, Elspeth.
Four Guineas.
London: The Reprint Society, 1955.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1038
Huxley, Thomas Henry.
Man´s Place in Nature and Other Essays - by Thomas Henry Huxley.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1039
I Walked Alone - by the Earl of Cardigan.
London: Readers Union, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1040
Iles, Francis.
Malice Aforethought: a Novel of Murder - by Francis Iles.
London: Pan Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1041
Imagination and Fancy, Or Selections from the English Poets, Illustrative of Those First Requisites of Theree Aart, ... and An Essay in Answer to the Question "what Is Poeetry? " - by Leigh Hunt.
London: Smith, Elder & Co., 1883.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1042
Inge, William Ralph.
Lay Thoughts of a Dean - by William Ralph Inge.
New York: London: G. P. Putnam´s Son, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1043
Ink, The - Slinger.
London: Stanley Paul & Co, 1915.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1044
Innes, Hammond.
Dead and Alive - Hammond Innes.
[london]: Fontana Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1045
Innes, Hammond.
Strange Land, The - Hammond Innes.
London: the Book Club, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1046
Innes, Hammond.
White South, The - by Hammond Innes.
S. L.: Collins: the Book Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1047
Innes, Michael.
Long Farewell: a Detective Story, The - by Michael Innes.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1048
Irving, Washington.
Alhambra. Tales of a Traveller, The - [Washington Irving].
London: George Bell and Sons, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1049
Irving, Washington.
Astoria: Or, Anecdotes of An Enterprise Beyond the Rocky Mountains - by Washington Irving.
London: George Bell and Sons, 1886.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1050
Irving, Washington.
Chronicle of the Conquest of Granada: from the Mss. of Fray Antonio Agapida to Which Is Added Legends of the Conquest of Spain. Volume I, A - by Washington Irving.
London: George Bell and Sons, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1051
Irving, Washington.
Columbus and his Companions - [Washington Irving].
London: George Bell and Sons, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1052
Irving, Washington.
Life and Voyages of Columbus.
London: George Bell and Sons., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1053
Irving, Washington.
Sketch Book of Geoffrey Crayon Gent, The - by Washington Irving.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1054
Irving, Washington.
Tales of the Alhambra - by Washington Irving: Illustrated by Arthur A. Dixon and H. M. Brock: Edited by Capt. Edric Vredenburg.
London: [etc.]: Raphael Tuck & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1055
Irwin, Margaret.
Bride: the Story of Louise and Montrose, The - by Margaret Irwin.
London: Chatto & Windus, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1056
Israel, Charles E.
Rizpah.
London: The Reprint Society, 1962.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1057
Izzard, Ralph.
Hunt for the Buru, The - by Ralph Izzard.
London: Hodder and Stoughton, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1058
Jacob, Naomi.
Every Other Gift - by Naomi Jacob.
London: the Book Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1059
Jacobs, W. W.
Night Watches - by W. W. Jacobs ...: Illustrated by Stanley Davis.
0london: New York: Toronto: Hodder and Stoughton, 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1060
Jacobs, W. W.
Night Watches.
London: Hodder & Stoughton Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1061
Jacobs, W. W.
Sea Urchins - by W. W. Jacobs.
London: Methuen, 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1062
Jameson, Storm.
Black Laurel, The - by Storm Jameson.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1063
Jameson, Storm.
Cloudless May.
London: The Reprint Society, 1945.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1064
Jameson, Storm.
Hidden River: the Book On Which the Play Is Based, The - Storm Jameson.
S. L.: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1065
Jameson, Storm.
Last Score.
London: The Reprint Society, 1962.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1066
Jameson, Storm.
Lovely Ship, The - Storm Jameson.
London: William Heinemann, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1067
Jameson, Storm.
Road from the Monument, The - by Storm Jameson.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1962.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1068
Jameson, Storm.
Women Against Men - by Storm Jameson.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1069
Jasmine Farm, The - by the Author of Elizabeth and her German Garden.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1070
Jeaffreson, J. C.
Life of Robert Stephenson F. R. S. Etc. Etc.: Late President of the Institution of Civil Engineers, The - by J. C. Jeaffreson: with Descriptive Chapters ... by William Pole, F. R. S. ...
London: Longman, 1864.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1071
Jeans, Ronald.
Bright Intervals - by Ronald Jeans.
S. L.: Samuel French Ltd., [ca.1927].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1072
Jefferson Farjeon, J.
House Over the Tunnel, The - by J. Jefferson Farjeon.
London: Collins, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1073
Jefferson Farjeon, J.
Mystery Underground - J. Jefferson Farjeon.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., [1932].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1074
Jeffrey, W. F.
Sunbeams Like Swords - by W. F. Jeffrey.
London: Hodder and Stoughton, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1075
Jennings, Gertrude E.
Bathroom Door: a Farce in One Act, The - by Gertrude E. Jennings.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1916.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1076
Jennings, Ivor.
Queen´s Government, The - Sir Ivor Jennings, Q. C.
Melbourne: London: Baltimore: Penguin Books, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1077
Jerome, Helen.
Pride and Prejudice: a Sentimental Comedy in Three Acts - by Helen Jerome.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1078
Jerome, Jerome K.
They and I - by Jerome K. Jerome.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1079
Jerrold, Douglas.
England - by Douglas Jerrold.
[S. L.]: Arrowsmith, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1080
Jerrold, Walter.
Henry VIII and his Wives - Walter Jerrold.
London: Hutchinson and Co. , Ltd., [1926].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1081
Jervis, Christopher.
John Thorndyke´s Cases - Related by Christopher Jervis and Edited by R. Austin Freeman.
London: New York: Toronto: Hodder and Stoughton., [1909].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1082
John, Evan.
Kings´ Masque: Scenes from an Historical Tragedy - by Evan John.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1083
Johns, W. E.
Sergeant Bigglesworth C. I. D: the First Post-war Biggles Story - by Captain W. E. Johns: Pictures by Stead.
London: Hodder and Stoughton, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1084
Johns, W. E.
Worrals Goes East: a Worrals of the W. A. A. F. Story - by W. E. Johns: Pictures by Stead.
London: Hopper and Stoughton Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1085
Johns, W. E.
Worrals in the Wilds: the First Post-war Worrals Story - by W. E. Johns: Pictures by Stead.
London: Hodder and Stoughton, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1086
Johnson, Martin.
Congorilla: Adventures with Pygmies and Gorillas in Africa - by Martin Johnson ...
London: Bombay: Sydney: George G. Harrap & Co. Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1087
Johnson, Philip.
Lovers´ Leap: a Comedy in Three Acts - by Philip Johnson.
London: New York: Toronto: Samuel French Ltd. , Cop., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1088
Johnson, Philip.
Red Sky At Night: a Play in One Act - by Philip Johnson.
S. L.: Samuel French Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1089
Johnstone, Arthur.
Recollections of Robert Louis Stevenson in the Pacific - by Arthur Johnstone.
London: Chatto & Windus, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1090
Johnstone, Nancy J.
Hotel in Spain - by Nancy J. Johnstone.
London: Faber and Faber., [1937].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1091
Jones, E. H.
Road to En-dor: Being an Account of How Two Prisoners of War at Yozgad in Turkey Won their Way to Freedom, The - by E. H. Jones, Lt. I. A. R. O.: with Illustrations by C. W. Hill. Lt. R. A. F.
London: John Lane, the Bodley Head: New York: John Lane Company, 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1092
Jones, Jack.
Give Me Back My Heart: Final Chapters in the Autobiography of Jack Jones.
London: the Right Book Club, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1093
Jordan Miln, Louise.
In a Shantung Garden.
New York: Frederick A. Stokes Co, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1094
Journals of Major, The-gen. C. G. Gordon, C. B. , At Kartoum - Introduction and Notes by A. Egmont Hake, ...
London: Kegan Paul, Trench & Co., 1885.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1095
Jullian, Marcel.
H. M. S. Fidelity - Marcel Jullian.
London: Transworld Publishers, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1096
Kata, Elizabeth.
Patch of Blue, A.
Harmondsworth: Penguin Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1097
Kaye-smith, Sheila.
End of the House of Alard, The.
New York: E. P. Dutton & Co, 1923.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1098
Kaye-smith, Sheila.
George and the Crown, The - by Sheila Kaye-smith.
London: Cassell and Company Ltd., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1099
Kaye-smith, Sheila.
Iron and Smoke - by Sheila Kaye-smith.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1100
Kaye-smith, Sheila.
Joanna Godden - Sheila Kaye-smith.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1101
Kaye-smith, Sheila.
Tamarisk Town - by Sheila Kaye-smith.
London: Cassell and Company Ltd., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1102
Kaye-smith, Sheila.
Valiant Woman, The - by Sheila Kaye-smith.
London: Cassell, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1103
Keating, William J.
Man Who Rocked the Boat: the Law Attacks the Waterfront Racketeers, The - William J. Keating with Richard Carter.
London: Landsborough Publications Limited., [1958].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1104
Keats, John.
Poetical Works of John Keats, The - Chronologically Arranged and Edited, with a Memoir by Lord Houghton.
London: George Bell and Sons, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1105
Keir, Gertrude.
Old Mill, The - Written by Gertrude Keir: Illustrated by Carolin Jackson.
London: Oxford University Press, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1106
Keir, Gertrude.
Old Mill, The - Written by Gertrude Keir: Illustrated by Kathllen Tregarthen.
London: Oxford University Press, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1107
Keir, Gertrude.
Picnic, The - Written by Gertrude Keir: Illustrated by Carolin Jackson.
London: Oxford University Press, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1108
Kellett, E. E.
Conflict: a Saga of the Seventh Century, The - by E. E. Kellett.
London: Constable., [1930].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1109
Kennedy, Margaret.
Return I Dare Not - by Margaret Kennedy.
London: William Heinemann Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1110
Kennion, R. L.
By Mountain, Lake, and Plain: Being Sketches of Sport in Eastern Persia - by Major R. L. Kennion ...: with Photographs by the Author.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1111
Kenworthy, J. M.
Sailors, Statesmen -and Others: An Autobiography - by Lt. Commander the Hon. J. M. Kenworthy.
London: Rich & Cowan Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1112
Kesselring, Joseph.
Arsenic and Old Lace: Play in Three Acts - by Joseph Kesselring.
London: English Theatre Guild Ltd. , Cop., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1113
Kincaid, C. A.
Deccan Nursery Tales Or Fairy Tales from the South - by C. A. Kincaid, C. V. O. ; Illustrations by M. V. Dhurandhar.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1114
King, Grace.
Pleasant Ways of St. Médard, The.
London: Constable and Co. Ltd, 1917.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1115
King, Philip.
On Monday Next: a Comedy in Three Acts - by Philip King.
S. L.: Samuel French Ltd. , Cop., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1116
King-hall, Magdalen.
Edifying Bishop: the Story of Frederick Hervey, Earl of Bristol and Bishop of Derry, The - by Magdalen King-hall.
London: Peter Davies, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1117
Kingsley, Charles.
Hypatia: Or New Foes with An Old Face - by Charles Kingsley.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1118
Kingsley, Charles.
Roman and the Teuton: a Series of Lectures Delivered Before the University of Cambridge, The - by Charles Kingsley, M. A.: with Preface by Professor F. Max Muller.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1119
Kingsley, Charles.
Water Babies, The - Charles Kingsley.
[london: T. Werner Laurie Ltd. , ?] .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1120
Kingsley, Charles.
Westward Ho!: Or Voyages and Adventures of Sir Amyas Leigh, Knight, of Burrough, in the County of Devon, in the Reign of Her Most Glorious Majesty Queen Elizabeth - Bendered Into Modern English by Charles Kingsley.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1121
Kingsley, Charles.
Yeast: a Problem - by Charles Kingsley.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1122
Kingsley, Henry.
Ravenshoe - by Henry Kingsley.
London: Cassell and Company Ltd., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1123
Kingsley, Henry.
Ravenshoe - by Henry Kingsley.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [1913].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1124
Kingsley, Henry.
Recollections of Geoffry Hamlyn, The - by Henry Kingsley.
London: New York: J. M. Dent and Co.: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1125
Kingsmill, Hugh.
Poisoned Crown, The - by Hugh Kingsmill.
London: Eyre & Spottiswoode, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1126
Kingston, W. H. G.
Three Midshipmen, The - by W. H. G. Kingston.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1127
Kinnan Rawlings, Marjorie.
Cross Creek, Decorations by Edward Shenton.
London: the Book Club, 1944.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1128
Kipling, Rudyard.
Actions and Reactions - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1129
Kipling, Rudyard.
Barrack-room Ballads and Other Verses - by Rudyard Kipling.
London: Methuen and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1130
Kipling, Rudyard.
Captain Courageous: a Story of the Grand Banks - by Rudyard Kipling.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1131
Kipling, Rudyard.
City of Dreadful Night: and Other Sketches, The - by Rudyard Kipling.
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1900.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1132
Kipling, Rudyard.
Jungle Books, The - by Rudyard Kipling: with Illustrations by J. L. Kipling, W. H. Drake, and P. Frenzeny.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1133
Kipling, Rudyard.
Just So Stories: for Little Children - by Rudyard Kipling: Illustrated by the Author.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1903.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1134
Kipling, Rudyard.
Life´s Handicap: Being Stories of Mine Own People - by Rudyard Kipling.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1135
Kipling, Rudyard.
Life´s Handicap: Being Stories of Mine Own People - by Rudyard Kipling.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1136
Kipling, Rudyard.
Many Inventions - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1904.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1137
Kipling, Rudyard.
Naulahka: a Story of West and East, The - by Rudyard Kipling and Wolcott Balestier.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1138
Kipling, Rudyard.
Plain Tales from the Hills - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1139
Kipling, Rudyard.
Puck of Pook's Hill - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1140
Kipling, Rudyard.
Rewards and Fairies - by Rudyard Kipling: with Il. by Frank Craig.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1910.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1141
Kipling, Rudyard.
Second Jungle Book, The - by Rudyard Kipling: with Illustrations by J. Lockwood Kipling, C. I. E.
London: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1142
Kipling, Rudyard.
Soldiers Three: the Story of the Gadsbys: in Black and White - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1143
Kipling, Rudyard.
Stalky & Co. - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1899.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1144
Kipling, Rudyard.
Wee Willie Winkie Under the Deodars: the Phantom Rickshaw and Other Stories - by Rudyard Kipling.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1145
Kircher, Rudolf.
Powers & Pillars: Intimate Portraits of British Personalities - by Rudolf Kircher: Being a Translation by Constance Vesey of the German Publication "englander" (with Revisions and Additions).
Glasgow: Sydney: Auckland: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1146
Kirke White, Henry.
Poetical Work of Henry Kirke White, The.
London: George Bell and Sons., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1147
Kjelgaard, Jim.
Irish Red.
London: Carousel Books, 1980.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1148
Knatchbull-hugessen, Hughe.
Diplomat: in Peace and War - Sir Hughe Knatchbull-hugessen, K. C. M. G.
London: John Murray, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1149
Knox, Ronald Arbuthnott.
Footsteps At the Lock, The - by Ronald A. Knox.
London: Methuen & Co. Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1150
Koestler, Arthur.
Arrival and Departure - by Arthur Koestler.
London: Jonathan Cape, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1151
Kolb-danvin, Catherine.
Royal Marriage Market of Europe, The - by Princess Catherine Radziwill.
London: Cassell and Company Ltd., 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1152
Koran: Commonly Called the Alkoran of Mohammed, The - to Which Is Prefixed a Preliminary Discourse by George Sale.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1153
Kästner, Erich.
Emil and the Detectives - by Erich Kästner: with an Introduction by Walter De La Mare.
London: Jonathan Cape, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1154
L'amour, Louis.
Man from Broken Hills, The.
London: Corgi Boo, 1976.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1155
L. Whitechurch, Victor.
Shots on the Down.
London: T. Fisher Unwin, 1927.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1156
La Bern, Arthur Joseph.
It Always Rains On Sunday - A. J. La Bern.
London: Transworld Publishers, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1157
Ladoux, Georges.
Blonde Spy: An Hitorical Romance of the Secret War, The - by Georges Ladoux: Edited with a Preface by Warrington Dawson.
London: the Leisure Library Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1158
Lamb, Charles.
Essays of Elia, The - by Charles Lamb.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1159
Lamb, Charles.
Tales from Shakespeare - Charles and Mary Lamb with Illustrations by Arthur Rackham.
London: J. M. Dent and Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1160
Landon, Christopher.
Ice Cold in Alex - Christopher Landon.
London: Great Pan, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1161
Landseer Object Readers, The.
London: George Philip & Son Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1162
Landseer Object Readers, The.
London: George Philip & Son Ltd., 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1163
Lane-poole, Stanley.
Moors in Spain/ with the Collaboration of Arthur Gilman M. A, The.
London: T. Fisher Unwin, 1890.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1164
Lang, Andrew.
Story of Joan of Arc, The - by Andrew Lang: Pictures by J. Jellicoe.
London: T. C. & E. C. Jack, Ltd.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1165
Lang, Jeanie.
Stories from Shakespeare - Told to the Children by Jeanie Lang: with Pictures by N. M. Price and Others.
London: Edinburgh: T. C. & E. C. Jack, Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1166
Lankester, Ray, Sir.
Science from an Easy Chair - by Sir Ray Lankester, K. C. B. , F. R. S.
London: Methuen, 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1167
Lankester, Ray, Sir.
Science from an Easy Chair: a Second Series - by Sir Ray Lankester K. C. B. , F. R. S.
London: Methuen, 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1168
Lankester, Ray, Sir.
Secrets of Earth and Sea - by Sir Ray Lankester K. C. B. , F. R. S.
London: Methuen, 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1169
Lansdale Hodson, James.
God´s in His Heaven__ - by James Lansdale Hodson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1170
Lansdale Hodson, James.
Harvest in the North - by James Lansdale Hodson.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1171
Large, D. M.
Cloonagh - by D. M. Large.
London: Constable and Company Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1172
Laski, Marghanita.
Village, The - Marghanita Laski.
London: the Companion Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1173
Latimer, Hugh.
Sermons by Hugh Latimer: Sometime Bishop of Worcester.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1174
Latimer, Jonathan.
Sinners and Shrouds - Jonathan Latimer.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1175
Latter-day Pamphlets - Edited by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1850.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1176
Laver, James.
Background for Venus - by James Laver.
London: William Heinemann Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1177
Lavin, Mary.
House in Clewe Street, The - Mary Lavin.
London: Michael Joseph, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1178
Law, William.
Serious Call to a Devout & Holy Life, A - by William Law.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1179
Lawless, Emily.
Ireland, with Some Additions of Mrs Arthur Bronson.
London: Fisher and Unwin, 1891.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1180
Lawrence, David Herbert.
Trespasser, The - by D. H. Lawrence.
London: Duckworth, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1181
Layng, A. E.
Complete Short Course of Arithmetic, A - by A. E. Layng, M. A.
London: Blackie and Son Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1182
Le Braz, Anatole.
Pâques D´islande - Par Anatole Le Braz.
Paris: Nelson: Calmann-lévy, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1183
Le Carré, John.
Smiley's People.
S. L.: Bantam Boo, 1979.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1184
Le Fanu, Sheridan.
Uncle Silas - J. Sheridan Le Fanu: Specially Edited by Christine Longford.
New York: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1185
Le May, Alan.
Unforgiven, The - Alan Le May.
London: Collins, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1186
Le May, Alan.
Winter Range - Alan Le May.
London: Collins, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1187
Le Sueur, Gordon.
Cecil Rhodes: the Man and His Work - by One of His Private and Confidential Secretaries Gordon Le Sueur, F. R. G. S.
London: John Murray, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1188
Lea, Homer.
Day of the Saxon, The - by Homer Lea.
London: New York: Harper & Brothers, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1189
Lee, Austin.
Miss Hogg´s Last Case - Austin Lee.
London: Jonathan Cape, 1963.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1190
Legge, Edward.
Comedy & Tragedy of the Second Empire, The - by Edward Legge.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1191
Leon Wilson, Harry.
Merton of the Movies - by Harry Leon Wilson.
London: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1192
Leslie, D.
Full Flavour - Doris Leslie.
London: Pan Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1193
Leslie, Shane.
George the Fourth - by Shane Leslie.
London: Ernest Benn, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1194
Lessing, Doris May.
Grass Is Singing, The - Doris Lessing.
London: Michael Joseph, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1195
Lever, Charles.
Barrington - by Charles Lever.
London: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1196
Lever, Charles.
Bramleighs of Bishop´s Folly, The - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock, Bowden and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1197
Lever, Charles.
Charles O´malley, the Irish Dragoon - by Charles Lever ...
London: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1198
Lever, Charles.
Cornelius O´dowd: Upon Men and Women and Other Things in General - by Charles Lever.
London [etc.]: Ward, Lock, Bowden and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1199
Lever, Charles.
Daltons, The - by Charles Lever.
London?: Ward, Lock & Bowden Ltd., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1200
Lever, Charles.
Davenport Dunn: a Man of Our Day - Charles Lever.
[s. l.: s. n., 1859.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1201
Lever, Charles.
Day´s Ride: a Life´s Romance, A - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1202
Lever, Charles.
Fortunes of Glencore, The - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1203
Lever, Charles.
Jack Hinton - by Charles Lever ...
London: New York: Melbourne: Ward, Lock, Bowden and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1204
Lever, Charles.
Knight of Gwynne, The - by Charles Lever ...
London: New York: Melbourne: Ward, Lock, Bowden and Co., 1878.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1205
Lever, Charles.
Lord Kilgobbin - by Charles Lever (...).
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1206
Lever, Charles.
Luttrell of Arran - by Charles Lever (...).
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1207
Lever, Charles.
Martins of Cro´ Martin, The - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1208
Lever, Charles.
Maurice Tiernay: the Soldier of Fortune - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1209
Lever, Charles.
Nuts and Nutcrackers - by Charles Lever ...: Illustrated by "phiz".
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1210
Lever, Charles.
One of Them - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1211
Lever, Charles.
O´donoghue, The - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock & Bowden Ltd., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1212
Lever, Charles.
Paul Gosslett´s Confessions - by Charles Lever (...).
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1213
Lever, Charles.
That Boy of Norcott´s - by Charles Lever.
London: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1214
Lever, Charles.
Tom Burke of Ours - by Charles Lever ...
London: New York: Melbourne: Ward, Lock & Bowden Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1215
Lever, Charles.
Tony Butler - by Charles Lever.
London: New York: Melbourne: Ward, Lock and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1216
Lewis Allen, Frederick.
Only Yesterday: An Informal History of the Nineteen-twenties in America - by Frederick Lewis Allen.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1217
Lewis Allen, Frederick.
Only Yesterday: An Informal History of the Nineteen-twenties in America - by Frederick Lewis Allen.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1218
Lewis Hind, C.
Authors and I.
John Lane Co, 1921.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1219
Lewis, Norman.
Darkness Visible: a Novel - Norman Lewis.
London: Jonathan Cape., [1960].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1220
Lewis, Norman.
Volcanoes Above Us, The - Norman Lewis.
London: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1221
Lewis, Sinclair.
Arrowsmith.
New York: Harcourt, Brace and Co, 1925.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1222
Lewis, Sinclair.
Babbitt.
New York: Harcourt, Brace and Co, 1922.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1223
Liddell Hart, Basil Henry , Sir.
Foch: the Man of Orleans - by Liddell Hart.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1224
Liddell Hart, Basil Henry , Sir.
Foch: the Man of Orleans - by Liddell Hart.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1225
Liddon, H. P.
Passiontide Sermons - by H. P. Liddon.
London: Longman, Green and Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1226
Lincoln Uys, Errol.
Brazil.
London: Pan Books, 1987.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1227
Lincoln, Abraham.
Speeches & Letters of Abraham Lincoln: 1832-1865.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1228
Lincoln´s Speeches & Letters - with Introduction by the Rt. Hon. James Bryce.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1229
Linklater, Eric.
Juan in America.
London: Panter Books, 1965.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1230
Linklater, Eric.
Position at Noon - a Novel by Eric Linklater: with Decorations by Hans Tisdall.
London: Jonathan Cape, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1231
Little Folk in Many Lands.
s. l.: Blackie and Son Ltd., [1909].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1232
Locke, Alton.
Tailor and Poet: An Autobiography - Alton Locke.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1233
Lockhart, J. G.
Life of Robert Burns - by J. G. Lockhart.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1234
Lockhart.
Lockhart´s Narrative of the Life of Sir Walter Scott.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1235
Lockley, R. M.
Golden Year, The.
London: Readers Union H. F. & G, 1950.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1236
Longstreet, Stephen.
Promoters, The - a Novel by Stephen Longstreet.
London: Weidenfeld and Nicolson, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1237
Loods, Anita.
"Gentlemen Prefer Blondes": the Illuminating Diary of a Professional Lady - by Anita Loos: Intimately Illustrated by Ralph Barton.
London: Brentano´s, Ltd., 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1238
Lord Vansittart.
Green and Grey: Collected Poems - by Lord Vansittart.
London: New York: Melbourne: Hutchinson & Co. Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1239
Love Letters of Famous Men and Women of the Past and Present Century - Edited by J. T. Meerydew.
London: Remington & Co., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1240
Love Letters of Famous Men and Women of the Past and Present Century - Edited by J. T. Meerydew.
London: Remington & Co., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1241
Lovelace, Delos W.
King Kong.
New York: Tempo Books, 1976.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1242
Lowndes, Belloc.
"I, Too, Have Lived in Arcadia": a Record of Love and of Childhood - by Mrs. Belloc Lowndes.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1243
Lucas, E. V.
Loiterer´s Harvest: a Book of Essays - by E. V. Lucas.
London: Methuen & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1244
Ludlum, Robert.
Osterman Weekend, The.
London: Dell Book, 1980.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1245
Ludlum, Robert.
Road to Gandolfo, The.
S. L.: Granada Publishing, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1246
Ludwig, Emil.
Kaiser Wilhelm Ii - by Emil Ludwig.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1247
Lummis Smith, Harriet.
Pollyanna´s Jewels - by Harriet Lummis Smith.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1248
Lunch with a Stranger.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1249
Lustgarten, Edgar.
Defender´s Triumph - Edgar Lustgarten.
London: Pan Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1250
Lux Mundi: a Series of Studies in the Religion of the Incarnation - Edited by Charles Gore, M. A.
London: John Murray, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1251
Lyall, Edna.
Wayfaring Men: a Novel - by Edna Lyall (...).
London: New York: Bombay: Longman, Green and Co., 1897.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1252
Lynd, Robert.
Dr. Johnson and Company - by Robert Lynd.
Harmondsworth: Middlesex: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1253
Lytton, Edward Bulwer Lytton , Baron.
What Will He Do with It? - by Pisistratus Caxton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1254
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
"My Novel" Or Varieties in English Life - by Pisistratus Caxton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1255
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
"My Novel" Or Varieties in English Life - by Pisistratus Caxton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1256
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
"My Novel" Or Varieties in English Life - by Pisistratus Caxton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1257
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Alice Or the Mysteries - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1258
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Antony, Vicount Knebworth.
London: Peter Davies, 1935.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1259
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Caxtons: a Family Picture, The - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1260
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Devereux - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1261
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Ernest Maltravers - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1262
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Eugene Aram - Lord Lytton: Illustrated by Wilmot Lunt.
London: Glasgow: Collins´ Clear-type Press, 1831?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1263
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Eugene Aram: a Tale - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1264
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Falkland: the Pilgrims of the Rhine: Pausanias, the Spartan - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1265
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Godolphin and Calderon the Courtier - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1266
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Harold, the Last of the Saxon Kings - by Sir Edward Bulwer Lytton.
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1848.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1267
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Kenelm Chillingly: His Adventures and Opinions - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1268
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Last Days of Pompeiimpéi, The - by Lord Lytton , Illustrated by A. Dixon.
London: Glasgow: Collins´ Clear-type Press, 1939?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1269
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Last of the Barons, The - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1270
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Last of the Barons, The - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1271
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Les Derniers Jours De Pompéi - Par Sir Edward Bulwer Lytton.
Paris: Nelson, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1272
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Nigth and Morning - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1273
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Paul Clifford - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1274
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Rienzi: the Last of the Roman Tribunes - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1275
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Strange Story, A - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1276
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
What Will He Do with It? - by Pisistratus Caxton.
London: Glasgow: New York: George Routledge & Sons Ltd., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1277
Lytton, Edward Bulwer Lytton, Baron.
Zanoni - by the Right Hon. Lord Lytton.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1278
M. Thayer, William.
From Log-cabin to White House. The Story of the President Garfield's Life.
London: Hodder and Stoughton, 1882.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1279
Mabinogión, The - Translated by Lady Charlotte Guest.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1280
Macaulay, Rose.
Crewe Train - by Rose Macaulay.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1281
Macaulay, Rose.
Fabled Shore: from the Pyrenees to Portugal - by Rose Macaulay.
London: Hamish Hamilton, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1282
Macaulay, Rose.
Keeping up Appearances - by Rose Macaulay.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1283
Macaulay, Rose.
Keeping up Appearances.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd, 1928.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1284
Macaulay, Rose.
Orphan Island - by Rose Macaulay.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1285
Macaulay, Rose.
Potterism: a Tragi-farcical Tract - by Rose Macaulay.
London: Glasgow: Collins´ Clear-type Press, 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1286
Macaulay, Thomas Babington Macaulay, Baron.
Lord Macaulay´s Essays and Lays of Ancient Rome.
London: Longman, Green and Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1287
Macaulay, Thomas Babington Macaulay, Baron.
Lord Macaulay´s Essays: and Lays of Ancient Rome.
London: New York: Longman, Green and Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1288
Macaulay, Thomas Babington.
History of England: from the Accession of James the Second, The - by Lord Macaulay.
London: Longman, Green and Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1289
Macaulay, Thomas Babington.
History of England: from the Accession of James the Second, The - by Lord Macaulay.
London: Longman, Green and Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1290
Macdonald, Betty.
Anybody Can Go Anything - by Betty Macdonald.
London: the Book Club, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1291
Macdonald, George.
Elect Lady, The.
London: Kegan Paul, Trench & Co, 1888.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1292
Macdonald, P.
Crime Conductor, The - Philip Macdonald.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1293
Macdonald, Philip.
R. I. P. - Philip Macdonald.
[london]: Collins: Fontana Books, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1294
Macdonald, William.
Conquest of the Desert, The - by William Macdonald.
London: T. Werner Laurie Ltd., [1913].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1295
Maceoin, Gary.
Nothing Is Quite Enough - Gary Maceoin.
London: Hodder and Stoughton, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1296
Machorton, Ian.
Safer Than a Known Way: One Man´s Epic Struggle Against Japanes and Jungle - Ian Machorton: in Collaboration with Henry Maule.
London: the Popular Book Club., [1958].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1297
Macinnes, Helen.
Assignment in Brittany.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., [1942].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1298
Macinnes, Helen.
Message from Málaga.
London: Fontana / Collins, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1299
Macinnes, Helen.
Neither Five Nor Three.
S. L.: Fawcett Crest Book, 1966.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1300
Macinnes, Helen.
North from Rome - Helen Macinnes.
London: the Popular Book Club, Cop., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1301
Macinnes, Helen.
Pray for a Brave Heart - Helen Macinnes.
London: Collins: Fontana Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1302
Macinnes, Helen.
Ride a Pale Horse.
New York: Fawcett Crest, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1303
Macinnes, Helen.
While Still We Live.
New York: Fawcett Crest Books, 1967.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1304
Mackail, Denis.
Back Again - Denis Mackail.
London: Hodder and Stoughton, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1305
Mackail, Denis.
By Auction - Denis Mackail.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1949].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1306
Mackail, Denis.
David´s Day - by Denis Mackail.
London: Hodder and Stoughton, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1307
Mackail, Denis.
Flower Show, The - by Denis Mackail.
London: William Heinemann Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1308
Mackail, Denis.
Story of J. M. B. , a Biography, The.
London: Peter Davies, [1949].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1309
Mackail, Denis.
Tales from Greenery Street - by Denis Mackail.
London: William Heinemann Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1310
Mackay, Margaret.
Mrs. Dale of Peking: a Novel - by Margaret Mackay.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1311
Mackenzie, Compton.
All Over the Place: Fifty Thousand Miles by Sea, Air, Road and Rail - by Compton Mackenzie.
London: Chatto & Windus, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1312
Mackenzie, Compton.
Carnival - by Compton Mackenzie.
London: Eveleigh Nash & Grayson Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1313
Mackenzie, Compton.
East Wind of Love, The - by Compton Mackenzie.
London: Rich & Cowan Ltd., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1314
Mackenzie, Compton.
Gallipoli Memories - by Compton Mackenzie.
London: Cassell, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1315
Mackenzie, Compton.
Guy and Pauline - by Compton Mackenzie.
London: Martin Secker, 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1316
Mackenzie, Compton.
Hunting the Fairies - Compton Mackenzie.
London: the Companion Book Club, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1317
Mackenzie, Compton.
Rich Relatives - Compton Mackenzie.
London: Hutchinson and Co. , Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1318
Mackenzie, Compton.
Rival Monster, The - Compton Mackenzie.
[s. l.]: Penguin Books: Chatto & Windus, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1319
Mackenzie, Compton.
Rockets Galore - by Compton Mackenzie.
London: Chatto & Windus, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1320
Mackenzie, Compton.
Rogues and Vagabonds - by Compton Mackenzie.
London: Cassell and Company Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1321
Mackenzie, Compton.
Three Couriers, The - by Compton Mackenzie.
London: Cassell and Company Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1322
Mackenzie, Compton.
West Wind of Love, The - by Compton Mackenzie.
London: the Book Club, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1323
Mackenzie, Faith Compton.
Crooked Wall: a Victorian Story of Love, The - by Faith Compton Mackenzie.
London: Jonathan Cape: the Book Society, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1324
Mackenzie, Faith Compton.
Sybil of the North: the Tale of Christina, Queen of Sweden, The - by Faith Compton Mackenzie.
London: [etc.]: Cassell and Company Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1325
Mackinnon, Allan.
Map of Mistrust - Alan Mackinnon.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1326
Maclean, Alistair.
Goodbye California.
New York: Fawcett Crest, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1327
Maclean, Alistair.
Partisans.
New York: Fawcett Crest, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1328
Maclean, Alistair.
South by Java Head - Alistair Maclean.
London: Collins: Fontana Books, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1329
Maclean, Fitzroy.
Eastern Approaches - Fitzroy Maclean.
London: Pan Books, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1330
Macleod Raine, William.
Fighting Tenderfoot, The - by William Macleod Raine.
London: Hodder and Stoughton., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1331
Macleod Raine, William.
Under Northern Stars - William Macleod Raine.
New York: Pocket Books Inc., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1332
Macrae, Arthur.
Globe Revue, The - Sketches by Arthur Macrae: Music by Richard Addinsell.
London: Samuel French Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1333
Macrae, Arthur.
Lyric Revue: Sketches, The - by Arthur Macrae.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1334
Madame Solario.
Melbourne: London: Toronto: Heinemann: the Book Society, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1335
Maeterlinck, Maurice.
Blue Bird: a Fairy Play in Six Acts, The - by Maurice Maeterlinck; Translated by Alexander Teixeira De Mattos.
London: Methuen., [1909].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1336
Mainwaring, Marion.
Murder in Pastiche Or, Nine Detectives All At Sea - by Marion Mainwaring.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1337
Mais, S. P. B.
English Scene Today, The - by S. P. B. Mais.
London: Rockliff, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1338
Majdalany, Fred.
Cassino: Portrait of a Battle - Fred Majdalany.
London: the Popular Book Club, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1339
Malet, Lucas, Pseudonym of Mary St Leger Kingsley.
Counsel of Perfection, A.
London: Methuen & Co. Ltd, 1915.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1340
Mallalieu, J. P. W.
Very Ordinary Seaman - by J. P. W. Mallalieu.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1341
Mallet-joris, Françoise.
Red Room, The - Françoise Mallet-joris: Translated from the French La Chambre Rouge by Herma Briffault.
London: W. H. Allen, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1342
Malm, Dorothea.
Paper Mistress, The - by Dorothea Malm.
London: Peter Davies, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1343
Malmesbury , Conde De.
Memoirs of An Ex-minister: An Autobiography. Vol. II - by the Right Hon. the Earl of Malmesbury, G. C. B.
London: Longman, Green and Co., 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1344
Malory, Thomas , Sir.
Le Morte D´arthur - by Sir Thomas Malory.
London: J. M. Dent & Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1345
Malory, Thomas , Sir.
Le Morte D´arthur - by Sir Thomas Malory.
London: J. M. Dent & Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1346
Maltby, H. F.
For the Love of Mike: a Farcical Comedy in Three Acts - by H. F. Maltby.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1347
Maltz, Albert.
Cross and the Arrow, The - by Albert Maltz.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1348
Mandel, Sally.
Quinn.
S. L.: Dell Book, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1349
Mannin, Ethel.
At Sundown, the Tiger - by Ethel Mannin.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1350
Mannin, Ethel.
Green Willow - Ethel Mannin.
London: Jarrolds., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1351
Mannin, Ethel.
Jungle Journey - by Ethel Mannin: Illustrated with 41 Photographs by Jean Porteous.
London: Jarrolds., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1352
Mannin, Ethel.
Late Have I Loved Thee - Ethel Mannin.
London: Jarrolds., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1353
Mannin, Ethel.
Ragged Banners - Ethel Mannin.
London: Jarrolds., [1931].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1354
Mannin, Ethel.
Venetian Blinds - Ethel Mannin.
London: Jarrolds, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1355
Manning, Anne.
House of Sir Thomas More, The - by Anne Manning: with Roper´s Life of More.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1356
Manning, Frederic.
Her Privates We - by Private 19022.
London: Peter Davies, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1357
Manning, Olivia.
Doves of Venus, The - a Novel by Olivia Manning.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1358
Manning, Olivia.
Great Fortune, The - Olivia Manning.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1359
Manning, Olivia.
School for Love - by Olivia Manning.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1360
Mansfield, Katherine.
Bliss: and Other Stories - by Katherine Mansfield.
London: Constable, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1361
Manton, Jo.
Story of Albert Schweitzer, The - Jo Manton: Illustrated by Astrid Walford.
London: Methuen, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1362
March, William.
Company K - William March.
S. L.: Lion Books, [s. d.]. [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1363
Marchmont, Arthur W.
By Right of Sword.
London: Hutchinson & Co, 1919.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1364
Marcinko, Richard.
Rogue Warrior Ii. Red Cell.
New York: Pocket Books, 1994.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1365
Marco Aurelio , Emperador De Roma.
Meditations of Marcus Aurelius, The - with An Introduction by W. H. D. Rouse.
London: J. M. Dent & Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1366
Markovtis, Rodion.
Siberian Garrison.
London: Peter Davies, 1929.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1367
Marks, Percy.
Martha.
London: The Century Co. New York, 1925.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1368
Marquand, John P.
H. M. Pulham Esquire.
London: The Reprint Society, 1943.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1369
Marquand, John P.
Last Laugh, Mr. Moto - by John P. Marquand.
London: Robert Hale Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1370
Marquand, John P.
Late George Apley, The - John P. Marquand.
London: Pan Books, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1371
Marquand, John P.
Women and Thomas Harrow - John P. Marquand.
London: Collins, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1372
Marric, J. J.
Gideon´s Day - J. J. Marric.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1373
Marryat, Frederick.
Mr. Midship, Man Easy - Captain Marryat.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1374
Marryat, Frederick.
Percival Keene - by Captain Marryat.
London: J. M. Dent and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1375
Marsh, Lewis.
Picture Composition. Book 1 - by Lewis Marsh, M. A. ...
London: Glasgow: Bombay: Blackie and Son Ltd., [1910?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1376
Marshall, Bruce.
Bank Audit, The - Bruce Marshall.
London: Landsborough Publications Ltd., 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1377
Marshall, H. E.
Our Island Story. a Child's History of England. School Edition in Three Parts. Part Ii.
London: T. C. & E. C. Jack Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1378
Marshall, H. E.
Our Island Story. a Child's History of England. School Edition in Three Parts. Part Iii.
London: T. C. & E. C. Jack Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1379
Marshall, H. E.
Our Island Story: a Child's History of England - by H. E. Marshall: with Pictures by A. S. Forrest.
London: T. C. & E. C. Jack, Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1380
Marsten, Richard.
Spiked Heel, The - Richard Marsten.
S. L.: Great Pan., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1381
Masefield, John.
Dead Ned: the Autobiography of a Corpse Who Recovered Life within the Coast of Dead Ned and Came to What Fortune You Shall Hear - by John Masefield.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., [1938].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1382
Masefield, John.
Hawbucks, The - by John Masefield.
London: William Heinemann Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1383
Masefield, John.
Reynard the Fox or the Ghost-heath Run - John Masefield.
London: William Heinemann Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1384
Masefield, John.
Sard Harker: a Novel - by John Masefield.
London: William Heinemann Ltd., 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1385
Masefield, John.
St. George and the Dragon - by John Masefield.
London: William Heinemann., [1919].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1386
Mason, A. E. W.
Fire Over England - by A. E. W. Mason.
London: Hodder & Stoughton Limited, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1387
Mason, A. E. W.
Prisoner in the Opal, The - A. E. W. Mason.
London: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1388
Mason, A. E. W.
Romance of Wastdale, A - [by A. E. W. Mason].
London: Hodder and Stoughton, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1389
Mason, A. W.
Clementina - A. E. W. Mason.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons., [1907].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1390
Mason, A. W.
Miranda of the Balcony: a Story - by A. E. W. Mason.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1391
Mason, A. W.
Sapphire, The - by A. E. W. Mason.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1392
Mason, A. W.
Watchers, The - by A. E. W. Mason.
London: New York: Toronto: Hodder and Stoughton, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1393
Mason, Michael.
Golden Evening: Reflections of a Country Squire, The - by Michael Mason.
London: Hodder and Stoughton, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1394
Massingham, H. J.
Curious Traveller, The - by H. J. Massingham.
London: Collins, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1395
Massingham, Hugh.
Best Days, The - Hugh Massingham.
London: the Cresset Press, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1396
Masterman, Walter S.
Mystery of Fifty-two, The - by Walter S. Masterman ...
London: Jarrolds., [1931].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1397
Masters, John.
Venus of Konpara, The - John Masters.
London: Michael Joseph., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1398
Matheson, Jean.
Island, The - Jean Matheson.
London: Collins, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1399
Mathews, Basil.
Little Life of Jesus, A - by Basil Mathews: with Frontispiece in Colour After a Picture by Sir J. E. Millais and Numerous Photographs by the Author.
London: Oxford University Press, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1400
Mattingly, Garrett.
Defeat of the Spanish Armada, The - Garrett Mattingly.
London: Jonathan Cape, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1401
Maugham, W. Somerset.
Catalina: a Romance - by W. Somerset Maugham.
London: William Heinemann Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1402
Maugham, W. Somerset.
Razor´s Edge: a Novel, The - by W. Somerset Maugham.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1403
Maugham, W. Somerset.
Vagrant Mood: Six Essays, The - by W. Somerset Maugham.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1404
Maughan, A. M.
Monmouth Harry - by A. M. Maughan.
[london]: Hodder and Stoughton, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1405
Maupassant, Guy De.
Boule De Suif: and Other Stories - Guy De Maupassant: Translated by H. N. P. Sloman.
Harmondsworth, England: Penguin Books., [1940].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1406
Maupassant, Guy De.
Doctor Heraclius Gloss - by Guy De Maupassant: Translated by Jeffery E. Jeffery.
London: Brentano´s, Ltd., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1407
Mauriac, François.
Loved and the Unloved, The - François Mauriac: Translated by Gerard Hopkins.
London: Eyre & Spottiswoode., [1953].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1408
Maurice, F. D.
Kingdom of Christ Or Hints On the Principles, Ordinances & Constitutions of the Catholic Church: in Letters to a Member of the Society of Friends, The - by F. D. Maurice.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1409
Maurice, F. D.
Kingdom of Christ Or Hints On the Principles, Ordinances & Constitutions of the Catholic Church: in Letters to a Member of the Society of Friends, The - by F. D. Maurice.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1410
Maurois, André.
General Bramble - by André Maurois: Translated from the French by Jules Castier and Ronald Boswell.
London: John Lane, the Bodley Head: New York: John Lane Company, 1921.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1411
Maurois, André.
Silence of Colonel Bramble, The - by André Maurois: Translated from the French.
London: John Lane, the Bodley Head: New York: John Lane Company, 1919.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1412
Maurois, André.
Why France Fell - André Maurois: Translated from the French by Denver Lindley.
London: John Lane, the Bodley Head, 1941.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1413
Maxwell, Gavin.
Raven Seek Thy Brother.
London: Pan Books Ltd, 1968.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1414
Maxwell, Gavin.
Raven Seek Thy Brother.
London: Pan Books Ltd, 1968.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1415
Maxwell, W. B.
Tudor Green: Men and Women - by W. B. Maxsell.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1416
May, Jacques M.
Doctor in Siam, A - by Jacques M. May.
London: Jonathan Cape, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1417
Mayo, Katherine.
Slaves of the Gods - by Katherine Mayo.
London: Jonathan Cape, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1418
Mayor, Beatrice.
Four Plays for Children - by Beatrice Mayor.
Oxford: Basil Blackwell´s, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1419
Mcbain, Ed.
Even the Wicked.
New York: New American Library, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1420
Mccarry, Charles.
Secret Lovers, The.
New York: New American Library, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1421
Mcclintock, F. R.
Holidays in Spain: Being Some Account of Two Tours in That Country in the Autumns of 1880 and 1881 - by F. R. Mcclintock.
London: Edward Stanford, 1882.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1422
Mcclure, Victor.
Ultimatum.
London: George G. Harrap & Co. Ltd, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1423
Mccullough, Colleen.
Thorn Birds, The.
London: Macdonald Futura Publishers, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1424
Mccullough, W. D. H.
Aces Made Easy: Or Pons Asinorum in a Nutshell - by W. D. H. Mccullough and Fougasse.
London: Methuen & Co. Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1425
Mccutchan, Philip.
Storm South: a Novel - Philip Mccutchan.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., [1959].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1426
Mcdonald, George.
David Elginbrod.
London: Hurst and Blackett, Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1427
Mcdonald, Hugh C.
Appointment in Dallas: the Final Solution to the Assassination of JFK.
The Hugh: Mcdonald Publishing Corp, 1975.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1428
Mcdougall´s Efficiency Arithmetics. Teacher´s Book. Book I.
London: Edinburgh: Mcdougall´s Educational Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1429
Mcfee, William.
Ship to Shore - by William Mcfee.
London: Faber and Faber., [1946].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1430
Mcguire, Paul.
Spanish Steps, The - by Paul Mcguire.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1431
Mckenney, Ruth.
Here´s England: a Highly Informal Guide - by Ruth Mckenney and Richard Bransten: with Illustrations by Osbert Lancaster.
London: Rupert Hart-davis, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1432
Mcminnies, Mary.
Flying Fox, The.
Glasgow: Fontana Books, 1962.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1433
Mcmurtry, Larry.
Streets of Laredo.
New York: Pocket Books, 1994.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1434
Mcneile, H. C.
Dinner Club, The - Stories by "Sapper" (H. C. Mcneile).
London: Hodder and Stoughton, 1920?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1435
Mcneile, H. C.
Island of Terror, The - by "Sapper" (H. C. Mcneile).
London: Hodder and Stoughton, 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1436
Mcneile, H. C.
Saving Clause, The - by "Sapper" (H. C. Mcneile).
London: Hodder and Stoughton, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1437
Meakin, Annette M. B.
Galicia: the Switzerland of Spain - by Annette M. B. Meakin.
London: Methuen & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1438
Meissner, Hans-otto.
Man with Three Faces, The - Hans-otto Meissner: with Foreword by Sir Percy Sillitoe, K. B. E.
London: Pan Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1439
Melgounov, S. P.
Red Terror in Russia, The.
London: J. M. Dent & Sons Ltd, 1926.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1440
Melville, Alan.
Some Items from Sweetest and Lowest - by Alan Melville and Charles Zwar.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1441
Melville, Lewis.
An Injured Queen: Caroline of Brunswick. Vol. I - by Lewis Melville.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1442
Meredith, George.
Beauchamp´s Career - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1897.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1443
Meredith, George.
Diana of the Crossways: a Novel - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1444
Meredith, George.
Lord Ormont and his Aminta: a Novel - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1899.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1445
Meredith, George.
Ordeal of Richard Feverel: a History of a Father and Son, The - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1446
Meredith, George.
Sandra Belloni: Originally Emilia in England - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1447
Meredith, George.
Tragic Comedians: a Study in a Mell-known Story, The - by George Meredith.
London: Archibald Constable & Co., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1448
Meredith, George.
Vittoria - by George Meredith.
Westminster: Archibald Constable & Co., 1903.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1449
Meredith, Peter.
Crocodile Man, The - by Peter Meredith.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1450
Merriman, Henry Seton.
Vultures, The - by H. S. Merriman.
London: Smith, Elder & Co., 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1451
Meynell, Viola.
Follow Thy Fair Sun - by Viola Meynell.
London: Jonathan Cape, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1452
Michael Sadleir.
Fanny Gaslight.
London: Constable, 1940.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1453
Michael's, Fern.
Cinders to Satin.
New York: Ballantine Books, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1454
Michael, Ina.
Apple Sauce.
London: Brentano's, 1928.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1455
Michaelis, Karin.
Bibi Goes Travelling - Karin Michaelis: with Illustrations by Hedvig Collin: Translated by Rose Fyleman.
London: George Allen & Unwin, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1456
Military Engineering. Mining and Demolitions.
London, 1915.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1457
Millar, George.
Horned Pigeon - by George Millar.
Surrey: William Heinemann Ltd.: the Book Society, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1458
Mille, Nelson De.
Talbot Odyssey, The.
New York: Dell/Bernard Geis Associates Book, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1459
Miller, Hugh.
High Tea: a Comedy in One Act - by Hugh Miller.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1460
Miller, Keith.
Cricket from the Grandstand - Keith Miller.
London: Oldenbourg Verlag, [1959].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1461
Milligan Sloane, William.
Life of Napoleon Bonaparte, The - by William Milligan Sloane.
London: the Times Book Club, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1462
Milligan Sloane, William.
Life of Napoleon Bonaparte, The - by William Milligan Sloane.
London: the Times Book Club, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1463
Milligan Sloane, William.
Life of Napoleon Bonaparte, The - by William Milligan Sloane.
London: the Times Book Club, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1464
Mills, Mervyn.
Long Haul, The - Mervyn Mills.
London: Pan Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1465
Milne, Alan.
Miss Marlow At Play - by A. A. Milne.
London: Samuel French Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1466
Miscellaneous Writings and Speeches of Lord Macaulay, The.
London: Longman, Green and Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1467
Mitchell, Gladys.
Tom Brown´s Body - Gladys Mitchell.
[london]: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1468
Moffat, John S.
Lives of Robert & Mary Moffat, The - by Their Son John S. Moffat.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1885.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1469
Moll, Albert.
Hypnotism - by Albert Moll.
London: Walter Scott, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1470
Monro Gibson, John.
Christianity According to Christ: a Series of Papers - by John Monro Gibson.
London: James Nisbet & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1471
Montagu Scott, B.
A´ Wede Away - by B. Montagu Scott.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1472
Montagu Scott, B.
Business, The - by B. Montagu Scott.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1473
Montagu, Mary Wortley.
Letters from Lady Mary Wortley Montagu - with An Introduction by R. Brimley Johnson.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1474
Mooney, Ted.
Easy Travel to Other Planets.
New York: Ballantine Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1475
Moore, Bob.
Don´t Call Me a Crook: My True Autobiography - by Bob Moore: Edited by Pat Spry.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1476
Moore, Donald.
Judgement of Oleron, The - by Donald Moore.
London: Hodder and Stoughton, Cop., 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1477
Moore, Robin.
Fifth Estate, The.
New York, 1974.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1478
Moorehead, Alan.
Traitors: the Double Life of Fuchs, Pontecorvo, and Nunn May, The - by Alan Moorehead.
London: Hamish Hamilton, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1479
Moray, Helga.
Tisa - Helga Moray.
London: Corgi Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1480
Morgan, Charles.
Challenge to Venus - by Charles Morgan.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1481
Morgan, Charles.
Fountain, The.
London: World Books, 1941.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1482
Morley, John.
Life of Gladstone - by John Morley.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1483
Morley, John.
Life of William Ewart Gladstone, The - by John Morley.
London: Edward Lloyd, Limited, 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1484
Morley, John.
Life of William Ewart Gladstone, The - by John Morley.
London: Edward Lloyd, Limited, 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1485
Morley, John.
Life of William Ewart Gladstone, The - by John Morley.
London: Macmillan and Co. Ltd.: New York: the Macmillan Company, 1905-1906..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1486
Morley, John.
Life of William Ewart Gladstone, The - by John Morley.
London: Macmillan and Co. Ltd.: New York: the Macmillan Company, 1905-1906..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1487
Morris, Charles G.
King Arthur and the Knights of the Round Table: a Modernised Version of the Morthe Darthur - by Charles Morris.
London: W. W. Gibbings, 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1488
Morris, Charles G.
King Arthur and the Knights of the Round Table: a Modernised Version of the Morthe Darthur - by Charles Morris.
London: W. W. Gibbings, 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1489
Morris, Charles G.
King Arthur and the Knights of the Round Table: a Modernised Version of the Morthe Darthur - by Charles Morris.
London: W. W. Gibbings, 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1490
Mortimer, John.
Like Men Betrayed - John Mortimer.
London: Collins, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1491
Morton, Geoffrey J.
Just the Job: Some Experiences of a Colonial Policeman - by Geoffrey J. Morton.
London: Hodder and Stoughton, Cop., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1492
Morton, H. V.
In Search of Scotland - by H. V. Morton.
London: Methuen & Co. Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1493
Morton, J. B.
Marshal Ney - by J. B. Morton.
London: Arthur Barker Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1494
Mottram, R. H.
Lame Dog, The - by R. H. Mottram.
London: Chatto & Windus, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1495
Mowrer, Edgar.
Germany Puts the Clock Back - Edgar Mowrer.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1496
Mr. Punch Awheel: the Humours of Motoring and Cycling - As Pictured by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1497
Mr. Punch at Home: the Comic Side of Domestic Life - As Pictured by F. H. Townsend ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1498
Mr. Punch at the Play: Humours of Music and the Drama - with 140 Illustrations by Charles Keene ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1499
Mr. Punch at the Seaside - As Pictured by Charles Keene ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1500
Mr. Punch in Bohemia Or the Lighter Side of Literary, Artistic and Professional Life - As Pictured by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1501
Mr. Punch in Society: Being the Humours of Social Life - with 133 Illustrations by George Du Maurier ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1502
Mr. Punch in Wig and Gown: the Lighter Side of Bench and Bar - by H. Stacy Marks ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1503
Mr. Punch in the Highlands - As Pictured by Charles Keene ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1504
Mr. Punch in the Hunting Field - As Pictured by John Leech ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1505
Mr. Punch on Tour: the Humour of Travel At Home and Abroad - Depicted by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1506
Mr. Punch on the Warpath: Humours of the Army, the Navy and the Reserve Forces - with 136 Illustrations by Reginald Cleaver ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1507
Mr. Punch with the Children - As Pictured by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1508
Mr. Punch´s Book of Love: the Humours of Courtship and Matrimony - with 150 Illustrations by John Leech ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1509
Mr. Punch´s Book of Sports: the Humours of Cricket, Football, Tennis ... - As Pictured by Linley Sambourne ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1510
Mr. Punch´s Country Life: Humours of Our Rustics - As Pictured by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1511
Mr. Punch´s Golf Stories - Told by His Merry Men and Illustrated by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1512
Mr. Punch´s Irish Humour: in Picture and Story - with 154 Illustrations by Charles Keene ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1513
Mr. Punch´s Life in London - As Pictured by Phil May ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1514
Mr. Punch´s Scottish Humour - with 132 Illustrations by Charles Keene ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1515
Mr. Punch´s after-dinner Stories - with 155 Illustrations by John Leech ... [et Al.].
S. L.: the Educational Book Co. Ltd., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1516
Mr. Skeffington - by the Author of "Elizabeth and her German Garden".
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1517
Muggeridge, Malcolm.
Thirties: 1930-1940 in Great Britain, The - by Malcolm Muggeridge.
London: Hamish Hamilton, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1518
Muggeridge, Malcolm.
Winter in Moscow - by Malcolm Muggeridge.
London: Eyre & Spottiswoode, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1519
Munro, H. H.
Chronicles of Clovis, The - by H. H. Munro ("Saki").
London: John Lane, the Bodley Head, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1520
Munro, H. H.
Unbearable Bassington, The - by H. H. Munro ("Saki").
London: John Lane, the Bodley Head, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1521
Munroe, Kirk.
At War with Pontiac or, the Totem of the Bear: a Tale of Redcoat and Redskin - by Kirk Munroe.
London: Blackie and Son Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1522
Munthe, Axel.
Story of San Michele, The - by Axel Munthe.
London: John Murray, 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1523
Muntz, Hope.
Golden Warrior: the Story of Harol and William, The - Hope Muntz: with a Foreword by G. M. Trevelyan O. M.
London: Readers Union: Chatto & Windus, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1524
Murdoch, Iris.
An Unofficial Rose.
London: The Reprint Society, 1964.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1525
Murray, Douglas.
Man from Toronto: a Comedy in Three Acts, The - by Douglas Murray.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1919.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1526
Musaeus.
Tales - by Musaeus, Tieck, Richter: Translated from the German by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1527
Musaeus.
Tales - by Musaeus, Tieck, Richter: Translated from the German by Thomas Carlyle.
London: Chapman & Hall, 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1528
Myers, Alec Reginald.
England in the Late Middle Ages (1307-1536) - A. R. Myers.
London: [etc.]: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1529
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1530
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1531
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1532
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1533
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1534
Napier, W. F.
History of the War in the Peninsula and in the South of France: from the Year 1807 to the Year 1814 - by Mayor-general Sir W. F. P. Napier, K. C. B.
London: New York: Frederick Warne and Co., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1535
Naylor, Margot.
How to Reduce Your Tax Bill.
London: George Allen & Unwin Ltd, 1968.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1536
Neander, Augustus.
Life of Jesus Christ: in Its Historical Connexion and Historical Development, The - by Augustus Neander: Translated from the Fourth German Edition by John M´clintock and Charles E. Blumenthal.
London: Henry G. Bohn, 1852.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1537
Nevill, Ralph.
Romantic London - by Ralph Nevill.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1538
New Encyclopaedia of Illustrative Anecdote, Religious and Moral: Original and Selected, The - with Introduction by the Rev. Donald Macleod.
London: Elliot Stock, 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1539
New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ, The - Arranged in the Order in Which Its Parts Came to Those in the First Century Who Believed in Our Lord.
London: J. M. Dent and Co. ,: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1540
Newman, John Henry.
Apologia Pro Vita Sua: Being a History of his Religious Opinions - by John Henry Cardinal Newman.
London: Longman, Green and Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1541
Nicholson, A. P.
Who Goes Home? - A. P. Nicholson.
London: Ernest Benn., 1931?.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1542
Nicholson, C. R.
Friday Spy, The.
Corgi Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1543
Nicolson, Harold George.
Marginal Comment: January 6-august 4 1939 - Harold Nicolson.
London: Constable and Company Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1544
Nicolson, Harold George.
Some People: Memoirs - by Harold Nicolson.
London: Pan Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1545
Niecks, Frederick.
Frederick Chopin: As a Man and Musician - by Frederick Niecks.
London: New York: Novello, Ewer & Co., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1546
Niven Wilder, Thornton.
Heaven´s My Destination - by Thornton Niven Wilder.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1547
Niven Wilder, Thornton.
Heaven´s My Destination - by Thornton Niven Wilder.
London: the British Publishers Guild, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1548
Non-biblical Systems of Religion: El Symposium - by the Ven. Archdeacon Farrar, D. D. ... [et Al.].
London: James Nisbet & Co., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1549
Norris, Frank.
Shanghaied: a Story of Adventure Off the California Coast - Frank Norris.
London: Edinburgh: T. Nelson & Sons., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1550
Norris, Kathleen.
Harriet and the Piper.
New York: Doubleday, Page & Co, 1920.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1551
Northcliffe, Viscount.
Who's Who in the British War Mission to the Usa.
New York: Edward J. Clode, 1917.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1552
Nowell-smith, Simon.
House of Cassell: 1848, The-1958 - Simon Nowell-smith.
London: Cassell and Company Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1553
Noyes, Alfred.
Return of the Scare-crow, The - by Alfred Noyes.
London: Cassell and Company Ltd., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1554
Nun of Lebanon: the Love Affair of Lady Hester Stanhope and Michael Bruce, Their Newly Discovered Letters, The - Edited by Ian Bruce.
London: Collins, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1555
Nursery Rhymes.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1556
Oldenbourg, Zoë.
Cities of the Flesh, a Novel of the Middle Ages Or the Story of Roger De Montbrun - Translated [from the French] by Anne Carter.
London: Victor Gollancz Ltd, 1963.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1557
Oliphant Margaret.
Francis of Assisi - by Mrs. Oliphant.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1558
Oliphant Margaret.
Francis of Assisi - by Mrs. Oliphant.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1898.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1559
Oliver, Jane Pseud.
Morning for Mr Prothero.
London: Hammond, Hammond & Co., 1950.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1560
Olsen, Oluf Reed.
Two Eggs On My Plate - Oluf Reed Olsen: Translated from the Norwegian by F. H. Lyon.
London: the Companion Book Club., [1954].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1561
Olsen, Oluf Reed.
Two Eggs On My Plate - Oluf Reed Olsen: Translated from the Norwegian by F. H. Lyon.
London: Pan Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1562
One World Or None - Edited by Dexter Masters and Katharine Way.
London: Latimer House Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1563
Onions, Oliver.
Poor Man's Tapestry.
London: Michael Joseph Ltd, 1946.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1564
Operations Guide.
Compaq, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1565
Oppenheim, E. Phillips.
Ex, The-duke.
London: Hodder and Stoughton, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1566
Oppenheim, E. Phillips.
False Evidence - by E. Phillips Oppenheim.
London: Melbourne: Toronto: Ward Lock & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1567
Oppenheim, E. Phillips.
Master of Men.
London: Metheun and Co Ltd., 1913.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1568
Oppenheim, E. Phillips.
Moran Chambers Smiled - by E. Phillips Oppenheim.
S. L.: Hodder and Stoughton., [1932].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1569
Oppenheim, E. Phillips.
Mr Windgrave Millionaire.
London: Ward Lock & Co. , Limited, 1918.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1570
Oppenheim, E. Phillips.
Ostrekoff Jewels, The.
London: Hodder and Stoughton, 1932.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1571
Oppenheim, E. Phillips.
Other Romilly, The.
London: Hodder and Stoughton, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1572
Oppenheim, E. Phillips.
Secret, The.
London: Ward Lock & Co. , Limited, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1573
Oppenheim, E. Phillips.
Spy Paramount, The - by E. Phillips Oppenheim.
London: Hodder and Stoughton, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1574
Orczy, Baronesa De.
Pimpernel and Rosemary - by Baroness Orczy.
London: Cassell, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1575
Ossendowski, Ferdinand.
Man and Mystery in Asia.
London: Edward Arnold & Co, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1576
Our Friend the Scottish Terrier.
London: Methuen and Co. Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1577
Our Nation´s Heritage - Edited by J. B. Priestley.
London: J. M. Dent & Sons, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1578
Owen, Sidney J.
Fall of the Mogul Empire, The - by Sidney J. Owen M. A..
London: John Murray, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1579
O´brien, Edward J.
English Short Stories of To-day - Edited by Edward J. O´brien.
London: Toronto: Jonathan Cape, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1580
O´brien, Kate.
Farewell Spain - by Kate O´brien: Illustrated with Drawings by Mary O´neill.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., [1937].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1581
O´connor, Edwin.
Last Hurrah, The - Edwin O´connor.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1582
O´hara, John.
Appointment in Samarra - John O´hara.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1583
O´shea, Katharine.
Charles Stewart Parnell: His Love Story and Political Life - by Katharine O´shea (mrs. Charles Stewart Parnell).
London: Cassell and Company Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1584
O´shea, Katharine.
Charles Stewart Parnell: His Love Story and Political Life - by Katharine O´shea (mrs. Charles Stewart Parnell).
London: Cassell and Company Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1585
Pakenham, Thomas.
Mountains of Rasselas, The - An Ethiopian Adventure by Thomas Pakenham.
London: Weidenfeld and Nicolson, Cop., 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1586
Panter-downes, Mollie.
One Fine Day - Mollie Panter-downes.
London: Readers Union: Hamish Hamilton, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1587
Pape, G. ; Aspler, T.
Scorpion Sanction, The.
Bantam Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1588
Papini, Giovanni.
Story of Christ, The - by Giovanni Papini: Translated by Mary Prichard Agnetti.
London: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1589
Pargeter, Edith.
Heaven Tree, The - Edith Pargeter.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1590
Parish, James.
Lady Asks for Help: a Play in Three Acts, The - James Parish.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1591
Parker, Gilbert.
Promised Land: a Story of David in Israel, The - by Gilbert Parker.
London: Cassell and Company Ltd., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1592
Parkinson Keyes, Frances.
Honor Bright.
New York: Avon Books, 1968.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1593
Parkinson Keyes, Frances.
Vail D´alvery - Frances Parkinson Keyes.
London: Eyre & Spottiswoode, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1594
Parkman, S.
East of Singapore - a Novel by Sydney M. Parkman ...
London: Hodder and Stoughton, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1595
Parody Party - E. C. Bentley ... [etc.]: Edited by Leonard Russell: Nicolas Bentley Drew the Pictures.
[s. l.]: Hutchinson, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1596
Paterson, Neil.
Behold Thy Daughter: a Novel in Three Books - by Neil Paterson.
S. L.: Hodder and Stoughton: the Book Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1597
Paton, Alan.
Too Late the Phalarope - Alan Paton.
London: Jonathan Cape, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1598
Payne, Robert.
Red Jade - Robert Payne.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1599
Peck, Winifred.
Clear Dawn, A - by Winifred Peck.
London: Faber and Faber, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1600
Pedler, Margaret.
Red Ashes.
London: Hodder and Stoughton Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1601
Pemberton, W. B.
Lord North.
London: Longman, Green and Co, 1938.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1602
Pendlebury, Charles.
New Shilling Arithmetic, A - by Charles Pendlebury, M. A. ...: Assisted by F. E. Robinson, M. A.
London: George Bell and Sons, Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1603
Pepys, Samuel.
Diary of Samuel Pepys, F. R. S. , Secretary to the Admiralty in the Reigns of Charles II & James II - [Samuel Pepys]: the Diary Deciphered by the Rev. J. Smith A. M. from the Original Shorthand M. S. in the Pepysian Library: with Notes by Richard Lord Braybr.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1604
Pepys, Samuel.
Diary of Samuel Pepys, F. R. S. , Secretary to the Admiralty in the Reigns of Charles Ii & James II - [Samuel Pepys]: the Diary Deciphered by the Rev. J. Smith A. M. from the Original Shorthand M. S. in the Pepysian Library: with Notes by Richard Lord Braybr.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1605
Pepys, Samuel.
Everybody´s Pepys: the Diary of Samuel Pepys 1660-1669 - Abridged from the Complete Copyright Text and Edited by O. F. Morshead: with 60 Illustrations by Ernest H. Shepard.
London: George Bell and Sons, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1606
Percy, Edward.
Harum: a Farcical Comedy in One Act, The - by Edward Percy and Reginald Denham.
S. L.: Samuel French Ltd., [1939].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1607
Percy, Edward.
Shop At Sly Corner: a Play in Three Acts, The - by Edward Percy.
London: English Theatre Guild Ltd., 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1608
Percy, Edward.
Suspect: a Play in Three Acts - Edward Percy and Reginald Denham.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1609
Percy´s Reliques of Ancient English Poetry.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1610
Percy´s Reliques of Ancient English Poetry.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1611
Pertwee, Ernest (ed..).
Reciters Second Treasury of Verse, The.
London: George Routledge & Sons Limited, 1921.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1612
Pertwee, Roland.
Pink String and Sealing Wax: a Play in Three Acts - by Roland Pertwee.
London: English Theatre Guild Ltd., [1945].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1613
Petersen, Nis.
Street of the Sandalmakers: a Tale of Rome in the Time of Marcus Aurelius, The - by Nis Petersen: Translated from the Danish by Elizabeth Sprigge & Claude Napier.
London: Lovat Dickson Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1614
Peterson, Franklin.
Concise Handbook of the Rudiments of Music, A - by Franklin Peterson.
London: Edwin Ashdown Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1615
Peterson, Margaret.
Scarlet Blossoms - by Margaret Blossoms.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1616
Pett Ridge, W.
Thanks to Sanderson.
London: John Long, Ltd, 1924.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1617
Peveril of the Peak.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1618
Pfeiffer, Madame Ida.
Visit to Iceland and the Scandinavian North - with Numerous Explanatory Notes and Eight Tinted Engravings. to Which Is Added An Essay On Icelandic Poetry, from the French M. Bregmann; a Translation of the Icelandic Poem the Voluspa; and a Brief Sketch of Icelandic History, A.
London: Ingran Cooke and Co., 1852.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1619
Phillipps-wolley, Clive.
Big Game Shooting - by Clive Phillipps-wolley: with Contributions by Sir Samuel W. Baker ... [et Al.]: with Illustrations by Charles Whymper, J. Wolf and H. Willink and from Photographs.
London: Longman, Green and Co., 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1620
Phillips, C. E. Lucas.
Escape of the Amethyst - C. E. Lucas Phillips ..: with the Co-operation of Commander J. S. Kerans.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1621
Phillpotts, Eden.
Ghostwater - by Eden Phillpotts.
London: Methuen., [1941].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1622
Phillpotts, Eden.
Minions of the Moon - by Eden Phillpotts.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1623
Phillpotts, Eden.
Mother, The - by Eden Phillpotts.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1624
Pinero, Arthur W.
Dandy Dick: a Farce in Three Acts - Arthur W. Pinero.
London: William Heinemann, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1625
Platón.
Plato´s Republic - with An Introduction by Richard Garnerr, C. B. , Ll. D.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1626
Platón.
Republic of Plato in Ten Books, The - Translated from the Greek by H. Spens. D. D.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1627
Plea for Liberty: An Argument Against Socialism and Socialistic Legislation, A - Cossisting of An Introduction by Herbert Spencer and Essays by Various Writers: Edited by Thomas Mackay ...
London: John Murray, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1628
Plomer, William.
At Home: Memoirs - William Plomer.
London: Jonathan Cape, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1629
Plomer, William.
Case Is Altered, The - William Plomer.
London: Leonard & Virginia Woolf, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1630
Poetical Works of John Dryden. Volume I, The.
London: Bell and Daldy York Street, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1631
Poincaré, Raimond.
Memoirs of Raymond Poincaré (1913-1914), The - Translated and Adapted by Sir George Arthur.
London: William Heinemann Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1632
Pole, William.
Whist - by Dr. William Pole.
London: George Bell and Sons, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1633
Pollard, A. O.
Red Hazard - by A. O. Pollard.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1634
Polnay, Peter De.
Water On the Steps - a Novel by Peter De Polnay.
London: the Book Club, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1635
Poole, Ernest.
Silent Storms - by Ernest Poole.
New York: the Macmillan Company, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1636
Poultney, C. B.
Scotch Dhu - Written and Illustrated by C. B. Poultney.
London: Methuen & Co. Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1637
Pourtalès, Guy De.
Shadows Around the Lake - Guy De Pourtalès.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1638
Prescott, William H.
History of the Conquest of Mexico - by William H. Prescott.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1884?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1639
Prescott, William H.
History of the Conquest of Mexico - by William H. Prescott.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1884?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1640
Prescott, William H.
History of the Reign of Ferdinand and Isabella the Catholic - by William H. Prescott.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1641
Price, Richard.
Blood-Brothers.
Bantam Books, 1976.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1642
Priestley, J. B.
Albert Goes Through - by J. B. Priestley: with Illustrations by Edmund Blampied.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1643
Priestley, J. B.
Angel Pavement - by J. B. Priestley.
London: William Heinemann Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1644
Priestley, J. B.
Black-out in Gretley: a Story Of-and For-wartime - by J. B. Priestley.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1645
Priestley, J. B.
English Journey - by J. B. Priestley.
London: William Heinemann Ltd.: Víctor Gollancz Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1646
Priestley, J. B.
Faraway - J. B. Priestley.
London: William Heinemann Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1647
Priestley, J. B.
Festival At Farbridge - by J. B. Priestley.
London: William Heinemann Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1648
Priestley, J. B.
Jenny Villiers: a Story of the Theatre - by J. B. Priestley: Drawings by Miss M. Elaine Hancock.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1649
Priestley, J. B.
Lost Empires.
London: The Reprint Society, 1966.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1650
Priestley, J. B.
They Walk in the City: the Lovers in the Stone Forest - by J. B. Priestley.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1651
Princess Cantacuzène.
My Life Here and There.
New York: Charles Scribner's Sons, 1921.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1652
Princess Marie Louise.
My Memories of Six Reigns - Princess Marie Louise.
London: Evan Brothers Ltd., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1653
Pritchett, V. S.
Dead Man Leading - a Novel by V. S. Pritchett.
London: Chatto & Windus, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1654
Pritchett, V. S.
Spanish Temper, The - by V. S. Pritchett.
London: Chatto & Windus, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1655
Private Opinions of a British Blue-jacket, The - Edited by Hamish Maclaren.
London: Peter Davies, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1656
Process Development Studies. Vol. 1.
A: Rtm S, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1657
Procter, Adelaide Anne.
Legends and Lirics and Other Poems - by Adelaide Anne Procter.
London: J. M. Dent and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1658
Procter, Maurice.
Hell Is a City - Maurice Procter.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1659
Proffitt, Nicholas.
Gardens of Stone.
London: Pan Books, 1985.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1660
Pullein-thompson, Josephine.
Gin and Murder: a Cloak and Dagger Mystery - Josephine Pullein-thompson.
London: Hammon & Company, Cop., 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1661
Pullen-burry, B.
From Halifax to Vancouver - by B. Pullen-burry ...
London: Mills and Boon Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1662
Punshon, E. R.
Crossword Mystery - E. R. Punshon.
Harmondsworth: Penguin Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1663
Queen, Ellery.
Chinese Orange Mystery, The - Ellery Queen.
[london]: Penguin Books, 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1664
Queen, Ellery.
Roman Hat Mystery: a Problem in Deduction, The - by Ellery Queen.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1665
Queen´s Book of the Red Cross, The - with a Message from Her Majesty the Queen and Contributions by Fifty British Authors and Artists: in Aid of the Lord Mayor of London´s Fund for the Red Cross ...
S. L.: Hodder and Stoughton , 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1666
Quentin, Patrick.
Puzzle for Puppets: a Peter Duluth Mystery - by Patrick Quentin.
London: Víctor Gollancz Ltd., [1944].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1667
Quentin, Patrick.
Wife of Ronald Sheldon, The - Patrick Quentin.
Middlesex: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1668
Quick Curtain: and Some for the Audience Laughed: Sketches and Monologues.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1669
Quiller-couch, A. T.
News from the Duchy - by Sir Arthur Quiller-cough.
Bristol: J. W. Arrowsmith Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1670
Quiller-couch, A. T.
Nicky-nan, Reservist - by "Q" (Sir A. T. Quiller-couch) ...
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1671
Quiller-couch, A. T.
Shining Ferry - Q.
[s. l.]: Thomas Nelson & Sons, 1935?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1672
Quiller-couch, A. T.
Westcotes: Tom Tiddler´s Ground, The - by A. T. Quiller-couch.
London: Edinburgh: Thomas Nelson & Sons, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1673
Quin, B. G.
Mistigris - by B. G. Quin.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1674
Rait, Robert S.
Life of Field, The-marshal Sir Frederick Paul Haines - by Robert S. Rait.
London: Constable, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1675
Ramsey Ullman, James.
White Tower, The - by James Ramsey Ullman.
London: Collins, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1676
Ramsey Ullman, James.
Windom´s Way - James Ramsey Ullman.
London: the Companion Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1677
Randolph, Alexander.
Mail Boat, The - by Alexander Randolph.
Melbourne: London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1678
Raphel High, Monique.
Four Winds of Heaven, The.
Dell Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1679
Rattigan, Terence.
Browning Version: a Play in One Act, The - by Terence Rattigan.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1680
Rattigan, Terence.
French Without Tears: a Comedy in Three Acts - Terence Rattigan.
S. L.: Samuel French Ltd., 1951?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1681
Rattigan, Terence.
Winslow Boy. With Two Other Plays: French Without Tears: Flare Path, The - Terence Rattigan.
London: Pan Books, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1682
Raymond, Ernest.
Child of Norman´s End - by Ernest Raymond.
London: Cassell and Company Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1683
Raymond, Ernest.
Fulfilment of Daphne Bruno, The - by Ernest Raymond.
London: Cassell and Company Ltd., 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1684
Raymond, Ernest.
Marsh, The.
London: Cassen and Company Limited, 1937.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1685
Raymond, Ernest.
Old Tree Blossomed: a Realistic Romance, The - by Ernest Raymond.
London: Cassell and Company Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1686
Raymond, Moore.
Smiley - a Novel by Moore Raymond.
London: Sylvan Press, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1687
Raymond.
London: Star Books, 1976.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1688
Reade, Charles.
Cloister and the Hearth, The - with An Introduction by Algernon Charles Swinburne.
[s. l.: s. n. , s. d.] [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1689
Reed, Douglas.
Insanity Fair.
London: Jonathan Cape, 1938.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1690
Reed, Douglas.
Next Horizon, The - by Douglas Reed.
London: Jonathan Cape, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1691
Reed, Douglas.
Prophet At Home, A.
London: Jonathan Cape, 1942.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1692
Reed, Myrtle.
Lavender and Old Lace - by Myrtle Reed.
London: Methuen, 1919.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1693
Reid, P. R.
Latter Days At Colditz, The - P. R. Reid.
London: Pan Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1694
Remarque, Erich Maria.
All Quiet on the Western Front - Erich Maria Remarque: Translated from the German by A. W. Wheen.
London: G. P. Putnam´s Son, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1695
Reminiscences and Letters of Sir Robert Ball - Edited by his Son W. Valentine Ball.
London: Cassell and Company Ltd., 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1696
Renault, Mary.
Friendly Young Ladies, The - by Mary Renault.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1697
Repington, Mary.
Thanks for the Memory - by Mary Repington.
London: Constable, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1698
Revell, Louisa.
Bus Station Murders, The - by Louisa Revell.
London: New York: Boardman and Company Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1699
Reville, Albert.
Lectures On the Origin and Growth of Religion - As Illustrated by the Native Religions of Mexico and Peru: Delivered At Oxford and London, in April and May, 1884 by Albert Reville, D. D. ...: Translated by Philip H. Wicksteed, M. A.
London: Edinburgh: Williams and Norgate, 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1700
Reynolds, Bruce.
Cocktail Continentale, A.
New York: George Sully & Co, 1926.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1701
Reynolds, Joshua , Sir.
Fifteen Discourses Delivered in the Royal Academy - by Sir Joshua Reynold.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1702
Reynolds, Quentin.
Don´t Think It Hasn´t Been Fun - by Quentin Reynolds.
London: Cassell and Company Ltd., [1941].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1703
Reynolds, Walter.
Objective English. Book One - Walter Reynolds.
London: a & C Black, 19__?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1704
Reynold´s Discourses - with An Introduction by L. March Phillips.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1705
Rhode, John.
Family Affairs.
London: Geoffrey Bles, 1950.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1706
Rhode, John.
House On Tollard Ridge, The.
London: Geoffrey Bles, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1707
Rhode, John.
Mystery At Greycombe Farm.
London: W. Collins Son & Co. Ltd., 1933.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1708
Rhys, Lloyd.
Jungle Pimpernel: the Story of a District Officer in Central Netherlands New Guinea.
London: Hodder and Stoughton, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1709
Rice Holmes, T.
Architect of the Roman Empire, The - by T. Rice Holmes.
Oxford: Clarendon Press, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1710
Rice, Elmer.
On Trial: the Story of a Woman at Bay - by Elmer Rice: Made into a Book from the Play of the Same Name by D. Torbett.
London: the Readers Library Publishing Co. Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1711
Rickard, Victor.
Upstairs - by Mrs. Victor Rickard.
London: Constable, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1712
Riddell, Florence.
I Go Wandering - by Florence Riddell.
London: Geoffrey Bles., [1935].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1713
Rider Haggard, H.
King Solomon's Mines.
London: The Readers Library Publishing Company Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1714
Rider Haggard, H.
She.
London: The Readers Library Publishing Company Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1715
Rinehart, Mary Roberts.
Yellow Room, The - Mary Roberts Rinehart.
London: Melbourne: Baltimore: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1716
Robbins, Harold.
Descent from Xanadu.
New York: Pocket Books, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1717
Robbins, Harold.
Where Love Has Gone.
S.L.: Pocket Books, 1977.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1718
Roberts Rinehart, Mary.
Circular Staircase, The.
London: Mayflower-dell Paperback, 1966.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1719
Roberts, Cecil.
And So to Rome - by Cecil Roberts.
London: Hodder and Stoughton, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1720
Roberts, Cecil.
Eight for Eternity - by Cecil Roberts.
London: Hodder and Stoughton, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1721
Roberts, Cecil.
Love Is Like That - by Cecil Roberts.
S. L.: Hodder and Stoughton., [1957].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1722
Roberts, Cecil.
Remarkable Young Man, The - by Cecil Roberts.
London: the Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1723
Roberts, Cecil.
Terrace in the Sun, A - Cecil Roberts.
London: the Book Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1724
Roberts, Kenneth.
Arundel: a Chronicle of the Province of Maine and of the Secret Expedition Against Quebec - Kenneth Roberts.
London: Readers Union: John Lane, the Bodley Head., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1725
Roberts, Kenneth.
Captain Caution: a Chronicle of Arundel - by Kenneth Roberts.
London: Collins, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1726
Roberts, Kenneth.
Oliver Wiswell - by Kenneth Roberts.
London: Collins, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1727
Robertson, E. Arnot.
Three Came Unarmed - by E. Arnot Robertson ...
London: Toronto: Jonathan Cape, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1728
Robertson, Frederick W.
Sermons on Bible Subjects - by Frederick W. Robertson.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1729
Robertson, Frederick W.
Sermons on Christian Doctrine - by Frederick W. Robertson.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1730
Robertson, Frederick W.
Sermons on Religion & Life. Volume I - by Frederick W. Robertson.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1731
Robertson, Olivia.
Field of the Stranger - by Olivia Robertson.
S. L.: Peter Davies: the Book Society Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1732
Robey, George.
Looking Back on Life - by George Robey: with an Introduction "Mr. Robey, Auctioneer" by Sir James Barrie, Bart. and Illustrations.
London: Constable., [1933].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1733
Robins, Denise.
Untrodden Snow, The - Denise Robins.
London: Hodder and Stoughton, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1734
Robins, Elizabeth.
Florentine Frame, The - Elizabeth Robins.
S. L.: John Murray, 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1735
Roche, Mazo De La.
Whiteoak Heritage - by Mazo De La Roche.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1736
Roche, Mazo De La.
Young Renny - Mazo De La Roche.
London: Pan Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1737
Roe, E. P.
Barriers Burned Away.
London: Ward, Lock & Co. Ltd, [1877?].
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1738
Rose, Clarkson.
With a Twinkle in my Eye - Clarkson Rose: Foreword by Sir Barry Jackson, M. A.: Preface by Collie Knox: Introduction by George F. Reynolds.
London: Museum Press Limited, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1739
Rose, Fred W.
Notes of a Tour in Spain - by Fred. W. Rose.
London: T. Vickers Wood, 1885.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1740
Rosebery , Lord.
Pitt - by Lord Rosebery.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1741
Rosebery, Lord.
Napoleon, the Last Phase.
London: Arthur L. Humphreys, 1900.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1742
Ross Macdonald, John.
Experience with Evil - John Ross Macdonald.
London: Pan Books, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1743
Ross, Jean.
Picnic by Wagonette, A - Jean Ross.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1744
Ross, Leonard Q.
Return of Hyman Kaplan, The - by Leo Rosten.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1745
Ross, Major-general Charles.
Castle Fenham Case, The.
London: John Murray, 1927.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1746
Rossner, Judith.
August.
New York: Warner Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1747
Roth, Joseph.
Radetzky March - by Joseph Roth: Translated from the German by Geoffrey Dunlop.
London: William Heinemann Ltd., [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1748
Roth, Philip.
New American Review 10.
New York: New American Library, 1970.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1749
Rowcroft, Charles.
Tales of the Colonies; Or, the Adventures of An Emigrant - by Charles Rowcroft.
London: Smith, Elder & Co., 1872.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1750
Rowse, A. L.
Chatham and the British Empire - by A. L. Rowse.
London: Hodder & Stoughton Limited, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1751
Rowse, A. L.
English Spirit: Essays in History and Literature, The - by A. L. Rowse.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1752
Royal Crown Readers, The.
London: Thomas Nelson & Sons, 1909-1911..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1753
Royal Crown Readers, The.
London: Thomas Nelson & Sons, 1909-1911..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1754
Royal Crown Readers, The.
London: Thomas Nelson & Sons, 1909-1911..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1755
Royde-smith, Naomi.
Mother, The - by Naomi Royde-smith.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1756
Royde-smith, Naomi.
New Rich, The - by Naomi Royde Smith.
London: Sampson Low, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1757
Ruck, Berta.
Courtship of Rosamond Fayre, The - by Berta Ruck (Mrs. Oliver Onions) ...
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1915.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1758
Ruck, Berta.
Story-teller Tells the Truth: Reminiscences & Notes, A - Berta Ruck.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1935].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1759
Rumours and Hoaxes: Classic Tales of Fraud and Deception - Collected and Arranged with An Introduction by Peter Haworth.
Oxford: Basil Blackwell, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1760
Runyon, Damon.
Short Takes: Readers´ Choice of the Best Columns of America´s Favorite Newspaperman - Damon Runyon.
New York: Mcgraw-hill Book Company, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1761
Rushton, Charles.
Dark Amid the Blaze - by Charles Rushton.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1762
Ruskin, John.
Aratra Pentelici: Seven Lectures On the Elements of Sculpture Given Before the University of Oxford in Michaelmas Term, 1870 - by John Ruskin, Ll. D... [et Al.].
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1763
Ruskin, John.
Ariadne Florentina: Six Lectures On Wood and Metal Engraving Given Before the University of Oxford in Michaelmas Term, 1872 - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1764
Ruskin, John.
Eagles´s Nest: Ten Lectures On the Relation of Natural Science to Art, Given Before the University of Oxford, in Lent Term, 1872, The - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1765
Ruskin, John.
Elements of Drawing: in Three Letters to Beginners, The - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1766
Ruskin, John.
Ethics of the Dust: Ten Lectures to Little Housewives on the Elements of Crystallization, The - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1767
Ruskin, John.
Fors Clavigera: Letters to the Workmen and Labourers of Great Britain - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1768
Ruskin, John.
Fors Clavigera: Letters to the Workmen and Labourers of Great Britain - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1769
Ruskin, John.
Fors Clavigera: Letters to the Workmen and Labourers of Great Britain - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1770
Ruskin, John.
Lectures on Architecture and Painting: Delivered At Edinburgh in November 1853 - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1771
Ruskin, John.
Lectures on Art: Delivered Before the University of Oxford in Hilary Term, 1870 - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1772
Ruskin, John.
Modern Painters. Vol. II, of Ideas of Beauty and of the Imaginative Faculty - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1773
Ruskin, John.
Modern Painters. Vol. II, of Ideas of Beauty and of the Imaginative Faculty - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1774
Ruskin, John.
Mornings in Florence: Being Simple Studies of Christian Art for English Travellers - by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1775
Ruskin, John.
Queen of the Air: Being a Study of the Greek Myths of Cloud and Storm, The - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1776
Ruskin, John.
Sesame and Lilies - Three Lectures by John Ruskin.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1777
Ruskin, John.
Seven Lamps of Architecture, The - by John Ruskin, Ll. D. ...: Illustrations Drawn by the Author.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1778
Ruskin, John.
St. Mark´s Rest: the History of Venice: Written for the Help of the Few Travellers Who Still Care for her Monuments - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1779
Ruskin, John.
Stones of Venice: Introductory Chapters and Local Indices (...) for the Use of Travellers While Staying in Venice and Verona, The - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1780
Ruskin, John.
Stones of Venice: Introductory Chapters and Local Indices (...) for the Use of Travellers While Staying in Venice and Verona, The - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1781
Ruskin, John.
Unto This Last: Four Essays on the First Principles of Political Economy - by John Ruskin, Ll. D.
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1782
Ruskin, John.
Val D´arno: Ten Lectures on the Tuscan Art. Directly Antecedent to the Florentine Year of Victories - by John Ruskin ...
London: George Allen, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1783
Russell, John
Memoir of the Rev. John Russell, and His Out-of-door Life, A - by the Author of Daartmoor Days, Etc.
London: Richard Bentley and Son, 1878.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1784
Rutter, Owen.
Chandu - by Owen Rutter.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1785
S. Churchill, Lord Randolph, M. P.
Men, Mines and Animals in South Africa.
London: Sampson Low, Marston & Company Limited, 1892.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1786
Sabatini, Rafael.
Bardelys the Magnificent: Being An Account of the Strange Wooing Pursued by the Sieur Marcel De St. Pol ... - by Rafael Sabatini.
London: George Newnes Ltd., [1917].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1787
Sabatini, Rafael.
Hounds of God, The - Rafael Sabatini.
[s. l.]: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1788
Sabatini, Rafael.
Hounds of God, The.
London: Hutchison & Co. Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1789
Sabatini, Rafael.
Justice of the Duke, The - by Rafael Sabatini.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1790
Sabatini, Rafael.
Minion, The - by Rafael Sabatini.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1791
Sabatini, Rafael.
Nuptials of Corbal, The - by Rafael Sabatini.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1929?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1792
Sabatini, Rafael.
Romantic Prince, The - by Rafael Sabatini.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1793
Sabatini, Rafael.
Stalking-horse, The - by Rafael Sabatini.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1794
Sackville West, Edward.
Simpson: a Life - by Edward Sackville West.
London: William Heinemann Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1795
Sackville West, Edward.
Sun in Capricorn, The - a Recital by Edward Sackville West.
London: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1796
Sackville-west, Vita.
All Passion Spent - V. Sackville-west.
London: the Hogarth Press, 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1797
Sackville-west, Vita.
All Passion Spent - V. Sackville-west.
London: New York: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1798
Sackville-west, Vita.
Edwardians, The - V. Sackville-west.
S. L.: Leonard & Virginia Woolf, 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1799
Sadleir, Michael.
Forlorn Sunset - Michael Sadleir.
London: Constable, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1800
Sadleir, Michael.
Things Past - Michael Sadleir.
London: Constable, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1801
Saint-exupéry, Antoine De.
Wind, Sand and Stars - by Antoine De Saint-exupéry [1926?].
London: the Travel Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1802
Salwey, Jasper.
Cornwall: a Sketch-book - by Jasper Salwey.
London: a & C Black, 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1803
Samuel, Maurice.
Web of Lucifer. a Novel of the Borgia Fury.
London: Robert Hale Limited, 1948.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1804
Sanders, Lawrence.
Third Deadly Sin, The.
New York: Berkley Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1805
Sanders, Lawrence.
Third Deadly Sin, The.
New York: Berkley Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1806
Sanderson of Oundle.
Sanderson of Oundle.
London: Chatto & Windus, 1923.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1807
Sansom, William.
Face of Innocence, The.
London: The Reprint Society, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1808
Sassoon, Siegfried.
Siegfried' s Journey. 1916-1920.
London: Faber & Faber Ltd., [1946].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1809
Saunders, Hilary St. George.
Pioneers! O Pioneers! - by Hilary St. George Saunders.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1810
Savi, E. W.
Acid Test, The - by E. W. Savi.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1929?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1811
Savi, E. W.
Man´s a Man, A - by E. W. Savi.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1927].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1812
Savi, E. W.
Vagrant Love.
London: Hurst & Blackett Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1813
Saville, Malcolm.
Jane´s Country Year - by Malcolm Saville: Illustrated by Bernard Bowerman.
London: George Newnes Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1814
Saxon Mills, G. H.
London Lady: a Novel - by G. H. Saxon Mills.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1815
Sayers, Dorothy L.
Five Red Herrings.
Kent: New English Library, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1816
Scarborough, Dorothy.
Wind, The - by Dorothy Scarborough.
New York: London: Harper & Brothers, Cop., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1817
Schlumberger, Jean.
Seventh Age Or Saint Saturnin, The - by Jean Schlumberger: Translated by Madame Bussy.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1818
Schumacher, Henry.
Fair Enchantress, The - by Henry Schumacher.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1819
Schweitzer, Albert.
More from the Primeval Forest - Albert Schweitzer.
S. L.: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1820
Schwezoff, Igor.
Borzoi - Igor Schwezoff.
London: Hodder and Stoughton, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1821
Scott, Douglas.
In the Face of the Enemy.
S. L.: Hamlyn Paperbacks, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1822
Scott, Ralph.
Soldier´s Diary, A - by Ralph Scott.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd. , Cop., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1823
Scott, Walter , Sir.
Abbot, The - [Sir Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1824
Scott, Walter , Sir.
Anne of Geierstein Or the Maiden of the Mist - by Sir Walter Scott, Bart.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1825
Scott, Walter , Sir.
Black Dwarf: Legend of Montrose - [Sir Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1826
Scott, Walter , Sir.
Bride of Lammermoor - Sir Walter Scott.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1827
Scott, Walter , Sir.
Heart of Mid, The-lothian - [Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1828
Scott, Walter , Sir.
History of Scotland: from the Earliest Period to the Close of the Rebellion 1745-46, The: Contained in Tales of a Grandfather - by Sir Walter Scott, Bart.
Edinburgh: Robert Cadell, 1848.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1829
Scott, Walter , Sir.
Ivanhoe - by Sir Walter Scott.
London: Readers Library Publishing Co. Ltd., 1935?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1830
Scott, Walter , Sir.
Ivanhoe: a Romance - by Sir Walter Scott.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1831
Scott, Walter , Sir.
Monastery, The - [Sir Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1832
Scott, Walter , Sir.
Narrative of the Life of Sir Walter Scott - Begun by himself and Continued by J. G. Lockhart.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1833
Scott, Walter , Sir.
Old Mortality - [by Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1861.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1834
Scott, Walter , Sir.
Pirate, The - [Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1835
Scott, Walter , Sir.
Redgauntlet - [Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1836
Scott, Walter , Sir.
Rob Roy - by Sir Walter Scott.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, 1846.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1837
Scott, Walter , Sir.
St. Ronan´s Well - [Walter Scott].
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1838
Scott, Walter , Sir.
Waverley - by Sir Walter Scott.
S. L.: T. Nelson & Sons., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1839
Scott, Walter , Sir.
Waverley, or, "tis Sixty Years Since" - by Sir Walter Scott.
London: Adam and Charles Black, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1840
Scott, Walter, Sir.
Fortunes of Nigel.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1841
Scott, Walter, Sir.
Tales of My Landlord - Collected and Arranged by Jedediah Cleishbotham ...
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1842
Sea-lion.
Diamond Rock, The - Sea-lion.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1843
Seeley, John R.
Ecce Homo - by Sir J. R. Seeley with An Introduction by Sir Oliver Lodge.
London: J. M. Dent and Co., [1908].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1844
Selected Modern Short Stories - H. E. Bates ... [et Al.]: Selection by Alan Steele.
London: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1845
Sellon, Hugh.
Whither, England?: the Letter of a Conservative - By Hugh Sellon: with an Introduction by ... Walter Elliot, M. P.
London: Peter Davies, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1846
Senior, Nassau William.
Conversations with M. Thiers, M. Guizot, and Other Distinguished Persons, During the Second Empire. Vol. Ii - by the Late Nassau William Senior ...: Edited by His Daughter, M. C. M. Simpson.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1878.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1847
Sernicoli, Davide.
Desert Betrothal - Davide Sernicoli.
London: W. P. Nimmo, Hay and Mitchell Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1848
Seton Merriman, Henry.
Barlasch of the Guard - by Henry Seton Merriman.
London: Smith, Elder & Co., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1849
Seton Merriman, Henry.
Isle of Unrest, The - by Henry Seton Merriman.
London: Smith, Elder & Co., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1850
Seton Merriman, Henry.
Tomaso´s Fortune: and Other Stories - H. Seton Merriman.
S. L.: John Murray., [1919].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1851
Seton, Graham.
W Plan, The - Graham Seton.
Middlesex: Penguin Books, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1852
Seton, Hilary.
Great Benefits - Hilary Seton.
London: Hutchinson´s Universal Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1853
Seven Famous One-act Plays.
Middlesex: Penguin Books, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1854
Seven Short Plays: for Reading and Acting - Selected with a Foreword by A. H. Wharrier.
London: Pan Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1855
Seymour, Charles.
Intimate Papers of Colonel House Volume I Behind the Political Curtain 1912, The-1915 / Arranged As a Narrative by Charles Seymour Professor of History At Yale University.
London: Ernest Benn Limited, 1926.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1856
Shakespeare, William.
Macbeth - by William Shakespeare.
London: Sands & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1857
Shakespeare, William.
Shakespeare's Comedies - [Shakespeare].
London: J. M. Dent and Co. ; New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1858
Shakespeare, William.
Shakespeare´s Comedies - [Shakespeare].
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1859
Shakespeare, William.
Shakespeare´s Historical Plays, Poems & Sonets - [Shakespeare].
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1860
Shakespeare, William.
Shakespeare´s Julius Caesar - [Shakespeare]: Edited by E. F. Horsley B. A.
London: Toronto: J. M. Dent & Sons., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1861
Shakespeare, William.
Shakespeare´s Tragedies - [Shakespeare].
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co.: New York: E. P. Dutton & Co. ([, 1906?]).
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1862
Sharp, Margery.
Britannia Mews - by Margery Sharp.
London: Glasgow: Collins & the Book Society, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1863
Sharp, Margery.
Eye of Love, The - Margery Sharp.
London: Collins, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1864
Sharp, Margery.
Flowering Thron, The - Margery Sharp.
London: Fontana Books: Collins, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1865
Sharp, Margery.
Foolish Gentlewoman, The - by Margery Sharp.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1866
Sharp, Margery.
Foolish Gentlewoman, The - by Margery Sharp.
London: the Reprint Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1867
Sharp, Margery.
Four Gardens - Margery Sharp.
London: Arthur Barker Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1868
Sharp, Margery.
Gipsy in the Parlour, The - by Margery Sharp.
S. L.: Collins: the Book Society, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1869
Shaw, Bernard.
Plays: Pleasant and Unpleasant - by Bernard Shaw.
London: Constable, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1870
Shaw, Bernard.
Saint Joan - Bernard Shaw.
Harmondsworth: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1871
Shaw, Bernard.
Sixteen Self Sketches.
London: Constable & Company Limited, 1949.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1872
Shaw, Irwin.
Lucy Crown.
London: The Reprint Society, 1958.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1873
Shaw, Robert.
Flag, The.
London: The Reprint Society, 1965.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1874
Sheean, Vincent.
Between the Thunder and the Sun - by Vincent Sheean.
London: Macmillan, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1875
Sheehan, Vincent.
Sanfelice - a Novel by Vincent Sheean.
London: Hamish Hamilton, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1876
Sheehy, Gail.
Pathfinders.
Toronto; London: Bantam Boo, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1877
Shelley, Percy Bysshe.
Poetical Works of Percy B. Shelley, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1878
Sheppard, W. J.
Flight from Fear: a Novel - W. J. Sheppard.
London: Skeffington and Son Ltd., 1949?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1879
Sheridan Purcell, Edmund.
Life of Cardinal Manning: Archbishop of Westminster. Vol. II, Manning As a Catholic - by Edmund Sheridan Purcell.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1880
Sherriff, R. C.
Another Year - a Novel by R. C. Sherriff.
London: William Heinemann Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1881
Sherriff, R. C.
Journey's End: a Play in Three Acts - R. C. Sherriff.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1882
Shirer, William L.
Berlin Diary: the Journal of a Foreign Correspondent: 1934-1941 - William L. Shirer.
London: Hamish Hamilton, 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1883
Shulman, Irving.
Children of the Dark: Riot and Rebellion in the Dungaree Set - Irving Shulman (...).
London: World Distributors, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1884
Shurtleff, Bertrand.
Awol at Large - by Bertrand Shurtleff.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1885
Shute, Nevil.
Beyond the Black Stump - by Nevil Shute.
London: William Heinemann Ltd., 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1886
Shute, Nevil.
Trustee from the Toolroom - Nevil Shute.
London: Melbourne: Toronto: Heinemann, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1887
Simon, Hon. Vicount.
Retrospect. The Memoirs of the Rt. Hon. Vicount Simon.
London: Hutchison & Co. Ltd., 1952.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

1888
Simpson, Helen.
Woman on the Beast, The - by Helen Simpson.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1889
Simpson, Helen.
Woman on the Beast: Viewed from Three Angles, The - by Helen Simpson.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1890
Sinclair, C. E. R.
House at Ballyslane, The - by C. E. R. Sinclair.
London: H. F. & G. Witherby Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1891
Sinclair, Upton Beall.
Boston - a Novel by Upton Sinclair.
London: T. Werner Laurie Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1892
Sinclair, Upton Beall.
Spy, The - by Upton Sinclair ...
[s. l.: s. n. , 1940?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1893
Sismondi, J. C. L. Simonde De.
History of the Italian Republics Being a View of the Origin Progress & Fall of Italian Freedom, A - by J. C. L. De Sismondi.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1894
Sitwell, Osbert.
Before the Bombardment - by Osbert Sitwell ...
London: Duckworth, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1895
Sitwell, Osbert.
Before the Bombardment - by Osbert Sitwell.
Harmondsworth: Penguin Books, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1896
Sitwell, Osbert.
Great Morning: Being the Third Volume of Left Hand, Right Hand! - an Autobiography by Osbert Sitwell.
[s. l.]: Macmillan and Co. Ltd.: the Book Society Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1897
Sitwell, Osbert.
Great Morning: Being the Third Volume of Left Hand, Right Hand! - an Autobiography by Osbert Sitwell.
London: the Reprint Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1898
Sitwell, Osbert.
Laughter in the Next Room: Being the Fourth Volume of Left Han, Right Hand! - an Autobiography by Osbert Sitwell.
London: the Reprint Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1899
Sitwell, Osbert.
Left Hand, Right Hand - an Autobiography by Osbert Sitwell.
London: the Reprint Society., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1900
Sitwell, Osbert.
Miracle on Sinai - a Satirical Novel by Osbert Sitwell.
S. L.: Duckworth, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1901
Sitwell, Osbert.
Scarlet Tree: Being the Second Volume of Left Hand, Right Hand!, The - an Autobiography by Osbert Sitwell.
London: the Reprint Society, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1902
Sketches from High Spirits and Other Revues.
S. L.: Samuel French Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1903
Sloane, W. M.
Napoleon Bonaparte: a History - by W. M. Sloane.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1904
Smith, Dodie.
Dear Octopus: a Comedy in Three Acts - by Dodie Smith.
London: Samuel French Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1905
Smith, Dodie.
I Capture the Castle.
London: The Reprint Society, 1950.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1906
Smith, Eleanor.
Ballerina - by Eleanor Smith.
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1907
Smith, Eleanor.
Christmas Tree - by Eleanor Smith.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1908
Smith, Emma.
Far Cry, The - Emma Smith.
London: Readers Union, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1909
Smith, Harry.
Autobiography of Lieutenant-general Sir Harry Smith Baronet of Aliwal on the Sutlej G. C. B., The - Edited with the Addition of Some Supplementary Chapters by G. C. Moore Smith.
London: John Murray, 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1910
Smith, Harry.
Autobiography of Lieutenant-general Sir Harry Smith Baronet of Aliwal on the Sutlej G. C. B., The - Edited with the Addition of Some Supplementary Chapters by G. C. Moore Smith.
London: John Murray, 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1911
Smith, Lillian.
Strange Fruit - by Lillian Smith.
New York: the New American Library, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1912
Smith, Shelley.
Lord Have Mercy, The - by Shelley Smith.
London: Hamish Hamilton., [1956].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1913
Smith, Wilbur.
Hungry as the Sea.
London: Pan Boo, 1978.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1914
Smith-dorrien, Horace , Sir.
Memories of Forty-eight Years´ Service - by General Sir Horace Smith-dorrien G. C. B. , G. C. M. G. , D. S. O.
London: John Murray, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1915
Snaith, J. C.
Time and Tide.
London: Hodder and Stoughton, Ltd, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1916
Snow, C. P.
New Men, The - by C. P. Snow.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1917
Snow, Charles H.
Rustlers of Red Creek - by Charles H. Snow.
London: Wright & Brown Ltd., 1946?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1918
Somerset Maugham, W.
Christmas Holiday - by W. Somerset Maugham.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1919
Somerset Maugham, W.
Don Fernando or Variations on Some Spanish Themes - by W. Somerset Maugham.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1920
Somerset Maugham, W.
Mixture As Before, The - by W. Somerset Maugham.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1921
Somerset Maugham, W.
Theatre: a Novel - W. Somerset Maugham.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1922
Somerville, E. Oe.
Big House of Inver, The - by E. Oe. Somerville & Martin Ross.
London: William Heinemann Ltd., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1923
Somerville, E. Oe.
Dan Russel the Fox: an Episode in the Life of Miss Rowan - by E. Oe. Somerville and Martin Ross.
London: Methuen and Co. Ltd., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1924
Somerville, E. Oe.
Silver Fox, The - by E. Oe. Somerville and Martin Ross.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1925
Somerville, E. Oe.
Some Experiences of an Irish R. M. - E. Oe. Somerville and Martin Ross.
London: Edinburgh: T. Nelson & Sons, 1931?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1926
Soutar, Andrew.
Consider Your Verdict - by Andrew Soutar.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1927
Southey, Robert.
Life of Horatio, Lord Nelson, The - by Robert Southey.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1928
Southey, Robert.
Thalaba - Southey.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1929
Southey, Robert.
Thalaba - by Robert Southey.
Leeds: E. J. Arnold & Son Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1930
Spain, Nancy.
Death Goes nn Skis - by Nancy Spain.
London: Universal Book Club Edition, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1931
Spain, Nancy.
Poison for Teacher: a New Entertainment - Nancy Spain.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1932
Speke, John Hanning.
Journal of the Discovery of the Source of the Nile - John Hanning Speke.
[London: J. M. Dent and Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1933
Spencer-jones, Harold, Sir.
Picture of the Universe, A - by Sir Harold Spencer-jones ...
London: Raven Books Ltd., 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1934
Spender, Stephen.
World Within World: the Autobiography of Stephen Spender.
[s. l.]: Hamish Hamilton: the Book Society, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1935
Spiller, Andrew.
Phantom Circus: a Crime Detection Story - by Andrew Spiller.
London: Stanley Paul and Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1936
Sport, Travel and Adventure - Edited by A. G. Lewis.
London: T. Fisher Unwin Ltd., [1915].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1937
Sprigge, Elizabeth.
Old Man Dies, The - a Novel by Elizabeth Sprigge.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1938
Spring, Howard.
Fame Is the Spur - Howard Spring.
London: Collins, 1940.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1939
Spring, Howard.
Rachel Rosing - a Novel by Howard Spring.
London: Collins, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1940
Spring, Howard.
Time and the Hour - a Novel by Howard Spring.
London: Collins, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1941
Spurgeon, C. H.
Treasury of David: Containing An Original Exposition of the Book of Psalms: a Collection of Illustrative Extracts from the Whole Range of Literature: a Series of Homiletical Hints Upon Almost Every Verse: and Lists of Writers Upon Each Psalm, The - By C. H. Spurgeon.
London: Passmore and Alabaster, 1885-1886..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1942
Spurgeon, C. H.
Treasury of David: Containing An Original Exposition of the Book of Psalms: a Collection of Illustrative Extracts from the Whole Range of Literature: a Series of Homiletical Hints Upon Almost Every Verse: and Lists of Writers Upon Each Psalm, The - By C. H. Spurgeon.
London: Passmore and Alabaster, 1885-1886..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1943
Squire, J. C.
Solo and Duet.
London: The Reprint Society, 1943.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1944
Standish, R.
Mr On Loong - a Novel by Robert Standish.
London: Peter Davies, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1945
Stanford, Don.
Bargain in Blood - Don Stanford.
[manchester]: Fawcett Publications, Cop., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1946
Stanley, Arthur Penrhyn.
Historical Memorials of Canterbury - by Arthur Penrhyn Stanley.
London: J. M. Dent and Co., 1906?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1947
Stapleton, Dorothy C.
Village On the Sands, The - by Dorothy C. Stapleton.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1948
Starkie, Walter.
Spanish Raggle-taggle: Adventures with a Fiddle in North Spain - by Walter Starkie, Litt. D...: Frontispiece and Title-page Design by Arthur Rackham.
London: John Murray, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1949
Stead, Philip John.
Vidocq: a Biography - Philip John Stead.
London: New York: Staples Press, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1950
Steen, Marguerite.
One-eyed Moon, The - by Marguerite Steen.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1951
Steinbeck, John.
Cannery Row - by John Steinbeck.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1952
Steinbeck, John.
Moon Is Down, The - a Novel by John Steinbeck.
London: William Heinemann Ltd., 1942.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1953
Steinbeck, John.
Pastures of Heaven, The - by John Steinbeck.
London: Quality Press Ltd., 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1954
Steinbeck, John.
Sweet Thursday - John Steinbeck.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1955
Steinbeck, John.
Tortilla Flat - John Steinbeck.
S. L.: Penguin Books: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1956
Stenton, Doris Mary.
English Society in the Early Middle Ages, 1066-1307 - Doris Mary Stenton.
S. L.: Penguin Books, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1957
Stern, G. B.
Augs: An Exaggeration, The - by G. B. Stern.
London: William Heinemann Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1958
Stern, G. B.
Shining and Free: a Day in the Life of the Matriarch - by G. B. Stern.
London: William Heinemann Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1959
Stern, G. B.
Shining and Free: a Day in the Life of the Matriarch - by G. B. Stern.
London: William Heinemann Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1960
Sterne, Ashley.
Comic History of the Co-optimists, The - by Ashley Sterne and Archibald De Bear: with An Afterword of Facts by William Pollock.
S. L.: Herbert Jenkins Ltd., 1920.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1961
Stevenson, George.
Topham´s Folly - by George Stevenson.
London: John Lane, the Bodley Head, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1962
Stevenson, Robert Louis.
Across the Plains: with Other Memories and Essays - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1907.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1963
Stevenson, Robert Louis.
Ballads - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1964
Stevenson, Robert Louis.
Darkness in the Land - by Robert Stevenson.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1965
Stevenson, Robert Louis.
Dynamiter, The - by Robert Louis Stevenson and Fanny Van De Grift Stevenson.
London: New York: Bombay: Longman, Green and Co., 1899.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1966
Stevenson, Robert Louis.
Edinburgh - by Robert Louis Stevenson.
London: Seely and Co. Ltd., 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1967
Stevenson, Robert Louis.
Essays in the Art of Writing - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1968
Stevenson, Robert Louis.
Essays of Travel - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1969
Stevenson, Robert Louis.
Familiar Studies of Men and Books - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1970
Stevenson, Robert Louis.
Memories & Portraits - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1971
Stevenson, Robert Louis.
Prince Otto: a Romance - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1972
Stevenson, Robert Louis.
Silverado Squatters, The - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1901.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1973
Stevenson, Robert Louis.
Songs of Travel: and Other Verses - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1908.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1974
Stevenson, Robert Louis.
Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde - by Robert Louis Stevenson.
London: Longman, Green and Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1975
Stevenson, Robert Louis.
Tales and Fantasies - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1905.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1976
Stevenson, Robert Louis.
Treasure Island - by Robert Louis Stevenson.
London: Paris: Melbourne: Cassell and Company Ltd., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1977
Stevenson, Robert Louis.
Underwoods - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1978
Stevenson, Robert Louis.
Virginibus Puerisque: and Other Papers - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1979
Stevenson, Robert Louis.
Weir of Hermiston: An Unfinished Romance - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1980
Stevenson, Robert Louis.
Weir of Hermiston: An Unfinished Romance - by Robert Louis Stevenson.
London: Chatto & Windus, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1981
Stewart, G. R.
Fire - a Novel by George R. Stewart.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1982
Stewer, Jan.
In Chimley Corner - by Jan Stewer.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1983
Stirling, Monica.
Sniper in the Heart: a Novel, The - by Monica Stirling.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1984
Stobart, Tom.
Adventurer's Eye: the Autobiography of the Everest Film-man - Tom Stobart.
London: the Popular Book Club, Cop., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1985
Stockton, J. Roy.
Gashouse Gang: the Story of the St. Louis Cardinals, The - by J. Roy Stockton: with a Foreword by Lloyd Lewis.
New York: Bantam Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1986
Stohlman, Richard.
An Over - Flowing Rain.
New York: Avon Books, 1979.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1987
Stout, Rex.
Broken Vase, The - Rex Stout.
London: the Crime Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1988
Stout, Rex.
Fer De Lance - Rex Stout.
S. L.: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1989
Stout, Rex.
Nero Wolfe Mystery. If Death Ever Slept, A.
S. L.: Bantam Books, 1983.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

1990
Stout, Rex.
Second Confession, The - Rex Stout.
London: Collins., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1991
Strachey, Isobel.
Younger Sister: a Novel, The - by Isobel Strachey.
London: Jonathan Cape., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1992
Strange Case of Alger Hiss, The - the Earl Jowitt.
London: Hodder and Stoughton., [1953].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1993
Strange Island: Britain Through Foreign Eyes: 1395-1940 - Compiled and Edited by Francesca M. Wilson.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1994
Strange, Nora K.
Portrait of Shirley - Nora K. Strange.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1995
Strange, Nora K.
Portrait of Shirley - Nora K. Strange.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1996
Streatfeild, Noel.
Grass in Piccadilly - by Noel Streatfeild.
London: Collins, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1997
Streatfeild, Noel.
Party Frock - Noel Streatfeild: with Illustrations by Anna Zinkeisen.
London: Collins, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1998
Street, A. G.
Endless Furrow, The - A. G. Street.
S. L.: Guild Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

1999
Stribling, T. S.
Forge, The - by T. S. Stribling.
London: William Heinemann Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2000
Strong, L. A. G.
Brothers, The - a Novel by L. A. G. Strong.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2001
Strong, L. A. G.
Corporal Tune - by L. A. G. Strong.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2002
Strong, L. A. G.
Last Enemy: a Study of Youth, The - by L. A. G. Strong.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2003
Strong, L. A. G.
Open Sky, The - by L. A. G. Strong.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2004
Strong, L. A. G.
Trevannion - by L. A. G. Strong.
London: Methuen, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2005
Strong, L. A. G.
Unpractised Heart, The.
London: Victor Gollancz Ltd, 1942.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2006
Strutton, Bill & Pearson, Michael.
Secret Invaders, The.
London: the Popular Book Club, 1958.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2007
Stubbs, William.
Seventeen Lectures on the Study of Medieval and Modern History and Kindred Subjects: Delivered at Oxford, under Statutory Obligation in the Years 1867-1884 - by William Stubbs, D. D.
Oxford: Clarendon Press, 1886.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2008
Sturgis, Julian.
Little Comedies, Old and New.
London: William Blackwood & Sons, 1882.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2009
Sugden, Hon. Mrs.
Arabian Nights´ Entertainments, The - Arranged for the Perusal of Youthful Readers by the Hon. Mrs. Sugden: with Illustrations in Colours by A. W. Cooper.
London: George Routledge & Sons Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2010
Sullivan, May.
Diana of Cliff End School: Girls´ School and Adventure Story - by May Sullivan.
London: Gerald G. Swan, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2011
Surgeon´s Daughter: Castle Dangerous, The.
Edinburgh: Adam and Charles Black, 1860.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2012
Surtees, R. S.
Handley Cross - by R. S. Surtees.
London: Geoffrey Bles, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2013
Svenningsen, Paul F.
Snooze - Paul F. Svenningsen.
London: Putnam, 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2014
Swarthout, Glendon.
Donde Se Reúnen Los Muchachos - Glendon Swarthout.
Buenos Aires: [etc.]: Plaza & Janés, 1963.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2015
Swett Marden, Orison.
Every Man a King.
London: Rider & Co, 1929.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2016
Swift, Jonathan.
Aldine Edition of the British Poets. The Poems of Jonathan Swift. Volume I, The.
London: Bell and Daldy York Street, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2017
Swift, Jonathan.
Aldine Edition of the British Poets. The Poems of Jonathan Swift. Volume Ii, The.
London: Bell and Daldy York Street, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2018
Swift, Jonathan.
Gulliver´s Travels - by Jonathan Swift.
London: J. M. Dent and Co. , New York: E. P. Dutton & Co., 1906..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2019
Swift, Jonathan.
Poetical Works of Jonathan Swift. Volume Iii, The.
London: Bell and Daldy York Street, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2020
Swinnerton, F.
Flower for Catherine, A - by Frank Swinnerton.
London: Hutchinson´s Universal Book Club, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2021
Swinnerton, Frank.
Brood of Ducklings, A - by Frank Swinnerton.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2022
Swinnerton, Frank.
Elizabeth: a Story in Six Parts - by Frank Swinnerton.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2023
Swinnerton, Frank.
On the Staircase - by Frank Swinnerton.
London: Methuen and Co. Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2024
Swinnerton, Frank.
Sketch of a Sinner - by Frank Swinnerton.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2025
Synge, M. B.
On the Shores of the Great Sea - by M. B. Synge, Illustrated by E. M. Synge.
Edinburgh: London: William Blackwood and Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2026
Sófocles.
Dramas of Sophocles, The - Rendered in English Verse Dramatic & Lyric by Sir George Young.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2027
Tack, Alfred.
Test Match Murder, The - by Alfred Tack.
London: Herbert Jenkins Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2028
Taffrail.
Jade Lizard, The - by Taffrail.
London: Hodder and Stoughton., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2029
Tales of Elinor Mordaunt, The.
London: Martin Secker, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2030
Tarkington, Booth.
Alice Adams.
New York: Doubleday, Page & Co, 1921.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2031
Tarkington, Booth.
Claire Ambler.
New York: Doubleday, Doran & Co. Inc, 1928.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2032
Taylor, Elizabeth.
Game of Hide-and-seek, A - by Elizabeth Taylor.
London: the Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2033
Taylor, Elizabeth.
Wreath of Roses, A - by Elizabeth Taylor.
London: the Reprint Society., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2034
Teilhet, Darwin L.
Something Wonderful to Happen: a Charivari - by Darwin L. Teilhet.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2035
Temple Thurston, E.
May Eve Or the Tinker of Ballinatray - a Novel by E. Temple Thurston.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1924].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2036
Templeton, Edith.
Living on Yesterday - by Edith Templeton.
London: Eyre & Spottiswoode, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2037
Templeton, Edith.
Surprise of Cremona, The - Edith Templeton.
London: the Companion Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2038
Tennyson, Alfred Lord.
Becket.
London: Macmillan & Co., 1884.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2039
Tennyson, Alfred Lord.
Harold. A Drama.
London: Henry S. King & Co., 1877.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2040
Tennyson, Alfred Lord.
Poetical Works of Alfred Lord Tennyson.
London: Macmillan & Co., 1899.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2041
Tennyson, Alfred Lord.
Tiresias and Other Poems.
London: Macmillan & Co., 1885.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2042
Tennyson, Alfred Lord.
Works of Alfred Lord Tennyson. Poet Laureate, The.
London: Macmillan & Co., 1899.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2043
Tennyson, Alfred Tennyson , Baron.
Holy Grail: and Other Poems, The - by Alfred Tennyson, D. C. L.
London: Strahan and Co. , Publishers, 1870.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2044
Tennyson, Alfred.
Enoch Arden.
London: Eward Moxon & Co., 1865.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2045
Tennyson, Alfred.
Gareth and Lynette.
London: Strahan & Co., 1872.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2046
Tennyson, Alfred.
Locksley Hall, Sixty Years After.
London: Macmillan & Co., 1876.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2047
Tennyson, Alfred.
Queen Mary, a Drama.
London: Henry S. King & Co., 1875.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2048
Terry, Ellen.
Ellen Terry´s Memoirs - with Preface, Notes and Additional Biographical Chapters by Edith Craig & Christopher St. John.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2049
Tey, Josephine.
Brat Farrar.
London: Pan - Books, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2050
Tey, Josephine.
Brat Farrar: a Mistery - Josephine Tey.
London: Pan Books, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2051
Tey, Josephine.
Franchise Affair, The - by Josephine Tey.
London: the Reprint Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2052
Thackeray, William Makepeace.
Adventures of Philip On His Way Through the World: Shewing Who Robbed Him, Who Helped Him, and Who Passed Him By: to Which Is Now Prefixed a Shabby Genteel Story, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Frederick Walker,.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2053
Thackeray, William Makepeace.
Adventures of Philip on His Way Through the World: Shewing Who Robbed Him, Who Helped Him, and Who Passed Him by: to Which Is Now Prefixed a Shabby Genteel Story, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Frederick Walker,.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2054
Thackeray, William Makepeace.
Book of Snobs: and Sketches and Travels in London, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2055
Thackeray, William Makepeace.
Burlesques. Novels by Eminent Hands. Jeames´s Diary. the History of the Next French Revolution. a Legend of the Rhine. Adventures of Major Gahagan - by William Makepeace Thackeray; with Illustrations by the Author, George Cruikshang, and H. Furniss.
London: Smith, Elder & Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2056
Thackeray, William Makepeace.
Catherine: a Shabby Genteel Story: the Second Funeral of Napoleon and Miscellanies, 1840-1 - by William Makepeace Thackeray: Edited with An Introduction by George Saintsbury.
London: New York: Toronto: Henry Frode: Oxford University Press., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2057
Thackeray, William Makepeace.
Catherine: a Story: Men´s Wives and the Bedford-row Conspiracy - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Luke Fildes and R. B. Wallace.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2058
Thackeray, William Makepeace.
Christmas Books of Mr. M. A. Titmarsh, The - by William Madepeace Thackeray.
London: Smith, Elder & Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2059
Thackeray, William Makepeace.
Four Georges and the English Humourists, The.
S. L.: The People's Libra., .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2060
Thackeray, William Makepeace.
Four Georges. The English Humourits of the Eighteenth Century, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Frank Dicksee, Linley Sambourne, F. Barnard and Frederick Walker.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2061
Thackeray, William Makepeace.
History of Henry Esmond, Esq., The - by W. M. Thackeray.
London: J. M. Dent, 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2062
Thackeray, William Makepeace.
History of Pendennis: His Fortunes and Misfortunes, His Friends and His Greatest Enemy, The - by William Makepeace Thackeray; with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2063
Thackeray, William Makepeace.
History of Pendennis: his Fortunes and Misfortunes, his Friends and his Greatest Enemy, The - by William Makepeace Thackeray; with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2064
Thackeray, William Makepeace.
History of Samuel Titmarsh and the Great Hoggarty Diamond: a Little Dinner At Timmins´s and Notes of a Journey from Cornhill to Grand Cairo, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, J. P. Atkinson, and W. J. Webb.
London: Smith, Elder & Co., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2065
Thackeray, William Makepeace.
Irish Sketch Book: and Critical Reviews, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, George Cruikshank, John Leech, and M. Fitzgerald.
London: Smith, Elder & Co., 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2066
Thackeray, William Makepeace.
Lovel the Widower. The Wolves and the Lamb. Denis Duval: to Which Is Added an Essay on the Writings of W. M. Thackeray by Leslie Stephen - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author and Frederick Stephen.
London: Smith, Elder & Co., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2067
Thackeray, William Makepeace.
Memoirs of Barry Lyndon, Esq.: Written by Himself: and the Fatal Boots, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by George Cruikshank, W. Ralston and J. P. Atkinson.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2068
Thackeray, William Makepeace.
Memoirs of Mr. Charles J. Yellowplush: the Fitz, The-boodle Papers: Cox´s Diary: and Character Sketches - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by E. J. Wheeler, George Cruikshank, J. P. Atkinson, and F. Barnard.
London: Smith, Elder & Co., 1879.

Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2069
Thackeray, William Makepeace.
Miscellaneous Essays: Sketches and Reviewsentury - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1886.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2070
Thackeray, William Makepeace.
Newcomes: Memoirs of a Most Repectable Family, The - by William Makepeace Thackeray: Edited by Arthur Pendennis: with Illustrations by Richard Doyle.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2071
Thackeray, William Makepeace.
Newcomes: Memoirs of a Most Repectable Family, The - by William Makepeace Thackeray: Edited by Arthur Pendennis: with Illustrations by Richard Doyle.
London: Smith, Elder & Co., 1891.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2072
Thackeray, William Makepeace.
Paris Sketch Book of Mr M. A. Titmarsh and Little Travels and Road, The-side Sketches - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Thomas R. Macquoid and J. P. Atkinson.
London: Smith, Elder & Co., 1888.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2073
Thackeray, William Makepeace.
Roundabout Papers: (from the Cornhill Magazine): to Which Is Added the Second Funeral of Napoleon - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author, Charles Keene, and M. Fitzgerald.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2074
Thackeray, William Makepeace.
Vanity Fair: a Novel Without a Hero - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1890-1891..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2075
Thackeray, William Makepeace.
Vanity Fair: a Novel Without a Hero - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1890-1891..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2076
Thackeray, William Makepeace.
Virginians: a Tale of the Last Century, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2077
Thackeray, William Makepeace.
Virginians: a Tale of the Last Century, The - by William Makepeace Thackeray: with Illustrations by the Author.
London: Smith, Elder & Co., 1889.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2078
The Royal School Series.
Highroads of Geography. Book II. Scounting At Home.
London: Thomas Nelson & Sons, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2079
The Royal School Series.
Highroads of Geography. Book III. South Britain.
London: Thomas Nelson & Sons, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2080
The Royal School Series.
Highroads of Geography. Book III. South Britain.
London: Thomas Nelson & Sons, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2081
The Royal School Series.
Highroads of Geography. Book IV. the Continent of Europe.
London: Thomas Nelson & Sons, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2082
The Royal School Series.
Highroads of Geography. Book IV. the Continent of Europe.
London: Thomas Nelson & Sons, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2083
The Royal School Series.
Highroads of History. Book I, Tales of Homeland.
London: Thomas Nelson & Sons, 1915.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2084
The Royal School Series.
Highroads of History. Book VI, Modern Britain (1688-1907).
London: Thomas Nelson & Sons, 1911.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2085
The Royal School Series.
Highroads of History. Book VI, Tudors and Stuarts (1485-1688).
London: Thomas Nelson & Sons, 1916.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2086
They Saw It Happen: An Anthology of Eye-witnesses´ Accounts of Events in British History 55 B. C.-A. D. 1485 - Compiled by W. O. Hassall ...: with a Foreword by E. E. Y. Hales: End Papers Drawn by Averil Hassall from Pages in the Holkham Bible.
Oxford: Basil Blackwell´s, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2087
Thirkell, Angela.
August Folly - a Novel by Angela Thirkell.
London: Hamish Hamilton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2088
Thirkell, Angela.
Summer Half - a Novel by Angela Thirkell.
London: Penguin Books: Hamish Hamilton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2089
Thirkell, Angela.
Wild Strawberries - a Novel by Angela Thirkell.
London: Hamish Hamilton., [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2090
Thomas, Alan.
Daggers Drawn.
London: Ernest Benn Limited, 1930.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2091
Thomas, Craig.
Jade Tiger.
London: Sphere Books Limited, 1982.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2092
Thomas, Craig.
Snow Falcon.
S. L.: Bantam Books, 1980.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2093
Thompson, C. V. R.
I Lost My English Accent.
London: Nicholson and Watson Limited, 1939.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2094
Thompson, J. Lee.
Murder Without Crime: a Play in Three Acts - by J. Lee Thompson.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2095
Thompson, Kate.
Great House - by Kate Thompson.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1956.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2096
Thompson, Kate.
Mandevilla - by Kate Thompson.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2097
Thompson, Sylvia.
Third Act in Venice - by Sylvia Thompson.
London: Toronto: William Heinemann Ltd., [1936].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2098
Thomson, A. A.
Exploits of Piccolo, The - by A. A. Thomson.
London: Herbert Jenkins Ltd., [1927].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2099
Thomson, B. K.
Hobo - by B. K. Thomson: Illustrated by J. Nicolson.
Oxford: Shakespeare Head Press, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2100
Thoreau, Henry David.
Thoreau´s Walden - [Henry David Thoreau]: Introduction by Walter Raymond.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2101
Thoreau, Henry David.
Walden - by Henry David Thoreau: with an Introductory Note by Will H. Dircks.
London: New York: Walter Scott Publishing Co. , Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2102
Thoreau, Henry David.
Walden or Life in the Woods - by Henry David Thoreau.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., 1916.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2103
Thorne, Anthony.
Delay in the Sun - Anthony Thorne.
Harmondsworth: Penguin Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2104
Thorne, Anthony.
I´m a Stranger Here Myself - a Novel by Anthony Thorne.
London: William Heinemann Ltd., 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2105
Thread of Life, The - by H. R. H. the Infanta Eulalia of Spain.
London: Cassell and Company Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2106
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. I -
Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2107
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. Ii - Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2108
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. Iii - Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2109
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. Iv - Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2110
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. V - Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2111
Thronbury, Walter.
Old and New London. A Narrative of Its History of Its Peoples and Its Places Vol. Vi - Illustrated with Numerous Engravings from the Most Authentic Sources.
London: Cassell, Petter & Galpin, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2112
Thrower, J. Thrurston.
Spice of Life - Illustrated by Dennis Mallet.
London: Burke, 1956.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2113
Thurber, James.
Cream of Thurber - Skimmed from the Following Writings and Drawings of James Thurber.
London: Readers Union: Hamish Hamilton, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2114
Thurston, Katherine Cecil.
Masquerader, The.
New York and London: Harper & Brothers Publishers, 1906.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2115
Tibbits, Walter.
Cities Seen in East & West - by Mrs. Walter Tibbits.
London: Hurst & Blackett Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2116
Tiempo, E. K.
Cry Slaughter - by E. K. Tiempo.
London: Allan Wingate., [1959].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2117
Tilsley, Frank.
Icedrome - by Frank Tilsley.
London: Eyre & Spottiswoode., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2118
Timony, A. N.
Blind Sight.
London: W. Collins Sons & Co. Limited, 1925.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2119
Titheradge, Dion.
Crooked Billet: a Play in Three Acts, The - by Dion Titheradge.
London: New York: Samuel French Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2120
Todd, A. B.
Homes, Haunts and Battlefields of the Covenanters, The.
Edingburg:, 1888.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2121
Tolstoy, Alexei.
Road to Calvary - Alexei Tolstoy: Translated by Edith Bone.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2122
Tolstoy, Leon.
War and Peace - by Count Lyof N. Tolsto: from the Russian by Nathan Haskell Dole.

London: Walter Scott, 1897?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2123
Tolstoy, Leon.
War and Peace - by Count Lyof N. Tolsto: from the Russian by Nathan Haskell Dole.

London: Walter Scott, 1897?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2124
Tolstoy, Leon.
War and Peace - by Count Lyof N. Tolsto: from the Russian by Nathan Haskell Dole.

London: Walter Scott, 1897?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2125
Tolstoï, Lev Nikolaevich.
Le Père Serge: Et Autres Contes - Par Léon Tolstoï: (traduits Par J. -s. Bienstock).
Paris: Nelson, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2126
Tom Brown's School Days.
London: Thomas Nelson & Sons, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2127
Tomlinson, J. B.
At Home and Abroad - by J. B. Tomlinson, A. C. P.
London: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2128
Topol, E. ; Neznansky, F.
Red Square.
S. L.: Berkley Books, .
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2129
Tracy, Honor.
Season of Mists, A.
London: Metheun and Co Ltd., 1961.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2130
Traill, Peter.
Not Proven.
London: Arthur Barker Ltd., 1938.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2131
Tranter, Nigel.
Colours Flying - by Nigel Tranter.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., [1948].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2132
Travels of Marco Polo the Venetian, The.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2133
Traver, Robert.
Anatomy of a Murder.
London: Faber & Faber Ltd., 1958.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2134
Travers, Ben.
Cuckoo in the Nest, A - by Ben Travers.
London: John Lane, the Bodley Head., [1923].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2135
Treadgold, Mary.
We Couldn´t Leave Dinah - by Mary Treadgold: Illustrated from Drawings by S. Tresilian.
London: Jonathan Cape, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2136
Trease, Geoffrey.
Trumpets in the West - by Geoffrey Trease: Illustrated by Alan Blyth.
Oxford: Basil Blackwell´s, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2137
Trent, Anthony.
Master Criminal.
London: Herbert Jenkins Ltd, [1938].
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2138
Tressall, Robert.
Ragged Trousered Philanthropists, The - by Robert Tressall.
London: Richards., [1936].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2139
Trevor, Elleston.
Gale Force: Epic Story of a Ship, a Man and a Pitiless Sea - Elleston Trevor.
London: Pan Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2140
Trollope, Anthony.
Doctor Thorne - by Anthony Trollope.
London: J. M. Dent and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2141
Trollope, Anthony.
Framley Parsonage - by Anthony Trollope.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2142
Trollope, Anthony.
Warden, The - by Anthony Trollope.
Middlesex: Penguin Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2143
Trollope, Anthony.
Warden, The - by Anthony Trollope.
London: J. M. Dent & Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2144
Troyes, Jean De (En La Pag De La Uni Viene Commynes, Philippe De. Mal).
Memoirs of Philip De Commines, Lord of Argenton: Containig the Histories of Louis Xi and Charles Viii Kings of France, and of Charles the Bold, Duke of Burgundy: to Which Is Added the Scandalous Chronicle Or Secret History of Louis Xi, The - by Jean De Troyes. Vol. I.
London: George Bell and Sons, Ltd., 1911-1912..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2145
Troyes, Jean De (En La Pag De La Uni Viene Commynes, Philippe De. Mal).
Memoirs of Philip De Commines, Lord of Argenton: Containig the Histories of Louis Xi and Charles Viii Kings of France, and of Charles the Bold, Duke of Burgundy: to Which Is Added the Scandalous Chronicle Or Secret History of Louis Xi, The - by Jean De Troyes. Vol. Ii.

London: George Bell and Sons, Ltd., 1911-1912..
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2146
Tschiffely, A. F.
Bohemia Junction - A. F. Tschiffely.
London: the Travel Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2147
Tucker, James Rosenberg.
Adventures of Ralph Rashleigh: a Penal Exile in Australia, The - with an Introduction by the Late Earl of Birkenhead.
London: Jonathan Cape., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2148
Tuker, Francis , Sir.
Yellow Scarf: the Story of the Life of Thuggee Sleeman Or Major-general Sir William Henry Sleeman, 1788-1856, The - Sir Francis Tuker.
London: J. M. Dent & Sons., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2149
Tuohy, Frank.
Animal Game, The - by Frank Tuohy.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2150
Tuohy, Frank.
Warm Nights of January, The.
London: Macmillan & Co., 1960.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2151
Turgenev, Ivan.
Sportsman´s Sketches, A - by Ivan Turgenev: Translated from the Russian by Constance Garnett.
London: William Heinemann Ltd., 1895.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2152
Turner White, Leslie.
Highland Hawk, The - Leslie Turner White.
New York: Pocket Books Inc., 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2153
Twain, Mark.
Adventures of Tom Sawyer, The.
Toronto; New York: Bantam Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2154
Twain, Mark.
Celebrated Jumping Frog, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2155
Twain, Mark.
Innocents Abroad and the Jumping Frog, The.
London: J. M. Dent and Sons Ltd., [1914?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2156
Twain, Mark.
Joan of Arc.
London: Chatto & Windus, 1922.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2157
Twain, Mark.
Life On the Mississippi.
London: Chatto 6 Windus, 1909.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2158
Twain, Mark.
Pudd'n Head Wilson. a Tale / with a Portrait of the Author by James Mapes Dodges and Six Illustrations by Louis Loeb.
London: Chatto & Windus, 1905.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2159
Twain, Mark.
Yankee At the Court of King Arthur, A.
London: Chatto & Windus, 1905.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2160
Tyndall, John.
Glaciers of the Alps - by John Ttyndall with Introduction by the Right Hon. Lord Avebury.
London: J. M. Dent and Co, 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2161
Undset, Sigrid.
Kristin Lavransdatter - Sigrid Undset: Translated from the Norwegian by Charles Archer & J. S. Scott.
London: Alfred A. Knopf, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2162
Undset, Sigrid.
Master of Hestviken, The.
London: Cassell and Co. , Ltd, 1934.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2163
Upson, Dorothy B.
Cautious Caroline - by Dorothy B. Upson.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2164
Uris, Leon.
Battle Cry.
New York: Bantam Books, 1959.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2165
Van Damm, Sheila.
No Excuses - Sheila Van Damm.
London: Beacon Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2166
Van Druten, John.
There´s Always Juliet: a Comedy in Three Acts - by John Van Druten.
London: New York: Samuel French Ltd. , Cop., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2167
Van Rjndt, Philippe.
Samaritan.
Canada: Paperjacks, Ltd. Ontario, 1984.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2168
Vanderbilt, Cornelius.
Farewell to Fith Avenue - by Cornelius Vanderbilt, Jr.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2169
Vandercook, John W.
Murder in Trinidad: a Case in the Career of Bertram Lynch, P. C. B. - by John W. Vandercook.
London: William Heinemann Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2170
Vansittart, Robert.
John Stuart - by Robert Vansittart ...
London: John Murray, 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2171
Vaughan, Hilda.
Soldier and the Gentlewoman, The - by Hilda Vaughan ...
London: Víctor Gollancz Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2172
Vercel, Roger.
St. Michael Puts His Foot Down - by Roger Vercel: Translated from the French by Warre Bradley Wells.
London: George G. Harrap & Co. Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2173
Vere Stacpoole, H. De.
Chank Shell: a Topical Romance of Love and Treasure, The - by H. De Vere Stacpoole.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 19__?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2174
Vere Stacpoole, H. De.
Patsy - by H. De Vere Stacpoole.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2175
Verne, Jules.
Abandoned - by Jules Verne: Translated from the French by W. H. G. Kingston.
London: J. M. Dent and Co: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2176
Verne, Jules.
Adrift in the Pacific - by Jules Verne.
London: Sampson Low, Marston and Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2177
Verne, Jules.
Dropped from the Clouds - by Jules Verne.
London: J. M. Dent and Co., [1909?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2178
Verne, Jules.
Twenty Thousand Leagues Under the Sea - by Jules Verne.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2179
Verner, Gerald.
Prince of Darkness.
S. L.: Westhouse, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2180
Verner, Gerald.
Royal Flush Murders, The - by Gerald Verner.
London: Wright & Brown Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2181
Verner, Willoughby.
My Life Among the Wild Birds in Spain - by Colonel Willoughby Verner.
London: John Bale, Sons & Danielsson Ltd., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2182
Vickers, Roy.
Four Past Four.
London: Herbert Jenkins Limited, 1925.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2183
Vickers, Roy.
Murder of a Snob - by Roy Vickers.
London: Herbert Jenkins Ltd., [1949].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2184
Vickers, Roy.
Murdering Mr. Velfrage - Roy Vickers.
London: Faber and Faber, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2185
Viereck, George Sylvester.
Salome: the Wandering Jewess - George Sylvester Viereck and Paul Eldridge.
London: Duckworth, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2186
Vighne, Harry C. De.
Time of my Life: a Frontier Doctor in Alaska, The - Harry C. De Vighne.
London: Readers Union: Robert, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2187
Vigny, Alfred De.
Servitude Et Grandeur Militaires - Par Alfred De Vigny.
Paris: Nelson, 1835.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2188
Vigny, Alfred De.
Servitude Et Grandeur Militaires - Par Alfred De Vigny.
Paris: Nelson, 1835.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2189
Villiers, Alan.
Stormalong: the Story of a Boys´ Voyage Round the World in a Full-rigged Ship - by Alan Villiers.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2190
Vines, C. M.
Little Nut, A-brown Man.
London: Readers Union, 1969.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2191
Viscount Castlerosse.
Valentine´s Days - by Viscount Castlerosse.
London: Methuen and Co. Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2192
Vivian, E. Charles.
Forbbiden Door, The.
London: Ward Lock & Co. , Limited, 1927.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2193
Vizetelly, Ernest Alfred.
My Days of Adventure: the Fall of France, 1870-71 - by Ernest Alfred Vizetelly.
London: Chatto & Windus, 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2194
Voices On the Green - Edited by A. R. J. Wise and Reginald A. Smith.
London: Michael Joseph., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2195
Voltaire.
Voltaire´s History of Charles Xii, King of Sweden - Translated by Winifred Todhunter.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2196
W. M. Thayer.
Abraham Lincoln. The Pioneer Boy and How He Became President.
Oxford: Oxford Universitu Press, 1933.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2197
Wade, Henry.
New Graves at Great Norne.
London: Constable, 1947.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2198
Wade, Henry.
Verdict of You All, The.
London: Penguin Books, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2199
Wade, Kathleen.
Death on "Calamity".
London: John Gifford Limited, 1946.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2200
Wagner, Richard.
My Life - by Richard Wagner.
London: Constable, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2201
Wain, John.
Strike the Father Dead.
London: The Reprint Society, 1963.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2202
Waithman, Robert.
Understanding the English - by Robert Waithman: Wood Engravings by Shirley S. Waithman.
London: Frederick Muller Ltd., [1953].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2203
Walford, Edward.
William Pitt: a Biography - by Edward Walford, M. A.
London: Chatto & Windus, 1890.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2204
Walker, David.
Where the High Winds Blow - David Walker.
London: Collins, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2205
Walker, Fred.
Destination Unknown: the Autobiography of a Wandering Boy - by Fred Walker.
London: Bombay: Sydney: George G. Harrap & Co. Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2206
Walker, Kenneth.
Doctor Digresses, A - by Kenneth Walker.
London: the Right Book Club., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2207
Walker, Lucy.
Kingdom of the Heart - Lucy Walker.
[london]: Collins: Fontana Books, 1961.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2208
Wallace, Edgar.
Again Sanders.
London: Hodder and Stoughton, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2209
Wallace, Edgar.
Again the Three.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2210
Wallace, Edgar.
Bones.
London: Ward, Lock & Co. Limited, 1919.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2211
Wallace, Edgar.
Feathered Serpent, The - by Edgard Wallace.
S. L.: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2212
Wallace, Edgar.
Frightened Lady, The.
London: Hodder and Stoughton, 1932.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2213
Wallace, Edgar.
Good Evans.
London: Webster's Publication Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2214
Wallace, Edgar.
Man Who Bought London, The - by Edgar Wallace.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2215
Wallace, Edgar.
Orator, The.
London: Hutchison & Co. Ltd., 1903.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2216
Wallace, Edgar.
Terror Keep - by Edgar Wallace.
London: Hodder and Stoughton., [1956].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2217
Wallace, Edgar.
White Face - by Edgar Wallace.
London: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2218
Wallace, Irving.
Chapman Report, The.
S. L.: New American Library, 1961.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2219
Wallace, Lewis.
Ben-hur - by Lewis Wallace.
London: the Readers Library Publishing Co. Ltd., 1935?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2220
Waller, Leslie.
Family, The.
London: Mayflower Granada Publishing, 1969.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2221
Waller, Mary E.
Wood-carver of Lympus, The - by Mary E. Waller.
London: New York: Andrew Melrose, 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2222
Walling, R. A. J.
Behind the Yellow Blind.
London: Hodder and Stoughton, 1935.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2223
Walmsley, Leo.
Master Mariner: a Novel - by Leo Walmsley.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2224
Walmsley, Leo.
Master Mariner: a Novel - by Leo Walmsley.
London: Collins, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2225
Walmsley, Leo.
So Many Loves: An Autobiography - Leo Walmsley.
London: Pan Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2226
Walmsley, Leo.
Three Fevers - by Leo Walmsley: with a Note by Storm Jameson.
London: Jonathan Cape, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2227
Walpole, Hugh.
Above the Dark Circus, an Adventure.
London: Macmillan and Co. Limited, 1939.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2228
Walpole, Hugh.
All Souls´ Night: a Book of Stories - by Hugh Walpole.
Lepzig: Bernard Tauchnitz, 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2229
Walpole, Hugh.
Captain Nicholas, a Modern Comedy.
London: Macmillan and Co. Limited, 1934.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2230
Walpole, Hugh.
Cathedral, The - by Hugh Walpole.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2231
Walpole, Hugh.
Duchess of Wexe, The.
London: Thomas Nelson & Sons, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2232
Walpole, Hugh.
Fortitude, Being the True and Faithful Account of the Education of an Explorer.
London: Martin Secker, 1912.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2233
Walpole, Hugh.
Harmer John. The Unworldly Story.
London: Macmillan & Co., 1926.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2234
Walpole, Hugh.
Herries Chronicle, The - by Hugh Walpole.
London: Macmillan and Co. , Ltd., 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2235
Walpole, Hugh.
Hugh Walpole Anthology, A - Selected by the Author with a Note by Joseph Conrad.
London: Toronto: J. M. Dent & Sons., [1921].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2236
Walpole, Hugh.
Inquisitor. A Novel, The.
London: Macmillan & Co., 1935.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2237
Walpole, Hugh.
Jeremy At Crale: His Friends, His Ambitions and His One Great Enemy - by Hugh Walpole.
London: Cassell and Company Ltd., [1927].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2238
Walpole, Hugh.
Jeremy and Hamlet.
London: Cassell and Company Ltd., 1923.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2239
Walpole, Hugh.
John Cornelius. His Life and Adventures.
London: Macmillan & Co., 1937.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2240
Walpole, Hugh.
John Cornelius. His Life and Adventures.
London: Macmillan & Co., 1937.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2241
Walpole, Hugh.
Joyful Delaynes, The.
London: Macmillan & Co., 1938.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2242
Walpole, Hugh.
Judith Paris. A Novel.
London: Macmillan & Co., 1933.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2243
Walpole, Hugh.
Katherine Christian - a Novel by Hugh Walpole.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2244
Walpole, Hugh.
Maradick At Forty: a Transition - by Hugh Walpole.
London: Nisbet & Co Ltd., 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2245
Walpole, Hugh.
Maradick at Forty. A Transition.
London: Macmillan & Co., 1919.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2246
Walpole, Hugh.
Old Ladies, The.
London: Macmillan & Co., 1924.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2247
Walpole, Hugh.
Portrait of a Man with Red Hair. A Romantic Macabre.
London: Macmillan & Co., 1925.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2248
Walpole, Hugh.
Prayer for my Son, A.
London: Macmillan & Co., 1936.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2249
Walpole, Hugh.
Prelude to Adventure, The - by Hugh Walpole.
London: Mills and Boon Ltd., [1912].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2250
Walpole, Hugh.
Sea Tower. A Love Story, The.
London: Macmillan & Co., 1939.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2251
Walpole, Hugh.
Thirteen Travellers, The - by Hugh Walpole.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1921].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2252
Walpole, Hugh.
Vanessa: a Novel - by Hugh Walpole.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2253
Walpole, Hugh.
Wintersmoon.
London: Macmillan & Co., 1928.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2254
Walsh, J. H.
Horse in the Stable and the Field: His Varieties, Management in Health and Disease, Anatomy, Physiology, Etc. Etc., The - by J. H. Walsh ...: with One Hundred and Seventy Illustrations by Harrison Weir, Zwecker, and Others.
London: George Routledge & Sons Ltd., 1892.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2255
Walsh, Maurice.
Key above the Door, The - by Maurice Walsh ...
London: Edinburgh: W. & R. Chambers Ltd., [1926].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2256
Walsh, Maurice.
Small Dark Man, The - by Maurice Walsh ...
London: W. & R. Chambers Ltd., 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2257
Walsh, Maurice.
While Rivers Run - by Maurice Walsh.
London: Edinburgh: W. & R. Chambers Ltd., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2258
Walton, Evangeline.
Witch House - by Evangeline Walton.
London: Skeffington and Son Ltd., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2259
Walton, Izaak.
Compleat Angler, The - by Izaak Walton with An Introduction by Andrew Lang.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2260
Ward, Humphry.
Case of Richard Meynell, The - by Mrs. Humphry Ward.
London: Smith, Elder & Co., 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2261
Ward, Humphry.
Daphne or "Marriage À La Mode".
Cassell and Company, Limited, 1909.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2262
Ward, Humphry.
Great Success, A - by Mrs. Humphry Ward.
London: Smith, Elder & Co., 1916.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2263
Ward, Humphry.
Marcella - Mrs. Humphry Ward.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons, 1935?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2264
Ward, Humphry.
Marriage of William Ashe, The - by Mrs. Humphry Ward.
London: Edinburgh: New York: Thomas Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2265
Ward, Humphry.
Sir George Tressady - by Mrs Humphry Ward (...).
London: Smith, Elder & Co., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2266
Waring, Molly.
Play for Safety - by Molly Waring.
London: Wright & Brown Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2267
Warner, Rex.
Professor, The - a Novel by Rex Warner.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2268
Washington-metcalfe, Thomas.
Life and Adventures of Aloysius O´callaghan, The - by Thomas Washington-metcalfe.
London: William Heinemann Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2269
Wassermann, Jakob.
Christopher Columbus: Don Quixote of the Seas - by Jacob Wassermannn.
London: Martin Secker, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2270
Watney, Marigold.
Amberley Close - by Marigold Watney.
London: Macdonald & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2271
Waugh, Alec.
Balliols, The - by Alec Waugh.
London: Cassell and Company Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2272
Waugh, Alec.
Balliols, The - by Alec Waugh.
London: Cassell and Company Ltd., 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2273
Waugh, Alec.
Eight Short Stories - by Alec Waugh: with Decorations by Frank Ford.
London: Cassell and Company Ltd., 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2274
Waugh, Alec.
Loom of Youth, The - by Alec Waugh.
Harmondsworth, England: Penguin Books., [1941].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2275
Waugh, Auberon.
Who Are the Violets Now?.
London: Panther Books, 1967.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2276
Waugh, Evelyn.
Black Mischief - by Evelyn Waugh.
London: Chapman & Hall, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2277
Waugh, Evelyn.
Brideshead Revisited: the Sacred and Profane Memories of Captain Charles Ryder - a Novel by Evelyn Waugh.
[s. l.]: Chapman & Hall: the Book Society, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2278
Waugh, Evelyn.
Handful of Dust, A - by Evelyn Waugh.
London: Chapman & Hall, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2279
Waugh, Evelyn.
Labels: a Mediterranean Journal - Evelyn Waugh.
S. L.: Duckworth, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2280
Waugh, Evelyn.
Ordeal of Gilbert Pinfold: a Conversation Piece, The - Evelyn Waugh.
London: Chapman & Hall, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2281
Waugh, Evelyn.
Put Out More Flags - Evelyn Waugh.
Harmondsworth, England: Penguin Books, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2282
Waugh, Evelyn.
Scoop: a Novel About Journalists - Evelyn Waugh.
Harmondsworth, England: Penguin Books., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2283
Waugh, Evelyn.
Vile Bodies - Evelyn Waugh.
S. L.: Chapman & Hall, 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2284
Waugh, Evelyn.
When the Going Was Good - Evelyn Waugh.
London: the Reprint Society., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2285
Weare.
Time and Tide - by Weare and Tyne . Twenty-five Letters to a Working Man of Sunderland On the Laws of Work - by John Ruskin,...
London: George Allen, Sunnyside, Orpington, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2286
Webb, Mary.
Armour Wherein He Trusted: a Novel and Some Stories - Mary Webb: with An Introduction by Martin Armstrong.
London: Jonathan Cape, 1929.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2287
Webster, H. M.
Secret of Baron´s Folly: a Shamus Burke Mystery, The - H. M. Webster.
London: Hurst & Blackett Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2288
Webster, Jean.
Daddy-long-legs - by Jean Webster.
London: Hodder and Stoughton., [19--?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2289
Wechsberg, Joseph.
Looking for a Bluebird - Joseph Wechsberg: Illustrated by F. Strobel.
[london]: Penguin Books, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2290
Weedon Birch, J.
Rhodesian Lily, The - by J. Weedon Birch.
London: G. Heath Robinson & J. Birch, Ltd., 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2291
Week-end Omnibus, The - Edited by A. Dwye Evans.
London: William Heinemann Ltd., 1931.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2292
Weekes, A. R.
Affair at the Vere Arms - A. R. and R. K. Weekes.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., [1935].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2293
Weigall, Arthur.
Glory of Pharaohs, The.
London: Thornton Butterworth Limited, 1923.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2294
Weigall, Arthur.
History of Paraohs. Volume I, A.
London: Thornton Butterworth Limited, 1925.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2295
Weir, Marion Eliza.
Rockbourne.
Edinburgh: Edmonston and Douglas, 1873.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2296
Weird Stories.
London: Illustrated Newspapers Ltd., .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2297
Welch, Denton.
Voice Through a Cloud, A - Written and Decorated by Denton Welch.
London: Readers Union: John Lehmann, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2298
Wellman, Paul I.
Iron Mistress, The.
London: Transworld Publishers, 1957.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2299
Wells, Anna Mary.
Talent for Murder, A.
London: Hammond, Hammond & Co. Ltd., [1948].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2300
Wells, H. G.
An Englishman Looks at the World: Being a Series of Unrestrained Remarks Upon Contemporary Matters - by H. G. Wells.
Lepzig: Bernard Tauchnitz, 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2301
Wells, H. G.
Ann Veronica: a Modern Love Story - by H. G. Wells.
London: T. Fisher Unwin Ltd., 1910.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2302
Wells, H. G.
Anticipations of the Reaction of Mechanical and Scientific Progress Upon Human Life and Thought - by H. G. Wells.
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1902.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2303
Wells, H. G.
Autocracy of Mr. Parham: His Remarkable Adventures in This Changing World, The - by H. G. Wells: Assisted Pictorially by David Low.
London: William Heinemann Ltd., [1930].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2304
Wells, H. G.
Bealby: a Holiday - by H. G. Wells.
London: Methuen., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2305
Wells, H. G.
Christina Alberta´s Father - by H. G. Wells.
London: Jonathan Cape., [1928].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2306
Wells, H. G.
Dream, The - a Novel by H. G. Wells.
London: Jonathan Cape, 1924.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2307
Wells, H. G.
Invisible Man, The - H. G. Wells.
London: T. Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2308
Wells, H. G.
King Who Was a King: the Book of a Film, The - by H. G. Wells.
London: Ernest Benn., [1929].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2309
Wells, H. G.
Love and Mr. Lewisham - H. G. Wells.
S. L.: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2310
Wells, H. G.
Marriage - by H. G. Wells.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2311
Wells, H. G.
Meanwhile: the Picture of a Lady - H. G. Wells.
London: Ernest Benn, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2312
Wells, H. G.
Meanwhile: the Picture of a Lady - by H. G. Wells [...].
Leipzig: Bernard Tauchnitz, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2313
Wells, H. G.
Men Like Gods - by H. G. Wells.
London: Cassell and Company Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2314
Wells, H. G.
Mr. Britling Sees It Through - by H. G. Wells.
London: Cassell and Company Ltd., 1917.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2315
Wells, H. G.
New Machiavelli, The - by H. G. Wells.
Harmondsworth: Penguin Books, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2316
Wells, H. G.
Secret Places of the Heart, The - by H. G. Wells.
London: Cassell and Company Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2317
Wells, H. G.
Shape of Things to Come: the Ultimate Revolution, The - by H. G. Wells.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2318
Wells, H. G.
Short History of the World, A - by H. G. Wells.
London: Cassell and Company Ltd., 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2319
Wells, H. G.
Time Machine, The - by H. G. Wells.
London: William Heinemann, 1911.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2320
Wells, H. G.
Tono-bungay - by H. G. Wells.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1909.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2321
Wells, H. G.
Way the World Is Going: Guesses & Forecasts of the Years Ahead, The - 26 Articles & a Lecture by H. G. Wells.
London: Ernest Benn., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2322
Wells, H. G.
Wife of Sir Isaac Harman, The - by H. G. Wells.
London: Macmillan and Co. Ltd., 1914.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2323
Wells, H. G.
Work, Wealth and Happiness of Mankind, The - by H. G. Wells.
London: William Heinemann Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2324
Wentworth, P.
Miss Silver Comes to Stay - Patricia Wentworth.
London: Hodder and Stoughton, 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2325
Wentworth, P.
Silence in Court - Patricia Wentworth.
London: Hodder and Stoughton, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2326
Wentworth, Patricia.
Benevent Treasure, The.
London: Hodder and Stoughton, 1956.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2327
Werfel, Frank.
Song of Bernadette, The.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2328
Werfel, Franz.
Hidden Child, The - Franz Werfel: Translated from the German by Geoffrey Dunlop.
London: Jarrolds., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2329
Werfel, Franz.
Hidden Child, The - Franz Werfel: Translated from the German by Geoffrey Dunlop.
London: Jarrolds., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2330
Wesley, John.
Journal of the Rev. John Wesley, A. M., The - [with an Introduction by the Rev. F. W. Macdonald].
London: J. M. Dent & Co,: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2331
Wesley, John.
Journal of the Rev. John Wesley, A. M., The - [with an Introduction by the Rev. F. W. Macdonald].
London: J. M. Dent & Co,: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2332
Wesley, John.
Journal of the Rev. John Wesley, A. M., The - [with an Introduction by the Rev. F. W. Macdonald].
London: J. M. Dent & Co,: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2333
Wesley, John.
Journal of the Rev. John Wesley, A. M., The - [with an Introduction by the Rev. F. W. Macdonald].
London: J. M. Dent & Co,: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2334
West, Keith.
Ma Wei Slope: a Novel of the T'ang Dynasty - Keith West.
London: the Cresset Press: the Book Society, 1944.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2335
West, Rebecca.
Fountain Overflows, The.
London: The Reprint Society, 1958.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2336
West, Rebecca.
Harsh Voice: Four Short Novels, The - by Rebecca West.
London: Toronto: Jonathan Cape, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2337
West, Rebecca.
Thinking Reed: a Novel, The - by Rebecca West.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1936].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2338
Westcott, Brooke Foss.
Social Aspects of Christianity - by Brooke Foss Westcott.
London: Cambridge: New York: Macmillan and Co. Ltd., 1887.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2339
Weston, Christine.
Indigo - by Christine Weston.
S. L.: Collins: the Book Society., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2340
Weston, Christine.
Indigo.
London: The Reprint Society, 1946.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2341
Weston, Christine.
World Is a Bridge, The - by Christine Weston.
London: Collins: the Book Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2342
Weston, Christine.
World Is a Bridge, The - by Christine Weston.
London: Collins: the Book Society, 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2343
Wetherell, Elizabeth.
Wide Wide World, The.
London: Humphrey Milford Oxford University Press, 1918.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2344
Weyman, Stanley J.
Abbess of Vlaye, The - by Stanley J. Weyman.
London: New York: Bombay: Longman, Green and Co., [1904].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2345
Weyman, Stanley J.
Chippinge - by Stanley J. Weyman.
London: Smith, Elder & Co., 1906.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2346
Weyman, Stanley J.
Great House, The - by Stanley J. Weyman.
London: John Murray, 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2347
Weyman, Stanley J.
House of the Wolf: a Romance, The - by Stanley Weyman.
London: New York: Bombay: Longman, Green and Co., 1896.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2348
Weyman, Stanley J.
Man in Black, The - by Stanley J. Weyman ...: Illustrated by Wal Paget and H. M. Paget.
London: Paris: Melbourne: Cassell and Company Ltd., 1897.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2349
Weyman, Stanley J.
Ovington´s Bank - by Stanley J. Weyman ...: with a Frontispiece by C. L. Cary.
London: John Murray, 1922.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2350
Weyman, Stanley J.
Traveller in the Fur Cloak, The - by Stanley J. Weyman.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2351
Weyman, Stanley. J.
Count Hannibal.
London: Smith, Elder & Co., 1903.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2352
Wharton, Edith.
Twilight Sleep - Edith Wharton.
London: New York: D. Appleton and Company, 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2353
Wheatley, Dennis.
Come Into My Parlour - a Novel by Dennis Wheatley.
London: the Book Club, 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2354
Wheatley, Dennis.
Devil Rides Out, The - a Novel by Dennis Wheatley.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1939?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2355
Wheatley, Dennis.
Eunuch of Stamboul. A Novel, The.
London: Hutchison & Co. Ltd., 1950.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2356
Wheatley, Dennis.
Island Where Time Stands Still: a Gregory Sallust Story, The - by Dennis Wheatley.
London: the Book Club., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2357
Wheatley, Dennis.
Launching of Roger Brook, The - Dennis Wheatley.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2358
Wheatley, Dennis.
Rogert Brook in the French Revolution / Comprising the Rising Storm and the Man Who Killed the King.
London: Hutchison & Co. Ltd., 1957.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2359
Wheatley, Dennis.
Star of Ill-omen.
London: the Book Club, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2360
Wheatley, Dennis.
To the Devil-a Daughter - Dennis Wheatley.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2361
Wheeler, Harold F. B.
Story of Napoleon, The - by Harold F. B. Wheeler.
[s. l.: s. n., s. d.]. .
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2362
Whipple, Dorothy.
They Were Sisters - by Dorothy Whipple.
London: John Murray: the Book Society, 1943.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2363
Whitaker, E. M.
Adventures of Eyebright, The - Evelyn Maud Whitaker: Illustrated by Ruth Westcott.
London: E. J. Arnold & Son Ltd., [1924?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2364
Whitaker, E. M.
Adventures of Eyebright, The - Evelyn Maud Whitaker: Illustrated by Ruth Westcott.
London: E. J. Arnold & Son Ltd., [1924?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2365
White, Ethel Lina.
Man Who Loved Lions, The - by Ethel Lina White.
London: the Crime Club, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2366
White, Leslie T.
Lord Johnie - Leslie T. White.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2367
White, Robb.
Up Periscope - Robb White.
[london]: Collins: Fontana Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2368
White, Theodore H.
Fire in the Ashes: Europe in Mid-century - by Theodore H. White.
London: Cassell and Company Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2369
Whitehouse, Wesley L.
Confidential Mission - by Wesley L. Whitehouse.
London: Forbes Robertson Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2370
Whitelaw, David.
Impostor, The.
London: C. Arthur Pearson Ltd., 1915.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2371
Whitelaw, David.
Mystery at Furze Acres.
London: Eveleigh Nash & Grayson Limited, 1929.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2372
Whitelaw, David.
Yellow Door, The - by David Whitelaw.
London: Macdonald & Co. Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2373
Whiting Parmenter, Christine.
Stronger Than Law - by Christine Whiting Parmenter.
London: Methuen, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2374
Widdy-widdy-wurkey: Nursery Rhymes from Many Lands - Translated by Rose Fyleman: the Pictures by Valery Carrick.
Oxford: Basil Blackwell´s, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2375
Wilde, Oscar.
Salome and Other Plays - Oscar Wilde.
Middlesex: Penguin Books, 1894.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2376
Wilder, Thornton.
Ides of March, The - by Thornton Wilder.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2377
Wilder, Thornton.
Woman of Andros, The - by Thornton Wilder.
London: New York: Toronto: Longman, Green and Co., 1930.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2378
Wilkins, Vaughan.
And So-victoria - by Vaughan Wilkins.
London: Jonathan Cape, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2379
Wilkins, Vaughan.
Being Met Together - by Vaughan Wilkins.
London: the Reprint Society, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2380
Wilkins, Vaughan.
Fanfare for a Witch.
London: The Reprint Society, 1954.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2381
Wilkins, William Vaughan.
Once Upon a Time. An Adventure.
London: Jonathan Cape, 1949.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2382
Wilkinson, Henry.
Alert Arithmetics, The - by Henry Wilkinson.
London: Thomas Nelson & Sons, [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2383
Wilkinson, Laurence.
Turn in My Lord - by Laurence Wilkinson.
London: Melbourne: Ward Lock & Co. Ltd., 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2384
Wilkinson, Ronald.
Mountain Air: a Light Comedy in Three Acts - by Ronald Wilkinson.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1950.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2385
Will Crofts, Freeman.
Fear Comes to Chalfont - by Freeman Wills Crofts.
London: Hodder and Stoughton., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2386
William Burckhardt Baker.
Lares and Penates: or, Cilicia and Its Governors; Being a Short Historical Account of That Province from the Earliest Times to the Present Day - Together with a Description of Some Household Gods of the Ancient Cilicians, Broken up by Them on Their Conversion to Christianity, First Discovered and Brought to This Country by the Author, William Burchhardt Baker, [...] Edited by William Francis Ainsworth, [...].
London: Ingram, Cooke & Co., 1853.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2387
Williams, Ariadna.
Hosts of Darkness: a Novel - by Ariadna & Harold Williams.
London: Constable, 1921.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2388
Williams, Basil.
Botha, Smuts and South Africa - by Basil Williams.
London: Hodder & Stoughton Limited, 1946.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2389
Williams, H. Noel.
Princess of Adventure: Marie Caroline, Duchesse De Berry, A - by H. Noel Williams.
London: Methuen., [1911].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2390
Williams, H. Noel.
Unruly Daughters: a Romance of the House of Orleans - by H. Noel Williams.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1913.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2391
Williams, J. H.
Spotted Deer, The.
S. L.: Penguin Books, 1981.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2392
Williams, Ralph , Sir.
How I Became a Governor - by Sir Ralph Williams, K. C. M. G.
London: John Murray, 1913.

Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2393
Williams, Valentine.
Crouching Beast. A Clubfoot Story, The.
London: Hodder and Stoughton, 1918.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2394
Williams, Valentine.
Crouching Beast. A Clubfoot Story, The.
London: Hodder and Stoughton, 1928.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2395
Williamson, S. C.
English Tradition in the World, The - S. C. Williamson.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1940].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2396
Willims, Eric.
Dragoman Pass. An Adventure in the Balkans.
London: the Popular Book Club, 1959.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2397
Willison, George F.
Here They Dug the Gold - by George F. Willison.
London: Readers Union: Eyre & Spottiswoode, 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2398
Wills Crofts, Freeman.
Death of a Train - Freeman Wills Crofts.
Melbourne: Penguin Books, 1953.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2399
Wills Crofts, Freeman.
Death on the Way - Freeman Wills Crofts.
London: W. Collins Sons & Co. Ltd., [1932].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2400
Wills Crofts, Freeman.
Golden Ashes - by Freeman Wills Crofts.
London: Hodder and Stoughton, 1948.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2401
Wills Crofts, Freeman.
Hog´s Back Mystery, The - Freeman Wills Crofts.
[s. l.]: Hodder and Stoughton, 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2402
Wills Crofts, Freeman.
Inspector French and the Starvel Tragedy - Freeman Wills Crofts.
Middlesex: Penguin Books, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2403
Wills Crofts, Freeman.
Mystery in the Channel - Freeman Wills Crofts.
[middlesex]: Penguin Books, 1959.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2404
Wilson, Angus.
Middle Age of Mrs Eliot, The - a Novel by Angus Wilson.
London: Secker & Warburg, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2405
Wilson, Francesca M.
Aftermath - Francesca M. Wilson.
London: Penguin Books, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2406
Wilson, Lady.
Letters from Indian.
London: William Blackwood & Sons, 1911.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2407
Wilson, Margaret.
Able Mclaughlins, The.
New York & London: Harper & Brothers Publishers, 1923.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2408
Wilson, Sloan.
Man in the Grey Flannel Suit, The - Sloan Wilson.
London: Pan Books, 1958.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2409
Winbolt, S. E.
Britain Under the Romans - by S. E. Winbolt.
Harmondsworth: Middlesex: New York: Penguin Books, 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2410
Winbolt, S. E.
Somerset - by S. E. Winbolt.
Harmondsworth: Penguin Books, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2411
Winbolt, S. E.
Somerset - by S. E. Winbolt.
Harmondsworth: Penguin Books, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2412
Winn, Godfrey.
Bend of the River: a Journey in Ten Stages, The - by Godfrey Winn.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1949].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2413
Winn, Godfrey.
Going My Way - by Godfrey Winn.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1947?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2414
Winn, Godfrey.
This Fair Country - Godfrey Winn.
London: Hutchinson & Co. Ltd., 1951.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2415
Witting, Clifford.
Case of the Michaelmas Goose, The.
London: Hodder and Stoughton, 1933.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2416
Wodehouse, P. G.
Bill the Conqueror: the Invasion of England in the Springtime - by P. G. Wodehouse.
London: Methuen, 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2417
Wodehouse, P. G.
Century of Humour, A - Edited by P. G. Wodehouse.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2418
Wodehouse, P. G.
Doctor Sally - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1952.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2419
Wodehouse, P. G.
Good Morning Bill: Three-act Comedy - P. G. Wodehouse.
London: Methuen, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2420
Wodehouse, P. G.
Heavy Weather - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2421
Wodehouse, P. G.
Heavy Weather - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2422
Wodehouse, P. G.
Inimitable Jeeves, The - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2423
Wodehouse, P. G.
Inimitable Jeeves, The - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1923.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2424
Wodehouse, P. G.
Jeeves and the Feudal Spirit - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1954.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2425
Wodehouse, P. G.
Jill the Reckless - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2426
Wodehouse, P. G.
Money for Nothing - by P. G. Wodehouse.
Leipzig: Bernhard Tauchnitz, Cop., 1935.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2427
Wodehouse, P. G.
Money for Nothing - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2428
Wodehouse, P. G.
Nothing Serious - by P. G. Wodehouse.
London: Herbert Jenkins Ltd., 1934?].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2429
Wodehouse, P. G.
Small Bachelor, The - by P. G. Wodehouse.
London: Methuen & Co. Ltd., 1927.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2430
Wodehouse, P. G.
Something Fresh - by P. G. Wodehouse.
London: Methuen, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2431
Woden, George.
Helen Enchanted: Novel - by George Woden.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1950].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2432
Woden, George.
Mystery of the Amorous Music Master, The - George Woden.
London: Hutchinson & Co. Ltd., [1951].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2433
Wolfe, Thomas.
Look Homeward, Angel - Thomas Wolfe.
London: Four Square Books, 1960.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2434
Wolfe, Thomas.
Look Homeward, Angel: a Story of the Buried Life - by Thomas Wolfe.
London: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2435
Wood, H. G.
Nisbet´s Realistic Test Cards in Arithmetic. III - by H. B. Wood.
London: James Nisbet & Co., [1917].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2436
Wood, Henry.
Channings, The - by Mrs. Henry Wood.
London: Melbourne: Toronto: Ward Lock & Co. Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2437
Wood, Ireland.
"Charity Begins __": a Comedy in Three Acts - by Ireland Wood: from a Story by Richmal Crompton.
London: Samuel French Ltd. , Cop., 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2438
Woodham-smith, Cecil.
Great Hunger: Ireland 1845, The-9 - Cecil Woodham-smith ...
London: Hamish Hamilton, 1962.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2439
Woods, Ross A.
Harness the Wind - by Ross Woods.
London: Herbert Jenkins Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2440
Wordsworth.
Poetical Work of Wordsworth - with Memoir, Explanatory Notes Etc., The.
London: Frederick Warne and Co., [18-?].
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2441
Worsley-gough, Barbara.
Sweet Home - by Barbara Worsley-gough.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1933.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2442
Wren, P. C.
Beau Sabreur - by Percival Christopher Wren.
New York: Frederick A. Stones Company, 1926.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2443
Wright, Richard.
Black Boy: a Record of Childhood and Youth - Richard Wright.
S. L.: Readers Union: Víctor Gollancz Ltd., 1945.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2444
Wyatt, Thomas.
Poetical Works of Sir Thomas Wyatt, The.
London: Bell and Daldy York Street, .
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2445
Wylie, Elinor.
Venetian Glass Nephew, The - Elinor Wylie.
New York: Garden City, Cop., 1925.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2446
Wynne, May.
Heather the Second - by May Wynne: Illustrated by Honor C. Appleton.
London: Thomas Nelson & Sons, 1938.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2447
Yaray, Hans.
One Page Missing - Hans Yaray: Translated from the German by Elizabeth Reynolds Hapgood.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2448
Yates, Edmund.
Edmund Yates: His Recollections and Experiences.
London: Richard Bentley and Son, 1884.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2449
Yeats-brown, F.
Dogs of War! - by F. Yeats-brown.
London: Peter Davies, [1934].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2450
Yeats-brown, F.
European Jungle - by F. Yeats-brown ...
London: Eyre & Spottiswoode, 1939.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2451
Yeats-brown, Francis.
Golden Horn - by Francis Yeats-brown.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2452
Yeats-brown, Francis.
Golden Horn - by Francis Yeats-brown.
London: Víctor Gollancz Ltd., 1932.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2453
Yeh, Chun-chan.
Mountain Village, The - a Novel by Chun-chan Yeh.
[london]: Sylvan Press: the Book Society, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2454
Yeigh, Frank.
Through the Heart of Canada / with Thirty- Eight Illustrations.
London: T. Fisher Unwin, 1910.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2455
Yerby, Frank.
Captain Rebel - Frank Yerby.
Melbourne: London: Toronto: Heinemann, 1957.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2456
Yerby, Frank.
Devil's Laughter, The.
London: Mayflower Books, 1972.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2457
Yerby, Frank.
Goat Song.
London: Mayflower Books Ltd, 1972.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2458
Yerby, Frank.
Golden Hawk, The - by Frank Yerby.
London: William Heinemann Ltd., 1949.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2459
Yonge, Charlotte M.
Dove in the Eagles´s Nest, The - by Charlotte M. Yonge.
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2460
Yonge, Charlotte M.
Heir of Radclyffe, The - by Charlotte M. Yonge: [with An Introduction by Alice Meynell].
London: J. M. Dent and Co.: New York: E. P. Dutton & Co., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2461
Young, E. H.
Celia - a Novel by E. H. Young.
London: Jonathan Cape, 1937.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2462
Young, E. H.
Chatterton Square - by E. H. Young.
London: the Reprint Society, 1947.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2463
Young, E. H.
Curate´s Wife, The - by E. H. Young.
London: Jonathan Cape, 1934.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2464
Young, E. H.
Miss Dole - a Novel by E. H. Young.
London: Toronto: Jonathan Cape., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2465
Young, E. H.
Vicar´s Daughter, The - E. H. Young.
London: Jonathan Cape, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2466
Young, E. H. (Emily Hilda).
Chatterton Square.
London: The Reprint Society, 1949.
Biblioteca del Club Inglés Bella Vista.

2467
Young, Ernest.
Children Far Away: the Life and Doings of Children in Other Lands - by Ernest Young, B. Sc. ...: with Four Coloured and Numerous Plain Illustrations by Harry W. Whanslaw.
London: George Philip & Son Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2468
Young, Ernest.
Children Far Away: the Life and Doings of Children in Other Lands - by Ernest Young, B. Sc. ...: with Four Coloured and Numerous Plain Illustrations by Harry W. Whanslaw.
London: George Philip & Son Ltd., 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2469
Young, Ernest.
Homes Far Away: the Homes and Parents of Children in Other Lands - by Ernest Young, B. Sc. , F. R. G. S. ...: with Four Coloured and Numerous Plain Illustrations by Harry W. Whanslaw.
London: George Philip & Son Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2470
Young, Filson.
Wagner Stories, The - Told by Filson Young.
London: Grant Richards Ltd., 1912.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2471
Young, George.
Man Called Lenz, The - George Young.
London: the Mystery Book Guild, 1955.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2472
Young, Gordon.
Red Clark in Paradise - a Western by Gordon Young.
London: Hammond & Co. Ltd., [s.d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2473
Yutang, Lin.
Chinatown Family - a Novel by Lin Yutang.
London: William Heinemann Ltd., [s. d.].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2474
Zangwill, Israel.
King of Schnorrers, The.
London: William Heinemann, 1910.
Casa 21 de la Barriada Bella Vista en Minas de Riotinto.

2475
Zweig, Arnold.
Case of Sergeant Grischa, The - by Arnold Zweig.
London: Martin Secker, 1928.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2476
Zweig, Arnold.
Education Before Verdun - by Arnold Zweig.
London: Martin Secker, 1936.
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

2477
Zweig, Stefan.
Beware of Pity - by Stefan Zweig: Translated by Phyllis and Trevor Blewitt.
London: Cassell and Company Ltd., [1939].
Biblioteca de la Universidad de Huelva.

ANEXO 3. Catálogo libros de la biblioteca *Amélia*, Mina de Santo Domingos, el Alentejo (Portugal)

Los libros en negrita son los títulos en inglés.

Grupo A:

Libros en inglés, portugués y francés (Los libros en inglés se encuentran firmados por James Mason salvo los que se indican):

Primera estantería:

Angell James, John. *The Anxious Inquirer after Salvation.* London: The Religious Tract Society, 1799.

Bain, Alexander. *Mind and Body.* London: Kegan Paul, Trench & Co., 1883. (sin firmar)

***Bay, I. The Rule and Exercises of Holy Dying.* London: R. Baynes, Ivy Lane, Paternoster Row; and Richard Griffin & CO., 1820. (firmado por Isabel Barry y James Mason)**

Berkeley, George. *The Works of George Berkeley, Late Bishop of Cloyne in Ireland.* In three volumes, vol. I. London: J. F. Dove, 1820. (sin firma de James Mason).

Berkeley, George. *The Works of George Berkeley, Late Bishop of Cloyne in Ireland.* In three volumes, vol. II. London: J. F. Dove, 1820. (sin firma de James Mason).

Berkeley, George. *The Works of George Berkeley, Late Bishop of Cloyne in Ireland.* In three volumes, vol. III. London: J. F. Dove, 1820. (sin firma de James Mason).

Carlyle, Thomas. *The French Revolution,* in two volumes, vol. II, London: Chapman and Hall, (s.d.). (sin firma de James Mason).

***Country & Society,* in three volumes, vol. I, London: Hurst and Blackett, 1861. (Con pegatina de *Caine's Subscription Library*).**

***Country & Society, in three volumes,* vol II, London: Hurst and Blackett, 1861. (Con pegatina de *Mudie's library*).**

***Country Society. A Novel*. 3 vols. London: Hurst and Blackett, 1861. (Con pegatina de *Mudie's library*).**

Dickens, Charles. *Household Words* vol. 16 (From July 4, 1857 to December 12, 1847, Being from No. 380 to No. 403). Edición Antigua. (sin firma de James Mason).

Gregory. *Handbook of Original Chemistry.* London: Taylor, Walton and Maberly, 1852. (Firmado y con fecha de 1855)

***Guy Manneing or the Astrologer* by the author of "Waverley" in three volumes, vol. II. Edinburgh: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1817. (con sello de Barry y dedicatoria: "Isabel Barry, from her affectionate, father& mother, December 50").**

Harrades, Beatrice. *Out of the Wreck I Rise*. London: Nelson and Sons, 1912. (Catalogación diferente al resto: Tejuelo 1155, sin firmar).

Hawker, Robert. *Hawker's Daily Portion.* London: George Routledge & CO., 1848. (Firmado por James Mason y con dedicatoria de lsabel Barry, "*July 1857. The gift of the affectionate mother*")

Hope, Anthony. *Rupert of Hentzau,* London: Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent and Company Limited (s.d.). (sin firma de James Mason).

Lever, Charles. *Jack Hinton* London: Chapman and Hall, 1857?. (sin firmar)

***Life of Alexander Humboldt. Lives of the Brothers Humboldt*. London: Ingram, Cooke & Co., 1852.**

Locke, John. *The Philosophical Works.* London: George Virtue, 1843.

Lord Lytton. *Godolphin.* London: George Routledge and sons, (s.d.). (sin firmar)

Lord Lytton. *Paul Clifford.* London: George Routledge and sons. 1848?. (sin firmar)

Macauly, Frederick. *Frederic The Great.* London: Longman, Brown, Green & Longmans, 1855.

McCulloch, J. R. *The Principle of Political Economy.* Edinburg: William Tait, 1843.

Scott, Walter. *The Antiquary* (*Waverly Novels*), vol. III, Edinburgh: Adam and Charles Black, 1857.

Scott, Walter. *Waverly Novels,* vol. XX. Edinburgh: Adam and Charles Black, 1857.

Scott, Walter. *The Fortunes of Nigel* (*Waverly Novels*), vol. XIV. Edinburgh: Adam and Charles Black, 1857.

Scott, Walter. *Waverly Novels,* vol. IX. Edinburgh: Adam and Charles Black, 1858.

Scott, Walter. *The Monastery* (*Waverly Novels*), vol. X Edinburgh: Adam and Charles Black, 1858.

Scott, Walter. *The Pirate* (*Waverly Novels*), vol. XIII. Edinburgh: Adam and Charles Black, 1859.

***Shilling Magazine,* vol. III Jan-June. London: The Punch Office, 1846.**

***The Old Judge or Life in a Colony,* by the author of *Sam Slick*. London: Hurst and Blackett, (s.d.).**

Pautas das Alfandegas (1887)

Champagnar, J. B. J. *Le Gymnase Moral.* Paris: Librairie de L'enfance et de la Jeunesse, 1836.

Segunda estantería:

***Dickens, Charles. Household Words vol. 17 (From December 19, 1857 to June 12, 1858, Being from No. 404 to No. 429).* London: Office 16, 1858. Con Tejuelo 76. Edición Antigua, conserva restos de pinturas de niños pequeños en las caras interiores de la portada y contraportada.**

***Elegant extracts.* London: Longman, Murray, 1794.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. Prolegomena.* In fifteen volumes, *v*ol. I. London: Longman, 1793.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. Prolegomena.* In fifteen volumes, *v*ol. II. London: Longman, 1793.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. Glossarial Index, Tempest, Two Gentlemen of Verona, Merry Wives of Windsor.* In fifteen volumes, *v*ol. III. London: Longman, 1793.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. Twelfth Night, Measure for Measure, Much Ado about Nothing.* In fifteen volumes, *v*ol. IV. London: Longman, 1793.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. Winter's Tale, Comedy of Errors, Macbeth.* In fifteen volumes, *v*ol. VII. London: Longman, 1793.**

***Johnson's and Steven's Shakespeare. King John, King Richard II, King Henry IV, Part I.* In fifteen volumes, *v*ol. VIII. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. King Henry IV, Part II, King Henry V, King Henry VI, Part I. **In fifteen volumes, *v*ol. IX. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. King Henry VI, Part II, King Henry VI, Part III, Dissertations, King Richard III. **In fifteen volumes, *v*ol. X. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. King Henry VIII, Troilus and Cressida, Timon of Athens. **In fifteen volumes, *v*ol. XI. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. Coriolanus, Julius Caesar, Antony and Cleopatra. **In fifteen volumes, *v*ol. XII. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. Cymbeline, Titus Andronicus, Pericles. **In fifteen volumes, *v*ol. XIII. London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. King Lear, Romeo and Juliet. **In fifteen volumes, *v*ol. XIV London: Longman, 1793.**

Johnson's and Steven's Shakespeare. King Lear, Romeo and Juliet.

Lawrence, W. *Lectures of Psychology, Zoology*. London: James Smith, 1823.

Peele, Robert (ed.). *Mining Engineers' Handbook,* In two volumes, vol. I. London: Chapman & Hall, 1941.

Peele, Robert (ed.). *Mining Engineers' Handbook,* In two volumes, vol. II. London: Chapman & Hall, 1941.

Legislación portuguesa (14 vols)
Revistas obras públicas portuguesas.
O Direito (1877-1917) 6 vols. Revista de Jurisprudencia en portugués
Geologie Appliqué
Traité de Chimique (3 vols)

Tercera estantería:

Elegant Extracts in Prose. **Vol.I, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1816.**
Elegant Extracts in Prose. **Vol.II, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1816.**
Elegant Extracts in Poetry. **Vol.III, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1816.**
Elegant Extracts in Poetry. **Vol.IV, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1816.**
Elegant Epistles. **Vol.V, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1814.**
Elegant Epistles. **Vol.VI, London: G. Woogfall & H. Bryer, 1814.**
Volúmenes estéticamente bellos y firmados por Isabel Barry y James Mason, parte de la colección *Elegant Epistles*.

O Direito (7 vols)
O Direito (23 vols) 1890-1916
Traité D'Analyze Chimique
Traité de L'Explotation de Mines. I, II, III (3 vols)

Cuarta estantería:
Reviste des Obras Públicas (1869-1898) 18 vols
Reviste des Obras Públicas (1895-1906) 16 vols

Grupo B:

Primera y segunda hay una serie de 19 volúmenes de legislación portuguesa:

ColecÇo de Legislagco (1862-1880)
ColecÇo de Legislagco (1880-1891)

Tercera estantería:

***All Year Around,* vol. 7, from March 15 to September 6, 1862, Including No. 151 to No. 176, London: Chapman and Hall, 1862. (Con tejuelo 86).**
***All Year Around,* vol. 8, from September 13, 1862, to February 21, 1863, Including No. 177 to No. 200, London: Chapman and Hall, 1863. (Con tejuelo 87).**
***All Year Around, v*ol. 19 from December 14, 1867, to June 6, 1868, Including No. 451 to No. 475, London: Chapman and Hall, 1868. (Con tejuelo 98).**
Hume. *History of England from The Invasion of Julius Caesar to The Revolution of 1688,* in six volumes, vol. I. London: Longman and CO., 1841. (Sin tejuelo)
Hume. *History of England from The Invasion of Julius Caesar to The Revolution of 1688,* in six volumes, vol. II. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo 25).
Hume. *History of England from The Invasion of Julius Caesar to The Revolution of 1688* in six volumes, vol. III. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo 26).
Hume. *History of England from The Invasion of Julius Caesar to The Revolution of 1688* in six volumes, vol. V. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo 28).
Mason, Michael. *Dessert Idle* (2 vols). London: Hodder and Stoughton, (s.d.).
Smollett. *History of England* in four volumes, vol. I. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo 18).
Smollett. *History of England* in four volumes, vol. II. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo roto).
Smollett. *History of England* in four volumes, vol. IV. London: Longman and CO., 1841. (Con tejuelo 21).

ColleÇao de Legislagco. 3 vols (1893-94)
Revista Alfandeo (1 vol)
Moraes. *Diccionario de Lingua Portuguesa* (1890), (2 vols cogidos con cuerda)

Grupo C

Estantería primera:

***All Year Around, v*ol. X from August 29, 1863, to February 6, 1864, Including No. 227 to No. 250, London: Chapman and Hall, 1864. (Sin tejuelo, portada deteriorada).**
***All Year Around, v*ol. 16 from July 14, to December 22, 1866, Including No. 377 to No. 400, London: Chapman and Hall, 1866. (Con tejuelo 95).**
***All Year Around, v*ol. 17 from December 29, 1866, to June 22, 1867, Including No. 401 to No. 426, London: Chapman and Hall, 1867. (Con tejuelo 96, Tiene un fallo de edición: en la primera página aparece volumen 19 y los datos correspondientes, en la siguiente página volumen 17 y los datos de ese volumen que son los correctos).**
Ansted, D. T. *Scenery, Science and Art.* London: John Van Voorst, 1854.

Bentley's Second Phase Code. 1930

Malthus, The Rev. T. R. *An Essay on the Principle of Population,* in two volumes, vol.I. London: John Murray, 1826.

Malthus, The Rev. T. R. *An Essay on the Principle of Population,* in two volumes, vol.II. London: John Murray, 1826.

Hume. *History of England from The Invasion of Julius Caesar to The Revolution of 1688,* in six volumes, vol IV. London: Longman and CO, 1841.

LegislaÇao portuguesa 1895-1902 (14 vols.)

Segunda y tercera estantería:

***Metal Querry Catalogs* (3 vols: 1932-33, 1938, 1938).**

LegislaÇao portuguesa 1903-1915 (14 vols.)
LegislaÇao portuguesa 1916-1924 (15 vols.)
Revista das Alfanda (1893)
Gazete des Alfanda (8 vols: 1878-1888)

Grupo D

Ames Bennet, Robert. *Deep Canyon.* London: Collins Sons & CO. LTD, 1932.

Bacon, Francis. *Essays, Moral, Economical, and Political.* London: John Sharpe, 1822.

Braybrooke, Frances. *Here is My Heart.* London: Mills & Boon Limited, 1950.

Byron, Henry J (ed.). *Mirth, a Miscellany of With and Humour.* (s.l.: s.n., s.d.).

Carlyle, Thomas. *Oliver Cromwell's Letters ans Speeches: with Elucidations*. In four volumes, vol. II. London: Chapman and Hall, 1850.

Carlyle, Thomas. *Oliver Cromwell's Letters ans Speeches: with Elucidations.* In four volumes, vol. III. London: Chapman and Hall, 1850.

Chambers, R. and W. (eds.). *Plane Geometry.* Edinburgh: W. and R. Chambers, 1848.

Churchill Spencer, Winston. *Savrola, a Tale of the Revolution in Laurania.* London: Longmans, Green and Co., 1900. (Con tejuelo 600).

***Common Prayer.* London: Henry Frowd, (s.d.).**

Cowper, William. *The Poetical Works.* London: W. H. Reid, 1847. (Firmado James Mason).

Craig, Thurlow. *West of Rio Grande.* London: Hutchinson & CO., (s.d.).

Cruickshank, George. *The Comic Almanack* (1835-1843). London: Chatto and Winus (successors to John Camden Hotten), (s.d.).

Cruickshank, George. *The Comic Almanack* (1844-1853). London: John Camden Hotten, (s.d.).

Dickens, Charles. *Oliver Twist*. London: Chapman and Hall, 1850. (Firmado por Elizabeth Mason).

Dickens, Charles. *Household Words* vol. 12 (From ?? to January 12, 1856, Being from No. ?? to No. 303, Being the extra Christmas number of Household Words 1855). (Primeras páginas arrancadas).

Dunas of Dunas, Sir Charles. *An Admiral Yarns.* London: Herbert Jenkins, 1922.

Grier, William. *The Mechanic's Pocket Dictionary.* Glasgow: Blackie & Son, 1849. (Firmado James Mason).

Geo. Swindell, John. *Rudimentary Treatise on Well-Digging*, *Boring, and Pump-Work*. London: John Weale, 1860.

Gunn, Victor. ***Road to Murder.*** **London: Collins, 1949.**

Jerrold's, Douglas. ***Shilling Magazine,*** **vol. I from January to June. London: The Punch Office, 1845. (Firmado por J. Mason).**

Jerrold's, Douglas. ***Shilling Magazine,*** **vol. II from January to June. London: The Punch Office, 1845. (Firmado por J. Mason)**

Jerrold's, Douglas. ***Shilling Magazine,*** **vol. IV from July to December. London: The Punch Office, 1846. (Firmado por J. Mason)**

Jerrold's, Douglas. ***Shilling Magazine,*** **vol. VI from July to December. London: The Punch Office, 1847. (Firmado por J. Mason).**

Lewis, Sinclair. ***The Job.*** **London: Jonathan Cape Limited, (s.d.).**

Lorac, E.C.R. ***Waters Still.*** **London: Collins, 1949.**

Melville, Whyte. ***Riding Recollections.*** **London: Chapman and Hall, 1880.**

Morris, W. ***His Grace.*** **London: Methuen & Co, 1896. (Con tejuelo 1894).**

Paley, William. ***Natural Theology: or the Evidences of the Existence and Attributes of the Deity.*** **Vol. I. London, Glasgow: Richard Griffin and Company, (s.d.).**

Philips, F. C. ***Lucky Young Woman.*** **London: Eveleigh Nash, 1910.**

Syrett, Netta. ***The Victorians.*** **London & Dublin: Cahill and Co., 1918.**

Taylor, Jane. ***The Contributions of Q.Q. to a Periodical Work,*** **vol. I. London: B. J. Holdsworth, 1824. (Firmado James Mason)**

Taylor, Jane. ***The Contributions of Q.Q. to a Periodical Work,*** **vol. II. London: B. J. Holdsworth, 1824. (Firmado James Mason, con dedicatoria "A birthday present from his mama, Isabel Barry").**

Thackeray, William Makepeace. ***The History of Pendennis.*** **London: Smith, Elder & Co., 1879.**

The Mariposa Estate. **London: (s.n), 1861. (Firmado por J. Mason).**

Turkey and Christendom: a Historical Sketch of the Relations Between the Ottoman Empire and the States of Europe. **London: Longman, Brown, Green and Longmans, 1854.**

Whitaker, Joseph. ***An Almanack for the Year of Our Lord 1902.*** **London: (s.n., s.d.).**

Whitelaw, David. ***The House in Cavendish Square.*** **London: Macdonald & Co., 1950.**

Grupo E

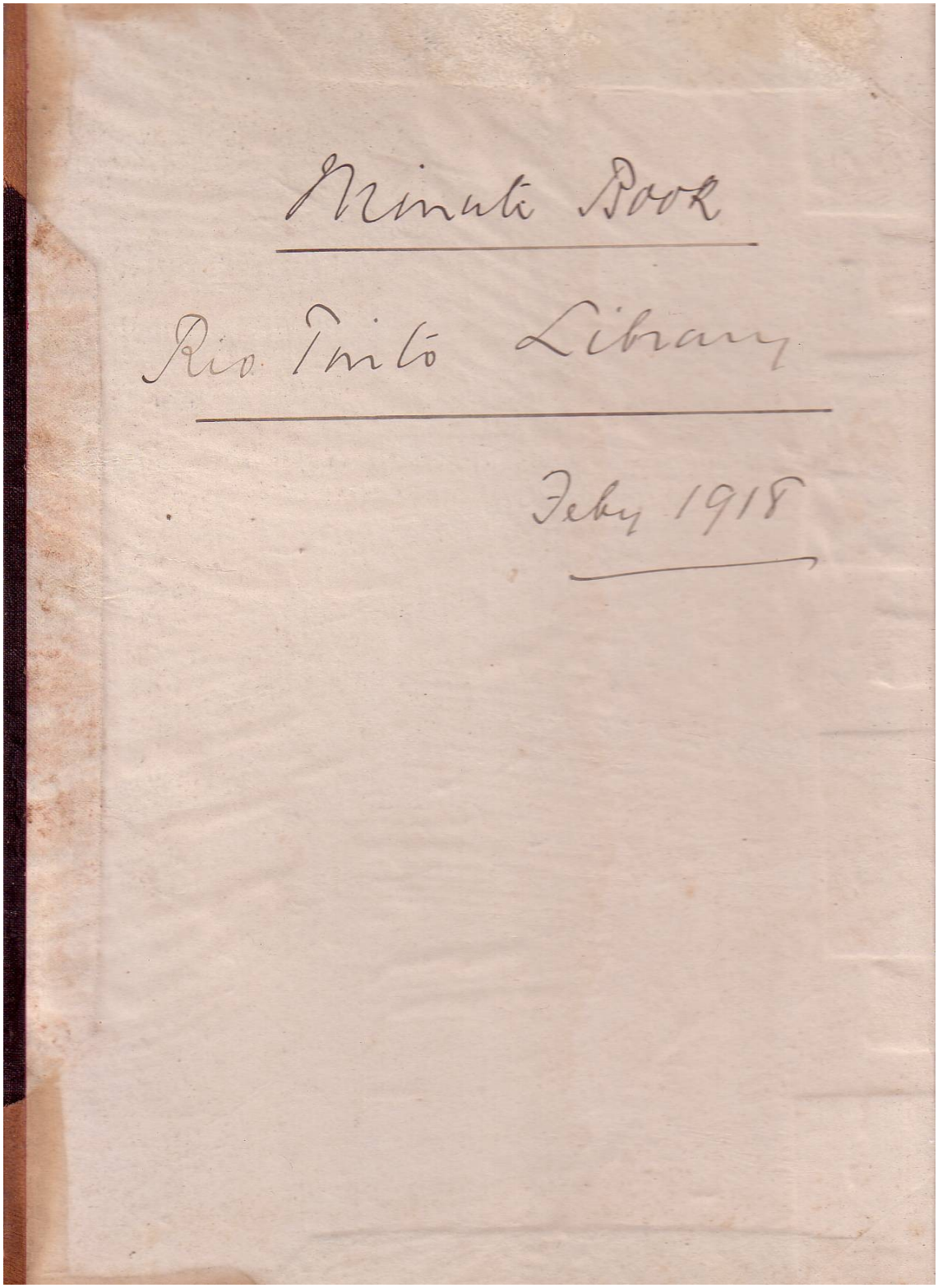
Armario con libros contemporáneos, sobre todo de ocio y divulgación para el cliente del hotel.

ANEXO 4. Tabla comparativa de catálogos de las bibliotecas de Minas de Riotinto, Mina de Santo Domingos y Minas del sur de Gales

Orden según el número de obras en las bibliotecas del sur de Gales	Autor	Número de bibliotecas del sur de Gales en las que aparece el autor	Número de obras en las bibliotecas del sur de Gales	Número de obras en la biblioteca del *English Club Rio Tinto*, Huelva	Número de obras en la biblioteca Amalia de Mina de Santo Domingos
1	Charles Dickens	20	359	35	9
2	Walter Scott	19	324	19	6
3	H. Rider Haggard	17	250	2	0
4	Mrs. Henry Wood	17	235	1	0
5	Marie Corelli	17	201	1	0
6 =	Mary E. Braddon	12	168	0	0
6 =	Arthur C. Doyle	18	168	2	0
6 =	Edward B. Lytton	18	168	25	2
9	Silas k. Hocking	14	166	0	0
10	Thomas Hardy	18	156	5	0
11	Wilkie Collins	17	153	0	0
12	Joseph Hocking	14	152	0	0
13	Alexandre Dumas	17	144	5	0
14	Hall Caine	16	143	0	0
15	W. M. Thackeray	19	140	26	1
16	Jack London	14	135	0	0
17	Guy Boothby	9	128	0	0
18	George Eliot	18	119	6	0
19 =	Charles Lever	14	118	21	1
19 =	E. P. Oppenheim	12	118	9	0
19 =	H. G. Wells	15	118	25	0
22 =	Mark Twain	15	113	7	0
22 =	S. R. Crockett	12	113	1	0
24	R. M. Ballantyne	7	109	3	0
25	Robert L. Stevenson	13	108	20	0
26	G. A. Henty	7	105	0	0

27	W. Clark Russell	11	99	0	0
28	E. P. Roe	13	98	1	0
29	Charles Reade	16	97	0	0
30	George Meredith	14	95	7	0
31	Annie S. Swan	7	94	0	0
32	Walter Besant	14	93	5	0
33	Charlotte M. Yonge	11	91	2	0
34	William Le Queux	11	90	0	0
35	W. W. Jacobs	12	89	3	0
36	Ouida	12	88	0	0
37	Baroness Orczy	12	87	1	0
38 =	Charles Kingsley	14	84	5	0
38 =	Frederick Marryat	14	84	2	0
40	Jerome K. Jerome	17	83	1	0
41 =	Harrison Ainsworth	12	79	0	0
41 =	Arnold Bennett	12	79	5	0
41 =	Ruyard Kipling	15	79	17	0
41 =	Edna Lyall	14	79	1	0
45	Anthony Tropolle	13	76	4	0
46 =	James Payn	8	74	0	0
46 =	Allen Raine	12	74	0	0
48	Charles Garvice	10	73	0	0
49	F. Marion Crawford	12	72	4	0
50 =	William Black	10	71	0	0
50 =	Anthony Hope	14	71	0	0

ANEXO 5. *Minute Book*. Actas de la Biblioteca del *English Club of Rio Tinto*



Libro de Actas

Biblioteca de Rio Tinto

Febrero 1918

Bella Vista Library

(Copy for Mr Curry.)

5th June, 1917.

The Secretary,

ENGLISH CLUB.

Dear Sir,

NEW LIBRARY FOR CLUB LITERATURE, TECHNICAL BOOKS & PAPERS.

Please note that Messrs Caddick, Hall & Curry have been appointed as the Committee of the New Library of the English Club, Bella Vista. They will have the catalogueing and arrangement of all the books in the Library including the present Club literature, as well as those of the Technical Library and papers.

Mr Caddick is arranging the new system on which books will be catalogued and given out to members, and records kept of all books in stock and received and to whom loaned, so that the position of any book can be found at once and the Librarian's work greatly simplified.

As it is intended that the members of the Staff and their families should have the greatest facilities for obtaining books, these, in the absence of the Librarian, will be given out by the Club Conserje, and each person receiving a book must sign a receipt for same.

Suggestions for new books should be addressed to the Secretary of the English Club, and any communication to him on this or any other subject is to be placed in the box in the English Club provided

Biblioteca de Bella Vista

(Copia para Curry)

5 de junio, 1917

Al Secretario,

CLUB INGLÉS.

Estimado Sr,

NUEVA BIBLIOTECA PARA LA LITERATURA DEL CLUB, LIBROS TÉCNICOS Y PERIÓDICOS.

Por favor, téngase en cuenta que los Sres. Caddick, Hall & Curry se han inscritos como miembros del Comité de la Nueva Biblioteca del Club Inglés, en Bella Vista. Ellos serán los encargados de la catalogación y preparación de todos los libros de la Biblioteca, incluyendo la actual literatura del Club así como aquellos de la Biblioteca Técnica y los periódicos.

El Sr. Caddick está preparando el nuevo sistema de catalogación de libros y préstamos a los usuarios, y del registro de todos los libros en stock, recibidos y en préstamo para que la ubicación de cualquier libro se pueda localizar inmediatamente y el trabajo de los bibliotecarios se simplifique al máximo.

Como se pretende que los miembros del Staff y sus familias puedan obtener libros con las mayor facilidad facilidades, en ausencia del bibliotecario, los darán el *conserje*[1] del Club, y cada persona que reciba un libro debe firmar un recibí por el mismo.

1 En español en el original.

for the purpose.

The Club Secretary will duly advise the Librarian of the names of new books asked for by the Staff to be sent out in each monthly parcel.

Yours faithfully,

Walter J. Browning.

General Manager.

Las sugerencias para libros nuevos se deberán solicitar al Secretario del Club Inglés, y cualquier información sobre este asunto o cualquier otro tema se deberá dejar en el buzón del Club Inglés usado a tal efecto.

El Secretario del Club aconsejará debidamente al bibliotecario sobre los títulos de los libros solicitados por el Staff para mandarlos en cada paquete mensual.

Muy atentamente,

Firmado Walter Browning
Director General.

R I O T I N T O C O M P A N Y, L I M I T E D.

GENERAL AND TECHNICAL LIBRARY.

The new Library in Bella Vista has now been completed, furnished and equipped by the Company with books of a general and technical nature, and technical periodicals, for the benefit of the English Staff and their families, the lending out and use of such books and periodicals being subject to the following conditions:-

1. The Library will be under the control of a Committee nominated by the General Manager.

2. The Bella Vista Library will be open from 10 a.m. to 10 p.m. for the reading of technical periodicals, and members of the Staff and their families can obtain books (and copies of technical periodicals previous to current issue) every evening during the week (Sundays and public holidays excepted) between the hours specified by the Committee for the registration of books.

3. Each book or periodical must be handed to the Librarian for registration before it is removed from the Library, and also when it is returned.

4. A member of the Staff or his family may not have the loan of more than one <u>new</u> volume or periodical from the Library at any one time.

5. A certain number of technical books applying specially to the processes of any department may be kept in that department, but must be returned to the Technical Library when called

COMPAÑÍA RIO TINTO LIMITADA

BIBLIOTECA GENERAL Y TÉCNICA

La nueva Biblioteca en Bella Vista ya se encuentra completa, amueblada y equipada gracias a la Compañía con libros generales y especializados, publicaciones técnicas, para el beneficio del Staff inglés y sus familias. El préstamo y uso de tales libros y publicaciones estarán sujetos a las siguientes condiciones:

1.- La Biblioteca se someterá al control de un Comité nombrado por el Director General.

2.- La Biblioteca de Bella Vista permanecerá abierta desde las 10.00 de la mañana hasta las 22.00 de la noche para la lectura de las publicaciones técnicas y para que los miembros del Staff y sus familias puedan obtener libros (y copias antiguas de las publicaciones técnicas actuales) cada tarde de la semana (excepto los domingos y los días festivos) en la franja horaria recogida por el Comité para el registro de los libros.

3.- Cada libro o publicación periódica se le debe entregar al Bibliotecario para su registro antes del préstamo y también cuando se devuelva.

4.- Cada miembro del Staff o de su familia podrá obtener solo prestado un volumen o publicación nueva[2] de la Biblioteca.

5.- Aquellos libros técnicos relacionados específicamente con determinados departamentos deben custodiarse en tal departamento pero deberán devolverse a la Biblioteca Técnica cuando el Comité así lo solicite y el Jefe del Departamento que custodie tal libro será responsable de la seguridad y condiciones del mismo. Estos libros se incluirán en el listado de la Biblioteca Técnica.

6.- Los libros o publicaciones de la Biblioteca que se presten a los miembros del Staff o a sus familias no deben ser transferidos o prestados por su cuenta.

2 Subrayado en el original.

for by the Committee, and the Chief of Department keeping such books will be responsible for the safety and condition of same.

These books will be included in the Technical Library List.

6. Books or periodicals lent from the Library to members of the Staff or their families are not to be transferred or loaned by them.

7. All books and periodicals are to be returned to the Library in good condition within a period not exceeding 21 days from the date of registration.

8. On receipt of advice from the Direction that a member of the Staff is leaving the service, the Chief Accountant will immediately advise the Secretary of the Library Committee so that the latter may communicate with the member and obtain the return of any Library books which he may have in his possession.

Failing this, the Secretary of the Library Committee will send to the General Manager, before the member leaves, a note of the names and values of the books so that the necessary steps may be taken to recover them or their value.

9. The Branch Libraries in the Town Club and in Huelva will draw up Rules and Regulations for the issue and return of books, subject to the approval of the Library Committee.

10. Members of the Staff or their families by availing themselves of the Library will thereby admit their acceptance of the above rules and conditions governing same.

Walter J. Browning.

GENERAL MANAGER.

Minas de Rio Tinto, 10th Jan. 1918.

(2)

7.- Todos los libros y publicaciones se deben devolver a la Biblioteca en buenas condiciones en un periodo de tiempo que no supere los 21 días desde la fecha del registro.

8.- Si se recibe el aviso desde la Dirección de que un miembro del Staff va a dejar sus servicios, el Jefe Contable inmediatamente se lo hará saber al Secretario del Comité de la Biblioteca para que este último pueda comunicarse con el miembro y recuperar los libros de la Biblioteca que pueda tener en su posesión.

De no ser así el Secretario del Comité de la Biblioteca enviará al Director General, antes de que este miembro se marche, una nota con los títulos y el valor de los libros para que se lleven a cabo los pasos necesarios para su recuperación o el valor de los mismos.

9.- Las sucursales de las Biblioteca en el Town Club y en Huelva redactarán las Reglas y Normas para la temática y recuperación de libros sujetos al visto bueno del Comité de la Biblioteca.

10.- Los miembros del Staff o sus familias para el uso la Biblioteca aceptarán las normas y condiciones aquí presentes que la regulan.

Firmado Walter Browning
Director General.

Minas de Rio Tinto, 10 de enero, 1918.

Mr Curry

RIO TINTO GENERAL AND TECHNICAL LIBRARY.

MEETING OF COMMITTEE AT BELLA VISTA LIBRARY, 25th Jan. 1918.

Present:- Mr Douglas in the Chair. Messrs Curry, Hall & Caddick

The following members of the Staff having volunteered to act as Librarians, viz:- Messrs Curry, Hall, Thornton, Rowell, Rogers and Rev. J. Jameson, it was decided to form a Committee of the above gentlemen with the addition of Messrs Douglas and Caddick and advise them accordingly, giving them also notice of the date the Library would be officially opened.

Mr Curry having been requested to act as Secretary of the Library, and having expressed his willingness to take over this work, was duly appointed as such.

The Committee having agreed on the following questions, it was decided that:-

1. Technical periodicals should be sent in to the Secretary of the Library in future instead of to Mr Caddick as at present.

2. The present system of ordering books from The Times Book Club, and leaving the selection of books to the suppliers having been found unsatisfactory, (the suppliers forwarding books they could otherwise not dispose of, many of which were very objectionable) it was found preferable to obtain only those books that were stipulated for, the choice of same being left to the Committee, who were to approach the General Manager so

Sr. Curry

RIO TINTO BIBLIOTECA GENERAL Y TÉCNICA

REUNIÓN DEL COMITÉ EN LA BIBLIOTECA DE BELLA VISTA, 25 de enero, 1918. Presentes: El Sr. Douglas como Presidente y los Sres. Curry, Hall & Caddick.

Los siguientes miembros del Staff se han presentado como voluntarios al puesto de bibliotecarios, concretamente: los Sres. Curry, Hall, Thornton, Rowell, Rogers y el reverendo J. Jameson. Se decidió formar un comité con los caballeros aquí nombrados junto con los Sres. Douglas y Caddick y aconsejados como corresponde, trasmitiéndoles también el aviso de la fecha en la que la biblioteca debería abrirse oficialmente.

Al Sr. Curry se le ha solicitado que sea el Secretario de la Biblioteca y habiendo expresado el deseo de aceptar tal labor se le ha nombrado debidamente como tal.

El Comité, habiendo llegado a un acuerdo en las siguientes cuestiones, ha decidido lo siguiente:

1.- Las publicaciones técnicas que se reciben periódicamente deberían enviarse al Secretario de la Biblioteca en un futuro en lugar de al Sr. Caddick como en la actualidad.

2.- El sistema actual de petición de libros a *The Times Book Club,* delegando la selección de libros a los suministradores, no ha sido satisfactorio: los proveedores han reenviado los libros de los que no podían disponer, de los cuales muchos eran inaceptables. Es preferible obtener sólo los libros que se solicitan. La elección de los mismos se dejará en manos del comité, que se dirigirá al director general para que Londres pueda cambiar los métodos de compra del envío mensual de libros como corresponde.

A todos los miembros del comité se le pedirá que redacten un esquema de lo que propondrían para las futuras adquisiciones para la biblioteca, en concreto:

that London could alter the arrangements for purchasing the usual monthly consignments of books accordingly.

All the members of the Committee to be asked to draw up the scheme they would propose for future additions to the Library, viz:-

a) Proportion of fiction to other books,

b). Proportion of new books on general literature other than fiction.

c). Proportion of books of standard literature by ancient, medieval, and modern writers.

4. All applications for the purchase of technical books to be made to the Secretary of the Library, who will forward same to the Permanent Committee for approval.

This will apply also to departments ordering technical books through the Manager's Office, such as the Medical and Chemical departments.

All books which are the property of the Rio Tinto Company will now figure on the catalogue of the Library.

5. In view of the necessity for more book accommodation in the Library, the suitability of the book cases in the Club Reading Room was gone into, and sufficient room in the Library for their accommodation being found, it was agreed to arrange for their transfer thereto as soon as convenient,

==========

a.- Más proporción de obras de ficción frente a otros libros.

b.- Más proporción de otros libros nuevos de literatura en general antes que los de ficción.

c.- Más proporción de obras literarias como clásicas, medievales y escritores modernos.

4.- Todas las solicitudes para la compra de libros técnicos se pedirán al Secretario de la Biblioteca, que se lo enviará al comité permanente para su aprobación.

Estos también se tendrá en cuenta para los departamentos que pide los libros técnicos a través de la oficina del director general, tales como los departamentos Médicos y Químicos.

Todos los libros que son propiedad de la Rio Tinto Company figurarán ahora en el catálogo de la Biblioteca.

5.- Ante la necesidad de buscar más lugar para los libros de la Biblioteca, se recurrirá a la idoneidad de las estanterías de libros de la Sala de Lectura del Club, y localizando suficiente espacio en la Biblioteca para su distribución, se acuerda organizar el traslado allí tan pronto como sea posible.

THE LIBRARY,

BELLA VISTA,

12th February, 1918.

Dear Sir,

The Re-organization Committee of the Library, appointed by the General Manager, having completed the arrangement of the books, the following gentlemen were elcted on the Library Committee to manage the selection and registration of books, viz:- Messrs Caddick, Curry, Douglas, Hall, Jameson, Rogers, Rowell and Thornton, Mr Douglas undertaking the duties of Chairman, and Mr Curry as Secretary.

As I understand you have expressed your willingness to undertake the duties, I shall be glad if you will be good enough to commence next week in accordance with the following timetable for the registration of books and periodicals, viz:-

Monday,	8.30 p.m.	to	9.30 p.m.	Librarian,	Mr G. Rogers,
Tuesday,	6.00 ,,		7.00 ,,	,,	,, A. Hall.
Wednesday	8.30 ,,		9.30 ,,	,,	,, C. Thornton,
Thursday	6.00 ,,		7.00 ,,	,,	Rev. J.Jameson
Friday,	8.30 ,,		9.30 ,,	,,	Mr A.P.Rowell
Saturday,	6.00 ,,		7.00 ,,	,,	Mr W. T. Curry.

The Library will be open from 10 a.m. to 10 p.m. every day for the reading of technical periodicals, commencing on Saturday next the 16th inst.

Yours faithfully,

W. T. Curry

Hon. Secretary.

9

LA BIBLIOTECA,

BELLA VISTA,

12 de febrero, 1918.

Querido Sr,

El Comité reorganizado de la Biblioteca, nombrado por el Director General, una vez finalizado la organización de los libros, eligió a los siguientes señores para llevar a cabo la selección y el registro de los libros, concretamente: Los Sres. Caddick, Curry, Douglas, Hall, Jameson, Rogers, Rowell y Thornton, actuando como Presidente el Sr. Douglas y como secretario el Sr. Curry.

Entiendo que han expresado sus deseo de llevar a cabo estas funciones, les agradecería si lo tienen a bien comenzar la semana próxima según el horario siguiente para realizar los registros de los libros y publicaciones, en concreto:

Lunes,	8.30 p. m.	hasta	9.30 p. m.	Bibliotecario: Sr. G. Roger.
Martes,	6. 00 p. m.	hasta	7.00 p. m.	Bibliotecario: Sr. A. Hall.
Miércoles,	8. 30 p. m.	hasta	9.30 p. m.	Bibliotecario: Sr. C. Thornton.
Jueves,	6. 00 p. m.	hasta	7.00 p. m.	Bibliotecario: Rev. J. Jameson.
Viernes,	8. 30 p. m.	hasta	9.30 p. m.	Bibliotecario: Sr. A. P. Rowell.
Sábado,	6. 00 p. m.	hasta	7.00 p. m.	Bibliotecario: Sr. W. T. Curry.

La Biblioteca se abrirá de 10 a. m. a las 10 p. m. cada día para lectura de publicaciones periódicas comenzando el próximo sábado 16 del presente.

Muy atentamente,

Firmado W. Curry

Hon. Secretario.

10

Meeting of Committee at Bella Vista Library
Oct 8th 1918.

Present - Messrs Rowell Thornton Hall Rogers and Curry.

- Mr Hall proposed and Mr Rogers seconded the appointment of Mr Thornton as Hon. Secretary to the Library Committee
- Carried -
- The Secy. was asked to approach Messrs Targett and Hayes as to their becoming members of the Committee.
- Mr Hall proposed & Mr Rowell seconded That a book be commenced containing the names and numbers of all books in the Library.
Carried -

H Hall
for Residis
18/11/19

10

REUNIÓN DEL COMITÉ EN LA BIBLIOTECA DE BELLA VISTA, 8 de octubre, 1918.[3]

- Presentes: Sres. Rowell, Thornton, Hall, Rogers y Curry.
- El Sr. Hall propone y el Sr. Rogers secunda que se debería nombra al Sr. Thornton como Hon. Secretario del comité de la biblioteca.
- Se aprueba.
- Se le pidió al Sec. que solicitara los Sres. Targett y Hayes como próximos miembros del comité.
- El Sr. Hall propuso y el Sr. Rowell secunda que se comenzara un volumen conteniendo los títulos y números de registro de todos los libros de la Biblioteca.
- Se aprueba.

Hall
Por orden
18/11/19

3 Acta escrita a mano.

Meeting of Committee at Bellakata Library
November 18th 1919.

Present Messrs Rowell Rogers Hall Jarrett & the Secretary.

The minutes of previous meeting were read & confirmed.

The Secretary reported that Mr Jarrett had kindly consented to form one of the committee & that he had been greatly indebted to him for his assistance - but that he had been unable to induce anyone to take one duty on Saturday.

It was proposed by Mr Jarrett & agreed that the time for opening the library should be reduced to 3/4 hour & notices posted stating the hour.

The Secretary drew attention to the fact that he was not being advised of members of the Staff who were leaving the Company's service - as laid down in the Regulations - Mr Rowell promised to take this up with the Chief Accountant.

A letter was drafted to be sent to the General manager enquiring whether the Board would resume the supply of new books stopped during the war, and do something to make up the deficiencies occurring during the war - members of the committee agreed to prepare lists of books to be purchased & submitted -

Gordon Douglas

REUNIÓN DEL COMITÉ EN LA BIBLIOTECA DE BELLA VISTA, 18 de noviembre, 1919[4].

Presente: Sres. Rowell, Rogers, Hall, Targett y el Secretario. Se leyeron las actas de la reunión anterior para aprobarlas. El Secretario informó que W. Targett había consentido amablemente formar parte del comité que le estaba agradecido por su asesoramiento- pero que había sido incapaz de convencer a nadie para que formar un turno el sábado.

Se propuso por parte del Sr. Tayett que se llegara a un acuerdo para que el horario de apertura de la biblioteca se redujera a tres o cuatro horas y que se publicaran la noticia especificando las horas.

El Secretario puntualizó el hecho de que ningún miembro del Staff que abandona la Compañía se lo comunique tal y como se recoge en la Normas. El Sr. Rowell prometió elevar la cuestión al jefe gerente.

Se redacta una carta para enviarla al Director General pidiéndole si la Dirección comenzará el suministro de nuevos libros que se paró durante la guerra y hacer algo para remediar las deficiencias ocasionadas durante la guerra. Los miembros del Comité acordaron preparar listas de libros para su compra.

Firmado Gordon Douglas.

4 Acta escrita a mano.

Meeting of Committee at Bella Vista Library
on Feb. 16th 1920
Present: Messrs Douglas, Rowell, Hall, Rogers Targett
and Thornton.

The minutes of previous meeting were read & confirmed.
No reply having been received to the letter enquiring
if the Board would assist us the future as in the past
to replenish the stock of books, it was agreed to forward
to the General Manager for transmission to the Board
a list of suitable books. A selection was made from
lists furnished by various members.
The Hon Sec presented his resignation due to the severance
of his connection with the Company.
Mr Targett was unanimously elected to fill the vacancy
and agreed to undertake the duties of the office.
Mr Hall proposed that electric heating should be
provided instead of the fire, it was agreed that the
Hon Secy should see about this, taking up the
matter with the Secy. of the English Club.
It was proposed ~~seconded~~ agreed to that the ~~Club Room~~
distribution of books on Saturday afternoon should
not be necessary & should be discontinued as it
is difficult to find anyone to act as librarian
at that afternoon.

Since the above meeting, two members have been lost to the Committee
viz Rev Mr Jameson. died in England 1921
Mr Hall. Transferred to Naya 1922
The Committee asked Messrs. C Proctor & J Morgan. and these
gentlemen kindly consented to help on the Committee
Sept. 1922

12

REUNIÓN DEL COMITÉ EN LA BIBLIOTECA DE BELLA VISTA, 16 de septiembre, 1920[5].

Presentes: Sres. Douglas, Rowell, Hall, Rogers Targett y Thornton.

Las actas de la reunión anterior se leyeron para aprobarlas.

- No se ha recibido respuesta alguna de la carta en la que se pedía si la Dirección ayudaría en el futuro como en el pasado para reponer los fondos de los libros. Se acordó enviársela al Director General para que le hiciera llegar a la Junta Directiva una lista de libros adecuados. Se llevó a cabo una selección de unas listas aportadas por varios miembros.

El Hon. Sec. presente muestra su dimisión debido a su baja en la Compañía.

Se eligió Sr. Targett por unanimidad para cubrir la vacante y aceptó llevar a cabo los deberes del puesto. El Sr. Hall propuso que se instalara una calefacción eléctrica en lugar del fuego. Se llegó al acuerdo que el nuevo secretario debería estudiar este asunto y lo elevara al Secretario del English Club.

Se propone y se acepta que no sea necesaria la distribución de los libros los sábados por la tarde y se tiene que desestimar ya que resulta difícil encontrar a alguien para que colabore como bibliotecario esa tarde.

Desde la reunión anterior el Comité ha perdido a dos de sus miembros:

- El Rev. Sr. Jameson murió en Inglaterra en 1921.
- El Sr. Hall ha sido trasferido a la Naya en 1922.

El Comité le pregunta a los Sres. C. Proctor y J. Morgan y esto amablemente aceptan colaborar ayudando al Comité.

Septiembre 1922.

5 Acta escrita a mano.

Meeting of Committee at Bella Vista Library on Dec 18th 1922 at 9 a.c.

Present Messrs Douglas Rogers Rowell Brooks Morgan & Targett.

Mr Gordon Douglas in the Chair

The letter calling the meeting was read and confirmed. This related to the question of approaching the General Manager with the view of asking London to arrange for the supply of new books as in the past.

Mr Rogers suggested that a letter be sent to both General Managers to be sent on to London for Messrs Mudie's to supply a certain number of books each month on loan with the option of buying any which in the opinion of the Committee is worth retaining in the library

This was also Mr Douglas's opinion.

It was further decided that the for the future it would be much better to have the books on loan as the last batch of books rec'd May 1920 were of a very inferior order and in many cases were duplicated and since that date no new books have been put in the library. consequently the number of books taken out weekly are practically nil. ~~on many nights that have been~~ as on many nights the librarian has not issued any books. This is due to the fact that all the books have been read ~~and~~

Mr Rogers suggested that for the new books when rec'd that a special cupboard be set apart and that only one books be issued at a time to any person and the time of loan be 7 days and for older books 21 days. further that Mr Stork and of the London Office be asked if he will personally take the matter up with Mudies for them to send out books of the best class of Author. The binding too might be looked into as many books of the last consignment were soon reduced to a broken and coverless state

REUNIÓN DEL COMITÉ EN LA BIBLIOTECA DE BELLA VISTA, 18 de diciembre, 1922[6].

Presentes: Sres. Douglas, Rogers, Rowell, Proctor, Morgan y Sargett. El Sr. Gordon Douglas como Presidente.

El acta de la reunión se leyó y aprobó. Esta está relacionada con la sugerencia de dirigirnos al Director General con el propósito de solicitarle a Londres que organice el suministro de nuevos libros como en el pasado.

El Sr. Rogers sugirió que se enviara un carta al Director General para Londres para que los Sres. de Mudie's suministraran un número de libros cada mes en préstamo con la opción de comprar cualquiera que bajo la opinión del Comité merezca la pena mantenerlo en la biblioteca. Esta también era la opinión de Douglas.

Se decidió además que para el futuro sería mejor tener los libros en préstamo ya que el último pedido de libros de 1920 había sido en un número inferior y en muchos casos estaba duplicado y desde esa fecha no se había incluido ningún libro nuevo en la biblioteca. En muchas cuestiones el bibliotecario no ha prestado ningún libro. Esto se debe al hecho de que todos los libros se han leído.

El Sr. Roger sugiere que para los libros nuevos se instale un mueble especial y que sólo se saque un libro por persona y el periodo de préstamo sea de 7 días y para los libros antiguos sea de 21 días. La función del Sr. Holland de la oficina de Londres se le pedirá que eleve el asunto a Mudie's para que envíe libros de los mejores autores. También se le prestará atención a la encuadernación puesto que muchos libros del último pedido se rompieron y se quedaron sin pasta.

6 Acta escrita a mano.

14

MINAS DE RIO TINTO,
(English Library)
15th February, 1923.

Walter J. Browning Esq.
General Manager.

Dear Sir,

At a meeting of the Library Committee held recently under the Presidency of Mr. G. Douglas, it was unanimously resolved that a letter be sent you of asking the Board of Directors if they would kindly renew the subscription they previously granted for the purpose of obtaining fresh literature for the lending Library.

It was suggested that it would be better to have the books on loan, as before, with the option of buying any which, in the opinion of the Committee were worth retaining, as the last batch of volumes received in August 1920 were of rather an inferior order, in many cases being duplicates of those already on the shelves, and not being strongly bound soon went to pieces.

If the Board would be good enough to accede to our request, and if someone from the London office could arrange to go to the London Library decided upon to see that books were sent out according to the lists sent over, it would be a great boon to the Staff.

Yours faithfully,

J Hayden E

Hon. Sec.

14

MINAS DE RIO TINTO,
(Biblioteca Inglesa)
15 de febrero, 1923.

Walter J. Browning Esq.
Director General.

Estimado Sr,

En una reunión del Comité de la Biblioteca celebrado recientemente bajo la Presidencia del Sr. G. Douglas, se acordó por unanimidad que se le enviara una carta solicitándole a la Junta de Directores si amablemente estimarían oportuno renovar la subscripción que anteriormente habían concedido con la finalidad de obtener nuevas lecturas para los préstamos de la Biblioteca.

Se ha sugerido que sería mejor disponer de los libros en préstamo, como antes, con la opción de comprar algunos que, según la opinión del Comité, merecieran la pena conservar, ya que el último lote de volúmenes recibido en agosto de 1920 fue de una calidad inferior, en muchos casos duplicados en las estanterías, y sin que tuvieran una buena encuadernación y con facilidad se desmoronaban.

Si la Directiva fuera tan amable de aceptar nuestra propuesta, y si alguien de Londres se pudiera desplazar hasta la Biblioteca de Londres que se decida para comprobar que los libros que se mandan son acordes con las listas enviadas. Esto sería de gran beneficio para el Staff.

Muy atentamente,

Firmado Sargett
Hon. Sec.

No. 478.

ADMINISTRATION.

13th March, 1923.

The Secretary,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDON.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY. I forward herewith a letter which I have received from the Hon. Secretary of the Library Committee, and shall be glad to hear from you whether the Board of Directors can see their way to help them in making additions, very much needed, to the present library stock.

Yours faithfully,

Walter Browne

General Manager.

Nº 478.
ADMINISTRACIÓN.

13 de marzo, 1923

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA. Le adjunto aquí una carta que he recibido del Hon. Secretario del Comité de la Biblioteca, y estaría agradecido de obtener su respuesta sobre si la Junta Directiva estima oportuno ayudarles en lograr sus incorporaciones, de gran necesidad, para los fondos de dicha biblioteca.

Muy atentamente,

Firmado Walter S. Browing
Director General.

No. 644.

ADMINISTRATION.

26th May, 1923.

The Secretary,

The Rio Tinto Co. Ltd.

L O N D O N.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY.

The Library Committee have requested me to convey their grateful thanks to the Board for so kindly arranging to grant them the sum of £30 towards the purchase of new books.

On receipt of your No. 711, a circular was sent round asking members of the Staff to send in to the Committee the names of any books they recommended should be added to the Library, and from those received the enclosed list has been compiled. Naturally, the prices are somewhat approximate, but as possibly some may not be now obtainable, and prices of others reduced, they think that the total cost of what can be obtained might be within the limit of the grant.

The Committee mention that among those recommended were:- "SOME QUESTIONS OF THE HOUR" by Lord Milner, and "FOOD" by Sir Charles Fielding, and ask if it would be possible for autographed copies of these to be presented to the Library.

Yours faithfully,

Assistant Manager.

Nº 644.
ADMINISTRACIÓN.

26 de mayo, 1923

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA.

El Comité de la Biblioteca me ha solicitado expresar su agradecimiento a la Junta Directiva por preparar tan amablemente la dotación económica de £30 con la finalidad de comprar nuevos libros.

Como respuesta de su documento nº 711, se ha enviado una circular pidiendo a los miembros del Staff que enviaran al comité los títulos de los libros que ellos recomendarían para adquirirlos para la biblioteca y de estos que se han recibido se adjunta la lista que se ha recopilado. Por supuesto, los precios son una aproximación, pero como puede que algunos no se obtengan, los precios de otros se reducirán, y ellos piensan que el total de los costes de lo que se puede obtener puede entrar dentro de la dotación.

El comité comenta que entre los libros recomendados estaban: *Some Questions of the Hour* de Lord Milner, y *Food* de Sir Charles Fielding y pregunta si se pueden obtener unas copias con los autógrafos para conservarlos en la biblioteca.

Muy atentamente,

Ayudante del Director.

16

No. 711.

JT

ADMINISTRATION.

20th March, 23

The Manager,
R I O T I N T O.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY - (Your No. 478). Your letter of the 13th inst. has been placed before the Board, whose reply is that they will be happy to renew their contribution towards the cost of obtaining some new books for the Library, up to an amount of £30. 0. 0. for the current year.

If the Staff will decide on the books they want, in the order of their choice, and will let the Board have a list, care will be taken that the books are forwarded, up to the limit of the contribution.

Yours faithfully,

Assistant Secretary.

16

Sr. Targett

Nº 711.

JT

ADMINISTRACIÓN.

20 de marzo, 1923

El Director General,

RIO TINTO

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA (referencia a su documento nº 478). Su carta del 13 del presente se ha trasladado a la Junta Directiva, cuya respuesta es que estarán encantados de renovar su contribución para los costes en la obtención de libros nuevos para la biblioteca, hasta la cantidad de £30. 0.0 para el año actual.

Si el Staff decide sobre los libros que le interesan, en el orden de su elección, y le hace llegar la lista a la directiva, se atenderá a tal petición y que los libros se enviarán hasta completar la dotación.

Muy atentamente,

Asistente del Secretario.

17

No.10,160

JT

ADMINISTRATION.

9th July, 25

The Manager,
R I O T I N T O.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY - (Your No.6,164). The petition of the Library Committee has been submitted to the Board today, and they have agreed to grant a sum of £30 for the purchase of new books for the Library.

Will the Library Committee select the books to be purchased or do you wish us to assist in this. In any case we ought to have a complete list of the books added to the Library.

Yours faithfully,

Secretary.

Nº 10, 160

JT W. Douglas

ADMINISTRACIÓN.

9 de julio, 25

El Director General,
RIO TINTO

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA (referencia a su documento nº 6, 164). La petición del Comité de la Biblioteca se ha trasladado hoy a la Junta Directiva, y ellos han acordado conceder la cuantía de £30 para la compra de libros nuevos para la biblioteca.

¿Seleccionará el comité de la Biblioteca los libros que se comprarán o prefiere que nosotros les asesoremos de esa cuestión? En cualquier caso necesitamos tener la lista completa de los libros que se incluyan la biblioteca.

Muy atentamente,

Secretario.

18

Copies to Messrs. Condie,
Douglas,
Rogers, G.I.

No. 6178 - ADMINISTRATION.

19th July, 1926.

The Secretary,
Rio Tinto Co., Ltd.,
LONDON.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY. (Your No. 10180-A.) On behalf of the Library Committee I am requested to convey through you the Staff's grateful appreciation of the Board's grant of £30, and to say that as soon as all the Committee get together a list of the books selected to this amount will be drawn up and a copy sent to you for your information.

Yours faithfully,

Assistant Manager.

18

Copia para los Sres. Condie,
Douglas,
Rogers, G. I.

No 6176 ADMINISTRACIÓN

16 de julio, 1923

El Secretario,
Rio Tinto Co., Ltd.,
LONDRES.

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA (referencia a su documento nº. 10160-A.). En nombre del Comité de la Biblioteca me han encargado comunicarle el agradecimiento del Staff por la dotación económica de £30, y decirle que tan pronto como todo el Comité se reúna se elaborará una lista de los libros seleccionados para esta cuantía y se le enviará una copia para su información.

Muy atentamente,

Firmado Gordon Douglas
Asistente del director.

STAFF LIBRARY,
BELLA VISTA,

22nd Oct., 1925.

W. Craig Esq.
Secretary,
Colon Club, HUELVA.

Dear Craig,

At a meeting of the Library Committee held on the 21st inst, to discuss the best means of acquiring new books, it was mentioned that complaints had been received from members of the Staff that they had not had an opportunity of reading many of the last lot of new books received.

As 43 out of a total of 70 odd books received in 1923 are now in Huelva, it was decided to ask the Huelva Club to return as many as possible of these books so that members here might have the chance of reading them.

The numbers of those refrred to are as follows:-

Fi.	Fi.	Fi.	Fi.	Tr.	Bi.	Li.
1991	2023	2010	1987	169	261	113
1985	2025	2009	1963	167	259	112
2018	2008	1995	2021	171	-	-
1981	1986	1990	2002	166	-	-
2006	1952	1983	2031	168	-	-
2028	1989	1961	1992	-	-	-
1994	1979	~~1917~~	2015	-	-	-
2011	2004	2003	2000	-	-	-
2005	2030	-	-	-	-	-

Yours faithfully,

Hon. Sec.

19

BIBLIOTECA DEL STAFF,

BELLA VISTA

22 oct., 1925

W. Craig, Esq.

Secretario,

Club Colón, HUELVA.

Estimado Craig,

En la reunión del Comité de la Biblioteca que se celebró el 21 del presente, para discutir sobre la mejor forma de conseguir libros nuevos, se mencionó que se habían recibido quejas de miembros del Staff que no han tenido la oportunidad de leer muchos de los libros recibidos en la pasada remesa.

Como 43 de un total de 70 libros especiales que recibieron en 1923 están ahora en Huelva, se decidió solicitar al Club de Huelva que devolviera tantos libros como les sea posible para que los miembros de aquí puedan tener la oportunidad de leerlos.

Los números de estos libros a los que nos referimos son los siguientes:

Fi.	Fi.	Fi.	Fi.	Tr.	Bi.	Li.
1991	2023	2010	1987	169	261	113
1985	2025	2009	1963	167	259	112
2018	2008	1995	2021	171	------	-----
1981	1986	1990	2002	166	------	-----
2006	1952	1983	2031	168	------	-----
2028	1989	1961	1992	-----	------	-----
1994	1979	~~1017~~	2015	-----	------	-----
2011	2004	2003	2000	-----	------	-----
2005	2030	-----	-----	-----	------	-----

Muy atentamente,

Hon. Sec.

20

LIBRARY SECTION,

23rd October, 1925.

The Head Librarian,
Boots' Library,
Stamford Street, S. E. 1.

Dear Sir,

At a meeting of our Committee last evening the name of your organization was mentioned as being one likely to be able to supply our Library with additional literature, and I was instructed to ask you to kindly give us a quotation on the following lines:-

The number of books per month for a subscription of £10 p.ann.
(80% Fiction & 20% Miscellaneous)

do. do. do. £20 ,,

do. do. do. £30 ,,

The only carriage payable would be that on the parcels from London to Port Talbot, South Wales, from whence they would be carried here by our own steamers.

As we already have a considerable number of books, it would naturally suit us better if we could have a voice in the selection of fresh ones to avoid any possible duplication, and as you would no doubt meet us in this respect, we should be glad if you will send us out one of your latest catalogues with your reply.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

Secretary, Library Committee.

20

SECCIÓN DE LA BIBLIOTECA,

23 de octubre, 1925.

El Bibliotecario Jefe,
Boots' Library,
Stamford Street, S. E. 1.

Estimado Sr,

En una reunión de nuestro comité ayer por la tarde el nombre de su institución se ha mencionado como una idónea opción para suministrar nuestra biblioteca con literatura adicional, y se me ha solicitado que le pida que nos facilite una estimación en la siguiente línea:

El número de libros al mes para una subscripción de 10 libras al año (80% de ficción y 20% miscelánea)

do.	do.	do.	£20 al año.
do.	do.	do.	£30 al año.

El único transporte que se pagaría sería el trayecto de los paquetes de Londres hasta Port Talbot, el sur de Gales, desde donde se trasladarían con nuestra flota.

Como ya disponemos de un considerable número de libros, nos vendría mejor si pudiéramos decidir sobre la elección de una literatura actual para evitar duplicaciones, y como no vemos objeción en este aspecto, estaríamos sumamente agradecidos si nos puede enviar uno de sus últimos catálogos con su respuesta.

Muchas gracias por adelanto,

Muy atentamente,
Secretario, Comité de la Biblioteca.

21

The Sign of the Green Shield.

Telegrams: Regesan, London.

Head Librarian's Office

Telephone No 5800 Hop

Boots Booklovers Library

Proprietors, BOOTS PURE DRUG Co LTD

Stamford Street, London, S.E.1.

Head Offices:— STATION ST NOTTINGHAM.

Sir Jesse Boot, Bart. Chairman.

FR/EBB.

29th October, 1925.

Dear Sir,

We thank you for your letter of the 23rd instant and have pleasure in enclosing herewith a copy of the last issue of our Quarterly Guide and Monthly Record. Your communication does not inform us whether you require the newly published works.

A subscription for three volumes and over to include all works in circulation and the newly published works, is at the rate of 12/6d per volume, per year.

If however, your needs will be met by the supply of the older works, that is excluding the newly published, we shall be pleased to accept a subscription for twenty-five volumes or over at the rate of 5/6d per volume, per year.

We note books required will need to be sent to Port Talbot and as we have no branch in that neighbourhood we shall require a deposit on account of postages.

We suggest that a trial subscription, for a period of three months, be entered upon at the rate of 4/8d per volume. This will entitle you to any and every work in our collection and if you find the service gives you satisfaction, the subscription could be converted into one for twelve months on payment of the difference of 7/10d per volume.

If this offer is acceptable to you, it would assist us if you could provide us with lengthy lists of your requirements which will afford us the opportunity of selection. We should be quite willing, that upon receipt of a communication from you stating that volumes for exchange would be despatched on a given date, to arrange that a new supply, selected from the list in hand should be forwarded to Port Talbot, so that the consignments cross in transit and delay is minimised.

Telegramas: Regesan, Londres Teléfono Nº 5800Hop

OFICINA DEL BIBLIOTECARIO JEFE

BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY

Propietarios: BOOTS PURE DRUG Oficina Principal: Station St. Nottingham

Stamford Street,

Londres, S.E.L.

Sr. Lesse Boot, Bart, President

FR/EBB. 29 octubre, 1925

Estimado Sr,

Le agradecemos su carta del 23 del presente y tenemos el placer de adjuntarle una copia de nuestro último número, Guía Trimestral y Registro Mensual. Su carta no especifica si solicita trabajos publicados recientemente.

Una subscripción de tres volúmenes o más que incluya todos los libros en circulación y los publicados recientemente, supone un coste de 12/6d[7] por volumen al año.

Sin embargo, si sus necesidades se cubren con la subscripción de los trabajos más antiguos, incluyendo los libros publicados recientemente, estaremos encantados en aceptar una subscripción por veinticinco volúmenes o más por un coste de 5/6d por volumen al año.

Le hacemos saber que los libros solicitados se han de trasladar a Port Talbot y al no disponer de una sucursal en la zona le requeriremos un depósito para los costes de correos.

Le sugerimos una subscripción de prueba, para un periodo de tres meses, que supondrá un coste de 4/8d por volumen. Esto le permitirá acceder a cualquier libro de nuestra colección y si encuentra el servicio satisfactorio, la subscripción se puede ampliar a veinte meses pagando la diferencia de 7/10d por volumen.

Si acepta esta oferta, sería de gran ayuda si nos pueden facilitar las extensas listas de sus pedidos que nos dará la posibilidad de hacer una selección. Estaremos dispuestos a que, al recibir su comunicación especificando que los volúmenes de intercambio serán enviados en una fecha específica, podremos organizar un nuevo suministro seleccionado de estas mismas listas y enviados a Port Talbot para que los pedidos se crucen en tránsito y el retraso se minimice.

7 Marca de un sistema antiguo de cómputo de la moneda británica: doce libras y seis chelines (d: pence).

Telegrams: Regesan, London.

Green Shield.

Head Librarian's Office

Telephone No 5800 Hop

Boots Booklovers Library

Proprietors, BOOTS PURE DRUG Co LTD

Stamford Street, London, S.E.1.

Head Offices:— STATION ST NOTTINGHAM.

Sir Jesse Boot, Bart. Chairman.

(2).

We have another subscription which might commend itself to you but the service is confined to the older works, and particulars of which we enclose herewith.

Under this service the selection must obviously remain with ourselves but we shall at all times be pleased to observe special lists of requirements and to supply thereto if available under the service.

If any further information is required we shall be pleased to supply same upon hearing again from you.

Thanking you.

We are,
Yours faithfully,
For BOOTS BOOKLOVER'S LIBRARY,

HEAD LIBRARIAN.

S.Condie,Esq.,
Secretary,Library Committee,
English Club,
Minas De Rio-Tinto,
(Huelva). SPAIN.

Telegramas: Regesan, Londres Teléfono Nº 5800Hop

OFICINA DEL BIBLIOTECARIO JEFE

BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY

Propietarios: BOOTS PURE DRUG Oficina Principal: Station St. Nottingham

Stamford Street,

Londres, S.E.L.

Sr. Lesse Boot, Bart, Presidente

(2).

Tenemos otra modalidad de subscripción que se puede recomendar pero el servicio solo incluye los libros más antiguos, y en particular los que se adjuntan aquí.

Con este servicio la selección deberá hacerse obviamente por nuestra parte pero estaríamos encantados de estudiar otras listas especiales de peticiones y suministrar con eso si lo permite el servicio.

Si se solicita información adicional estaremos encantados de suministrarla cuando ustedes contacten con nosotros.

Muchas gracias.

Muy atentamente,

En nombre de BOOTS BOOKLOVER'S LIBRARY,

Bibliotecario Jefe.

S. Condie, Esq.

Secretario, Comité de la Biblioteca

Club Inglés,

Minas de Rio-Tinto,

(Huelva) España.

22

27th November, 1925.

Dear Mr Mellor,

As you may probably know, the Board of Directors have been good enough to grant the Library Committee a sum of £30 for the purpose of purchasing new literature. (Secretary's No. 10160 of 9th July last: our reply No. 6176 of 16th July), and we have had one or two meetings to discuss the best and most economical means of attaining this object.

At a meeting last evening it was decided, as a trial, to subscribe for one year to "Boots Booklovers' Library, and as we understand that you had kindly promised to assist us in any matter requiring a little personal attention in London, I was instructed to ask if you would be good enough to pay a visit to their Library in Stamford Street, and arrange the matter for us.

From the enclosed booklet, on the inside back cover, you will see the terms they offer, and what we have thought best to start with is the following:-

20 volumes per month,	Fiction,	@ 18/- per vol.	=	£18 - 0 - 0
1 ,, ,,	Miscellaneous	@ 50/- ,,	=	2 - 10 - 0
				20 - 10 - 0

making 252 books for the year, which they could commence despatching straight away, sending their account to the London Office for payment.

One or two members of the Staff have already had dealings with these people, and they speak very highly of their business meth-

22

27 de noviembre, 1925

Estimado Sr. Mellor,

Como probablemente sabrá, la Junta Directiva ha considerado oportuno dotar al Comité de la Biblioteca con una cuantía de £30 para comprar nueva literatura (Secretario nº. 10160 del 9 del pasado julio: nuestra respuesta nº 176 del 16 julio), y hemos tenido una y dos reuniones para discutir la forma mejor y más económica de tratar el tema.

En la reunión de la pasada tarde se decidió aceptar, como prueba, la subscripción de un año de "Boots Booklovers' Library" y como entendemos que amablemente nos han prometido ayudarnos en cualquier aspecto en lo que concierne a la atención de personal en Londres, me han encargado solicitarle si considerarían oportuno costear una visita a su Library en Stamford Street, y organizar el tema por nosotros.

Del cuadernillo que se adjunta en el interior de la cubierta final, verá las condiciones que ofrecen, y hemos considerado que la mejor opción para empezar es la siguiente:

20 volúmenes al mes, Ficción	18/- por vol.=	£18 - 0 - 0
1 volumen al mes, Misceláneo	50/- por vol.=	£2 -10 - 0
		£20 -10 – 0

sumando un total de 252 libros al año, que ya podrían empezar enviando, mandando la factura a la Oficina de Londres.

Uno o dos miembros del Staff ha tenido relaciones con comerciales de esta empresa y tiene en muy buena consideración sus mecanismos de negocio y servicio y la buena literatura que suministran.

ods and the good class of literature supplied.

I may mention that the foregoing terms are for the purchase of the books.

The Assistant Manager is writing the Secretary officially, stating that we are asking you to do this, and requesting him to kindly authorize the payment of the subscription.

Trusting that this will not be putting you to very much trouble, and with many thanks in anticipation,

Yours very truly,

Hon. Sec.

President.

P.S. Would you kindly ask for and send out some of their catalogues and booklets similar to the enclosed ?.

2.

Debo mencionar que los términos extranjeros que aquí se expresan son para la compra de libros.

El Asistente del Director va a escribir al Secretario oficialmente para expresar que nosotros le solicitamos todo esto, y pidiéndole que autorice amablemente el pago de la subscripción.

Confiando que esto no le proporcione mucho trabajo y agradeciéndoselo todo con anticipación.

Muy atentamente,

Hon. Sec.

Firmado Gordon Douglas
Presidente

P. D. ¿Sería tan amable de solicitar y enviarnos algún catálogo y folleto similar a los adjuntados ?

24

c/o The Rio Tinto Co Ltd
3 Lombard St. E.C.3

16th Dec.r 1925.

The Hon. Sec.
The English Library
Minas de Rio Tinto.

Dear Sir,

I called at Boots Warehouse today & made arrangements for the despatch of books in accordance with your letter dated 27 Nov.r 1925.

In view of the number I succeeded in obtaining a reduction of £2-10-0 in the price so that the cost now figures thus:-

		£ s d
20 vols. p. month	Fiction	16-0-0
1 "	Miscellaneous	2-0-0
		£18-0-0

Whilst reserving the right of choice of books the Head Librarian states that he will be willing to meet your wishes as far as possible & suggests that you submit lists of your selected books or, better, mark on the Quarterly Guide enclosed herewith & any subsequent ones forwarded, your choice of volumes in the "A" List &c

24

The Rio Tinto Co. Ltd.
Calle Lombarga 3 B3

16 dic. 1925

El Hon. Sec.
La Biblioteca Inglesa
Minas de Rio Tinto.

Estimado Sr[8],

He llamado a los almacenes de Boots hoy y he realizado los preparativos para el envío de libros según su carta con fecha del 24 de noviembre de 1925.

En relación a las cifras he obtenido una reducción del £2 sobre el precio para que el coste ahora sea:

	£	s	d
20 volúmenes al mes de Ficción	16	0	0
1 volumen al mes de Misceláneo	2	0	0
	18	0	0

Mientras se recibe la selección correcta de los libros el Bibliotecario Jefe manifiesta esta dispuesto a atender sus deseos tan rápido como sea posible y sugiere que se envíen las listas de sus libros seleccionados o mejor los marque en la Quaterly Guide que aquí se adjunta, su selección de volúmenes en la lista "A" para que cuando se envíen a Boots tengan a mano una indicación de sus preferencias.

Los volúmenes se enviarán en paquetes semanales o mensuales según lo prefiera y el primer pedido se enviará sobre el 18 del actual mes para que llegue a las minas antes de Navidades.

8 Carta escrita a mano.

that when these are withdrawn Boots will have at hand an indication of your preference.

The volumes will be despatched per book post either in weekly or monthly parcels at your option & the first consignment should be forwarded by about the 18th inst. so that it ought to arrive at the offices before Xmas.

I enclose (in separate packet) sundry other pamphlets which may be of interest to you.

Please do not hesitate to let me know if I can render further assistance in any way.

Kind regards,

Yours sincerely,

H. Stolpellor

P.S. I will ask that at first consignments be made monthly if weekly ones are preferred please signify

Le adjunto en un paquete por separado otros panfletos que pueden ser de su interés.

Por favor, le ruego que me haga saber si puedo ofrecerle más asistencia en cualquier otro aspecto.

Cordiales recuerdos

Muy atentamente,

P. D. Preguntaré si el primer pedido se realizará mensualmente, si se prefiere semanalmente por favor hágamelo saber.

Copy

Rio Tinto Co. Ltd
3 Lombard St. E.C. 3
17 Dec.r 1925.

The Head Librarian
Books Booksellers Library

Dear Sir,

With reference to your offer to supply books to the English Library, Minas de Rio Tinto, Provincia de Huelva, Spain, contained in your letter dated 16th December 1925, we beg to accept your terms & herewith enclose cheque for £10. 0. 0 in respect of which we shall be obliged if you will return the enclosed receipt duly signed to the Secretary, Rio Tinto Co. Ltd.

We should be grateful if you could despatch the first consignment, by book post as agreed, in the course of this week in order that the books may arrive before Christmas.

Failing notice to the contrary please send consignments monthly.

The selection of the first lot of books will of course be left to you but in the future we hope to avail ourselves of your offer to follow where possible our wishes & to this end we will submit to you lists of the books we prefer or your own quarterly lists duly marked.

Yours faithfully

H.de Yeller
For English Library
Minas de Rio Tinto

26

Rio Tinto Co. Ltd.
Calle Lombarda 3
17 dic. 1925

El Bibliotecario Jefe,
Boots Booklovers Library

Estimado Sr[9],

En referencia a su oferta para suministrar libros a la Biblioteca Inglesa, Minas de Rio Tinto, provincia de Huelva, España, de su carta con fecha del 16 de diciembre de 1925 le rogamos aceptamos los términos y aquí se adjunta el cheque por £18-0-0 sobre el que le agradeceremos si usted nos envía la factura debidamente firmada al Secretario de Rio Tinto Company Limited.

Estaríamos muy agradecidos si pudieran enviar el primer lote en un paquete como se acordó, en el trascurso de esta semana para que los libros lleguen antes de Navidades.

_____ _____ por el contrario envíe los paquetes mensualmente.

La selección de la primera remesa de libros serán por cuenta suya pero en el futuro nos comprometemos a usar su oferta y seguir siempre que sea posible sus deseos y para ello le enviaremos listas de los libros que preferimos y de sus revistas trimestrales debidamente indicadas.

Muy atentamente,
Sr. Mellor
La Biblioteca Inglesa
Minas de Rio Tinto.

9 Carta escrita a mano.

27

No.10,716.

JT

ADMINISTRATION.

20th January, 27

The Manager,

R I O T I N T O.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY. With reference to the letter from Mr. Gordon Douglas of 8th December, which you handed to me when at Rio Tinto, I have the pleasure to inform you that the Directors have agreed that you may now purchase books to the amount remaining (£11) of the grant made by the Board in 1925.

Yours faithfully,

Secretary.

Nº. 10, 716.

JT

ADMINISTRACIÓN.

20 de enero, 27

El Director General,

RIO TINTO

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA. En relación a la carta del señor Gordon Douglas del 8 de diciembre, que usted me entregó en Rio Tinto, tengo el placer de informarle que los Directores han acordado que ya pueden comprar libros hasta la cuantía que queda de £11 de la dotación realizada por la Directiva en 1925.

Muy atentamente,

Secretario.

28

8th February, 1927.

H. A. Mellor Esq.
3 Lombard Street,
L O N D O N.

Dear Mr Mellor,

Many thanks for your letter of the 2nd inst, and the enclosed copy of letter to the Secretary will explain how the Library matter has got slightly mixed up. However, I think all is quite clear now, and hope you will be good enough to arrange with Messrs Boots as soon as you hear of the extra grant being made.

With kind regards,

Yours very truly,

Gosbar Douglas

President.

28

8 de febrero, 1927.

H. A. Mellor Esq.
3 Lombard Street,
LONDRES.

Estimado Sr Mellor,

Muchas gracias por su carta del 2 del presente, y por la copia de la carta del Secretario adjunta explicará cómo se ha producido una ligera confusión en el asunto de la Biblioteca. Sin embargo, creo que todo se ha aclarado ahora y confío que pueda organizar con los señores de Boots tan pronto como sepa la dotación extra que se ha concedido.

Un cordial saludo,

Muy atentamente,

Firmado Gordon Douglas
Presidente.

No. 6,751.

ADMINISTRATION.

8th February, 1927.

The Secretary,

The Rio Tinto Company, Ltd.

L O N D O N.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY, (Your No. 10,716 Ad.) Referring to your letter of the 20th January, I regret that some misunderstanding has cropped up owing to the writer, by an oversight, not having seen Mr Meller's letter to the Secretary of the Library in December 1925, advising that he had obtained more favourable terms from Messrs Boots than their official quotation to us, namely, a yearly subscription of £18 instead of £20-10-0.

The present status of the matter is therefore:-

Granted by the Board in 1925.....	£30 - 0 - 0
Subscription paid to Messrs Boots for 1926	18 - 0 - 0
leaving a balance unused of.....	12 - 0 - 0
to which we would now ask the Board to kindly make a further small grant of.....	6 - 0 - 0
making up another year's subscription for 1927	18 - 0 - 0

and I should be glad if you would kindly bring the matter before the Directors again when opportunity occurs.

Yours faithfully,

Gerard Douglas

ADMINISTRATIVE DEPUTY MANAGER.

Nº. 6,761.
ADMINISTRACIÓN.

8 febrero, 1927

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES.

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA, (referencia a su documento nº 10,716 Ad.) Con referencia a su carta del 20 de enero, lamento que algún malentendido haya surgido sin razón debido al autor por un descuido, al no haber visto la carta del Sr. Mellor al Secretario de la Biblioteca en diciembre de 1925 en la que se indicaba que él había obtenido términos más beneficiosos de los Sres. Boots que los de la oferta oficial a nosotros, una subscripción anual de £18 libras en lugar de £20 -10-0[10].

El estado de la cuestión es, por lo tanto,

Dotación de la Junta Directiva en 1925.....£30 - 0 – 0

Subscripción pagada a los señores Boots por 1926 ….....£18 - 0 – 0

dejando un balance sin usar de ….....£12 - 0 – 0

para lo que nosotros ahora solicitaríamos amablemente a la

Directiva que hiciera una pequeña donación más de ….....£6 - 0 – 0

ofreciendo la dotación de otro año de subscripción

para 1927.....£18 - 0 – 0

Y estaría enormemente agradecido si pudiera plantear este asunto a los Directores una vez más cuando surja la oportunidad.

Muy atentamente,

Firmado Gordon Douglas

Director Adjunto Administrativo.

10 20 libras - 10 chelines - 0 céntimos

30

A general meeting of the library committee was held in the library at 6 PM, 11-2-27.

Present. Mr J Douglas & Messrs Proctor, Rowell, Cordie, & Rodgers. Mr Grey the chaplain was also present.

The purpose of the meeting was to discuss ways of disposing of the old books to make room for new ones. It was suggested that the books not required be sent down to the Seamans Institute Quebra. Mr Grey volunteered to do the work of sorting out the useless books and those in bad repair, a further meeting to be called to discuss definitely as to their disposal.

12-2-27.

30

[11]Se celebró una reunión general del Comité de la Biblioteca en la misma a las 6 p.m., 11-2-27.

Presentes: El Sr. Gordon Douglas y los Sres. Proctor, Rowell, Condie y Rogers. El Sr. Grey como Presidente.

La finalidad de esta reunión era discutir la forma de desechar los libros viejos para hacerle hueco a los nuevos. Se sugiere que los libros que no se requieren se envíen al Seamen's Institute en Huelva. El Sr. Grey se ofrece voluntario para seleccionar los libros sin utilidad y los que están en malas condiciones. Se convocará otra reunión más adelante para decidir definitivamente su eliminación.

Firmado
12-2-27

11 Acta escrita a mano.

No. 10,775.

ADMINISTRATION.

E3

11th March, 27.

The Manager,

R I O T I N T O.

Dear Sir,

ENGLISH LIBRARY. (Your No. 6,751). Your request for a grant of another £6.0.0. for a Library Subscription for this year has now been approved by the Directors, thus giving you £18 available for additions to the Library for this year.

Yours faithfully,

Secretary.

Nº. 10,775.
ADMINISTRACIÓN.

11 de marzo, 27

El Director,
RIO TINTO

Estimado Sr,

BIBLIOTECA INGLESA (referencia a su documento nº 6,751) Su petición para una dotación de otras £6 para la subscripción de la Biblioteca de este año se ha aprobado por parte de los Directores, concediéndole por lo tanto £18 disponibles para las adquisiciones de este año.

Muy atentamente,

Secretario.

32

No. 6,809.

ADMINISTRATION.

Copy for H Condie

23rd March, 1927.

The Secretary,

The Rio Tinto Company, Ltd.

L O N D O N.

Dear Sir,

LIBRARY. We thank you for your letter No. 10,786 Administration, of the 17th inst, and have to-day written to Messrs Boots as per enclosed copy. We should be glad if you will please authorize payment of the account when presented.

The Committee wish me to convey thair best thanks t the Board for their generosity in this matter.

Yours faithfully,

Secretary.

32

Nº. 6,809. Copia para H. Condie

ADMINISTRACIÓN.

23 de marzo, 1927

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES

Estimado Sr,

BIBLIOTECA. Le agradecemos su carta nº 10,786 Administración, del 17 del presente, y le hemos escrito hoy mismo a los señores de Boots como se observa en la copia adjunta. Le estaríamos muy agradecido si autorizan el pago de la cuenta cuando se presente.

El Comité desea que le exprese a la Junta Directiva su más profundo agradecimiento por su generosidad en este asunto.

Muy atentamente,

Secretario.

23rd March, 1927.

Messrs Boots Booklovers' Library,
Stamford Street,
LONDON, S. E. 1.

Dear Sirs,

Your letter of the 15th inst, addressed to our London Office, has been forwarded to us here, and we should be obliged if you will kindly send your invoice to them for payment, and despatch as soon as possible the first month's supply of books.

As we have no catalogue at present, would you please send us a copy of your latest so that we may help you in future in the selection of books.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

Hon. Secretary,
Library Committee.

33

23 marzo, 1927.

A los Sres. de Boots Booklovers' Library
Stamford Street,
LONDRES, S.E.1.

Estimado Sr,

Su carta del 15 del presente, dirigida a nuestra oficina de Londres, nos ha sido reenviada, y nos complacería si les pudieran enviar la factura para el pago y enviar tan pronto como sea posible el primer lote de libros mensuales.

Como no disponemos de catálogo en la actualidad, ¿sería tan amable de enviarnos una copia del último para que podamos ayudarle en la selección de libros?

Muchas gracias con anticipación,

Muy atentamente,

Hon. Secretario
Comité de la Biblioteca

34

Mod. 1134

COMPAÑIA DE RIO-TINTO LIMITADA

DIRECCIÓN DE LAS MINAS

MINAS DE RIO-TINTO, 22nd November 1927.

S. Condie, Esq.,
Secretary, Library Committee,
Bella Vista 36.

Dear Sir,

As it would certainly be beneficial to the Library to reduce the number of volumes of obselete fiction which we have there, please note that you are authorized to go through the volumes and send down to Ribary in Huelva those which have a possibility of resale. I understand that those he keeps he will pay 25 centimos each for and that the rest will be sent to the Seamen's Institute, Huelva for the benefit of those visiting that place. Such books as from their bad condition are unsaleable can be sent direct to the Institute.

Please note that the above only applies to fiction, and that no other books out of the Library are to be disposed of.

Please have a list made of the numbers of the books sent away, so that the Index Cards can be marked later to show what has become of the books.

Yours faithfully,

Jw Cooper

DEPUTY ADMINISTRATIVE MANAGER,

34

COMPAÑÍA DE RIO-TINTO LIMITADA

DIRECCIÓN DE LAS MINAS

MINAS DE RIO-TINTO 22 DE NOVIEMBRE 1927.

S. Condie, Esq.

Secretario del Comité de la Biblioteca

Bella Vista 36.

Estimado Sr,

Como será de gran beneficio para la Biblioteca reducir el número de volúmenes de ficción obsoleta que tenemos aquí, por favor tenga en cuenta que está autorizado para revisar los volúmenes y enviarlos a Ribary en Huelva para revender aquellos que se puedan. Entiendo que se venderán a 25 céntimos cada uno y el resto se mandará al Seamen's Institute, en Huelva, para el beneficio de aquellos que visiten ese lugar. Aquellos libros que están en tan malas condiciones que no se pueden revender se pueden enviar directamente al Instituto.

Por favor, que tenga en cuanta que lo aquí expuesto afecta sólo a las obras de ficción y que ningún otro libro de la Biblioteca se desechará.

Por favor, que se apunten en una lista los libros que se enviarán, para que se puedan actualiza las Fichas de Registro.

Muy atentamente,

Firmado Gordon Douglas

Director Adjunto Administrativo.

EEA/55 PRIVATE OFFICIAL NO. 3037. W Condie

ADMINISTRATION. 12th March, 28.

The Manager,
RIO TINTO.

Dear Sir,

STAFF LIBRARY - YOUR 7227.

As the Directors have now agreed to the renewal of the subscription to Boots Library for a further twelve months, we have arranged accordingly.

Yours faithfully,

Secretary.

35

PRIVADO TÉCNICO Nº 3037. M. Condie

EEA/55

12 de marzo, 28

ADMINISTRACIÓN.

El Director,

Rio Tinto.

Estimado Sr,

BIBLIOTECA DEL STAFF – SU 7227.

Como los Directores ha acuerdo en renovar la subscripción de Boots Library por otros doce meses, lo hemos organizado en consecuencia.

Muy atentamente,

Secretario.

A committee meeting was held in the library on Tuesday evening 7-5-29. Present. A Hall. J. Rogers. F. Rodenham C. Rowell. G. Williams & L Condie. Object of the meeting, to discuss proposals brought forward by the chaplain Wm P. Moore (also present) for the reorganization of the library. As certain members of the committee were unacquainted with the proposals, it was decided ~~to have copies made for this purpose~~ & hold a further meeting on Monday the 13th ~~pro~~ inst. In the meantime members of the committee were to think over the proposals and at the coming meeting put them into definite shape & put before a general meeting of the staff.

36

[12]Se celebró una reunión general del Comité de la Biblioteca en la misma el martes por la tarde, el 7-5-29. Presentes: A. Hall, G. Rogers, F. Roderham, G. Rowell, G. Williams y S. Condie. La finalidad de esta reunión, discutir las propuestas que ha aportado el reverendo P. Moore (también presente) para la reorganización de la Biblioteca. Como ciertos miembros del Comité estaban poco familiarizados con las propuestas, se decidió convocar otra reunión el próximo lunes 13. Mientras tanto los miembros del Comité reflexionarán sobre las propuestas y en la próxima reunión se presentarán antes de una reunión general del Staff.

12 Acta escrita a mano.

Committee meeting in library 23-10-29

To discuss purchase of new books.
Mr Moore to proceed making out a final list for purchase.

Reunión del Comité en la Biblioteca 23-10-29

Para discutir la compra de nuevos libros.

El Sr. Moore procede a elaborar una última lista para la compra.

Firma

38

COPY REA.

BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY.

31st January, 1929.

Dear Sir,

We write to advise you that the Friends Abroad Subscription in connection with which parcels are despatched to the Librarian, The English Library, Minas de Rio Tinto, Provincia de Huelva, Spain, will expire with the supply of February 30th, and we shall therefore be pleased to receive your instructions in respect to the renewal.

From the enclosed leaflet you will note that our charge as previously for a period of one year for the supply of 20 volumes fiction and one volume miscellaneous would be £18. 0. 0.

Thanking you and trusting to be favoured with the continuance of your patronage.

We are,

Yours faithfully,

for BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY
F. Richardson,
Head Librarian.

The Secretary,
Rio Tinto Co. Ltd.,
3, Lombard Street,
E.C.3.

38

COPIA EEA.

BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY

31 de enero, 1929.

Estimado Sr,

Le escribimos para aconsejarle que la Subscripción a los Amigos en el Extranjero en relación con los paquetes que se envían al Bibliotecario, la Biblioteca Inglesa, Minas de Rio Tinto, Provincia de Huelva, España, terminará con el suministro del 30 de febrero, y agradeceremos sus instrucciones en relación para la renovación.

Del folleto adjunto encontrará que nuestra tasa previa para un periodo de un año para suministrar 20 volúmenes de ficción y uno de miscelánea sería £18. 0.0.

Agradeciendo y confiando en ser favorecidos con la continuidad de su patrocinio.

Muy atentamente,
BOOTS BOOKLOVERS LIBRARY
F. Richardson,
Bibliotecario Jefe.

El Secretario,
Rio Tinto Co. Ltd.
3, Lombard Street,
E.C.3.

EEA/56 No. 12243.

ADMINISTRATION. 1st February, 29.

The General Manager,
RIO TINTO.

Dear Sir,

STAFF LIBRARY.

We enclose herewith copy of letter from "Boots Booklovers Library" dated 31st ultimo with enclosure. No doubt we shall hear from you in due course regarding this.

Yours faithfully,

Secretary.

ENCL.

Nº 12243.

EEA/56

1 de febrero, 29

ADMINISTRACIÓN.

El Director General,
RIO TINTO.

Estimado Sr,

BIBLIOTECA DEL STAFF

Nosotros adjuntamos copia de la carta de “Boots Booklovers Library” con fecha del 31 último[13] adjunto.

Sin duda recibiremos noticias suyas en breve en relación a este tema.

Muy atentamente,

Secretario.

ADJUNTO.

13 En español en el original

Bella Vista, 14,

11th. April, 1929.

P. S. Couldrey, Esq.,

GENERAL MANAGER.

Dear Mr. Couldrey,

ENGLISH STAFF LIBRARY

Referring to our conversations in connection with the above, having carefully considered the matter I beg to place the following suggestions before you, and, in the event of your approving them in principle, I should be happy to take in hand the necessary reorganization.

(A) THE PRESENT STOCK OF BOOKS should be carefully overhauled and catalogued.

(1) The Fiction under head of Authors.
(2) Other books under Authors and Subject Matter.

The works of each Author represented in the Fiction section should be grouped together not only in the catalogue but on the shelves.
All specifically prurient books, e.g. The Phantom Gondola Unforbidden Fruit, Serpents of Pleasure etc. should be destroyed.

(B) THE PRESENT LIBRARIANS should be asked to continue their services, and their number be increased if necessary so that books may be exchanged every week night.
Perhaps Doctor Williams might be offerred the charge of the Technical Section and, if necessary to enable him to accept same, might be relieved of the routine work of exchanging Fiction.

(C) SECTIONS DEMANDING IMMEDIATE EXPENDITURE.

(1) There should be a definitely "Spanish Language" section, so composed that a newcomer could find the necessary text books for learning simple Spanish; after this, simple stories in Spanish and, in addition, a supply of Spanish Literature selected and graded so as to encourage him in a progressive study of the language.
Perhaps Señor Roso de Luna might be asked to submit a list of suitable books in this connection.
(2) There should be a "Spanish" section comprising books, in English, on Spanish History, customs, art etc. and on travel in Spain.

Bella Vista, 14.
11 de abril, 1929.

P. S. Couldrey, Esq.,
DIRECTOR GENERAL.
Estimado Sr Couldrey,

LA BIBLIOTECA INGLESA DEL STAFF

En relación a nuestra conversación con el tema anunciado, y habiéndolo considerado cuidadosamente, le solicito que tenga en cuenta las siguientes sugerencias y, a la espera de su aprobación, estaría dispuesto a iniciar la necesaria reorganización.

A.- EL ACTUAL FONDO DE LIBROS se debería revisar y catalogar cuidadosamente.

1.- Las obras de Ficción según el Autor.

2.- Los demás libros según Autor y Temática.

Los trabajos de cada autor dentro de la sección de las obras de Ficción se deberían agrupar no sólo en el catálogo sino también en las estanterías.
Todos los libros especialmente lascivos como *The Phantom Gondola, Unforbbiden Fruit, Serpents of Pleasure* etc... se deberían destruir.

B.- LOS BIBLIOTECARIOS ACTUALES se les debería preguntar si están interesados en continuar con su servicio, y se debería aumentar el número para que los libros se pudieran intercambiar cada tarde de la semana excepto el fin de semana.

Quizás al Doctor Williams se le pueda ofrecer la responsabilidad de la Sección Técnica y, al aceptarlo, se liberaría de la rutina de intercambiar obras de ficción.

C.- SECCIONES QUE REQUIEREN UN GASTO INMEDIATO.

1.- Debería existir definitivamente una “Sección de Lengua Española”, de tal manera que si alguien nuevo llega, esta persona pueda encontrar los libros de

Such a collection would be invaluable to those taking holidays locally and to those who wish to study the country in which they live.

(3) The Sections "History" "Biography" and "Philosophy" should be considerably strengthened.
In such a community as Rio Tinto it should be possible for anyone to go to the Library and turn up something on any outstanding character, event or period.

(4) Many members of the staff have educational problems, and a small carefully selected section of tutorial text books might be useful.
A collection of the U.C.C. text books would be extremely suitable.

(D) SUPPLY OF BOOKS. The present method seems to be unsatisfactory, judging by the overwhelming percentage of rubbish.
The regular supply should be regulated under two headings:

(1) Books which will find a permanent place in the Library.
(2) New Novels which should be circulated and returned to England. (see *).

The choice of Books should be regulated from Rio Tinto.
At present we seem to be supplied entirely at the discretion of a well-known Chemist and Druggist Store.

(*) New Novels should be kept by themselves and issued with a time limit for reading.
Borrowers should be fined for non-return to date, and, in the event of their persistent non-compliance with rules, should be debarred from further use of this section.

Arrangements might be made with the Times Book Club or some similar organization for a regular quarterly supply of books via Port Talbot.

(E) TECHNICAL LIBRARY. This should be kept as a more or less separate organization and left in the hands of, say, Dr. Williams, with a small committee to advise him as to purchase.

(F) ADMINISTRATION. The present method of control appears to be very loose. It would seem to be impossible readily to lay hands on any particular book.
I would recommend that the "in and out" cards of ordinary sections be kept under lock and key, and that the "New Book" Section be controlled by a double card system.
The Chief Librarian should have the authority and necessary assistance to make a yearly stock-taking.

I know that these rather sweeping suggestions would take some considerable time to realize in full, but think that with the

texto necesarios para aprender el español básico; después, relatos en español y, además, un suministro seleccionado y graduado de literatura española para estimular un estudio progresivo del idioma.

Quizás al señor Roso de Luna se le pueda pedir que entregue una lista de libros apropiados relacionados.

2.- Debería haber una sección de "español" en la que se incluya libros, en inglés, sobre la Historia Española, costumbres, arte y viajes en España.

Tal colección sería de gran valor para aquellos que quieran realizar unas vacaciones locales y para aquellos que quieran estudiar el país en el que viven.

3.- Las secciones de "Historia", "Biografía" y "Filosofía" habría que reforzarlas. En una comunidad como Rio Tinto sería productivo poder acudir a la Biblioteca y acceder a una lectura sobre personalidades, hechos, y periodos relevantes.

4.- Muchos miembros del Staff tienen problemas educativos y una pequeña sección cuidadosamente escogida de textos serían sumamente útiles. Una colección de libros de textos U. C. C. resultarían muy apropiados.

D.- <u>SUMINISTRO DE LIBROS.</u> El actual método parece insatisfactorio, a juzgar por el abrumador porcentaje de basura.

El suministro regular se debería controlar bajo dos enunciados:

1.- Los libros que deberían encontrar un lugar permanente en la Biblioteca.

2.- Nuevas novelas que deberían estar en circulación y volver a Inglaterra. (*)

La selección de libros se debería decidir desde Rio Tinto. En la actualidad parece que nos suministrando una Farmacia y Droguería conocida.

(*) Las novelas nuevas se debería mantener por un tiempo limitado para llevar a cabo su lectura. Se debería sancionar a los usuarios en caso de no devolver los préstamos en la fecha y como resultado de su persistencia y falta de respeto de las normas, se debería prohibir que pudieran seguir disfrutando de esta sección.

Se deben organizar los contactos con *The Times Book Club* u otra organización similar para un suministro regular trimestral de libros vía Port Talbot.

loyal co-operation of the staff, they would go far to make the Library a thoroughly useful institution.

I remain,

yours faithfully,

– Philip Moore –

E.- BIBLIOTECA TÉCNICA. Se debería mantener como una organización más o menos separada y en manos del Dr. Williams con un pequeño comité que le aconseje qué comprar.

F.- ADMINISTRACIÓN. El método actual de control parece insatisfactorio e impreciso. Resultaría imposible controlar con agilidad cualquier libro.

Recomendaría que se organizaran tarjetas de "entrada" y "salida" para guardar bajo llave y que la sección de los "Nuevos Libros" se controlara bajo un sistema de doble tarjeta.

El Bibliotecario Jefe debería tener la autoridad y ayuda necesaria para un control anual.

Soy consciente que lo que aquí se sugiere son propuestas arrolladoras que llevará un tiempo poder concluirlas pero creo que con la leal cooperación del Staff, se conseguirá hacer de la Biblioteca una institución plenamente útil.

Muy atentamente,

Firmado Philip Moore.

42

ADDRESS FOR TELEGRAMS:
RIO TINTO, STOCK, LONDON.

TELEPHONE Nos.
2818 CENTRAL.
2818 CITY.

RIO TINTO COMPANY, LIMITED,

3, LOMBARD STREET,

LONDON, April 12th 1929.
E.C.3.

My dear Hall.

We sent you a copy of a letter from "Boots Booklovers Library" on 6th Feb. (No 12243) but have had no reply. You know that the Board have in part year made a grant for this purpose & I am writing just to suggest that if you want them to make a grant for this year you had better just forward a request to the Directors. Awaiting your reply to our letter we have done nothing with your

42

ADDRESS AND TELEGRAMS
RIO TINTO, STOCK, LONDON

RIO TINTO COMPANY, LIMITED,
3, LOMBARD STREET.

TELEPHONE Nº:
2818 CENTRAL
2818 CIUDAD

LONDRES, 12 de abril de 1929.
E.C.3.

Luidcam Hall.

Le enviamos una copia de la carta de "Boots Booklovers Library" del 1 de febrero (nº 12243) que no ha tenido respuesta. Sabe que en el pasado la Junta de Directores en el año anterior concedió una dotación para esta finalidad que le estoy escribiendo solo para sugerirle que si quiere una concesión por este año sería mejor solicitarla a los Directores. Esperando su respuesta a nuestra carta no hemos hecho nada con[14]

14 El documento finaliza aquí. Incompleto.

No. 8,022.

ADMINISTRATION.

17th April, 1929.

The Secretary,

The Rio Tinto Company, Ltd.

L O N D O N.

Dear Sir,

STAFF LIBRARY.

In reply to your No. 12243 Ad. of the 1st February last, the English Library Committee would be very grateful if the Board would kindly renew the subscription for another year to "Boots Booklovers' Library".

Yours faithfully,

Alexander Noel

ADMINISTRATIVE DEPUTY MANAGER.

Nº. 8,022.
ADMINISTRACIÓN.

17 de abril, 1929

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES

Estimado Sr,

BIBLIOTECADEL STAFF.

En respuesta a la suya nº 12243 Ad., del pasado 1 de febrero, el Comité de la Biblioteca Inglesa le estaría sumamente agradecido si la Junta Directiva renovara la subscripción para otro año con “Boots Booklovers' Library”.

Muy atentamente,

Firmado Alexander Hall
Director Adjunto Administrativo.

44

English Staff Library. No 3/5

Confirmation of cable sent to London, dated 18th April, 1929.

	17046.
Sjisaanryt	Our letter Administration
	8022
Pleasehold	please hold
Upuntil	up until
Ysofysjisa	receipt our letter
	8028.

==========

Confirmación del telegrama enviado a Londres con fecha del 18 de abril, 1929.

	17046
Sjisaanryt	Nuestra Carta de Administración
	8022
Pleasehold	por favor espere
Upuntil	hasta
Ysofysjisa	acuse de recibo de la carta
	8028

18th April, 1929.

Rev. Philip Moore, M.A.,
BELLA VISTA.

Dear Sir, ENGLISH STAFF LIBRARY.

I have to thank you for your letter of 11th instant duly to hand, and would like to suggest you had a further talk with the Management a little later on. In the meantime I may say I have written to our London Office in connection with some of the points you raise.

Yours faithfully,

Alexander Ross

ADMINISTRATIVE ~~DEPUTY~~ MANAGER.

18 de abril, 1929

Rev. Philip Moore, M. A.,
BELLA VISTA

Estimado Sr,

BIBLIOTECA DEL STAFF.

Tengo que agradecerle su carta del 11 del presente debidamente entregada, y me gustaría sugerirle que hable con la Gerencia en breve. Mientras tanto puedo notificarle que le he escrito a nuestra oficina de Londres en relación a alguno de los puntos que comenta.

Muy atentamente,

Firmado Alexander Hall
Director Adjunto Administrativo.

46

No.8028.

ADMINISTRATION.

19th April, 1929.

The Secretary,

The Rio Tinto Company, Ltd.,

L O N D O N.

Dear Sir, ENGLISH STAFF LIBRARY (OUR 8022).

It has been evident for a long time that some kind of organization of the Library was necessary and that the present stocks of books required to be overhauled and catalogued.

Mr. Moore has kindly agreed to take this matter in hand, and in doing so has made some comments and useful suggestions, including the following in regard to the supply of books, viz:-

"The present method seems to be unsatisfactory, judging from "the overwhelming percentage of rubbish. The regular supply should "be regulated under two headings:-
" (1) Books which will find a permanent place in the Library.
" (2) New Novels which should be circulated and returned to U.K.
" The choice of books should be regulated from Rio Tinto.
" Arrangements might be made with the "Times Book Club" or some "similar organization for a regularly quarterly supply of books via "Port Talbot."

We assume there will be no objection to our having the choice of supply, and shall be glad if you would discontinue the subscription to Boot's Library and place the amount at our disposal.

The actual purchase of books can be made in any way you decide, either direct from here or through the Head Office.

The other part of the reorganization will be ~~ganaxinta~~ got on with.

Yours faithfully,
Alexander Reed

ADMINISTRATIVE DEPUTY MANAGER.

Nº. 8,028.

ADMINISTRACIÓN.

19 de abril, 1929

El Secretario,

The Rio Tinto Company, Ltd.

LONDRES

Estimado Sr,

BIBLIOTECADEL STAFF (NUESTRO REGISTRO 8022).

Resulta evidente desde hace ya tiempo que la Biblioteca demanda cierta organización y que los fondos actuales de libros necesitan una revisión y catalogación.

El señor Moore se ha ofrecido amablemente a hacerse cargo de este asunto y al ser así ha aportado ciertos comentarios y sugerencias de suma utilidad incluyendo lo que a continuación expongo en relación al suministro de libro:

"El método actual parece insatisfactorio, a juzgar por el abrumador porcentaje de basura. El suministro regular se debería controlar bajo dos enunciados:

1.- Los libros que tendrían que tener un lugar permanente en la Biblioteca.

2.- Nuevas novelas que están en circulación y vuelven a Inglaterra.

La elección de libros se debería decidir desde Rio Tinto.

Se deben organizar los contactos con *The Times Book Club* u otra organización similar para un suministro regular trimestral de libros vía Port Talbot".

Consideramos que no habría problema si podemos elegir los libros y le agradeceríamos que interrumpiera la subscripción con Boots y que pudiéramos disponer de la cuantía económica.

La actual compra de libros se puede realizar de la forma que decidan, o bien directamente desde aquí o a través de la Oficina Central.

Se continuará con los demás aspectos de la reorganización.

Muy atentamente,

Firmado Alexander Hall

Director Adjunto Administrativo.

No.12489.

HET/MB/56.

C/te meets on Monday @ 6.15 / Wed 15th @ 6.30
G. Meets

29th April 29.

ADMINISTRATION.

The General Manager,
RIO TINTO.

Dear Sir,

STAFF LIBRARY (Your8028)

We note Mr. Moore's remarks with regard to suggested changes in the Library which, as far as we can see at this end, appear to be reasonable, but before making any change we would like to have the views of the Staff generally through the Library Committee,and suggest if this has not already been done,that the Committee should call a Meeting of the Staff to consider these and any other proposals which may be put forward.

As regards the Board's donation, if granted, we do not anticipate any difficulty in making this in the form the Staff may desire.

Yours faithfully,

Secretary.

Nº. 12489.

HET/MB/56.

29 de abril, 1929

ADMINISTRACIÓN.

El Director General,
RIO TINTO.

Estimado Sr,

BIBLIOTECADEL STAFF (SU REGISTRO 8028).

Notificamos las observaciones del Sr. Moore en relación a los cambios que se sugieren en la Biblioteca que, según vemos, parecen razonables, pero antes de llevar a cabo ningún cambio nos gustaría tener en cuenta las consideraciones del Staff a través del Comité de la Biblioteca, y sugerir que este no lo ha hecho aún, que el Comité convoque una reunión con el Staff para considerar esta y cualquier otra propuesta que se pueda formular.

En cuanto a la donación de la Junta Directiva, si se concediera, no anticipamos ninguna dificultad en realizarla según lo desee el Staff.

Muy atentamente,

Secretario.

48

COMPAÑIA DE RIO TINTO LTDA.

Memorandum de la ~~Dirección~~ Cura.

RIO TINTO, May 28th 1929
á Admin. Deputy Manager
DIRECCION.

Dear Sir,

Two or three Mondays ago a projected meeting of the Librarians was abandoned, after those attending had waited some time, owing to the absence of the Chairman & others.

I have not "status" in the matter to call another meeting but might I suggest that, now Mr Rogers has returned from Huelva, it might be well to call another meeting (say – Mon June 10th) between the time that members of the staff return from Punta and the time that many go on holiday?

I remain,
Yours very truly,
— P. Moore —

48

COMPAÑÍA DE RIO TINTO LDA.

Memorandum de l~~a Dirección~~ Cura[15]

RIO TINTO, 28 de mayo 1929
Director Adjunto Administrativo
Dirección

Estimado Sr,

Hace dos o tres semanas no se celebró la reunión de los Bibliotecarios previamente propuesta, debido a la ausencia del Presidente y otros, después de esperar durante un tiempo considerable aquellos que acudieron.

No tengo "estatus" para poder convocar otra reunión pero sugeriría que, ahora que el señor Rogers ha regresado de Huelva, sería el momento oportuno de convocar otra reunión (digamos el lunes 10 de junio) entre la llegada de los miembros de Staff que vuelven de Punta y antes de que muchos se marchen de vacaciones.

Muy atentamente,
P. Moore.

15 Tachado "la Dirección" y escrito a mano "del Cura".

49

Mod. 1134

COMPANIA DE RIO-TINTO LIMITADA

DIRECCIÓN DE LAS MINAS

MINAS DE RIO-TINTO, 8th July, 1929.

S. Condie, Esq.,
Secretary of Staff Library Committee.

Dear Sir, ENGLISH ~~A~~STAFF LIBRARY.

Please note that in view of the Staff at the Mines being unanimously in favour of Mr. Moore's proposal for the reorganization of the Library and the supply of new books, the Board of Directors has authorized this year a grant of £18, to be used at the discretion of the Library Committee.

Yours faithfully,

Alexander Hall

ADMINISTRATIVE DEPUTY MANAGER.

49

COMPAÑÍA DE RIO-TINTO LIMITADA.

DIRECCIÓN DE LAS MINAS[16]

MINAS DE RIO-TINTO 5 de julio, 1929.

S. Condie, Esq.,

Secretario del Comité de la Biblioteca del Staff

Estimado Sr,

LA BIBLIOTECA INGLESA DEL STAFF

Por favor, tenga en cuenta que considerando que el Staff de las Minas está de acuerdo por unanimidad con las propuestas del Sr. Moore para la reorganización de la Biblioteca y el suministro de nuevos libros, la Junta de Directores ha autorizado este año una dotación de £18, para que se usen a discreción del Comité de la Biblioteca.

Muy atentamente,

Firmado Alexander Hall

Director Adjunto Administrativo.

16 En español en el original.

Minas de Rio-Tinto 31th December 1,929

A.Hall Esq.,
Adm.Deputy Man.

Dear Sir,

At a meeting of the Library Committee help last evening the 30th inst, the following resolution was unanimously agreed to.

"That the proposed alteration to the present Library (forming part of the general club modification scheme) would not be to its best interest, and far from constituting an improvement, would be inferior to the present arrangement which still leaves much to be desired"

Yours faithfully.

51

Minas de Rio-Tinto 31 de diciembre, 1925

A. Hall Esq.,
Dir. Adj. Adm.

Estimado Sr,

En la reunión del Comité de la Biblioteca celebrado[17] la pasada tarde el 30 del presente, se ha llegado a la siguiente decisión por unanimidad:

"Que la alteración propuesta para la actual Biblioteca (que forma parte de la modificación del esquema del club general) no será de gran interés y lejos de formar una gran mejora sería inferior al arreglo actual dejando mucho que desear"

Muy atentamente,

17 Posible errata: en el original pone ayudar *help* en lugar de *held.*

At a meeting of the library committee held on March 31st it was unanimously decided to apply to the board of directors to renew the annual grant for the purchase of new books.

It was also brought forward that in view of the present high cost of books and of the committees efforts to obtain a better class of literature than hitherto, that an increase in this grant of £18 would be much appreciated.

In support of this request it was pointed out that the library is used by some ____ members of the community.

Rhondda
4-4-30

Letter to Deputy administrative manager 4-4-3.

52

[18]En una reunión del Comité de la Biblioteca convocada el 31 de marzo se decidió por unanimidad solicitar a la Junta de Directores revisar su aportación anual para la compra de libros nuevos.
También se expuso que a la vista del gran coste de los libros y los esfuerzos del comité por obtener mejor literatura que antes y que se agradecería un incremento de la beca de £18.
Apoyando la solicitud anteriormente realizada de que la biblioteca fuera utilizada por algunos miembros de la comunidad.

Carta del Director Adjunto Administrativo 4 – 4 – 30

18 Acta escrita a mano.

No.6661. Mr.Condie.

ADMINISTRATION.

16th April, 1930.

The Secretary,
London.

Dear Sir, STAFF LIBRARY.

We enclose a letter we have received from Mr. Condie, who is in charge of the Staff Library, who while requesting that the Board kindly authorize the renewal of the usual grant of £18, would like the former to increase the grant, owing to the higher cost of books, as also on account of the fact that recently a better type of literature has been introduced into the Library. You will notice from Mr. Condie's letter that the Library Committee state that 150 or more members of the community make use of the Staff Library.

Yours faithfully,
Alexander Hall.
ADMINISTRATIVE DEPUTY MANAGER.

Encl.

Sr. Condie

Nº. 8661.
ADMINISTRACIÓN.

16 de abril, 1930

El Secretario,
Londres.

Estimado Sr,

BIBLIOTECADEL STAFF.

Le adjuntamos una carta que hemos recibido del Sr. Condie, que se encuentra a cargo de la Biblioteca del Staff que, habiendo pedido si la Junta de Directores amablemente autoriza la renovación de la dotación establecida de £18, solicita que se incremente tal beca, debido al alto coste de los libros ya que también se ha incluido una literatura de mejor calidad en la Biblioteca. Apreciará de la carta del Sr. Condie que el Comité de la Biblioteca mantiene que cuenta con 150 lectores o más miembros de la comunidad que hacen uso de la Biblioteca del Staff.

Muy atentamente,

Firmado Alexander Hall
Director Adjunto Administrativo.

54

No.18810.

HET/DRS/58.

22rd April, 30.

ADMINISTRATION.

The General Manager,
RIO TINTO.

Dear Sir,

STAFF LIBRARY.(YOUR 8861).

Your letter has been placed before the Directors and they authorise a grant of £18 for this year to be used at the discretion of the Library Committee.

Yours faithfully,

Secretary.

54

Sr. Condie

Nº. 13310.

HET/DRS/58.

23 de abril, 1929

ADMINISTRACIÓN.

El Director General,
RIO TINTO.

Estimado Sr,

BIBLIOTECADEL STAFF (SU REGISTRO 8028).

Se ha hecho llegar su carta ante la Junta Directiva y le autoriza la dotación económica de £18 para este año para que se use a discreción del Comité de la Biblioteca.

Muy atentamente,

Secretario.

(4)

26th November, 1930.

THE LIBRARY.
BELLA VISTA.
MINAS DE RIO TINTO.
HUELVA.
SPAIN.

Messrs. The Times Book Club.
LONDON.

Dear Sirs,

I enclose a list of books, selected by our Library Committee from two of your recent lists, I should be glad if you will send these books out to the above address, by book post at your earliest covenience.

Payment on receipt of invoice as on previous occasions.

Yours faithfully,

Hon. Sec.

26 de noviembre, 1930.
LA BIBLIOTECA
BELLA VISTA
MINAS DE RIO TINTO
HUELVA
ESPAÑA

Sres. *The Times Book Club*
LONDRES

Estimado Sres,

Le adjunto la lista de libros, seleccionados por nuestro Comité de la Biblioteca de dos de listas sus más recientes . Le estaría muy agradecido si nos envía los libros a la dirección que se expone aquí, por correo postal según se ha convenido previamente.

El pago se hará al recibir la factura como en las ocasiones anteriores.

Muy atentamente,

Hon. Sec.

~~PROVINCIAL~~ LIBRARY.
CLUB BELLA VISTA.

Minas de Rio-Tinto 20th November, 1930.

Dear Sir,

A meeting of the Library Committee will be held on Monday evening the 24th instant, to discuss the purchase of a further lot of new books. Please attend if convenient.

Yours faithfully,

Hon. Sec.

BIBLIOTECA ~~TÉCNICA~~[19] .
EL CLUB BELLA VISTA.

Minas de Rio-Tinto 20 de noviembre, 1930.

Estimado Sr,

Se convocará una reunión del Comité de la Biblioteca el lunes por la tarde del 24 del presente para discutir la compra de un lote de libros nuevos. Por favor asista si lo cree conveniente.

Muy atentamente,

Hon. Sec.

19 Aparece tachado en el original.

Dear Candie,

English Library

Some time ago I mentioned the matter of the annual grant for the purchase of books to the A.D.B. We thinks there would be no harm in writing to H.O. about this, and is willing to do so if you will send an official letter from the Library Committee requesting this. I think something should be done as our "new" books are becoming decrepit!

Yours,

H. P. Harrison

15/7/31

Request sent in 15-7-31

[20]Estimado Condie:

Biblioteca Inglesa

Hace un tiempo la posibilidad de una beca anual para la compra de libros a ADM El piensa que no habría problema en escribir a Lt sobre esto y está dispuesta a hacerlo si manda carta oficial del Comité de la Biblioteca solicitándolo. Creo que se debería hacer algo puesto que nuestros volúmenes nuevos se están deteriorando.

Petición enviada el 15-7-3 Para P. Hammon 15-7-31

20 Notificación escrita a mano.

No.14153

HET/EBB/60

ADMINISTRATION

22nd July 31

The General Manager,
MINAS DE RIO TINTO

Dear Sir,

Staff Library

We have to acknowledge receipt of your letter No. 9464 covering a letter from the Library Committee requesting the Board to make the usual grant of £18 for the purchase of new books for the Library.

The Directors have considered the matter, but do not feel that they would be justified in making a grant under the present circumstances.

Yours faithfully,

Secretary.

Sr. Condie

Nº. 14153

HET/EBB/60

22 de julio 31

ADMINISTRACIÓN

El Director General,

MINAS DE RIO TINTO

Estimado Sr,

Biblioteca del Staff

Acusamos recibo de su carta nº 9464 que responde a la carta del Comité de la Biblioteca solicitando a la Junta hacer la donación económica regular de £18 libras para la compra de nuevos libros a la Biblioteca.

Los Directores han considerado el asunto, pero no creen que se pueda justificar tal dotación bajo las circunstancias actuales.

Muy atentamente,

Secretario.

58

ENGLISH CLUB
MINAS DE RIO-TINTO,
(HUELVA) SPAIN.

16th March 1932.

S.Condie Esq.,
~~President~~ Hon Sec of the Library Committee.

Dear Mr.Condie,

I enclose cheque for £5 being a donation from this Club for the purchase of new books for the library. Kindly send me a receipt to serve as a voucher for the Hon.Treasurer.

Yours truly,

Hon.Sec.

Acknowledged receipt and handed cheque to hon treasurer
17-3-32.

58

CLUB INGLÉS
MINAS DE RIO-TINTO
(HUELVA) ESPAÑA

16 de marzo de 1932.

S. Condie Esq.,
El ~~Presidente~~[21] Hon. Sec. de la Biblioteca.
Estimado Sr. Condie,

Le adjunto un cheque de 5 libras como donación de este Club para la compra de nuevos libros para la Biblioteca. Tenga la amabilidad de enviarme la factura como vale para el Hon. Tesorero.

Muy atentamente,

Hon. Sec.

Acuse de recibo y entregado el
cheque al Hon. Tesorero
17-3-32

21 Aparece tachado en el original "Presidente" y escrito a mano "Hon. Sec.".

Bella Vista 36,
17-3-1932.

C. West Esq.,
English Club.
Rio Tinto.

Dear Mr. West,

On behalf of the Library Committee I wish to thank your Committee for the donation of £5 for the Library, received yesterday by cheque.

Yours truly,

Hom. Sec. Library Committee.

Bella Vista 36,
17-3-1932

C. West Esq.,
Club Inglés.
Rio Tinto.

Estimado Sr West,

En nombre del Comité de la Biblioteca deseo agradecerle a su Comité la donación de £5 para la Biblioteca, recibido ayer en un cheque.

Muy atentamente,

Hon. Sec. Comité de la Biblioteca.

60

[redacted] LIBRARY.
HUELVA. SPAIN.
13th April, 1932.

The Times Book Club.
42, Wigmore Street.
LONDON, W. 1.

Dear Sirs,

I enclose a list of book, selected by our Library Committee, I should be glad if you will send these books out to the above address, by book post at your convenience.

I enclose cheque for £5.

Yours faithfully,

Hon. Sec.

60

BIBLIOTECA ~~TÉCNICA~~[22].
HUELVA. ESPAÑA.
13 de abril, 1932.

The Times Book Club.
42, Wigmore Street.
LONDRES, W. 1

Estimado Sres,

Le adjunto una lista de libros, seleccionados por nuestro Comité de la Biblioteca. Estaríamos encantados si nos envían estos libros a la dirección expuesta arriba, por correo postal a su conveniencia.

Le adjunto un cheque por £5.

Muy atentamente,

Hon. Sec.

22 Aparece tachado en el original.

Invoiced 27/4/32.

AND CO	3. 0.
AUTOCRACY OF MR. PARHAM, THE	3. 6.
BAD MEN MAKE GOOD WIVES	3. 0.
BLANKET OF THE DARK, THE	3. 6.
BROOME STAGES	4. 6.
CERTAIN PEOPLE	2. 6.
CHALLENGE TO CLARISSA	3. 0.
DECENT FELLOWS	2. 0.
DEVIL MAN	3. 6.
EDWARDIANS, THE	2. 6.
EXPIATION	3. 0.
FLAMENCO	3. 0.
FOOL OF THE FAMILY, THE	3. 6.
FORTUNES OF RICHARD MAHONEY	4. 6.
HAPPINESS: A TRAGIC COMEDY	3. 6.
HATTER'S CASTLE	4. 6.
IN MY END IS MY BEGINNING	4. 6.
KEEPING UP APPEARANCES	2. 6.
MANAGING ARIADNE	3. 6.
NEW WINE	3. 0.
NOTE IN MUSIC, A	3. 0.
OUT OF STEP	3. 0.
PHILIPPA	2. 6.
RACHEL MOON	3. 0.
RICHER DUST, A	3. 6.
SIR, SHE SAID	3. 0.
STANTON	3. 6.
STAYING WITH RELATIONS	3. 0.
WET AFTERNOON	3. 0.
WHO GOES HOME ?	3. 6.
WOMAN WITH WHITE EYES, A	3. 0.
YOUNG MAN OF MANHATTAN	3. 0.
MUSIC AT NIGHT	3. 9.
	£5. 7. 3

Less 10% £4-16-6

all sent but 3. a/c £3-1-

Enviados el día 27-4-32[23]

AND CO	3.	0.
AUTOCRACY OF MR. PARHAM, THE	3.	0.
BAD MEN MAKE GOOD WIVES	3.	0.
BLANKET OF THE DARK, THE	3.	6.
BROOME STAGES	4.	6.
CERTAIN PEOPLE	2.	6.
CHALLENGE TO CLARISSA	3.	0.
DECENT FELLOWS	2.	0.
DEVIL MAN	3.	6.
EDWARDIANS, THE	2.	6.
EXPIATION	3.	0.
FLAMENCO	3.	0.
FOOL OF THE FAMILY, THE	3.	6.
FORTUNES OF RICHARD MAHONEY	4.	6.
HAPPINESS: A TRAGIC COMEDY	3.	6.
HATTER'S CASTLE	4.	6.
IN MY END IS MY BEGINNING	4.	6.
KEEPING UP APPEARANCES	2.	6.
*MANAGING ARIADNE	3.	6.
NEW WINE	3.	0.
NOTE IN MUSIC, A	3.	0.
OUT OF STEP	3.	0.
PHILIPPA	2.	6.
RACHEL MOON	3.	0.
RICHER DUST, A	3.	6.
*SIR, SHE SAID	3.	0.
STANTON	3.	6.
STAYING WITH RELATIONS	3.	0.
WET AFTERNOON	3.	0.
WHO GOES HOME?	3.	6.
*WOMAN WITH WHITE EYES, A	3.	0.

23 Nota escrita en español y a mano en el original.

YOUNG MAN OF MANHATTAN		3.	0.
MUSIC AT NIGHT		3.	9.
	£5.	7.	3
	Menos el 10%: £4.	16.	6[24]

*Todos enviados menos esos tres[25].

24 Nota escrita a mano en el original.
25 Nota escrita a mano en el original.

The Times Book Club

(The Times Book Co. Ltd.)

Telephone: Welbeck 3781
Telegrams: Unieme, Wesdo, London

42, Wigmore Street,
London, W.1.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM, AND NOT TO INDIVIDUALS.

If you wish to receive our Catalogues will you kindly send a postcard.

Annotated Catalogue of newly-published Books—a guide to current literature.

Annotated Catalogue of Second-hand Books at greatly reduced prices.

List of Novels at greatly reduced prices.

Prospectus of the Circulating Library.

(w 2147)

S 338570 26th September 1932

Dear Sir,

We are greatly obliged by the order received for the Rio Tinto Staff Library, and have pleasure in enclosing herewith an invoice relative to the books which have been despatched in accordance with the instructions given.

Yours faithfully,

John I. Morrison

Assistant Manager.

The Librarian,
Rio Tinto Staff Library
Minas de Rio Tinto
Huelva
Spain.

JW/HCE.

The Times Book Club has no agents or representatives out of Great Britain.

The Times Book Club

(The Times Book Co. Ltd.)

Telephone Welbook 3781 42 Wigmore Street,

Telegramas Unisme Wesdo London

Por favor dirigir todas las comunicaciones a la compañía y no a personas individuales

S 338570

26 de Septiembre 1932

Si desea recibir nuestro catálogo mande una postal. Catálogo anunciado de los libros recién publicados – una guía para la literatura actual. Catálogo anunciado de libros de segunda mano a precios enormemente reducidos. Muchas novelas a precios enormemente reducidos. Catálogos de *Circulating Libraries.*	Estimado Sr, Les estamos muy agradecidos con el pedido recibido de la Biblioteca del Staff de Rio Tinto y nos complace adjuntarles aquí la factura correspondiente a los libros que se han enviado en relación con las instrucciones dadas. Muy atentamente, John I. Morrison Asistente del Director. El Bibliotecario, Biblioteca del Staff Rio Tinto Minas de Rio Tinto Huelva España. JW/HCE. The Times Book Club no tiene agentes o representantes fuera de Gran Bretaña

IN ALL COMMUNICATIONS RESPECTING THIS ACCOUNT KINDLY MENTION REFERENCE 338570

42, WIGMORE STREET, CAVENDISH SQUARE, LONDON, W.1. 23. IX. 1932

G1130

63

The Librarian,
Rio Tinto Staff Library,
Minas de Rio Tinto, Huelva, Spain

To **The Times Book Club.** P/S.C.1026.

W. 4940

Cheques and Postal Orders should be made payable to "The Times Book Co. Ltd." and crossed "Barclay's Bank Ltd."

✓ Alexanderplatz			
✓ Mr + Mrs Pennington			
✓ Three Loves			
✓ Wedlock			
4 @ 3/6 ea	S	14	-
✓ Ambrose Holt + family			
✓ Case of Sergeant Grischa			
✓ Christopher Strong			
✓ Doctor's defence			
✓ Evensong			
✓ First person singular			
✓ Hidden child			
✓ Maid-in-waiting			
✓ Pending Heaven			
✓ Puritan			
✓ Results of an accident			
✓ Sarah Gay			
✓ So lovers dream			
✓ £200 millionaire			
✓ Unequal Conflict			
✓ Waves			
16 @ 3/- ea	S	2	8 -
Carried fwd.	3	2	-

63

G1130

42, WIGMORE STREET,

CAVENDISH SQUARE,

LONDON, W.1. 23-IX-1932

EN TODAS LAS COMUNICACIONES
RELACIONADAS CON ESTA CUENTA
MENCIONAR AMABLEMENTE LA REFERENCIA: 338570

El Bibliotecario,
Biblioteca del Staff Rio Tinto,
Minas de Rio Tinto, Huelva, España

Para THE TIMES BOOK CLUB. P/3.C.102b.

Los cheques y los pedidos postales se deben pagar a "The Times Book Co. Ltd." y cursar a través de "Barclay's Bank Ltd."

Alexanderplatz
Mr. & Mrs. Pennington
Three Lovers
Wedlock
4 3/6 ea S 14 -
Ambrose Holt & family
Case of Sergeant Grischa
Christopher Strong
Doctor's defence
Evensong
Fisrt person singular
Hidden child
Maid in waiting
Pending Heaven
Puritan
Result of an accident
Sarah Giant
So lovers dream

£200 millionaire							
Unequal Conflict							
Waves							
	16	3/- ea		S	2	8	-
			Carried forwd.		3	2	-

IN ALL COMMUNICATIONS RESPECTING THIS ACCOUNT KINDLY MENTION REFERENCE.....

42, WIGMORE STREET, CAVENDISH SQUARE, LONDON, W.1. 193

G1131

65

Rio Tinto Staff Library (Contd.)

To The Times Book Club.

W. 4940

Cheques and Postal Orders should be made payable to "The Times Book Co. Ltd." and crossed "Barclay's Bank Ltd."

		£	s	d
brought forwd.		3	2	-
✓ Compelled Hero				
✓ Early Closing				
✓ Haunt of hair				
✓ Ragged banners				
✓ Summer's night				
✓ This poor player				
✓ Which way				
7 @ 2/6 ea	S		17	6
✓ Not without dust wheat				
✓ Paterfamilias				
✓ Dark Hester				
3 @ 2/- ea	S		6	-
✓ That was yesterday	S		4	-
✓ No goodness in the worm	S		1	6
Martyr. ✓ Southseaman	S		3	-
Fi66s. ✓ Day after tomorrow	S		1	4
		4	15	4
less 10%			9	6
		4	5	10
Post + Insurance			14	5
		£ 5	0	3

Ordered by RM Checked by Vols. 34 Conveyance KPH

65

G1131

42, WIGMORE STREET,

CAVENDISH SQUARE,

LONDON, W.1._____193

EN TODAS LAS COMUNICACIONES
RELACIONADAS CON ESTA CUENTA
MENCIONAR AMABLEMENTE LA REFERENCIA:

Biblioteca del Staff Rio Tinto (Contd.)

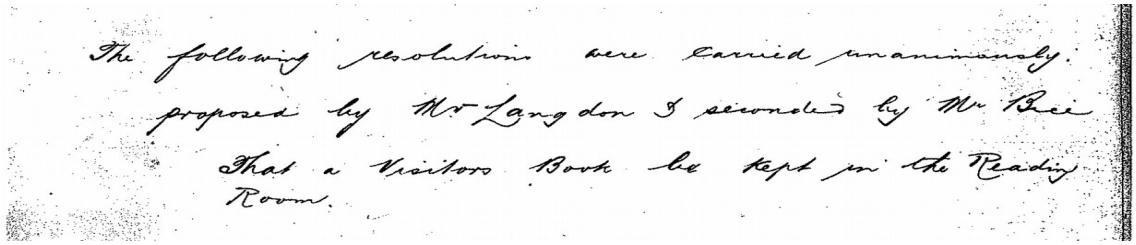
Para THE TIMES BOOK CLUB. P/3.C.102b.

Los cheques y los pedidos postales se deben pagar a "The Times Book Co. Ltd." y cursar a través de "Barclay's Bank Ltd."

	Envío de transporte		3	2	-
Compelled Hero					
Early Closing					
Haute of Main					
Ragged banners					
Summer's night					
This poor player					
Which way					
	7 2/6 ea		S	7	6
Not without dust + heat					
Pater familias					
Dark Hester					
	3 2/- ea		S	6	-
That was yesterday			S	4	-
No goodness in the woman			S	1	6
Southseaman			S	3	-
Day after tomorrow			S	1	4
			4	15	4
	menos 10%			9	6
			4	5	10
	Correo+_____			14	5
			£5	0	3

ANEXO 6. ***Huelva Seamen's Club and Institute.*** **Fragmentos seleccionados sobre la sala de lectura y su traducción.**

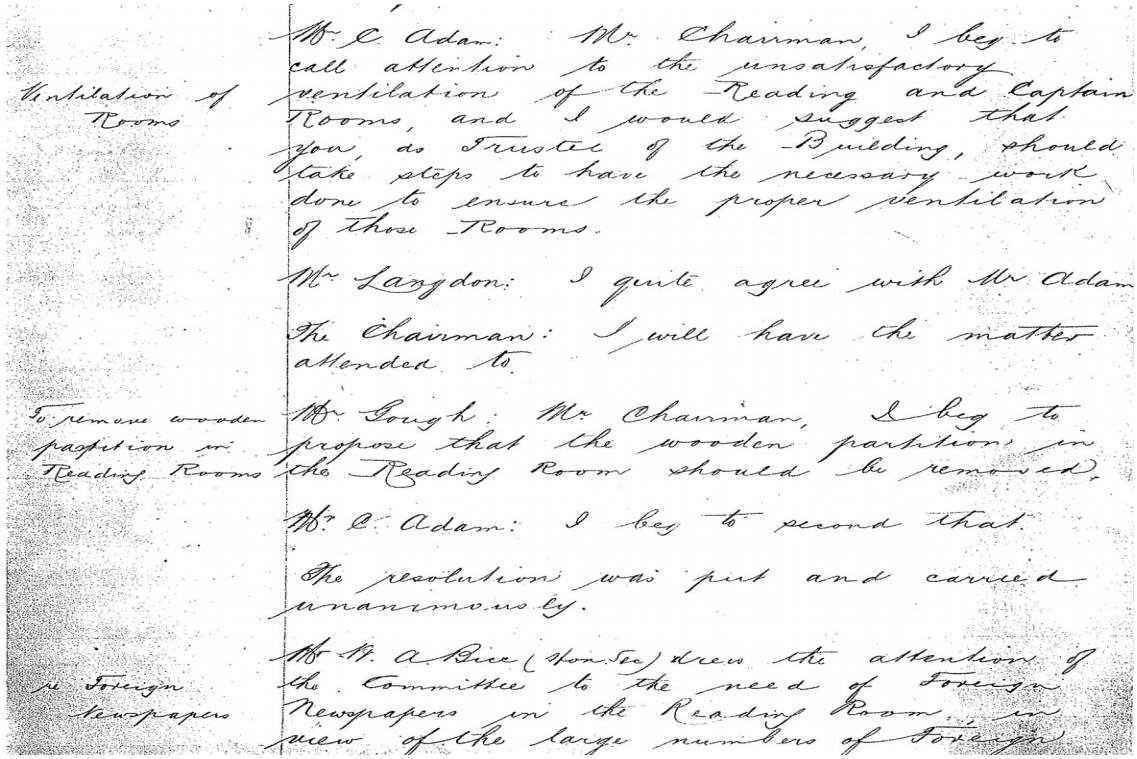
l. Del Acta de la primera reunión del comité. 6 de noviembre de 1891 (página 2).



The following resolutions were carried unanimously.
proposed by Mr Langdon & seconded by Mr Bices
That a Visitors Book be kept in the Reading Room.

(Traducción: La siguiente resolución se propuso de forma unánime, con la iniciativa del señor Langdon y secundada por el señor Bices, que se custodiara un libro de visitas en la sala de lectura.)

2. Del Acta de la primera reunión del comité. 6 de noviembre de 1891 (págs 3-4).



Ventilation of Rooms

Mr C. Adam: Mr Chairman, I beg to call attention to the unsatisfactory ventilation of the Reading and Captain Rooms, and I would suggest that you, as Trustee of the Building, should take steps to have the necessary work done to ensure the proper ventilation of those Rooms.

Mr Langdon: I quite agree with Mr Adam

The Chairman: I will have the matter attended to.

To remove wooden partition in Reading Rooms

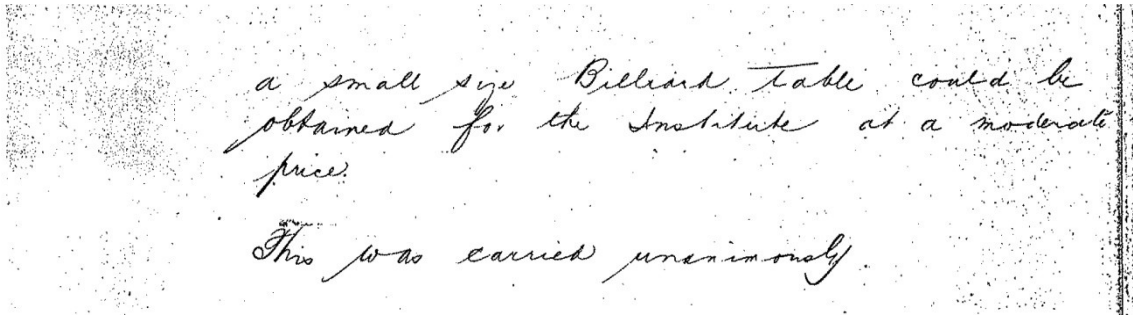
Mr Gough: Mr Chairman, I beg to propose that the wooden partition in the Reading Room should be removed.

Mr C. Adam: I beg to second that.

The resolution was put and carried unanimously.

re Foreign Newspapers

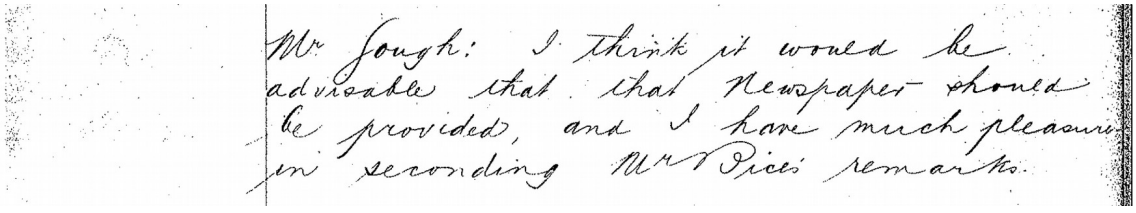
Mr R. A Bices (Hon Sec) drew the attention of the Committee to the need of Foreign Newspapers in the Reading Room in view of the large numbers of Foreign


a small size Billiard Table could be obtained for the Institute at a moderate price.

This was carried unanimously.

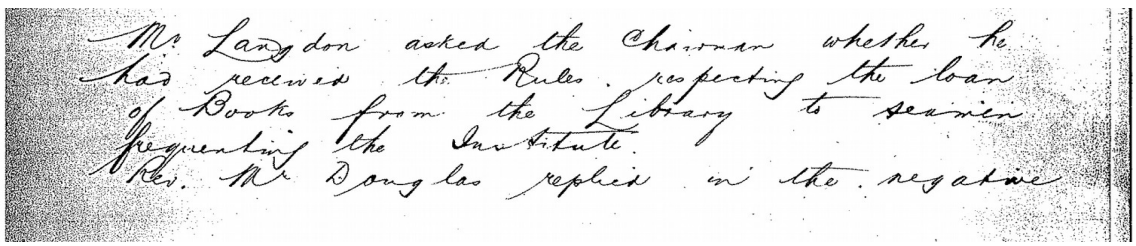
(Traducción: Sr. Adam: Señor Presidente, le ruego preste atención a la insatisfactoria ventilación de las Salas de Lecturas y de Capitanía y le sugeriría que, como accionista del edificio, gestionara lo oportuno para asegurar una ventilación apropiada en ambas salas.
Sr. Langdon: Estoy totalmente de acuerdo con esa cuestión.
El Presidente: Me encargaré de que se resuelva este tema en breve.
Sr. Gough: Sr. Presidente, me permito solicitar que se quite la separación de madera de la Sala de Lectura.
Sr. Adam: Secundo esa propuesta.
La propuesta se aceptó por unanimidad.
El Sr. A. Bices (Honorable Secretario) llamó la atención al Comité sobre la necesidad de disponer de prensa extranjera en la Sala de Lectura, debido al gran número de extranjeros.
Se podría obtener una mesa de billar de tamaño pequeño para el Instituto por un módico precio.
La propuesta se aceptó por unanimidad.)

3. Del Acta de la reunión del comité. 8 de noviembre de 1892 (página 7).

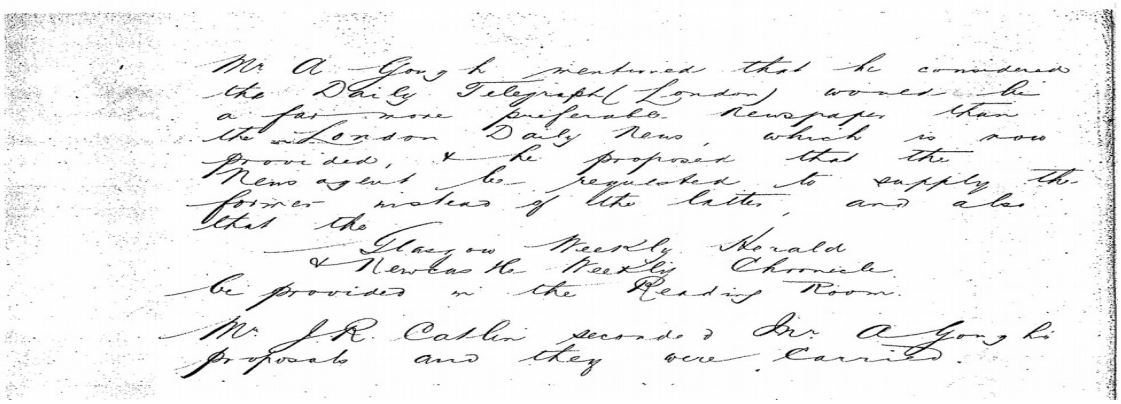

Mr Gough: I think it would be advisable that that Newspaper should be provided, and I have much pleasure in seconding Mr Bices remarks.

(Traducción: Mr. Gough: Creo que resultaría muy apropiado que se ofreciera tal suministro de periódicos y secundo con placer la propuesta del Sr. Bices.)

4. Del Acta de la reunión del comité. Noviembre de 1892 (págs.. 9-10).

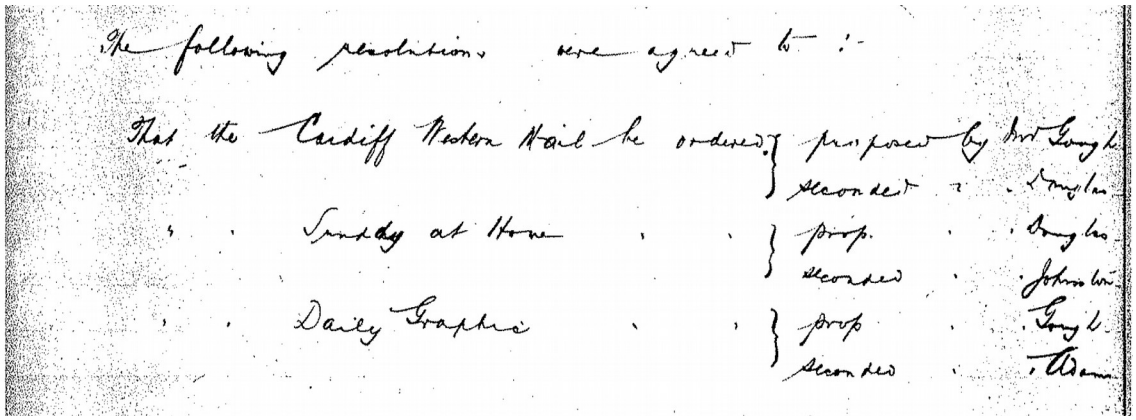

Mr Langdon asked the Chairman whether he has received the Rules respecting the loan of Books from the Library to persons frequenting the Institute.
Rev. Mr Douglas replied in the negative

(Traducción: El Sr. Langdon preguntó al Presidente si ha recibido las normas sobre el préstamo de libros de la Biblioteca para los marineros que frecuentan el Instituto.
El Rev. Sr. Douglas contestó que no.)


Mr A Gough mentioned that he considered the Daily Telegraph (London) would be a far more preferable Newspaper than the London Daily News, which is now provided, & he proposed that the News agent be requested to supply the former instead of the latter, and also that the Glasgow Weekly Herald & Newcastle Weekly Chronicle be provided in the Reading Room.
Mr J.R. Catlin seconded Mr A Gough's proposals and they were Carried.

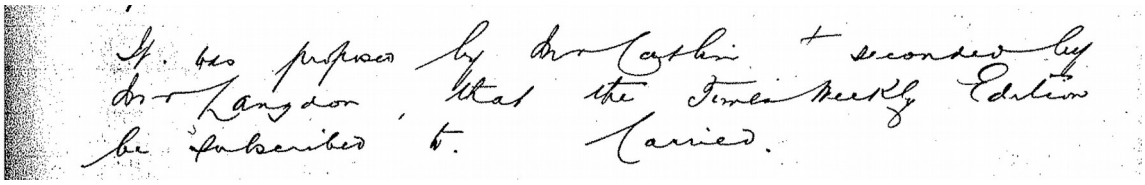
(Traducción: El Sr. A. Gough mencionó que considera que el *Daily Telegraph* (Londres) sería mejor que el *London Daily News*, que es el que ahora se recibe, y propuso que se contacte con el agente para regular el suministro de los primeros y no de los últimos y, también que el *Glasgow Weekly Herald* y el *Newcastle Weekly Chronicle* se reciban también en la sala de lectura.
El Sr. J. R. Catlin secundó las propuestas del señor A. Gough y se aprueban.)

5. Del Acta de la reunión del comité. 2 de febrero de 1894 (página 20).


The following resolutions were agreed to:-
That the Cardiff Western Mail be ordered } proposed by Mr Gough
seconded . Douglas
" " Sunday at Home " " } prop. . Douglas
seconded . Johnston
" " Daily Graphic " " } prop. . Gough
seconded . Adam

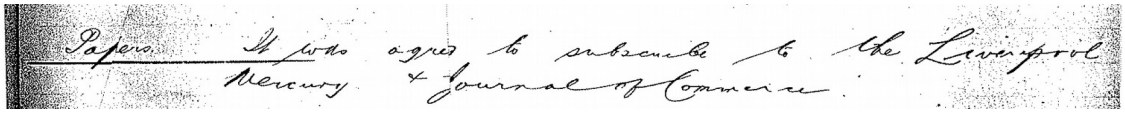
(Traducción: Se acuerdan las siguientes propuestas para:
Que el *Cardiff Western Mail* se encargue: propuesto por el Sr. Gough y secundado por el Sr. Douglas.
Que el *Sunday at Home* se encargue: propuesto por el Sr. Douglas y secundado por el Sr. Johnston.
Que el *Daily Graphic* se encargue: propuesto por el Sr. Gough y secundado por el Sr. Adam)

6. Del Acta de la reunión del comité.11 de octubre de 1895 (página 22).


It was proposed by Mr Catlin + seconded by Mr Langdon, that the Times Weekly Edition be subscribed to. Carried.

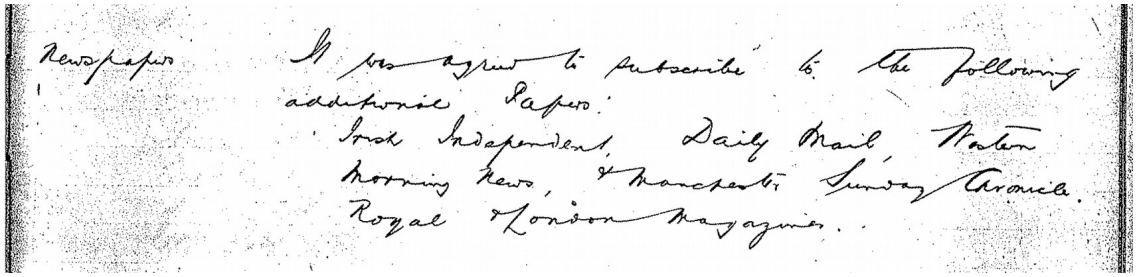
(Traducción: El Sr. Catlin propone y el Sr. Langdom secunda que se obtenga la suscripción de *Time Weekly Edition*. Se aprueba.)

7. Del Acta de la reunión del comité. 19 de marzo de 1904 (página 43).


Papers. It was agreed to subscribe to the Liverpool Mercury + Journal of Commerce.

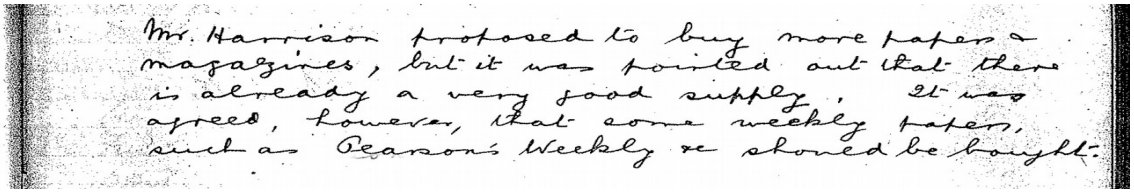
(Traducción: Periódicos: Se acuerda la suscripción al *Liverpool Mercury* y *Journal of Commerce*.)

8. Del Acta de la reunión del comité. 18 de enero de 1910 (página 46).


Newspapers It was agreed to subscribe to the following additional Papers:
Irish Independent, Daily Mail, Western Morning News, + Manchester Sunday Chronicle.
Royal + London Magazine.

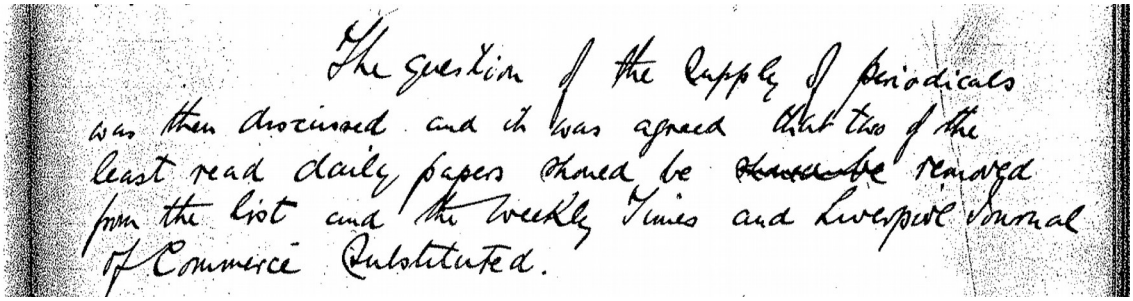
(Traducción: Periódicos. Se acordó la suscripción adicional de los siguiente periódicos: *Irish Independent, Daily Mail, Western Morning News, Manchester Sunday Chronicle, Royal London Magazine.*)

9. Del Acta de la reunión del comité. 29 de enero de 1913 (página 52).


Mr. Harrison proposed to buy more papers + magazines, but it was pointed out that there is already a very good supply. It was agreed, however, that some weekly papers, such as Pearson's Weekly &c should be bought.

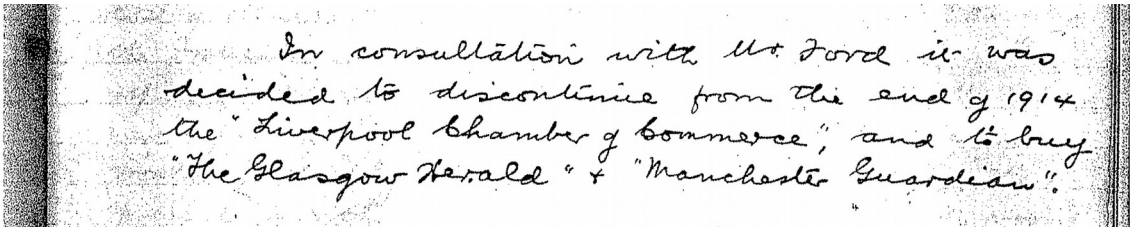
(Traducción: El Sr. Harrison propuso comprar más periódicos y revistas, aunque se comentó que ya se cuenta con un buen suministro. Se acordó, sin embargo, que se deberían comprar algunos periódicos semanales como el *Peasons' Weekly*).

10. Del Acta de la reunión del comité. 15 de diciembre de 1913 (página 53).


The question of the Supply of Periodicals was then discussed and it was agreed that two of the least read daily papers should be ~~[illegible]~~ removed from the list and the Weekly Times and Liverpool Journal of Commerce Substituted.

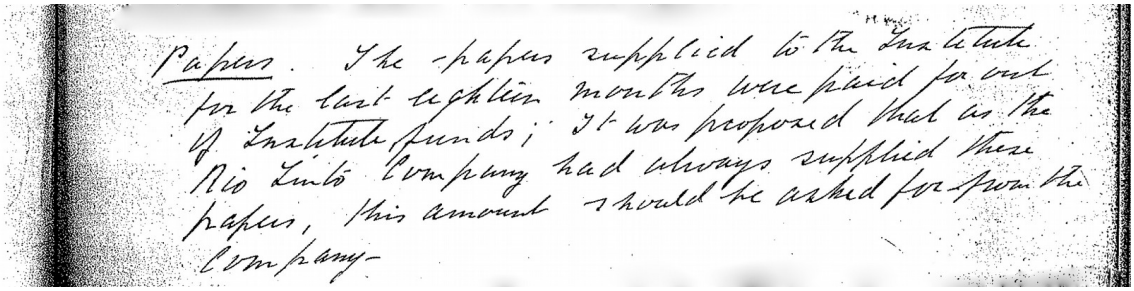
(Traducción: Se discutió entonces la cuestión del suministro de publicaciones y se acordó que se quiten de la lista dos de los periódicos menos leídos y se sustituyan por *The Weekly Times* y *Liverpool Journal of Commerce.)*

11. Del Acta de la reunión del comité. 24 de julio de 1914 (página 53).


In consultation with Mr. Ford it was decided to discontinue from the end of 1914 the "Liverpool Chamber of Commerce"; and to buy "The Glasgow Herald" & "Manchester Guardian".

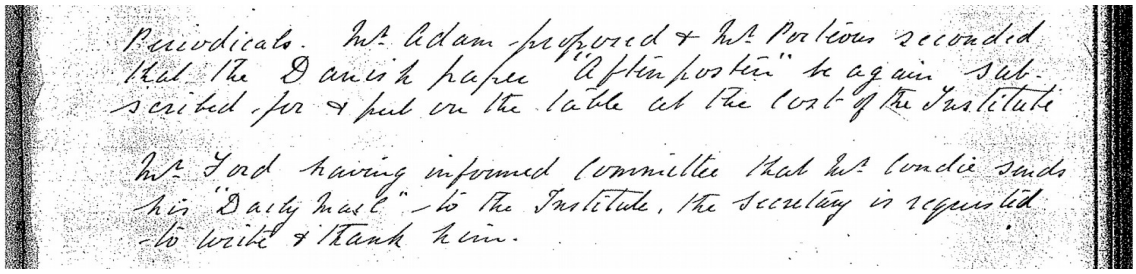
(Traducción: Tras la consulta con el Sr. Ford se decidió dejar de comprar *The Liverpool Chamber of Commerce* a partir de finales de 1914 y comprar *The Glasgow Herald* y *Manchester Guardian.*)

12. Del Acta la reunión del comité. 23 de junio de 1920 (página 63).


Papers. The papers supplied to the Institute for the last eighteen months were paid for out of Institute funds; It was proposed that as the Rio Tinto Company had always supplied these papers, this amount should be asked for from the Company.

(Traducción: Periódicos: Los periódicos suministrados al Instituto durante los últimos dieciocho meses se pagaron por adelantado con los fondos del mismo. Se propuso que, como la *Rio Tinto Company* ha costeado siempre estos periódicos, se solicite esta cantidad a la Compañía.)

13. Del Acta de la reunión del comité. 18 de noviembre de 1921 (página 66).

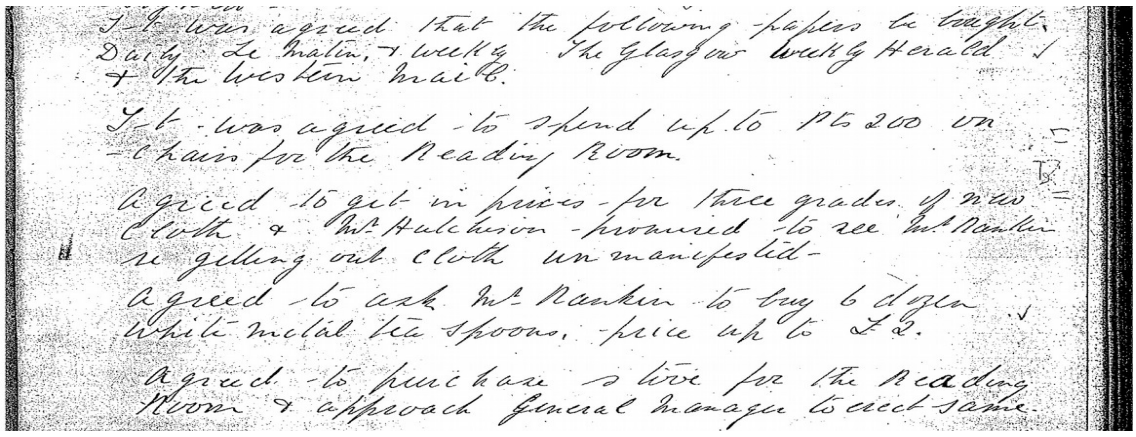


Periodicals. Mr. Adam proposed & Mr. Porteous seconded that the Danish paper "Aftenposten" be again subscribed for & put on the table at the cost of the Institute.

Mr. Ford having informed Committee that Mr. Condie sends his "Daily Mail" to the Institute, the Secretary is requested to write & thank him.

(Traducción: Publicaciones. El Sr. Adam propuso y el señor Porteous secundó que se obtenga la suscripción del periódico danés *Aftenposten* para poderlo ofrecer con cargo al Instituto. El señor Ford, tras haber informado al Comité que el Sr. Condie envía su *Daily Mail* al Instituto, sugiere al Secretario que se le escriba para agradecérselo.)

14. Del Acta de la reunión del comité.12 de junio de 1922 (página 68).



It was agreed that the following papers be taught: Daily: Le Matin, + weekly The Glasgow Weekly Herald + The Western Mail.

It was agreed to spend up to Pts 200 on chairs for the Reading Room.

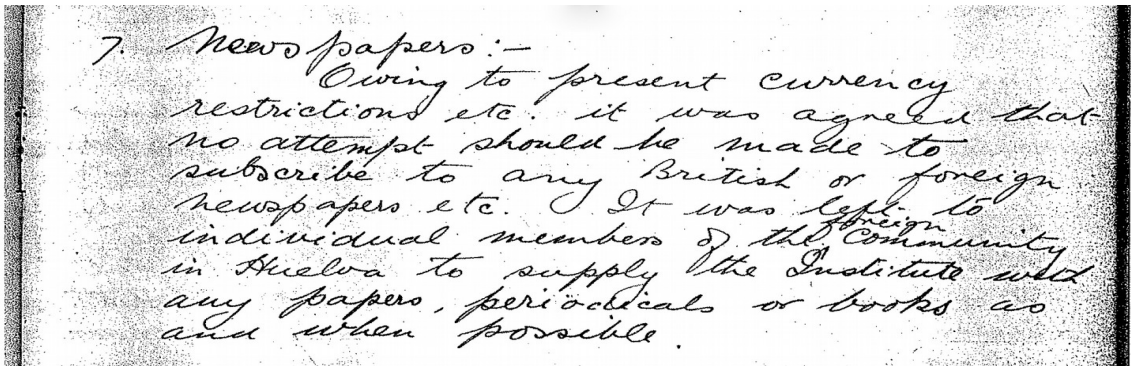
Agreed to get in prices for three grades of new cloth & Mr. Hutchinson promised to see Mr. Namkin re getting out cloth un manifested.

Agreed to ask Mr. Namkin to buy 6 dozen white metal tea spoons, price up to £2.

Agreed to purchase stove for the Reading Room & approach General Manager to erect same.

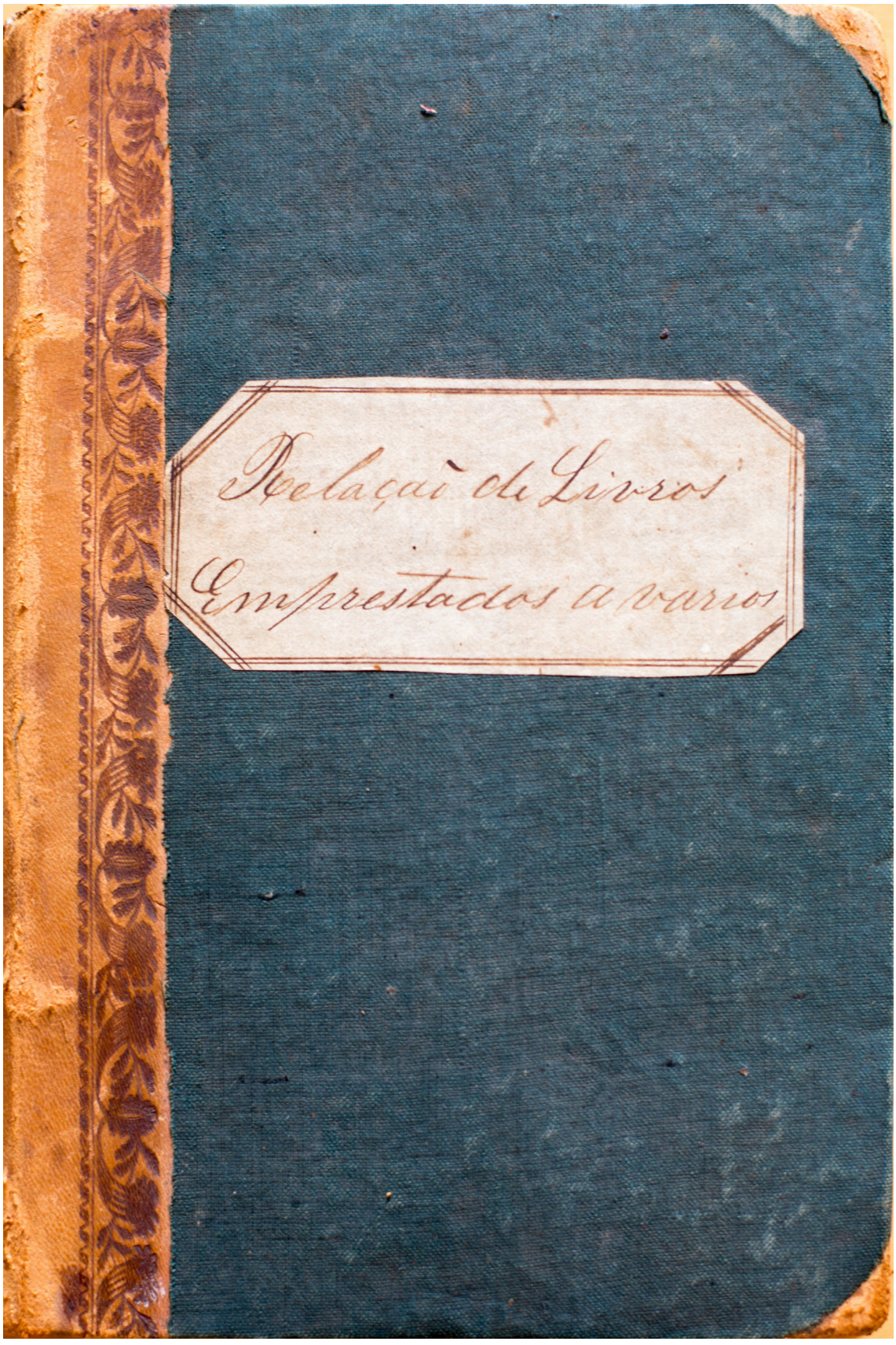
(Traducción: Se acordó que los siguientes periódicos se compraran diariamente: *Le Matin, y* semanalmente *The Glasgow Weekly Herald* y *The Western Mail.*
Se acepta también invertir hasta 200 pesetas en sillas para la Sala de Lectura.
Se acordó pedir presupuesto para 3 yardas de la nueva tela y el Sr. Hutchinson se comprometió a que el Sr. Namkin consiguiera tela.
Se acordó solicitar a Sr. Namkin que comprara 6 docenas de cucharitas de té de metal blanco, con un precio máximo de 2 libras.
Se acordó comprar una estufa para la Sala de Lectura y se aprobó que el Gerente lo llevara a cabo.)

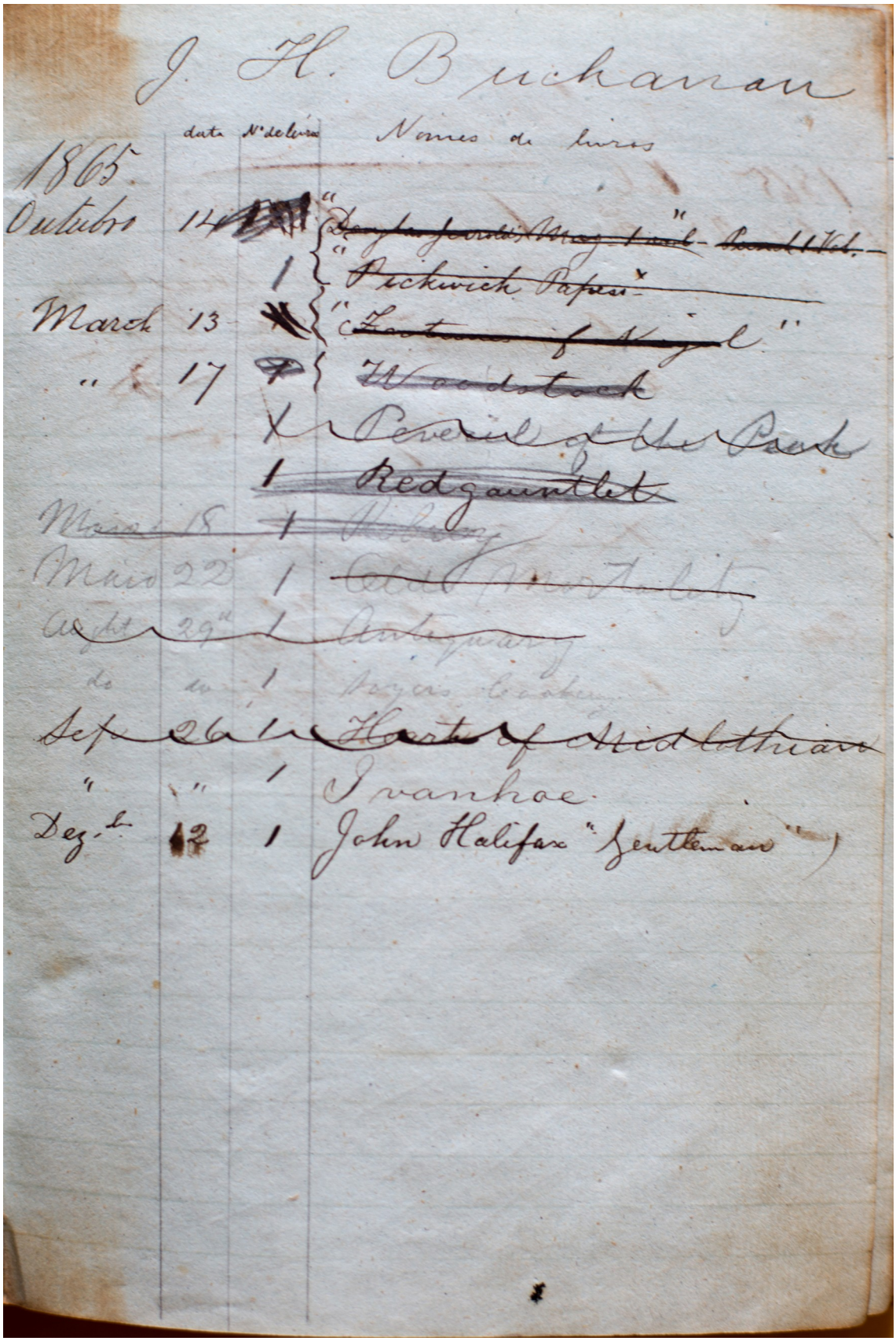
15. Del Acta de la reunión del comité. 28 de junio de 1948 (página 94).


7. Newspapers:—
Owing to present currency restrictions etc. it was agreed that no attempt should be made to subscribe to any British or foreign newspapers etc. It was left to individual members of the Community in Huelva to supply the Institute with any papers, periodicals or books as and when possible.

(Traducción: Periódicos: Debido a los recortes actuales se acordó que no se hará ninguna subscripción de periódicos británicos o extranjeros. Se deja como opción a cada miembro de la comunidad extranjera en Huelva el donar al Instituto cualquier periódico, revista o libro cómo y cuándo sea posible.

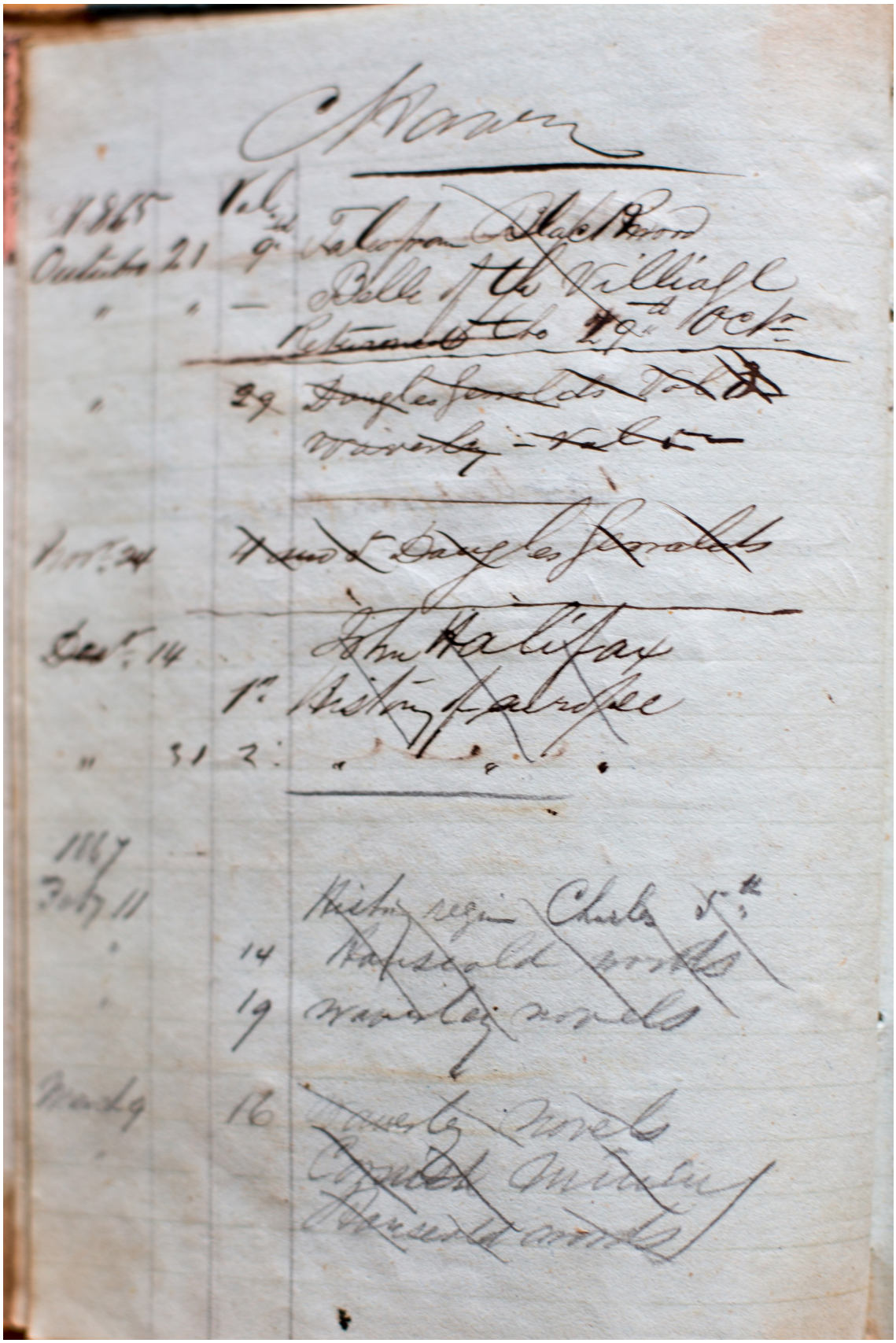
ANEXO 7. Libro registro de libros. Biblioteca Amélia. Mina de Santo Domingos

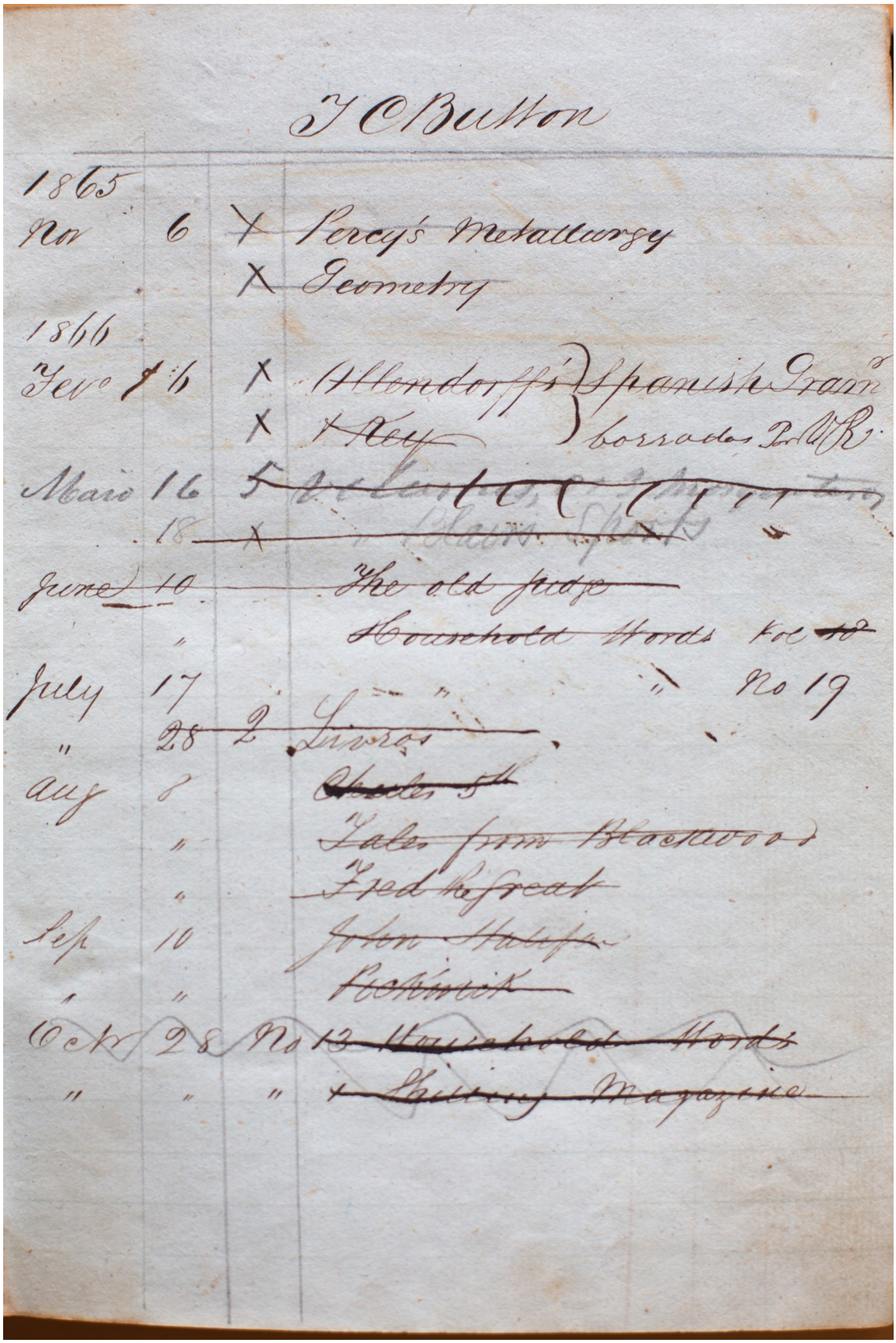




J. H. Buchanan

data	N° de livres	Noms de livres
1865.		
Outubro	14	" ~~Dombey and Son~~ " ~~2 Vol.~~
	1	" ~~Pickwick Papers~~
March	13	" ~~Last Days of Pompeii~~ "
"	17	~~Woodstock~~
		Peveril of the Peak
	1	~~Red gauntlet~~
~~Março~~	8	~~Waverley~~
Março	22	~~Old Mortality~~
~~Agosto~~	29	~~Antiquary~~
do	do	1 Tales of a Grandfather
~~Set~~	26	~~Heart of Mid Lothian~~
"	"	1 Ivanhoe
Dez.ro	12	1 John Halifax "Gentleman"





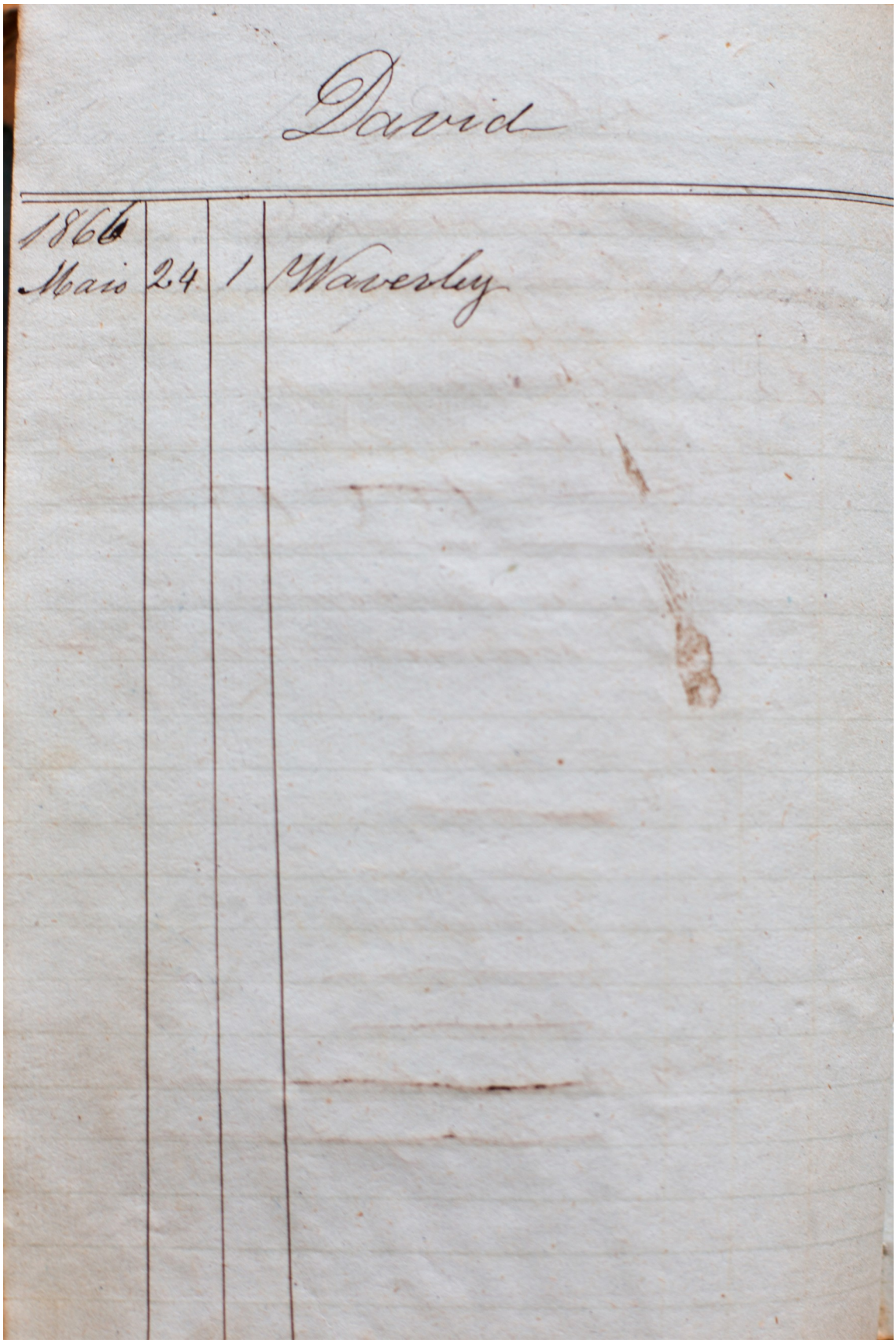
J C Button

1865
Nov 6 X Percy's Metallurgy
X Geometry

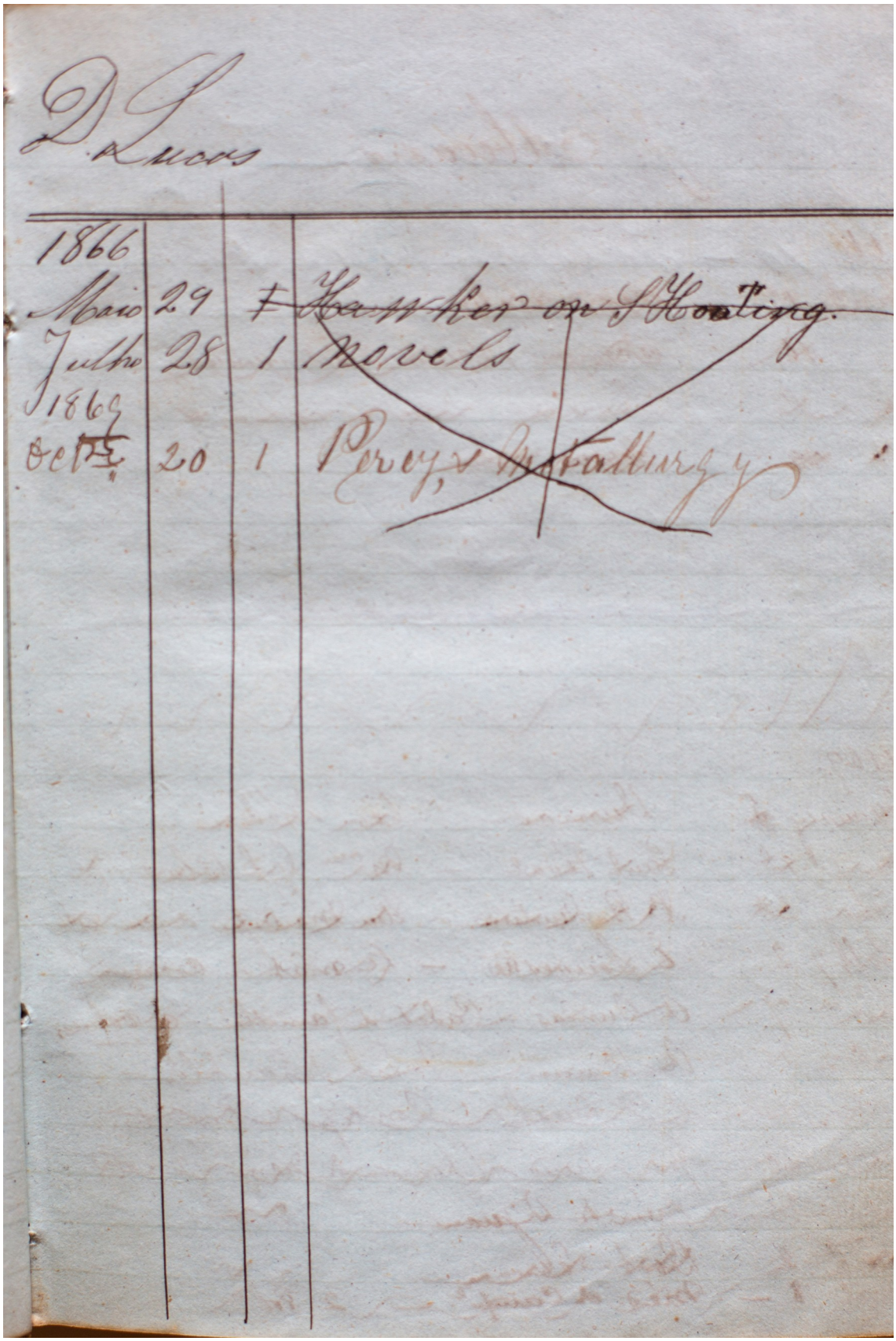
1866
Feb 9 16 X Ollendorff's } Spanish Grammars
X Key } Barrados Dr. W.R.

Mar 16 5 [illegible]
18 X [illegible]

June 10 The old judge
" Household Words for ~~10~~
July 17 " " No 19
" 28 2 Livres
Aug 8 [illegible]
" Tales from Blackwood
" Fred Kofreat
Sept 10 John Halifax
" " Technick
Oct 28 No 13 Household Words
" " " Cornhill Magazine

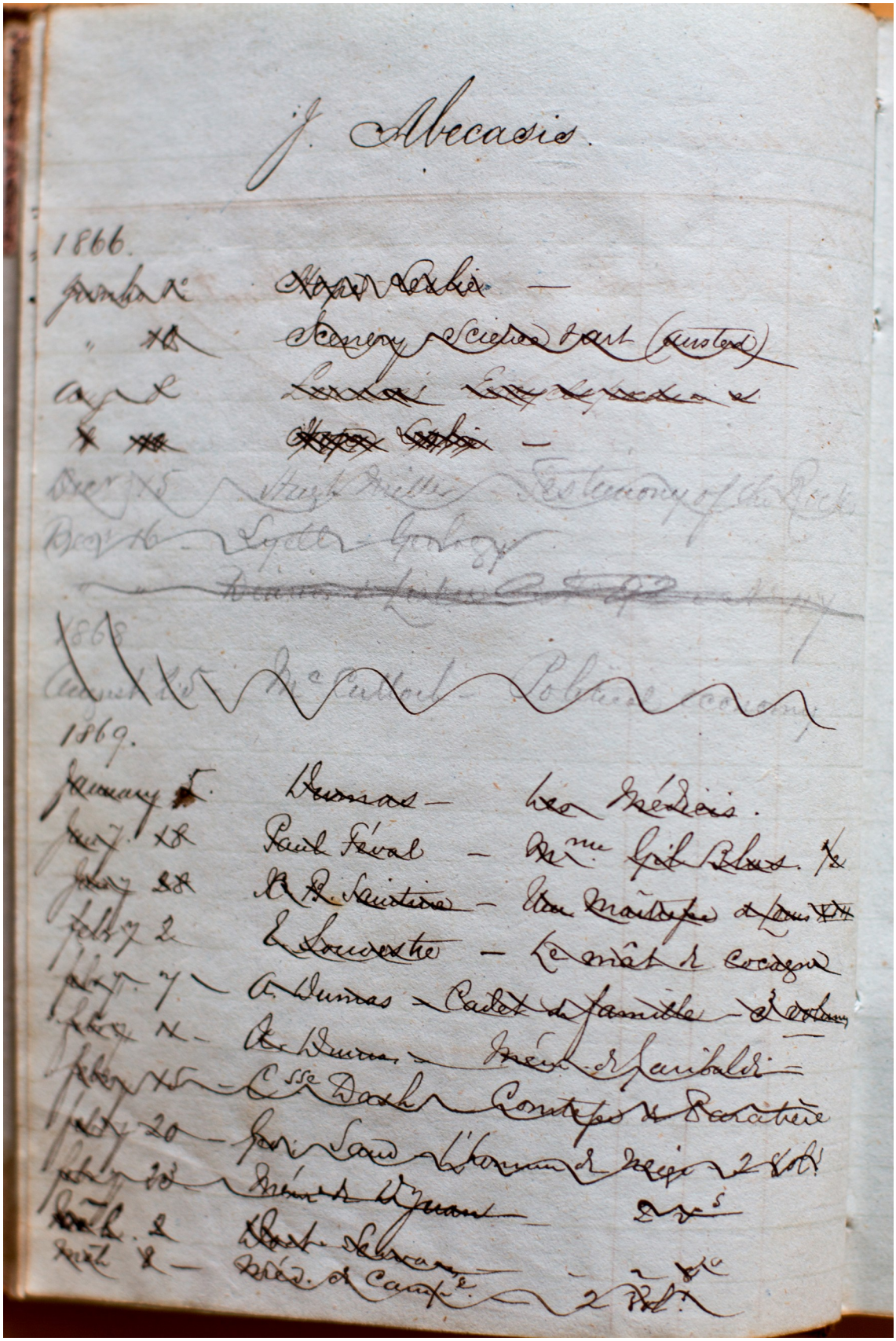

David

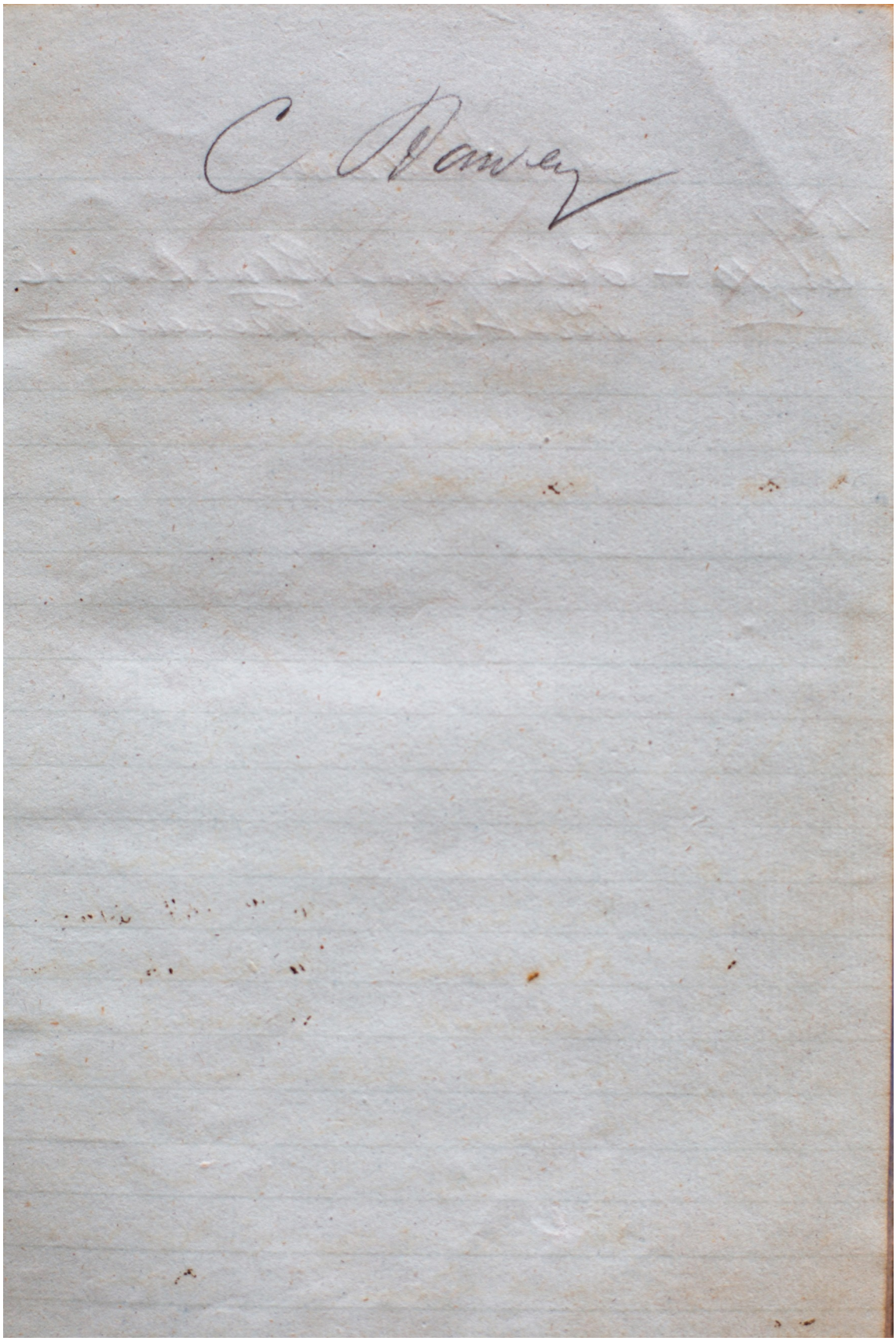
1866			
Mais	24	1	Waverley



D. L.
D. Lucas

1866			
Mar.	29	1	~~Hawker on Shooting.~~
July	28	1	Novels
1869			
Oct.	20	1	Percy's Battlings


j. Abecasis.
1866.
1869.
January 5.



Caetano José Ferreira

24 de Fevereiro de 1869

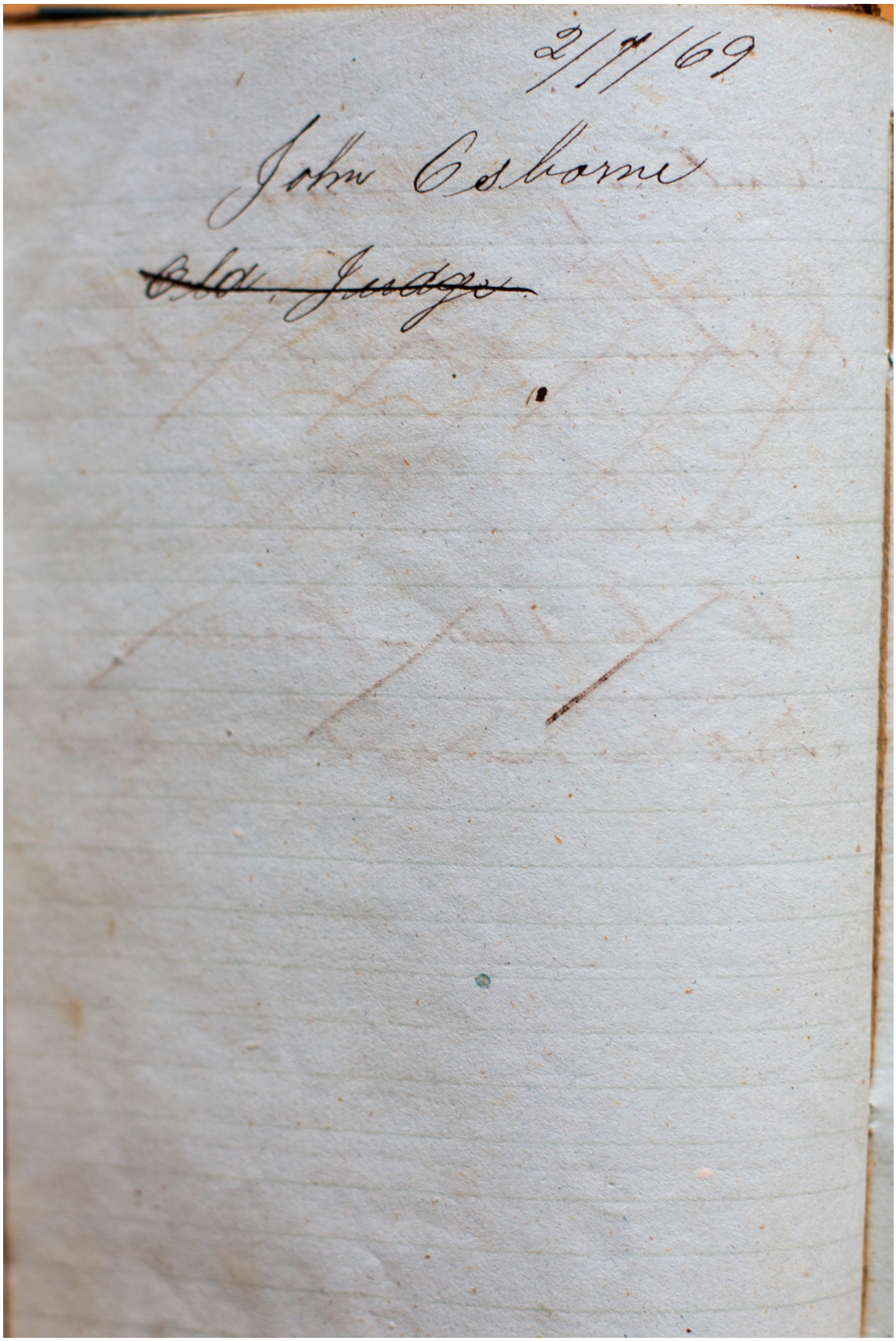
1º Volume — Traité de l'exploitation des mines

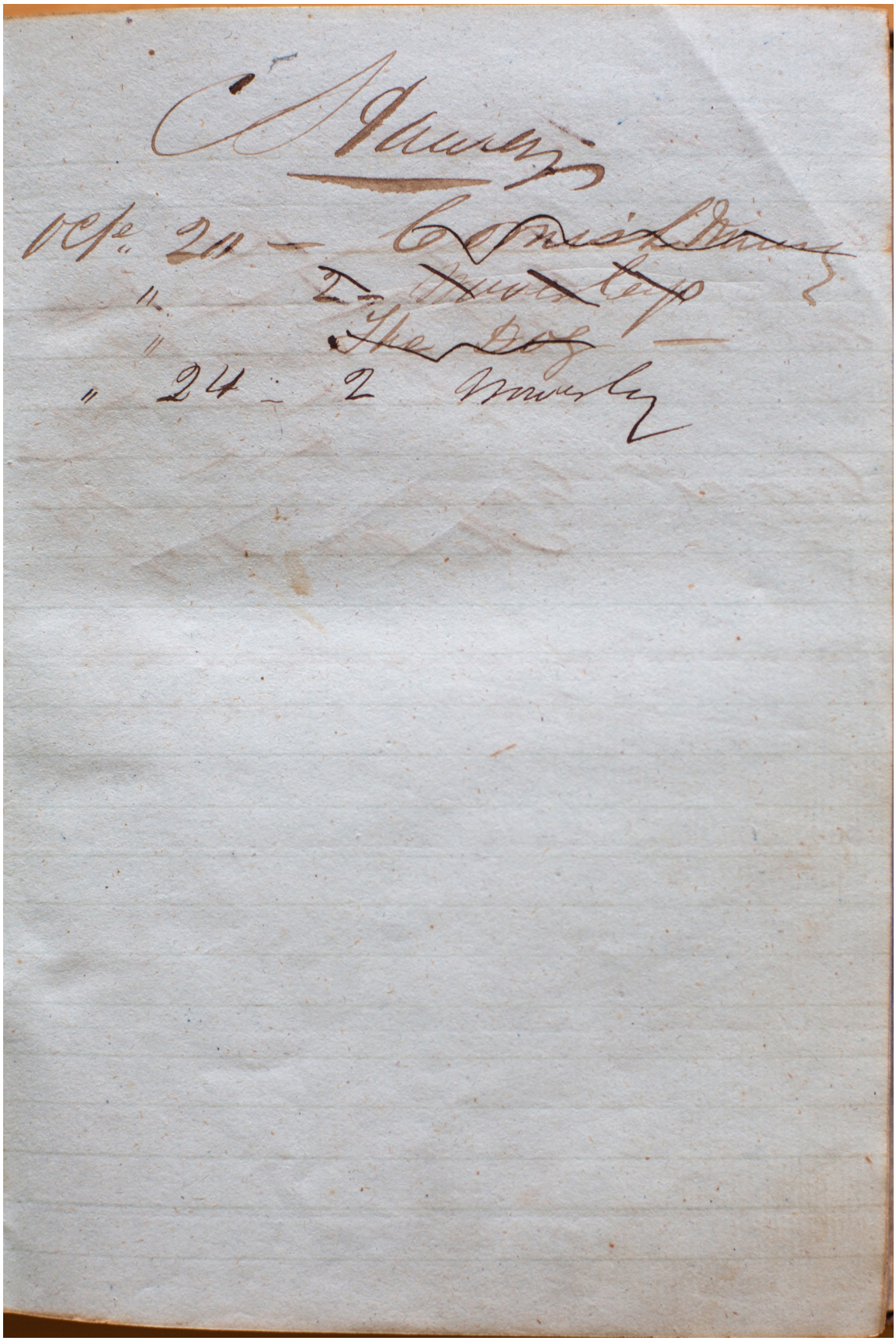
2 de Março de 1869

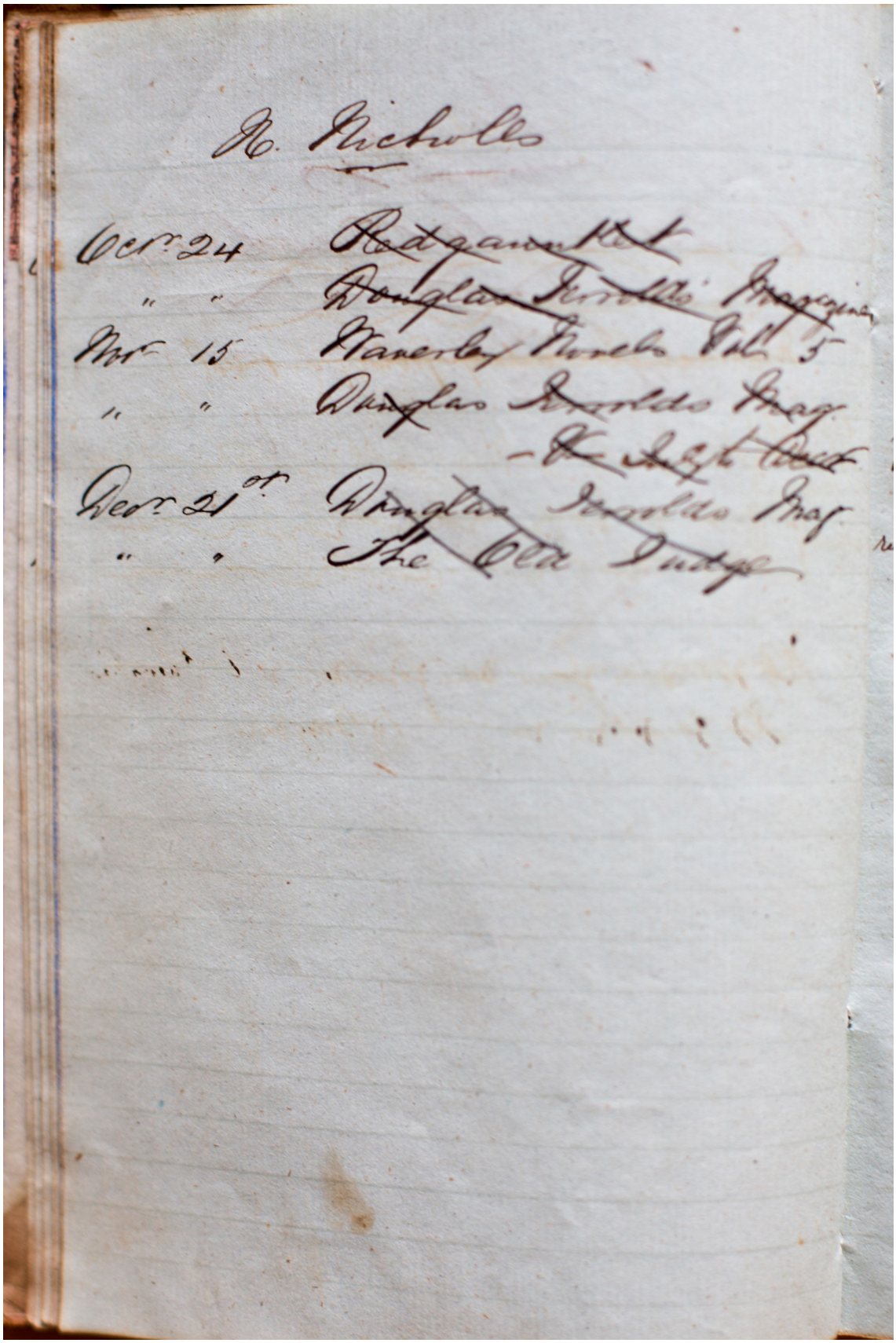
2º e 3º Volume da sobredita obra

F. le Play — Procédés metallurgiques

Traité des essais par la voie seche — 1º Tome


2/7/69
John Osborne
~~Old Judge~~





H. Nichols

Oct. 24 Redgauntlet
" " Douglas Jerrolds Magazine
Nov. 15 Waverley Novels Vol. 5
" " Douglas Jerrolds Mag.
- The Light Dust
Dec. 21st Douglas Jerrolds Mag.
" " The Old Judge

– J. Alleaus –

~~Le Mal de Cocagne — 1 vol~~
~~Un Cadet de famille — 3 "~~
~~Manuel Elementary Geology (1 vol.)~~

left at Eynsham Hall
~~Richter — Rise & fall of Athens — 2 Vol.~~
returned
~~Lebrun Walkefield — Comte de Vienne~~
~~Comte Ulrich — Marquise de Pardaillan~~

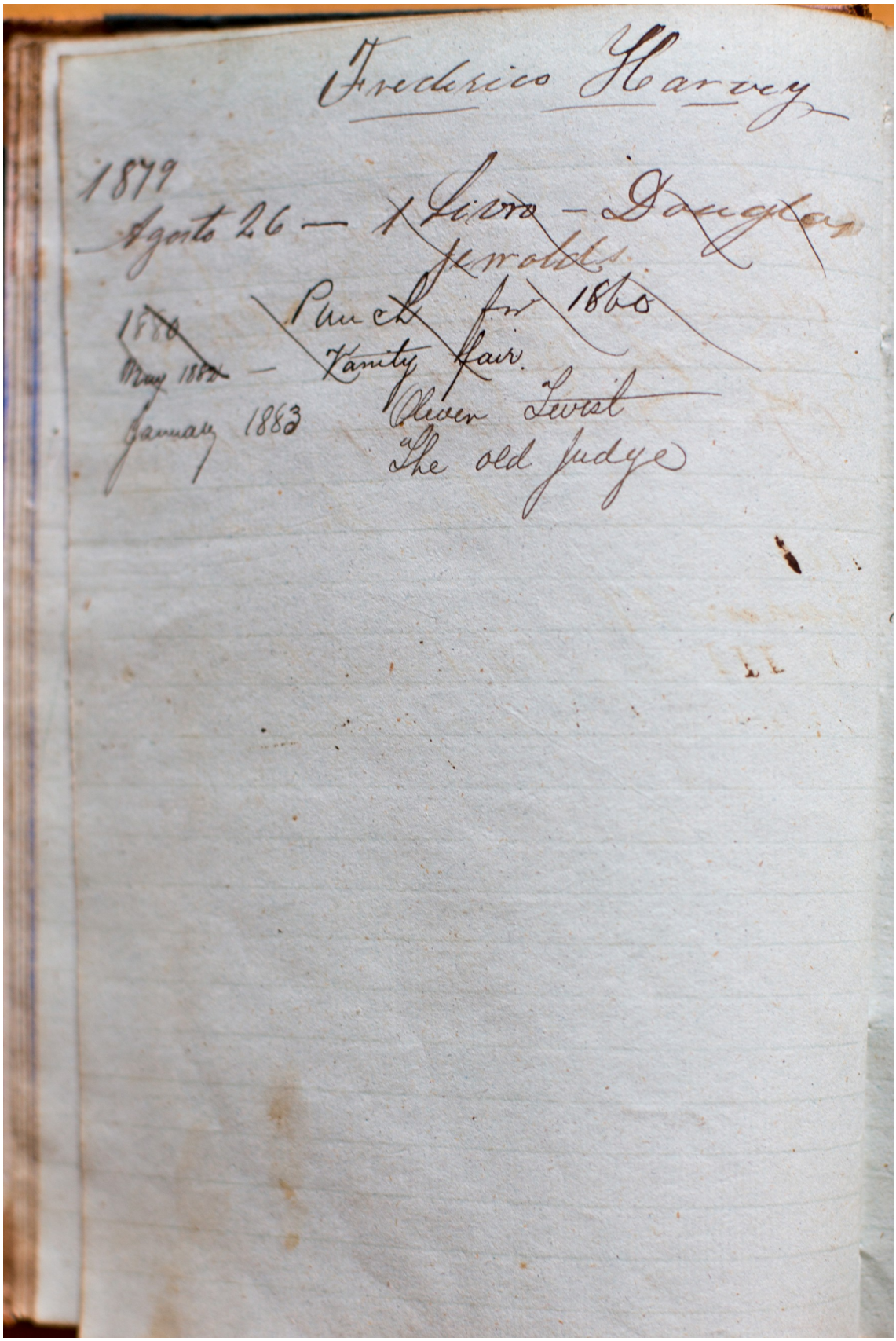
~~Les hommes pour une femme — L. Chevalier~~
~~Les caractères — La Bruyère~~

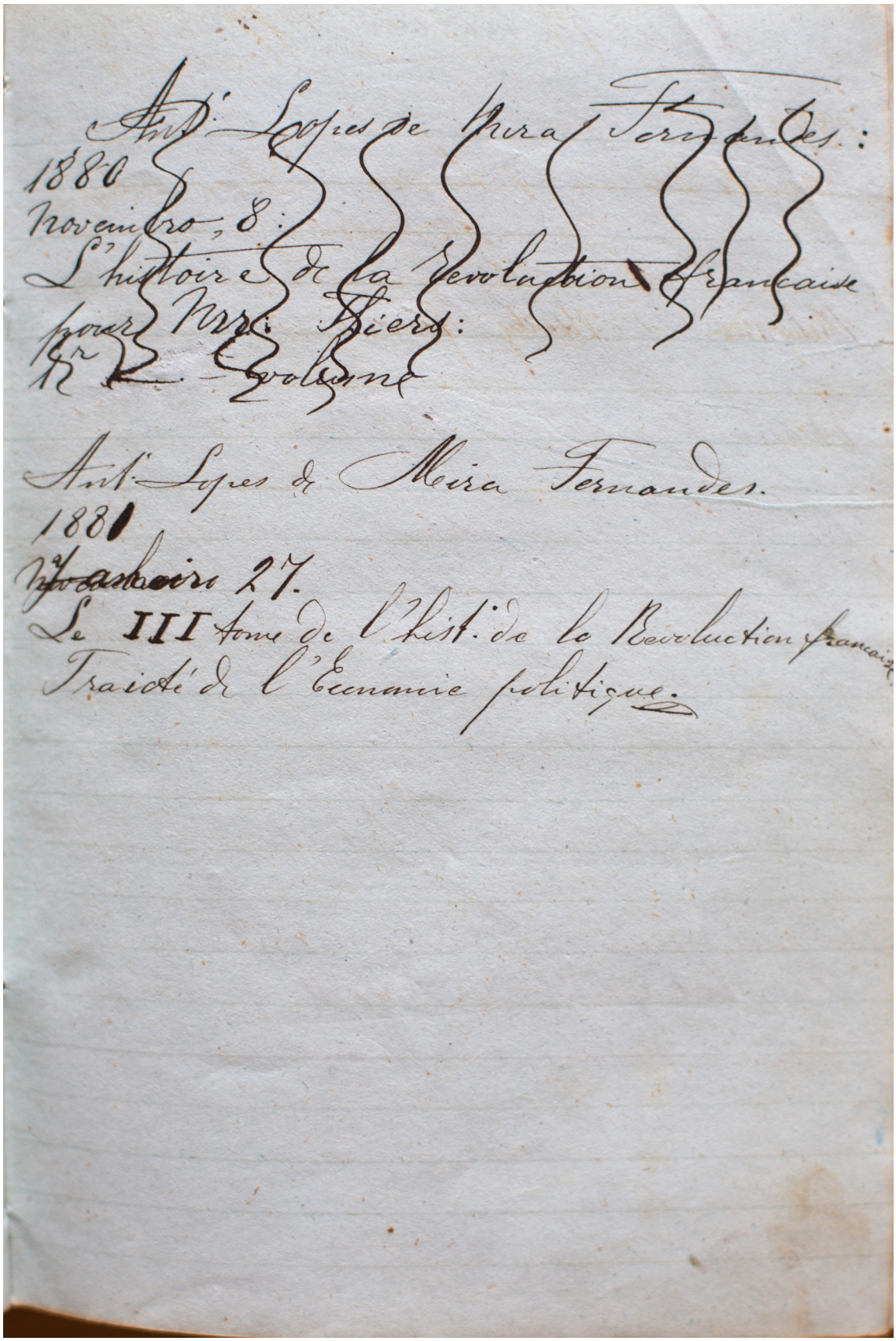
A Familia d'Abreda - 1 volu-
me. -

Chronica - primeiro volume -

3 de Maio de 1872 -

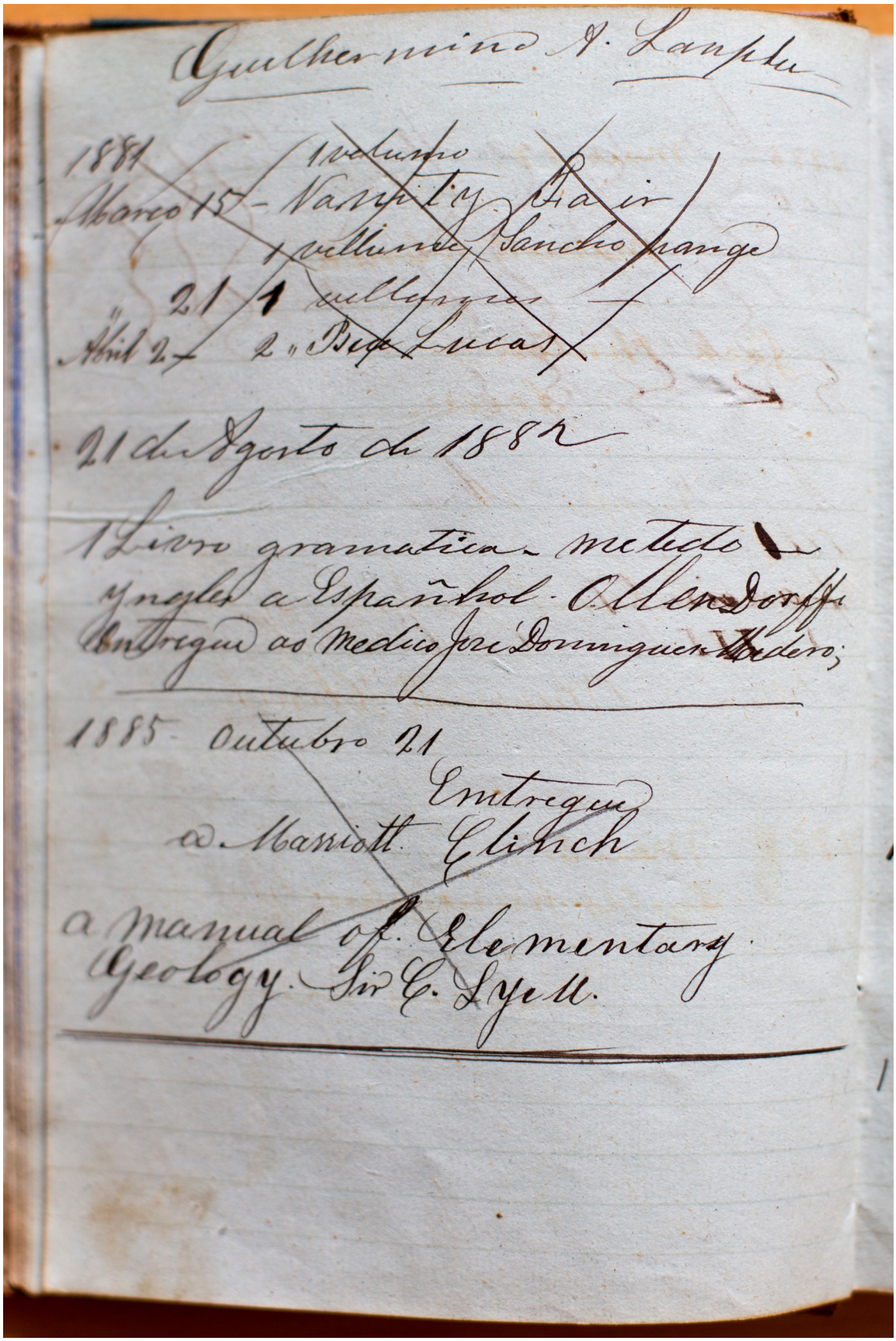
D. Joaõ Manoel Pedro de Abreu -


Frederico Harvey
1879
Agosto 26 — 1 Libro — Douglas Jerrolds.
Punch for 1860
1880
May 1882 — Vanity Fair.
January 1883 Oliver Twist
The old judge



Ant.° Lopes de Mira Fernandes:
1880
Novembro, 8:
L'histoire de la Revolution Française
pour Mrr. Thiers:
Kr 2 — Volume

Ant.° Lopes de Mira Fernandes.
1880
Janeiro 27.
Le III Tome de l'Hist. de la Revolution Française
Traité de l'Economie politique.



Guilhermino J. Lanpha

1881 1 volume
Março 15 - Vanity Fair
+ vellums Sancho Panza
21 1 vellum
Abril 2 2 " Pedro Lucas

21 de Agosto de 1882

1 Livro gramatica - metodo
y ingles a Espanhol - Ollendorff
Entregue ao Medico José Domingues Valdez;

1885 - Outubro 21
Entregue
a Marriott Clinch

a manual of Elementary
Geology Sir C. Lyell.

1886. Maio 17.

Marriott Clinch.

Jack Hinton.

Lever.

Junho 12.

Roland Cashel Lever

Marriott Clinch.

1888 Maio 31.

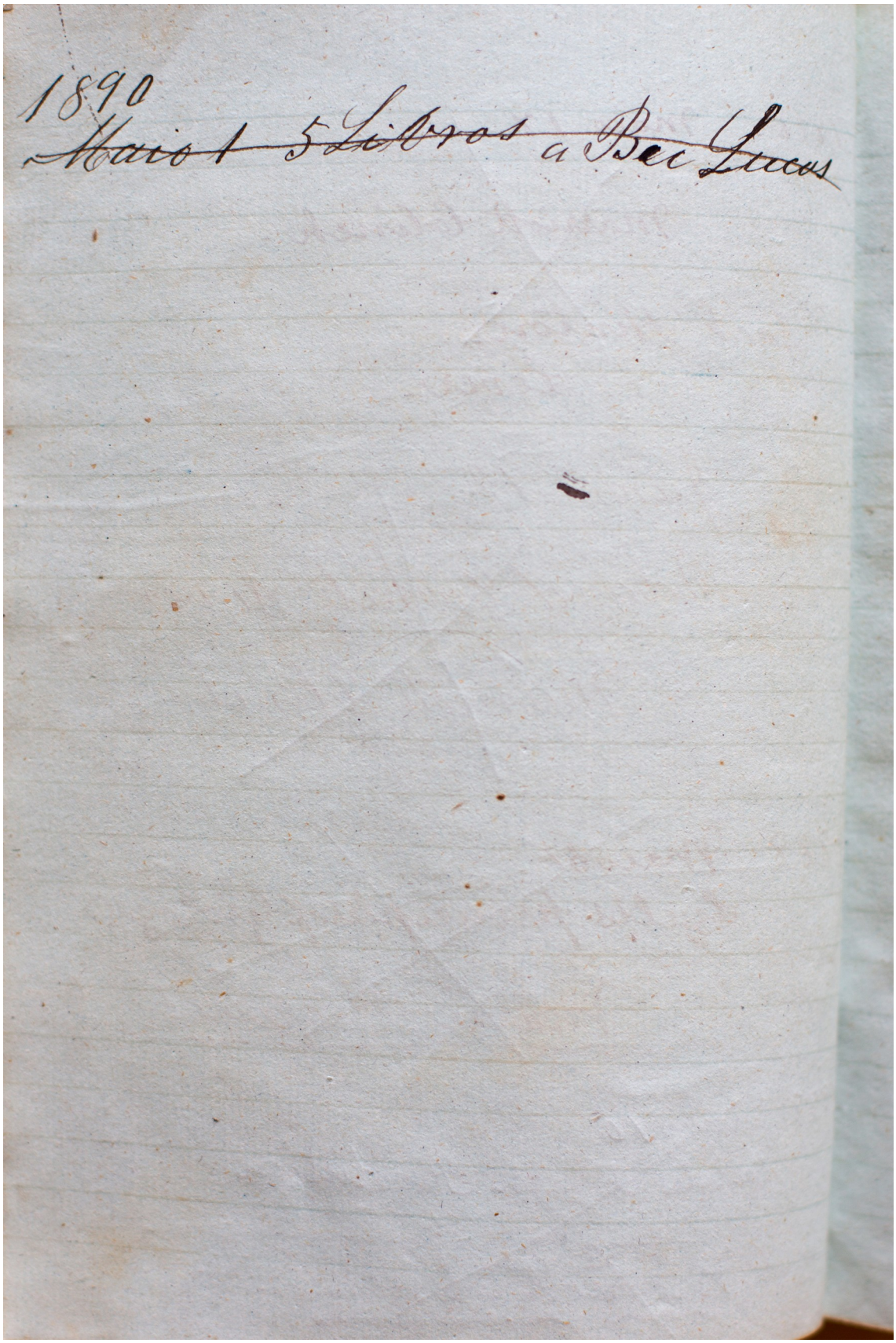
Lyells principles of Geology

Marriott Clinch

1888 Junho 10

Carlyles French Revolution.

Marriott Clinch


1890
Maio 1 5 Libros a Bel Lucas

1891 17 — 12 — 91

~~Annos de Mineralogia~~
a Turma do Curso
~~Elementar Geologia~~ } Substancias

1894

Traité Analyse Chimique (2) } Figueira
Dicionario Francez - Portuguez Fonseca

ANEXO 8. FOTOGRAFÍAS

Actual edificio del *English Club of Rio Tinto*, hoy Club Inglés Bella Vista, en Minas de Riotinto (Huelva)



Actual edificio del Palacio de Administración en Mina de Santo Domingos, El Alentejo (Portugal)



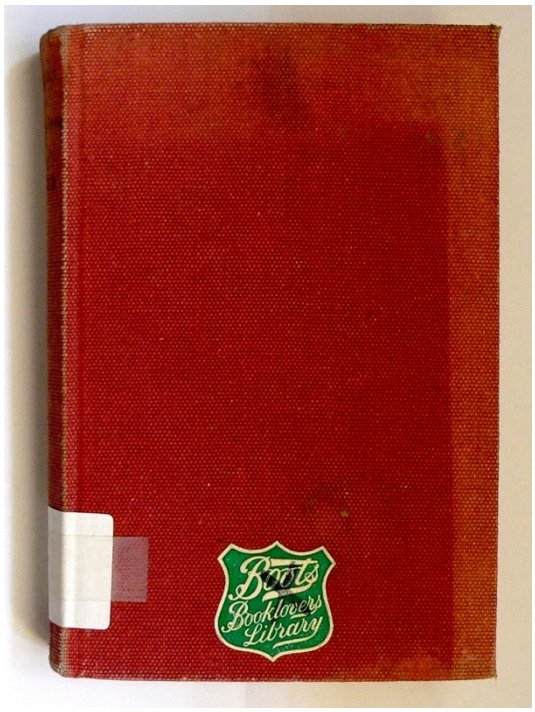
Libros catálogo en la actual biblioteca del Club Inglés Bella Vista, Minas de Riotinto



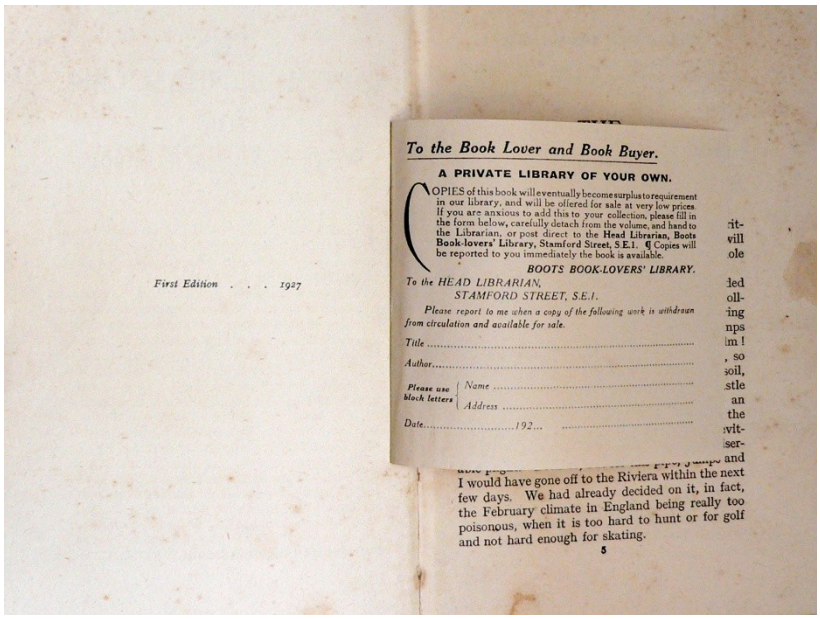
Libros de la biblioteca Amalia, hotel Mina de Santo Domingos, el Alentejo (Portugal)



Portada de un libro de la biblioteca del *English Club of Rio Tinto* (ubicación Casa 21 Bella Vista) con la pegatina de la *circulating library, Boots Booklovers' Library*.



Documento incluido en los libros de la biblioteca para solicitar ejemplares directamente a la *circulating library*, *Boots Booklovers' Library*.



First Edition . . . 1927

To the Book Lover and Book Buyer.

A PRIVATE LIBRARY OF YOUR OWN.

COPIES of this book will eventually become surplus to requirement in our library, and will be offered for sale at very low prices. If you are anxious to add this to your collection, please fill in the form below, carefully detach from the volume, and hand to the Librarian, or post direct to the **Head Librarian, Boots Book-lovers' Library, Stamford Street, S.E.1.** ¶ Copies will be reported to you immediately the book is available.

BOOTS BOOK-LOVERS' LIBRARY.

To the HEAD LIBRARIAN,
STAMFORD STREET, S.E.1.

Please report to me when a copy of the following work is withdrawn from circulation and available for sale.

Title .....

Author.....

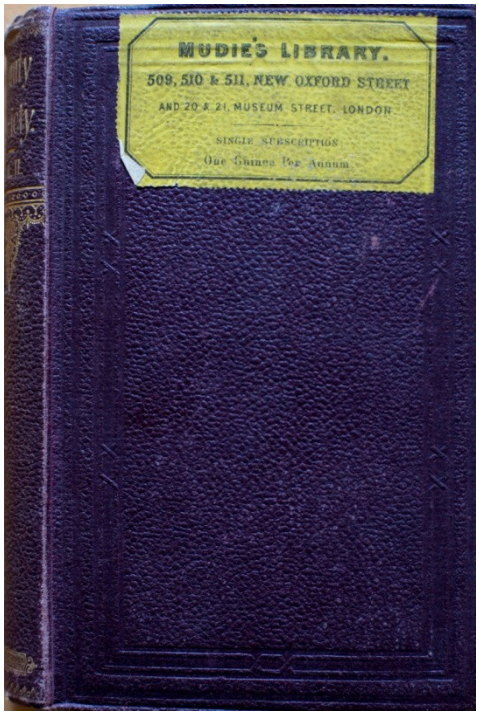
Please use block letters { *Name* ..... / *Address* ..... }

Date.....*192*... .....

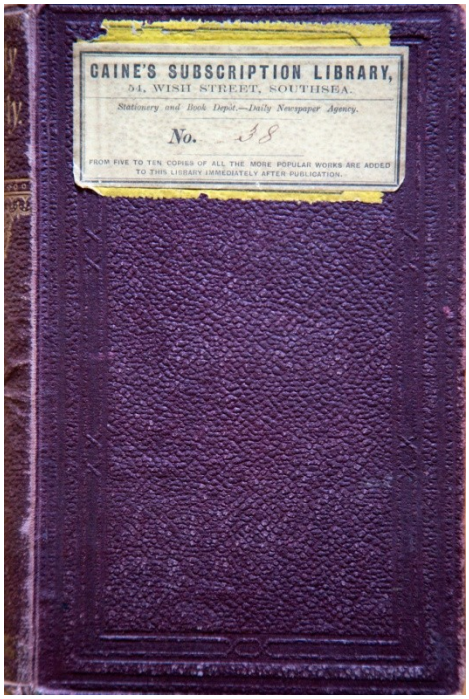
I would have gone off to the Riviera within the next few days. We had already decided on it, in fact, the February climate in England being really too poisonous, when it is too hard to hunt or for golf and not hard enough for skating.

5

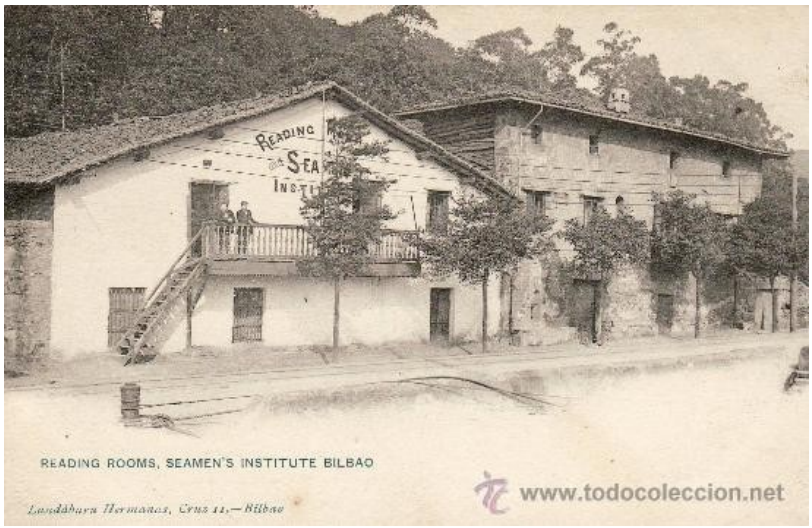
Portada de un libro de la biblioteca en Mina de Santo Domingos, con la pegatina de la *circulating library, Mudie's Library*.



Portada de un libro de la biblioteca en Mina de Santo Domingos, con la pegatina de la *circulating library, Caine's Subscription Library*.



Seamen's Institute Bilbao, 1882



Seamen's Club and Institute, 1891



Residencia Stella Maris, década de los 1960



6.- BIBLIOGRAFÍA

Acosta Fernández, Eduardo y Miguel Ángel Acosta Fernández, eds. *Club Inglés Bella Vista (125 aniversario 1878-2003).* Riotinto: Club Inglés Bella Vista, 2003.

Alexandre, Philippe y Béatrix de l'Aulnoit. *Victoria (1819-1901). Reina y emperatriz*. Barcelona: Edhasa, 2001.

Altick, Richard D. *The English Common Reader. A Social History of the Mass Reading Public, 1800-1900.* Chicago: The University of Chicago Press, 1957.

"The Working Men's Club and Institute Union", *Annual Report 1919/20,* London: W. M.C.I.U., 1920.

Alves, Helena. *Minas de S.Domings. Génese, Formaçao social e identidade mineira*. (*Estudos e dontes documentais para a históra de Mértola* 3). Mértola: Campo Arqueológico de Mértola, 1997.

Aranda Bernal, Ana. *La arquitectura inglesa en el campo de Gibraltar.* Cádiz: Diputación de Cádiz, 2007.

Arenas Posadas, Carlos. *Empresa, mercados, mina y mineros. Río Tinto, 1873-1936.* Huelva: Universidad de Huelva-Fundación Río Tinto, 1999.

Avery, David. *Nunca en el cumpleaños de la reina Victoria (Historia de las minas de Río Tinto).* Huelva: Diputación de Huelva, 2009.

Ayuntamiento de Punta Umbría, ed. *Presencia inglesa en Punta Umbría.* Huelva: Ayuntamiento de Punta Umbría, [1999] 2004.

Baggs, C. M. "The Libraries of the Co-operative Movement: A Forgotten Episode" en *Journal of Librarianship and Information Science* 32, 1991, 81-96.

------. "The Miners' Libraries of South Wales from the 1860s to the 1939", tesis sin publicar. Aberystwyth: University of Wales, 1995.

------. “How Well Read Was My Valley: Reading, Popular Fiction and the Miners of South Wales, 1875-1939”, en *Book History* 4, 2001, 277-301.

------. “The Whole Tragedy of Leisure in Penury: The South Wales Miners' Institute Libraries during the Great Depression” en *Libraries and Culture 39,* 2004, 115-36.

------. “Radical Reading? Working-class Libraries in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries” Black, Alistair et al., 2006, 169-201.

Bailey, Peter. “Rational Recreation in Action: The Working Men's Club Movement” en *Leisure and Class in Victorian England: Rational Recreation and the Contest for Control, 1830-1885*. London: Routledge and Kegan Paul, 1978. 106-124.

Behrendt, Stephen C.. “Publishing and the provinces in Romantic-Era Britain” en Curran, Stuart (Ed.). *The Cambridge Companion to British Romanticism.* New York: CUP, 2010. pp.153-168.

Bell, Duncan. “From Ancient to Modern in Victorian Imperial Thought” en *The Historical Journal,* 49, 3, Septiembre 2006*,* 735-759.

Bento, Miguel, *Vida e Morte numa Mina do Alentejo*. (Premio Cooperación y Solidaridad Antonio Sergio 2012). Tesis sin publicar. Universidad de Beja, 2012.

Black, Alistair et al., eds. *The Cambridge History of Libraries in Britain and Ireland.* Vol. III: 1850 to 2000. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Black, Alistair & Hoare, Peter. “Libraries and the Modern World”. Black, Alistair et al., 2006, 7-20.

Black, Alistair. “New Methodologies in Library History: A Manifesto for the “New” Library History”, *Library History II* 1995, 76.

–------. “Libraries of Our Own”. Black, Alistair et al., 2006, 123-145.

-------. “The Public Library in Concept and Reality”. Black, Alistair et al., 2006, 21-39.

Boehm-Schnitker, Nadine and Gruss, Sussane. *Neo-Victorian Literature and Culture: Inmmersions and Revisitations*. London: Routledge, 2014.

Bremner, Alex. "'Some Imperial Institute': Architecture, Symbolism, and the Ideal of Empire in Late Victorian Britain, 1887-93" en *Journal of the Society of Architectural Historians* 62, n. 1, marzo 2003, 50-73.

Briggs, Asa. *A Social History of England.* London: Penguin Books, 1991.

Brown, J. D. *Manual of Library Classification and Shelf Arrangement.* London: Library Supply Company, 1898.

Bunch, J. Antonia. "Sharing the Load: Libraries in Co-operation". Black, Alistair et al., 2006, 556-567.

Burch, Brian. "Libraries and Literacy in Popular Education". Mandelbrote, Glies et al., 2006, 371-387.

Byron Nicholson, Edward and Tedder, Henry Richard, eds. *Transactions and Proceedings of the Conference of Librarians held in London, October, 1877.* London: Chiswick Press, 1878.

Caballero Oliver, Juan Diego. "La presencia inglesa en la provincia de Huelva: una visión panorámica". Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 137-166.

Carta de NJ Loadman de Londres a Isabel Naylor del *Seamen's Institute*. 1996. Archivo particular de Isabel Naylor.

Cano Sanchiz, Juan Manuel. "Babel en la mina. El campamento minero como modelo de asentamiento en el mundo industrializado: Cerro Muriano (Córdoba)." en *Munibe Antropologia-Arkeologia* 63, 2012. 321-343.

Carrasco Weston, José Manuel. "La inmigración inglesa en Lima y el Callao durante el siglo XIX" en *Nueva corónica* 2, julio 2013, 365-376.

Clemente, Claudio. *Musei, sive Bibliothecæ tam privatæ quàm publicæ Extructio, Instructio, Cura, Usus. Libri IV* , 1635, en https://books.google.es/books?id=N-VbAAAAcAAJ&dq=Musei%20sive%20Bibliothecae%20tam%20privatae%20qu&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q=Musei%20sive%20Bibliothecae%20tam%20privatae%20qu&f=false [Consultado el 13 de abril 2014].

Ciges Aparicio, Manuel. *Los vencidos.* Estudio de Eloy Navarro Domínguez. Huelva: Diputación de Huelva, 2003.

Coleman, Sterling Joseph. *Empire of the Mind: Subscription Libraires, Literacy & Acculturation in the Colonies of the British Empire.* Florida State University, 2008, en *https://books.google.es/books?id=fP-9bKK7yxkC&printsec=frontcover&dq=british+subscription+libraries&hl=en&sa=X&ved=0CCAQ6AEwAGoVChMI5vuL7f6HyAIVw1UaCh2QLgOx#v=onepage&q=british%20subscription%20libraries&f=false* [Consultado el 20 de junio 2015].

Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. London: Penguin Books, 1987.

Corneliu, Ian. "The Interpretation of Professional Development in Librarianship since 1850". Black, Alistair et al., 2006. 525-533.

Cortés García, Rafael. "Historia del Club Inglés "Bella Vista" (1878-2003)". Acosta Fernández, Eduardo y Miguel Ángel Acosta Fernández, 2003, 63-72.

-----. "El deporte y los ingleses: el fútbol". Ayuntamiento de Punta Umbría, 2004, 79-98.

Custodio, Jorge. *Mina de S. Domingos. Território. História e Património Mineiro*. Lisboa: SOCIUS (Centro de Investigaçao em Sociologia Económica e das Organizaçoes y ISEG (Lisboa School of Economics & Management. Universidad de Lisboa), 2013.

Daunton, Martin, ed. *The Organization of Knowledge in Victorian Britain.* Oxford: Oxford University Press, 2005.

David, Deirdre. *The Cambridge Companion to the Victorian Novel.* Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

Delgado Domínguez, Aquilino, coo. *Catálogo del Museo Minero de Riotinto.* Huelva: Fundación Río Tinto, 2006.

Delgado Domínguez, Aquilino, Moreno Bolaños, Alfredo y Regalado Ortega, M.ª de la Cinta. "Poblados mineros desaparecido. Cuenca minera de Riotinto (Huelva)" en *De Re Metallica*, 14, 2010, 1-11.

------. "Club Inglés de Bella Vista. Minas de Riotinto (Huelva)" en *De Re Metallica*, 15, 2010, 43-56.

–----. *Club Inglés Bella Vista. 135 años de historia.* Huelva: Proyecto Riotinto, 2014.

De Scryver, Tine, "Terrible Plots? Laughing Villains? Stolen Fortunes and Girls Made Out to Be Mad? The Stuff of Lurid Fiction!" Neo-Victorianism and the Sensation Novel: Sarah Waters's Fingersmith" tesis sin publicar. Universidad de Gante, julio 2010.

Dewey, Peter. "James Mason and the Eynsham Hall Estate: Business and Landownership in the late 19th Century". 2012. en

http://www.ehs.org.uk/dotAsset/b88a24c6-8f48-4be0-beef-9df51073cb20.doc

[Consultado el 22 de agosto 2015].

Díaz-Saavedra De Morales, Nicolás. *Aproximación a la Historia del British Club (Club Inglés) de Las Palmas.* Las Palmas: Universidad de las Palmas, 2002.

Díaz Zamorano, Mª Asunción. "El legado inglés en el urbanismo onubense". Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 167-192.

Dickens, Charles. *Oliver Twist*. London: Penguin Books, 1966.

Edwards, Edward. *Free Town Libraries, Their Formation, Management and History in Britain, France, Germany & America.* New York: John Wiley & Son, London: Trübner and Co., 1869.

Eliot, Simon. "Bookselling by the Backdoor: Circulating Libraries, Booksellers and Book Clubs 1876-1966" en Robin Myers and Michael Harris, eds., *A Genius for Letters: Booksellers and Book-selling from the Sixteenth to the Twentieth Century* Winchester and New Castle: Oak Knoll Press, 1995, 145-66.

------. "Circulating Libraries in the Victorian Age and After". Black, Alistair et al., 2006, 125-146.

Engels, F. *The Condition of the Working Class in England in 1844.* London: British Library,1892 en:

http://www.bl.uk/collection-items/the-condition-of-the-working-class-in-england-in-1844-by-friedrich-engels [Consultado el 22 de febrero 2014].

Feather, John. "The Book Trade and Libraries". Mandelbrote, Glies et al., 2006, 301-312.

Ferdinand, C.Y. "Library Administration (c. 1475 to 1640)". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 565-591.

Ferrero Blanco, Mª Dolores. *Capitalismo minero y resistencia rural en el suroeste andaluz. Río Tinto, 1873-1900.* Huelva: Diputación de Huelva, 1994.

-----. "La evolución de la minería onubense contemporánea". Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 95-136.

First Report of The Seamen's Institute, Bilbao. Sheffield: W.G. Leng and Co., 1882.

Flint, Kate. *The Victorians and the Visual Imagination.* New York: Cambridge University Press, 2000.

------. *The Woman Reader 1837-1914.* New York: Oxford University Press, 2002.

Flores Caballero, Manuel. *La fiebre minera del XIX.* Huelva: Diputación de Huelva, 1981.

-----. *Las antiguas explotaciones de Riotinto.* Huelva: Diputación de Huelva, 1981.

-----. *La venta de las minas de Río Tinto*. Huelva: Diputación de Huelva, 1981.

-----. *La rehabilitación borbónica de las minas de Río Tinto. 1725-1810.* Huelva: Diputación de Huelva, 1981.

-----. "Influencia minera e industrial de los mineros en la provincia de Huelva". Ayuntamiento de Punta Umbría, 1999, 7-24.

-----. "Punta Umbría: un paraíso natural dentro de la ruta turística, en el área de influencia británica, en la provincia de Huelva". Ayuntamiento de Punta Umbría, 2004, 7-42.

-----. "El desarrollo de la ley general de desamortización de Madoz para vender las minas de Riotinto". Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009. 49-94.

Freeman, S. Robert, Hovde, David M. *Libraries to the People: Histories of Outreach.* Jefferson, NC: Macfarland & Company, 2003.

Galán García, Agustín, ed. *La presencia inglesa en Huelva: entre la seducción y el abandono.* Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía, 2011.

Gameson, Richard. "The Medieval Library (to c.1450)". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 13-50.

Garrison, Dee. "Inmoral Fiction in the Late Victorian Library" en *American Quarterly* 28, n.º 1, 1976, 71-89.

Gil Varón, Luis. *Minería y migraciones: Río Tinto 1873-1973.* Córdoba: Sociedad Cooperativa Industrial Tipografía Católica, 1984.

Gohdes, Clarence. “British Interest in American Literature during the Latter Part of the Nineteenth Century as Reflected by Mudie's Select Library” en *American Literature* 13, nº 4, enero 1942, 356-362.

Gómez Mendoza, Antonio. *El “Gibraltar económico”: Franco y Riotinto, 1936-1954.* Madrid: Civitas, 1994.

González Vílchez, Miguel. *Historia de la arquitectura inglesa en Huelva.* Sevilla: Universidad de Sevilla-Diputación de Huelva, 1981.

-----. “Arquitectura de las casa de los ingleses en Punta Umbría”. Ayuntamiento de Punta Umbría, 1999, 25-43.

González Vílchez, Miguel y González García de Velasco, Concepción. “Los embarcaderos británicos en Andalucía (Tharsis, Riotinto y Alquife)”. Ayuntamiento de Punta Umbría, 2004, 43-78.

Greenwood, Thomas. *Free Public Libraries. Their Organization, Uses and Management.* London: Simpkin, Marshall & Co., 1886.

Griest, Guinevere L. “A Victorian Leviathan: Mudie's Select Library” en *Nineteenth-Century Fiction* 20, n. 2, septiembre 1965, 103-126.

-----. *Mudie's Circulating Library and the Victorian Novel.* Newton Abbot: David and Charles, 1970.

Guinea Ulecia, Mercedes. “El legado británico en Huelva visto por los Británicos: William G. Nash y su historia “romántica” de la minas de Riotinto”. Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 305-319.

Gutleben, Christian. *Nostalgic Postmodernism: The Victorian Tradition and the Contemporary British Novel*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2001.

Harvey, Charles. *The Rio Tinto Company. An Economic of a Leading International Mining Concern. 1873-1954.* Cornwall: Alison Hodge, 1981.

Hoare, Peter. “Libraries and Librarians in Action”. Black, Alistair et al., 2006. 523-524.

Howard, Alice. *Seaman's Handbook Shore Leave.* Boston: Custom House, 1920 en: https://archive.org/stream/seamanshandbookf00unit/seamanshandbookf00unit_djvu.txt

Hunt, Arnold. “Private Libraries in the Age of Bibliomania”. Mandelbrote, Glies et al., 2006, 459-478.

Hunt, John P. “El Club Inglés de Bella Vista”. Acosta Fernández, Eduardo y Miguel Ángel Acosta Fernández, 2003. 45-52.

Hywel, Francis. “The Origins of the South Wales Miners' Library”. *History Workshop A Journal of Socialists Historians,* vol 2, Autumn 1976, 183-203.

Innes, Joanna. “Libraries in Context: Social, Cultural and Intellectual Backgroung” Mandelbrote, Glies et al., 2006, 285-299.

Jenkins, John Edward, “An Imperial Confederation” in *Contemporary Rewiew* 17. London: Strahan & C., 1871, 60-79.

Kaplan, Cora. *Victoriana: Histories, Fictions, Criticism*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007.

Kaufman, P. “The Community Library: A Chapter in English Social History” en *Transactions of the American Philosophical Society,* New Series, Vol. 57, part 7. Philadelphia: American Philosophical Society, 1967, 1-67.

------. “Coffee Houses as Reading Centres” en *Libraries and their Users*. London: The Library Association, 1969, 115-127.

Keen, Paul. *The Age of Authors. An Anthology of Eighteenth-Century Print Culture.* London: Broadview Press, 2014.

Kerslake, Evelyn. “The Feminisation of Librarianship: The Writings of Margaret Reed” Black, Alistair et al., 2006, 548-555.

Kirsop, Wallace. “Libraries for an Imperial Power”. Mandelbrote, Glies et al., 2006, 494-508.

Kirchknopf, Andrea. “(Re)workings of Nineteenth-Century Fiction: Definitions, Terminology, Contexts” *Neo-Victorian Studies* 1, 2008, 53-80.

Kohlke, Marie-Luise. “Speculations in and on the Neo-Victorian Encounter.” *Neo-Victorian Studies* 1, 2008, 1-18.

Kucich, John and Dianne F. Sadoff, eds. *Victorian Afterlife: Posmodern Culture Rewrites the Nineteenth Century*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2000.

Kverndal, Roald. *Seamen's Missions: Their Origin and Early Growth.* Seattle: William Carey Libray, 1986.

Laprade, W. T. “The Power of the English Press in the Eighteenth Century” en Edwin H. Ford & Edwin Emery, eds., *Highlights in the History of the American Press: A Book of Readings.* Minnesota: Minnesota Archive Editions, 1954, 38-45.

Laurent, John. “Science, Society and Politics in Late Nineteenth-Century England: A Further Look at Mechanics' Institutes” en *Social Studies of Science* 14, n. 4, noviembre 1984, 585-619.

Lawson, W. R. *Spain of Today.* Edinburgh y London: William Blackwood and Sons, 1889.

Lee, S.V. R. “The Development of Libraries within the Working Men's Club and Institute Union”, tesis sin publicar. Aberystwyth: University of Wales, 1992.

Leedham-Green, Elisabeth et al., eds. *The Cambridge History of Libraries in Britain and Ireland.* Vol.I: to 1640 Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Lewellyn, Mark. “What is Neo-Victorian Studies?” *Neo-Victorian Studies* 1:1. Autumn 2008, 164-185.

Losada Friend, María, "El legado cultural onubense de Washington Irving: Los compañeros de Colón" en *De Colón a la Alhambra: Washington Irving en España*, Antonio Garnica Silva et al., coo. Sevilla: UNIA, 2015, 115-128.

Losada Friend, María, et al., "'Prejudiced Hispanophiles': Literary and Cultural Traces of the British Community in Huelva and its Province (19th and 20th centuries)" en *Building Interdisciplinary Knowledge. Approaches to English and American Studies in Spain*. Álvarez López, Esther et al., eds. Oviedo: KRK Ediciones, 2014, 268-275.

Lucas, Peter J. "Borrowing and Reference: Access to Libraries and the Late Middle Ages". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 242-264.

Lunar, Félix. *A cielo abierto (De Riotinto a Norteamérica).* Huelva: Asociación Cultural Senabra-Gráficas Aroche, 1999.

Mandelbrote, Glies et al., eds. *The Cambridge History of Libraries in Britain and Ireland.* Vol.II: 1640-1850 Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Mandelbrote, Glies & Manely, K.A. "The Changing World of Libraries – From Cloister to Hearth". Mandelbrote, Glies et al., 2006, 1-8.

Manely, K.A. "Engines of Literature: Libraries in an Era of Expansion and Transition" Mandelbrote, Glies et al., 2006, 509-528.

Marlow, Laurence. *The Working Men's Club Movement, 1862-1912. A Study of the Evolution of the Working Class Evolution,* tesis sin publicar. Warwick: University of Warwick, 1980.

Marriott, W. T., *Some Real Wants and Legitimate Claims of the Working Classes.* London: George Manwaring, 1860.

Mckitterick, David. "Libraries and the Organization of Knowledge". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 592- 615.

Milne-Smith, Amy. “A Flight to Domesticity? Making a Home in the Gentlemen's Clubs of London, 1880-1914” *Journal of British Studies*. 45, n. 4, octubre 2006, 796-818.

----. *London Clubland. A Cultural History of Gender and Class in Late-Victorian Britain*. New York: Palgrave Macmillan, 2011.

Mineka E. F. & Lindley D. N., eds., *The Collected Works of John Stuart Mill,* vol. XV. Toronto: University of Toronto Press, 1972.

Mineka E. F. & Lindley D. N., eds. , *The Collected Works of John Stuart Mill,* vol. XVII. Toronto: University of Toronto Press, 1972.

Minute Book. Riotinto: Biblioteca del English Club.

Minute Book. Seamen's Institute. Riotinto: Archivo Histórico Fundación Riotinto.

Miro Liaño, Lourdes. *Sociedades mercantiles de Huelva 1886-1936.* Huelva: Diputación Provincial de Huelva, 1994.

Misra, Jogesh. *History of Libraries and Librarianship in Modern India since 1850.* Delhi: Atma Ram & Sons, 1979.

Moreno Bolaños, Alfredo y Pérez López J. Manuel. “Un enclave británico en el suroeste español” en *Catálogo del Museo Minero de Riotinto*. Minas de Riotinto, Fundación Rio Tinto: 2006, 161-170.

Moreno, Rafael. *1888. El año de los tiros.* Huelva: Diputación de Huelva, 1998.

Morrish, P. S. “Baroque Librarianship”. Mandelbrote, Glies et al., 2006, 212-237.

-----. “Library Management in the Pre-professional Age”. Black, Alistair et al., 2006, 479-493.

Muddiman, Dave. “Education for Librarianship”. Black, Alistair et al., 2006, 534-542.

Munford, Rebecca and Paul Young. “Engaging the Victorians”, *Literature Interpretation Theory*, 20: 1-2, 2009, 126-140.

Naylor, Isabel. “Desde mi niñez, adolescencia y juventud”. Acosta Fernández, Eduardo y Miguel Ángel Acosta Fernández, 2003, 59-62.

Naylor, Isabel y Hunt, John. “Memoria viva de la comunidad británica en Huelva”. Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 293-304.

Navarro, Eloy et al., eds. *“A Real Civilization” El legado británico en la provincia de Huelva.* Huelva: Ayuntamiento de Punta Umbría, 2009.

Navarro, Eloy. “Los “ingleses” de Huelva en la literatura española”. Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 217-278.

Neil, Samuel. *Public Meetings and How to Conduct Them. A Handy Guide to a Knowledge of the Rights and Duties of the Promoters, Frequenters, Speakers, Chairmen, at Popular Assemblies*. London: Houlston and Wright (1868) en: https://books.google.es/books?id=sqVXAAAAcAAJ&pg=PA51&dq=public+meeting+and+how+to+conduct+them&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=public%20meeting%20and%20how%20to%20conduct%20them&f=false [Consultado el 14 de marzo 2014].

Nicholson, Edward B. and Henry R. Tedder, *Transactions and Proceedings of the Conference of Librarians held in London, October 1877*. London: Chiswick Press, 1878.

Norris, Dorothy May. *A Primer of Cataloguing*. London: Association of Assitant Librarians, 1952.

Peña Guerrero, Mª Antonia. “Capital extranjero y modernización económica: la agenda empresarial de Guillermo Sundheim (1840-1903)”. Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009, 15-48.

-----. *Clientelismo político y poderes periféricos durante la Restauración: Huelva 1874-1923.* Huelva: Universidad de Huelva, 1998.

-----. *El sistema caciquil en la provincia de Huelva. Clase política y partidos (1898-1923).* Córdoba: Ayuntamiento de Córdoba, 1993.

Pérez López, Juan Manuel. *Las calcinaciones al aire libre: "las teleras". Los conflictos sociales de febrero de 1888. Causas y consecuencias.* Huelva: Fundación Río Tinto, 1994.

Pérez Macías, Juan Aurelio et al., eds. *Río Tinto, historia, patrimonio minero y turismo cultural*. Huelva: Universidad de Huelva, 2011.

Portillo, Rafael, Salvador, Mercedes y Mora, María José. "Fondos de interés para los estudios ingleses en la biblioteca del arzobispado de Sevilla", *Atlantis* XVII 1-2, 1995, 323-32.

Portillo, Rafael, Espejo, Ramón. "Una biblioteca colonial británica en el sur de España: los fondos ingleses en Riotitno", *Atlantis* XX 1, 1998, 117-192.

Powell, Michael. "Endowed Libraries for Towns". Mandelbrote, Glies et al., 2006, 83-101.

Purchase, Sean. *Key Concepts in Victorian Literature.* Hampshire: Palgrave Macmillan, 2006.

Ramírez Copeiro del Villar, Jesús. *Espías y neutrales: Huelva en la Segunda Guerra Mundial*. Huelva: Imprenta Jiménez, 1996.

-----. *Ingleses en Valverde (Aspecto humano de la minería inglesa en la provincia de Huelva)*. Huelva: Imprenta Jiménez, 1985.

Raven, James. "Libraries for Sociability: The Advance of the Subscription Library" Mandelbrote, Glies et al., 2006, 242-263.

Real Valdés, Pedro. *Desastre del pozo Alicia, 80 años después*. Huelva: Diputación de Huelva, 1995.

-----. *Riotinto. 1873-1954. "*Aquellos tiempos del Club Inglés". Acosta Fernández, Eduardo y Miguel Ángel Acosta Fernández, 2003, 11-42.

Request for the Seamen's Club and Institute (1889). Archivo particular Isabel Naylor.

Rose, Hugh James. *Viaje a la Andalucía inexplorada*. Sevilla: Renacimiento, 2012.

Roberts, Julian. "Extending the frontiers: scholar collectors". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 292-321.

Ruiz Ballesteros, Esteban. *Minería y poder (Antropología política en Riotinto)*. Huelva: Diputación de Huelva, 1998.

Saldaña Manzanas, Juan. "Salud y ocio. Origen de Punta Umbría". Ayuntamiento de Punta Umbría, 1999. 45-126.

-----. "Departamento médico de la R.T.C. Medicina preventiva". Ayuntamiento de Punta Umbría, 2004. 119-152.

-----. "Sobre el departamento médico de la R.T.C.". Navarro Domínguez, Eloy et al., 2009. 193-216.

Sargent, Clare. "The Early Modern Library (to c. 1640)". Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 51-68.

Sayers, W.C.B. "Presidential Address", *Library Association Record 40,* 1938. 291-296.

Sears, Jayne. *Library Catalogues of the English Renaissance*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press, 1956.

"The Seamen's Church Institute" en:

http://seamenschurch.org/about-sci [Consultado el 18 de septiembre 2015].

Segovia Azcárate, José María, ed. *Las casas de los ingleses (Así nació Punta Umbría)*. Huelva: Imprenta Jiménez, 1987.

----- y Naylor de Méndez, Isabel. “Organización veraniega de la Río Tinto Company Limited”. Ayuntamiento de Punta Umbría, 1999, 127-140.

-----. “Deportes que caracterizaron la vida de los primeros veraneantes: el tenis”. Ayuntamiento de Punta Umbría, 2004. 101-118.

Serrâo Martins, Joâo Miguel, coo. *Por terras do chapéu de ferro. Mina de S. Domingos*. Mértola: FundaÇâo Serrâo Martins/Cámara Municipal de Mértola/Agência de Desenvolvimiento Regional do Alentejo, SA, 2013.

----. *Patrimónios e Potencialidades da Mina de S. Domingos: O exemplo Erica andevalensis, Cabezudo y Rivera*. Mértola: Fundaçao SerrAo Martins, 2013.

Sharpe, Richard. “The Medieval Librarian”. Leedham-Green, Elisabeth et al., 2006, 218-241.

Sinha, Mrinalini. “Britishness, Clubbability, and the Colonial Public Sphere: The Genealogy of an Imperial Institution in Colonial India” *Journal of British Studies,* 40, n. 4, *At Home in the Empire*, octubre 2001, 489-521.

Skilton, David, ed. *The Early & Mid-Victorian Novel*. London & New York: Routledge, 1993.

Snape, Robert. “Libraries for Leisure Time”. Black, Alistair et al., 2006, 40-55.

-------. “Reading Across the Empire: National Home Reading Union Abroad” *Reading Communities from Salons to Cyberspace.* Sedo, D., ed. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2011, 60-80.

Strype, John. *Ecclesiastical Memorials Relating Chiefly to Religion and the Reformation of It, and the Emergencies of the Church of England under King Henry VIII, King Edward VI and Queen Mary I.* Vol. I. Part II. Oxford: Clarendon Press, 1822.

Solly, Henry. *Working Men's Social Cubs and Educational Institutes.* London: Simkin Marshall, 1904.

Suster, Gerald, ed.. *John Dee, 1527-1608.* Berkeley: North Atlantic Books, 2003.

Tailor- Mccain, Julia. "Women and Libraries". Black, Alistair et al., 2006, 543-547.

The Huelva Seamen's Institute, Rules, 1891. Archivo personal de Isabel Naylor.

Thomas, Ernest C., ed. *Library Chronicle. A Journal of Librarianship. Bibliography.* Vol. II London: Forgotten Books, 1885 en:

http://www.forgottenbooks.com/readbook_text/The_Library_Chronicle_v2_1000560361/3

[Consultado el 20 de mayo 2014].

Thompson, F.M.L. "Social Control in Victorian Britain" *The Economic History Review,* New Series, 34 , n, 2, mayo 1981, 189-208.

Tosdal, H. R. "Price Maintenance in the Book Trade" *The Quarterly Journal of Economics* .30, n.1, noviembre 1915, 86-109.

Wayne A. W. & Donald G. Davis, eds. *Encyclopedia of Library History.* London: Garland Publishing, Inc, 1994.

Weedon, Alexis. *Victorian Publishing: The Economics of Book Production for a Mass Market, 1836-1916.* Aldershot and Burlington, VT: Ashgate, 2003.

Ilustraciones

"An Object of Compassion" *Punch* 23 de agosto de 1890, 86.

Benn, Mr. J. Williams. "The Rivals: Which Shall It Be?" en Greenwood, 1886, 8.

Du Maurier, George. "A Novel Fact" *Punch*, 31 de diciembre 1867, 99.

Pont, Graham Laidler. "A British Character. A Tendency not to borrow books" *Punch*, 1937, 11 de noviembre 1937, 48.